# Оригинальная инструкция по эксплуатации

**Номер документа: 150001270_02_ru**
**Состояние: 19.01.2021**

**BX201-45**

## Кормоуборочный комбайн

## BiG X 630

Начиная с номера машины: 1062746

## Контакты

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Германия

| | |
|---|---|
| Телефон / центральный офис | + 49 (0) 59 77/935-0 |
| Телефакс / центральный офис | + 49 (0) 59 77/935-339 |
| Телефакс / склад запчастей для внутренних поставок | + 49 (0) 59 77/935-239 |
| Телефакс / склад запчастей для экспортных поставок | + 49 (0) 59 77/935-359 |
| Интернет | www.landmaschinen.krone.de |
| | https://mediathek.krone.de/ |


## Данные для запросов и заказов

| | |
|---|---|
| Тип | |
| Идентификационный номер транспортного средства | |
| Год выпуска | |

## Контактные данные Вашего дилера

| | | |
|---|---|---|
| **1** | **К этому документу** | **13** |
| 1.1 | Сфера действия | 13 |
| 1.2 | Дополнительный заказ | 13 |
| 1.3 | Применимые документы | 13 |
| 1.4 | Целевая группа данного документа | 13 |
| 1.5 | Использование документа | 13 |
| 1.5.1 | Указатели и ссылки | 13 |
| 1.5.2 | Указания направления | 14 |
| 1.5.3 | Термин "машина" | 14 |
| 1.5.4 | Рисунки | 14 |
| 1.5.5 | Комплектность документа | 14 |
| 1.5.6 | Графические средства | 14 |
| 1.5.7 | Таблица перевода значений | 17 |
| **2** | **Данные по технике безопасности** | **18** |
| 2.1 | Применение по назначению | 18 |
| 2.2 | Благоразумное предсказуемое применение не по назначению | 18 |
| 2.3 | Срок службы машины | 19 |
| 2.4 | Основные указания по технике безопасности | 19 |
| 2.4.1 | Значение инструкции по эксплуатации | 19 |
| 2.4.2 | Квалификация обслуживающего персонала | 20 |
| 2.4.3 | Квалификация персонала | 20 |
| 2.4.4 | Дети в опасности | 20 |
| 2.4.5 | Присоединить машину | 21 |
| 2.4.6 | Конструктивные изменения на машине | 21 |
| 2.4.7 | Дополнительное оборудование и запасные части | 21 |
| 2.4.8 | Рабочие места на машине | 22 |
| 2.4.9 | Эксплуатационная безопасность: Технически исправное состояние | 22 |
| 2.4.10 | Опасные зоны | 23 |
| 2.4.11 | Содержать защитные устройства в исправном состоянии | 26 |
| 2.4.12 | Средства индивидуальной защиты: | 26 |
| 2.4.13 | Указания по технике безопасности на машине | 27 |
| 2.4.14 | Безопасность движения | 27 |
| 2.4.15 | Надежно установить машину | 28 |
| 2.4.16 | Эксплуатационные материалы | 29 |
| 2.4.17 | Химикаты | 29 |
| 2.4.18 | Опасности под воздействием условий эксплуатации | 30 |
| 2.4.19 | Источники опасности на машине | 31 |
| 2.4.20 | Опасности при определенных работах: Подъем и спуск | 33 |
| 2.4.21 | Опасности при определенных работах: Работы на машине | 33 |
| 2.4.22 | Опасности при определенных работах: Проверка и зарядка аккумуляторных батарей | 35 |
| 2.4.23 | Опасности при определенных работах: Работы на колесах и шинах | 36 |
| 2.4.24 | Поведение в экстренных ситуациях и при авариях | 36 |
| 2.5 | Правила техники безопасности | 36 |
| 2.5.1 | Обездвижить и обезопасить машину | 36 |
| 2.5.2 | Предохранение поднятой машины и компонентов машины от опускания | 37 |
| 2.5.3 | Выполнить надлежащим образом проверку уровня масла, замену масла и фильтрующих элементов | 37 |
| 2.5.4 | Выполнение тестирования исполнительных элементов | 38 |
| 2.6 | Наклейки по технике безопасности на машине | 38 |
| 2.7 | Защитное оборудование | 60 |
| 2.7.1 | Знак «Тихоходное транспортное средство» | 62 |
| 2.7.2 | Огнетушитель | 63 |
| **3** | **Устройство памяти** | **64** |
| **4** | **Описание машины** | **65** |
| 4.1 | Обзор машин | 65 |
| 4.1.1 | Содержимое ящика | 66 |
| 4.2 | Маркировка | 67 |
| 4.3 | Освещение | 68 |
| 4.3.1 | Освещение при движении по дороге | 68 |

4.3.2 Рабочее освещение ... 69
4.3.3 Освещение для техобслуживания ... 69
4.4 Описание функции измельчения убираемых культур ... 70

**5 Технические данные ... 72**

5.1 Эксплуатационные материалы ... 75
5.1.1 Масла ... 76
5.1.2 Консистентные смазки ... 79
5.1.3 Охлаждающая жидкость ... 79
5.1.4 Хладагент (кондиционер) ... 79
5.1.5 Топливо ... 79
5.2 Шины ... 79
5.3 Общая масса и нагрузка на оси ... 81
5.4 Разрешённые приставки ... 85

**6 Элементы управления и индикации ... 87**

6.1 Обзор элементов управления ... 87
6.2 Открытие дверей и окон кабины ... 87
6.3 Элементы управления и индикации на колонке рулевого управления ... 90
6.3.1 Переключатель на рулевой колонке ... 90
6.3.1.1 Задействование звукового сигнала ... 90
6.3.1.2 Включение / выключение указателей поворота ... 91
6.3.1.3 Включение / выключение стояночного / ближнего света ... 92
6.3.1.4 Включение / выключение дальнего света ... 93
6.3.1.5 Задействование светового сигнала ... 93
6.3.1.6 Включение/выключение переднего стеклоочистителя ... 94
6.3.2 Контрольные и сигнальные лампы ... 95
6.3.3 Включение/выключение аварийного светового сигнала ... 95
6.4 Задействование рабочего тормоза ... 96
6.5 Включение тормозной системы прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа") ... 96
6.6 Пользование ножными переключателями (в модификации "Ножные переключатели кабины") ... 97
6.7 Регулятор зеркал ... 98
6.8 Клавишная панель стеклоочистителей и проблескового маячка ... 99
6.9 Освещение на лестнице в кабину и на правой лестнице ... 99
6.10 Внутреннее освещение ... 101
6.11 Элементы управления на рычаге ... 101
6.12 Элементы управления и индикации на клавишной панели ... 105
6.13 Переключатель режимов работы ... 107
6.14 Выключатель экстренного останова ... 108
6.15 Модуль навигации ... 109
6.16 Замок зажигания ... 111
6.17 Дополнительная клавишная панель ... 111
6.18 Розетки ... 113
6.18.1 Прикуриватель 12 В ... 113
6.18.2 Розетки на 12 В ... 113
6.18.3 Розетка 12 В/розетка 24 В ... 114
6.18.4 Диагностические розетки ... 114
6.18.5 Розетка In-cab ... 115
6.18.6 Разъем USB ... 115
6.19 Блок управления заточкой ... 115
6.20 Выключатель экстренного останова / блок управления заточкой ... 117
6.21 Открывание и закрывание боковых крышек задней крышки ... 118

**7 Терминал ... 119**

7.1 Структура терминала ... 119
7.2 Описание дисплея ... 120
7.3 Возможные терминалы ... 120
7.4 Окна ввода ... 121
7.5 Окна выбора ... 122

**8 Терминал – функции машины ... 124**

8.1 Строка состояния ... 125
8.2 Индикация неисправностей в поле предупреждений ... 131
8.3 Клавиши в верхней строке ... 132
8.3.1 Меню "Счетчики" ... 133
8.3.2 Меню «Ошибки» ... 141
8.3.3 Главное меню ... 145
8.4 Прямой ввод «Режим эксплуатации в поле» ... 146
8.4.1 Временное изменение рабочей ширины или количества рядков ... 146
8.4.2 Изменение числа оборотов привода приставки ... 147
8.4.3 Изменение длины измельчения ... 147
8.4.4 Изменение заданного значения регулировки подъемного механизма ... 148
8.4.5 Изменение зазора вальцов зернодробилки ... 149
8.5 Информационная область ... 149
8.6 Область индикации параметров работы двигателя и параметров движения ... 150
8.7 Индикаторные лампочки привода ходовой части ... 153

**9 Меню терминала ... 156**

9.1 Структура меню ... 156
9.2 Вызов уровня меню ... 164
9.3 Навигация по меню ... 165
9.3.1 Изменение/сохранение параметра ... 166
9.4 Меню «Диагностика» пояснение ... 166
9.5 Меню "Машина" ... 168
9.5.1 Меню "Электроника" ... 169
9.5.2 Меню "Освещение" ... 169
9.6 Меню "Кабина" ... 171
9.6.1 Меню «Терминал» ... 173
9.6.2 Меню «Подлокотник» ... 174
9.6.3 Меню «Рычаг управления» ... 175
9.6.4 Меню «Фоновая подсветка» ... 177
9.6.5 Меню «Версии управляющих устройств» ... 177
9.6.6 Меню "Принтер" ... 178
9.6.7 Меню "Климат-контроль" ... 179
9.6.8 Меню "Удаленное обслуживание" ... 181
9.6.9 Меню "Стеклоочистители" ... 182
9.6.10 Меню "Обогрев зеркал" ... 183
9.6.11 Меню "Система камер" ... 184
9.6.12 Меню "Ножные переключатели" ... 184
9.7 Меню "Смазывание" ... 185
9.7.1 Меню "Централизованная смазка" ... 186
9.7.2 Меню "Промежуточный редуктор" ... 187
9.8 Меню "Поток кормовой массы" ... 187
9.8.1 Меню «Приставка» ... 191
9.8.2 Меню «Привод приставки» ... 191
9.8.3 Меню "AutoScan" ... 192
9.8.4 Меню «Питающий агрегат» ... 193
9.8.5 Меню "Обнаружение посторонних предметов" ... 193
9.8.6 Меню «Подъемный механизм» ... 194
9.8.7 Меню "Точильное устройство и противорежущая пластина" ... 196
9.8.8 Меню «Главный фрикцион» ... 198
9.8.9 Меню «Зернодробилка» ... 199
9.8.10 Меню «Ускоритель выброса» ... 201
9.8.11 Меню "Датчик компонентов" ... 202
9.8.12 Меню "CropControl" ... 203
9.8.13 Меню "Установки для средства силосования" ... 205
9.8.13.1 Меню "Внешняя установка для средства силосования" ... 205
9.8.13.2 Меню "Установка для средства силосования, грубое дозирование" ... 206
9.9 Меню "Выгрузная труба" ... 207
9.9.1 Меню "Силосопровод" ... 208
9.9.2 Меню "Автоматика перегрузки" ... 210
9.10 Меню "Двигатель" ... 210
9.10.1 Меню «Дизельный двигатель» ... 211

9.10.2 Меню «ConstantPower» ... 212
9.10.3 Меню "Очистка сжатым воздухом" ... 213
9.11 Меню "Гидравлика" ... 214
9.11.1 Меню «Блокировка приставки» ... 215
9.11.2 Меню «Рабочая гидравлика» ... 216
9.11.3 Меню «Дополнительная гидравлика» ... 216
9.12 Меню "Функции движения" ... 217
9.12.1 Меню «Автоматическая система рулевого управления» ... 218
9.12.2 Меню «Привод ходовой части» ... 219
9.12.3 Меню «Дополнительная ось» ... 220
9.12.4 Меню «Задняя ось» ... 220
9.12.5 Меню "Тормоз прицепа" ... 222
9.13 Меню «Сезонные настройки» ... 222
9.14 Меню "Уровень пользователя" ... 223

**10 Первый ввод в эксплуатацию ... 224**

10.1 Контрольный список для первого ввода в эксплуатацию ... 224
10.2 Монтаж предупреждающих щитков в рабочее положение ... 225
10.3 Монтаж огнетушителя ... 225
10.4 Монтаж номерного знака ... 226

**11 Ввод в эксплуатацию ... 227**

11.1 Проверки перед вводом в эксплуатацию ... 227
11.2 Настройка места водителя ... 228
11.2.1 Комфортное сиденье с пневмоподвеской ... 228
11.2.1.1 Управление комфортным сиденьем с пневмоподвеской (в стандартном варианте исполнения) ... 229
11.2.1.2 Вращение сиденья водителя (в модификации "Адаптер поворотного сиденья") ... 231
11.2.1.3 Управление комфортным сиденьем с пневмоподвеской (в модификации "Комфортное сиденье") ... 232
11.2.2 Регулировка колонки рулевого управления ... 236
11.2.3 Установка терминала ... 237
11.2.4 Монитор для камеры наблюдения ... 238
11.2.5 Солнцезащитный козырёк ... 239
11.2.6 Регулируемые вентиляционные сопла ... 240
11.2.7 Внутреннее зеркало заднего вида ... 240
11.3 Общие сведения ... 240
11.3.1 Сиденье инструктора ... 240
11.3.2 Холодильный бокс (в исполнении "Изолированный холодильный бокс") ... 241
11.3.3 Выдвижной ящик для аптечки и инструкции по эксплуатации ... 241

**12 Ввод в эксплуатацию – режим уборки травы / жатка прямого среза ... 242**

12.1 Демонтаж зернодробилки ... 243
12.2 Монтаж канала для травы ... 247
12.3 Регулировка воздухозаборника ... 248
12.4 Снятие круглых щеток с барабанного сита ... 249
12.5 Настройка гидравлики подъемного механизма ... 249
12.6 Демонтаж щитка приемника зерна ... 250
12.7 Демонтаж удлинения выгрузной трубы ... 251
12.8 Монтаж видеокамеры в позиции для режима уборки травы (в исполнении с автоматикой перегрузки) ... 253
12.9 Демонтаж видеокамеры в позиции для режима уборки кукурузы (в исполнении с автоматикой перегрузки) ... 254
12.10 Демонтаж противовеса задней части ... 255
12.11 Демонтаж гребня листовых оберток початков (в модификации "Гребень листовых оберток початков") ... 257
12.11.1 Демонтаж заслонки для техобслуживания и направляющей пластины ... 257
12.11.2 Демонтаж держателя ножа и гребня листовых оберток початков ... 259
12.11.3 Демонтаж изнашивающейся пластины ... 260
12.11.4 Монтаж изнашивающейся пластины (без окна) и направляющей пластины ... 260
12.11.5 Монтаж заслонки для техобслуживания передаточной шахты ... 261
12.12 Демонтаж дополнительной оси ... 261

**13 Ввод в эксплуатацию – режим уборки кукурузы ... 269**
13.1 Демонтаж канала для травы ... 270
13.2 Монтаж зернодробилки ... 271
13.3 Регулировка воздухозаборника ... 275
13.4 Установка круглых щеток на барабанное сито ... 277
13.5 Монтаж щитка приемника зерна ... 277
13.6 Монтаж удлинения выгрузной трубы ... 278
13.7 Монтаж видеокамеры в позиции для режима уборки кукурузы (в исполнении с автоматикой перегрузки) ... 283
13.8 Демонтаж видеокамеры в позиции для режима уборки травы (в исполнении с автоматикой перегрузки) ... 285
13.9 Монтаж противовеса задней части ... 285
13.10 Монтаж гребня листовых оберток початков (в модификации "Гребень листовых оберток початков") ... 289
13.10.1 Демонтаж заслонки для техобслуживания передаточной шахты и изнашивающейся пластины ... 289
13.10.2 Монтаж изнашивающейся пластины ... 291
13.10.3 Монтаж гребня листовых оберток початков ... 292
13.10.4 Монтаж держателя ножей ... 293
13.10.5 Монтаж заслонки для техобслуживания передаточной шахты и направляющей пластины ... 294
13.11 Монтаж дополнительной оси ... 295

**14 Ввод в эксплуатацию – режим уборки травы / кукурузы в течение переходного периода ... 305**

**15 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж EasyFlow ... 309**
15.1 Монтаж EasyFlow ... 310
15.1.1 Подготовка питающего агрегата ... 310
15.1.2 Присоединение EasyFlow ... 311
15.1.3 Подсоединение гидравлических шлангов ... 313
15.1.4 Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение ... 313
15.2 Демонтаж EasyFlow ... 314
15.3 Постановка EasyFlow на хранение ... 316

**16 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж XCollect ... 317**
16.1 Монтаж XCollect ... 318
16.1.1 Подготовка питающего агрегата ... 318
16.1.2 Подсоединение XCollect ... 319
16.1.3 Подсоединение гидравлических шлангов ... 321
16.1.4 Приведение опорных стоек справа / слева в транспортное положение ... 323
16.1.5 Разблокировка дополнительной оси на терминале ... 323
16.2 Демонтаж XCollect ... 323
16.3 Постановка на хранение XCollect ... 326

**17 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж EasyCollect ... 327**
17.1 Монтаж EasyCollect ... 328
17.1.1 Подготовка питающего агрегата ... 328
17.1.2 Присоединение EasyCollect ... 329
17.1.3 Подсоединение гидравлических шлангов ... 331
17.1.4 Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение ... 332
17.2 Демонтаж EasyCollect ... 333
17.3 Постановка EasyCollect на хранение ... 336

**18 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж XDisc ... 337**
18.1 Монтаж XDisc ... 338
18.1.1 Подготовка питающего агрегата ... 338
18.1.2 Присоединение XDisc ... 339
18.1.3 Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение ... 341
18.2 Демонтаж XDisc ... 342
18.3 Постановка XDisc на хранение ... 343

**19 Движение и транспортировка ... 344**

19.1 Подготовка машины для движения по дороге ... 344
19.1.1 Транспортное положение ... 345
19.1.2 Установка приставки в транспортное положение ... 346
19.1.3 Установка питающего агрегата в транспортное положение ... 348
19.1.4 Поворот выгрузной трубы в транспортное положение ... 348
19.1.5 Открыть запорный кран дополнительного шасси на XCollect ... 350
19.2 Запуск двигателя ... 350
19.2.1 Обращать внимание на контрольные и сигнальные лампы ... 353
19.3 Поведение после глушения двигателя ... 353
19.4 Трогание машины с места ... 354
19.4.1 Регулировка режима ускорения ... 354
19.4.2 Указания для движения машины ... 355
19.4.3 Движение вперед и остановка ... 355
19.4.3.1 Система регулирования скорости движения ... 356
19.4.4 Движение назад и остановка ... 357
19.5 Прекращение движения машины ... 358
19.5.1 Прекращение движения машины с помощью рычага управления ... 358
19.5.2 Прекращение движения машины с помощью рабочего тормоза ... 360
19.6 Соединение педалей тормоза (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа") 360
19.7 Пользование стояночным тормозом ... 361
19.8 Остановка двигателя ... 363
19.9 Установка противооткатных упоров ... 363
19.10 Главный выключатель аккумуляторных батарей ... 364
19.11 Постановка машины на хранение ... 365
19.12 Буксировка машины ... 365
19.12.1 Снятие со стояночного тормоза вручную ... 366
19.13 Подготовка машины для транспортировки ... 367
19.13.1 Крепление машины ... 368
19.13.2 Демонтаж колес машины ... 368

**20 Управление ... 369**

20.1 Подъем и опускание подъемного механизма ... 370
20.2 Выравнивание качающейся трубы горизонтально ... 370
20.3 Разблокировка блокировки приставки ... 371
20.4 Эксплуатация с прицепом ... 372
20.4.1 Присоединение прицепа ... 373
20.4.2 Отсоединение прицепа ... 375
20.5 Дополнительные оси ... 376
20.5.1 Режим уборки кукурузы ... 377
20.5.2 Режим уборки травы ... 377
20.5.3 Режим эксплуатации XDisc ... 377
20.6 Установка для средства силосования ... 378
20.6.1 Внутренняя установка для средства силосования с грубой дозировкой (в модификации "Регулируемая установка для средства силосования") ... 378
20.6.2 Подключение дополнительной установки для средства силосования (при варианте исполнения "Внешняя установка для средства силосования") ... 384
20.7 Режим эксплуатации в поле на склоне ... 385
20.8 Быстрое изменение направления движения (быстрое реверсирование) ... 385
20.9 Управление питающим агрегатом/приставкой ... 386
20.10 Регулировка подъемного механизма ... 388
20.11 Установка выгрузной трубы ... 391
20.12 Регулировка дальности выброса ... 392
20.13 TractionControl/антипробуксовочная система ... 392
20.14 Автоматическая система рулевого управления ... 393
20.15 Настройка длины измельчения ... 396
20.16 Металлодетектор ... 397
20.17 RockProtect ... 399
20.18 ConstantPower ... 400
20.19 AutoScan ... 400
20.20 CropControl ... 401
20.21 PowerSplit ... 403
20.22 Датчики компонентов ... 404

20.23 Управление электроприводом VariQuick (в модификации "VariQuick с электроприводом") ... 406
20.24 Управление редуктором длины резки VariLOC ... 407
20.24.1 Переключение редуктора длины резки VariLOC ... 408
20.24.2 Настройки редуктора длины резки VariLOC на терминале ... 410
20.25 Управление автоматикой перегрузки (в исполнении "Автоматика перегрузки") ... 413
20.25.1 Индикация состояния монитора видеокамеры (в исполнении "Автоматика перегрузки") 413
20.25.2 Активация/деактивация автоматики перегрузки ... 415
20.25.3 Выбор стратегии наполнения ... 415
20.25.4 Поперечное смещение целевой точки ... 416

**21 Настройки ... 417**

21.1 Оптимизация потока кормовой массы ... 417
21.2 Оптимизация производительности машины по выбросу ... 418
21.2.1 Регулировка выступания ножей измельчителя ... 418
21.2.2 Регулировка днища барабана ... 419
21.2.3 Регулировка задней стенки ускорителя выброса ... 421
21.3 Регулировка направляющего щитка зернодробилки ... 426

**22 Техническое обслуживание – общие указания ... 427**

22.1 Таблица технического обслуживания ... 428
22.1.1 Техническое обслуживание – перед началом сезона ... 428
22.1.2 Техническое обслуживание — после окончания сезона ... 430
22.1.3 Техобслуживание – Однократно после часа работы ... 431
22.1.4 Техобслуживание – Однократно после 4 часов ... 431
22.1.5 Техническое обслуживание – Однократно после 10 часов ... 432
22.1.6 Техническое обслуживание – 6 раз через каждые 10 часов ... 432
22.1.7 Техническое обслуживание – Однократно после 50 часов ... 432
22.1.8 Техническое обслуживание — однократно после 200 часов ... 433
22.1.9 Техническое обслуживание – однократно после 1000 км ... 433
22.1.10 Техническое обслуживание – Каждые 10 часов, но не реже 1 раза в день ... 433
22.1.11 Техническое обслуживание - еженедельно ... 435
22.1.12 Техническое обслуживание – Каждые 50 часов ... 435
22.1.13 Техническое обслуживание – Каждые 100 часов ... 436
22.1.14 Техническое обслуживание – Каждые 250 часов ... 436
22.1.15 Техническое обслуживание – Каждые 500 часов ... 436
22.1.16 Техническое обслуживание – Каждые 1.000 часов, как минимум после окончания сезона ... 438
22.1.17 Техническое обслуживание – Каждые 3 года ... 438
22.1.18 Техническое обслуживание – По мере необходимости ... 439
22.2 Моменты затяжки ... 440
22.3 Чистка машины ... 443
22.4 Подключения для очистки сжатым воздухом ... 444

**23 Техническое обслуживание двигателя ... 446**

23.1 Обзор двигателя ... 447
23.2 Отложения загрязнений в моторном отделении ... 447
23.2.1 Очистка моторного отделения сжатым воздухом ... 448
23.3 Уровень моторного масла ... 448
23.3.1 Проверка уровня масла в двигателе ... 449
23.3.2 Заливка моторного масла ... 449
23.4 Топливный фильтр грубой очистки/водоотделитель ... 450
23.4.1 Замена фильтрующего элемента топлива ... 450
23.4.2 Очистка смотрового окошка фильтра грубой очистки топлива ... 451
23.4.3 Слив конденсата из фильтра грубой очистки топлива ... 451
23.5 Заправка топлива ... 452
23.6 Удаление воздуха из топливного фильтра ... 453
23.7 Охлаждающая жидкость двигателя ... 453
23.8 Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя ... 454
23.9 Проверка системы трубопроводов двигателя ... 456
23.9.1 Проверка трубопроводов системы отопления и кондиционирования воздуха ... 456
23.9.2 Проверка трубопроводов системы охлаждения двигателя ... 456

23.9.3 Проверка трубопроводов системы всасывания воздуха и наддувочного воздуха ... 457
23.9.4 Проверка топливопроводов ... 458
23.10 Очистка воздушного фильтра ... 458
23.11 Замена предохранительного патрона ... 459
23.12 Вывод из эксплуатации дизельного двигателя ... 460

**24 Техническое обслуживание пневматической системы ... 462**

24.1 Слив конденсата из ресивера ... 462
24.2 Подтягивание стяжных хомутов на ресивере ... 463

**25 Техническое обслуживание основной машины ... 464**

25.1 Проверка/заправка стеклоомывателя ... 464
25.2 Техническое обслуживание кондиционера и отопления ... 465
25.2.1 Компоненты кондиционера ... 465
25.2.2 Визуальный контроль коллектора/осушителя ... 466
25.2.3 Проверка состояния и заправочного объема хладагента ... 466
25.2.4 Замена/очистка фильтра приточного воздуха ... 467
25.2.5 Замена/чистка фильтра циркулирующего воздуха ... 468
25.3 Очистка радиатора и радиаторного отсека ... 468
25.4 Слив охлаждающей жидкости ... 469
25.5 Техническое обслуживание ходовой части ... 470
25.5.1 Проверка крепления цилиндра поворотной оси ... 470
25.5.2 Проверка крепления рулевой тяги ... 470
25.5.3 Проверка крышек ступиц задней оси, вариант исполнения с приводом на передние колеса ... 471
25.5.4 Проверка подшипников ступиц задней оси, вариант исполнения с приводом на передние колеса ... 471
25.5.5 Проверка крепления редуктора ступицы колеса ... 472
25.6 Техническое обслуживание тормоза (Bosch) ... 473
25.7 Техническое обслуживание ременных приводов ... 474
25.7.1 Проверка приводного ремня ... 476
25.7.2 Проверка ременного шкива ... 476
25.8 Техническое обслуживание шин и колес ... 477
25.8.1 Проверка/техническое обслуживание шин ... 477
25.8.2 Подтягивание гаек колес ... 477
25.8.3 Направление хода шин ... 478
25.8.4 Замена размера шин ... 478
25.9 Техническое обслуживание тягово-сцепного устройства ... 478
25.10 Проверить огнетушители ... 479

**26 Техническое обслуживание системы подачи ... 480**

26.1 Демонтаж питающего агрегата с помощью монтажной тележки ... 480
26.2 Монтаж питающего агрегата с помощью монтажной тележки ... 483
26.3 Демонтаж питающего агрегата с приставкой ... 485
26.4 Монтаж питающего агрегата с приставкой ... 488
26.5 Заточка ножей измельчителя ... 490
26.5.1 Не затачивайте ножи измельчителя при не смонтированном питающем агрегате ... 492
26.5.2 Контроль точильного камня и очистка заточного канала ... 493
26.5.3 Осуществление процесса заточки ... 494
26.5.4 Регулировка противорежущей пластины ... 495
26.5.5 Заточка и регулировка противорежущей пластины (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины") ... 498
26.6 Регулировка и замена точильного камня ... 499
26.6.1 Контроль точильного камня ... 499
26.6.2 Регулировка точильного камня ... 500
26.6.3 Замена точильного камня ... 502
26.7 Регулировка или замена ножей измельчителя ... 505
26.8 Работа с половиной ножей измельчителя ... 520
26.9 Поворот или замена противорежущей пластины ... 520
26.10 Управление монтажной тележкой измельчительного агрегата (в варианте исполнения "Монтажная тележка измельчительного агрегата") ... 523
26.10.1 Установка монтажной тележки ... 523

26.10.2 Установка монтажной тележки на хранение ... 524
26.11 Поворот или замена подающих планок подпрессовывающего вальца ... 524
26.12 Замена подающих планок подающего вальца ... 525
26.13 Регулировка зазора между чистиком и гладким вальцом ... 526
26.14 Установка расстояния подпрессовывающий валец - чистик ... 528
26.15 Регулировка пружин растяжения питающего агрегата ... 529

**27 Техническое обслуживание – Поток кормовой массы ... 532**

27.1 Места доступа к потоку кормовой массы ... 532
27.1.1 Демонтаж канала для травы ... 533
27.1.2 Монтаж канала для травы ... 533
27.1.3 Открытие заслонки для проведения технического обслуживания передаточной шахты 533
27.1.4 Демонтаж днища барабана и фрикционного днища (в модификации "Фрикционное днище") ... 534
27.1.5 Монтаж днища барабана и фрикционного днища (в модификации "Фрикционное днище") ... 535
27.1.6 Демонтаж задней стенки ускорителя выброса ... 537
27.1.7 Монтаж задней стенки ускорителя выброса ... 537
27.1.8 Демонтаж заслонки для проведения технического обслуживания в патрубке канала ... 538
27.1.9 Открытие заслонки для проведения технического обслуживания в выгрузной трубе ... 539
27.2 Техническое обслуживание зернодробилки ... 540
27.3 Техническое обслуживание ускорителя выброса ... 540
27.3.1 Проверка лопастей ускорителя выброса ... 540
27.3.2 Демонтаж и монтаж выгрузных лопастей ... 541
27.3.3 Проверка и регулировка чистика ускорителя выброса ... 542
27.4 Регулировка зернодробилки ... 542
27.5 Техническое обслуживание гребня листовых оберток початков (в модификации "Гребень листовых оберток початков") ... 544

**28 Техническое обслуживание гидравлической системы ... 546**

28.1 Клапаны ограничения давления ... 547
28.2 Гидравлическое масло ... 547
28.3 Техническое обслуживание гидробака ... 547
28.4 Замена фильтра высокого давления ... 549
28.5 Проверить гидравлические шланги ... 550

**29 Техническое обслуживание редукторов ... 551**

29.1 Обзор редукторов ... 551
29.2 Техническое обслуживание распределительного редуктора ... 552
29.3 Техническое обслуживание промежуточного редуктора ... 553
29.4 Техническое обслуживание промежуточного редуктора питающего агрегата ... 553
29.5 Техническое обслуживание редуктора вальцов внизу ... 554
29.6 Техническое обслуживание редуктора вальцов вверху ... 555
29.7 Техническое обслуживание редуктора ступицы колеса ... 556
29.8 Техническое обслуживание редуктора поворотного привода выгрузной трубы ... 559
29.9 Техническое обслуживание редуктора вентилятора ... 560
29.10 Техническое обслуживание редуктора отбора мощности ... 561
29.11 Техническое обслуживание редуктора длины резки VariLOC ... 562

**30 Техническое обслуживание - электрическая система ... 564**

30.1 Аккумуляторные батареи ... 565
30.1.1 Очистка и техническое обслуживание аккумуляторных батарей ... 566
30.1.2 Зарядка батарей ... 567
30.1.3 Замена аккумуляторных батарей ... 568
30.2 Техническое обслуживание генератора ... 570
30.3 Техническое обслуживание стартера ... 571

**31 Техобслуживание – смазка ... 572**

31.1 Смазывание карданных валов ... 572
31.1.1 Смазка карданного вала привода питающего агрегата ... 573
31.1.2 Смазка карданного вала верхнего редуктора вальцов ... 573
31.1.3 Смазывание карданного вала приставки ... 574
31.1.4 Смазка двойного карданного шарнира ... 575

31.2 Схема смазки – машина ... 575

**32 Техническое обслуживание - система централизованной смазки ... 582**

32.1 Обзор распределительных блоков системы централизованной смазки ... 582
32.2 Смазочные материалы ... 586
32.3 Заправка емкостей для смазки ... 587
32.4 Контроль уровня наполнения ... 588
32.5 Запуск промежуточного процесса смазки ... 588
32.6 Поиск ошибок в системе централизованной смазки ... 589

**33 Неисправность, причина и устранение ... 590**

33.1 Неисправность электро- и электронного оборудования BiG X ... 590
33.1.1 Обрыв кабеля, короткое замыкание ... 591
33.1.2 Обзор предохранителей ... 592
33.1.3 Обзор блоков управления ... 596
33.1.4 Обзор датчиков ... 597
33.1.5 Обзор исполнительных механизмов ... 598
33.2 Посторонний запуск машины ... 601
33.3 Удаление забиваний в области потока кормовой массы ... 602

**34 Ремонт, техническое обслуживание и настройки с привлечением квалифицированного персонала ... 610**

34.1 Места установки домкрата ... 611
34.2 Установка машины на козлы ... 612

**35 Утилизация ... 615**

**36 Приложение ... 616**

36.1 Список параметров ... 616

**Предметный указатель ... 657**

**37 Декларация о соответствии ... 671**

# 1 К этому документу

## 1.1 Сфера действия

Этот документ действителен для машин типа:

BX201-45 (BiG X 630)

Вся информация, иллюстрации и технические данные в данном документе соответствуют самому современному уровню на момент опубликования.

Мы оставляем за собой право на изменение конструкции в любой момент без объявления причин.

## 1.2 Дополнительный заказ

Если данный документ пришел частично или полностью в негодность, либо если требуется другой язык текста, вы можете заказать запасной документ, используя номер документа, указанный на титульной странице. Документ также можно загрузить с интернет-сайта KRONE MEDIA https://mediathek.krone.de.

## 1.3 Применимые документы

Для обеспечения надежного применения по назначению необходимо выполнять требования следующих применимых документов.

- Инструкция по эксплуатации дизельного двигателя, MTU Friedrichshafen GmbH
- Предписанные горюче-смазочные материалы для дизельного двигателя, MTU Friedrichshafen GmbH
- Инструкция по техническому обслуживанию дизельного двигателя, MTU Friedrichshafen GmbH
- Инструкция по эксплуатации фильтра грубой очистки дизельного топлива, HYDAC
- Инструкция по эксплуатации приставки, KRONE
- Инструкция по эксплуатации транспортной тележки, KRONE
- Инструкция по эксплуатации карданного вала
- Электрическая схема, KRONE
- Перечень запчастей, KRONE

## 1.4 Целевая группа данного документа

Данный документ ориентирован на пользователей машины, которые отвечают требованиям по квалификации персонала, *см. Страница 20*.

## 1.5 Использование документа

### 1.5.1 Указатели и ссылки

#### Содержание/верхние колонтитулы

Содержание и верхние колонтитулы в данном документе служат для быстрой ориентации в главах.

### Предметный указатель

В предметном указателе можно целенаправленно найти информацию по нужной теме с помощью ключевых слов в алфавитной последовательности. Предметный указатель находится на последних страницах данного документа.

### Поперечные ссылки

В тексте находятся поперечные ссылки, указывающие на другой документ или с указанием страницы на другое место в документе.

Примеры:

- Проверить затяжку всех болтов на машине, *см. Страница 14*. (**ИНФОРМАЦИЯ**: если Вы используете этот документ в электронной форме, путем нажатия кнопкой мыши на ссылку Вы переходите на указанную страницу.)
- Более подробную информацию Вы можете найти в инструкции по эксплуатации производителя карданного вала.

## 1.5.2 Указания направления

Указания направления в этом документе, такие как спереди, сзади, справа и слева действительны в направлении движения машины.

## 1.5.3 Термин "машина"

Далее по тексту в данном документе «силосоуборочный комбайн» именуется также «машина».

## 1.5.4 Рисунки

Рисунки в данном документе не всегда представляют точный тип машин. Информация, которая относится к рисунку, всегда соответствует типу машин данного документа.

## 1.5.5 Комплектность документа

В этом документе наряду с серийной комплектацией описывается также вспомогательное оборудование и варианты машины. Комплектация Вашей машины может отличаться от нижеописанной.

## 1.5.6 Графические средства

### Символы в тексте

Чтобы представить текст более обозримо, используются следующие графические средства (символы):

▶ Эта стрелка обозначает один **шаг**, подлежащий выполнению. Несколько стрелок подряд обозначает ряд действий, подлежащих последовательному выполнению.

✓ Этот символ обозначает **условие**, которое должно быть выполнено, чтобы совершить один шаг или ряд действий, подлежащих выполнению.

⇨ Эта стрелка обозначает **промежуточный результат** одного шага, подлежащего выполнению.

➡ Эта стрелка обозначает **результат** одного шага или ряда действий, подлежащих выполнению.

● Эта точка обозначает **перечисление**. Точка с отступом обозначает второй уровень перечисления.

### Символы в иллюстрациях

В иллюстрациях могут использоваться следующие символы.

| Символ | Пояснение | Символ | Пояснение |
|---|---|---|---|
| ① | Обозначение детали | I | Положение детали (например, переместить из позиции I в позицию II) |
| X | Размеры (например, B = ширина, H = высота, L = длина) | | Увеличение фрагмента изображения |
| LH | Левая сторона машины | RH | Правая сторона машины |
| | Направление движения | | Направление перемещения |
| —— | Линия-выноска для видимого материала | ----- | Линия отсчета для скрытого материала |
| –·–·– | Осевая линия | —— | Пути прокладки |
| | Открыто | | Закрыто |
| | Нанести смазочное средство (например, смазочное масло) | | Нанести консистентную смазку |

### Предупредительные указания

Предупреждения об опасностях отделены от остального текста и выделены предупредительным знаком и сигнальными словами.

Предупредительные указания необходимо прочесть и соблюдать указанные в них меры для предотвращения травмирования людей.

### Объяснение предупредительного знака

Это предупредительный знак «Опасно», сигнализирующий о травмоопасности.

Следуйте всем указаниям, отмеченным предупредительным знаком , во избежание травм и летального исхода.

### Объяснение сигнальных слов

| ⚠ *ОПАСНОСТЬ* |
| --- |
| Сигнальное слово «ОПАСНО» предупреждает об опасной ситуации, которая в случае несоблюдения предупреждения приведет к тяжелым травмам или летальному исходу. |

| ⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ* |
| --- |
| Сигнальное слово «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» предупреждает об опасной ситуации, которая в случае несоблюдения предупреждения может привести к тяжелым травмам или летальному исходу. |

| ⚠ *ОСТОРОЖНО* |
| --- |
| Сигнальное слово «ОСТОРОЖНО» предупреждает об опасной ситуации, которая в случае несоблюдения предупреждения может привести к травмам легкой и средней степени тяжести. |

Пример предупреждения:

| ⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ* |
| --- |
| **Повреждение глаз разлетающимися частицами загрязнений**<br>При выполнении работ по очистке сжатым воздухом частицы загрязнений разлетаются с большой скоростью и могут попасть в глаза. Вследствие этого глаза могут быть травмированы.<br>▶ Не допускайте людей в рабочую зону.<br>▶ При выполнении работ по очистке сжатым воздухом использовать средства индивидуальной защиты (например, защитные очки). |

### Предупреждения о материальном ущербе и нанесении вреда окружающей среде

Предупреждения о материальном ущербе и нанесении вреда окружающей среде отделены от остального текста и обозначены словом "Указание".

Пример:

| *УКАЗАНИЕ* |
| --- |
| **Повреждения редукторов из-за слишком низкого уровня масла**<br>Слишком низкий уровень масла может стать причиной повреждений редукторов.<br>▶ Регулярно проверять уровень трансмиссионного масла, при необходимости долить масло.<br>▶ Проверить уровень трансмиссионного масла примерно через 3 – 4 часа после остановки машины, причем только в горизонтальном положении машины. |

### Указания с информацией и рекомендациями

Дополнительная информация и рекомендации для исправной и эффективной работы машины отделены от остального текста, и обозначены словом «Информация».

Пример:

***ИНФОРМАЦИЯ***

Каждая предупреждающая наклейка имеет номер заказа, и может быть заказана непосредственно у производителя или авторизованного дилера.

## 1.5.7 Таблица перевода значений

С помощью данной таблицы можно выполнять перевод метрических единиц измерения в американские.

| Размер | Единицы СИ (метрическая система) | | Коэффициент | Единицы в дюймах и фунтах | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Единицы измерения | Сокращение | | Единицы измерения | Сокращение |
| Площадь | гектар | ha | 2,47105 | акр | acres |
| Объемный расход | литров в минуту | L/min | 0,2642 | галлоны США в минуту | gpm |
| | кубические метры в час | m³/h | 4,4029 | | |
| Сила | ньютон | N | 0,2248 | фунт-сила | lbf |
| Длина | миллиметр | mm | 0,03937 | дюйм | in. |
| | метр | m | 3,2808 | ножка | ft. |
| Мощность | киловатт | kW | 1,3410 | лошадиная сила | hp |
| Давление | килопаскаль | kPa | 0,1450 | фунты на квадратный дюйм | psi |
| | мегапаскаль | MPa | 145,0377 | | |
| | бар (не единица СИ) | bar | 14,5038 | | |
| Крутящий момент | ньютон на метр | Nm | 0,7376 | фут-фунт или фунт-фут | ft·lbf |
| | | | 8,8507 | фунт-дюйм или дюйм-фунт | in·lbf |
| Температура | градус Цельсия | °C | °Cx1,8+32 | градус Фаренгейта | °F |
| Скорость | метры в минуту | m/min | 3,2808 | футы в минуту | ft/min |
| | метры в секунду | m/s | 3,2808 | футы в секунду | ft/s |
| | километры в час | km/h | 0,6215 | мили в час | mph |
| Объем | литры | L | 0,2642 | галлон США | US gal. |
| | миллилитр | ml | 0,0338 | унция США | US oz. |
| | Кубический сантиметр | cm³ | 0,0610 | кубический дюйм | in³ |
| Вес | килограмм | kg | 2,2046 | фунт | lbs |

# 2 Данные по технике безопасности

## 2.1 Применение по назначению

Данная машина является самоходным силосоуборочным комбайном и предназначена для измельчения убираемых культур.

Убираемыми культурами, согласно применению по назначению данной машины при использовании с указанными ниже устройствами, являются

- с KRONE XCollect: кормовые культуры с толстым стеблем, как напр., растения кукурузы,
- с KRONE EasyCollect: кормовые культуры с толстым стеблем, как напр., растения кукурузы,
- с KRONE XDisc: скошенные стебельчатые и листовые культуры,
- с KRONE EasyFlow: подбираемые стебельчатые и листовые культуры,
- с приставкой для тонкомерной древесины: срезанные древесные растения.

Машина предназначена исключительно для применения в сельском хозяйстве и пригодна к эксплуатации лишь в том случае, если

- все защитные приспособления установлены согласно инструкции по эксплуатации и находятся в защитной позиции.
- все правила техники безопасности настоящей инструкции по эксплуатации соблюдаются, как в главе «Основные указания и правила по технике безопасности», *см. Страница 19*, так и непосредственно в главах инструкции по эксплуатации.

Машину разрешается использовать только лицам, отвечающим требованиям производителя машины по квалификации персонала, *см. Страница 20*.

Настоящая инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью машины, поэтому во время эксплуатации машины ее необходимо иметь при себе. Обслуживание машины осуществляется только после инструктажа и с соблюдением требований данной инструкции по эксплуатации.

Применения машины, не описанные в инструкции по эксплуатации, могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу, а также к повреждению машины и материальному ущербу.

Самовольное внесение изменений в конструкцию машины может отрицательно повлиять на ее характеристики или нарушить ее работу. Поэтому внесение таких изменений снимает с изготовителя всякую ответственность.

Использование по назначению также предусматривает выполнение условий эксплуатации, техобслуживания и ухода, предписанных производителем.

## 2.2 Благоразумное предсказуемое применение не по назначению

Любое использование, выходящее за пределы применения по назначению *см. Страница 18*, является использованием не по назначению и поэтому считается ненадлежащим использованием в смысле Директивы ЕС по машинному оборудованию. За ущерб, понесенный вследствие такого использования, производитель ответственности не несет; ответственность за такой ущерб несет исключительно пользователь.

Использованием не по назначению являются приведенные ниже примеры.

- Переработка и обработка убираемых культур, не предусмотренных применением по назначению, *см. Страница 18*
- Транспортировка лиц
- Транспортировка материалов
- Превышение допустимого технического полного веса
- Несоблюдение наклеек по технике безопасности на машине и указаний по технике безопасности в инструкции по эксплуатации

- Выполнение работ по устранению неисправностей, наладке, очистке, поддержанию в исправном состоянии и техобслуживанию с нарушением требований инструкции по эксплуатации
- Самовольное внесение изменений в конструкцию машины
- Присоединение неразрешенного или не допущенного к использованию дополнительного оборудования
- Использование не оригинальных запчастей KRONE
- Стационарная эксплуатация машины

Самовольное внесение изменений в конструкцию машины может отрицательно повлиять на ее характеристики, надежность эксплуатации или нарушить ее работу. Поэтому внесение таких изменений снимает с изготовителя всякую ответственность за возникший в результате ущерб.

## 2.3 Срок службы машины

- Срок службы данной машины зависит от надлежащего обращения и технического обслуживания, а также от условий эксплуатации.
- Соблюдением руководств и указаний данной инструкции по эксплуатации можно достичь перманентной эксплуатационной готовности и длительного срока службы машины.
- После каждого сезона эксплуатации всю машину необходимо проверить на износ и прочие повреждения.
- Перед повторным вводом в эксплуатацию заменить поврежденные и изношенные детали.
- После пяти лет эксплуатации машины необходимо провести полную диагностику машины и по результатам этой проверки сделать выводы о возможности дальнейшей эксплуатации машины.
- Теоретически срок службы данной машины неограничен, так как все изношенные или поврежденные детали могут быть заменены.

## 2.4 Основные указания по технике безопасности

**Несоблюдение указаний по технике безопасности и предупредительных указаний**

Несоблюдение указаний по технике безопасности и предупредительных указаний может повлечь за собой угрозу для людей, окружающей среды и имущества.

### 2.4.1 Значение инструкции по эксплуатации

Инструкция по эксплуатации - это важный документ и неотъемлемая часть машины. Она предназначена для пользователя и содержит важные для безопасности сведения.

Только указанный в инструкции по эксплуатации порядок действий является безопасным. Несоблюдение инструкции по эксплуатации может привести к тяжелым травмам или к смертельному исходу.

- ▶ Перед первым вводом в эксплуатацию машины полностью прочтите и соблюдайте "Основные указания по технике безопасности".
- ▶ Перед началом работы дополнительно прочтите и соблюдайте соответствующие разделы инструкции по эксплуатации.
- ▶ Храните для пользователя машины инструкцию по эксплуатации наготове.
- ▶ Передайте инструкцию по эксплуатации последующим пользователям.

### 2.4.2 Квалификация обслуживающего персонала

При ненадлежащем использовании машины могут быть тяжело травмированы или убиты люди. Чтобы предотвратить несчастные случаи, каждый человек, работающий с машиной, должен отвечать следующим минимальным требованиям:

- Он должен быть физически в состоянии контролировать машину.
- Он умеет безопасно выполнять работы с машиной в рамках данной инструкции по эксплуатации.
- Он понимает принцип работы машины в рамках выполняемых работ и осознает опасности, связанные с этими работами, и может их избегать.
- Он прочитал инструкцию по эксплуатации и может соответствующим образом применять полученную информацию.
- Он является уверенным водителем транспортных средств.
- Он обладает достаточными знаниями правил дорожного движения и имеет предписанное водительское удостоверение.

### 2.4.3 Квалификация персонала

Ненадлежащее проведение необходимых работ на машине (монтаж, переналадка, переоборудование, расширение, ремонт, дооснащение) может привести к тяжелым травмам или летальному исходу. Чтобы предотвратить несчастные случаи, все лица, выполняющие работы согласно данной инструкции, должны отвечать следующим минимальным требованиям:

- Они являются квалифицированными специалистами с соответствующим образованием.
- В соответствии со своей квалификацией они в состоянии собрать разобранную на части машину так, как это предусмотрено производителем согласно инструкции по монтажу.
- В соответствии со своей квалификацией, например, обучением они в состоянии расширить, изменить или произвести ремонт функции машины так, как это предусмотрено производителем согласно соответствующей инструкции.
- Они прочли инструкцию по эксплуатации и могут соответствующим образом применять полученную информацию.
- Они умеют выполнять необходимые работы согласно данной инструкции и правилам техники безопасности.
- Они понимают принцип проведения необходимых работ и принцип работы машины, умеют распознавать связанные с работой опасности и избегать их.
- Они прочли настоящую инструкцию и могут соответствующим образом применить содержащуюся в инструкции информацию.

### 2.4.4 Дети в опасности

Дети не могут оценивать опасность и ведут себя непредсказуемо.

Поэтому они особенно подвержены опасности.

- Дети особо подвержены опасности при подъеме и опускании.
- Дети не могут быть в безопасности на самоходной машине.
- Организму ребенка может быть нанесен чрезвычайный ущерб под воздействием вибраций.
- Дети могут инициировать опасные движения машины.

▶ Ни при каких обстоятельствах не берите детей на самоходную машину.

▶ Не допускайте детей к машине.

▶ Не допускайте детей к эксплуатационным материалам.

▶ Убедитесь в том, что в опасной зоне нет детей, особенно при трогании с места и задействовании агрегатов машины.

### 2.4.5 Присоединить машину

Вследствие неправильного присоединения к силосоуборочному комбайну приставок или прицепов возникают опасности, которые могут привести к серьезным несчастным случаям.

▶ При присоединении соблюдайте все инструкции по эксплуатации:

- инструкция по эксплуатации приставки
- инструкция по эксплуатации прицепа
- инструкция по эксплуатации машины
- инструкция по эксплуатации карданного вала

▶ При присоединении соблюдайте инструкцию:

- для приставок *см. Страница 309* и *см. Страница 327*.
- для прицепов *см. Страница 372*.

▶ Учитывайте измененные ходовые качества сцепки.

### 2.4.6 Конструктивные изменения на машине

Несанкционированные производителем конструктивные изменения и дополнения могут ухудшить надежность и эксплуатационную безопасность машины. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

Конструктивные изменения и дополнения не допустимы.

### 2.4.7 Дополнительное оборудование и запасные части

Дополнительное оборудование и запасные части, которые не соответствуют требованиям производителя, могут ухудшать эксплуатационную безопасность машины и приводить к возникновению несчастных случаев.

▶ Чтобы обеспечить эксплуатационную безопасность, необходимо использовать оригинальные или стандартные детали, которые соответствуют требованиям производителя.

## 2.4.8 Рабочие места на машине

### Контроль передвигающейся машины

Водитель/оператор должен быть готов в любой момент вмешаться в движение машины. В противном случае возможны неконтролируемые движения машины, которые могут привести к серьезным травмам и летальному исходу.

- ▶ Запускайте двигатель только с сиденья водителя.
- ▶ Никогда не покидайте сиденье водителя во время движения.
- ▶ Никогда не поднимайтесь на машину и не покидайте ее во время движения.

### Контроль над машиной во время эксплуатации

Во время эксплуатации машины необходимо, чтобы водитель/оператор мог в любое время быстро вмешаться в управление машиной. В противном случае возможны неконтролируемые движения машины, которые могут привести к серьезным травмам или летальному исходу.

Во время работы машины водитель/оператор должен находиться в кабине или возле блока управления заточкой.

### Инструктор, сопровождающий водителя во время работы (сиденье инструктора)

Инструктор, сопровождающий водителя, может упасть и получить травмы вследствие движений машины.

- Инструктор может сопровождать водителя только в сиденье инструктора.
- Сиденье инструктора может использоваться только для проведения инструктажа во время эксплуатации в поле.

### Перевозка людей

Перевозимые люди могут быть тяжело травмированы машиной или могут упасть и машина может наехать на них. Отлетающие предметы могут попасть в перевозимых людей и травмировать их.

- ▶ Перевозка людей на машине запрещена.

## 2.4.9 Эксплуатационная безопасность: Технически исправное состояние

### Рабата только после надлежащего ввода в эксплуатацию

Без надлежащего ввода в эксплуатацию согласно данной инструкции по эксплуатации эксплуатационная безопасность машины не гарантирована. Это может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Использовать машину только после надлежащего ввода в эксплуатацию, *см. Страница 227*.

### Технически исправное состояние машины

Ненадлежащим образом проводимые техобслуживание и настройка могут влиять на эксплуатационную безопасность машины и приводить к возникновению несчастных случаев. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Все работы по техобслуживанию и наладке выполнять согласно главам «Техническое обслуживание» и «Настройки».
- ▶ Перед работами по техобслуживанию и наладке необходимо обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*.

### Опасность из-за повреждений на машине

Повреждения на машине могут ухудшать эксплуатационную безопасность машины и приводить к возникновению несчастных случаев. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу. Для безопасности особенно важны следующие компоненты машины:

- Тормоза
- Рулевое управление
- Защитные устройства
- Соединительные устройства
- Освещение
- Гидравлика
- Шины
- Карданный вал

При сомнениях в безопасности машины, к примеру, при неожиданном изменении ходовых характеристик, видимых повреждениях или вытекании эксплуатационных материалов:

- ▶ Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- ▶ Немедленно устранить возможные причины повреждений, к примеру, удалить сильные загрязнения или затянуть ослабленные болты.
- ▶ Определите причину неисправности согласно настоящей инструкции по эксплуатации и при необходимости устраните ее, *см. Страница 590*.
- ▶ При повреждениях, которые могут влиять на эксплуатационную безопасность и не могут быть самостоятельно устранены согласно данной инструкции по эксплуатации: устранить повреждения в квалифицированной специализированной мастерской.

### Технические предельные значения

При несоблюдении технических предельных значений машина может быть повреждена. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу. Для безопасности особенно важно соблюдение следующих технических предельных значений:

- максимально допустимая общая масса,
- максимально допустимая нагрузка на ось
- максимально допустимая опорная нагрузка
- максимально допустимая опорная нагрузка,
- максимально допустимая транспортная высота и ширина,
- максимальная допустимая скорость

- ▶ Соблюдать предельные значения, *см. Страница 72*.

## 2.4.10 Опасные зоны

При включенной машине вокруг этой машины может возникнуть опасная зона.

Чтобы не попасть в опасную зону машины, необходимо по меньшей мере соблюдать безопасную дистанцию.

Несоблюдение безопасной дистанции может привести к тяжелым травмам или смерти.

- ▶ Включать приводы и двигатель лишь в том случае, если в опасной зоне нет людей.
- ▶ В случае нахождения людей в опасной зоне выключить приводы.
- ▶ При маневровой работе и работе в поле остановить машину.

Безопасное расстояние:

| **При маневровой работе машины и в режиме эксплуатации в поле** | |
|---|---|
| перед машиной | 30 м |
| за машиной | 5 м |
| сбоку машины | 3 м |

| **При включенной машине без движения** | |
|---|---|
| перед машиной | 3 м |
| за машиной | 5 м |
| сбоку машины | 3 м |

Приведенные здесь безопасные расстояния являются минимальными расстояниями согласно целевому назначению. Эти безопасные расстояния при потребности необходимо увеличить в зависимости от условий работы и среды.

- ▶ Перед выполнением любых работ в опасной зоне машины: Обездвижить и обезопасить машину *см. Страница 36*. Это также относится к кратковременным работам по контролю.
- ▶ Выполняйте требования всех применимых инструкций по эксплуатации:

- инструкцию по эксплуатации машины
- инструкцию по эксплуатации карданного вала
- инструкцию по эксплуатации приставки
- инструкцию по эксплуатации транспортной тележки

### Опасная зона карданного вала

Люди могут быть захвачены, затянуты и тяжело травмированы карданным валом.

- ▶ Соблюдать инструкцию по эксплуатации карданного вала.
- ▶ Обеспечить достаточное перекрытие профильной трубы и защит карданного вала.
- ▶ Убедиться, что защиты карданного вала смонтированы и находятся в исправном состоянии.
- ▶ Обеспечить фиксацию замков карданного вала. Блокирующее устройство вилки вала отбора мощности не должно иметь мест, которые вызывают захват и наматывание (например, из-за кольцеобразной формы, защитных бортиков предохранительных штифтов).
- ▶ Предохранить защиты карданного вала от прокручивания посредством цепей.

- Убедиться, что никто не находится в опасной зоне вала отбора мощности и карданного вала.
- Убедитесь в том, что заданное число оборотов и направление вращения вала отбора мощности самоходного агрегата совпадает с направлением вращения и допустимым числом оборотов приставки.
- Если наблюдается сильное изменение угла положения между карданным валом и валом отбора мощности, выключить вал отбора мощности. Машина может быть повреждена. Детали могут отлетать и травмировать людей.

### Опасная зона вала отбора мощности

Люди могут быть захвачены, затянуты и тяжело травмированы валом отбора мощности и приводимыми в действие деталями.

Перед включением вала отбора мощности:

- Убедиться, что защитные приспособления смонтированы и установлены в защитную позицию.
- Убедиться, что никто не находится в опасной зоне вала отбора мощности и карданного вала.
- Если в приводах нет необходимости, выключить все приводы.

### Опасная зона между силосоуборочным комбайном и приставкой

При нахождении между кормоуборочным комбайном и приставкой качение комбайна, невнимательность или движения машины могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Перед выполнением любых работ между кормоуборочным комбайном и приставкой: Обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*. Это также относится к кратковременным контрольным работам.
- При задействовании подъемного механизма не допускать людей в зону движения приставки.

### Опасная зона при включенном приводе

При включенном приводе существует опасность для жизни из-за движущихся деталей машины. В опасной зоне машины не должны находиться люди.

- Перед запуском машины удалить всех людей из опасной зоны машины.
- При возникновении опасной ситуации немедленно выключить приводы и указать людям на необходимость покинуть опасную зону.

### Опасная зона быстроразъёмной муфты

Люди могут быть захвачены, затянуты и тяжело травмированы быстроразъёмной муфтой и приводимыми в действие деталями.

Перед включением быстроразъёмной муфты:

- Смонтируйте все защитные устройства и установите их в защитное положение.
- Убедитесь, что никто не находится в опасной зоне машины или карданного вала.
- Если в приводах нет необходимости, выключить приводы.

**Опасная зона, создаваемая инерционным движением компонентов машины**

Инерционный выбег компонентов машины может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

После выключения приводов, следующие компоненты машины имеют инерционный выбег:

- Карданный вал
- Приводной ремень
- Вентилятор
- Барабанное сито
- Приставка

Следующие компоненты потока кормовой массы могут иметь длительный инерционный выбег:

- Барабан измельчителя
- Вальцы питающего агрегата
- Зернодробилка
- Ускоритель выброса

Если через 10 секунд после выключения машины еще не все компоненты потока кормовой массы были остановлены тормозом главного привода, раздается предупредительный сигнал. Предупредительный сигнал раздается до тех пор, пока все компоненты машины полностью не остановятся.

Инерционный выбег компонентов машины может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

▶ Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.

▶ Подходить к машине только после полной остановки всех частей машины.

## 2.4.11 Содержать защитные устройства в исправном состоянии

Если защитные устройства отсутствуют или повреждены, движущиеся части машины могут нанести людям тяжелые или смертельные травмы.

▶ Заменить поврежденные защитные устройства.

▶ Перед вводом в эксплуатацию снова смонтировать демонтированные защитные устройства и детали машины и установить их в защитную позицию.

▶ При сомнениях в правильности монтажа всех защитных устройств и их исправности, необходимо проверить защитные устройства в специализированной мастерской.

## 2.4.12 Средства индивидуальной защиты:

Крайне важно надевать средства индивидуальной защиты. Отсутствие или нехватка средств индивидуальной защиты повышает риск ущерба здоровью и травм.

Средствами индивидуальной защиты являются, например:

- подходящие защитные перчатки
- защитная обувь
- плотно прилегающая спецодежда

- средства защиты от шума
- защитные очки
- если образуется пыль: подходящие средства для защиты органов дыхания

▶ Определите и подготовьте средства индивидуальной защиты для соответствующей работы.

▶ Применяйте средства индивидуальной защиты, только если они находятся в надлежащем состоянии и обеспечивают эффективную защиту.

▶ Подбирайте средства индивидуальной защиты для конкретного лица, например, по размеру.

▶ Снимите неподходящую одежду и украшения (например, кольца, цепочки), длинные волосы соберите в сетку.

## 2.4.13 Указания по технике безопасности на машине

Наклейки по технике безопасности на машине предостерегают от опасностей в определенных местах и являются важной составной частью защитного оборудования машины. Недостающие наклейки по технике безопасности повышают риск тяжелых травм и летального исхода.

▶ Загрязненные наклейки по технике безопасности необходимо очистить.

▶ После каждой очистки проверьте наклейки по технике безопасности на комплектность и читаемость.

▶ Недостающие, поврежденные и нечитаемые наклейки по технике безопасности немедленно заменяйте новыми.

▶ Обеспечьте запчасти предусмотренными наклейками по технике безопасности.

Описания, пояснения и номера заказа наклеек по технике безопасности, *см. Страница 38*.

## 2.4.14 Безопасность движения

### Опасности при движении по дороге

Если максимальные габариты и вес машины превышают нормы, указанные в действующем законодательстве страны, или машина освещена не по инструкции, при движении по дорогам общего пользования она может представлять опасность для других участников дорожного движения.

▶ Перед движением по дороге убедиться, что максимальные габариты, вес, нагрузки на оси, опорная нагрузка и прицепной вес не превышают указанные в действующем законодательстве страны эксплуатации нормы, действительные для движения по дорогам общего пользования.

▶ Перед движением по дороге включить освещение для движения по дороге и проверить его предписанную функциональность.

▶ Перед движением по дороге установить переключатель режимов работы в положение «Режим движения по дороге».

### Опасности при движении по дороге и по полю

Самоходная машина имеет особые ходовые качества, которые в том числе зависят от эксплуатационного состояния и грунта. Если водитель не учитывает измененные ходовые качества, то это может привести к несчастным случаям.

▶ Соблюдайте меры предосторожности при движении по дороге и по полю, *см. Страница 344*.

### Опасности при ненадлежащей подготовке машины для движения по дороге

Если машина не подготовлена надлежащим образом для движения по дороге, то это может привести к несчастным случаям с тяжелыми последствиями.

- Перед движением по дороге, подготовить машину для движения по дороге, *см. Страница 344*.

### Опасности при движении на поворотах с прицепом и за счет общей ширины

Вынос прицепа на поворотах и общая ширина машины могут стать причиной несчастных случаев.

- Принять во внимание общую ширину комбинированного транспортного средства.
- Учитывать большую область выноса при движении на поворотах.
- Обратить особое внимание на людей, встречный транспорт и препятствия при выполнении поворота.

### Опасности при эксплуатации машины на склоне

При эксплуатации на склоне машина может опрокинуться. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу.

- Работать и вести машину на склоне разрешается только в случае, если грунт склона ровный и между шинами и грунтом обеспечивается сцепление.
- Разворачивать машину на низкой скорости. При развороте сделать большую дугу.
- Избегать на склонах поперечного движения, так как особенно при наличии груза и при выполнении функций машины изменяется центр тяжести машины.
- Избегать на склоне резких движений рулевого колеса.
- При подъеме и спуске на склоне всегда направлять приставку вверх по склону и держать максимально близко к земле.
- Не переводить машину из рабочего в транспортное положение и из транспортного положения в рабочее, пока она используется поперек склона.
- Не устанавливать машину на склоне.
- Соблюдать меры по эксплуатации машины на склоне, *см. Страница 385*.

## 2.4.15 Надежно установить машину

Ненадлежащим образом установленная и недостаточно предохраненная машина может представлять собой опасность для людей и особенно для детей, она может самопроизвольно прийти в движение или опрокинуться. Это может привести к травмам или летальному исходу.

- Установить машину на прочную, горизонтальную и ровную поверхность.
- Перед работами по наладке, ремонту, техобслуживанию и очистке обращать внимание на безопасное положение машины.
- В главе Движение и транспортировка обратить внимание на раздел «Установка машины», *см. Страница 365*.
- Перед установкой машины: обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*.

## 2.4.16 Эксплуатационные материалы

### Несоответствующие эксплуатационные материалы

Эксплуатационные материалы, которые не соответствуют требованиям производителя, могут ухудшать эксплуатационную безопасность машины и приводить к возникновению несчастных случаев.

- Использовать только эксплуатационные материалы, которые соответствуют требованиям производителя.

Требования к эксплуатационным материалам, *см. Страница 75*.

### Топливо вредно для здоровья

Топливо канцерогенно. Проглатывание топлива или вдыхание его испарений может нанести вред здоровью.

- Не вдыхайте пары.
- Не проглатывайте топливо.
- Для предотвращения повреждений кожного покрова избегайте контакта кожи с топливом.
- Используйте подходящие защитные перчатки и защитные очки.
- При проглатывании дизельного топлива немедленно обратитесь к врачу.

### Охрана окружающей среды и утилизация

Эксплуатационные материалы, такие как дизельное топливо, тормозная жидкость, антифриз и смазочные материалы (например, трансмиссионное масло, гидравлическое масло) могут наносить вред окружающей среде и здоровью людей.

- Эксплуатационные материалы не должны попадать в окружающую среду.
- Собрать эксплуатационные материалы в герметичную, специально маркированную для этого емкость и утилизировать согласно официальным предписаниям.
- Собрать вытекающие эксплуатационные материалы посредством впитывающего материала в герметичную, специально маркированную для этого емкость и утилизировать согласно официальным предписаниям.

## 2.4.17 Химикаты

### Не хранить в кабине химикаты

Вредные для здоровья и агрессивные химикаты загрязняют воздух в кабине. К вредным для здоровья и агрессивно реагирующим веществам относятся, например:

- Растворители
- Топлива
- Масла и смазки
- Чистящие средства
- Кислоты

Эти химикаты могут задерживаться на одежде и попадать таким образом в кабину. Также из закрытых ёмкостей могут выделяться газы и выступать жидкости. Химикаты могут ухудшить здоровье и способность людей к концентрации. Вследствие этого данные люди могут стать причиной возникновения несчастных случаев.

Могут быть повреждены электрические компоненты, например, приборы управления и штепсельные соединения. Это может привести к пожару и возникновению несчастных случаев, вызванных нарушениями в работе, системными сбоями или короткими замыканиями.

- Содержать внутреннюю часть кабины в чистоте.
- Не хранить и перевозить в кабине никаких вредных для здоровья и агрессивных химикатов.
- Перед входом в кабину снимите одежду, загрязненную вредными для здоровья и агрессивными химикатами.
- Перед входом в кабину очищайте туфли или сапоги от земли или других веществ. Земля может быть загрязнена химикатами.

## 2.4.18 Опасности под воздействием условий эксплуатации

### Опасность пожара

Из-за эксплуатации машины или из-за животных, например, грызунов или гнездящихся птиц, или при возникновении завихрений горючие материалы могут накапливаться на машине.

Пыль, загрязнения и остатки кормовой массы могут при сухих условиях эксплуатации загореться на горячих деталях, и это может привести к пожару, к серьезным травмам людей и летальному исходу.

- Ежедневно перед первым использованием проверять и очищать машину.
- Регулярно проверять и очищать машину в течение рабочего дня.
- Регулярно проверяйте ненадлежащее состояние гидравлических линий и их расположение с наличием достаточного свободного места к острым кромкам.
- Регулярно контролируйте выхлопную систему, трубы и турбонагнетатель системы двигателя. Удаляйте кормовую массу.
- Во время заправки не курите и не оставляйте машину вблизи открытого огня и способных воспламеняться искр.

### Опасное для жизни поражение электрическим током из-за воздушных линий электропередачи

Машина может достигать выгрузной трубой высоты воздушных линий электропередачи. Из-за этого может возникнуть пробой напряжения на машину и вызвать смертельное поражение электрическим током или пожар.

- При складывании и раскладывании выгрузной трубы соблюдать достаточную дистанцию к воздушным линиям электропередачи.
- Никогда не складывать или не раскладывать выгрузную трубу вблизи опор линий электропередачи и самих воздушных линий электропередачи.
- При разложенной выгрузной трубе соблюдать достаточную дистанцию к воздушным линиям электропередачи.
- Чтобы избежать возможной опасности поражения электрическим током из-за пробоя напряжения, никогда не покидать машину и не подниматься на нее под воздушными линиями электропередачи.

### Поведение при пробое напряжения воздушными линиями электропередачи

Электропроводящие детали машины могут находиться из-за пробоя напряжения под высоким электрическим напряжением. На грунте вокруг машины из-за пробоя напряжения создается «воронка» с большими перепадами напряжения. Из-за больших перепадов напряжения на грунте могут возникать опасные для жизни электрические токи при больших шагах, опускании на грунт или опирании о грунт руками.

- ▶ Не покидайте кабину.
- ▶ Не прикасайтесь к металлическим деталям.
- ▶ Не создавайте проводящее соединение с грунтом.
- ▶ Предупредите других лиц: не приближаться к машине. Электрические перепады напряжения на грунте могут привести к тяжелому поражению электрическим током.
- ▶ Подождите помощи профессиональных спасателей. Воздушная линия электропередачи должна быть отключена.

Если люди должны покинуть кабину, несмотря на пробой напряжения, например, из-за непосредственной опасности для жизни вследствие пожара:

- ▶ Избегайте одновременного контакта с машиной и грунтом.
- ▶ Отпрыгните от машины. При этом необходимо отпрыгнуть в безопасное место. Не прикасайтесь к машине снаружи.
- ▶ Отойдите от машины очень короткими шагами и при этом держите ноги как можно ближе друг к другу.

## 2.4.19 Источники опасности на машине

### Шум может нанести вред здоровью

Из-за выделения акустического шума во время работы машины могут возникнуть проблемы со здоровьем, а именно тугоухость, глухота или тиннитус. Кроме того, при использовании машины с высоким числом оборотов уровень шума повышается. Величина эмиссии была измерена при закрытой кабине согласно DIN EN ISO 4254-7, дополнение C, *см. Страница 72*.

- ▶ Перед вводом в эксплуатацию машины оценить уровень шума.
- ▶ В зависимости от внешних условий, времени работы и режима эксплуатации машины необходимо подобрать и использовать подходящие средства защиты органов слуха.
- ▶ Установить правила для использования средств защиты органов слуха и для продолжительности работы.
- ▶ Во время работы держать окна и двери кабины закрытыми.
- ▶ Во время режима движения по дороге снять средства защиты органов слуха.

### Жидкости под высоким давлением

Следующие жидкости находятся под высоким давлением:

- Гидравлическое масло
- Дизельное топливо
- Охлаждающая жидкость двигателя
- Хладагент кондиционера

Выходящие под высоким давлением жидкости могут проникать через кожу в тело и тяжело травмировать людей.

- При подозрении на повреждение гидравлической системы, необходимо немедленно обездвижить и обезопасить машину и обратиться в специализированную мастерскую.
- Никогда не нащупывать места утечки голыми руками. Даже отверстие размером с булавку может вызвать тяжелые травмы.
- При поиске мест утечки во избежание травмирования применять подходящие вспомогательные средства, например, кусок картона.
- Не приближать тело и лицо к местам утечек.
- Если жидкость попала в организм, незамедлительно обратиться к врачу. Жидкость нужно максимально быстро удалить из организма.

### Горячие жидкости

При сливании горячих жидкостей люди могут обжечься или обвариться.

- При сливании горячих эксплуатационных материалов использовать средства индивидуальной защиты.
- При необходимости перед работами по ремонту, техническому обслуживанию и очистке дать остыть жидкостям и деталям машины.

### Поврежденная пневматическая система

Поврежденные пневматические шланги пневмосистемы могут оборваться. Бесконтрольно движущиеся шланги могут нанести серьезные травмы.

- При подозрении на повреждение пневматической системы незамедлительно обратитесь в специализированную мастерскую.
- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.

### Поврежденные гидравлические шланги

Поврежденные гидравлические шланги могут порваться, лопнуть или стать причиной утечки масла. Это может привести к повреждению машины и тяжелым травмам.

- Обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*.
- При подозрении на повреждение гидравлических шлангов немедленно обратитесь в специализированную мастерскую, *см. Страница 550*.

### Ядовитые выхлопные газы

Выхлопные газы могут стать причиной серьезного ущерба здоровью или летального исхода.

- При работающем двигателе обеспечить достаточную вентиляцию, чтобы люди не подвергались длительному воздействию выхлопных газов.
- В закрытых помещениях запускать двигатель только с подходящей вытяжной установкой.

### Горячие поверхности

Следующие компоненты могут в процессе работы нагреваться и стать причиной ожогов:

- Двигатель
- Выпускная система
- Система трубопроводов двигателя
- Гидравлическая система
- Редуктор

▶ Соблюдать достаточное расстояние до горячих поверхностей и прилегающих деталей.

▶ Подождите, пока компоненты машины остынут, и пользуйтесь защитными перчатками.

## 2.4.20 Опасности при определенных работах: Подъем и спуск

### Безопасные подъем и спуск

Неосторожное поведение во время подъема и спуска может привести к падению с лестницы. Лица, поднимающиеся на машину не с помощью предусмотренных для этого лестниц, могут поскользнуться, упасть и получить тяжелые травмы.

Грязь, а также эксплуатационные и смазочные материалы могут ухудшать равновесие и устойчивость на поверхности.

▶ Всегда содержите ступеньки и площадки в чистоте и в надлежащем состоянии, чтобы обеспечить безопасный подъем на машину и устойчивость.

▶ Ни в коем случае не поднимайтесь и не спускайтесь при движущейся машине.

▶ Поднимайтесь и спускайтесь лицом к машине.

▶ При подъеме и спуске должен иметься трехточечный контакт со ступеньками и поручнями (одновременно две руки и одна нога, или две ноги и одна рука на машине).

▶ При подъеме и спуске ни в коем случае не беритесь за элементы управления. Непреднамеренное приведение в действие элементов управления может привести к случайному запуску функций, которые могут представлять опасность.

▶ При спуске ни в коем случае не спрыгивайте с машины.

▶ Поднимайтесь и спускайтесь только по специальным подножкам и площадкам, указанным в данной инструкции по эксплуатации, *см. Страница 60*.

## 2.4.21 Опасности при определенных работах: Работы на машине

### Работы выполнять только на обездвиженной машине

Если машина не обездвижена и не предохранена, компоненты машины могут самопроизвольно двигаться, или машина может приходить в движение. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

▶ Перед всеми работами по ремонту, техобслуживанию, наладке и чистке на машине, обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*.

### Работы по уходу и ремонту

Ненадлежащим образом проводимые работы по уходу и ремонту угрожают эксплуатационной безопасности машины. Вследствие этого могут произойти несчастные случаи и могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Проводить только работы, описанные в данной инструкции по эксплуатации. Перед всеми работами обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*.
- Все остальные работы по уходу и ремонту могут быть выполнены только персоналом квалифицированной специализированной мастерской.

### Работы на возвышенных частях машины

Во время работ на возвышенных частях машины существует опасность падения. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу.

- Перед выполнением любых работ остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- Обращать внимание на достаточную устойчивость.
- Использовать подходящее страховочное приспособление.
- Обезопасить область ниже места монтажа от падающих предметов.

### Поднятая машина и компоненты машины

Поднятая машина и поднятые компоненты машины могут самопроизвольно опускаться или опрокидываться. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Не находиться под поднятой машиной или поднятыми компонентами машины, которые не предохранены от опускания надежными опорами, *см. Страница 37*.
- Перед всеми работами на поднятых машинах или компонентах машин необходимо опустить машину или компоненты машины.
- Перед всеми работами под приподнятыми машинами или компонентами машин, необходимо их зафиксировать от опускания посредством жесткой опоры, гидравлического блокирующего устройства и подпирания.

### Опасность из-за сварочных работ

Проводимые ненадлежащим образом сварочные работы представляют угрозу для эксплуатационной безопасности машины. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Никогда не выполнять сварочные работы на следующих компонентах:
- Двигатель
- Редуктор
- Компоненты гидравлической системы
- Компоненты электронного оборудования
- Рамы или несущие узлы
- Ходовая часть

- ▶ Перед началом сварочных работ на машине запросить разрешение сервисной службы фирмы KRONE и при потребности получить альтернативные решения.
- ▶ Перед сваркой на приставках отсоедините приставку от силосоуборочного комбайна. Соблюдайте требования инструкции по эксплуатации приставки.
- ▶ Сварочные работы может выполнять только опытный квалифицированный персонал.
- ▶ Заземлить сварочный аппарат вблизи мест сварки.
- ▶ Соблюдать предельную осторожность во время сварочных работ вблизи электрических и гидравлических компонентов, пластиковых деталей и гидроаккумуляторов. Компоненты могут быть повреждены, а также они могут представлять опасность для людей или приводить к несчастным случаям.

Перед выполнением сварочных работ на самоходной машине:

- ▶ Выключить главный выключатель батарей.
- ▶ Отсоединить штекер устройства управления двигателем на блоке двигателя.
- ▶ Отсоединить аккумуляторные батареи.
- ▶ Выполнить электрическое соединение положительного и отрицательного провода машины.

## 2.4.22 Опасности при определенных работах: Проверка и зарядка аккумуляторных батарей

При ненадлежащем обращении с аккумуляторной батареей, например, неправильном соединении ее полюсов с металлическим предметом, слишком долгой зарядке с искрой аккумуляторная батарея может взорваться. Взрыв может привести к получению травм, ожогов или химическому ожогу вследствие разбрызгивания электролита.

- ▶ Для проверки состояния зарядки аккумуляторной батареи используйте подходящий вольтметр.
- ▶ Выполняйте зарядку аккумуляторной батареи только в помещениях с хорошей вентиляцией и с открытой крышкой отделения для батарей.
- ▶ При зарядке аккумуляторной батареи следуйте указаниям данной инструкции по эксплуатации, *см. Страница 564*.
- ▶ Не допускайте близости аккумуляторной батареи к огню, искрам и открытому свету.
- ▶ Чтобы не вытек электролит, перевозите аккумуляторную батарею только в монтажном положении.

### 2.4.23 Опасности при определенных работах: Работы на колесах и шинах

Ненадлежащий монтаж или демонтаж колес и шин снижают эксплуатационную безопасность. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу.

Монтаж колес и шин предполагает наличие достаточных знаний и предписанного инструкцией монтажного инструмента.

- В случае нехватки знаний для монтажа колес и шин обращаться к авторизованному дилеру KRONE или квалифицированной службе по монтажу шин.
- При монтаже шины на обод, ни при каких обстоятельствах, нельзя превышать максимально допустимое давление, указанное фирмой KRONE, в противном случае шина или даже обод может резко лопнуть, *см. Страница 72*.
- При монтаже колес затянуть гайки колес с предписанным моментом затяжки, *см. Страница 477*.

### 2.4.24 Поведение в экстренных ситуациях и при авариях

Бездействие или неправильные действия в экстренных ситуациях могут препятствовать или помешать спасению находящихся под угрозой людей. Из-за затрудненных условий спасения ухудшаются шансы на помощь и излечение травмированных людей.

- Изначально: Остановить машину.
- Осмотреть место аварии и установить ее причину.
- Обезопасить место аварии.
- Спасти людей из опасной зоны.
- Удалиться из опасной зоны и больше туда не входить.
- Вызвать спасательные службы и, если возможно, привести помощь.
- Оказать первую медицинскую помощь для спасения жизни пострадавших.

## 2.5 Правила техники безопасности

### 2.5.1 Обездвижить и обезопасить машину

| ⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ* |
| --- |
| **Опасность травмирования из-за движения машины или компонентов машины**<br>Если машина не обездвижена, машина или компоненты машины могут самопроизвольно двигаться. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди.<br>▶ Перед тем, как покинуть место оператора: Обездвижить и обезопасить машину. |

Чтобы обездвижить и обезопасить машину:

- Установить машину на прочную, горизонтальную и ровную поверхность.
- Выключить приводы и подождать до полного останова компонентов машины, имеющих длительный инерционный выбег.
- Полностью опустить приставку на землю.
- Обезопасить самоходную машину от качения посредством затягивания стояночного тормоза.
- Заглушить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания и держать при себе.
- Выключить главный выключатель батарей, *см. Страница 364*.
- Обезопасить самоходную машину от качения с помощью противооткатных упоров.

## 2.5.2 Предохранение поднятой машины и компонентов машины от опускания

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования из-за движения машины или компонентов машины**

Если машина или компоненты машины не предохранены от опускания, машина или компоненты машины могут скатываться, падать или опускаться. Вследствие этого могут быть травмированы или убиты люди.

- Опустить поднятые компоненты машины.
- Обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*.
- Перед работами возле или под приподнятыми компонентами машины: Предохранить машину и компоненты машины от опускания посредством гидравлического блокирующего устройства со стороны машины (например, запорного крана).
- Перед работами возле или под приподнятыми компонентами машины: Надежно подпереть машину или части машины.

Чтобы надежно подпереть машину или компоненты машины:

- Использовать для подпирания только подходящие и достаточные по размерам материалы, которые не ломаются и могут выдержать опорную нагрузку.
- Кирпичи и пустотелые блоки не подходят для укрепления и надежного подпирания и не разрешены для использования.
- Домкраты не подходят для укрепления и надежного подпирания и не разрешены для использования.

## 2.5.3 Выполнить надлежащим образом проверку уровня масла, замену масла и фильтрующих элементов

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Выполнить надлежащим образом проверку уровня масла, замену масла и фильтрующих элементов**

Ненадлежащее выполнение проверки уровня масла, замены масла и фильтрующих элементов может привести к ухудшению эксплуатационной безопасности машины. Это может стать причиной несчастных случаев.

- Выполнить надлежащим образом проверку уровня масла, замену масла и фильтрующих элементов.

Чтобы выполнить надлежащим образом проверку уровня масла, замену масла и фильтрующих элементов:

- Опустить поднятые компоненты машины и предохранить их от падения, *см. Страница 37*.
- Обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*.
- Соблюдать интервалы для проверки уровня масла, замены масла и фильтрующих элементов, *см. Страница 428*.
- Использовать только то количество и качество масла, которые указаны в таблице эксплуатационных материалов, *см. Страница 75*.
- Очистить область вокруг компонентов машины (например, редуктор, фильтр высокого давления) и убедиться, что в компоненты или гидравлическую систему не попали посторонние предметы.
- Проверить имеющиеся уплотнительные кольца на предмет повреждений, при необходимости заменить их.
- Вытекающее или отработанное масло собрать в подходящую емкость и утилизировать согласно предписаниям, *см. Страница 29*.

### 2.5.4 Выполнение тестирования исполнительных элементов

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Безопасное выполнение тестирования исполнительных элементов**

При подаче электрического тока на исполнительные элементы они запускаются непосредственно, без запроса подтверждения. При этом части машины могут непреднамеренно перемещаться, затягивать части тела или одежды людей и наносить им тяжелые или смертельные травмы.

✓ Тест исполнительных механизмов разрешается производить только лицам, умеющим управлять машиной.

✓ Лицо, выполняющее его, должно знать, какие компоненты машины управляются соответствующими исполнительными механизмами.

▶ Безопасное выполнение тестирования исполнительных элементов.

Для безопасного выполнения тестирования исполнительных элементов:

- Опустите поднятые части машины или предохраните их от падения, *см. Страница 37*.
- Остановите и застопорите машину, *см. Страница 36*.
- Оградите опасную зону подвижных частей машины таким образом, чтобы ограждение было хорошо видно.
- Убедитесь в том, что в опасной зоне подвижных частей машины нет людей.
- Включите зажигание.
- Тест исполнительных механизмов должен выполняться только из безопасной позиции вне зоны действия компонентов машины, движущихся под действием исполнительных элементов.

## 2.6 Наклейки по технике безопасности на машине

На каждой наклейке по технике безопасности указан номер заказа, ее можно заказать непосредственно у дилера KRONE. При отсутствии, повреждении или неразборчивом состоянии наклейки по технике безопасности незамедлительно закажите новую.

При нанесении предупреждающих наклеек контактная поверхность на машине должна быть чистой, без грязи, масла и консистентной смазки для оптимального прилипания наклейки.

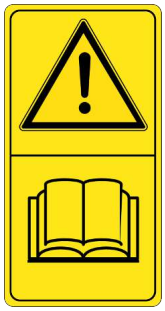
## Расположение и значение наклеек по технике безопасности

### Лестница в водительскую кабину

BX002-400

1. № заказа 27 022 557 0 (1x)

| | |
|---|---|
| | Данная наклейка по технике безопасности содержит следующие предупреждения: |

| | |
|---|---|
|  | **Опасность вследствие ошибок управления и неосведомленности**<br>Из-за ошибок в управлении машиной и неосведомлённости, а также неправильного поведения в экстренных ситуациях существует опасность для жизни обслуживающего персонала и третьих лиц.<br>▶ Перед вводом в эксплуатацию необходимо прочесть и соблюдать инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности. |
| | **Опасность вследствие падения**<br>При падении с подножек или платформ во время движения можно получить травму.<br>▶ Перед каждой поездкой убедитесь в том, что на подножках и платформах отсутствуют люди. |
| | **Опасность вследствие непреднамеренного ввода в эксплуатацию машины**<br>Опасность получения травм при движении машины или компонентами машины.<br>▶ Перед тем, как выйти из кабины, выключите двигатель, выньте ключ зажигания и возьмите его с собой. |
| | **Опасность поражения электрическим током**<br>Опасные для жизни травмы вследствие пробоя напряжения при приближении частей машины к воздушным линиям электропередачи.<br>▶ Соблюдайте предписанное безопасное расстояние от воздушных линий электропередачи. |

| | |
|---|---|
| | **Опасность при откатывании машины**<br><br>Если машина не застопорена от откатывания назад, она может тронуться с места и нанести травмы людям, находящимся поблизости.<br><br>▶ Перед установкой предохраните машину от откатывания посредством противооткатных упоров. |
| | **Опасность при пожаре**<br><br>Опасность получения травм при пожаре в машине.<br><br>▶ Вводите в эксплуатацию машину только при наличии исправного огнетушителя. |
| | **Опасность из-за жидкости под высоким давлением**<br><br>Жидкости, выступающие под высоким давлением, могут попасть в организм через кожу и нанести тяжелую травму человеку.<br><br>▶ При поиске мест утечки во избежание травмирования применяйте подходящие вспомогательные средства.<br><br>▶ Не приближайте тело и лицо к местам утечек. Ни при каких обстоятельствах не проверяйте места утечек голой рукой.<br><br>▶ Если жидкость попала в организм, незамедлительно обратитесь к врачу. Жидкость нужно максимально быстро удалить из организма. Существует опасность заражения. |

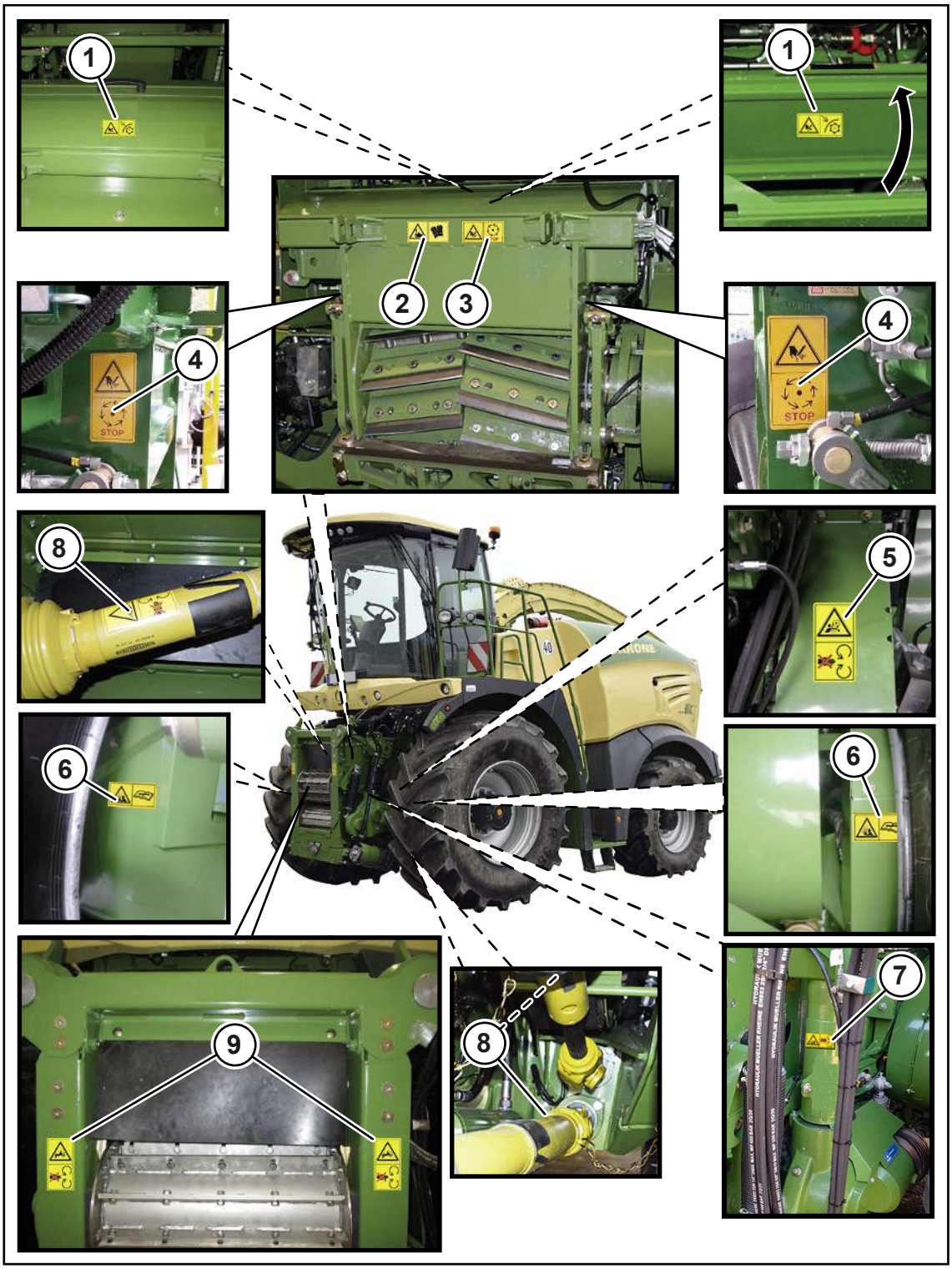
### Кабина

BX002-407

1. № заказа: 942 293 0 (1x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность поражения электрическим током**<br>Опасные для жизни травмы вследствие пробоя напряжения при приближении частей машины к воздушным линиям электропередачи.<br>▶ Соблюдать предписанное безопасное расстояние от воздушных линий электропередачи. |

### Зона питающего агрегата и барабана измельчителя




BX002-401

1. № заказа 942 294 0 (2x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за вращающегося барабана измельчителя**<br>Во время заточки ножей возникает опасность получения травм.<br>▶ Перед началом заточки установите защитно-предохранительное устройство в защитную позицию.<br>▶ Во время процесса заточки защитно-предохранительное устройство должно оставаться в защитной позиции. |

2. № заказа 27 017 245 0 (1x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за компонентов с острыми кромками**<br>При устранении забиваний кормовой массы возникает повышенная опасность травмирования на острых кромках компонентов потока кормовой массы.<br>▶ При устранении забиваний пользуйтесь защитными перчатками. |

3. № заказа 27 018 003 0 (1x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за вращающихся частей машины**<br>После выключения машины существует опасность травмирования компонентами машины, имеющими инерционный выбег.<br>▶ Не прикасаться к движущимся частям машины.<br>▶ Подождать, пока все части машины полностью не остановятся. |

4. № заказа 939 410 2 (2x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за вращающихся компонентов машины**<br>После выключения машины существует опасность травмирования компонентами машины, имеющими инерционный выбег.<br>▶ Не прикасаться к движущимся компонентам машины.<br>▶ Подождать, пока все компоненты машины полностью остановятся. |

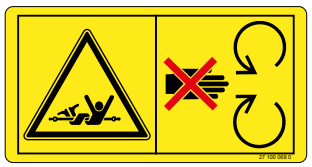
5. № заказа 27 018 053 0 (1x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за вращающихся компонентов машины**<br>В случае приближения к опасной зоне возникает опасность затягивания вращающимися компонентами машины.<br>▶ Соблюдайте достаточную дистанцию к вращающимся компонентам машины. |

6. № заказа 27 018 010 0 (2x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за жидкости под высоким давлением**<br>Гидравлические аккумуляторы содержат масло и газ под высоким давлением. В случае неквалифицированного демонтажа гидравлического аккумулятора или неквалифицированного ремонта гидравлической системы возникает опасность травмирования.<br>▶ Демонтаж гидравлического аккумулятора и ремонт гидравлической системы разрешается выполнять только в специализированной мастерской. |

7. № заказа 27 100 068 0 (1x)

| | |
|---|---|
|  | **Опасность из-за вращающегося карданного вала**<br>Из-за вращающегося карданного вала существует опасность втягивания и захвата.<br>▶ Ни в коем случае не беритесь за вращающийся карданный вал.<br>▶ Соблюдать достаточное расстояние до движущихся частей машины. |

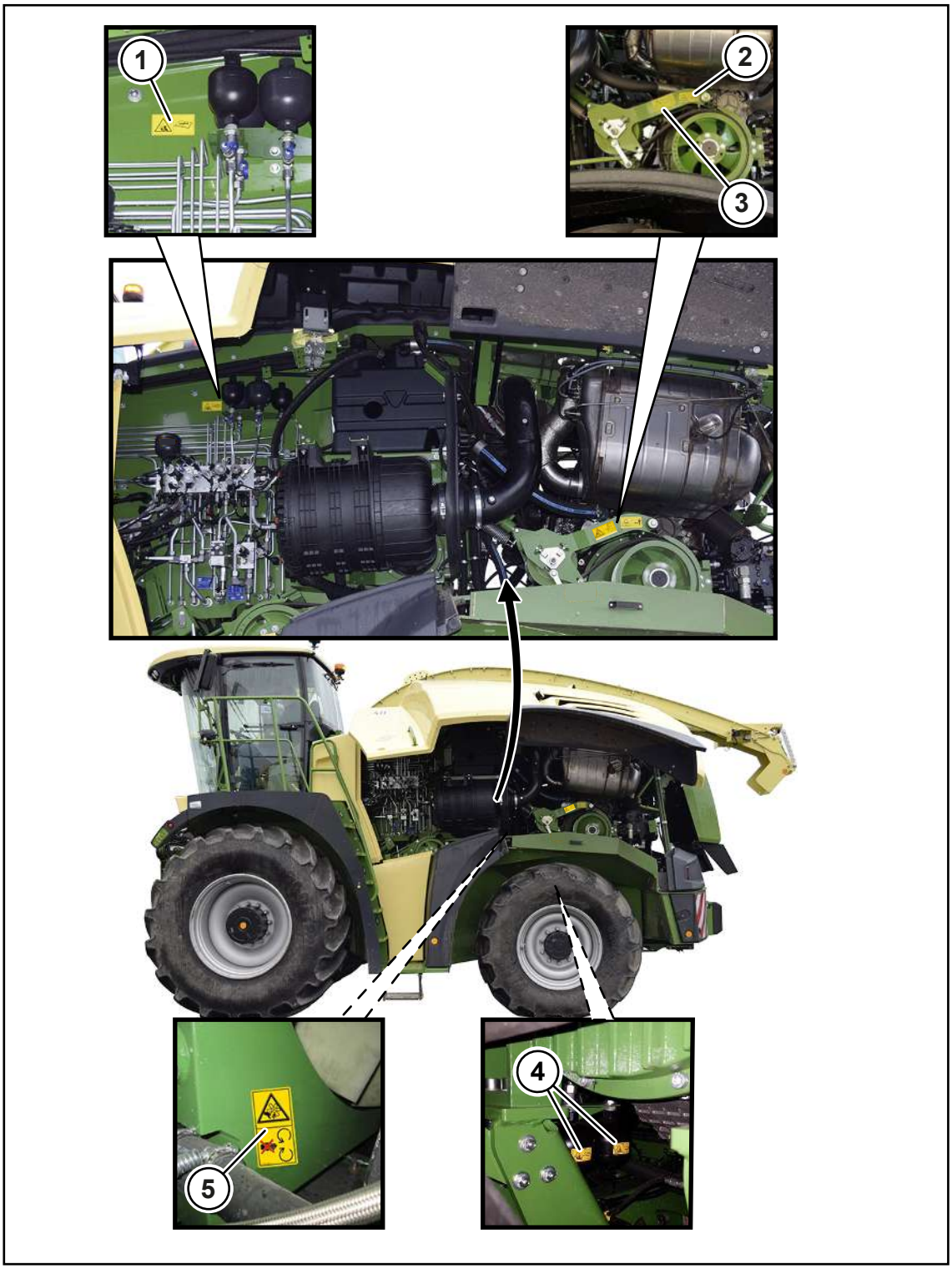
8. № заказа 27 021 764 0 (3x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за вращающегося карданного вала**<br>Из-за вращающегося карданного вала существует опасность втягивания и захвата.<br>▶ Ни в коем случае не беритесь за вращающийся карданный вал.<br>▶ Соблюдать достаточное расстояние до движущихся частей машины. |

9. № заказа 942 200 1 (2x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за вращающихся компонентов машины**<br>В случае приближения к опасной зоне возникает опасность затягивания вращающимися компонентами машины.<br>▶ Соблюдайте достаточную дистанцию к вращающимся компонентам машины. |

### Левая сторона машины




BX002-402

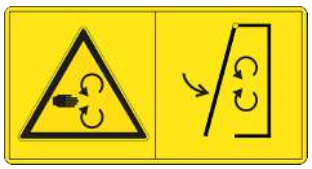
1. № заказа 27 018 010 0 (1x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за жидкости под высоким давлением**<br>Гидравлические аккумуляторы содержат масло и газ под высоким давлением. В случае неквалифицированного демонтажа гидравлического аккумулятора или неквалифицированного ремонта гидравлической системы возникает опасность травмирования.<br>▶ Демонтаж гидравлического аккумулятора и ремонт гидравлической системы разрешается выполнять только в специализированной мастерской. |

2. № заказа 942 210 0 (1x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за соприкосновения с горячими поверхностями**<br>В случае прикосновения к горячим поверхностям возникает опасность получения ожогов.<br>▶ Пока поверхности не остынут, соблюдайте достаточное расстояние от них. |

3. Номер заказа 942 002 4 (1x)

| | |
|---|---|
|  | **Опасность из-за вращающихся частей машины**<br>При работающей машине существует опасность травмирования вращающимися компонентами машины.<br>▶ Перед вводом в эксплуатацию установить защиты в защитное положение. |

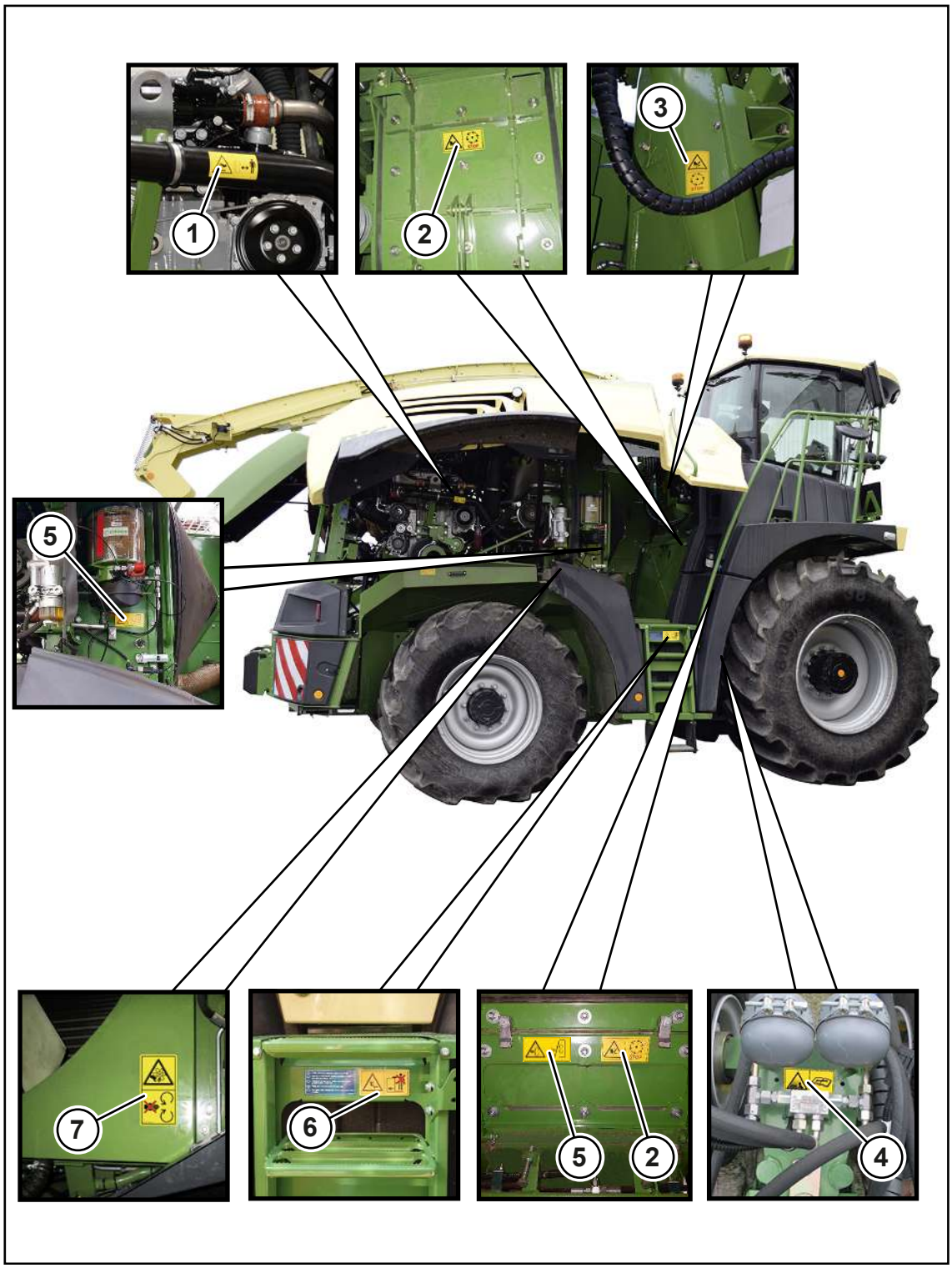
4. № заказа 27 021 177 0 (2x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за жидкости под высоким давлением**<br>Гидроаккумулятор находится под давлением газа и масла. При неквалифицированном демонтаже или ремонте гидроаккумулятора возникает опасность получения травм.<br>▶ Перед демонтажем и ремонтом гидроаккумулятора ознакомьтесь с указаниями инструкции по эксплуатации.<br>▶ Демонтаж и ремонт гидроаккумулятора разрешается выполнять только в специализированной мастерской. |

5. № заказа 27 017 981 0 (1x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность травм вращающимися лопастями вентилятора**<br>При вращении вентилятора имеется опасность травмирования движущимися лопастями вентилятора.<br>▶ Запрещается браться за вращающийся вентилятор.<br>▶ Подождите, пока вентилятор полностью остановится. |

### Правая сторона машины




BX002-403

1. № заказа 942 210 0 (1x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за соприкосновения с горячими поверхностями**<br>В случае прикосновения к горячим поверхностям возникает опасность получения ожогов.<br>▶ Пока поверхности не остынут, соблюдайте достаточное расстояние от них. |

2. № заказа 27 018 003 0 (2x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за вращающихся частей машины**<br>После выключения машины существует опасность травмирования компонентами машины, имеющими инерционный выбег.<br>▶ Не прикасаться к движущимся частям машины.<br>▶ Подождать, пока все части машины полностью не остановятся. |

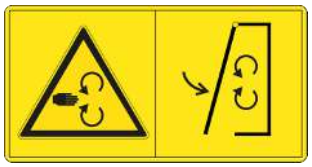
3. № заказа 939 410 2 (1x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за вращающихся компонентов машины**<br>После выключения машины существует опасность травмирования компонентами машины, имеющими инерционный выбег.<br>▶ Не прикасаться к движущимся компонентам машины.<br>▶ Подождать, пока все компоненты машины полностью остановятся. |

4. № заказа: 27 018 010 0 (1x) в модификации с дополнительной осью

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за жидкости под высоким давлением**<br>Гидравлические аккумуляторы содержат масло и газ под высоким давлением. В случае неквалифицированного демонтажа гидравлического аккумулятора или неквалифицированного ремонта гидравлической системы возникает опасность травмирования.<br>▶ Демонтаж гидравлического аккумулятора и ремонт гидравлической системы разрешается выполнять только в специализированной мастерской. |

5. № заказа: 942 002 4 (2x)

| | |
|---|---|
|  | **Опасность из-за вращающихся частей машины**<br>При работающей машине существует опасность травмирования вращающимися компонентами машины.<br>▶ Перед вводом в эксплуатацию установить защиты в защитное положение. |

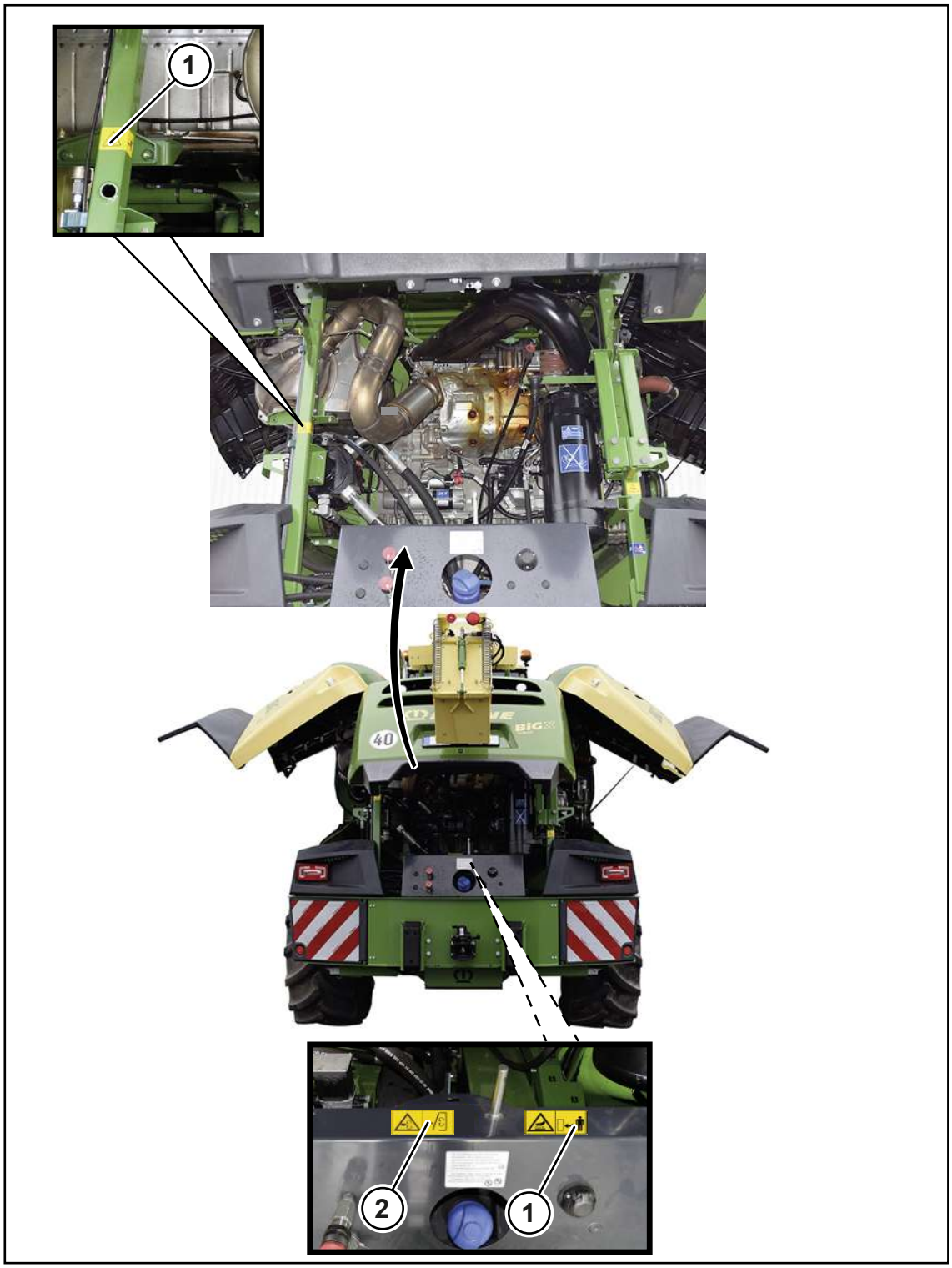
6. № заказа: 942 291 0 (1x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность вследствие падения**<br>При падении с подножек или платформ во время движения можно получить травмы.<br>▶ Перед каждой поездкой убедитесь в том, что на подножках и платформах отсутствуют люди. |

7. № заказа 27 017 981 0 (1x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность травм вращающимися лопастями вентилятора**<br>При вращении вентилятора имеется опасность травмирования движущимися лопастями вентилятора.<br>▶ Запрещается браться за вращающийся вентилятор.<br>▶ Подождите, пока вентилятор полностью остановится. |

### Задняя часть

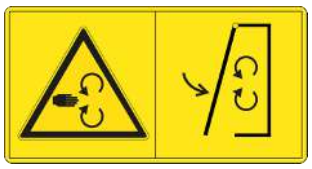



BX002-405

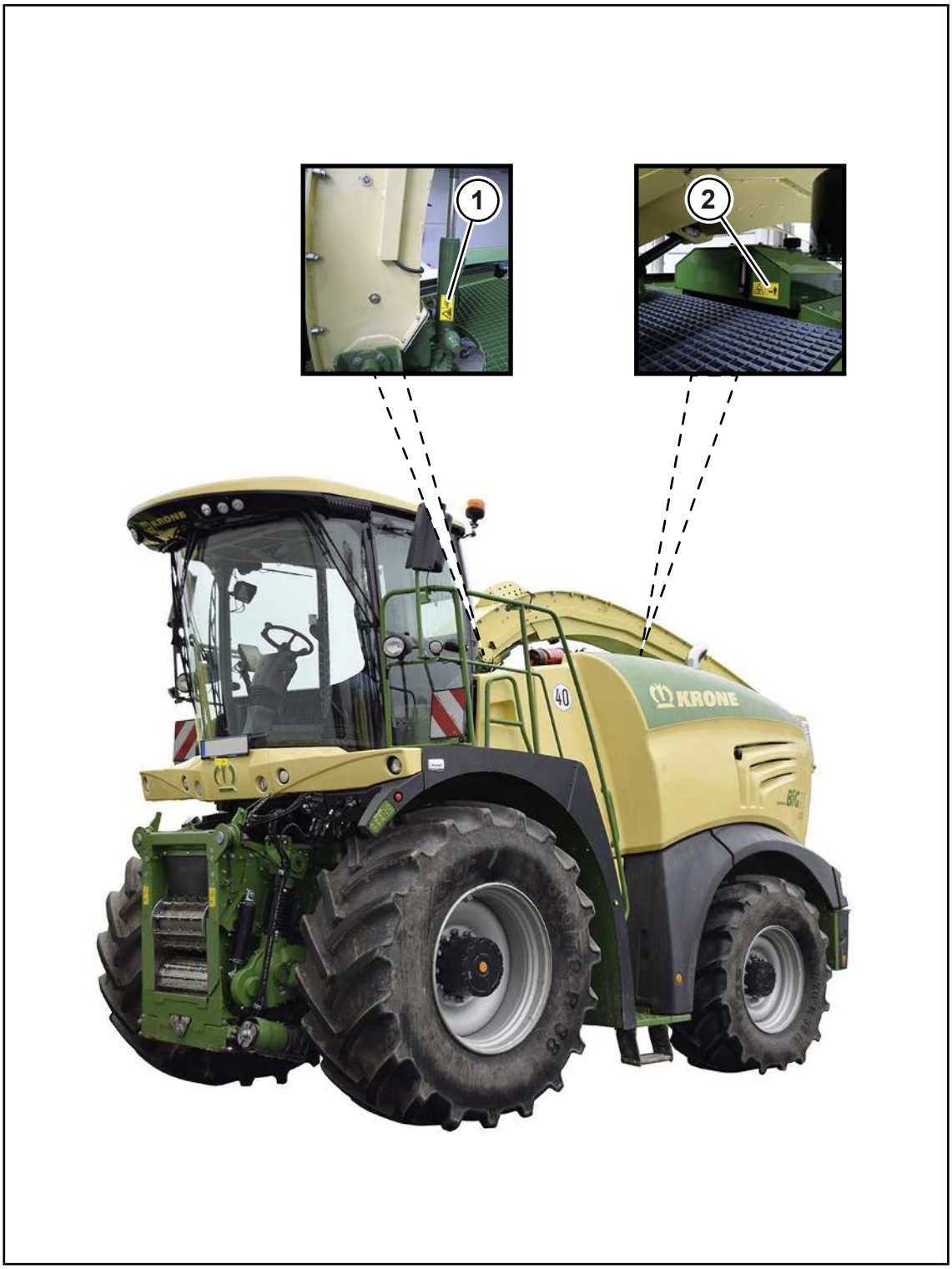
1. № заказа 942 210 0 (2x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за соприкосновения с горячими поверхностями**<br>В случае прикосновения к горячим поверхностям возникает опасность получения ожогов.<br>▶ Пока поверхности не остынут, соблюдайте достаточное расстояние от них. |

2. Номер заказа 942 002 4 (1x)

| | |
|---|---|
|  | **Опасность из-за вращающихся частей машины**<br>При работающей машине существует опасность травмирования вращающимися компонентами машины.<br>▶ Перед вводом в эксплуатацию установить защиты в защитное положение. |

### Сверху на машине




BX002-406

1. № заказа 27 018 010 0 (1x)

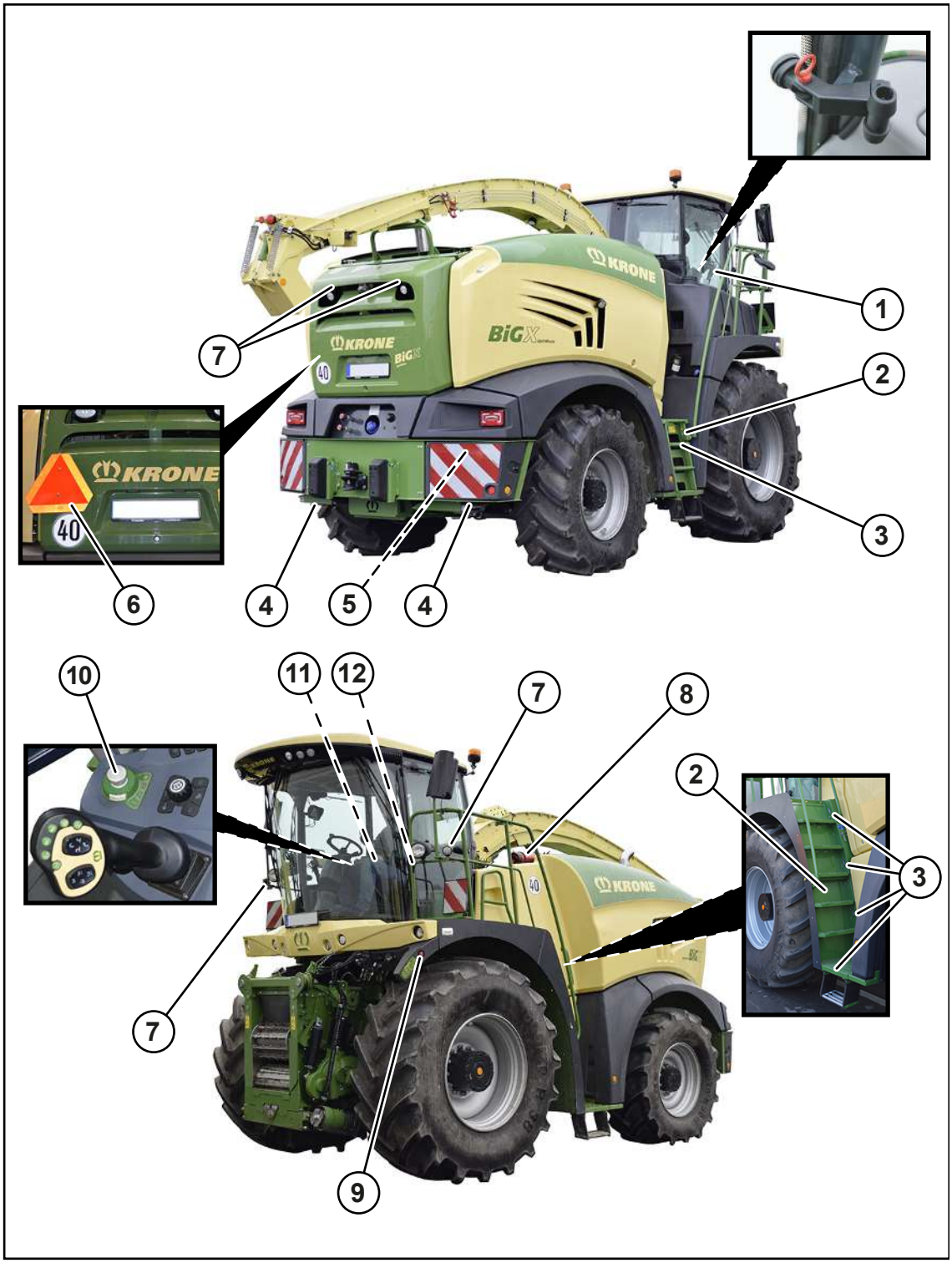
| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за жидкости под высоким давлением**<br>Гидравлические аккумуляторы содержат масло и газ под высоким давлением. В случае неквалифицированного демонтажа гидравлического аккумулятора или неквалифицированного ремонта гидравлической системы возникает опасность травмирования.<br>▶ Демонтаж гидравлического аккумулятора и ремонт гидравлической системы разрешается выполнять только в специализированной мастерской. |

В исполнении с дополнительным гидробаком:

2. № заказа 942 210 0 (1x)

| | |
|---|---|
| | **Опасность из-за соприкосновения с горячими поверхностями**<br>В случае прикосновения к горячим поверхностям возникает опасность получения ожогов.<br>▶ Пока поверхности не остынут, соблюдайте достаточное расстояние от них. |

## 2.7 Защитное оборудование



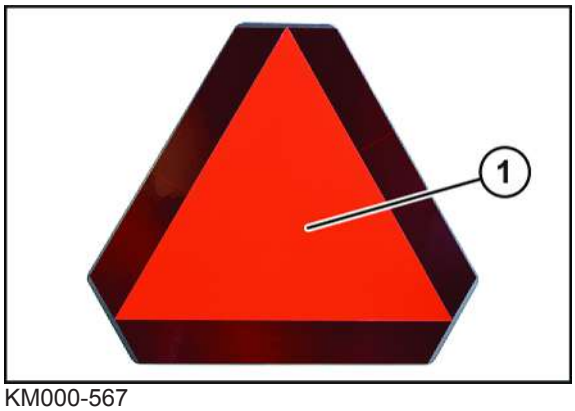

BXG000-106

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 1 | Аварийный выход | Правое боковое окно в направлении движения рядом с сиденьем водителя можно в случае аварийной ситуации открыть как выходную дверь, *см. Страница 87*. |
| 2 | Лестница | ▶ Для надежной посадки в кабину на машину взбираться исключительно через расположенную слева лестницу. При этом следует держаться за поручни. |
| 3 | Освещение лестницы | **В исполнении "Освещение для техобслуживания и для лестницы"**<br>Для распознавания подножек лестницы в кабину даже в темноте их можно подсветить, *см. Страница 99*. |
| 4 | Противооткатные упоры | Противооткатными упорами можно предохранить машину от откатывания. Машина имеет 2 противооткатных упора, которые находятся под задним защитным брусом, *см. Страница 363*. |
| 5 | Главный выключатель аккумуляторных батарей | При помощи главного выключателя аккумуляторных батарей можно включать и выключать электропитание машины, *см. Страница 364*. |
| 6 | Знак тихоходного транспортного средства (SMV) | Знак тихоходного транспортного средства (SMV) устанавливается на тихоходных машинах или на транспортных средствах, которые движутся по общественным дорогам со скоростью менее 40 км/ч (25 миль/ч), *см. Страница 62*. |
| 7 | Фары рабочего освещения | Некоторые фары рабочего освещения выключается с задержкой, чтобы можно было безопасно выйти из машины также и в темноте, *см. Страница 99*. |
| 8 | Огнетушитель | Огнетушитель находится в направлении движения слева вверху на машине, и для доступа к нему нужно подняться по лестнице к кабине и пройти по платформе, *см. Страница 63*. |
| 9 | Выключатель быстрого останова / устройство управления заточным устройством | Переключатель быстрого останова на устройстве управления заточным устройством служит для прекращения рабочих функций машины в экстренном случае. Дизельный двигатель и привод ходовой части продолжают работать, *см. Страница 117*. |

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 10 | Выключатель экстренного останова | Выключатель экстренного останова в подлокотнике служит для прекращения рабочих функций машины в аварийном случае. Привод ходовой части продолжает работать, *см. Страница 108*. |
| 11 | Переключатель сиденья в сиденье водителя | С помощью встроенного в сиденье водителя переключателя сиденья проверяется, занято ли сиденье водителя.<br>Если сиденье водителя не занято дольше 7 секунд, питающий агрегат и приставка выключаются. При незанятом сиденье водителя подключение питающего агрегата и приставки невозможно.<br>После того, как сиденье водителя снова занято, питающий агрегат и приставка могут быть подключены. |
| 12 | Удерживающее устройство | **В исполнении "Удерживающее устройство с сиденьем инструктора"**<br>Сиденья водителя и инструктора оборудованы удерживающим устройством. |

## 2.7.1 Знак «Тихоходное транспортное средство»

### В исполнении «Знак тихоходного транспортного средства»



KM000-567

Знак тихоходного транспортного средства (1) может быть смонтирован на тихоходных машинах и транспортных средствах. Для этого следует соблюдать предписания конкретной страны.

Знак тихоходного транспортного средства (1) находится сзади посередине или слева.

В случае перевозки машины на транспортных средствах (например, грузовой автомобиль или по железной дороге) знак тихоходного транспортного средства должен быть прикрыт или демонтирован.

## 2.7.2 Огнетушитель

BXG000-004

***ИНФОРМАЦИЯ***

Машину разрешено эксплуатировать только при наличии огнетушителя, наполненного не менее чем 6 кг средства огнетушения.

Изготовитель рекомендует применять порошковый огнетушитель класса пожарной опасности A, B и C.

Крепление (1) для огнетушителя находится в направлении движения слева, в верхней части машины. Для получения доступа к нему необходимо пройти по лестнице и платформе.

Зарегистрируйте огнетушитель. Этим обеспечивается своевременный и регулярный технический уход (согласно EN 3 не реже одного раза в два года) и его регистрация.

- Перед вводом в эксплуатацию машины проверьте крепление и готовность к эксплуатации огнетушителя, *см. Страница 479*.
- Соблюдайте инструкцию по эксплуатации огнетушителя и указания на интернет-сайте изготовителя огнетушителя.
- Проверьте огнетушитель на внешние повреждения. При замеченных дефектах уведомьте предприятие, ответственное за техобслуживание.

В других странах могут применяться другие интервалы проверок. В этом случае действуют интервалы проверок, действующие в стране эксплуатации.

- Соблюдать правила в соответствующих странах.

# 3 Устройство памяти

Множество электронных компонентов машины имеют устройства памяти, которые временно или длительно сохраняют техническую информацию о состоянии машины, процессах и ошибках. Эта техническая информация документирует в целом состояние компонента, модуля, системы или окружающей среды.

- Рабочие состояния системных компонентов (например, уровни наполнения)
- Сообщения о состоянии машины и ее отдельных компонентов (например, число оборотов колеса, скорость колеса, задержка движения, поперечное ускорение)
- Сбои и неисправности в важных системных компонентах (например, освещение и тормоза)
- Реакции машины в особых дорожных ситуациях (например, срабатывание регулировочных систем стабилизации)
- Условия окружающей среды (например, температура)

Эти данные имеют исключительно технический характер и служат для распознавания и устранения ошибок, а также для оптимизации функций машины. Профили движения на пройденных участках из этих данных создать невозможно.

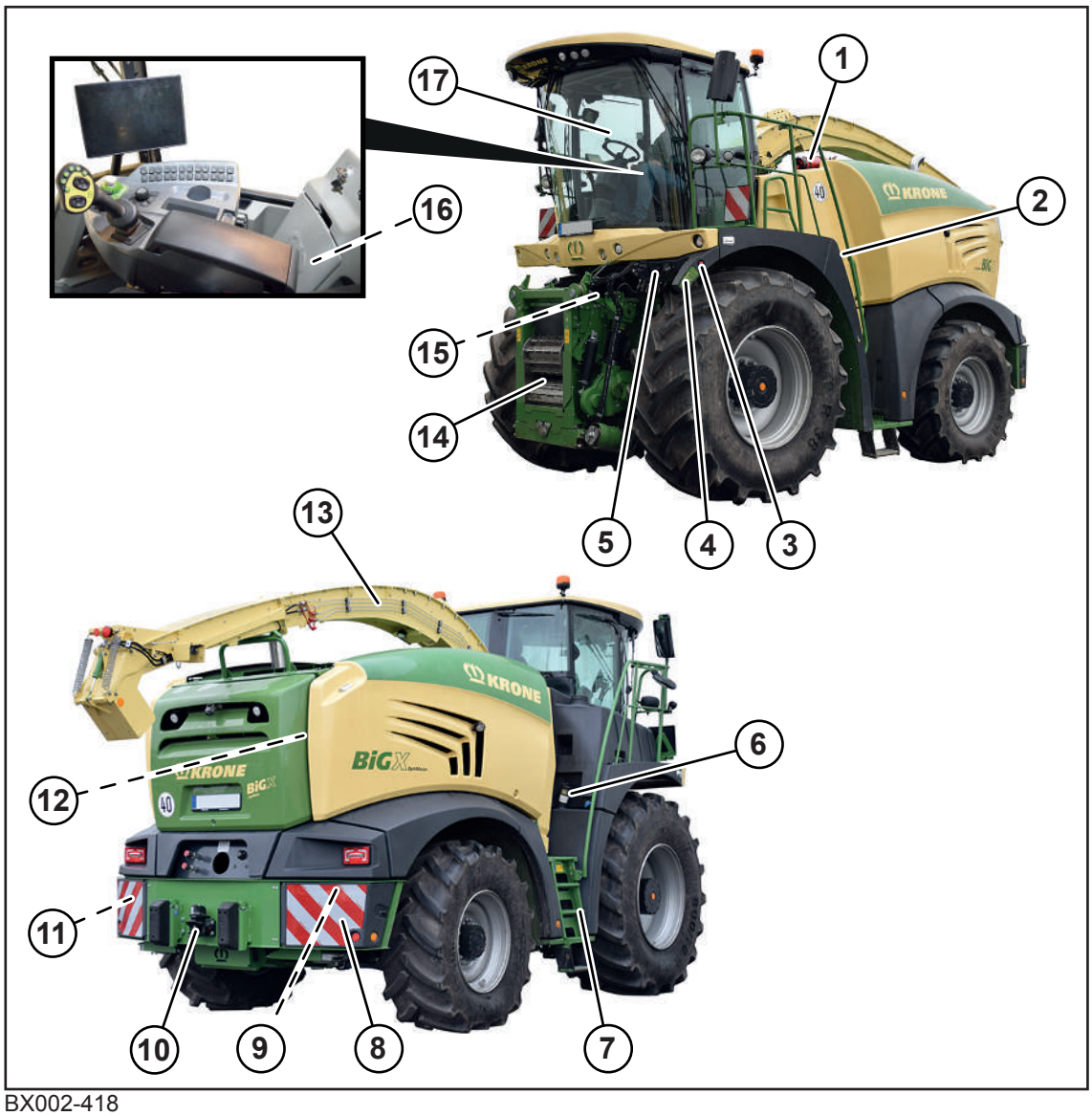
При пользовании сервисными услугами (например, ремонтные работы, сервисные процессы, гарантийные случаи, контроль качества) эта техническая информация может быть считана представителями сервисных центров (включая производителей) из устройств памяти событий и ошибок специальными диагностическими приборами. Там вы можете при необходимости получить дополнительную информацию. После устранения ошибки информация в памяти ошибок удаляется или последовательно переписывается.

При использовании машины возможны ситуации, в которых эти технические данные в сочетании с другой информацией (протокол аварии, повреждения на машине, свидетельские показания и т. д.) могут быть использованы для экспертной оценки.

Дополнительные функции, которые оговорены с клиентом согласно договору (например, удаленное обслуживание), позволяют передать определенные данные из машины.

# 4 Описание машины

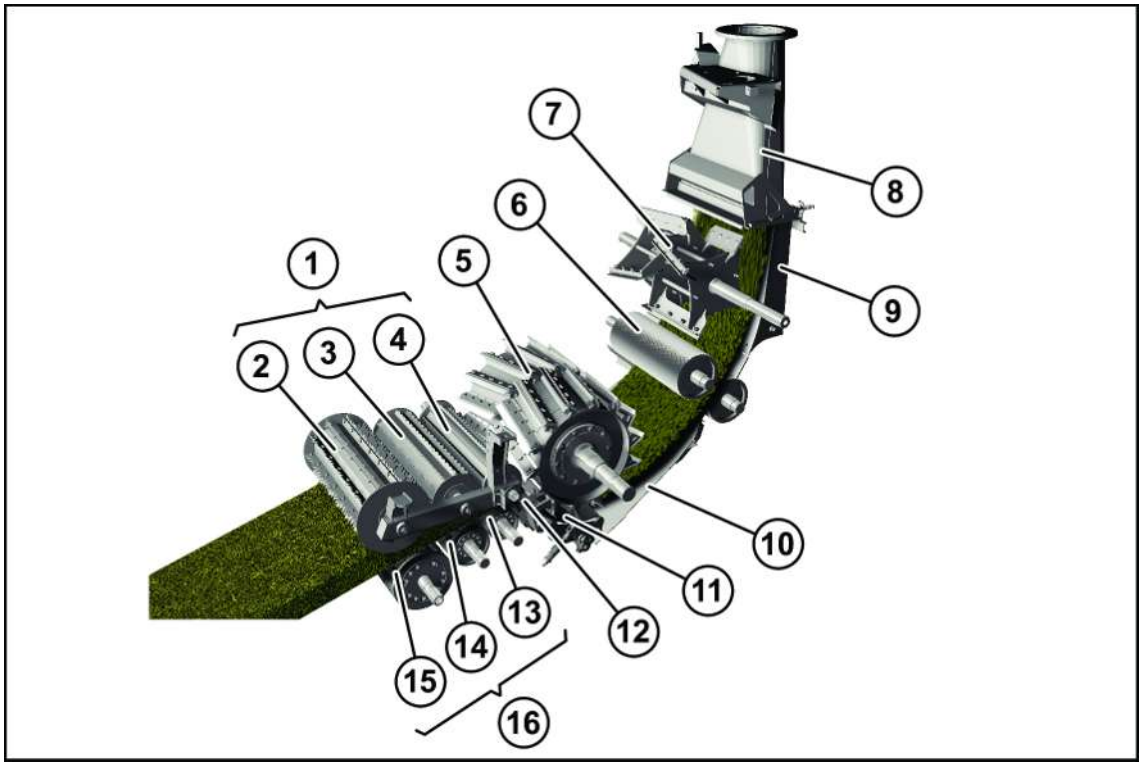
## 4.1 Обзор машин




BX002-418

1 Огнетушитель
2 Лестница
3 Выключатель экстренного останова / блок управления заточкой
4 Блок управления заточкой
5 Подключения для приставки
6 Заливная горловина топливного бака
7 Лестница справа
8 Отделение для батарей
9 Главный выключатель аккумуляторных батарей
10 Тягово-сцепное устройство (при варианте исполнения "Автоматическое тягово-сцепное устройство")
11 Ящик
12 Двигатель
13 Выгрузная труба
14 Питающий агрегат
15 Заточное устройство
16 Плата центрального блока реле и предохранителей
17 Кабина

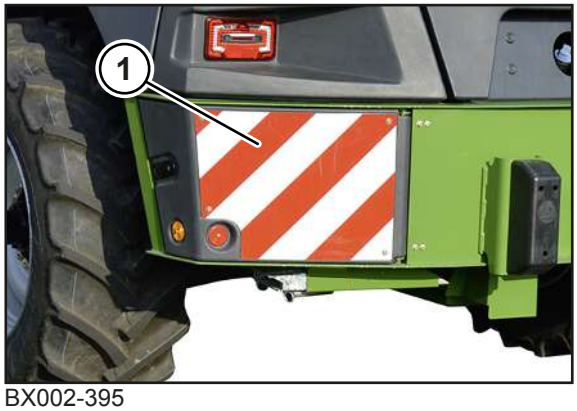
### Обзор потока кормовой массы




BX001-125

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Пакет питающих вальцов вверху | 9 | Задняя стенка ускорителя выброса |
| 2 | Подпрессовывающий валец | 10 | Передаточная шахта |
| 3 | Промежуточный валец | 11 | Днище барабана |
| 4 | прессующий валец | 12 | Противорежущая пластина |
| 5 | Барабан измельчителя | 13 | Гладкий валец |
| 6 | Зернодробилка | 14 | Промежуточный валец |
| 7 | Ускоритель выброса | 15 | Подающий валец |
| 8 | Патрубок канала | 16 | Пакет питающих вальцов внизу |

## 4.1.1 Содержимое ящика




BX002-395

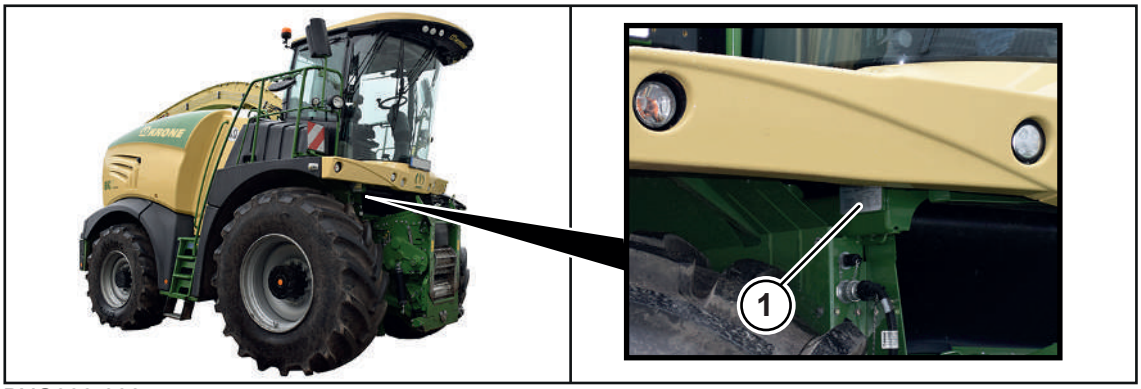
### В ящике (1) находятся указанные ниже предметы

- 1 измерительный шланг, длина 6 м
- 1 маслосливной шланг
- 1 соединительная муфта с быстродействующим затвором
- 1 аэрозольный баллончик KRONE с зеленой краской, 150 мл
- 1 аэрозольный баллончик KRONE с бежевой краской, 150 мл

## 4.2 Маркировка

***ИНФОРМАЦИЯ***

Вся маркировка имеет юридическую силу. Ее запрещается изменять или приводить в неразборчивое состояние!




BXG000-008

Основные данные о машине находятся на фирменной табличке (1). Она находится с правой стороны машины, на раме транспортного средства под кабиной.

### Данные, необходимые для запросов и заказов

DVG000-004

Пример изображения

1 Тип

2 Идентификационный номер транспортного средства (номер машины: последние 7 цифр)

3 Модельный год

7 Допустимая нагрузка на ось 2 (для машин с 3 осями)

8 Допустимая нагрузка на ось 3 (для машин с 3 осями)

9 Допустимая нагрузка на ось 2 (для машин с 2 осями)

4 Год выпуска

5 Общая масса машины (для машин с 3 осями)

6 Допустимая нагрузка на ось 1 (для машин с 3 осями)

10 Допустимая нагрузка на ось 1 (для машин с 2 осями)

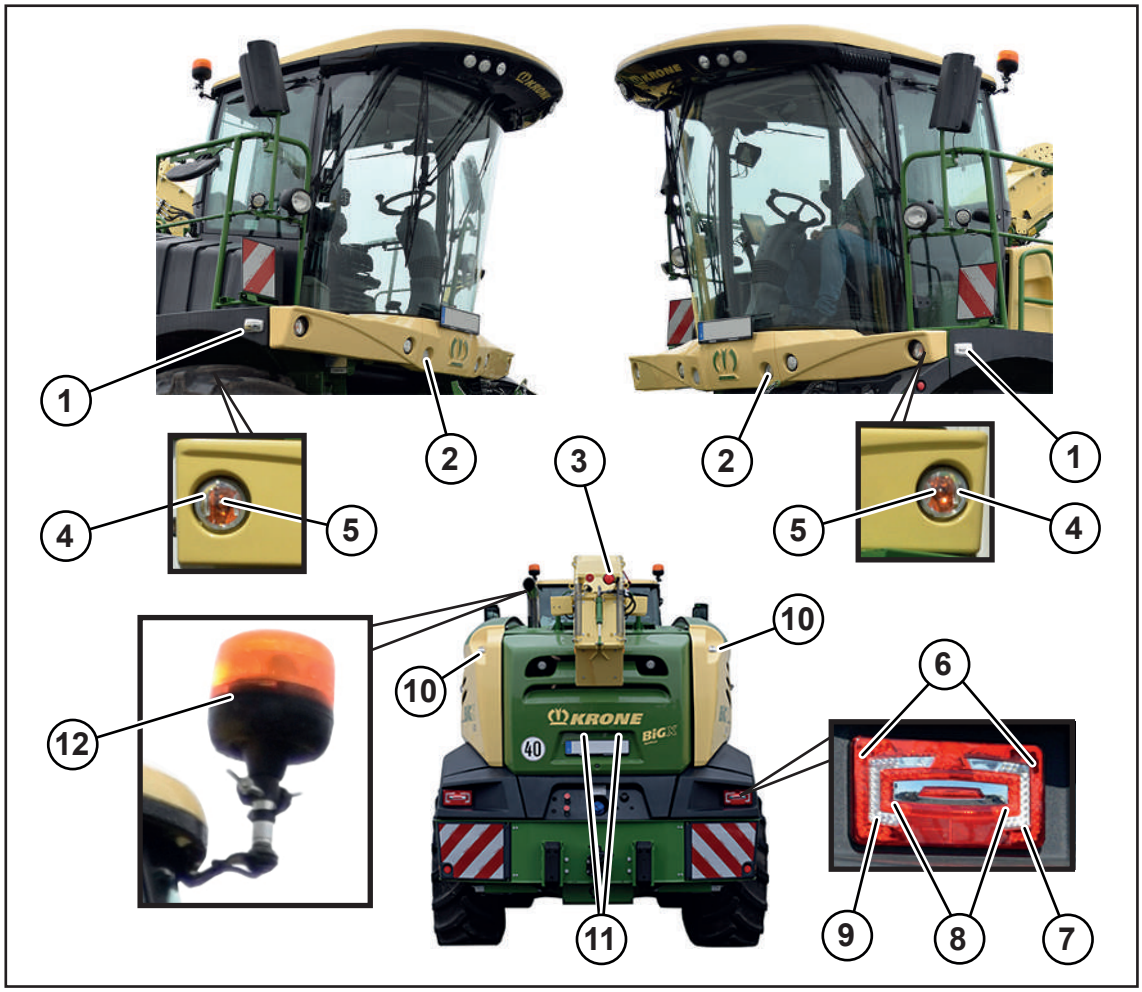
11 Общая масса машины (для машин с 2 осями)

Для запросов, касающихся машины и заказа запасных частей, необходимо указать серию (1), идентификационный номер транспортного средства (5) и год выпуска (4) соответствующей машины. Чтобы данные находились всегда под рукой, рекомендуем занести их в поля на первом развороте данной инструкции по эксплуатации.

## 4.3 Освещение

### 4.3.1 Освещение при движении по дороге

Освещением для движения по дороге управляет переключатель на рулевой колонке, *см. Страница 90* и клавишная панель стеклоочистителей и проблескового маячка, *см. Страница 99*.




BXG000-049

1 Указатель поворота/мигающая сигнальная лампа сбоку

2 Ближний/дальний свет

3 Задний фонарь/фонарь сигнала торможения выгрузной трубы

7 Указатель поворота/мигающая сигнальная лампа, сзади

8 Фонарь сигнала торможения

9 Фара заднего хода

4 Габаритный фонарь
5 Указатель поворота/мигающая сигнальная лампа, спереди
6 Задний фонарь/задний стояночный свет
10 Указатель поворота/мигающая сигнальная лампа, сзади вверху
11 Фонарь освещения номерного знака
12 Проблесковый маячок

***ИНФОРМАЦИЯ***

Пока присоединен кабель освещения приставки для уборки кукурузы EasyCollect или XCollect передние указатели поворота (5) не горят.

## 4.3.2 Рабочее освещение

***⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность возникновения аварии из-за ослепляющих фар рабочего освещения**

Если при движении по дороге фары рабочего освещения не выключены, то участники дорожного движения могут быть ослеплены.

- ▶ При движении по дороге выключить фары рабочего освещения.

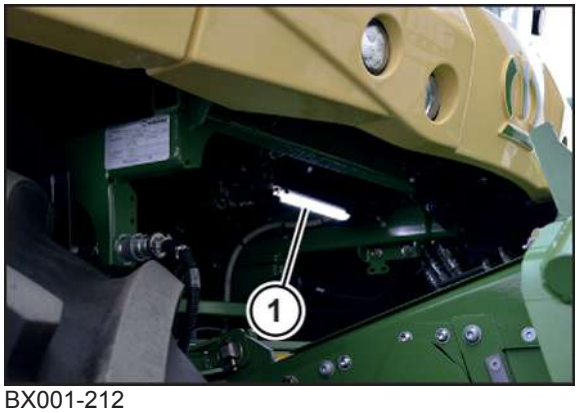
Рабочим освещением управляет меню "Освещение" на терминале, *см. Страница 169*.

BX002-423

1 Фары рабочего освещения на крыше кабины
2 Фара рабочего освещения задней части сбоку (в исполнении "Светодиодное освещение + техническое обслуживание/лестница")
3 Фара рабочего освещения выгрузной трубы
4 Фары рабочего освещения задней части
5 Фара рабочего освещения II спереди
6 Фара рабочего освещения I спереди

## 4.3.3 Освещение для техобслуживания

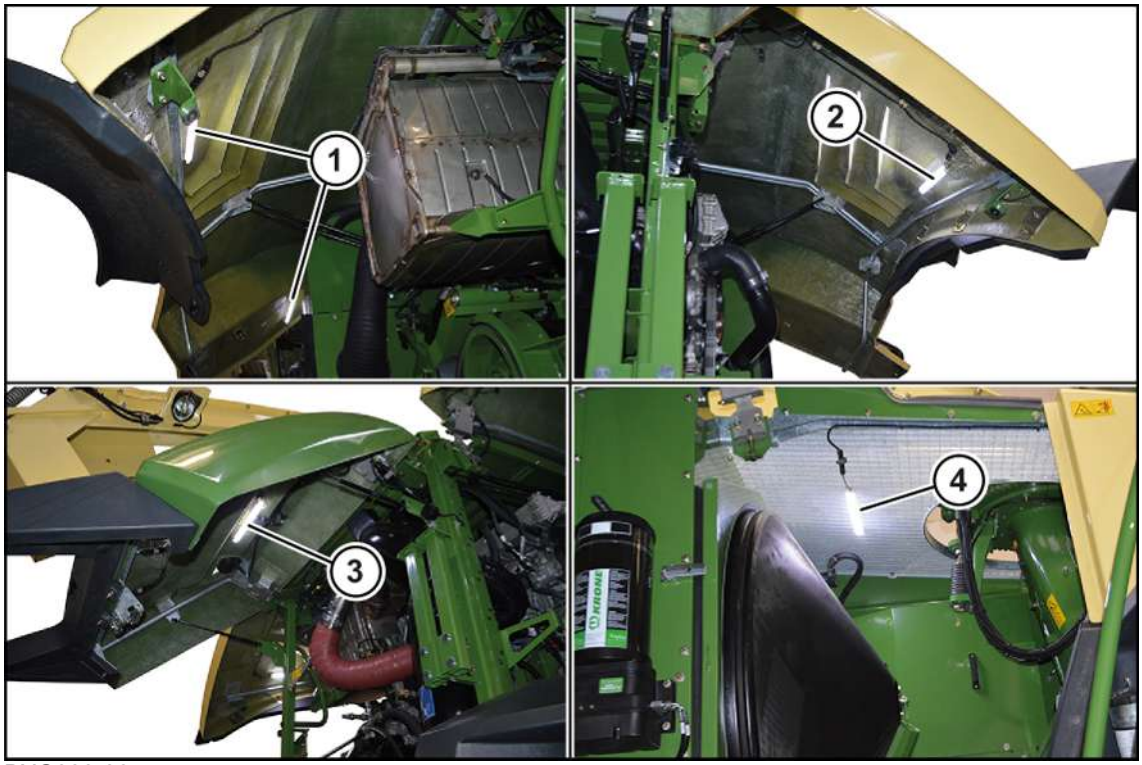
Освещением для техобслуживания управляет меню "Освещение" на терминале, *см. Страница 169*.




BX001-212

1 Лампа для техобслуживания

**Освещение для техобслуживания (в исполнении "Галогеновое освещение + техническое обслуживание/лестница" и в исполнении "Светодиодное освещение + техническое обслуживание/лестница")**




BXG000-067

1 Лампы для техобслуживания боковой крышки слева
2 Лампа для техобслуживания боковой крышки правая
3 Лампа для техобслуживания заднего борта
4 Лампа для техобслуживания радиаторного отсека

## 4.4 Описание функции измельчения убираемых культур

**Режим уборки травы с помощью приставки для уборки травы**

Для работы машина должна быть оснащена подходящей приставкой для уборки травы, допущенной изготовителем. Кормовая масса должна быть скошена и уложена в валок.

Приставка для уборки травы подбирает кормовую массу с поля и подает ее перед питающим агрегатом посередине машины.

Питающий агрегат втягивает кормовую массу своими вальцами, уплотняет ее и подает в измельчающий агрегат.

Измельчающий агрегат измельчает кормовую массу ножами своего вращающегося барабана и подает ее дальше через канал для травы к ускорителю выброса.

Ускоритель выброса ускоряет подачу кормовой массы так, что она с большой скоростью выходит через выгрузную трубу из машины, например, в прицеп другого транспортного средства возле машины.

**Режим уборки кукурузы с приставкой для уборки кукурузы**

Для работы машина должна быть оснащена приставкой для уборки кукурузы, допущенной изготовителем.

Приставка для уборки кукурузы срезает убираемую культуру режущим аппаратом и подает ее перед питающим агрегатом кормоуборочного комбайна посередине машины.

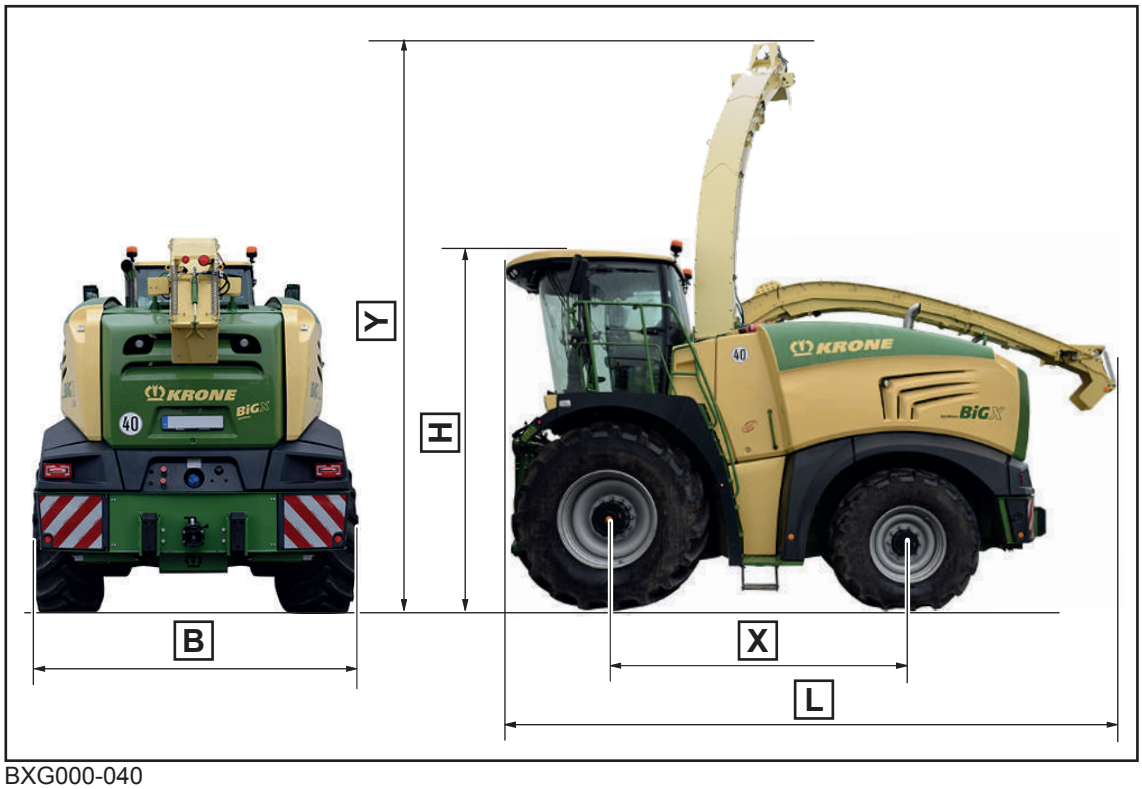
Питающий агрегат втягивает кормовую массу своими вальцами, уплотняет ее и подает в измельчающий агрегат.

Измельчающий агрегат измельчает кормовую массу ножами вращающегося барабана и подает ее дальше на зернодробилку.

Зернодробилка разбивает зерно в кормовой массе двумя профилированными вальцами и подает массу в ускоритель выброса.

Ускоритель выброса ускоряет подачу кормовой массы так, что она с большой скоростью выходит через выгрузную трубу из кормоуборочного комбайна, например, в прицеп другого транспортного средства возле машины.

# 5 Технические данные




BXG000-040

| Габариты в транспортном положении | |
|---|---|
| Общая длина L[1] | 7955-10585 мм |
| Общая ширина B (ширина шин 680 на передних колесах) | 3 000 мм |
| Общая ширина B (ширина шин 710 на передних колесах) | 3 000 мм |
| Общая ширина B (шины 800/65R32 на передних колесах) | 3 050 мм |
| Общая ширина B (шины 800/70R38 на передних колесах) | 3 090 мм |
| Общая ширина B (ширина шин 900 на передних колесах) | 3 315 мм |
| Общая высота H[2] | 3890-4000 мм |
| Межосевое расстояние X | 3 100 мм |

[1] В зависимости от варианта исполнения, используемой приставки и удлинения выгрузной трубы.

[2] В зависимости от имеющейся комплектации шин.

| Габариты в рабочем положении | |
|---|---|
| Максимальная рабочая высота Y1 | 6376-7195 мм |

[1]В зависимости от имеющейся комплектации шин и удлинения выгрузной трубы.

| Параметры двигателя | |
|---|---|
| Изготовитель | Daimler Truck AG |
| Тип двигателя | OM473LA.E5 |
| Тип конструкции | Рядный с 6 цилиндрами |
| Норма токсичности выхлопных газов | ЕС ступень IIIA |
| Рабочий объем | 15,6 л |
| Мощность двигателя | 480 кВт (653 л. с.) |

| Параметры двигателя | |
|---|---|
| Мощность измельчения X-Power | 452 кВт (615 л.с.) |
| Система охлаждения | Жидкостное охлаждение |
| Способ впрыска топлива | Система впрыска топлива Common Rail |
| Напряжение стартера | 24 В |
| Мощность стартера | 7,0 кВт |
| Напряжение генератора | 24 В |
| Сила тока генератора | 150 А |

| Привод ходовой части | |
|---|---|
| Тип | Гидростатический привод ходовой части с аксиально-поршневыми регулируемыми двигателями в редукторах ступицы колеса |
| Скорость вперед в рабочем режиме | 0–25 км/ч |
| Скорость вперед в режиме транспортировки | 0-40 км/ч |
| Привод на все колеса | Опция |
| Система антипробуксовочного регулирования | Серия |

| Оси | |
|---|---|
| Рулевое управление | Задняя ось |
| Угол поворота задней оси | 50° |
| Подвеска задней оси | гидравлическая |

| Тягово-сцепное устройство (Rockinger-865B40) | |
|---|---|
| Допустимый параметр D | 82 кН |
| Допустимая опорная нагрузка на точку соединения | макс. 2 000 кг[1] |
| Макс. прицепная нагрузка (инерционный тормоз) | 8 000 кг |
| Макс. прицепная нагрузка (при наличии пневматической тормозной системы и прицепа с пневматическим тормозом) | 10 000 кг |
| Допустимые сцепные петли | DIN11026, 11043, 74054 |

[1] Соблюдать максимально допустимую нагрузку на заднюю ось!

| Электрооборудование | |
|---|---|
| Напряжение генератора | 24 В |
| Сила тока генератора | 150 А |
| Количество аккумуляторных батарей | 2 |
| Напряжение батареи | 24 В (2 x 12 В) |
| Емкость батареи | (2x) 135 Ач |

| Кондиционер | |
|---|---|
| Испаритель | Холодопроизводительность[-1] 6 500 Вт |
| Нагреватель | Тепловая мощность 12 000 Вт |
| Вентилятор | 1160 м³/ч со свободным выходом воздуха |
| Напряжение | 24 В |
| Потребление тока | 8,6 А |

[1] Измерения проводились при температуре окружающей среды +30 °C (сведения производителя).

### Величина вибрации

Полученные значения меньше значений согласно требованиям Директивы ЕС по вибрациям 2002/44/EC.

- Величина вибраций рук составляет меньше 2,5 м/с².
- Значение вибрации для всего тела не превышает 0,5 м/с².

| Шумовая эмиссия | |
|---|---|
| Величина эмиссии (уровень звукового давления) | 74,9 дБ(А)[1] |
| Измерительный прибор | Bruel & Kjaer, тип 2236 |
| Класс точности | 2 |
| Погрешность измерения (согласно DIN EN ISO 11201) | 4 дБ |

| Температура окружающей среды | |
|---|---|
| Диапазон температур для работы машины | от 0 до +45 °C |

| Допустимая максимальная скорость[1] | |
|---|---|
| Технически допустимая максимальная скорость | 40 км/ч |

[1] Технически максимальная скорость может быть ограничена различными особенностями оборудования (например, соединительного устройства, оси, тормоза, шин и пр.) или законодательными предписаниями в стране эксплуатации.

### Компоненты машины

| Питающий агрегат | |
|---|---|
| Количество вальцов / количество катушек / металлодетектор | 6/6 |
| Расстояние от металлодетектора до противорежущей пластины | 820 мм |

| Измельчающий агрегат | |
|---|---|
| Ширина барабана / диаметр барабана | 630 мм/660 мм |
| Количество ножей 20 | Диапазон длины измельчения 5-31 мм |
| Количество ножей 28 | Диапазон длины измельчения 4-22 мм |
| Количество ножей 36 | Диапазон длины измельчения 3-17 мм |

| Измельчающий агрегат | |
|---|---|
| Количество ножей 40 | Диапазон длины измельчения 2,5-15 мм |
| **В исполнении с редуктором длины измельчения VariLOC** | |
| Количество ножей 28 в положении редуктора I (передаточное отношение 1:1) | Диапазон длины измельчения 4-22 мм |
| Количество ножей 28 в положении редуктора II (передаточное отношение 1:1,5) | Диапазон длины измельчения 10-30 мм |
| Количество ножей 36 в положении редуктора I (передаточное отношение 1:1) | Диапазон длины измельчения 3-17 мм |
| Количество ножей 36 в положении редуктора II (передаточное отношение 1:1,5) | Диапазон длины измельчения 10-24 мм |

| Зернодробилка | |
|---|---|
| Разность скоростей | 30 % (стандарт),<br>40 % (опция)<br>50 % (опция) |
| Диаметр вальца | 250 мм |
| Ширина вальца | 570 мм |
| Расстояние между вальцами | 0,5–7 мм |

| Выгрузная труба | |
|---|---|
| Угол поворота | 210° |
| Высота перегрузки | 6 000 мм |

## 5.1 Эксплуатационные материалы

По запросу могут использоваться биологические эксплуатационные материалы.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение машины в результате смешивания масел**

При смешивании масел с различной спецификацией могут возникнуть повреждения на машине.

- ▶ Никогда не смешивать масла с различной спецификацией.
- ▶ Обратиться за консультацией к Вашему сервисному партнеру KRONE, прежде чем после замены масла будет использовано масло другой спецификации.

### 5.1.1 Масла

| Наименование | Заправочный объем | Спецификация | Первая заправка на заводе |
|---|---|---|---|
| Моторное масло (для дизельного двигателя) | 42 л | См. руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию фирмы MTU | См. руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию фирмы MTU |
| Гидробак | 85 л | Гидравлическое масло HLP 46 | SRS Wiolan HS 46 |
| Вся гидравлическая система | 120 л | Гидравлическое масло HLP 46 | SRS Wiolan HS 46 |
| Редуктор отбора мощности | 3,4 л | Трансмиссионное масло Renolin Unisyn XT220, по выбору: трансмиссионное масло Mobile SHC 630 | Трансмиссионное масло Renolin Unisyn XT220 |
| Распределительный редуктор | 4,3 л | Трансмиссионное масло Renolin Unisyn XT220, по выбору: трансмиссионное масло Mobile SHC 630 | Трансмиссионное масло Renolin Unisyn XT220 |
| Промежуточный редуктор | 3,3 л | Трансмиссионное масло Renolin Unisyn XT220, по выбору: трансмиссионное масло Mobile SHC 630 | Трансмиссионное масло Renolin Unisyn XT220 |
| Промежуточный редуктор питающего агрегата | 0,5 л | Редукторное масло API-GL4-SAE90 | Редукторное масло API-GL4-SAE90 |
| Вальцовый редуктор внизу | 3,0 л | Редукторное масло API-GL4-SAE90 | Редукторное масло API-GL4-SAE90 |
| Вальцовый редуктор вверху | 1,5 л | Редукторное масло API-GL4-SAE90 | Редукторное масло API-GL4-SAE90 |

| Наименование | Заправочный объем | Спецификация | Первая заправка на заводе |
|---|---|---|---|
| Редуктор вентилятора | 2,8 л | Трансмиссионное масло Renolin Unisyn XT220, по выбору: трансмиссионное масло Mobile SHC 630 | Трансмиссионное масло Renolin Unisyn XT220 |
| Редуктор поворотного привода выгрузной трубы | 1,5 л | Трансмиссионное масло Mobile Glygoyle 460 | Трансмиссионное масло Mobile Glygoyle 460 |
| Редуктор ступицы колеса, передний | 3,5 л | Трансмиссионное масло Shell Spirax S4 CX 50 | Трансмиссионное масло Shell Spirax S4 CX 50 |
| Редуктор ступицы колеса, сзади | 1,5 л | Трансмиссионное масло Shell Spirax S4 CX 50 | Трансмиссионное масло Shell Spirax S4 CX 50 |
| Редуктор длины резки VariLOC | 3,3 л | Трансмиссионное масло Renolin Unisyn XT220, по выбору: трансмиссионное масло Mobile SHC 630 | Трансмиссионное масло Renolin Unisyn XT220 |

Заправочные объемы редукторов являются ориентировочными значениями. Фактические заправочные объемы определяются во время замены масла / контроля уровня масла, *см. Страница 551*.

**Перечень минеральных масел класса качества HLP (HM) и экологически безопасных, биологически быстро распадающихся рабочих жидкостей HEPG, которые могут быть использованы в гидробаке**

| Класс вязкости по ISO | HEPG VG 46 | HLP VG 46 |
|---|---|---|
| **Изготовитель** | | |
| ADDINOL | | Гидравлическое масло HLP 46 |
| AGIP | | OSO 46 |
| ARAL | BAF-46Vitam | Aral Vitam GF 46 |
| ASEOL | Aqua VG 46 | |
| AVIA | Avia Hydrosynth 46 | AVILUB RSL 46<br>Avia Fluid ZAD 46 |
| BECHEM | Hydrostar UWF 46 | |
| BP | Biohyd PEG 46 | Energol HLP 46 |

| Класс вязкости по ISO | HEPG VG 46 | HLP VG 46 |
|---|---|---|
| **Изготовитель** | | |
| CASTROL | | HYSPIN AWS 46 |
| COFRAN | | Cofraline extra 46 S |
| DEA | Econa PG 46 | Astron HLP 46 |
| ELF | | ELFOLNA 46<br>ELFOLNA DS 46 |
| ENGEN | | Engen TQH 20/46 |
| ESSO | Гидравлическая жидкость PGK 46 | NUTO H 46 |
| FINA | Гидравлическая жидкость D3031.46 | HYDRAN 46 |
| FRAGOL | Hydraulic TR 46 | |
| FUCHS | Renolin PGE 46 | RENOLIN<br>MR 15, VG 46, B15 VG 46 |
| Houghton | Syntolubric 46 | |
| KLЬBER | | LAMORA HLP 46 |
| KUWAIT | | Q8 Haydn 46, Q8 Holst 46, Hydraulik S46 |
| LIQUI MOLY | | HLP 46 ISO |
| Mobil | | Mobil DTE 25<br>Mobil Hydraulic Oil Medium |
| SHELL | Fluid BD 46 | Shell Tellus Öl 46<br>Shell Hydrol DO 46 |
| SRS | | WIOLAN HS 46<br>WIOLAN HX 4 |
| Stuart<br>Theunissen | Hydrocor E46<br>ISOCOR E46 | Cofraline<br>extra 46 S |
| TOTAL | | Azolla ZS 46 |
| TRIBOL | | Tribol 772<br>Tribol ET 1140-46<br>Tribol 943 AW 46 |
| VALVOLINE | Ultrasyn PG 46 | |
| VERKOL | | Vesta HLP 46 |

### 5.1.2 Консистентные смазки

| Наименование | Заправочный объем | Спецификация |
|---|---|---|
| Система централизованной смазки | 8,0 кг | Консистентная смазка до класса 2 по NLGI с противозадирной присадкой адаптирована к внешним температурам. (Загуститель: литиевая комплексная смазка), кинематическая вязкость базового масла при 40 °C: 85–125 мм²/с, *см. Страница 586*. |
| Точки смазки (ручная смазка) | По мере необходимости [1)] | |

[1] Смазывать точку смазки до тех пор, пока смазка не начнет выступать из опорного узла. После смазочных работ удалить выступающую из опорного узла смазку.

### 5.1.3 Охлаждающая жидкость

#### Эксплуатационные материалы/первая заправка с завода

| Наименование | Заправочный объем | Спецификация | Первая заправка с завода |
|---|---|---|---|
| Охлаждающая жидкость двигателя | 56 л | См. руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию фирмы MTU | Tectrol Coolprotect SI-OAT |

### 5.1.4 Хладагент (кондиционер)

| Наименование | Заправочный объем | Спецификация |
|---|---|---|
| Хладагент | 1500 г | R134a |
| Масло | 185 см³ | PAG-SPA2 |

### 5.1.5 Топливо

| Наименование | Заправочный объем | Спецификация |
|---|---|---|
| Топливный бак | 1215 л | см. поставленную в комплекте инструкцию по эксплуатации и техобслуживанию фирмы MTU |
| Дополнительный топливный бак (опция) | 220 л | |

## 5.2 Шины

| Шины | Оснастка | Размеры шин |
|---|---|---|
| Передняя ось | Стандарт[1] | 680/85R32 |
| | Опция[1] | 710/70R42 |
| | Опция[1] | 800/65R32 (N) |
| | Опция[1] | 800/70R38 |

| Шины | Оснастка | Размеры шин |
|---|---|---|
| Передняя ось | Опция[1] | 900/60R32 |
| | Опция[1] | 900/60R42 |
| Задняя ось | Стандарт[1] | 540/65R30 |
| | Опция[1] | 620/70R30 (N) |
| | Опция[1] | 710/60R30 |
| Дополнительная ось | Опция | 180/70R8 |

[1] Ограниченное применение в зависимости от убираемой культуры

Перед работой на склоне установить давление воздуха в шинах на 0,5 бар выше, чем указано в таблице ниже. После работы на склоне давление воздуха в шинах должно быть установлено на значения, указанные в таблице.

Перед установкой машины на хранение по окончании сезона сбора урожая доведите давление воздуха в шинах до максимально допустимого значения. Перед началом нового сезона сбора урожая давление воздуха в шинах должно быть установлено на значения, указанные в таблице для соответствующей приставки. Максимально допустимое давление воздуха в шинах указано на боковине покрышки.

| **Давление воздуха в шинах** | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Тип шин** | **[км/ч]** | **EasyFlow или машина без приставки** | **EasyCollect** | | | **EasyCollect/XCollect** | | | **Ось** |
| | | | **450-2** | **600-2** | **750-2** | **600-3** | **750-3** | **900-3** | |
| | | **[бар]** | **[бар]** | **[бар]** | **[бар]** | **[бар]** | **[бар]** | **[бар]** | |
| 680/85 R32 | 40 | 1,8 | 1,8 | 2,0 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | Передняя ось |
| | 10 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | |
| 710/70 R42 | 40 | 1,4 | 1,4 | 1,6 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | |
| | 10 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,1 | 1,1 | |
| 800/65 R32 (N) | 40 | 1,8 | 1,8 | 2,2 | 2,4 | 2,4 | 2,6 | 2,6 | |
| | 10 | 1,1 | 1,1 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,4 | 1,4 | |
| 800/70 R38 | 40 | 1,1 | 1,1 | 1,2 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | |
| | 10 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | |
| 900/60 R32 | 40 | 1,2 | 1,6 | 1,6 | 1,8 | 1,6 | 1,8 | 1,8 | |
| | 10 | 0,8 | 0,8 | 1,0 | 1,1 | 1,0 | 1,2 | 1,2 | |
| 900/60 R42 | 40 | 1,1 | 1,1 | 1,2 | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 1,4 | |
| | 10 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | |

| Давление воздуха в шинах | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Тип шин | [км/ч] | EasyFlow или машина без приставки | EasyCollect | | | EasyCollect/XCollect | | | Ось |
| | | | 450-2 | 600-2 | 750-2 | 600-3 | 750-3 | 900-3 | |
| | | [бар] | [бар] | [бар] | [бар] | [бар] | [бар] | [бар] | |
| 540/65 R30 | 40 | 1,6 | 1,8 | 2,0 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | Задняя ось |
| | 10 | 1,6 | 1,8 | 2,0 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | |
| 620/70 R30 (N) | 40 | 1,5 | 1,8 | 1,8 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | |
| | 10 | 1,0 | 1,0 | 1,1 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | |
| 710/60 R30 | 40 | 1,5 | 1,8 | 2,0 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | |
| | 10 | 1,0 | 1,2 | 1,2 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | |
| 180/70 R8 | 40 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | Дополнительная ось на кормоуборочном комбайне |
| | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | |

## 5.3 Общая масса и нагрузка на оси

Из нагрузки на переднюю ось, в зависимости от типа машины, вытекает использование дополнительной оси и смонтированной приставки:

- нагрузка на заднюю ось
- общий вес
- необходимый противовес за задней осью (основной противовес, промежуточные плиты и замыкающая плита)

***ИНФОРМАЦИЯ***

Допустимая нагрузка на переднюю ось указана в диагностической карте техосмотра машины.

***ИНФОРМАЦИЯ***

При движении по дорогам в комбинации с силосоуборочным комбайном и навешенной приставкой для уборки кукурузы эта комбинация должна быть внесена в документацию силосоуборочного комбайна. Если приставка для уборки кукурузы еще не внесена в документацию транспортного средства, требуется последующая регистрация в этой документации.

▶ Затребуйте необходимое для этого образцовое экспертное заключение через обслуживающего вас дистрибьютора.

***ИНФОРМАЦИЯ***

При эксплуатации силосоуборочного комбайна с приставкой для уборки кукурузы требуется дополнительная балластировка силосоуборочного комбайна задним противовесом. Количество промежуточных пластин для заднего противовеса зависит от типа машины, допустимой нагрузки на переднюю ось и типа приставки для уборки кукурузы.

Если для комбинации из силосоуборочного комбайна и приставки для уборки кукурузы в технических характеристиках данной инструкции по эксплуатации отсутствуют подходящие значения количества промежуточных пластин, то воспользуйтесь соответствующими данными из образцового экспертного заключения для комбинации из силосоуборочного комбайна и приставки для уборки кукурузы.

## Кормоуборочный комбайн с 2 осями

**Противовес при нагрузке на переднюю ось 11500 кг**

| | Без приставки / с EasyFlow | С EasyCollect | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 450-2 | 600-2 | 750-2 | 600-3 |
| Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг] | 8 250 | 9 300 | 9 300 | 10 000 | 10 000 |
| Допустимая полная масса [кг] | 18 000 | 20 500 | 20 050 | 21 500 | 21 000 |
| Основной противовес [количество] | - | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Промежуточная плита [количество] | - | - | 1 | 9 | 7 |
| Замыкающая плита [количество] | - | 1 | 1 | 1 | 1 |

Серийное состояние в паспорте транспортного средства.

**Противовес при нагрузке на переднюю ось 12000 кг**

| | Без приставки / с EasyFlow | С EasyCollect | | | С XCollect |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 750-2 | 600-3 | 750-3 | 600-3 |
| Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг] | См. в таблице «Противовес при нагрузке на переднюю ось 11.500 кг" | 9 300 | 8 250 | 10 000 | 9 500 |
| Допустимая полная масса [кг] | | 21 000 | 20 250 | 22 000 | 21 500 |
| Основной противовес [количество] | | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Промежуточная плита [количество] | | 3 | - | 12 | 8 |
| Замыкающая плита [количество] | | 1 | 1 | 1 | 1 |

Для этого технического состояния требуется изменение паспорта транспортного средства.

**Противовес при нагрузке на переднюю ось 12 300 кг**

| | Без приставки / с EasyFlow | С XCollect |
|---|---|---|
| | | 600-3 |
| Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг] | См. в таблице "Противовес при нагрузке на переднюю ось 11500 кг" | 8 700 |
| Допустимая полная масса [кг] | | 21 000 |
| Основной противовес [количество] | | 1 |
| Промежуточная плита [количество] | | 3 |
| Замыкающая плита [количество] | | 1 |

Для этого технического состояния требуется изменение паспорта транспортного средства.

**Противовес при нагрузке на переднюю ось 12 600 кг**

| | Без приставки / с EasyFlow | С EasyCollect | | | С XCollect |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 750-2 | 750-3 | 900-3 | 750-3 |
| Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг] | См. в таблице "Противовес при нагрузке на переднюю ось 11500 кг" | 9 300 | 9 300 | 10 000 | 9 300 |
| Допустимая полная масса [кг] | | 21 000 | 21 500 | 22 600 | 21 900 |
| Основной противовес [количество] | | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Промежуточная плита [количество] | | - | 4 | 12 | 9 |
| Замыкающая плита [количество] | | 1 | 1 | 1 | 1 |

Для этого технического состояния требуется изменение паспорта транспортного средства.

**Противовес при нагрузке на переднюю ось 13000 кг**

| | Без приставки / с EasyFlow | С EasyCollect | | С XCollect |
|---|---|---|---|---|
| | | 750-3 | 900-3 | 750-3 |
| Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг] | См. в таблице "Противовес при нагрузке на переднюю ось 11500 кг" | 8 250 | 9 300 | 8 300 |
| Допустимая полная масса [кг] | | 21 250 | 22 000 | 21 300 |
| Основной противовес [количество] | | 1 | 1 | 1 |
| Промежуточная плита [количество] | | 1 | 7 | 3 |
| Замыкающая плита [количество] | | 1 | 1 | 1 |

Для этого технического состояния требуется изменение паспорта транспортного средства.

### Кормоуборочный комбайн с 3 осями

**Противовес при нагрузке на переднюю ось 11500 кг**

| | C EasyCollect | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 450-2 | 600-2 | 750-2 | 600-3 | 750-3 | 900-3 |
| Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг] | 8 250 | 8 250 | 8 250 | 8 250 | 8 250 | 9 300 |
| Допустимая нагрузка на дополнительную ось [кг] | 2 300 | 2 300 | 2 300 | 2 300 | 2 300 | 2 300 |
| Допустимая полная масса [кг] | 21 000 | 21 000 | 21 000 | 21 000 | 22 000 | 22 500 |
| Основной противовес [количество] | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Промежуточная плита [количество] | - | - | - | - | 4 | 9 |
| Замыкающая плита [количество] | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |

Серийное состояние в паспорте транспортного средства.

| | C XCollect | | |
|---|---|---|---|
| | 600-3 | 750-3 | 900-3 |
| Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг] | 8 250 | 8 250 | 9 300 |
| Допустимая нагрузка на дополнительную ось [кг] | 2 300 | 2 300 | 2 300 |
| Допустимая полная масса [кг] | 22 000 | 22 000 | 23 000 |
| Основной противовес [количество] | 1 | 1 | 1 |
| Промежуточная плита [количество] | - | 4 | 16 |
| Замыкающая плита [количество] | 1 | 1 | 1 |

Серийное состояние в паспорте транспортного средства.

**Противовес при нагрузке на переднюю ось 12000 кг**

| | C EasyCollect | | C XCollect |
|---|---|---|---|
| | 750-3 | 900-3 | 900-3 |
| Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг] | 8 250 | 8 250 | 8 250 |
| Допустимая нагрузка на дополнительную ось [кг] | 2 300 | 2 300 | 2 300 |
| Допустимая полная масса [кг] | 22 000 | 22 000 | 22 500 |

| | C EasyCollect | | C XCollect |
|---|---|---|---|
| | 750-3 | 900-3 | 900-3 |
| Основной противовес [количество] | 1 | 1 | 1 |
| Промежуточная плита [количество] | - | 5 | 7 |
| Замыкающая плита [количество] | 1 | 1 | 1 |

Для этого технического состояния требуется изменение паспорта транспортного средства.

**Противовес при нагрузке на переднюю ось 12 600 кг**

| | C EasyCollect |
|---|---|
| | 900-3 |
| Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг] | 8 250 |
| Допустимая нагрузка на дополнительную ось [кг] | 2 300 |
| Допустимая полная масса [кг] | 22 000 |
| Основной противовес [количество] | 1 |
| Промежуточная плита [количество] | 1 |
| Замыкающая плита [количество] | 1 |

Для этого технического состояния требуется изменение паспорта транспортного средства.

**Балластировка на задней оси**

| | Вес |
|---|---|
| Основной противовес [кг][1] | 1260 |
| Промежуточная пластина [кг][1] | 106 |
| Крышка [кг][1] | 136 |

[1] Необходимое количество см. в таблицах.

## 5.4 Разрешённые приставки

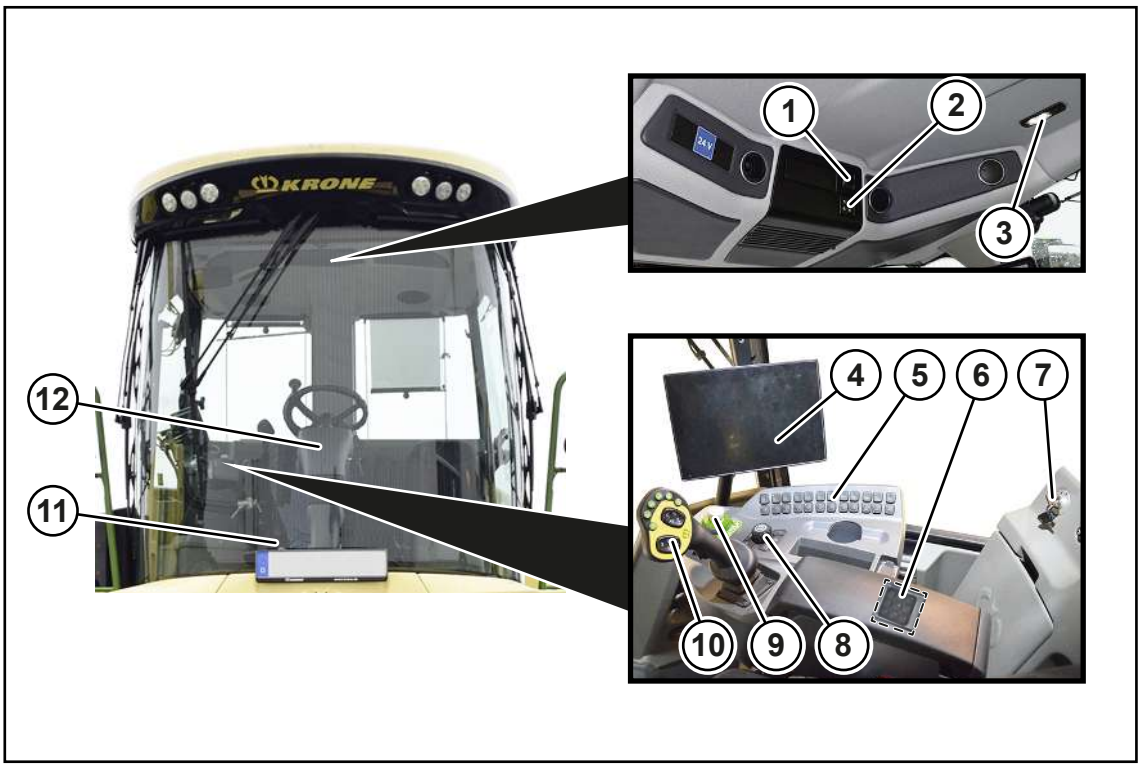
| Тип приставки | Исполнение |
|---|---|
| Приставка для уборки кукурузы | EasyCollect 450-2 |
| | EasyCollect 600-2 |
| | EasyCollect 750-2 |
| | EasyCollect 600-3 |
| | EasyCollect 750-3 |
| | EasyCollect 900-3 |
| | XCollect 600-3 (BV301-10) |
| | XCollect 750-3 (BV301-20) |
| | XCollect 900-3 (BV301-30) |
| Приставка для уборки травы | EasyFlow 300 S |

| Тип приставки | Исполнение |
|---|---|
| Приставка для уборки травы | EasyFlow 380 S (использование разрешено не во всех странах) |
| Жатка прямого среза | XDisc 620 |

Для некоторых приставок имеется возможность использования транспортного прицепа.

# 6 Элементы управления и индикации

## 6.1 Обзор элементов управления




BX002-421

1 Регулятор зеркал, *см. Страница 98*
2 Клавишная панель стеклоочистителей и проблескового маячка, *см. Страница 99*
3 Переключатель освещения салона/освещения рычага управления, *см. Страница 101*
4 Терминал, *см. Страница 119*
5 Клавишная панель, *см. Страница 105*
6 Дополнительная клавишная панель, *см. Страница 111*
7 Замок зажигания, *см. Страница 111*
8 Модуль навигации, *см. Страница 109*
9 Переключатель режимов работы, *см. Страница 107*
10 Рычаг управления, *см. Страница 101*
11 Педаль тормоза, *см. Страница 96*
12 Колонка рулевого управления с рулевым колесом, *см. Страница 90*

## 6.2 Открытие дверей и окон кабины

### Открывание правого бокового окна

Правое боковое окно можно в случае аварийной ситуации открыть как выходную дверь.

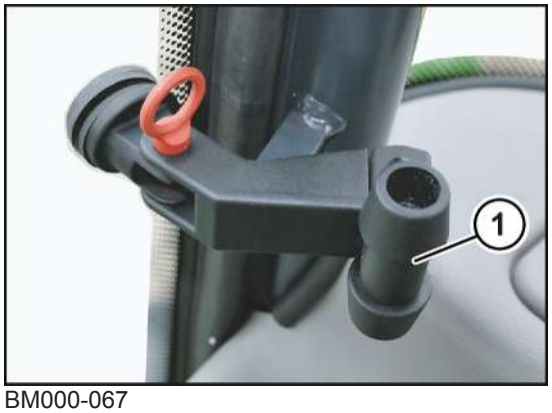
**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность для жизни из-за перекрытого эвакуационного пути**

Если правое боковое окно нельзя беспрепятственно открыть, то эвакуационный путь для водителя перекрыт.

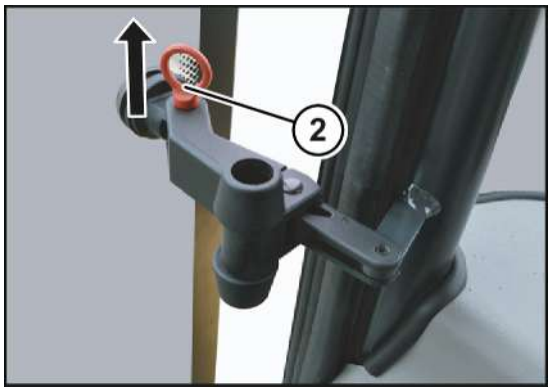
► Перед началом движения убедиться, что правая платформа свободна.

Чтобы полностью открыть окно справа рядом с сиденьем водителя:



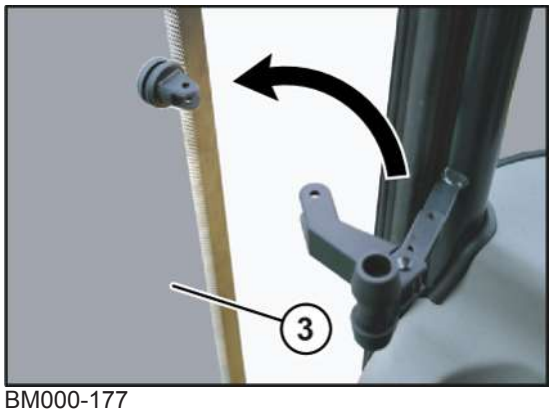

BM000-067

- Повернуть рычаг (1) вперед до точки фиксации.




BM000-176

- Вытянуть и извлечь шплинт (2).

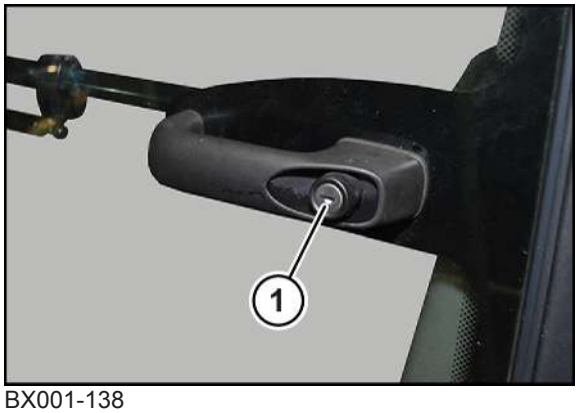



BM000-177

- Полностью открыть боковое окно (3).

## Открывание двери кабины

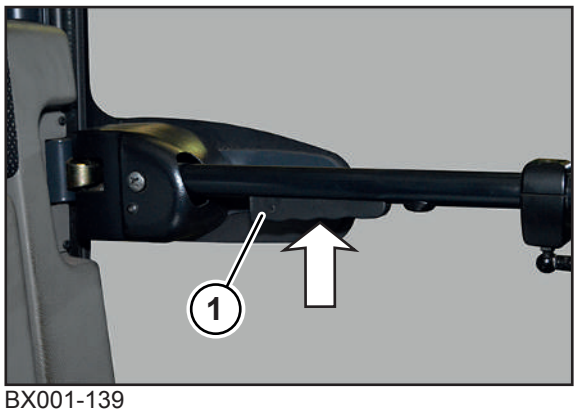
### Открывание двери кабины снаружи



BX001-138

- Отпереть замок двери (1) дверным ключом.
- Нажать на замок двери (1) и открыть дверь.

**Открывание двери кабины изнутри**



BX001-139

- Нажать на рычаг для открывания двери (1) вверх и открыть дверь наружу.

## 6.3 Элементы управления и индикации на колонке рулевого управления

BM000-035

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Рулевое колесо | 4 | Деблокирующий рычаг горизонтальной регулировки колонки рулевого управления и верхнего центра вращения, *см. Страница 236* |
| 2 | Контрольные и сигнальные лампы, *см. Страница 95* | 5 | Переключатель на рулевой колонке, *см. Страница 90* |
| 3 | Деблокирующая педаль регулировки колонки рулевого управления снизу, *см. Страница 236* | | |

### 6.3.1 Переключатель на рулевой колонке

#### 6.3.1.1 Задействование звукового сигнала

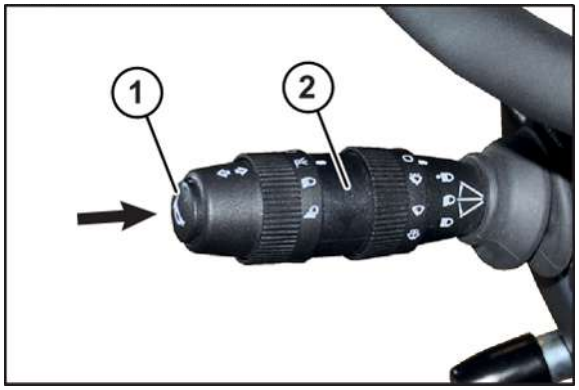
**При установленном комплекте дооборудования "Пневматический звуковой сигнал"**

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Повреждения слуха из-за громкости пневматического звукового сигнала**

При задействовании пневматического звукового сигнала возможны повреждения слуха находящихся поблизости лиц.

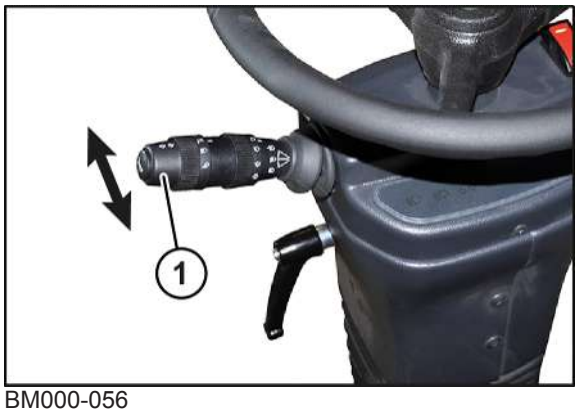
- ▶ Перед задействованием пневматического звукового сигнала убедится в отсутствии в непосредственной близости людей.



BM000-055

- Чтобы включить звуковую сирену, нажмите клавишу (1) звуковой сирены в переключателе на рулевой колонке (2).
- ➡ Пока клавиша остается нажатой, раздается звуковой сигнал.

### 6.3.1.2 Включение / выключение указателей поворота



BM000-056

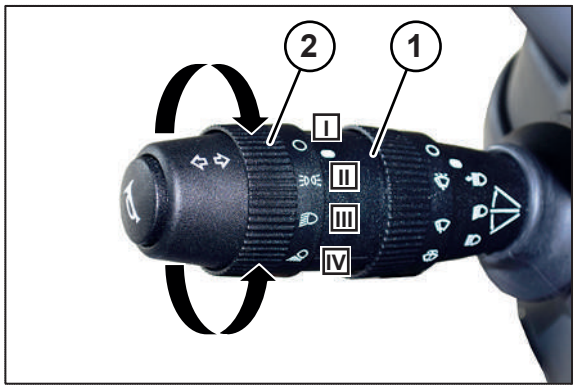
- Для включения правого указателя поворота повернуть переключатель на рулевой колонке (1) вперед.
- ➡ Правый указатель поворота включен.
- Для включения левого указателя поворота повернуть переключатель на рулевой колонке (1) назад.
- ➡ Левый указатель поворота включен.

Указатель поворота снова выключится при повороте рулевого колеса.

- Для выключения указателя поворота, если рулевое колесо не поворачивается, повернуть переключатель на рулевой колонке (1) в противоположном направлении.

Контрольная лампа указателей поворота загорается, если указатели поворотов включены, *см. Страница 95*.

### 6.3.1.3 Включение / выключение стояночного / ближнего света



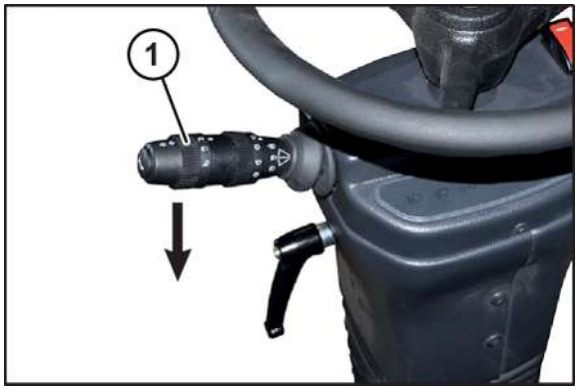

BM000-059

Регулировочное кольцо освещения (2) в переключателе на рулевой колонке (1) может быть повернуто в следующие положения.

| Поз. | Символ | Пояснение |
|---|---|---|
| I | | Отключает свет |
| II | | Включает стояночный свет |
| III | | Включает ближний свет |
| IV | | Включает рабочее освещение. |

- ▶ Чтобы включить стояночный свет, повернуть регулировочное кольцо освещения (2) на одно деление вперед в позицию II.
- ➡ Передний и задний стояночный свет горят, *см. Страница 68*.
- ✓ Зажигание включено, *см. Страница 111*.
- ▶ Чтобы включить ближний свет, регулировочное кольцо освещения (2) повернуть на второе деление вперед в позицию III.
- ➡ Зеленая контрольная лампа ближнего света горит, *см. Страница 95*.
- ➡ Ближний свет, передний стояночный свет, фонарь номерного знака и задний фонарь горят, *см. Страница 68*.
- ▶ Чтобы выключить стояночный и ближний свет, регулировочное кольцо освещения (2) повернуть на последнее деление назад в позицию I.
- ➡ Все освещение выключено.

### 6.3.1.4 Включение / выключение дальнего света




BM000-057

✓ Ближний свет включен, *см. Страница 92*.

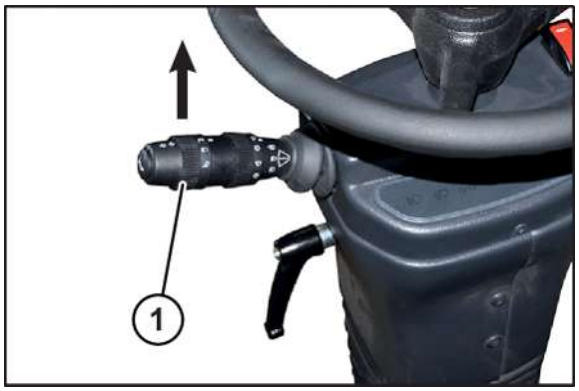
▶ Чтобы включить дальний свет, нажать переключатель на рулевой колонке (1) вниз.

➡ Переключатель на рулевой колонке защелкивается в этом положении, и дальний свет включается.

➡ Загорается синяя контрольная лампа дальнего света, *см. Страница 95*.

▶ Чтобы выключить дальний свет, установить переключатель на рулевой колонке (1) в нейтральное положение.

### 6.3.1.5 Задействование светового сигнала

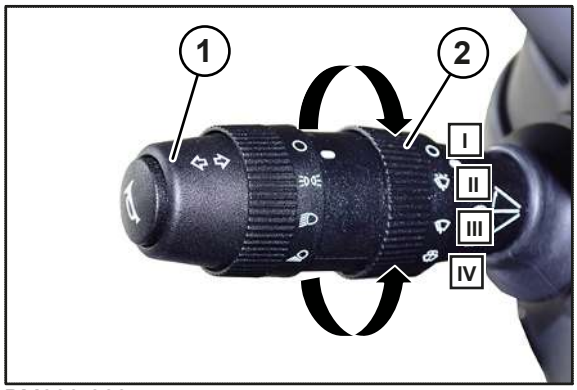



BM000-058

▶ Чтобы задействовать световой сигнал, нажать переключатель на рулевой колонке (1) вверх.

➡ Пока переключатель на рулевой колонке нажат вверх, горят дальний свет и синяя контрольная лампа дальнего света, *см. Страница 95*.

### 6.3.1.6 Включение/выключение переднего стеклоочистителя



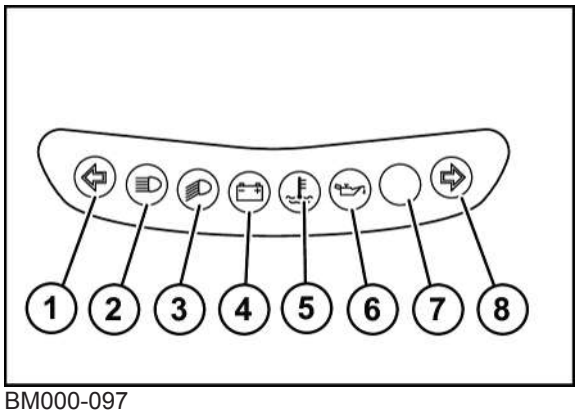

BM000-060

Регулировочное кольцо (2) переднего стеклоочистителя в переключателе на рулевой колонке (1) может быть повернуто в следующие положения.

| Поз. | Символ | Пояснения |
|---|---|---|
| I | | Отключает передний стеклоочиститель. |
| II | | Включает прерывистый режим работы переднего стеклоочистителя. |
| III | | Включает постоянный режим работы переднего стеклоочистителя. |
| IV | | Включает стеклоомыватель. |

- ▶ Чтобы включить стеклоочиститель в прерывистый режим работы, поверните регулировочное кольцо (2) на одно деление вперед в позицию II.
- ➡ Передний стеклоочиститель работает в прерывистом режиме.
- ▶ Чтобы включить стеклоочиститель в постоянный режим работы, поверните регулировочное кольцо (2) на второе деление вперед в позицию III.
- ➡ Передний стеклоочиститель работает в постоянном режиме.
- ▶ Чтобы включить стеклоомыватель, поверните регулировочное кольцо (2) на третье деление вперед в позицию IV.
- ➡ Работает стеклоомыватель.
- ▶ Чтобы выключить стеклоочиститель, поверните регулировочное кольцо (2) на последнее деление назад в позицию I.
- ➡ Стеклоочиститель возвращается в нерабочее положение и останавливается.

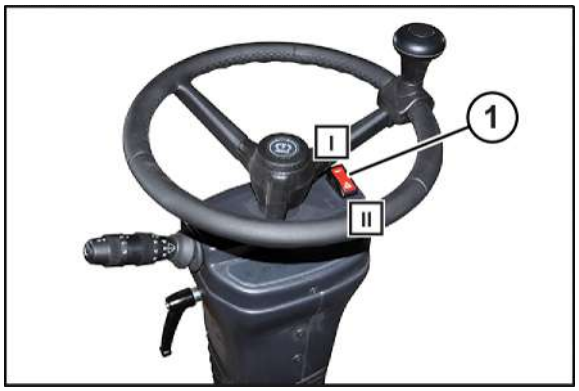
### 6.3.2 Контрольные и сигнальные лампы




BM000-097

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Контрольная лампа "Указатель поворота слева" | 5 | Сигнальная лампа "Температура охлаждающей жидкости" |
| 2 | Контрольная лампа дальнего света | 6 | Сигнальная лампа "Давление моторного масла" |
| 3 | Контрольная лампа ближнего света | 7 | Не занято |
| 4 | Контрольная лампа зарядки аккумулятора | 8 | Контрольная лампа правого указателя поворота |

### 6.3.3 Включение/выключение аварийного светового сигнала




BM000-061

- ▶ Чтобы включить аварийный световой сигнал, нажмите выключатель аварийного светового сигнала (1) в позицию II.
- ➡ При включенном аварийном световом сигнале одновременно мигают все указатели поворота и загораются контрольные лампы левого и правого указателей поворота, *см. Страница 95*.
- ▶ Чтобы выключить аварийный световой сигнал, нажмите выключатель аварийного светового сигнала (1) в позицию I.
- ➡ Контрольные лампы левого и правого указателя поворота гаснут.

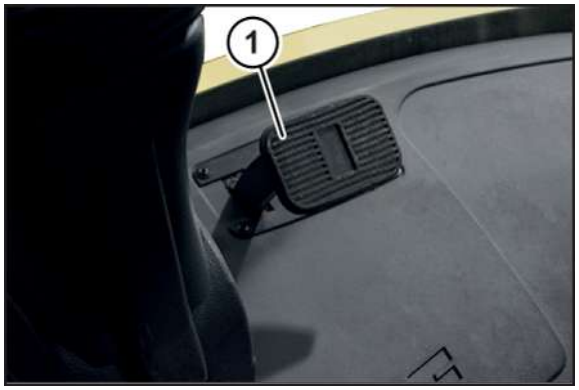
## 6.4 Задействование рабочего тормоза

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность возникновения несчастного случая из-за неисправного рабочего тормоза!**

При ограниченной функции рабочего тормоза машина может не остановиться в нужный момент. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Перед каждой поездкой проверяйте состояние рабочего тормоза и обеспечивайте его работоспособность.




BM000-062

- ▶ Чтобы перед началом движения проверить рабочий тормоз, передвиньте машину с низкой скоростью на один метр вперед и нажмите педаль тормоза (1).
- ➡ если машина тормозит, рабочий тормоз исправен;
- ➡ если машина не тормозит, движение на машине продолжать нельзя;
  - ▶ Выключить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
  - ▶ Поручайте проверку и ремонт рабочего тормоза специалистам.

## 6.5 Включение тормозной системы прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа")

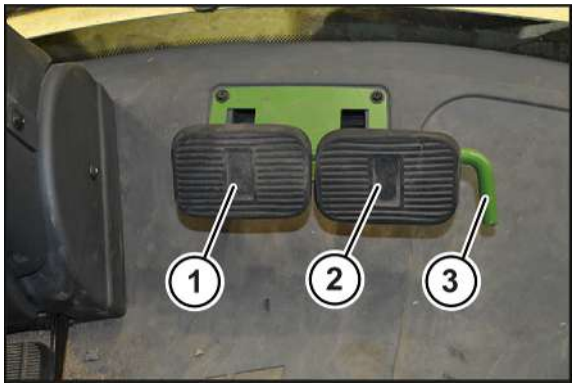
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность для жизни из-за удлинения тормозного пути**

Если машина оборудована тормозной системой прицепа и обе педали рабочего тормоза при движении по дороге не соединены друг с другом, тормозной путь удлиняется. Если задействован только один из рабочих тормозов, тормозное действие рабочего тормоза машины и прицепа по отдельности недостаточно, чтобы своевременно остановить трактор с прицепом. Это, в свою очередь, может повлечь за собой серьезные травмы вплоть до летального исхода.

- ▶ Перед движением по дороге соедините друг с другом педали тормоза.

Тормозная система прицепа предназначена для режима работы с прицепом.



BX001-880

1 Педаль рабочего тормоза машины
2 Педаль рабочего тормоза прицепа
3 Соединительный болт

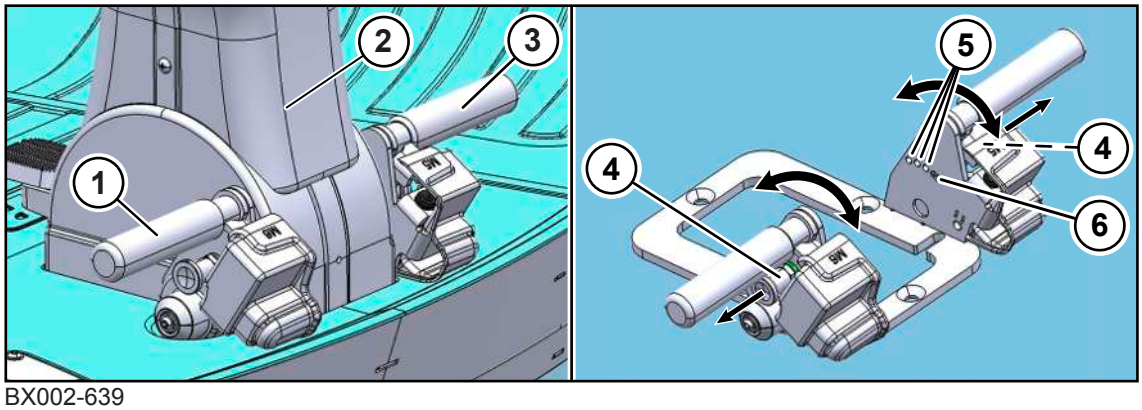
Педали тормоза (1, 2) соединены друг с другом соединительным болтом (3).

Чтобы затормозить отдельно прицеп, можно отсоединить друг от друга педали тормоза (1, 2), отцепив соединительный болт (3). Отсоединять друг от друга педали тормоза (1, 2) разрешается только в режиме эксплуатации в поле.

Функция тормозной системы прицепа должна быть проверена перед каждым началом движения.

- ▶ Затянуть стояночный тормоз, *см. Страница 361*.
- ▶ 2-й оператор должен проверить, перемещается ли тормозная тяга на прицепе.
  - ⇨ Если ощущается перемещение тормозной тяги, тормозная система прицепа отрегулирована правильно.
  - ⇨ Если перемещение тормозной тяги не ощущается, дальнейшее движение силосоуборочного комбайна с прицепом запрещено.
- ▶ Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- ▶ Поручить специалисту выполнить проверку и ремонт тормозной системы прицепа.

## 6.6 Пользование ножными переключателями (в модификации "Ножные переключатели кабины")



BX002-639

Ножные переключатели (1, 3) на колонке рулевого управления (2) представляют собой свободно программируемые клавиши памяти, с помощью которых выполняются функции машины.

Переключателям могут быть присвоены на терминале функции в качестве клавиши "M5" (левый ножной переключатель) и "M6" (правый ножной переключатель), *см. Страница 130*.

Если ножным переключателям (1, 3) не присвоены функции, они могут быть также использованы в качестве подножек.

- ▶ Для этого вытянуть наружу фиксаторы (4), повернуть ножные переключатели (1, 3) назад и отпустить фиксаторы (4) в нужном положении.
- ➡ Фиксаторы блокируются в отверстиях (5), и ножные переключатели (1, 3) остаются в заданном положении.

Если ножным переключателям (1, 3) должны быть присвоены функции

- ▶ Вытянуть наружу фиксаторы (4), повернуть ножные переключатели (1, 3) в переднее положение и отпустить фиксаторы (4).
- ➡ Фиксаторы блокируются в отверстиях (6), и ножным переключателям (1, 3) могут быть присвоены функции, *см. Страница 130*.

## 6.7 Регулятор зеркал

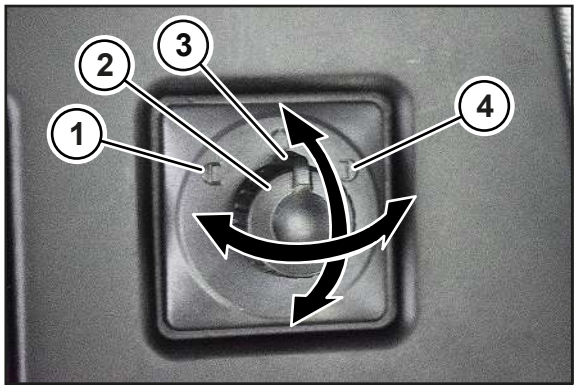
### Регулировка наружных зеркал заднего вида

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность для жизни лиц, находящихся возле машины и за ней из-за ухудшения видимости для водителя!**

Если наружные зеркала заднего вида неправильно отрегулированы, то водитель недостаточно хорошо видит зону вокруг машины, вследствие чего при движении могут быть подвергнуты опасности люди.

- ▶ Перед началом движения установить наружные зеркала заднего вида таким образом, чтобы заднее поле движения максимально просматривалось с сиденья водителя.

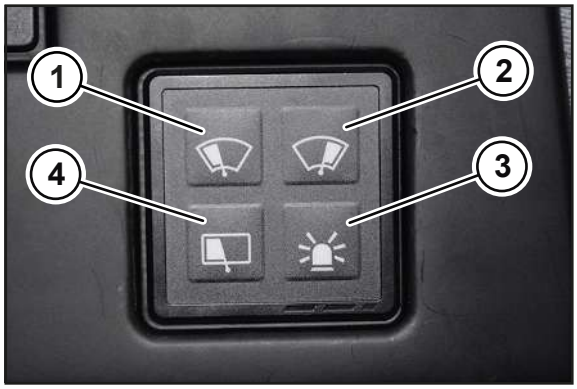


BX002-424

- ▶ Для регулировки левого наружного зеркала заднего вида повернуть на регуляторе зеркал ручку (2) так, чтобы метка (3) стояла на левом символе зеркала (1).
- ▶ Подать ручку (2) в направлении, в котором должно быть перемещено зеркало.
- ➡ Поверхность левого наружного зеркала заднего вида движется в требуемом направлении.
- ▶ Для регулировки правого наружного зеркала заднего вида повернуть на регуляторе зеркал ручку (2) так, чтобы метка (3) стояла на правом символе зеркала (4).
- ▶ Подать ручку (2) в направлении, в котором должно быть перемещено зеркало.
- ➡ Поверхность правого наружного зеркала заднего вида движется в требуемом направлении.

Обогрев зеркал регулируется с помощью меню "Обогрев зеркал" на терминале, *см. Страница 183* .

## 6.8 Клавишная панель стеклоочистителей и проблескового маячка




BX002-425

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 1 | Клавиша "Левый стеклоочиститель" | Включает/выключает левый стеклоочиститель |
| 2 | Клавиша "Правый стеклоочиститель" | Включает/выключает правый стеклоочиститель. |
| 3 | Клавиша "Проблесковый маячок" | Включает/выключает проблесковый маячок |
| 4 | Клавиша "Задний стеклоочиститель" | Включает/выключает задний стеклоочиститель |

- ▶ Чтобы включить стеклоочиститель, нажать соответствующую клавишу (1, 2, 4).
- ➡ Соответствующий стеклоочиститель работает.
- ▶ Чтобы выключить стеклоочиститель, нажать соответствующую клавишу (1, 2, 4).
- ➡ Соответствующий стеклоочиститель переходит в положение парковки.
- ▶ Чтобы выполнить процесс обмыва и очистки, держать нажатой соответствующую клавишу (1, 2, 4).
- ➡ Форсунка соответствующего стеклоочистителя разбрызгивает воду на стекло, и работает стеклоочиститель.

Проблесковые маячки включаются автоматически. Если переключатель режимов работы находится в положении "Режим движения по дороге".

- ▶ Чтобы вручную выключить проблесковые маячки, нажать клавишу проблескового маячка (3).
- ➡ Проблесковый маячок выключен.

## 6.9 Освещение на лестнице в кабину и на правой лестнице

### В исполнении "Освещение лестницы и освещение для техобслуживания"

Для распознавания подножек лестницы в кабину и правой лестницы даже в темное время суток имеется подсветка подножек.

BXG000-041

### Функция Leaving Home

Функция Leaving Home служит для того, чтобы в темноте можно было безопасно забраться в кабину.

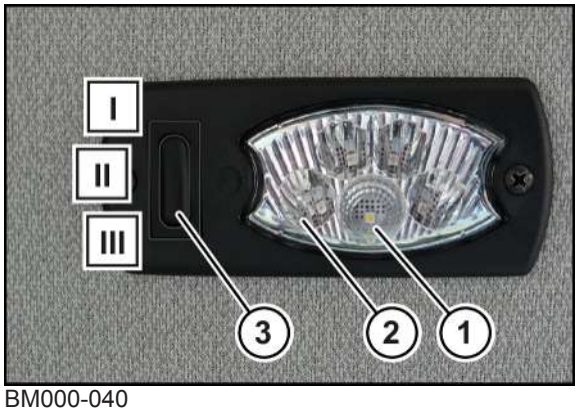
- ▶ Для активации функции Leaving Home нажать клавишу "Освещение лестницы" (3).
- ➡ Лампы (1), (2), (4) и (5) горят определенный период времени.

### Функция Coming Home

Функция Coming Home служит для того, чтобы в темноте можно было безопасно выйти из кабины.

- ▶ Для активации функции Coming Home повернуть ключ зажигания в положение "STOP".
- ➡ Лампы (1), (2), (4) и (5) горят определенный период времени.

## 6.10 Внутреннее освещение



BM000-040

Плафон (2) находится на потолке кабины и включается/выключается переключателем (3).

Переключатель имеет 3 положения.

| Поз. | Пояснение |
|---|---|
| I | Плафон включается и выключается дверным выключателем. |
| II | Плафон выключен. |
| III | Плафон включен. |

Логика коммутации, когда переключатель (3) находится в позиции II:

- При открывании двери кабины плафон (2) включается и через некоторое время выключается.
- При открывании двери кабины плафон (2) включается. После включения ступени зажигания II, *см. Страница 352*, плафон (2) гаснет.
- После включения дизельного двигателя плафон (2) включается и через короткое время гаснет.

Кроме плафона (2), сразу после включения стояночного, ближнего и дальнего света включается освещение рычага управления (1).

## 6.11 Элементы управления на рычаге

С помощью рычага управления выполняются важные регулировки и команды при работе машины в дорожном и полевом режимах.

BXG000-010

Клавишами на рычаге управления выполняются функции машины. Клавиши могут работать в импульсном, шаговом или 2-ступенчатом режиме. В зависимости от принципа действия клавиш функции машины выполняются 2 способами.

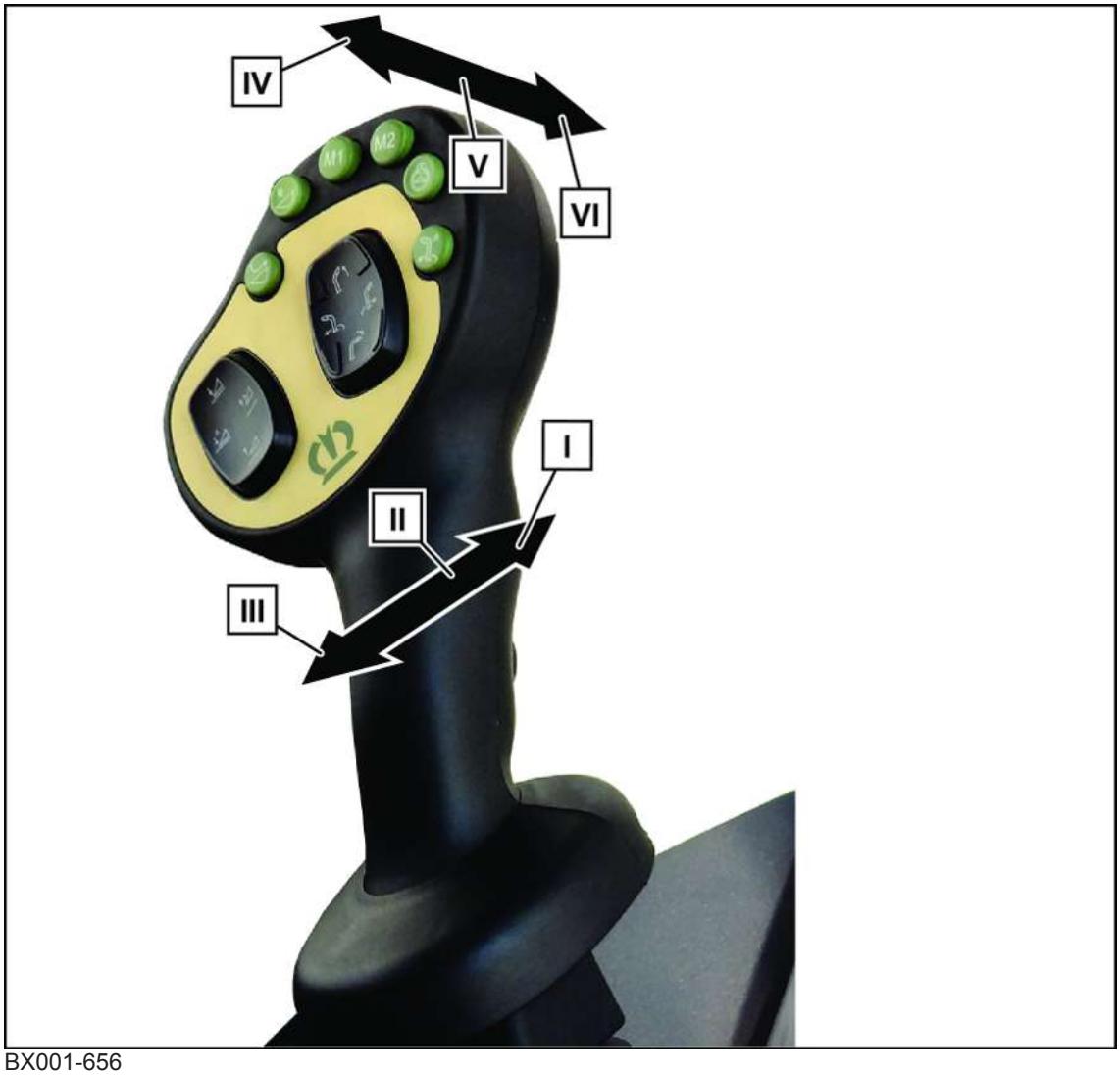
- Импульсный режим: Функция активируется кратким нажатием клавиши и полностью выполняется. При отпускании клавиши функция не останавливается.
- Пошаговый режим Функция выполняется, пока клавиша нажата.

В приведенном ниже описании обозначены только клавиши с принципом действия "Импульсный режим"; все остальные клавиши имеют принцип действия "Шаговый режим".

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 1 | Клавиша "Питающий аппарат/приставка" | Включает и выключает питающий агрегат/приставку (импульсный режим). |
| 2 | Клавиша "Реверсирование питающего аппарата/приставки" | Реверсирует питающий агрегат/приставку. |
| 3 | Клавиша "M1" | Клавиша памяти с функцией программирования. |
| 4 | Клавиша "M2" | Клавиша памяти с функцией программирования. |

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 5 | Клавиша "Автоматическая система рулевого управления" | Включает и выключает автоматическую систему рулевого управления (опция) (только режим эксплуатации в поле с EasyCollect) (импульсный режим). |
| 6 | Клавиша "Зеркальное отображение/парковка выгрузной трубы" | При включенной главной муфте сцепления: отражает позицию выгрузной трубы (импульсный режим). |
| | | При выключенной главной муфте сцепления: поворачивает выгрузную трубу в транспортное положение (импульсный режим). |
| 7.1 | Клавиша "Подъем крышки выгрузной трубы" | Поднимает крышку выгрузной трубы (2 ступени). |
| 7.2 | Клавиша "Поворот выгрузной трубы вправо" | Поворачивает выгрузную трубу вправо (2 ступени). |
| 7.3 | Клавиша "Опускание крышки выгрузной трубы" | Опускает крышку выгрузной трубы (2 ступени). |
| 7.4 | Клавиша "Поворот выгрузной трубы влево" | Поворачивает выгрузную трубу влево (2 ступени). |
| 8.1 | Клавиша "Опустить подъемный механизм вручную" | Опускает подъемный механизм в самое нижнее положение (2 ступени). |
| 8.2 | Клавиша "Поднять подъемный механизм автоматически" | Автоматически поднимает подъемный механизм в положение разворотной полосы (импульсный режим). |
| 8.3 | Клавиша "Поднять подъемный механизм вручную" | Поднимает подъемный механизм (2 ступени). |
| 8.4 | Клавиша "Опустить подъемный механизм автоматически" | Опускает подъемный механизм в рабочее положение (импульсный режим). |
| 9 | Клавиша активации "Привод ходовой части" | Деблокирует привод ходовой части. |
| 10 | Переключатель "Режим ускорения" | Переключает значение для режима ускорения. |

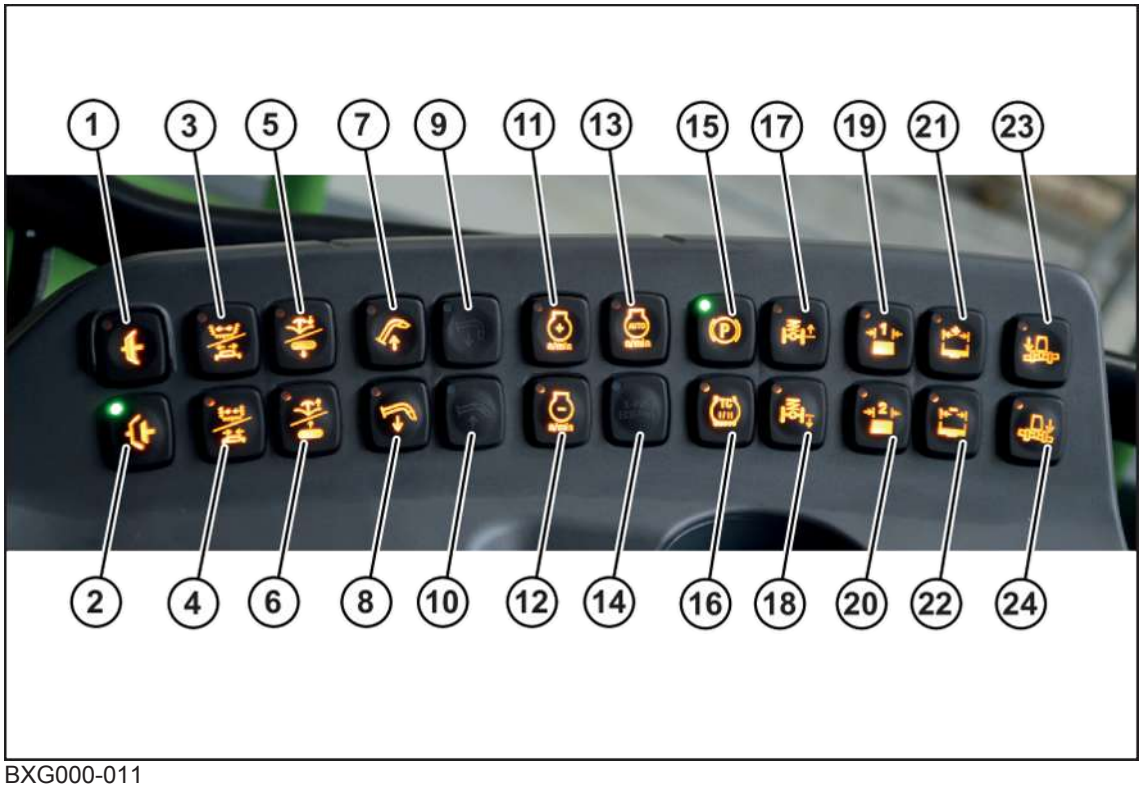
### Перемещения рычага




BX001-656

| Поз. | Пояснение |
|---|---|
| I | При переднем ходе: ускорение (при одновременном нажатии клавиши активации) |
| | При заднем ходе: замедление |
| II | Центральное положение рычага управления |
| III | При переднем ходе: замедление |
| | При заднем ходе: ускорение (при одновременном нажатии клавиши активации) |
| IV | замедление на 0 км/ч |
| | В режиме эксплуатации в поле при одновременном нажатии клавиши включения: быстрое реверсирование |
| V | Центральное положение рычага управления |
| VI | При переднем ходе: включить систему регулирования скорости движения (при одновременном нажатии клавиши активации сохраняется текущая скорость движения) |
| | 2 коротких нажатия в режиме эксплуатации в поле: активирует регулятор предельных нагрузок "ConstantPower", *см. Страница 400*. |

## 6.12 Элементы управления и индикации на клавишной панели




BXG000-011

- Освещаются клавиши, которыми можно выбрать функции.
- При выполнении выбранной функции светодиод вверху слева на соответствующей клавише мигает или горит.

Клавишами на клавишной панели выполняются функции машины. Клавиши могут работать в импульсном, шаговом или 2-ступенчатом режиме. В зависимости от принципа действия клавиш функции машины выполняются 2 способами:

- Импульсный режим: Функция активируется кратким нажатием клавиши и полностью выполняется. При отпускании клавиши функция не останавливается.
- Пошаговый режим: Функция выполняется, пока клавиша нажата.

В приведенном ниже описании обозначены только клавиши с принципом действия "Импульсный режим"; все остальные клавиши имеют принцип действия "Шаговый режим".

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 1 | Клавиша "Главный фрикцион вкл." | Включает главный фрикцион. |
| 2 | Клавиша "Главный фрикцион выкл." | Выключает главный фрикцион. |
| 3 | Клавиши "Гидравлический контур 1" | В случае приставки для уборки кукурузы: откидывает приставку для уборки кукурузы.<br>В случае приставки для уборки травы: откидывает копирующие колеса. |

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 4 | Клавиши "Гидравлический контур 1" | В случае приставки для уборки кукурузы: складывает приставку для уборки кукурузы.<br>В случае приставки для уборки травы: складывает копирующие колеса. |
| 5 | Клавиши "Гидравлический контур 2" | В случае приставки для уборки кукурузы: опускает делитель растений.<br>В случае приставки для уборки травы: опускает вальцовый прижим. |
| 6 | | В случае приставки для уборки кукурузы: поднимает делитель растений.<br>В случае приставки для уборки травы: поднимает вальцовый прижим. |
| 7 | Клавиша "Подъем выгрузной трубы" | Поднимает выгрузную трубу. |
| 8 | Клавиша "Опускание выгрузной трубы" | Опускает выгрузную трубу. |
| 9 | Клавиша<br>"Сложить удлинение выгрузной трубы" | Складывает удлинение выгрузной трубы, если оно смонтировано. |
| 10 | Клавиша<br>"Разложить удлинение выгрузной трубы" | Раскладывает удлинение выгрузной трубы, если оно смонтировано. |
| 11 | Клавиша "Увеличить число оборотов дизельного двигателя" | Повышает число оборотов дизельного двигателя. |
| 12 | Клавиша "Уменьшить число оборотов дизельного двигателя" | Уменьшает число оборотов дизельного двигателя. |
| 13 | Клавиша "Число оборотов дизельного двигателя" | Переключение между сохраненным в памяти числом оборотов дизельного двигателя и числом оборотов холостого хода (импульсный режим). |
| 14 | Клавиша "Eco/X-Power" | Переключение между режимом Eco-Power и режимом X-Power |
| 15 | Клавиша "Стояночный тормоз" | Затягивает стояночный тормоз/<br>отпускает стояночный тормоз. |

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 16 | Клавиша "Система антипробуксовочного регулирования" | Переключение между TC I и TC II. |
| 17 | Клавиша "Поднять заднюю ось" | Поднимает заднюю ось. |
| 18 | Клавиша "Опустить заднюю ось" | Опускает заднюю ось. |
| 19 | Клавиша "Длина измельчения 1" | Вызывает длину измельчения 1. |
| 20 | Клавиша "Длина измельчения 2" | Вызывает длину измельчения 2. |
| 21 | Клавиша "Увеличить рабочую ширину" | Увеличивает рабочую ширину захвата. |
| 22 | Клавиша "Уменьшить рабочую ширину" | Уменьшает рабочую ширину захвата. |
| 23 | Клавиша "Опустить качающуюся трубу слева" | Опускает качающуюся трубу слева (импульсный режим). |
| 24 | Клавиша "Опустить качающуюся трубу справа" | Опускает качающуюся трубу справа (импульсный режим). |

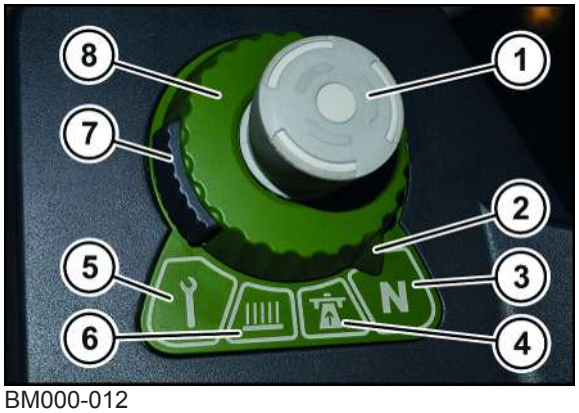
### Сохранение числа оборотов для клавиши "Число оборотов дизельного двигателя" (13)

Возможна установка числа оборотов дизельного двигателя, вызванного клавишей "Число оборотов дизельного двигателя" (13). Возможно сохранение в памяти диапазона числа оборотов от 1700 мин$^{-1}$ до 1900 мин$^{-1}$.

- ▶ Установите требуемое число оборотов дизельного двигателя клавишами "Увеличить число оборотов дизельного двигателя" (11) и "Уменьшить число оборотов дизельного двигателя" (12).
- ▶ Чтобы сохранить в памяти установленное число оборотов, держите нажатой клавишу "Число оборотов дизельного двигателя" (13) в течение 3 секунд. Появляется информационное сообщение "Сохранено успешно".

Повторным нажатием клавиши "Число оборотов дизельного двигателя" (13) осуществляется переключение между сохраненным в памяти числом оборотов и числом оборотов холостого хода.

## 6.13 Переключатель режимов работы



BM000-012

Переключателем режимов работы (8) выбирается режим работы машины.

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 1 | Переключатель быстрого останова | Останавливает рабочие функции. Дизельный двигатель продолжает работать |
| 2 | Наконечник переключателя режимов работы | Показывает выбранный режим работы |
| 3 | Положение переключателя «Нейтральный режим» | Выбирает нейтральный режим |
| 4 | Положение переключателя «Режим движения по дороге» | Выбирает режим движения по дороге |
| 5 | Положение переключателя «Режим техобслуживания» | Выбирает режим техобслуживания |
| 6 | Положение переключателя «Режим эксплуатации в поле» | Выбирает режим эксплуатации в поле |
| 7 | Разблокировка переключателя режимов работы | При нажатой разблокирующей кнопке поворотный переключатель свободен |
| | | Освобожденная разблокирующая кнопка блокирует поворотный переключатель |
| 8 | Переключатель режимов работы | Выбирает режим работы машины |

Для выбора режима работы с помощью переключателя режимов работы (8):

- ▶ Нажмите и держите нажатой кнопку разблокирования (7) на переключателе режимов работы (8), одновременно установив переключатель режимов работы (8) на нужный режим работы.

➡ Наконечник (2) показывает выбранный режим работы.

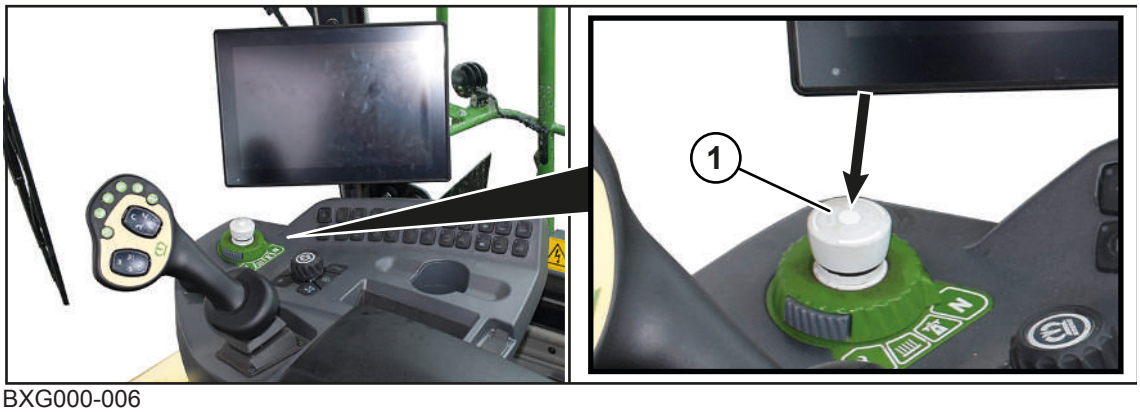
Чтобы в экстренном случае остановить рабочие функции:

- ▶ Нажмите переключатель экстренного останова (1).

Чтобы снова разблокировать рабочие функции:

- ▶ Разблокируйте переключатель экстренного останова (1), слегка повернув его по часовой стрелке.

## 6.14 Выключатель экстренного останова

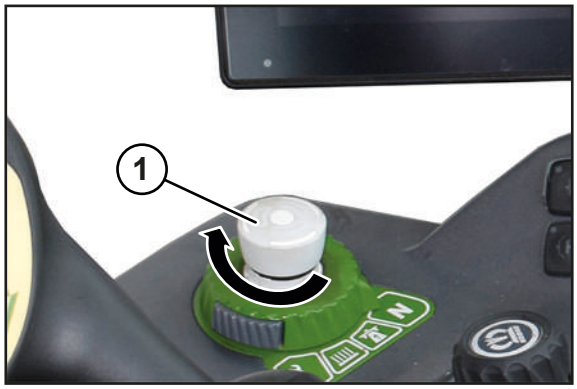



BXG000-006

Переключатель экстренного останова (1) в кабине служит для прекращения рабочих функций машины. Дизельный двигатель продолжает работать.

- Для срабатывания нажмите переключатель экстренного останова (1) вниз до точки фиксации.

➡ Рабочие функции останавливаются. Переключатель блокирован.

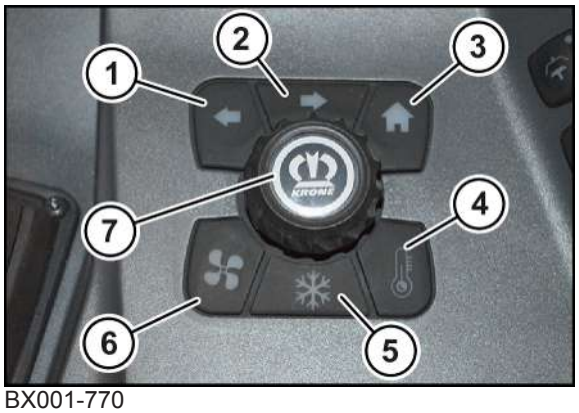



BXG000-058

- Чтобы разблокировать переключатель быстрого останова (1) поверните его по часовой стрелке в основное положение.

➡ Рабочие функции разблокированы и могут быть снова активированы. Переключатель разблокирован.

## 6.15 Модуль навигации




BX001-770

Функциональные клавиши (1–6) модуля навигации обеспечивают прямой доступ к основным клавишам дисплея и к управлению климат-контролем.

С помощью навигационного колесика прокрутки (7) можно выбрать клавиши на терминале, выполнить настройки машины, а также запустить и прекратить функции.

### Описание клавиш

| Поз. | Символ | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|---|
| 1 | | Клавиша "Шаг назад" | Переход на один шаг ввода назад на терминале. |
| 2 | | Клавиша "Шаг вперед" | Переход на один шаг ввода вперед на терминале |
| 3 | | Клавиша "Home" | Переход в основной экран "Движение по дороге" или "Эксплуатация в поле" на терминале. |

| Поз. | Символ | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|---|
| 4 | | Клавиша "Температура в кабине" | Нажать дополнительно навигационную ручку: включение/выключение ручной настройки температуры в кабине |
| | | | Повернуть дополнительно навигационную ручку: повышение/снижение температуры в кабине |
| 5 | | Клавиша "Режим кондиционирования воздуха" | Нажать дополнительно навигационную ручку: включение/выключение климат-контроля |
| 6 | | Клавиша "Число оборотов вентилятора" | Нажать дополнительно навигационную ручку: включение/выключение ручной настройки числа оборотов вентилятора. |
| | | | Повернуть дополнительно навигационную ручку: повышение/снижение температуры числа оборотов вентилятора |
| 7 | | Навигационное колесико прокрутки | Управление дисплеем и климат-контролем |

### Функция колесика прокрутки для навигации

BXG000-055

Наряду с вводом данных через сенсорный дисплей навигация на терминале и изменение числовых значений возможно также посредством колесика прокрутки для навигации.

Для этого можно нажать, повернуть и сдвинуть в сторону колесико прокрутки для навигации.

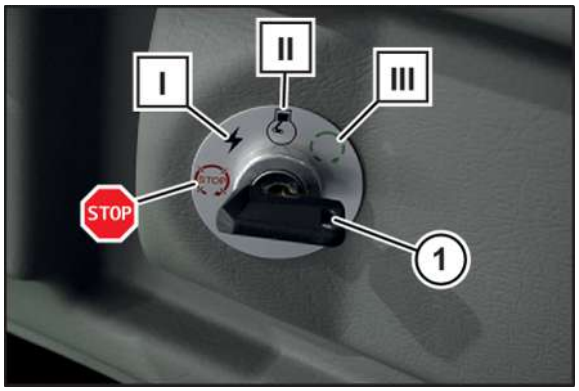
**Навигация на терминале**

- Вращение: Изменение выбора клавиш на терминале в направлении вращения. Выбранная клавиша отмечается желтой рамкой.
- Перемещение: Изменение выбора клавиш на терминале в направлении перемещения.
  Выбранная клавиша отмечается желтой рамкой.
- Нажатие Задействие выбранной клавиши.

**Изменение числового значения с возможностью настройки**

- ▶ Для перехода к выбранному числовому значению с возможностью настройки поверните или переместите колесико прокрутки для навигации (1).
- ➡ Выбранная клавиша отмечается желтой рамкой.
- ▶ Чтобы переключить значение с возможностью настройки в режим ввода, нажмите колесико прокрутки для навигации (1).
- ➡ Клавиша приобретает оранжевый фон.
- ▶ Чтобы изменить значение, поверните колесико прокрутки для навигации (1).
- ▶ Чтобы сохранить в памяти измененное значение, нажмите колесико прокрутки для навигации (1).

## 6.16 Замок зажигания

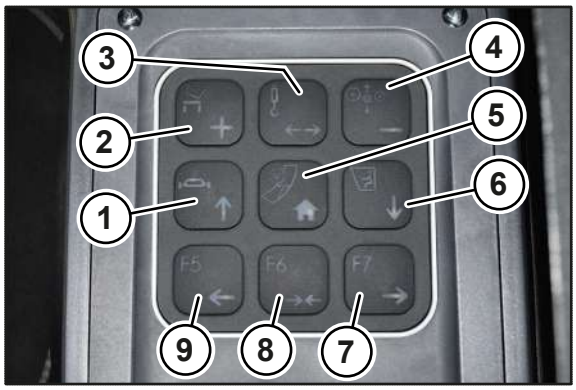


BM000-029

Ключ зажигания (1) может быть повернут в замке зажигания в 4 различных положения.

| Поз. | Пояснение |
|---|---|
| СТОП | Цепь тока прервана. |
| I | Цепь тока для электроники включена. |
| II | Зажигание включено |
| III | Положение запуска |

## 6.17 Дополнительная клавишная панель



BX001-802

Дополнительная клавишная панель расположена в правом подлокотнике сиденья водителя.

- ▶ Для доступа к дополнительной клавишной панели откинуть правый подлокотник.

Клавишами на дополнительной клавишной панели выполняются функции машины. Клавиши предназначены для работы в пошаговом режиме, то есть функция выполняется, пока клавиша удерживается нажатой.

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 1 | Клавиша "Открыть/поднять фиксацию приставки" | • Выбор функции "Фиксация приставки", в варианте исполнения "Гидравлическая фиксация приставки с быстроразъемной муфтой".<br>• Подъем компонента. |
| 2 | Клавиша "Выбор бункера/плюс" | • Выбор функции "Бункер".<br>• Увеличивает значение. |
| 3 | Клавиша "Предварительный выбор прицепного устройства Hitch/выдвинуть" | • Выбор функции "Прицепное устройство Hitch".<br>• Блокирует компонент.<br>• Выдвижение компонента. |
| 4 | Клавиша "Выбор дополнительной оси/минус" | • Выбор функции "Дополнительная ось".<br>• Уменьшает значение. |
| 5 | Клавиша "Регулирование дальности выброса/возврат в исходное положение" | • Выбор функции "Регулирование дальности выброса", в варианте исполнения "StreamControl". |
| 6 | Клавиша "Опустить" | • Опускание компонента. |
| 7 | Клавиша "Вправо" | • Перемещает компонент вправо. |
| 8 | Клавиша "Задвинуть" | • Разблокирует компонент.<br>• Задвигает компонент. |
| 9 | Клавиша "Влево" | • Перемещает компонент влево. |

Для управления функцией посредством дополнительной клавишной панели

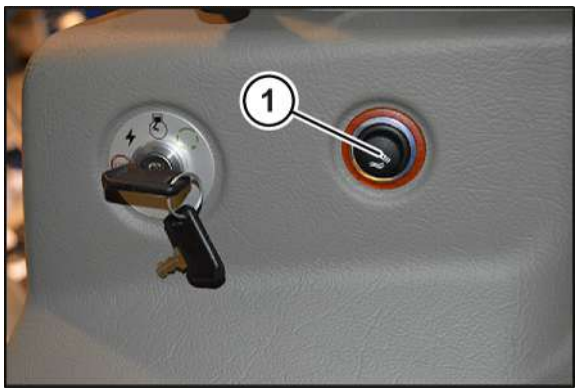
- ▶ Выберите функцию клавишами (1) - (5) (например, функцию "Открыть фиксацию приставки").
- ➡ Автоматически высвечиваются клавиши, с помощью которых можно изменить значение или переместить компонент.
- ▶ Чтобы изменить значение или переместить компонент, нажмите соответствующую клавишу.
- ▶ Для возврата к выбору функций нажмите клавишу (5).

***ИНФОРМАЦИЯ***

Для функций "Бункер" и "Прицепное устройство Hitch" можно выбрать между импульсным и постоянным режимом, для чего в меню дополнительной гидравлики установите нужный режим, *см. Страница 216*.
Постоянный режим возможен только до скорости движения машины максимум 5 км/ч.

## 6.18 Розетки

### 6.18.1 Прикуриватель 12 В




BX001-883

С правой стороны кабины возле замка зажигания находится:

- прикуриватель (12 В) (1)

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения ожогов при соприкосновении с горячим прикуривателем!**

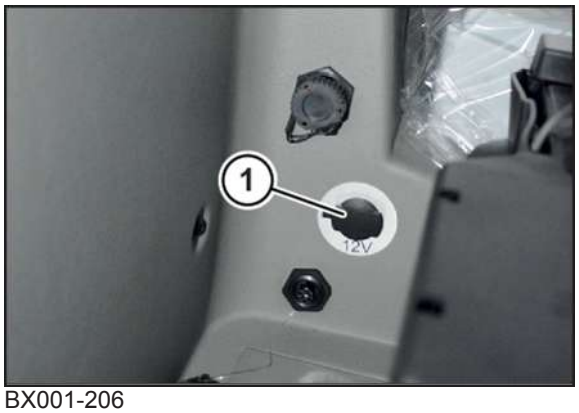
Во время эксплуатации прикуриватель нагревается до таких высоких температур, что пользователь при определенных обстоятельствах может получить ожоги.

- ▶ Не удерживайте прикуриватель (1) в нажатом положении.
- ▶ Горячий прикуриватель (1) брать только за ручку.

▶ Нажмите на прикуриватель (12 В) (1) для его накала.

➡ После того, как будет достигнута нужная температура накала, прикуриватель (12 В) (1) автоматически выскочит наружу.

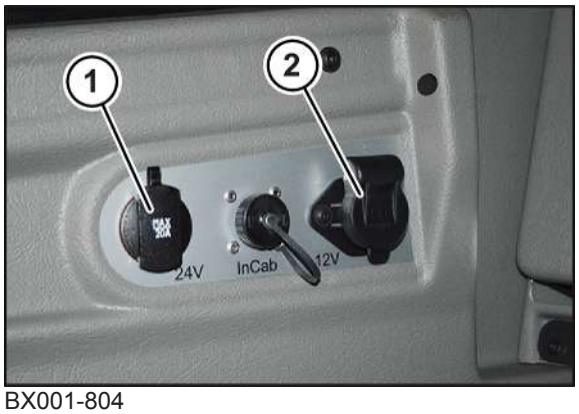
### 6.18.2 Розетки на 12 В




BX001-206

Позади сиденья водителя находится розетка на 12 В (1).

### 6.18.3 Розетка 12 В/розетка 24 В




BX001-804

С правой стороны кабины находятся:

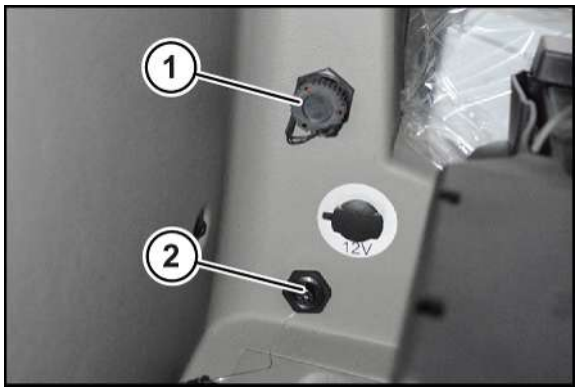
- розетка (24 В) (1)
- 3-х полюсная розетка (12 В) (2)

К розетке (24 В) (1) могут быть подключены потребители тока на 24 В и не более 20 А.

К 3-х полюсной розетке (12 В) (2) могут быть подключены потребители тока на 12 В и не более 15 А.

При этом, когда дизельный двигатель выключен, аккумуляторная батарея разряжается.

### 6.18.4 Диагностические розетки



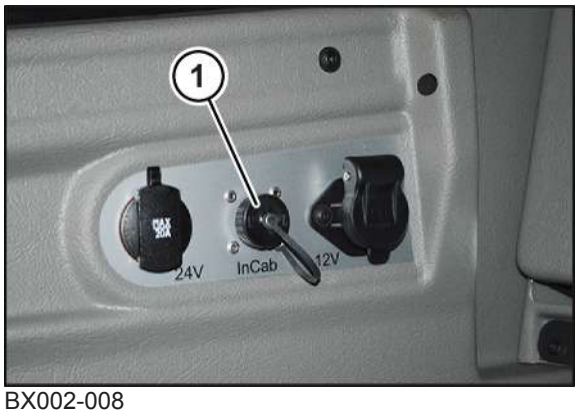

BMG000-068

За сиденьем водителя находятся следующие диагностические разъемы:

- Диагностическая розетка ISOBUS (1)
- Диагностическая розетка KRONE (2)

▶ Убедиться в том, что к диагностическим разъемам подсоединяются только те устройства, которые допущены KRONE.

### 6.18.5 Розетка In-cab




BX002-008

С правой стороны кабины находится:

- розетка In-cab (1)

▶ К розетке In-cab должны подключаться только устройства с допуском KRONE, например, терминал с функцией ISOBUS.

### 6.18.6 Разъем USB

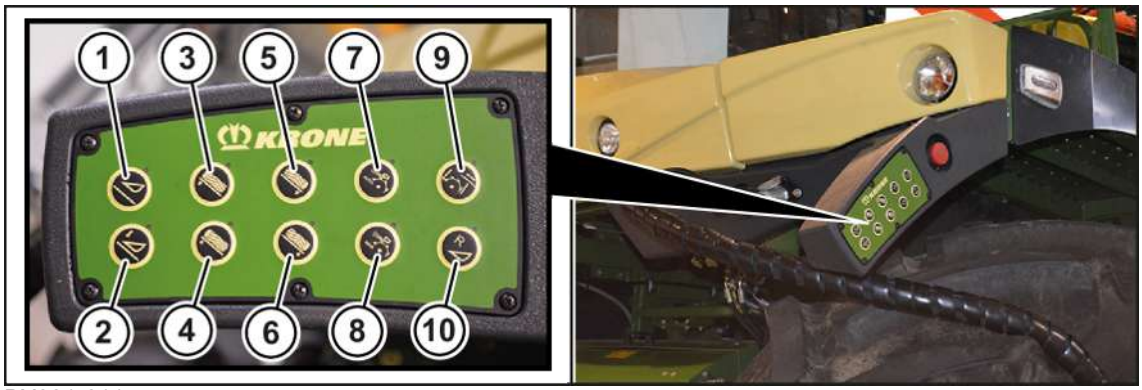
BX001-207

Разъем USB (1) находится в правом подлокотнике.

## 6.19 Блок управления заточкой

Устройство управления заточным устройством расположено рядом с платформой спереди слева на машине.

Устройством управления заточным устройством можно выполнить процесс заточки ножей измельчителя, а также поднять и опустить подъемный механизм.




BX001-611

Клавишами на рычаге управления выполняются функции машины. Клавиши могут работать в импульсном, шаговом или 2-ступенчатом режиме. В зависимости от принципа действия клавиш функции машины выполняются 2 способами.

- Импульсный режим: Функция активируется кратким нажатием клавиши и полностью выполняется. При отпускании клавиши функция не останавливается.
- Пошаговый режим Функция выполняется, пока клавиша нажата.

В приведенном ниже описании обозначены только клавиши с принципом действия "Импульсный режим"; все остальные клавиши имеют принцип действия "Шаговый режим".

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 1 | Клавиша "Поднять подъемный механизм" | Поднимает подъемный механизм. |
| 2 | Клавиша "Опустить подъемный механизм" | Опускает подъемный механизм. |
| 3 | Клавиша "Подвод противорежущей пластины справа" | Подводит противорежущую пластину справа к барабану измельчителя. |
| 4 | Клавиша "Отвод противорежущей пластины справа" | Отводит противорежущую пластину справа от барабана измельчителя. |
| 5 | Клавиша "Подвод противорежущей пластины слева" | Подводит противорежущую пластину слева к барабану измельчителя. |
| 6 | Клавиша "Отвод противорежущей пластины слева" | Отводит противорежущую пластину слева от барабана измельчителя. |
| 7 | Клавиша "Автоматический режим заточки" | Запускает автоматический процесс заточки (импульсный режим). |
| 8 | Клавиша "Передвижение точильного камня вручную" | Перемещает точильный камень. |
| 9 | Клавиша "Открыть/закрыть точильный щиток" | Открывает и закрывает крышку заточного устройства (импульсный режим). |
| 10 | Клавиша "Реверсирование питающего аппарата/приставки" | Реверсирует питающий агрегат/приставку. |

Функциями устройства управления заточным устройством можно пользоваться при различных условиях включения.

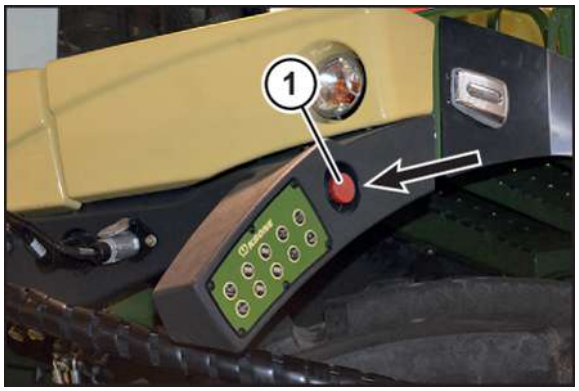
Основное условие

✓ Приставка полностью опущена на грунт.
✓ Машина надежно установлена, *см. Страница 28*.

| | Условия включения | |
|---|---|---|
| **Функция** | **Режим техобслуживания** | **Главный фрикцион** |
| Подъем подъемного механизма | вкл./выкл. | вкл./выкл. |
| Опускание подъемного механизма | вкл./выкл. | вкл./выкл. |
| Подвод противорежущей пластины справа | вкл. | вкл. |
| Отвод противорежущей пластины справа | вкл. | вкл./выкл. |
| Подвод противорежущей пластины слева | вкл. | вкл. |
| Отвод противорежущей пластины слева | вкл. | вкл./выкл. |

| | Условия включения | |
|---|---|---|
| **Функция** | **Режим техобслуживания** | **Главный фрикцион** |
| Автоматический режим заточки | вкл. | вкл. |
| Передвижение точильного камня вручную | вкл. | вкл. |
| Открывание и закрывание крышки заточного устройства | вкл. | вкл./выкл. |
| Реверсирование питающего аппарата/приставки | выкл. | вкл. |
| Аварийный реверс питающего агрегата | выкл. | выкл. |

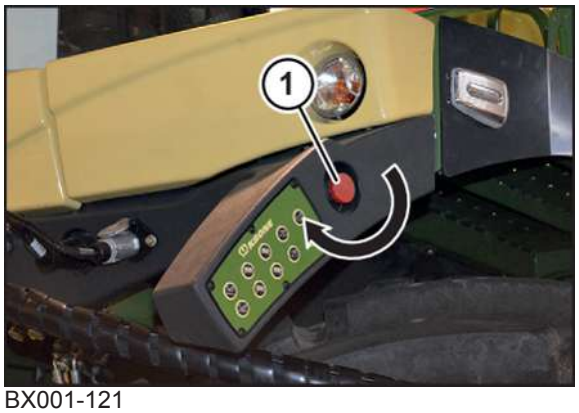
## 6.20 Выключатель экстренного останова / блок управления заточкой



BX001-122

Переключатель экстренного останова (1) на устройстве управления точильным устройством служит для прекращения рабочих функций машины. Дизельный двигатель и привод ходовой части продолжают работать.

- ▶ Для срабатывания нажмите переключатель экстренного останова (1) вниз до точки фиксации.
- ➡ Рабочие функции останавливаются. Переключатель блокирован.



BX001-121

- ▶ Чтобы разблокировать переключатель быстрого останова (1), его нужно повернуть по часовой стрелке в основное положение.
- ➡ Рабочие функции разблокированы и могут быть снова активированы. Переключатель разблокирован.

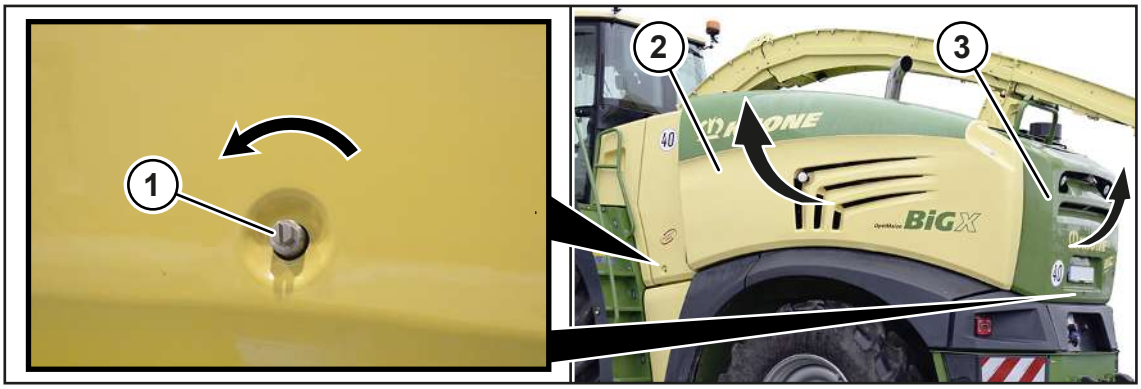
## 6.21 Открывание и закрывание боковых крышек задней крышки

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования движущимися частями машины**

При открывании крышек моторного отсека и потока кормовой массы во время работы дизельного двигателя или движения по инерции компонентов потока кормовой массы существует опасность травмирования людей движущимися частями машины.

- Боковые крышки и заднюю крышку открывать только после того, как дизельный двигатель и компоненты потока кормовой массы остановятся.
- Убедитесь в том, что при запуске дизельного двигателя боковые крышки и задняя крышка закрыты.




BX002-433

Открывание боковых крышек (2) и задней крышки (3)

- Освободить блокировку (1) гаечным ключом (размер 13) или шлицевой отверткой в направлении против часовой стрелки.
- Взявшись за крышку снизу, открыть крышку.

Закрывание боковых крышек (2) и задней крышки (3)

- Опустить крышку вниз и прижимать ее без использования инструментов, пока не закроется блокировка.
- Чтобы проверить блокировку крышки, взявшись снизу за крышку, потянуть ее.
- ➡ Если крышка не открывается, значит она заблокирована.
- ➡ Если крышка открывается, снова прижать на ее, пока блокировка (1) не закроется.
- Снова проверить блокировку крышки и, если потребуется, прижимать снова, пока не сработает блокировка (1).

# 7 Терминал

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмы и/или повреждения машины при несоблюдении сообщений об ошибках**

При несоблюдении сообщений об ошибках и неустранении неисправностей возможны травмы и/или серьезные повреждения машины.

- ▶ При появлении на дисплее сообщения об ошибке устранить неисправность.
- ▶ Если неисправность устранить не удается, уведомить сервисного партнера KRONE.

***ИНФОРМАЦИЯ***

На основных экранах и меню следующих глав отображены все возможные варианты исполнения машины. Поэтому основной экран и меню на терминале вашей машины могут отличаться от них.

## 7.1 Структура терминала

EQG002-015

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 1 | Дисплей | Сенсорная панель индикации и ввода на терминале. |
| 2 | Клавиша "Вкл./Выкл." | Включает и выключает дисплей (индикацию).<br>**Так как терминал включается и выключается системой зажигания, нажимать клавишу "Вкл./Выкл." следует только в случае, если терминал при включении/выключении системы зажигания не реагирует.** |

## 7.2 Описание дисплея

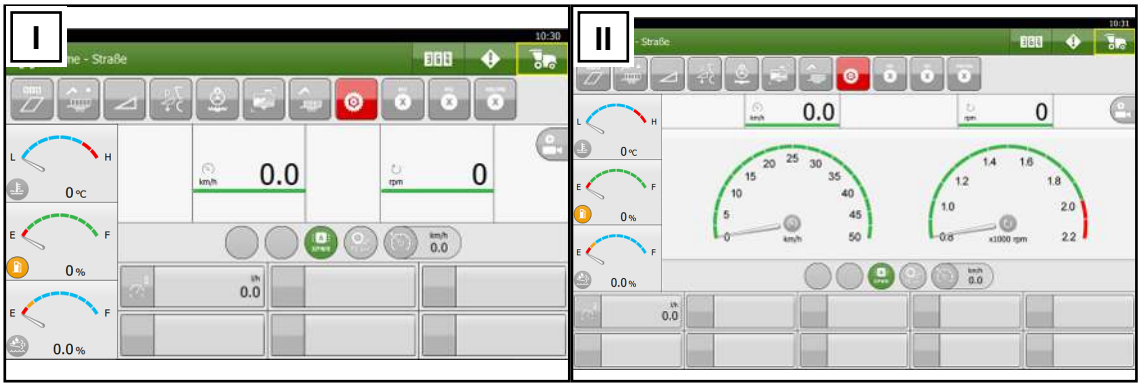
EQG002-014

Дисплей служит для индикации и ввода данных. Он информирует о текущем рабочем состоянии машины. Возможно выполнение настроек и различных функций.

Для управления в режиме меню и ввода значений/данных терминал оснащен сенсорным дисплеем. Касанием дисплея можно вызывать функции и изменять значения.

- Для выполнения определенной функции нажать соответствующую клавишу на дисплее.
- Чтобы ускорить изменение значения, держать нажатой соответствующую клавишу дольше 2 секунд.
- Для прокручивания окон выбора провести пальцем по дисплею.

## 7.3 Возможные терминалы




EQG003-140

В кормоуборочном комбайне может быть установлен терминал с дисплеем 8“ (I) или 12“ (II) (в модификации "Кабина Премиум-Комфорт").

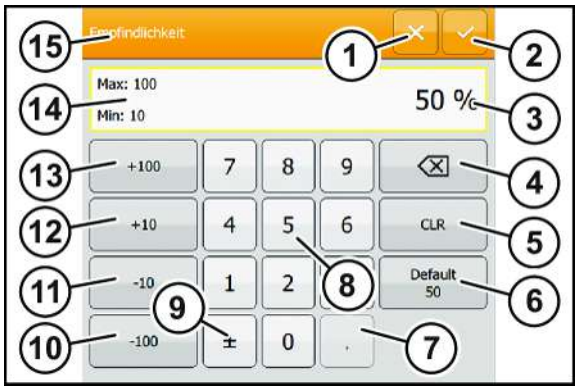
Ниже приведено описание на примере терминала с дисплеем 12“ (II), но оно действительно для обоих терминалов. При этом, однако, меню и индикации на терминале с дисплеем 8“ (I) могут быть расположены иначе.

## 7.4 Окна ввода

Если в меню выбирается параметр с числовым значением, то на экране открывается окно ввода. В этом окне ввода с помощью цифровой клавиатуры можно ввести для параметра новое заданное значение, а затем подтвердить его.

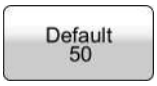
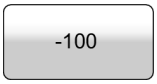
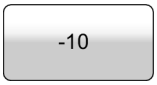
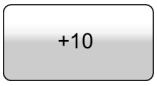
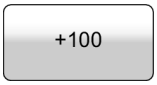
EQG000-008

### Пользование окнами ввода




EQG002-061

| Поз. | Символ | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|---|
| 1 | ✕ | Отменить | Прерывает ввод и закрывает окно ввода без сохранения. |
| 2 | ✓ | Сохранить | Сохраняет введенное значение и закрывает окно ввода. |
| 3 | | Значение | Показывает сохраненное в памяти в данный момент или введенное заново значение, в данном примере значение 50 %. |
| 4 | ⌫ | Удаление последнего символа | Удаляет последний символ значения. |
| 5 | CLR | Удаление значения | Удалить введенное значение. |

| Поз. | Символ | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|---|
| 6 |  | Значение по умолчанию (пример) | Осуществляет сброс на значение по умолчанию (в данном примере значение 50). |
| 7 | | Точка | Ставит точку для ввода десятичных дробей. |
| 8 | | Клавиши от "0" до "9" | Введите значения от 0 до 9. |
| 9 | | Плюс/минус | Изменяет знак значения. |
| 10 |  | -100 (пример) | • Текущее значение при каждом нажатии увеличивается или уменьшается на указанную величину.<br>• Если клавиша нажата и удерживается нажатой, значение непрерывно изменяется на указанную величину. |
| 11 |  | -10 (пример) | |
| 12 |  | +10 (пример) | |
| 13 |  | +100 (пример) | |
| 14 | | Минимальное/максимальное значение | Показывает минимальное и максимальное значение параметра. |
| 15 | | Наименование параметра | Показывает наименование параметра, в данном примере "Чувствительность". |

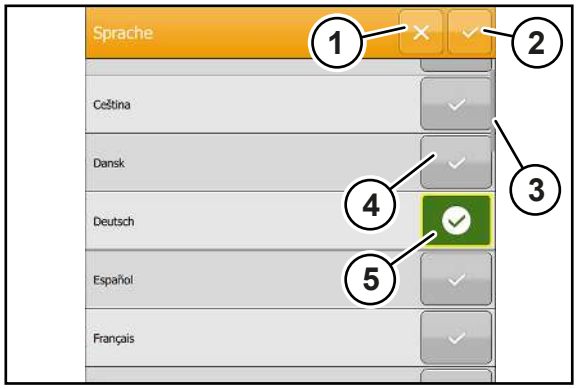
Если вводится значение, которое меньше минимального, то оно не сохраняется, а минимальное значение (14) выделяется красным цветом.

Если вводится значение, которое превышает максимальное, то оно не сохраняется, а максимальное значение (14) выделяется красным цветом.

- ▶ Введите нужное значение клавишами (7, 8, 9, 10, 11, 12, 13).
  - ⇨ Значение появляется в области индикации "Значение" (3).
- ▶ Для сохранения введенного значения нажмите .

## 7.5 Окна выбора

Если для какого-либо поля ввода имеется несколько возможностей выбора, открывается соответствующее окно выбора.




EQG002-060

| Поз. | Символ | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|---|
| 1 | | Отмена | Прерывает ввод и закрывает окно выбора без сохранения. |
| 2 | | Сохранить | Сохраняет введенное значение и закрывает окно выбора. |
| 3 | | Ползунковый регулятор | Перемещает список с возможностями выбора вверх и вниз. |
| 4 | | Возможный выбор | Предоставляет возможность выбора. |
| 5 | | Текущий выбор | Показывает сделанный выбор или сохраненную настройку |

- ▶ Чтобы выбрать нужную настройку, нажать .
  - ⇨ Сделанный выбор обозначается символом .
- ▶ Чтобы сохранить сделанный выбор, нажать .

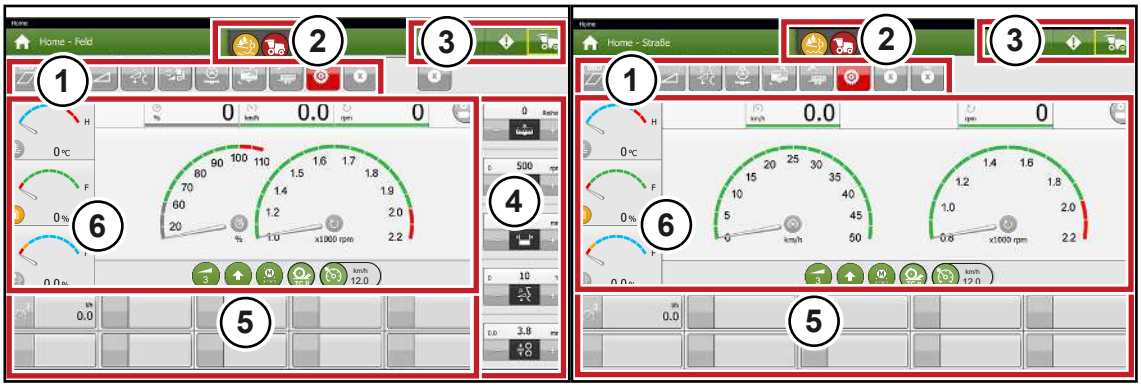
# 8 Терминал – функции машины

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмы и/или повреждения машины при несоблюдении сообщений об ошибках**

При несоблюдении сообщений об ошибках и неустранении неисправностей возможны травмы и/или серьезные повреждения машины.

- ▶ При появлении на дисплее сообщения об ошибке устранить неисправность.
- ▶ Если неисправность устранить не удается, уведомить сервисного партнера KRONE.




EQG002-011

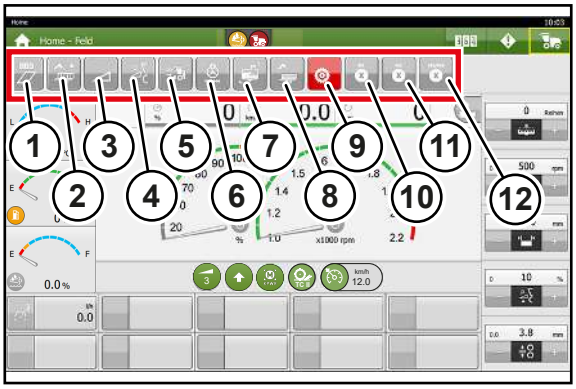
После включения зажигания в зависимости от положения переключателя режимов работы в главном окне открывается основное окно "Движение по дороге" или "Режим эксплуатации в поле".

- На основном экране "Движение по дороге" отображаются основные параметры работы двигателя и параметры движения.
- На основном экране "Эксплуатация в поле" отображается информация для режима эксплуатации в поле. Из основного экрана можно выполнить ряд настроек для режима эксплуатации в поле.

Основной экран состоит из следующих областей индикации.

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 1 | Строка состояния | Показывает текущие состояния машины, *см. Страница 125*. |
| 2 | Поле предупреждений о неисправностях | Показывает состояние неисправностей, отображается только при возникновении неисправностей, *см. Страница 131*. |
| 3 | Верхняя строка | Клавиши для меню счетчиков, меню ошибок и главного меню, *см. Страница 132*. |
| 4 | Прямой ввод "Режим эксплуатации в поле" | Клавиши для прямого ввода основных настроек в режиме эксплуатации в поле (только на основном экране "Эксплуатация в поле"), *см. Страница 146*. |
| 5 | Информационная зона | Клавиши с функцией программирования, *см. Страница 149* |
| 6 | Параметры работы двигателя и параметры движения | Индикация текущих данных об уровне жидкостей в баках, параметров работы двигателя и привода ходовой части, *см. Страница 150*. |

## 8.1 Строка состояния




EQG002-044

Клавиши в строке состояния посредством цветов и символов показывают актуальное состояние соответствующих компонентов.

В строке состояния отображаются клавиши для функций, которые установлены и активированы на машине. Это значит, что в строке состояния может быть отображено ограниченное количество клавиш.

### (1) Счетчик площади

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Счетчик клиента не активен. |
| | Счетчик клиента активен. |
| | Счетчик площади активен. |

При нажатии одной из клавиш открывается меню "Счетчики", *см. Страница 133*.

### (2) CropControl (опция)

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Контрольное взвешивание еще не выполнено. |
| | Контрольное взвешивание закончено (после ввода значения контрольного взвешивания). |
| | Контрольное взвешивание запущено. |
| | Контрольное взвешивание остановлено. |

При нажатии одной из клавиш открывается меню CropControl "Контрольное взвешивание".

### (3) Приставка

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Приставка не активна. |
| | Приставка активна. |
| | Приставка активна и реверсирована. |

При нажатии одной из клавиш открывается меню "Настройки" для приставки, *см. Страница 191*.

### (4) Регулировка подъемного механизма

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Регулировка опорного давления / подъемный механизм не активна. |
| | Регулировка опорного давления / подъемный механизм активна.<br>Система регулирования устанавливает постоянную величину давления приставки на почву. |
| | Регулировка расстояния подъемного механизма не активна. |
| | Регулировка расстояния подъемного механизма активна.<br>При данном регулировании постоянно изменяется высота приставки относительно грунта (опция, только с установленными датчиками копирования поверхности грунта). |
| | Регулировка положения / подъемный механизм не активна. |
| | Подъемный механизм / регулировка положения активна.<br>Система регулирования постоянно изменяет высоту приставки на постоянную величину относительно машины. |

При нажатии клавиши открывается меню подъемного механизма "Калибровка", *см. Страница 194*.

### (5) Обнаружение посторонних предметов

Клавиша "Обнаружение посторонних предметов" показывает состояние металлодетектора и устройства RockProtect (в случае исполнения "RockProtect").

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Функция металлодетектора или RockProtect (в случае исполнения "RockProtect") не доступны. |
| | Функция металлодетектора и RockProtect (в модификации "RockProtect") активны. |
| | Металлодетектор обнаружил металл в питающем агрегате и RockProtect (в модификации "RockProtect") обнаружил камень в питающем агрегате.<br>Питающий агрегат резко останавливается. |
| | Металлодетектор обнаружил металл в питающем агрегате.<br>Питающий агрегат резко останавливается. |
| | RockProtect (в модификации "RockProtect" обнаружил камень в питающем агрегате.<br>Питающий агрегат резко останавливается. |
| | Металлодетектор или RockProtect (в случае исполнения "RockProtect") не действуют.<br>Питающий агрегат продолжает работать, даже если металлодетектор обнаружил в нем металл или RockProtect обнаружил в нем камень. |

При нажатии одной из клавиш открывается меню "Настройки" устройства обнаружения посторонних предметов, *см. Страница 193*.

### (6) Автоматическая система рулевого управления (опция)

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Автоматическая система рулевого управления ISOBUS не действует. |
| | Автоматическая система рулевого управления ISOBUS готова к работе.<br>Автоматическая система рулевого управления готова к работе, если задействованы соответствующие разрешающие переключатели. |
| | Автоматическая система рулевого управления ISOBUS действует.<br>Автоматическая система рулевого управления готова к работе, если задействованы соответствующие разрешающие переключатели и клавиша "Автоматическая система рулевого управления". |

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Щуп рядков автоматической системы рулевого управления не активен. |
| | Щуп рядков автоматической системы рулевого управления готов к работе.<br>Автоматическая система рулевого управления готова к работе, если задействованы соответствующие разрешающие переключатели. |
| | Щуп рядков автоматической системы рулевого управления активен.<br>Автоматическая система рулевого управления готова к работе, если задействованы соответствующие разрешающие переключатели и клавиша "Автоматическая система рулевого управления". |

При нажатии одной из клавиш открывается меню "Настройки" автоматической системы рулевого управления, *см. Страница 218*.

### (7) Установка для средства силосования

Клавиша "Установки для средства силосования" показывает состояние внешней установки для средства силосования, точной или грубой дозировки установки для средства силосования, если смонтированы одна или несколько установок для средства силосования.

Если смонтирована только одна установка для средства силосования, то клавиша установки для средства силосования индицируется в строке состояния.

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Смонтированные установки для средства силосования неактивны |
| | Смонтированные установки для средства силосования активны или находятся в автоматическом режиме |
| | Внешняя установка для средства силосования неактивна. |
| | Внешняя установка для средства силосования постоянно активна |
| | Автоматический режим включен, внешняя установка для средства силосования не действует |
| | Автоматический режим включен, внешняя установка для средства силосования активна |
| | Грубая дозировка установки для средства силосования неактивна |

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Грубая дозировка установки для средства силосования постоянно активна |
| | Автоматический режим включен, грубая дозировка установки для средства силосования неактивна |
| | Автоматический режим включен, грубая дозировка установки для средства силосования активна |

При нажатии одной из клавиш открывается меню установок для средства силосования, *см. Страница 205*.

### (8) Автоматика перегрузки

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Автоматика перегрузки деактивирована. |
| | Автоматика перегрузки не активна, транспортная машина не обнаружена. Управление выгрузной трубой должно выполняться вручную. |
| | Автоматика перегрузки не активна, транспортная машина обнаружена. Активация возможна. |
| | Автоматика перегрузки активна. Транспортная машина наполняется. |
| | Автоматика перегрузки активна. Транспортная машина наполнена. |
| | Автоматика перегрузки активна. Транспортная машина не обнаружена. После того, как транспортная машина обнаружена, автоматика перегрузки берет на себя наполнение транспортной машины. |

### (9) Редуктор длины резки VariLOC

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Передаточное отношение редуктора длины резки VariLOC 1:1 |
| | Передаточное отношение редуктора длины резки VariLOC 1:1,5 |
| | Невозможно задать передаточное отношение |

### (10, 11) Назначение клавиш на рычаге управления M1 и M2

Клавишам на рычаге управления можно присвоить все функции (в таблице показано присвоение на примере клавиши M1).

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Программирование клавиш M1 и M2 отключено |
| | Приставка для уборки кукурузы: поднять/опустить делитель растений |
| | Приставка для уборки травы: поднять/опустить прижим |
| | Увеличить/уменьшить рабочую ширину |
| | Изменить сохраненную длину измельчения |
| | Повысить/понизить число оборотов приставки |
| | Повернуть маятниковую раму влево/вправо |
| | Увеличить/уменьшить дальность выброса ускорителя выброса (в варианте исполнения "StreamControl") |
| | Поднять/опустить выгрузной трубу |
| | Включить проблесковый маячок (опция)/звуковая сирена |
| | Подъем/опускание прицепного устройства Hitch (в варианте исполнения "Дополнительное гидравлическое подключение двойного действия сзади") |
| | Подъем/опускание бункера (в варианте исполнения "Дополнительное гидравлическое подключение двойного действия сзади") |
| | Активация/деактивация автоматики перегрузки (в исполнении "Автоматика перегрузки") |

При нажатии одной из клавиш открывается меню "Настройки" рычага управления, *см. Страница 175*.

### (12) Назначение ножных переключателей M5 и M6

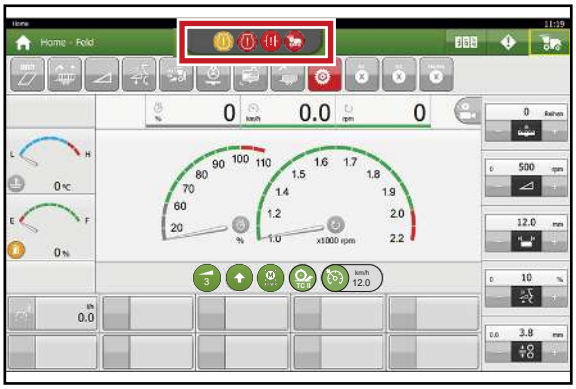
Ножным переключателям могут быть присвоены любые функции.

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Программирование клавиш M5 и M6 отключено |
| | Приставка для уборки кукурузы: поднять/опустить делитель растений |
| | Приставка для уборки травы: поднять/опустить прижим |
| | Разблокировать приставку (только левый ножной переключатель) |

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Приставка для уборки кукурузы: сложить/разложить приставку |
| | Приставка для уборки травы: сложить/разложить копирующие колеса |
| | Повернуть маятниковую раму влево/вправо |
| | Вращение силосопровода |
| | Поднять/опустить силосопровод |
| | Сохранить/вызвать положение крышки выгрузной трубы |
| | Увеличить/уменьшить дальность выброса ускорителя выброса (в модификации "StreamControl") |
| | Проблесковый маячок/звуковой сигнал вкл. |
| | Поднять/опустить дополнительную ось (в модификации "Дополнительная ось") |

При нажатии одной из клавиш открывается меню "Настройки" ножных переключателей, *см. Страница 184*.

## 8.2 Индикация неисправностей в поле предупреждений



EQG002-021

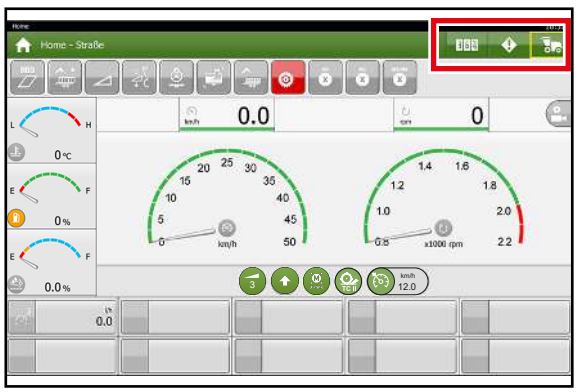
**Следующие предупреждения и неисправности могут появляться в области индикации "Поле предупреждений о неисправностях"**

| Сим-вол | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| | Контрольная лампа "Снижение крутящего момента" | Показывает снижение крутящего момента дизельного двигателя. |
| | Желтая сигнальная лампа «Двигатель» | Электронная система двигателя обнаружила неисправность двигателя |
| | Красная сигнальная лампа «Двигатель» | Электронная система двигателя обнаружила серьезную неисправность двигателя.<br>▶ Немедленно остановить двигатель и устранить неисправность. |
| | Сигнальная лампа "Смазывание промежуточного редуктора" | Дополнительно раздается звуковой сигнал в течение 5 сек и в окне диалога ошибок появляется требование остановить машину и немедленно выключить главный фрикцион. |
| | Сигнальная лампа «Ограниченный режим работы» | Если электроника управления обнаруживает ошибку в приводе ходовой части, то скорость машины ограничивается величиной от 0 до 20 км/ч в зависимости от степени серьезности ошибки. |
| | Сигнальная лампа "Контроль давления в тормозе прицепа" | Необходимое давление тормоза прицепа не достигается |
| | Контрольная лампа «Режим защиты от холода» | Режим защиты от холода активируется, если температура окружающей среды и температура охлаждающей жидкости двигателя ниже определенного значения. В режиме защиты от холода число оборотов двигателя ограничено. Индикатор хода выполнения под контрольной лампой показывает, как долго еще будет активен режим защиты от холода. |

Контрольные и сигнальные лампы в поле предупреждений о неисправностях видны только в случае, если электроника обнаружит ошибку двигателя или привода ходовой части.

Контрольные и сигнальные лампы видны на всех экранах терминала, в том числе в главном меню и в подменю.

## 8.3 Клавиши в верхней строке




EQG002-022

| Символ | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| | Меню "Счетчики" | Открывает меню "Счетчики". |
| | Меню "Ошибки" | Открывает меню "Ошибки". |
| | Главное меню | Открывает главное меню. |

## 8.3.1 Меню "Счетчики"

EQG002-083

В подменю меню "Счетчики" можно вызвать текущие параметры машины.

✓ Вызван основной экран.

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Счетчики" с его подменю.

### Меню "Счетчик клиента"

EQG002-055

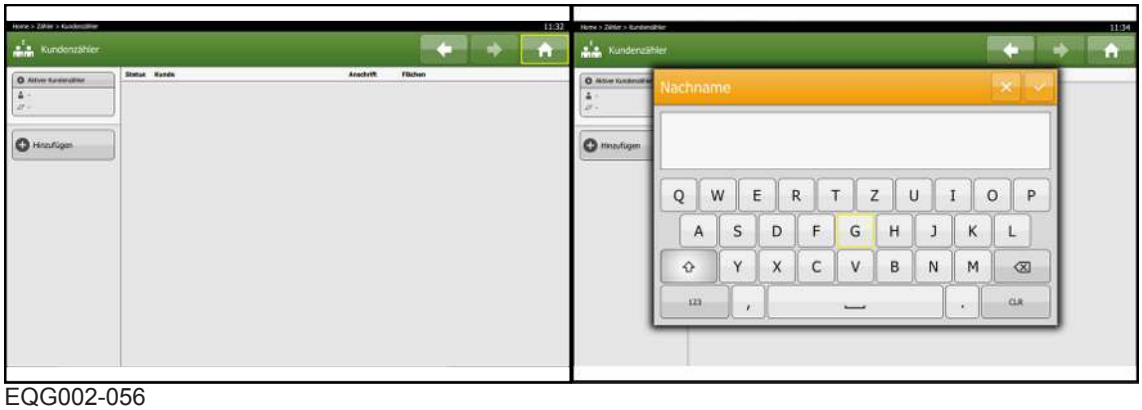
В меню "Счетчик клиента" можно создать наборы данных клиентов.

✓ Вызвано меню "Счетчики".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ Отображается список созданных клиентов.

### Создание набора данных клиента

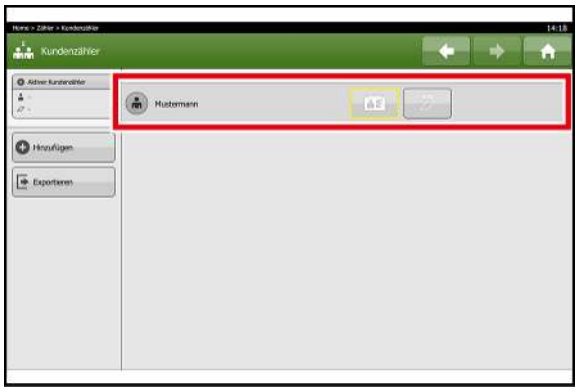



EQG002-056

- ▶ Для создания набора данных клиента нажмите Hinzufügen.
  - ⇨ Откроется поле буквенно-цифрового ввода "Фамилия".
- ▶ В поле буквенно-цифрового ввода можно ввести или изменить данные клиента.

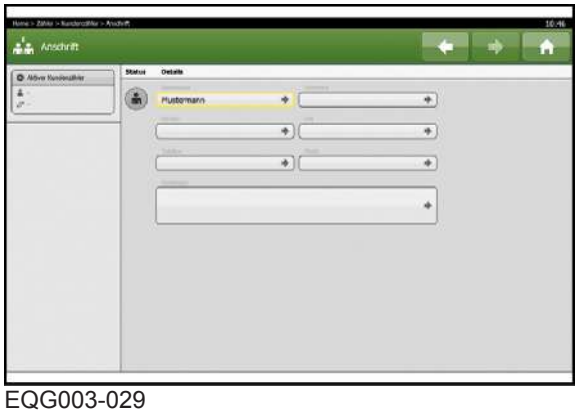
### Использование буквенно-цифрового поля ввода

- ▶ Для переключения между верхним и нижним регистром нажмите ⇧.
- ▶ Чтобы перейти от буквенной к цифровой клавиатуре, нажмите 123.
- ▶ Чтобы перейти от цифровой к буквенной клавиатуре, нажмите ABC.
- ▶ Для ввода специальных символов нажмите #+=.
- ▶ Для сохранения набора данных клиента нажмите ✓.
- ▶ Чтобы прервать ввод и оставить прежнюю настройку, нажать ✕.



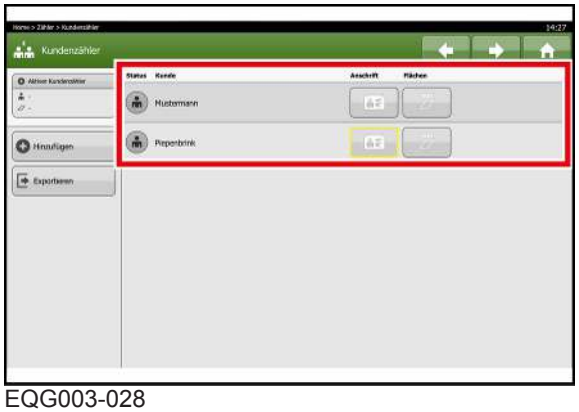

EQG003-027

- ▶ Для ввода дополнительных данных клиента нажмите .
  - ⇨ Отображается меню с полями ввода для набора данных клиента.




EQG003-029

- Для ввода данных клиента нажмите соответствующую клавишу.
- Введите данные в поле буквенно-цифрового ввода.

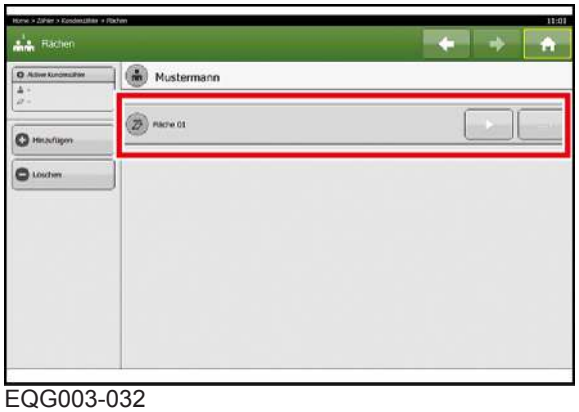



EQG003-028

➡ Созданные наборы данных клиента отображаются в списке счетчика клиента.

- Для создания другого набора данных клиента нажмите

.
- Для вызова набора данных клиента нажмите .
- Для вызова счетчика площади для клиента нажмите .



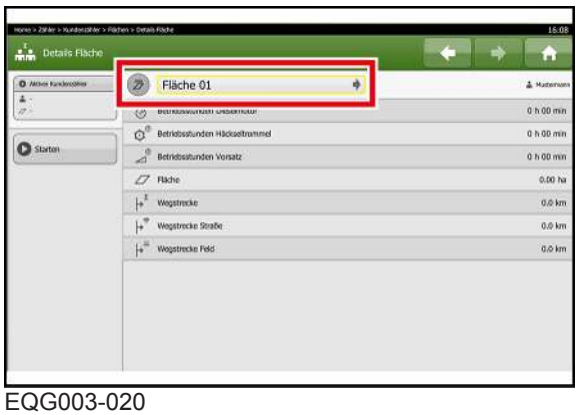

EQG003-032

➡ На дисплее появится обзорное окно "Площади" для соответствующего клиента.

➡ Для каждого нового клиента автоматически создается "Площадь 01".

### Переименование площади

- Для вызова окна "Детали площади" нажмите .



EQG003-020

- Чтобы переименовать площадь, нажмите соответствующую клавишу, например,

  .

➥ Откроется поле буквенно-цифрового ввода.

- Переименуйте площадь в поле буквенно-цифрового ввода, *см. Страница 134*.

- Чтобы удалить площадь, нажмите
  .

### Создание площади

EQG003-021

- Для создания площади для клиента нажмите
  .

➥ Откроется поле буквенно-цифрового ввода.

- Введите имя новой площади в поле буквенно-цифрового ввода, *см. Страница 134*.

➥ Созданные площади отображаются в виде таблицы в окне "Площади".

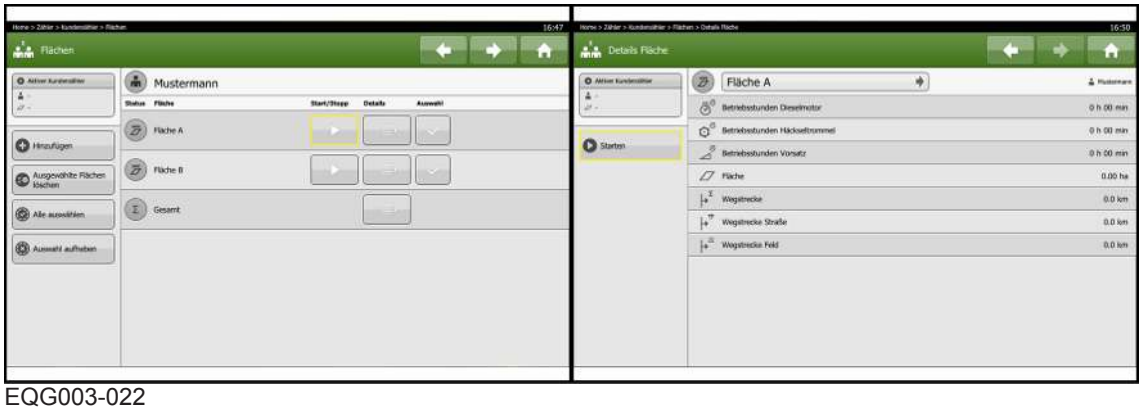
Если для одного клиента создано несколько площадей, в конце таблицы появляется строка с общими параметрами созданных площадей клиента.

### Удаление площади

EQG002-074

- ▶ Чтобы удалить одну или несколько площадей, нажмите Löschen.
- ➡ Откроется экран выбора.
- ▶ Выбрать площадь или площади, которые должны быть удалены, в квадрате в конце строки.
- ▶ Чтобы удалить площади, нажмите Löschen.

### Запуск и останов счетчика площадей




EQG003-022

- Чтобы запустить счетчик для соответствующей площади, нажмите в окне "Площади" или

в окне "Детали площади".

➡ Счетчик запускается и регистрирует данные площади, пока не будет остановлен.

EQG002-059

➡ Регистрируемая в данный момент площадь отображается в окне "Счетчик клиента" и в окне "Площади" зоны "Активный счетчик клиента". Символ площади и клиента выделен зеленым фоном.

- Чтобы остановить счетчик, нажмите в окне "Площади" или

в маске "Детали площади".

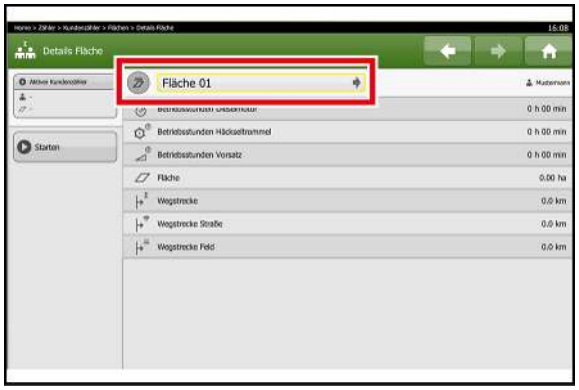
***ИНФОРМАЦИЯ***

Если будет нажата клавиша или

одной из площадей при запущенном счетчике клиента для другой площади, происходит непосредственное переключение между зарегистрированными площадями. Это означает, что счетчик ранее зарегистрированной площади останавливается и одновременно запускается счетчик для другой площади.

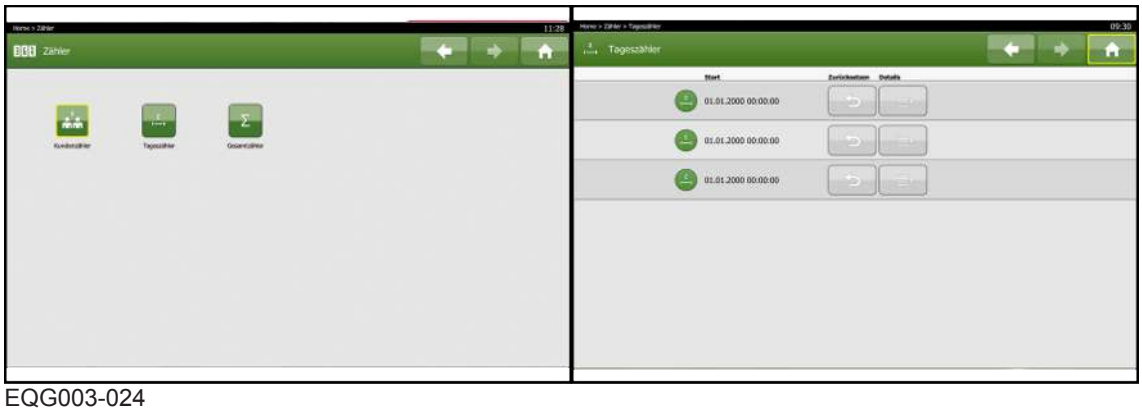
### Просмотр актуальных данных площадей

Актуальные данные площадей можно просмотреть в окне "Детали площади".




EQG003-020

### Меню "Дневной счетчик"




EQG003-024

✓ Вызвано меню «Счетчики».

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ Отображаются три дневных счетчика, которые непрерывно регистрируют актуальные рабочие параметры и параметры потребления машины для трех текущих периодов работы. Дата и время показывают, когда последний раз был выполнен сброс показаний дневных счетчиков.

▶ Чтобы завершить период работы и выполнить сброс дневного счетчика, нажать .

▶ Чтобы выбрать значения дневного счетчика, нажимать в соответствующей строке.

➡ Откроется окно «Детали дневного счетчика».

EQG003-023

В окне «Детали дневного счетчика» отображаются следующие актуальные данные для выбранного периода работы:

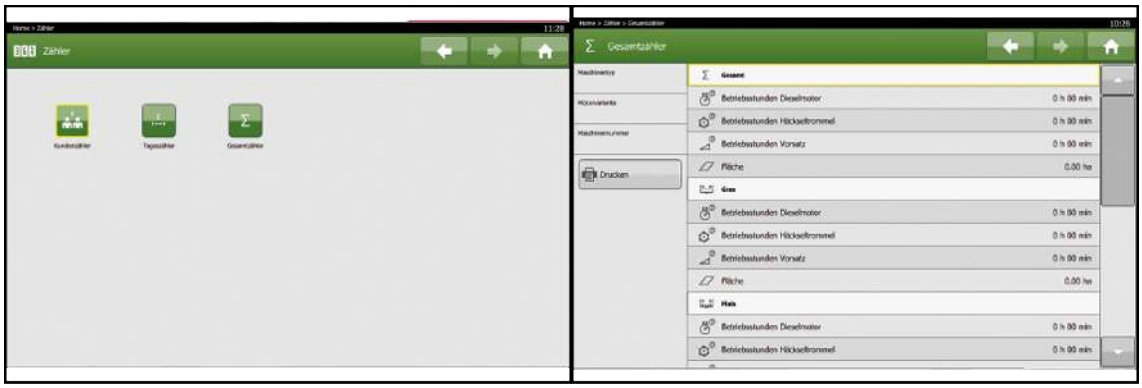
- Часы эксплуатации дизельного двигателя
- Расход топлива
- Счетчик пройденного пути (дорога, поле, всего)
- Счетчик площади
- Часы эксплуатации барабана измельчителя
- Часы эксплуатации с приставкой

Сброс периодов работы может быть выполнен по отдельности, в результате чего счетчик начинает отсчет данных заново с значения 0.

► Чтобы завершить период работы и выполнить сброс дневного счетчика, нажать

Zurücksetzen.

### Меню "Общий счетчик"




EQG002-012

✓ Вызвано меню "Счетчики".

► Чтобы открыть меню, нажмите Σ.

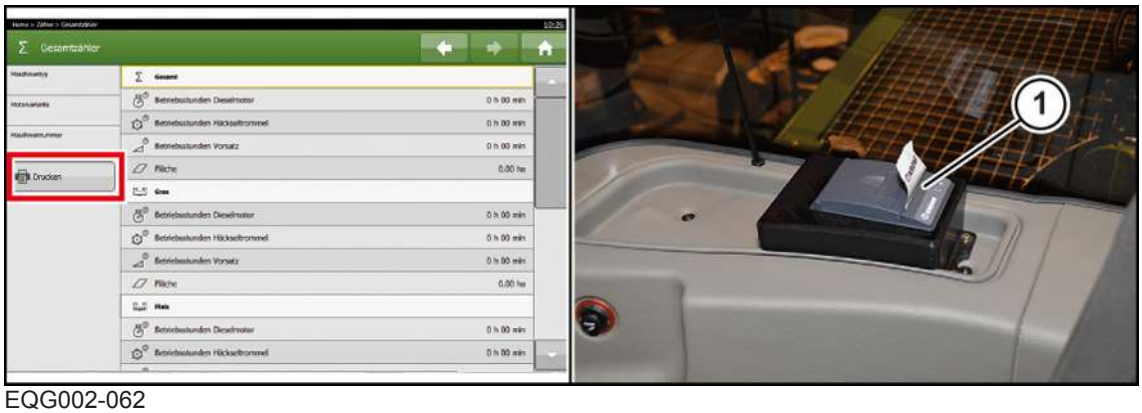
➡ Отображаются текущие рабочие параметры и параметры потребления машины.

Отображаются следующие актуальные данные.

- Часы эксплуатации дизельного двигателя, общее количество и в зависимости от приставки.
- Часы эксплуатации барабана измельчителя, общее количество и в зависимости от приставки.
- Часы эксплуатации приставки, общее количество и в зависимости от приставки.

- Счетчики площади, общее количество и в зависимости от приставки.
- Расход топлива и общий расход.
- Счетчик пройденного пути (дорога, поле, общий путь).

**В варианте исполнения "CropControl"**




EQG002-062

С помощью принтера (1) можно распечатать показания счетчика клиента, дневного или общего счетчика.

▶ Выберите счетчик, для которого требуется распечатка.

▶ Для запуска распечатки нажмите Drucken.

## 8.3.2 Меню «Ошибки»

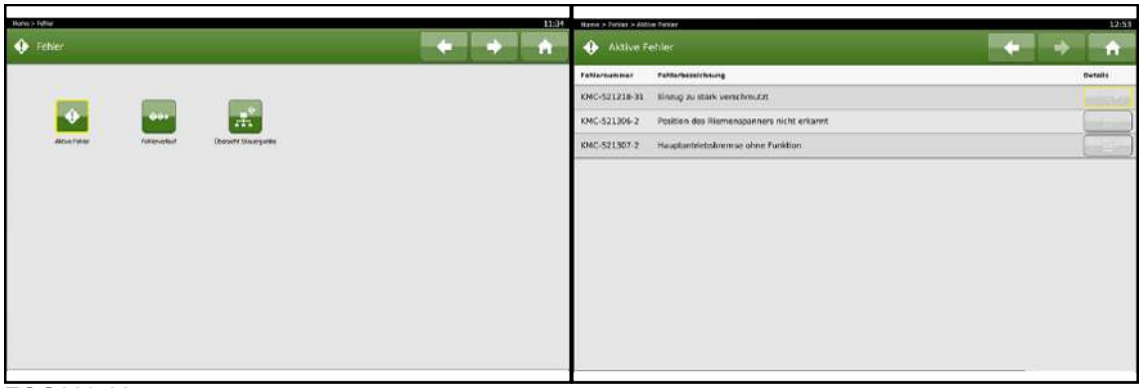
EQG002-024

✓ Вызван основной экран.

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Ошибки" и его подменю.

### Меню "Активные ошибки"




EQG003-025

✓ Вызвано меню "Ошибки".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ Дисплей отображает меню "Активные ошибки", в котором перечислены активные ошибки на машине с номером ошибки и ее обозначением.

▶ Для вызова информации об ошибке нажмите рядом с сообщением об ошибке.

➡ Отображается окно с описанием ошибки.

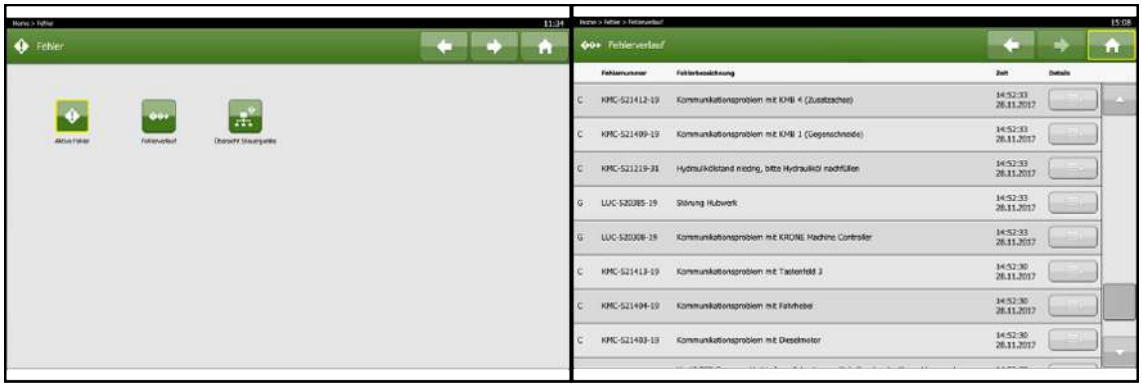
EQG003-026

1 Выбранный номер ошибки
2 Краткое описание ошибки
3 Описание ошибки
4 Клавиша "Закрыть"

▶ Чтобы закрыть описание ошибки, нажмите .

### Меню "Путь ошибки"

Содержимое памяти пути ошибок разрешено удалять только сервис-технику KRONE.




EQG003-090

✓ Вызвано меню "Ошибки".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ Дисплей отображает меню "Путь ошибки" с сообщениями об ошибках, которые появились с момента последнего удаления пути ошибки.

▶ Для вызова информации об ошибке нажмите рядом с сообщением об ошибке.

➡ Отображается окно с описанием ошибки.

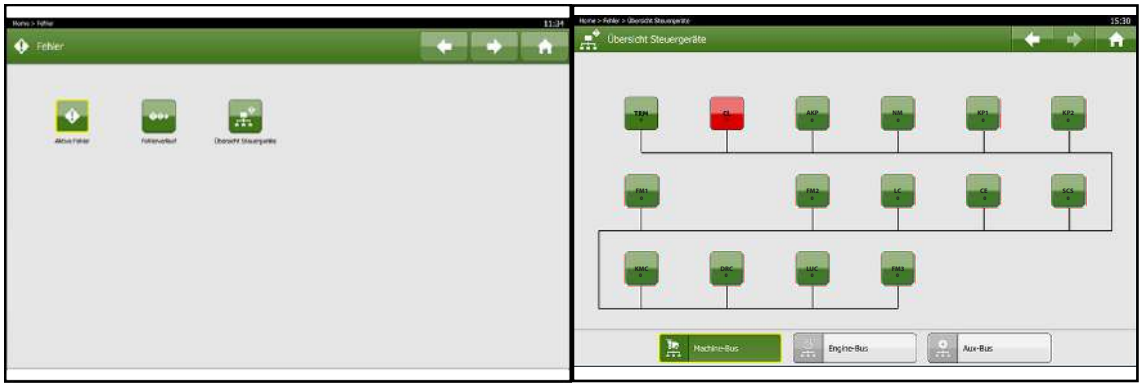
EQG003-026

1 Выбранный номер ошибки
2 Краткое описание ошибки
3 Описание ошибки
4 Клавиша "Закрыть"

▶ Чтобы закрыть описание ошибки, нажмите .

## Меню "Обзор управляющих устройств"

В меню "Обзор управляющих устройств" схематично отображаются управляющие устройства машины.




EQG002-048

- Чтобы открыть обзор , нажмите .

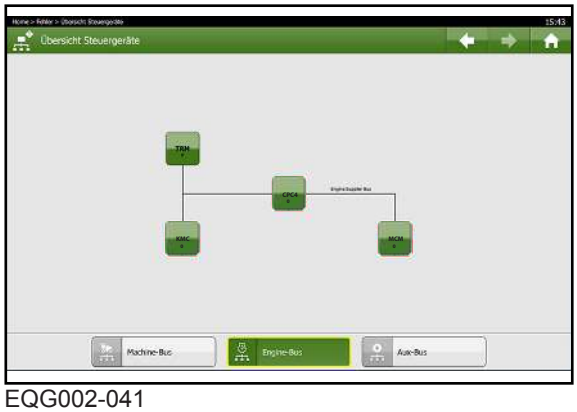
В ячейках для устройств управления расположены соответствующие условные обозначения.

Цвета ячеек обозначают состояние отдельных управляющих устройств.

| Символ | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| | Зеленая ячейка | Осуществляется передача данных по шине CAN, нет ошибок |
| | Желтая ячейка | Осуществляется передача данных по шине CAN с одной или несколькими ошибками |
| | Красная ячейка | Передача данных по шине CAN не осуществляется, определение ошибок невозможно |

- Чтобы открыть обзор управляющих устройств шины двигателя, нажмите

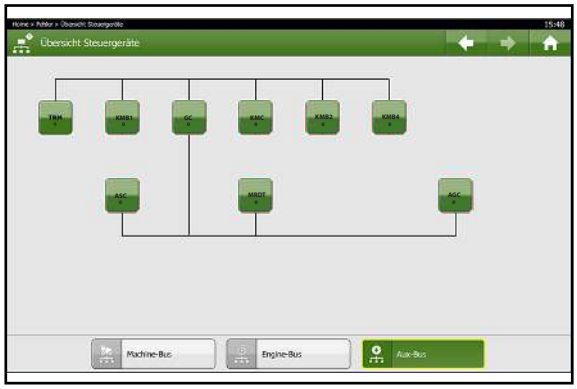

.




EQG002-041

- Чтобы открыть обзор управляющих устройств шины AUX, нажмите

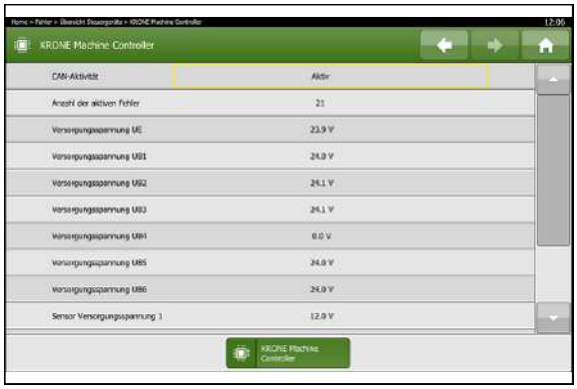
.




EQG002-063

- ▶ Для вызова информации об управляющем устройстве нажмите клавишу соответствующего устройства.

Отображается соответствующий информационный экран.




EQ002-433

- ▶ Для выхода из информационного экрана нажать .

## 8.3.3 Главное меню

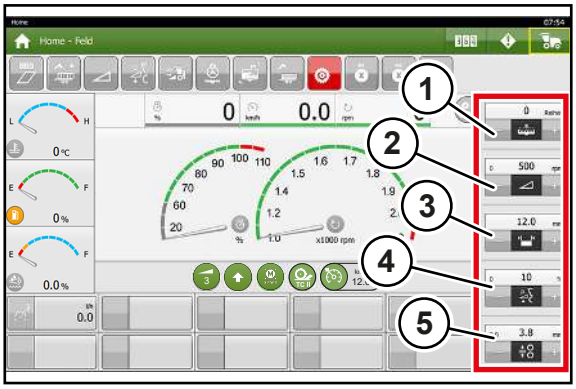
EQG002-013

- ✓ Вызван основной экран.

- ▶ Чтобы открыть главное меню, нажать .

Информация о структуре меню и навигация в меню, *см. Страница 156*.

## 8.4 Прямой ввод «Режим эксплуатации в поле»




EQG002-018

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 1 | Временное изменение рабочей ширины или количества рядков. | Временное изменение рабочей ширины (режим уборки травы) или количества рядков (режим уборки кукурузы). |
| 2 | Изменение числа оборотов привода приставки | Уменьшение или увеличение заданного значения числа оборотов привода приставки. |
| 3 | Изменение длины измельчения | Настройка длины измельчения вручную или автоматически посредством "AutoScan". |
| 4 | Изменение заданного значения подъемного механизма. | Уменьшение или увеличение заданного значения для регулирования подъемного механизма. |
| 5 | Изменение расстояния между вальцами зернодробилки. | Уменьшение или увеличение заданного значения расстояния между вальцами зернодробилки (только применительно к приставке для уборки кукурузы). |

С помощью "Прямого ввода режима эксплуатации в поле" можно выполнить настройки непосредственно из основного экрана "Режим эксплуатации в поле" без вызова подменю.

Чтобы изменить заданные значения настройки, нажать или .

Нажмите для уменьшения заданного значения:

- при каждом нажатии на фиксированную величину.
- Если клавиша нажимается и удерживается, то значение несколько раз последовательно уменьшается.
- Если клавиша удерживается нажатой долго, то значение уменьшается быстрее.

Нажмите для увеличения заданного значения:

- при каждом нажатии на фиксированную величину.
- Если клавиша нажимается и удерживается, то значение несколько раз последовательно увеличивается.
- Если клавиша удерживается нажатой долго, то значение увеличивается быстрее.

### 8.4.1 Временное изменение рабочей ширины или количества рядков

Настройка текущей рабочей ширины требуется для расчета площади.

В зависимости от приставки, заданной в параметрах, при прямом вводе появляется символ для соответствующей приставки, а также рабочая ширина или количество рядов, заданные для нее.

**Режим уборки травы**

При использовании приставки для уборки травы «EasyFlow» и жатки прямого среза «XDisc» в верхнем поле обозначается рабочая ширина в см или дюймах (в случае приставки для уборки травы – ширина валка).

**Режим уборки кукурузы**

В случае приставок для уборки кукурузы «EasyCollect» и «XCollect» в верхнем поле указывается установленное количество рядов.

- ▶ Для временного изменения заданного значения рабочей ширины, *см. Страница 146*.
- ➡ Изменение записывается в память немедленно и отображается в верхнем поле как временно измененное значение. Расчет площади производится с временно настроенным заданным значением.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Значение "Рабочая ширина захвата" или "Количество рядов" в сезонных настройках вследствие данной корректировки не изменяется.
>
> Если подъемный механизм поднимается в положение разворотной полосы, то для параметра снова принимается значение сезонных настроек.

## 8.4.2 Изменение числа оборотов привода приставки

В левой части верхнего поля отображается фактическое значение, а посредине – заданное значение числа оборотов привода приставки в об/мин.

- ▶ Чтобы изменить заданное значение числа оборотов, *см. Страница 146*.
- ➡ Изменение принимается немедленно и отображается слева в верхнем поле.

## 8.4.3 Изменение длины измельчения

В зависимости от выбранной настройки длины измельчения (вручную или посредством AutoScan) при прямом вводе появляется символ настройки соответствующей длины измельчения.

**Ручная настройка**

В верхнем поле отображается значение длины измельчения в мм или дюймах.

Заданное значение длины измельчения может быть настроено в зависимости от количества ножей барабана измельчителя и типа дизельного двигателя.

Диапазон настройки с указанием минимальной и максимальной длины измельчения указан в таблице ниже.

| Количество ножей | Минимальная длина измельчения | Максимальная длина измельчения |
|---|---|---|
| 10 | 10,5 мм | 62,7 мм |
| 14 | 7,5 мм | 44,8 мм |
| 18 | 5,8 мм | 34,8 мм |
| 20 | 5,2 мм | 31,4 мм |
| 28 | 3,7 мм | 22,4 мм |
| 36 | 2,9 мм | 17,4 мм |
| 40 | 2,5 мм | 15 мм |

▶ Чтобы изменить заданное значение длины измельчения, *см. Страница 146*.

➡ Изменение принимается немедленно и отображается слева в верхнем поле.

**Настройка посредством "AutoScan"**

При настройке с помощью системы "AutoScan" заданное значение длины измельчения постоянно автоматически регулируется в зависимости от стадии спелости кукурузы.

▶ Чтобы перейти от настройки с помощью системы "AutoScan" к ручной настройке,

нажать – или +.

## 8.4.4 Изменение заданного значения регулировки подъемного механизма

В зависимости от установленной в параметрах регулировки подъемного механизма при прямом вводе появляется соответствующий символ. Фактическое значение (слева вверху) и заданное значение (посредине вверху) для регулировки подъемного механизма отображаются в %.

**Подъемный механизм- Регулировка опорного давления**

При активированной данной регулировке система управления устанавливает постоянное значение давления приставки на почву.

- Заданное значение указывается как процентное значение от собственной массы приставки.
  Для режима уборки травы значение может регулироваться от -25 % (приставка нависает над землей) до 50 % (приставка давит на землю 50 % своей собственной массы ).
  Для режима уборки кукурузы значение может регулироваться от -25 % (приставка нависает над землей) до 25 % (приставка давит на землю 25 % своей собственной массы).

**Подъемный механизм / регулировка положения**

При активированной данной регулировке система постоянно регулирует высоту приставки на постоянную величину относительно машины.

**Подъемный механизм / регулировка расстояния**

При данной регулировке система управления постоянно регулирует высоту приставки на постоянную величину относительно земли (только с установленными щупами-копирами).

- ▶ Чтобы изменить заданное значение для регулировки подъемного механизма, *см. Страница 146*.
- ➡ Изменение принимается немедленно и отображается слева в верхнем поле.

### 8.4.5 Изменение зазора вальцов зернодробилки

**(только применительно к приставке для уборки кукурузы)**

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Прямой ввод «Изменение зазора вальцов зернодробилки» активен только при смонтированной зернодробилке.

В левой части верхнего поля отображается фактическое значение, а посредине – заданное значение расстояние между вальцами зернодробилки.

- ▶ Чтобы изменить заданное значение расстояния между вальцами, *см. Страница 146*.
- ➡ Изменение принимается немедленно и отображается слева в верхнем поле.

## 8.5 Информационная область

EQG000-007

Клавишам в информационной зоне могут быть присвоены различные функции посредством поля выбора.

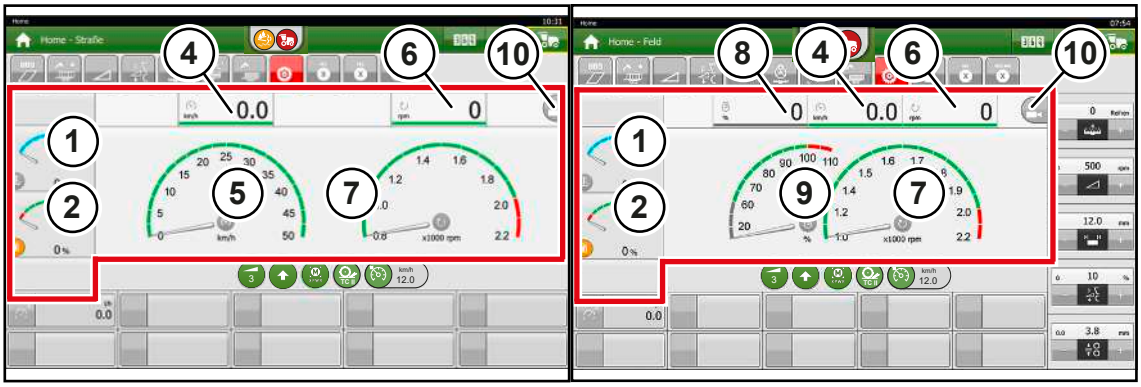
**Присваивание функций клавишам**

- ✓ Вызван основной экран.
- ▶ Нажмите присваиваемую клавишу.
  - ⇨ Открывается поле выбора.
- ▶ Выберите нужную функцию.
- ▶ Чтобы сохранить присвоение, нажмите .
- ▶ Чтобы прервать ввод, нажмите .

При сохранении выбора прежнее присвоение переписывается.

## 8.6 Область индикации параметров работы двигателя и параметров движения

В области индикации параметров работы двигателя и параметров движения отображаются текущая индикация баков, параметры двигателя и движения машины.




EQG002-016

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 1 | Индикация температуры охлаждающей жидкости | Показывает текущую температуру охлаждающей жидкости в °C (в цифровом и аналоговом формате). |
| 2 | Индикация уровня топлива | Показывает текущий уровень топлива в % (в цифровом и аналоговом формате). |
| 3 | Индикация скорости, цифровая | Показывает актуальную скорость в цифровом формате в км/ч или миль/ч. |
| 4 | Индикация скорости, аналоговая | Показывает текущую скорость в аналоговом формате в км/ч или миль/ч (только на основном экране "Движение по дороге"). |
| 5 | Индикация числа оборотов двигателя, цифровая | Показывает текущее число оборотов двигателя в об/мин (мин$^{-1}$) в цифровом формате. |
| 6 | Индикация числа оборотов двигателя, аналоговая | Показывает текущее число оборотов двигателя в об/мин (мин$^{-1}$) в аналоговом формате. |
| 7 | Индикация степени загрузки двигателя, цифровая | Показывает текущую степень загрузки двигателя в % в цифровом формате (только на основном экране "Режим эксплуатации в поле"). |
| 8 | Аналоговая индикация степени нагрузки двигателя | Показывает текущую степень загрузки двигателя в % в аналоговом формате (только на основном экране "Режим эксплуатации в поле"). |
| 9 | Переключение камеры заднего вида | Появляется область индикации для камеры заднего вида и камеры автоматики перегрузки. |

### Сигнальные лампы двигателя и указателей уровня жидкости в баке

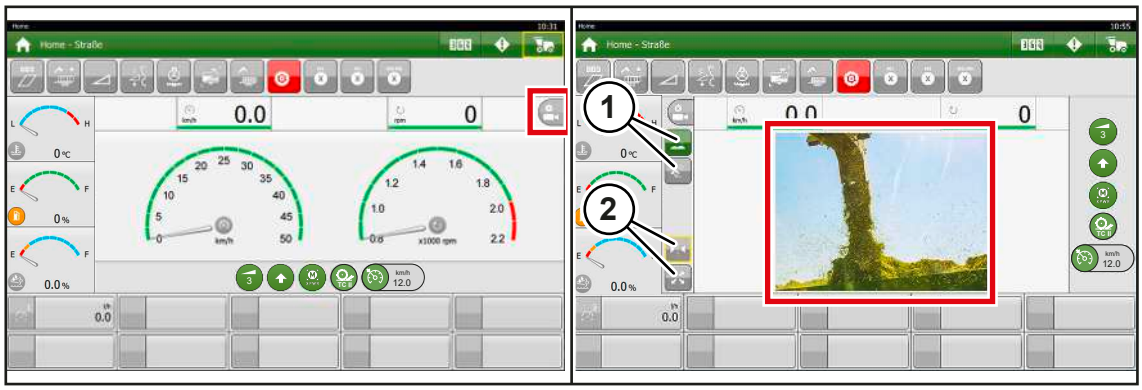
#### Сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости (1)

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Температура охлаждающей жидкости в норме |
| | Температура охлаждающей жидкости в критическом диапазоне |

**Сигнальная лампа уровня топлива (2)**

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Уровень наполнения топливного бака больше 10 % |
| | Уровень наполнения топливного бака меньше 10 % |

## Показ изображений камер на терминале (9)




EQG002-084

Изображения камер могут отображаться на терминале.

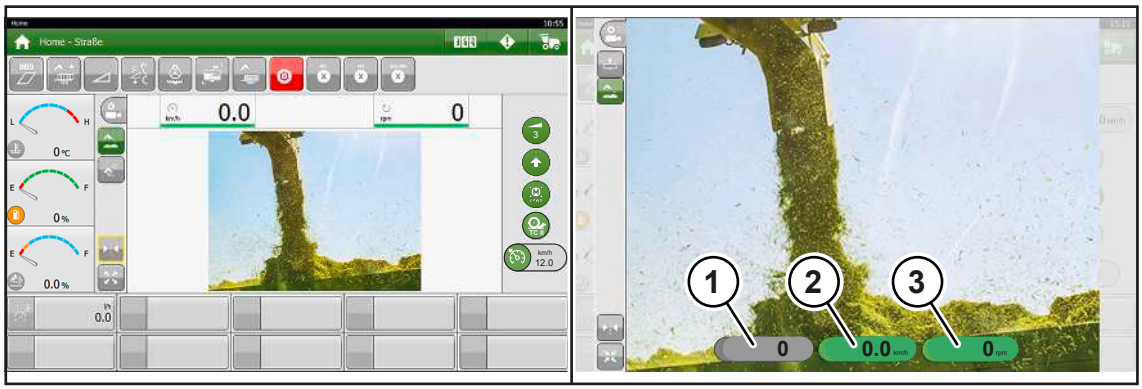
- ▶ Для показа изображений камер на терминале нажать .
- ➡ Терминал показывает изображение камеры, которая была выбрана последней.

## Выбор камеры (1)

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Выбирается изображение камеры заднего вида. |
| | Отображается изображение камеры заднего вида. |
| | Выбирается изображение видеокамеры силосопровода. |
| | Отображается изображение видеокамеры силосопровода. |

### Отображение на терминале (2)

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Выбирается зеркальное изображение камеры. |
| | Изображение камеры отображается зеркально |
| | Область индикации изображения камеры увеличивается. |
| | Область индикации изображения камеры уменьшается. |



EQG002-085

Изображение камеры может быть увеличено на терминале.

► Чтобы увеличить область индикации изображения камеры, нажать .

Если область индикации изображения камеры увеличена, в нижней области экрана отображается в цифровом виде степень загрузки двигателя (1), скорость (2) и число оборотов двигателя (3).

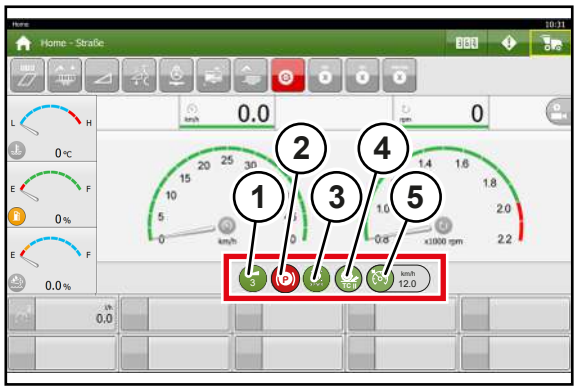
► Чтобы уменьшить область индикации изображения камеры, нажать .

EQG002-086

► Чтобы скрыть изображения камеры, нажать .

## 8.7 Индикаторные лампочки привода ходовой части

Индикаторные лампочки в основной области индикации привода ходовой части информируют о текущих настройках двигателя и движения.




EQG002-017

### Индикация режима ускорения (1)

Показывает актуальное значение для режима ускорения.

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| 1 | небольшое ускорение |
| 2 | среднее ускорение |
| 3 | большое ускорение |
| 4 | максимальное ускорение |

### Индикаторная лампочка направления движения и стояночного тормоза (2)

Отображает направление движения и состояние стояночного тормоза.

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Направление движения "Вперед" |
| N | Нейтральный режим (холостой ход) |
| | Направление движения "Назад" |
| P | Стояночный тормоз затянут |

### Индикаторная лампочка системы управления двигателем (3)

Показывает состояние Power Mode.

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Ручной "Режим Eco-Power"<br>Дизельный двигатель работает в экономном режиме. |
| | Ручной "Режим X-Power"<br>Дизельный двигатель работает в режиме максимальной мощности. |
| | Автоматическое переключение между "режимом Eco-Power" и "режимом X-Power". |

### Индикаторная лампочка системы антипробуксовочного регулирования (TC) (4)

Показывает состояние системы антипробуксовочного регулирования (TC).

| Символ | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| | Система антипробуксовочного регулирования (TC) не активна | |
| | Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень I активна | Выполняется регулирование момента привода колес.<br>Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень I допускает лишь незначительное проскальзывание (проворачивание колес).<br>Включенная система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень I сберегает дернину. |
| | Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень I выполняет активное регулирование | |
| | Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень II активна | Выполняется регулирование момента привода колес.<br>Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень II допускает повышенное проскальзывание (проворачивание колес).<br>Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень Stufe II обеспечивает постоянное тяговое усилие даже при неблагоприятных условиях. |
| | Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень II выполняет активное регулирование. | |

### Индикатор устройства регулировки скорости (5)

Отображает состояние устройства регулировки скорости и сохраненную в памяти скорость при работе устройства регулировки скорости.

| Символ | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| | Устройство регулировки скорости не работает | Сохраненная в памяти скорость при работе с устройством регулировки скорости составляет 12 км/ч. |
| | Устройство регулировки скорости работает | |
| | Привод ходовой части находится на пределах мощности | Привод ходовой части находится на пределах мощности. Машину нельзя ускорить, пока появляется этот символ. Символ может также появиться, если устройство регулировки скорости не активировано. |
| | Регулятор ConstantPower (регулирование предельной нагрузки) активен | Регулировка скорости движения выполняется посредством выбранного параметра устройства ConstantPower (регулирование предельной нагрузки), *см. Страница 400*. |
| | Регулятор предельных нагрузок Constant Power активирован, и привод ходовой части находится на пределе мощности | Привод ходовой части находится на пределе мощности. Машину нельзя ускорить, пока отображается этот символ. |

# 9 Меню терминала

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмы и/или повреждения машины при несоблюдении сообщений об ошибках**

При несоблюдении сообщений об ошибках и неустранении неисправностей возможны травмы и/или серьезные повреждения машины.

- ▶ При появлении на дисплее сообщения об ошибке устранить неисправность.
- ▶ Если неисправность устранить не удается, уведомить сервисного партнера KRONE.

## 9.1 Структура меню

Структура меню распределяется в зависимости от комплектации машины на следующие меню.

| Меню | Подменю | | | Пояснение |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Машина, *см. Страница 168* |
| | | | | Электроника, *см. Страница 169* |
| | | | | eSolutions |
| | | | | Активированные функции |
| | | | | Освещение, *см. Страница 169* |
| | | | | Фара рабочего освещения |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Тест кнопок |

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Кабина, *см. Страница 171* |
| | | | Терминал, *см. Страница 173* |
| | | | Настройки |
| | | | Информация |

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Подлокотник, *см. Страница 174* |
| | | | Диагностика |
| | | | Тест кнопок |
| | | | Рычаг управления, *см. Страница 175* |
| | | | Настройки |
| | | | Тест кнопок |
| | | | Фоновая подсветка *см. Страница 177* |
| | | | Настройки |
| | | | Версии управляющих устройств, *см. Страница 177* |
| | | | Версии программного обеспечения управляющих устройств |
| | | | Версии аппаратного обеспечения управляющих устройств |
| | | | Принтер, *см. Страница 178* |
| | | | Настройки |
| | | | Климат-контроль |
| | | | Графическое изображение |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Удаленное обслуживание, *см. Страница 181* |

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Удаленное обслуживание |
| | | | Диагностика |
| | | | Настройки |
| | | | Стеклоочиститель, *см. Страница 182* |
| | | | Настройки |
| | | | Обогрев зеркал |
| | | | Настройки |
| | | | Система камер |
| | | | Настройки |
| | | | Ножной переключатель |
| | | | Настройки |

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Смазывание |
| | | | Централизованная смазка |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Техническое обслуживание |
| | | | Смазывание промежуточного редуктора |
| | | | Диагностика |

| Меню | Подменю | | | Пояснение |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Поток кормовой массы |
| | | | | Приставка |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Привод приставки |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | AutoScan |
| | | | | Обзор |
| | | | | Настройки |
| | | | | Питающий агрегат |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Обнаружение посторонних предметов |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Калибровка |
| | | | | Подъемный механизм |

| Меню | Подменю | | | Пояснение |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Настройки |
| | | | | Калибровка |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Заточное устройство и противорежущая пластина |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Техническое обслуживание |
| | | | | Тест клавиш GC |
| | | | | Главный фрикцион |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Калибровка |
| | | | | Зернодробилка |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Калибровка |
| | | | | Ускоритель выброса |
| | | | | Настройки |

| Меню | Подменю | | | Пояснение |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Диагностика |
| | | | | Датчик компонентов |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | CropControl: |
| | | | | Контрольное взвешивание |
| | | | | Настройки |
| | | | | Калибровка |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Установки для средства силосования |
| | | | | Внешняя установка для средства силосования |
| | | | | Настройки |
| | | | | Установка для средства силосования, грубое дозирование |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Калибровка |

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Выгрузная труба |
| | | | Выгрузная труба |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Калибровка |
| | | | Автоматика перегрузки |
| | | | Измерения |
| | | | Настройки |

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | **Двигатель** |
| | | | Дизельный двигатель, *см. Страница 211* |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Техническое обслуживание |
| | | | ConstantPower |
| | | | Настройки |
| | | | Система очистки сжатым воздухом |
| | | | Диагностика |
| | | | Техническое обслуживание |

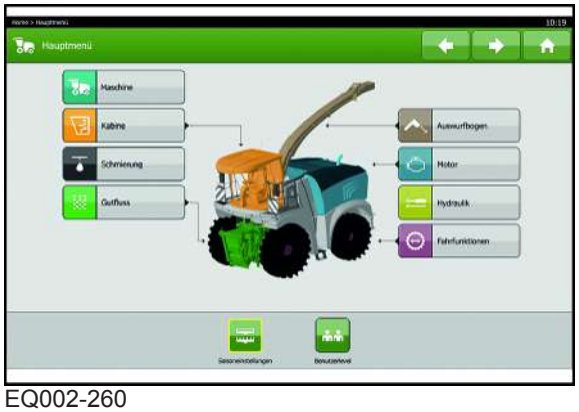
| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Гидравлика, *см. Страница 214* |
| | | | Фиксация приставки |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Рабочая гидравлика, *см. Страница 216* |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Дополнительная гидравлика |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Функции движения, *см. Страница 217* |
| | | | Автоматическая система рулевого управления, *см. Страница 218* |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Привод ходовой части, *см. Страница 219* |
| | | | Диагностика |
| | | | Калибровка |
| | | | Дополнительная ось |

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Задняя ось |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Калибровка |
| | | | Тормоз прицепа |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Сезонные настройки |
| | | | Уровень пользователя, *см. Страница 223* |

## 9.2 Вызов уровня меню




EQ002-260

Главное меню распределяется в зависимости от комплектации машины на следующие меню.

| Символ | Наименование |
|---|---|
| | Меню «Машина» |
| | Меню "Кабина" |
| | Меню "Централизованная смазка" |
| | Меню "Поток кормовой массы" |
| | Меню "Выгрузная труба" |
| | Меню "Двигатель" |
| | Меню "Дополнительная гидравлика" |
| | Меню "Функции движения" |
| | Меню "Сезонные настройки" |
| | Меню "Уровень пользователя" |

***ИНФОРМАЦИЯ***

Касанием на дисплее выделенных цветом частей изображения машины напрямую открываются соответствующие меню.

- Чтобы вызвать уровень меню из основного экрана, нажать .

## 9.3 Навигация по меню

Функции терминала поделены на три меню. С помощью клавиш в отдельных меню возможна навигация в структуре меню.

- Для перехода из основного экрана в главное меню нажмите .
- Чтобы из главного меню открыть одно из меню, нажмите клавишу соответствующего меню.
- Чтобы из какого-либо меню открыть подменю, нажмите клавишу соответствующего подменю.
- Чтобы из одного подменю перейти в другое, нажмите клавишу подменю в нижней строке.
- Чтобы выйти из актуального меню, нажмите .

- Чтобы перейти из какого-либо меню перейти в главное меню, нажимайте на , пока не появится главное меню.
- Чтобы после возврата на один шаг снова сделать шаг ввода вперед, нажмите .
- Чтобы открыть основной экран из главного меню или одного из меню, нажмите .

### 9.3.1 Изменение/сохранение параметра

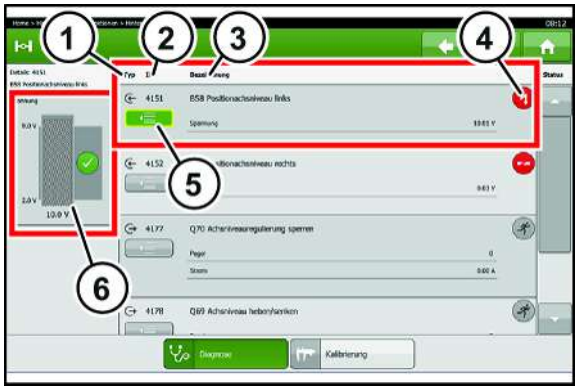
- Чтобы изменить параметр, нажать соответствующую клавишу параметра.
- ➡ В зависимости от меню настройки откроется поле ввода значений или поле выбора.
- Если открывается поле ввода значений, изменить значение параметра.
- Если открывается поле выбора, изменить выбор параметра.
- Чтобы сохранить настройку, нажать .
- Чтобы прервать ввод и оставить прежнюю настройку, нажать .

## 9.4 Меню «Диагностика» пояснение

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> В этой главе содержится общее пояснение к пользованию масками диагностики. Выбираемые в отдельных меню маски диагностики по отдельности не описаны.

В меню "Диагностика" перечислены датчики/исполнительные элементы и считываемые технологические параметры меню конструктивного узла.

Для этих компонентов/значений можно считать приложенные напряжения и токи.




EQG002-050

1 Символ для типа детали/технологического параметра
2 Номер датчика/исполнительного элемента
3 Наименование датчика/исполнительного элемента
4 Состояние датчика/исполнительного элемента
5 Клавиша, открывающая графическое изображение датчика
6 Графическое изображение приложенных и допустимых токов выбранного датчика/исполнительного элемента

▶ Чтобы открыть графическое изображение датчика или исполнительного элемента, нажмите .

***ИНФОРМАЦИЯ***

Содержимое данной маски необходимо при обращении в сервисную службу, поскольку, основываясь на значениях, указанных на данном экране, специалисты могут определять ошибку на машине.

**Тип детали/технологический параметр**

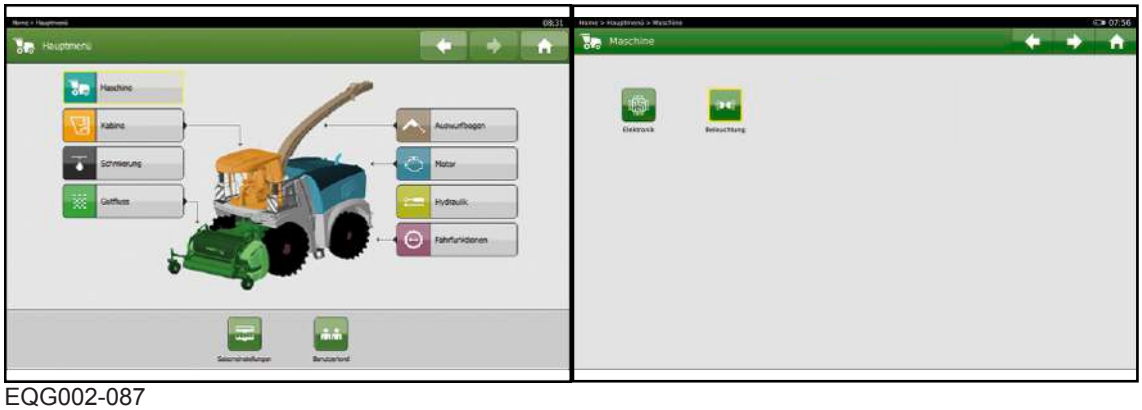
| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Датчик |
| | Исполнительный элемент |
| | Технологический параметр |

**Индикации состояния датчика/исполнительного элемента**

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Датчик/исполнительный элемент работает |
| | Датчик/исполнительный элемент не работает |
| | Датчик демпфирован |
| | Датчик не демпфирован |
| | В порядке |
| | Не в порядке |
| | Кнопка нажата, переключатель замкнут |
| | Кнопка не нажата, переключатель не замкнут |

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Обрыв кабеля |
| | Короткое замыкание |
| | Обрыв кабеля/короткое замыкание |
| | Другая ошибка |
| | Состояние недоступно |

## 9.5 Меню "Машина"




EQG002-087

✓ Вызван уровень меню , *см. Страница 164*.

▶ Чтобы открыть меню "Машина", нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Машина" и его подменю.

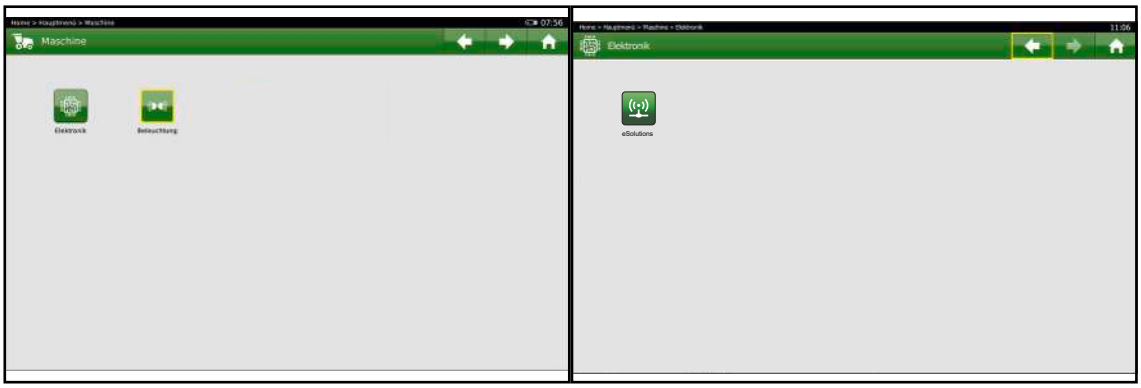
Меню "Машина" в зависимости от оборудования машины подразделяется на следующие меню:

| Меню | Подменю | | | Пояснение |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Машина, *см. Страница 168* |
| | | | | Электроника, *см. Страница 169* |
| | | | | eSolutions |
| | | | | Активированные функции |
| | | | | Освещение, *см. Страница 169* |

| Меню | Подменю | | | Пояснение |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Фара рабочего освещения |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Тест кнопок |

## 9.5.1 Меню "Электроника"

В меню можно загрузить дополнительные функции и отобразить активированные дополнительные функции.




EQG002-090

✓ Вызвано меню "Машина".

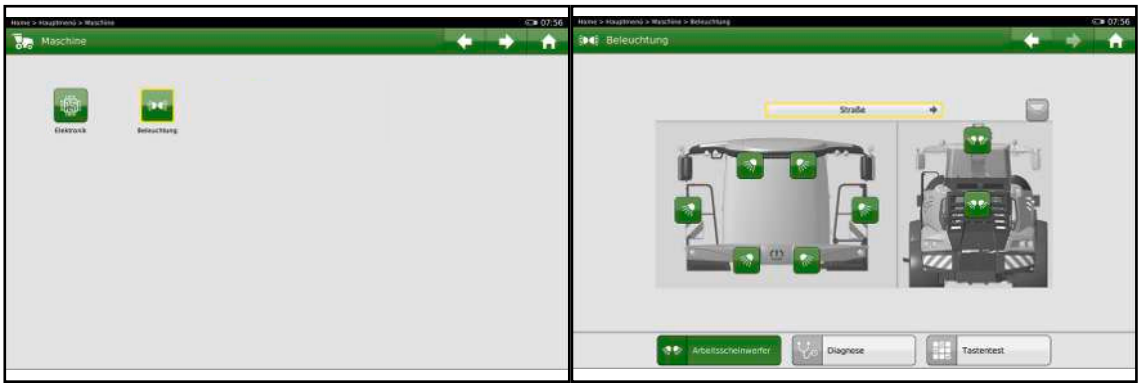
▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ Дисплей отображает меню "E-Solutions".

## 9.5.2 Меню "Освещение"

### Меню "Освещение, фары рабочего освещения"

В меню "Освещение, фары рабочего освещения" возможно включение и выключение фар рабочего освещения и освещения для техобслуживания на машине. Включаются и выключаются фонари, установленные в показанных позициях.




EQ002-502 / EQ002-503

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки освещения".

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Боковое рабочее освещение выключено. |
| | Боковое рабочее освещение включено. |
| | Рабочее освещение в задней части/на выгрузной трубе выключено. |
| | Рабочее освещение в задней части/на выгрузной трубе включено. |
| | Освещение для техобслуживания выключено. |
| | Освещение для техобслуживания выключено |

▶ Чтобы включить соответствующее рабочее освещение, нажать , или .

▶ Чтобы выключить соответствующее рабочее освещение, нажать , или

.

▶ Чтобы включить освещение для техобслуживания, нажать .

▶ Чтобы выключить освещение для техобслуживания, нажать .

▶ Чтобы открыть меню "Тест кнопок", нажмите .

### Меню "Тест кнопок"

В этом меню можно выполнить тест кнопок светодиодов клавишной панели стеклоочистителей и проблескового маячка.

EQ002-503 / EQ002-505

- ▶ Нажать одну из клавиш на клавишная панели стеклоочистителей и проблескового маячка и проверить на терминале цвет нажатой клавиши.

Цвета клавиш на терминале показывают, имеется ли ошибка связи между клавишной панелью стеклоочистителей и проблескового маячка и управляющим устройством.

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Клавиша не нажимается. |
| | Клавиша нажимается. |
| | Обнаружена неисправность. |

- ▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .
- ▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.6 Меню "Кабина"

EQG002-025

- ✓ Вызван уровень меню , *см. Страница 164*.
- ▶ Чтобы открыть меню "Кабина", нажать .
- ➡ На дисплее отображается меню "Кабина" и его подменю.

Меню "Кабина" в зависимости от оборудования машины подразделяется на следующие меню.

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Кабина, *см. Страница 171* |
| | | | Терминал, *см. Страница 173* |
| | | | Настройки |
| | | | Информация |
| | | | Подлокотник, *см. Страница 174* |
| | | | Диагностика |
| | | | Тест кнопок |
| | | | Рычаг управления, *см. Страница 175* |
| | | | Настройки |
| | | | Тест кнопок |
| | | | Фоновая подсветка *см. Страница 177* |
| | | | Настройки |
| | | | Версии управляющих устройств, *см. Страница 177* |
| | | | Версии программного обеспечения управляющих устройств |
| | | | Версии аппаратного обеспечения управляющих устройств |
| | | | Принтер, *см. Страница 178* |
| | | | Настройки |
| | | | Климат-контроль |

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Графическое изображение |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Удаленное обслуживание, *см. Страница 181* |
| | | | Удаленное обслуживание |
| | | | Диагностика |
| | | | Настройки |
| | | | Стеклоочиститель, *см. Страница 182* |
| | | | Настройки |
| | | | Обогрев зеркал |
| | | | Настройки |
| | | | Система камер |
| | | | Настройки |
| | | | Ножной переключатель |
| | | | Настройки |

## 9.6.1 Меню «Терминал»

### Меню "Настройки терминала"

В этом меню отображаются и могут быть изменены текущие настройки терминала для языка, дневного/ночного дизайна, единиц измерения, даты и времени.

В дневном/ночном дизайне можно изменить фоновую подсветку дисплея. Это позволяет водителю хорошо видеть изображение на дисплее даже при изменившемся дневном свете. При этом свет экрана не слепит ему глаза.

EQG002-026

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки терминала".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

## 9.6.2 Меню «Подлокотник»

### Меню "Диагностика подлокотника"

В этом меню отображаются данные переключателя экстренного останова в кабине и переключателя экстренного останова устройства управления заточным устройством.

EQG002-027

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Диагностика подлокотника".

Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

### Меню "Тест кнопок подлокотника"

В этом меню можно выполнить тест кнопок клавишной панели, дополнительной клавишной панели, переключателя режимов работы и модуля навигации.

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Тест кнопок подлокотника".

EQG003-051

| Наименование клавиши | Пояснение |
|---|---|
| Тест кнопок KP1 | Тест кнопок левой половины клавишной панели |
| Тест кнопок KP2 | Тест кнопок правой половины клавишной панели |
| Тест дополнительных вспомогательных клавиш | Тест кнопок дополнительной клавишной панели |
| Тест кнопок MMS | Тест кнопок переключателя режимов работы |
| Тест кнопок NM | Тест кнопок модуля навигации |

▶ Чтобы выбрать элемент управления для проверки, нажмите клавишу соответствующего элемента управления

⇨ Элемент управления отображается на терминале.

▶ Нажмите проверяемую клавишу и проверьте на терминале цвет клавиши.

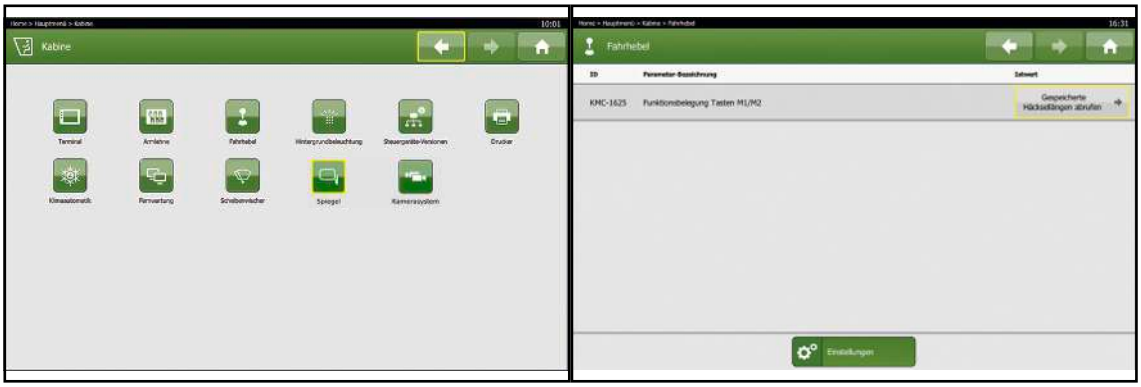
Цвета клавиш на терминале показывают, имеется ли ошибка связи между элементом управления и управляющим устройством.

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Клавиша не нажимается. |
| | Клавиша нажимается. |
| | Обнаружена неисправность. |

## 9.6.3 Меню «Рычаг управления»

### Меню "Настройки рычага управления"

В этом меню можно запрограммировать функции для клавиш памяти M1 и M2 на рычаге управления.




EQG002-028

Возможные функции для клавиш памяти

- Поднять/опустить делитель растений (в случае приставки для уборки кукурузы) или прижим (в случае приставки для уборки травы)
- Увеличить/уменьшить рабочую ширину
- Переключение между значением 1 и 2 для длины измельчения
- Повысить/понизить число оборотов приставки
- Повернуть маятниковую раму влево/вправо
- Увеличить/уменьшить дальность выброса ускорителя выброса
- Поднять/опустить выгрузной трубу
- Активация/деактивация автоматики перегрузки (в исполнении "Автоматика перегрузки")
- Проблесковый маячок/звуковая сирена включены
- Подъем/опускание прицепного устройства Hitch

✓ Вызвано главное меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки рычага управления".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

▶ Чтобы открыть меню "Тест кнопок", нажмите .

### Меню "Тест кнопок рычага управления"

В этом меню можно выполнить тест кнопок рычага управления.

EQG002-067

▶ Нажмите одну из клавиш рычага управления и проверьте на терминале цвет нажатой клавиши.

Цвета клавиш на терминале показывают, имеется ли ошибка связи между рычагом управления и управляющим устройством.

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Клавиша не нажимается. |
| | Клавиша нажимается. |
| | Обнаружена неисправность. |

## 9.6.4 Меню «Фоновая подсветка»

### Меню "Настройка фоновой подсветки"

В меню "Настройки фоновой подсветки" можно изменить яркость фоновой подсветки элементов управления и рычага управления.

EQG002-029

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки фоновой подсветки".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

## 9.6.5 Меню «Версии управляющих устройств»

### Меню "Версии программного обеспечения управляющих устройств"

В меню "Версии программного обеспечения управляющих устройств" отображаются текущие версии программного обеспечения управляющих устройств.

EQG002-030

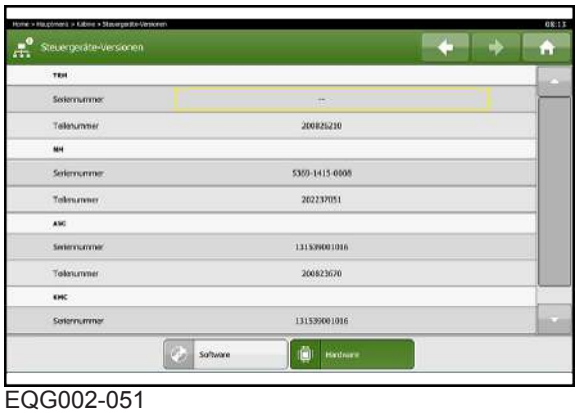
✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Версии программного обеспечения управляющих устройств".

### Меню "Версии аппаратного обеспечения управляющих устройств"

В меню "Версии аппаратного обеспечения управляющих устройств" отображаются текущие версии аппаратного обеспечения управляющих устройств.



EQG002-051

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Версии аппаратного обеспечения управляющих устройств".

## 9.6.6 Меню "Принтер"

### Меню "Настройки принтера"

В меню "Настройки принтера" отображается текущий тип принтера. Тип принтера можно изменить.

EQG002-068

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки принтера".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

## 9.6.7 Меню "Климат-контроль"

### Меню "Графика климат-контроля"

В меню "Графика климат-контроля" отображается настройка климат-контроля и можно управлять функцией климат-контроля.

EQ002-303 / EQ002-314

✓ Вызвано главное меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

⇨ На дисплее отображается меню "Графика климат-контроля".

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Климат-контроль выключен |
| | Климат-контроль включен |
| | Компрессор хладагента выключен |

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Компрессор хладагента включен |
| | Автоматическая вентиляция выключена |
| | Автоматическая вентиляция выключена |

- Чтобы включить климат-контроль, нажать .
  - ⇨ Дисплей показывает интенсивность вентиляции, заданную температуру в кабине, а также включены ли компрессор хладагента и автоматическая вентиляция.
- Чтобы повысить интенсивность вентиляции или заданную температуру в кабине, нажать .
- Чтобы уменьшить интенсивность вентиляции или заданную температуру в кабине, нажать .
- Чтобы включить компрессор хладагента, нажать .
- Для настройки автоматической вентиляции и компрессора хладагента нажать .
  - ⇨ Так как регулировать вентиляцию вручную невозможно, поле для ручной регулировки вентиляции больше не активно.

Чтобы перейти в меню "Настройки", нажать .

### Меню "Настройки климат-контроля"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров климат-контроля.

EQ002-315

✓ Вызвано меню "Климат-контроль".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

На дисплее отображается меню "Настройки климат-контроля".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

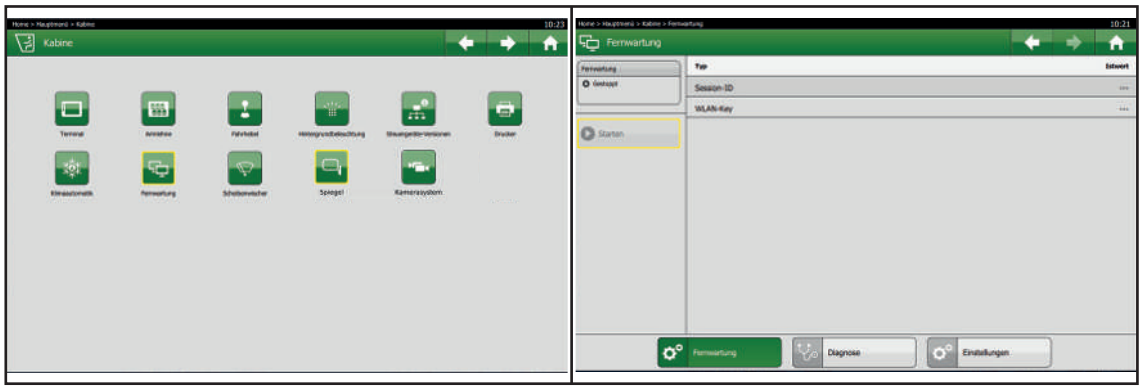
▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.6.8 Меню "Удаленное обслуживание"

### Меню "Удаленное обслуживание"

В меню "Удаленное обслуживание" имеется возможность показать на дисплее рабочего места сотрудника сервисной службы KRONE те же данные, что и на терминале машины.

Для этого машина должна быть оснащена функцией "SmartConnect" (в варианте исполнения "SmartConnect"), которая позволяет по мобильной сети установить связь с сервисной службой KRONE и передать данные.




EQG003-052

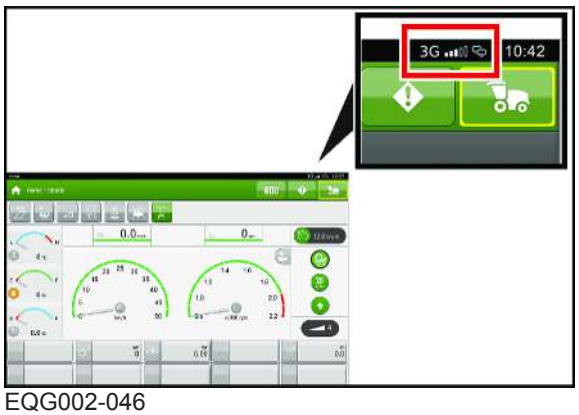
✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем  (удаленное обслуживание).

➡ На дисплее отображается меню "Удаленное обслуживание".

▶ Чтобы начать удаленное обслуживание, нажать 

.




EQG002-046

В процессе удаленного обслуживания посредством символов отображается используемая мобильная сеть связи и качество приема.

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Удаленное обслуживание, диагностика".

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

### Меню "Настройки дистанционного обслуживания"

В меню "Удаленное обслуживание, диагностика" отображаются и могут быть изменены настройки параметров удаленного обслуживания.

EQG002-072

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем (настройки).

➡ На дисплее отображается меню "Удаленное обслуживание, настройки".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

## 9.6.9 Меню "Стеклоочистители"

### Меню "Настройки стеклоочистителей"

EQG002-078

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки стеклоочистителей".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

## 9.6.10 Меню "Обогрев зеркал"

### Меню "Настройки обогрева зеркал"

***ИНФОРМАЦИЯ***

**Напряжение батареи снижается**

Если выбрана настройка "Активно", обогрев зеркал постоянно включен, в том числе и при выключенном дизельном двигателе. Пока электрическая цепь не разомкнута главным выключателем аккумуляторных батарей, ток поступает из аккумуляторной батареи кормоуборочного комбайна. Поэтому возможно чрезмерное снижение напряжения батареи кормоуборочного комбайна.

EQ002-303 / EQ002-513

✓ Вызвано меню "Кабина"

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки стеклоочистителей"

Возможности выбора в окне выбора

| | |
|---|---|
| Не активно | Обогрев зеркал выключен. |
| Активно | Обогрев зеркал постоянно включен. Это действует также при выключенном дизельном двигателе. |
| Автоматика | Обогрев зеркал включается при запуске машины на 5 мин. |

▶ Для регулировки обогрева зеркал выбрать нужную настройку.

## 9.6.11 Меню "Система камер"

### Меню "Настройки системы камер"

EQ002-303 / EQ002-431

✓ Вызвано меню "Кабина".

► Чтобы открыть меню, нажать .

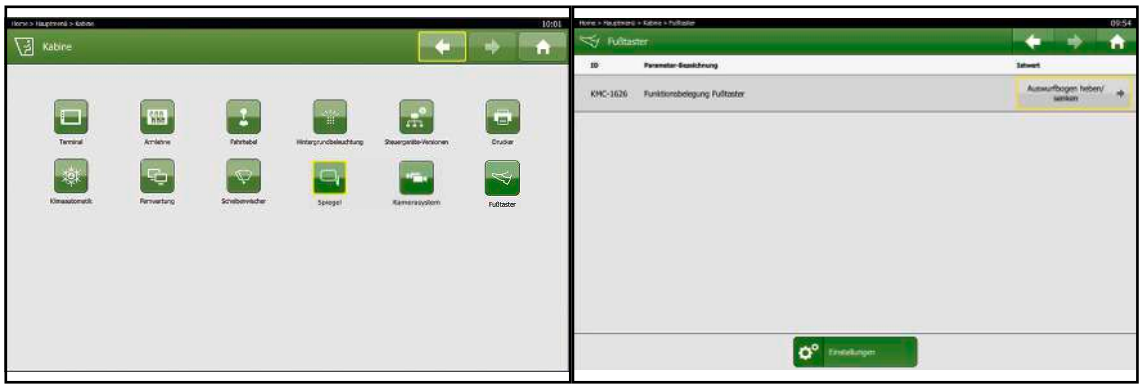
➡ На дисплее отображается меню "Настройки системы камер".

► Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

## 9.6.12 Меню "Ножные переключатели"

### Меню "Настройки ножных переключателей"

В меню клавишам памяти "M5" (левый ножной переключатель) и "M6" (правый ножной переключатель) на колонке рулевого управления могут быть присвоены функции.



EQ002-303 / EQ002-521

Возможные функции для клавиш памяти

- Проблесковый маячок/звуковой сигнал включен
- Повернуть маятниковую раму влево/вправо
- Разблокировать приставку
- Увеличить/уменьшить дальность выброса ускорителя выброса (в модификации "StreamControl")
- Сложить/разложить приставку (в случае приставки для уборки кукурузы) или копирующие колеса (в случае приставки для уборки травы)
- Поднять/опустить делитель растений (в случае приставки для уборки кукурузы) или прижим (в случае приставки для уборки травы)
- Вращение силосопровода

- Поднять/опустить силосопровод
- Сохранить/вызвать положение крышки выгрузной трубы
- Поднять/опустить дополнительную ось (в модификации "Дополнительная ось")

✓ Вызвано главное меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

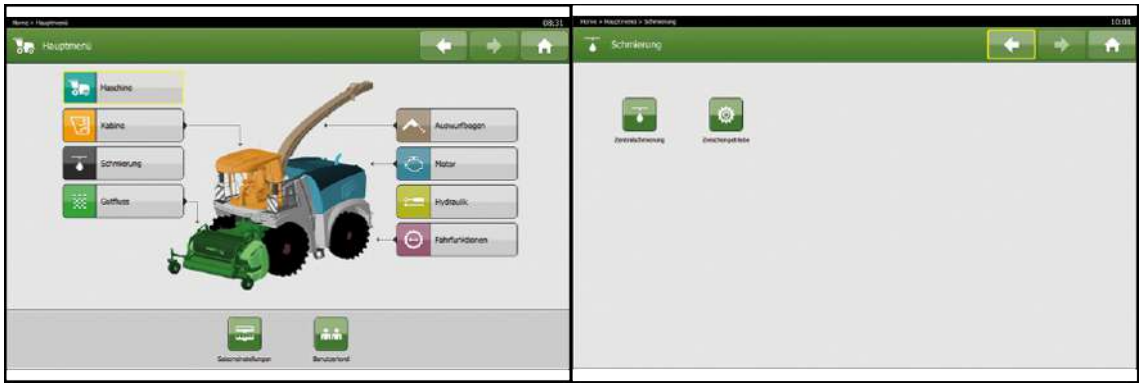
➡ На дисплее отображается меню "Настройки ножных переключателей".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

## 9.7 Меню "Смазывание"

В этом меню можно изменить количество в системе централизованной смазки и запустить процесс смазывания.

Для смазывания промежуточного редуктора и централизованной смазки можно отобразить состояние.



EQG002-070

✓ Вызван уровень меню , *см. Страница 164*.

▶ Чтобы открыть меню "Смазывание", нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Смазывание" и его подменю.

Меню "Смазывание" в зависимости от комплектации машины подразделяется на следующие меню.

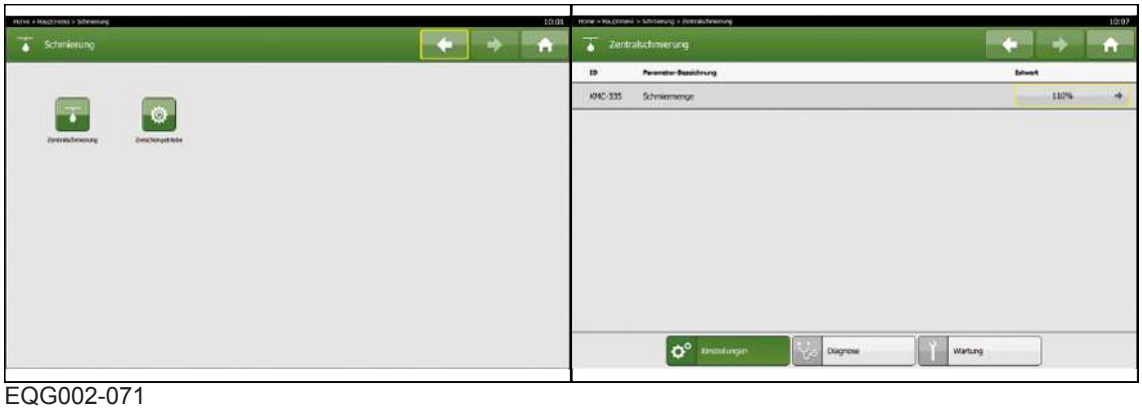
| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Смазывание |
| | | | Централизованная смазка |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Техническое обслуживание |
| | | | Смазывание промежуточного редуктора |
| | | | Диагностика |

## 9.7.1 Меню "Централизованная смазка"

### Меню "Настройки централизованной смазки"

В этом меню можно установить количество смазки для цикла смазывания в системе централизованной смазки.



EQG002-071

✓ Вызвано меню "Смазывание".

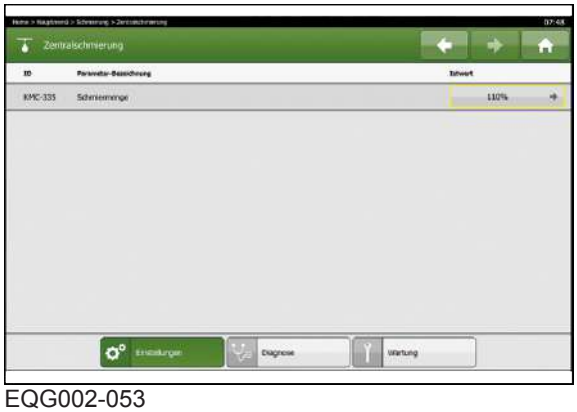
▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки централизованной смазки".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

### Меню "Техническое обслуживание системы централизованной смазки"

Меню "Техническое обслуживание системы централизованной смазки" показывает состояние техобслуживания системы централизованной смазки. Переключатель режимов работы установлен в положение "Техническое обслуживание", *см. Страница 107*.



EQG002-053

✓ Вызвано меню "Централизованная смазка".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Техническое обслуживание централизованной смазки".

▶ Для запуска промежуточной смазки в системе централизованной смазки нажмите

и последовательно выполняйте инструкции диалогового меню.

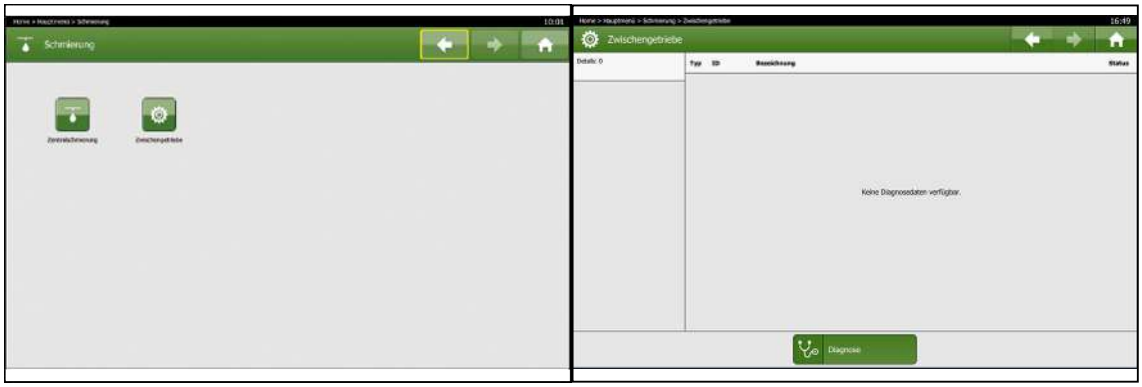
▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.7.2 Меню "Промежуточный редуктор"

### Меню "Диагностика промежуточного редуктора"

В этом меню отображаются данные датчиков и исполнительных элементов промежуточного редуктора.




EQG002-088

✓ Вызвано меню "Смазывание".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

Дисплей отображает меню "Диагностика" для промежуточного редуктора.

В Меню "Диагностика промежуточного редуктора" отображаются данные датчиков и исполнительных элементов промежуточной смазки.

Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.8 Меню "Поток кормовой массы"

В этом меню можно выполнить настройки компонентов в потоке кормовой массы.

Для отдельных деталей в потоке кормовой массы можно произвести калибровку или работы по техобслуживанию.

EQG003-054

✓ Вызван уровень меню , *см. Страница 164*.

▶ Чтобы открыть меню "Поток кормовой массы", нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Поток кормовой массы" и его подменю.

Меню "Поток кормовой массы" в зависимости от комплектации машины подразделяется на следующие меню.

| Меню | Подменю | | | Пояснение |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Поток кормовой массы |
| | | | | Приставка |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Привод приставки |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | AutoScan |
| | | | | Обзор |
| | | | | Настройки |
| | | | | Питающий агрегат |
| | | | | Настройки |

| Меню | Подменю | | | Пояснение |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Диагностика |
| | | | | Обнаружение посторонних предметов |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Калибровка |
| | | | | Подъемный механизм |
| | | | | Настройки |
| | | | | Калибровка |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Заточное устройство и противорежущая пластина |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Техническое обслуживание |
| | | | | Тест клавиш GC |
| | | | | Главный фрикцион |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Калибровка |

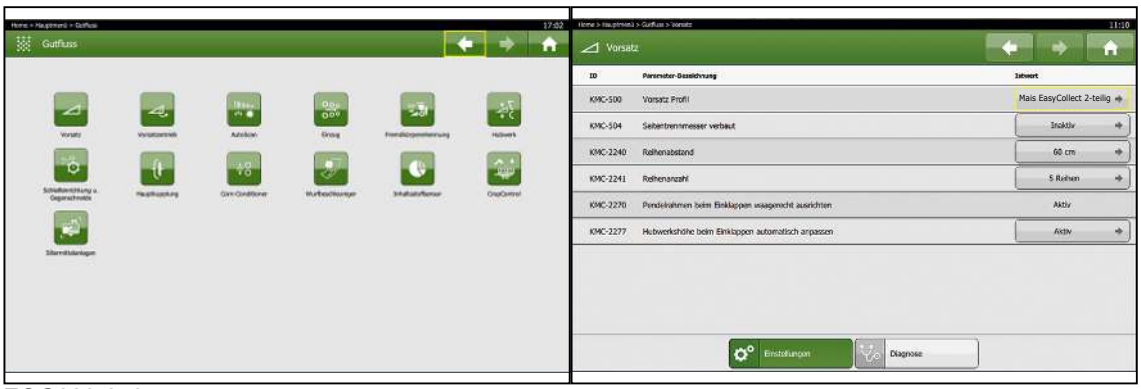
| Меню | Подменю | | | Пояснение |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Зернодробилка |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Калибровка |
| | | | | Ускоритель выброса |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Датчик компонентов |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | CropControl: |
| | | | | Контрольное взвешивание |
| | | | | Настройки |
| | | | | Калибровка |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Установки для средства силосования |
| | | | | Внешняя установка для средства силосования |
| | | | | Настройки |

| Меню | Подменю | | | Пояснение |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Установка для средства силосования, грубое дозирование |
| | | | | Настройки |
| | | | | Диагностика |
| | | | | Калибровка |

## 9.8.1 Меню «Приставка»

### Меню "Настройки приставки"

В меню "Настройки" для приставки отображаются и могут быть изменены настройки для параметров приставки.




EQG003-053

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки приставки".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.8.2 Меню «Привод приставки»

### Меню "Настройки привода приставки"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров привода приставки.

EQG003-055

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки привод приставки".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.8.3 Меню "AutoScan"

### Меню "Графическое изображение AutoScan"

В этом меню в виде значений и графического изображения отображаются настройки для AutoScan. Настройки могут быть изменены.

EQG003-056

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

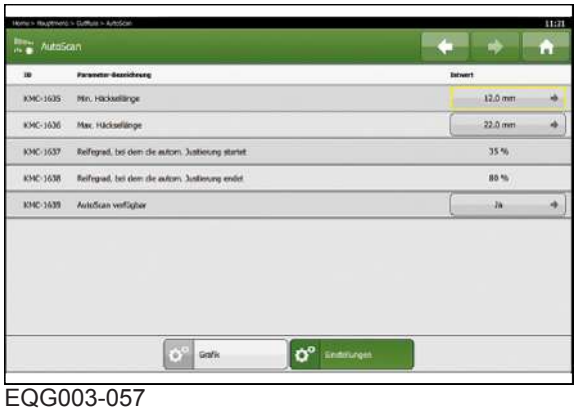
➡ На дисплее отображается меню "Графическое изображение AutoScan".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

Чтобы перейти в меню "Настройки", нажмите .

### Меню "Настройки AutoScan"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки для параметров AutoScan.




EQG003-057

- ▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

## 9.8.4 Меню «Питающий агрегат»

### Меню "Настройки питающего агрегата"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров питающего агрегата.

EQG003-058

- ✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".
- ▶ Чтобы открыть меню, нажмите .
- ➡ На дисплее отображается меню "Настройки питающего агрегата".
- ▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.
- ▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .
- ▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.8.5 Меню "Обнаружение посторонних предметов"

### Меню "Регулировка устройства обнаружения посторонних предметов"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров обнаружения посторонних предметов.

EQG003-101

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Для открытия меню нажмите .

➡ Дисплей отображает меню "Регулировки устройства обнаружения посторонних предметов".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.8.6 Меню «Подъемный механизм»

### Меню "Настройки подъемного механизма"

EQG003-061

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

▶ На дисплее отображается меню "Настройки" для подъемного механизма.

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

▶ Чтобы перейти в меню "Калибровка", нажмите .

## Меню "Калибровка подъемного механизма"

В этом меню определяются верхнее и нижнее конечные положения подъемного механизма, а также вес приставки.

EQG003-062

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за самопроизвольного перемещения деталей**

При калибровке люди, находящиеся в зоне подъемного механизма, приставки и выгрузной трубы, могут получить травмы.

- ▶ Убедитесь в том, что при калибровке в зоне поворота и перемещения подъемного механизма, приставки и выгрузной трубы нет людей.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Калибровка подъемного механизма может потребоваться только после выполнения работ на подъемном механизме или после замены электроники.

Калибровочные значения для приставок для уборки травы, приставки для уборки кукурузы и жатки прямого среза сохраняются в памяти отдельно. Поэтому калибровку нужно производить с подходящей приставкой.

- ✓ Приставка смонтирована.
- ✓ Режим работы "Приставка для уборки травы" / "Приставка для уборки кукурузы" / "Жатка прямого среза" настроен в соответствии с установленной приставкой, *см. Страница 191*.
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Техническое обслуживание",*см. Страница 107*.
- ✓ Приставка для уборки кукурузы: приставка для уборки кукурузы находится в рабочем положении, см. отдельную инструкцию по эксплуатации приставки для уборки кукурузы.
- ✓ Приставка опущена на ровную поверхность и выставлена горизонтально.*см. Страница 370*
- ▶ Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажмите клавишу "Запуск калибровки" и следуйте пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

- ▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .
- ▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.8.7 Меню "Точильное устройство и противорежущая пластина"

### Меню "Настройки точильного устройства и противорежущей пластины"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки точильного устройства.

EQG003-063

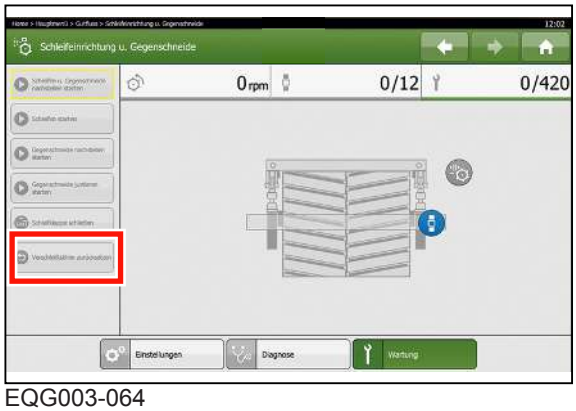
✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

- ▶ Чтобы открыть меню, нажмите .
- ▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.
- ▶ Чтобы перейти в меню "Техническое обслуживание", нажмите .

### Меню "Техническое обслуживание точильного устройства и противорежущей пластины"

В этом меню можно проверить состояние заточного устройства и запустить процессы заточки.

Полный процесс заточки описан в главе "Техническое обслуживание системы подачи", *см. Страница 490*.




EQG003-064

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Имеется контакт противорежущей пластины и ножа измельчителя (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины") |
| | Контакт противорежущей пластины и ножа измельчителя отсутствует (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины") |
| | Положение точильного камня |
| | Положение точильного камня неизвестно |

- Для сброса счетчика износа, нажмите клавишу «Сброс счетчика износа».
- Чтобы перейти в меню «Тест клавиш GC», сначала нажмите , а затем .

### Меню "Тест кнопок GC точильного устройства и противорежущей пластины"

В этом меню можно выполнить тест кнопок устройства управления заточным устройством.

EQG003-065

Для проверки требуются 2 человека.

✓ Переключатель режимов работы находится в положении "Режим техобслуживания".
✓ Стояночный тормоз затянут.
✓ Подъемный механизм находится в самом нижнем положении.
✓ Главный фрикцион включен

▶ Один оператор нажимает клавишу устройства управления заточным устройством.

▶ Второй оператор проверяет на терминале цвет нажатой клавиши.

Цвета клавиш на терминале показывают, имеется ли ошибка связи между устройство управления заточным устройством и управляющим устройством.

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Клавиша не нажимается. |
| | Клавиша нажимается. |
| | Обнаружена неисправность. |

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.8.8 Меню «Главный фрикцион»

### Меню" Настройки главного фрикциона"

В этом меню можно установить передаточное отношение редуктора длины резки VariLOC.

EQG003-066

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

▶ На дисплее отображается меню "Настройки главного фрикциона".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

▶ Чтобы перейти в меню "Калибровка", нажмите .

### Меню "Калибровка главного фрикциона"

В меню "Калибровка главного фрикциона" определяется точка соединения главного фрикциона.

EQG003-067

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за самопроизвольного запуска барабана измельчителя**

Во время калибровки включается барабан измельчителя. При этом люди, находящиеся в зоне барабана измельчителя, могут получить травмы.

- ▶ Убедитесь в том, что при калибровке в зоне барабана измельчителя нет людей.

- ✓ Переключатель быстрого останова устройства управления заточным устройством разблокирован, *см. Страница 117*.
- ✓ Переключатель быстрого останова подлокотника разблокирован, *см. Страница 107*.
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Режим эксплуатации в поле", *см. Страница 107*.
- ✓ Водитель находится на сиденьи водителя.

- ▶ Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажмите клавишу "Запуск калибровки" и следуйте пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

- ▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .
- ▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.8.9 Меню «Зернодробилка»

### Меню "Настройки зернодробилки"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров зернодробилки.

EQG003-068

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

► Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки зернодробилки".

► Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

### Меню "Калибровка зернодробилки"

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования из-за самопроизвольного движения компонентов машины**

При управлении функциями машины она может выполнять самопроизвольные движения. Вследствие этого могут быть травмированы люди или повреждены предметы, которые находятся в зоне действия компонентов машины.

► Обезопасьте машину от качения.

► Убедитесь, что в зоне действия компонентов машины нет людей, предметов или животных.

► Управлять функциями машины может только квалифицированный специализированный персонал.

В этом меню приводятся в соответствие друг другу заданный и фактический зазор вальцов зернодробилки.

Зернодробилка должна быть обязательно откалибрована,

- если зернодробилка была демонтирована и снова установлена;
- если зернодробилка была отремонтирована;
- если фактическое значение расстояния между вальцами отличается от заданного значения.

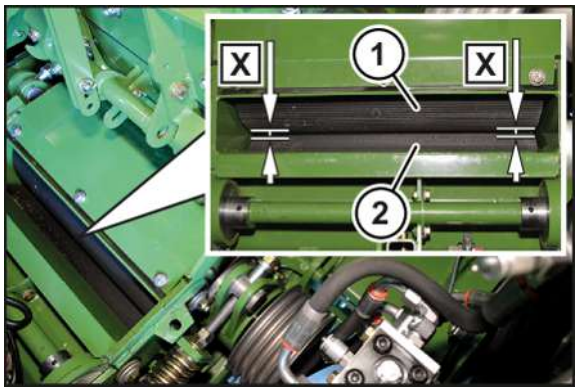
EQG003-069

✓ Машина надежно установлена, *см. Страница 28*.

✓ Зернодробилка находится в заднем положении (перемещена из рабочего положения назад), *см. Страница 245*.

✓ Выполнено электрическое подключение зернодробилки.

✓ Вызвано меню "Калибровка зернодробилки".




BX001-418

▶ Измерить щупом расстояние (X) между вальцами (1, 2) слева и справа.

▶ Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажать клавишу "Запуск калибровки" и следовать пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

▶ Если расстояние (X) между вальцами (1, 2) отличается от индикации на терминале или если расстояние (X) слева и справа не одинаково, отрегулировать зернодробилку, *см. Страница 542*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.8.10 Меню «Ускоритель выброса»

### Меню "Настройки ускорителя выброса"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров ускорителя выброса.

EQG003-071

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки ускоритель выброса".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.8.11 Меню "Датчик компонентов"

Для измерения компонентов имеются 2 системы:

- система измерения влажности кормовой массы (в исполнении "CropControl, БИК-датчик с принтером")
  БИК-датчик установлен в выгрузной трубе и измеряет влажность кормовой массы.
- система измерения компонентов и влажности кормовой массы (в исполнении "CropControl, онлайн-датчик AgriNIR с принтером")
  Онлайн-датчик AgriNIR установлен в выгрузной трубе и измеряет влажность и содержание крахмала, протеина, ADF, NDF, золы и жирового сырья в кормовой массе.

### Меню "Датчик компонентов, измерения"

Меню отображается только в исполнении "CropControl, БИК-датчик с принтером".

В это меню можно осуществить отбор проб компонентов.

EQG003-107

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ Дисплей отображает меню "Датчик компонентов, измерения".

Для начала отбора пробы нажать

.

### Меню датчика компонентов "Настройки"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров датчика компонентов кормовой массы.

В зависимости от того, установлена ли система и какая из двух систем датчиков установлена, в меню "Настройки" отображаются различные параметры.

EQG003-108

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню датчика компонентов "Настройки".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Для обеспечения более высокой точности измерительных значений датчика влажности (БИК-датчика) перед началом сезона следует выполнить базовую калибровку. При этом осуществляется одноразовая калибровка машины для уборки таких видов кормовой массы, как кукуруза и трава.
> Обратитесь, пожалуйста, минимум за 5 рабочих дней до начала использования к дилеру, чтобы договориться о дате.

## 9.8.12 Меню "CropControl"

### Меню "Контрольное взвешивание CropControl"

В этом меню можно выполнить контрольное взвешивание и ввести значение контрольного взвешивания.

EQG003-072

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

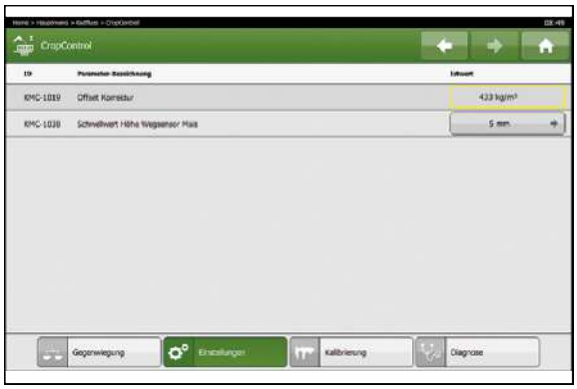
➡ На дисплее отображается меню "Контрольное взвешивание CropControl".

Полный процесс контрольного взвешивания описан в главе "Управление в режиме эксплуатации в поле", *см. Страница 401*.

▶ Чтобы перейти в меню "Настройки", нажмите .

### Меню "Настройки контрольного взвешивания"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров CropControl.



EQG003-073

▶ Для изменения и сохранения параметров см. *см. Страница 165*.

▶ Чтобы перейти в меню "Калибровка", нажмите .

### Меню "Калибровка CropControl"

В этом меню определяется нулевое положение подпрессовывающих вальцов.

EQG003-074

- Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажмите

и следуйте пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

- Чтобы перейти в меню "Диагностика", нажмите вначале

и затем .
- Дополнительная информация, *см. Страница 166*

## 9.8.13 Меню "Установки для средства силосования"

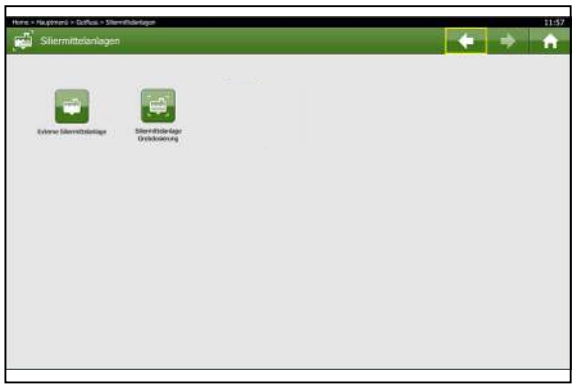
Если на машине имеется только одна установка для средства силосования, в меню "Поток кормовой массы" появляется меню имеющейся установки для средства силосования.

Если на машине имеются две или несколько установок для средства силосования, в меню "Поток кормовой массы" появляется меню "Установки для средства силосования".

### 9.8.13.1 Меню "Внешняя установка для средства силосования"

#### Меню "Настройки внешней установки для средства силосования"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров внешней установки для средства силосования.



EQG003-075

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы" или меню "Установки для средства силосования".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

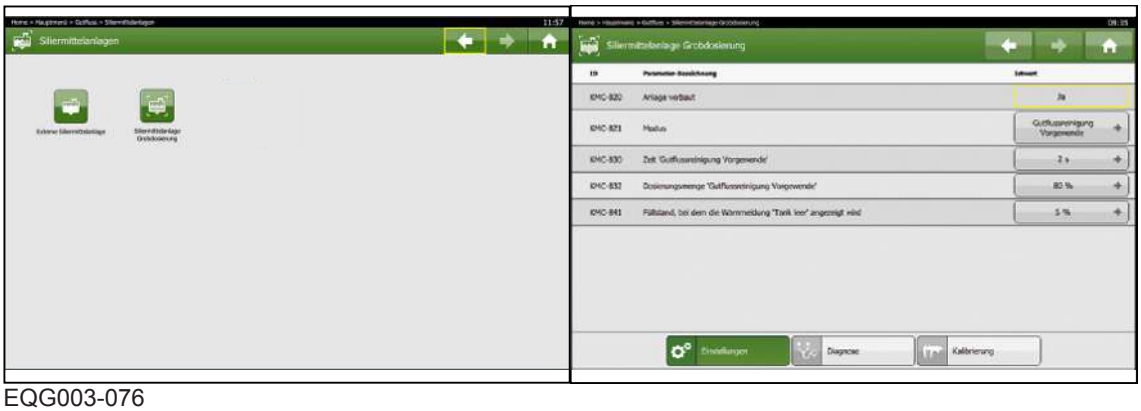
➡ На дисплее отображается меню "Настройки внешней установки для средства силосования".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

### 9.8.13.2 Меню "Установка для средства силосования, грубое дозирование"

#### Меню "Установка для средства силосования, настройки грубого дозирования"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров грубого дозирования внешней установки для средства силосования.



EQG003-076

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы" или меню "Установки для средства силосования".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки" внутренней установки для средства силосования.

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

▶ Чтобы перейти в меню "Калибровка", нажмите .

#### Меню "Установка для средства силосования, калибровка грубого дозирования"

В этом меню определяется отданное количество средства силосования в режиме грубого дозирования.

EQG003-077

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травм под воздействием средства силосования**

При неквалифицированном применении используемые в установке для средства силосования химикаты могут нанести вред здоровью.

- Установку для средства силосования разрешается обслуживать только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и памятку по технике безопасности изготовителя средства силосования. Необходимо соблюдать указания по технике безопасности изготовителя средства силосования.
- Обслуживающий персонал необходимо проинструктировать относительно безопасного обращения с используемыми химикатами.

✓ Переключатель быстрого останова устройства управления заточным устройством разблокирован, *см. Страница 117*.

✓ Переключатель быстрого останова подлокотника разблокирован, *см. Страница 107*.

✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Режим эксплуатации в поле", *см. Страница 107*.

✓ Водитель находится на сиденьи водителя.

- Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажмите клавишу "Запуск калибровки" и следуйте пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

- Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .
- Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.9 Меню "Выгрузная труба"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров выгрузной трубы, а также можно скопировать данные автоматики перегрузки на USB-носитель.

EQG003-078

✓ Вызван уровень меню , *см. Страница 164*.

▶ Чтобы открыть меню "Выгрузная труба", нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки" для выгрузной трубы.

Меню "Выгрузная труба" в зависимости от комплектации машины включает следующие подменю

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Выгрузная труба |
| | | | Выгрузная труба |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Калибровка |
| | | | Автоматика перегрузки |
| | | | Измерения |
| | | | Настройки |

## 9.9.1 Меню "Силосопровод"

### Меню "Настройки выгрузной трубы"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров выгрузной трубы.

EQG003-079

✓ Вызвано главное меню "Выгрузная труба".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

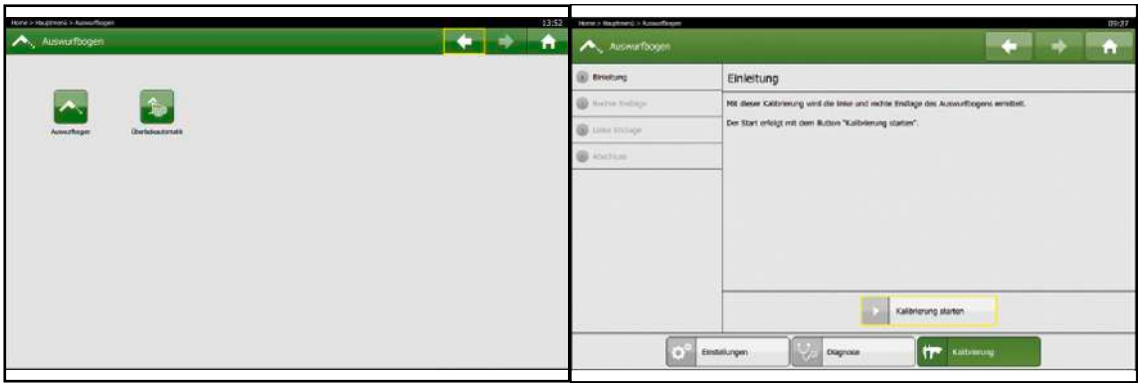
➡ На дисплее отображается меню "Настройки привода приставки".

▶ Для изменения и сохранения параметров см. *см. Страница 166*.

▶ Чтобы перейти в меню "Калибровка", нажать .

## Меню "Калибровка" для выгрузной трубы

В меню "Калибровка" для выгрузной трубы определяются левое и правое конечное положение выгрузной трубы.




EQG003-080

### ⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

**Травмы и/или повреждения машины в результате неожиданных движений машины**

При автоматическом процессе калибровки и в результате выполняемых при этом движений силосопровода возможны травмы и/или значительные повреждения машины.

- ▶ Перед началом калибровки убедитесь в том, что при движении силосопровода сохраняется достаточное расстояние до наружной электропроводки.
- ▶ Убедитесь в том, что в процессе калибровки никто не находится в зоне поворота и движений силосопровода.
- ▶ Если кто-либо нарушит безопасное расстояние, немедленно прервите процесс калибровки.
- ▶ Убедитесь в том, что в радиусе движений силосопровода отсутствуют препятствия.

✓ Выгрузная труба поднята.

▶ Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажать клавишу "Запуск калибровки" и следовать пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

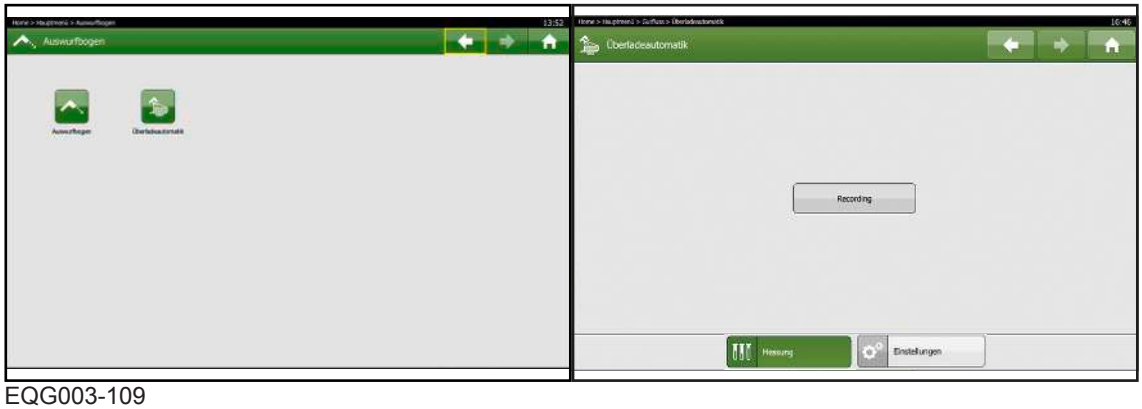
▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.9.2 Меню "Автоматика перегрузки"

### Меню "Автоматика перегрузки, измерения"

В данном меню можно скопировать данные автоматики перегрузки на USB-носитель.




EQG003-109

Это меню требуется для контакта с сервисной слежбой, так как специалисты с помощью зарегистрированных данных могут сделать выводы о работе автоматики перегрузки.

Чтобы перейти в меню "Настройки", нажать .

## 9.10 Меню "Двигатель"

EQG002-031

✓ Вызван уровень меню , *см. Страница 164*.

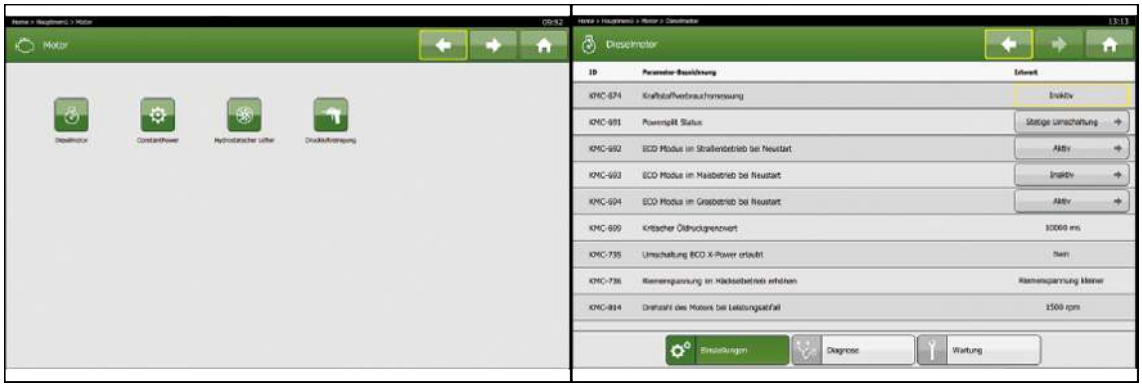
Меню "Кабина" в зависимости от оборудования машины подразделяется на следующие меню:

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | **Двигатель** |
| | | | Дизельный двигатель, *см. Страница 211* |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Техническое обслуживание |
| | | | ConstantPower |
| | | | Настройки |
| | | | Система очистки сжатым воздухом |
| | | | Диагностика |
| | | | Техническое обслуживание |

## 9.10.1 Меню «Дизельный двигатель»

### Меню "Настройки дизельного двигателя"

В подменю "Настройки дизельного двигателя" отображаются и могут быть изменены настройки для параметров дизельного двигателя.



EQG002-032

✓ Вызвано меню "Двигатель".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки дизельного двигателя".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

### Меню "Техническое обслуживание" дизельного двигателя

В меню "Техническое обслуживание дизельного двигателя" отображаются оставшиеся часы эксплуатации дизельного двигателя до следующего срока технического обслуживания.

На индикации производится обратный отсчет часов эксплуатации дизельного двигателя до следующего срока технического обслуживания дизельного двигателя.

EQG003-081

✓ Вызвано меню "Двигатель".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

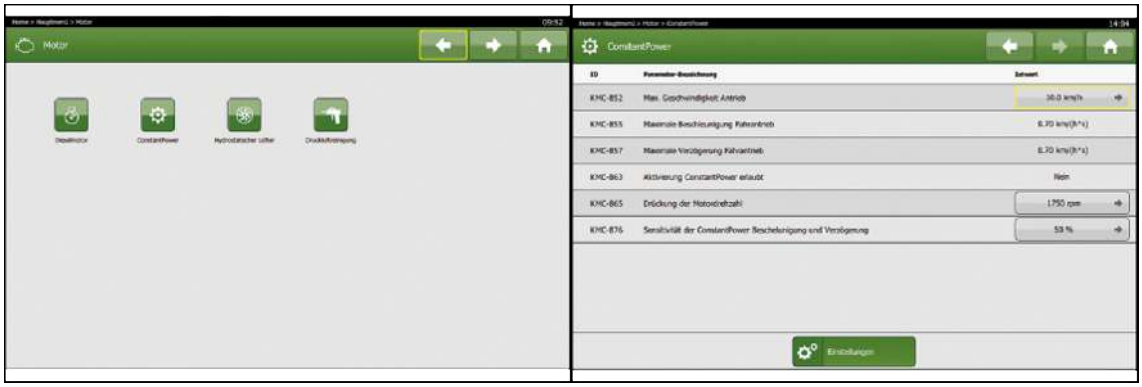
➡ На дисплее отображается меню "Техническое обслуживание дизельного двигателя".

| *УКАЗАНИЕ* |
| --- |
| **Следующий срок технического обслуживания**<br>Когда до следующего срока технического обслуживания останется 25 часов эксплуатации, терминал выдает предупреждение в информационном окне. Дополнительно, когда до следующего срока технического обслуживания останется менее 25 часов эксплуатации дизельного двигателя, при запуске дизельного двигателя отображается информационное окно. |

## 9.10.2 Меню «ConstantPower»

### Меню "Настройки ConstantPower"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки регулятора предельных нагрузок дизельного двигателя.



EQG002-033

✓ Вызвано главное меню "Двигатель".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

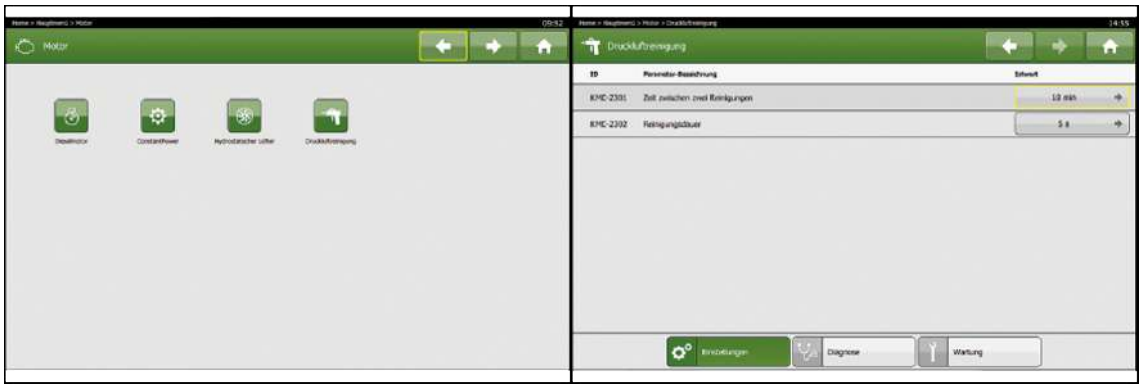
➡ На дисплее отображается меню "Настройки ConstantPower".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

## 9.10.3 Меню "Очистка сжатым воздухом"

### Меню "Настройки для очистки сжатым воздухом"

В меню "Настройки для очистки сжатым воздухом" отображаются и могут быть изменены настройки для очистки сжатым воздухом.



EQG003-083

✓ Вызвано главное меню "Двигатель".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки для очистки сжатым воздухом".

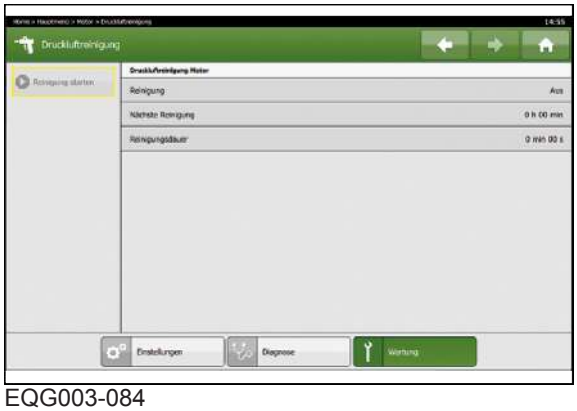
▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

▶ Чтобы перейти в меню "Техническое обслуживание", нажмите .

### Меню "Техническое обслуживание устройства очистки сжатым воздухом"

В меню "Техническое обслуживание системы очистки сжатым воздухом" можно проверить время до следующей очистки и установленное время очистки.

Можно запустить очистку двигателя сжатым воздухом.




EQG003-084

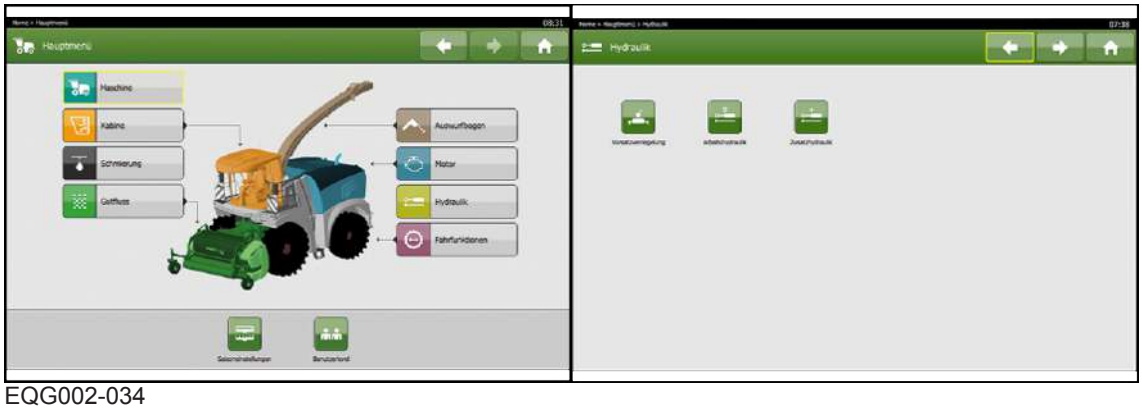
✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Техническое обслуживание", *см. Страница 107*.

▶ Чтобы в диалоговом меню выполнить очистку сжатым воздухом двигателя, нажать клавишу "Запуск очистки".

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.11 Меню "Гидравлика"




EQG002-034

✓ Вызван уровень меню , *см. Страница 164*.

▶ Чтобы открыть меню "Гидравлика", нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Гидравлика" и его подменю.

Меню "Гидравлика" в зависимости от оборудования машины подразделяется на следующие меню:

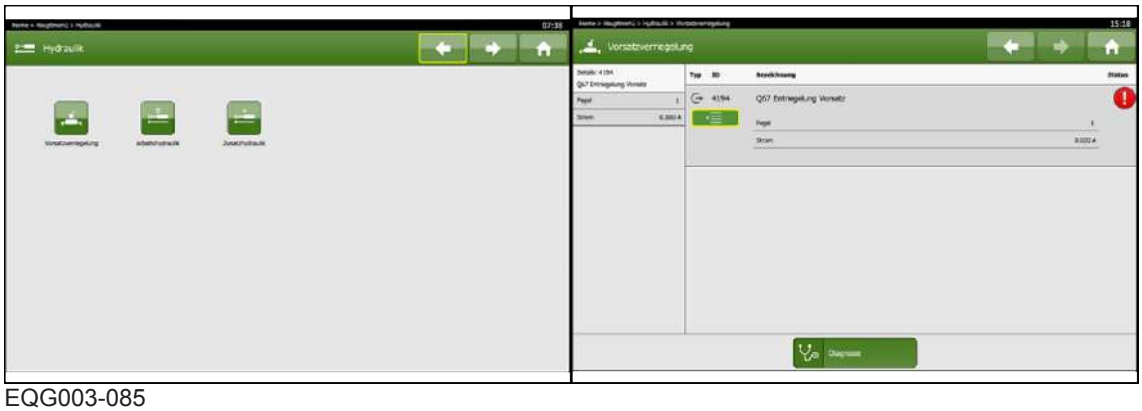
| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Гидравлика, *см. Страница 214* |
| | | | Фиксация приставки |
| | | | Настройки |

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Диагностика |
| | | | Рабочая гидравлика, *см. Страница 216* |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Дополнительная гидравлика |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |

## 9.11.1 Меню «Блокировка приставки»

### Меню "Диагностика фиксации приставки"

В меню "Диагностика устройства очистки сжатым воздухом" отображаются данные датчиков и исполнительных элементов для фиксации приставки.



EQG003-085

✓ Вызвано главное меню "Гидравлика".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

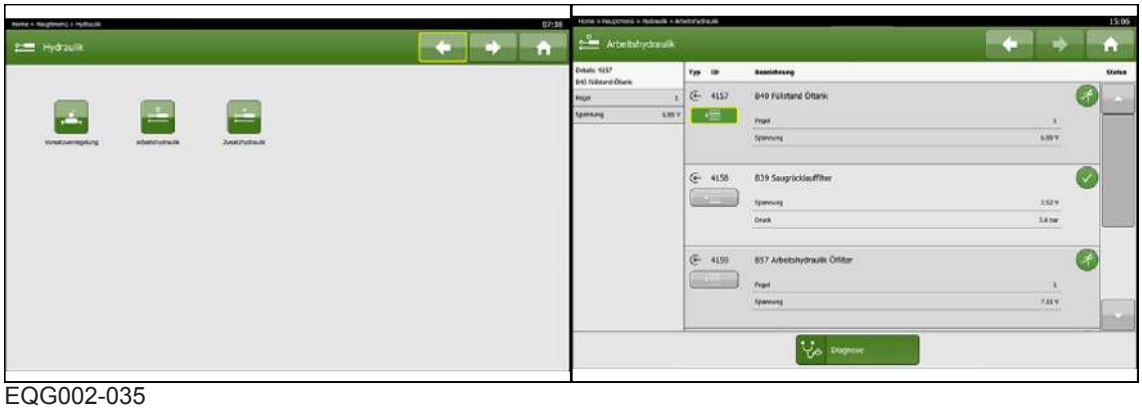
➡ Дисплей отображает меню "Диагностика фиксации приставки".

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.11.2 Меню «Рабочая гидравлика»

### Меню "Диагностика рабочей гидравлики"

В меню "Диагностика рабочей гидравлики" отображаются данные датчиков и исполнительных элементов рабочей гидравлики.



EQG002-035

✓ Вызвано меню "Гидравлика".

► Чтобы открыть меню, нажмите .

Дисплей отображает меню "Диагностика рабочей гидравлики".

► Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.11.3 Меню «Дополнительная гидравлика»

### Меню "Настройки" для дополнительной гидравлики

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров дополнительной гидравлики.

EQG003-086

✓ Вызвано меню "Гидравлика".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки" для дополнительной гидравлики.

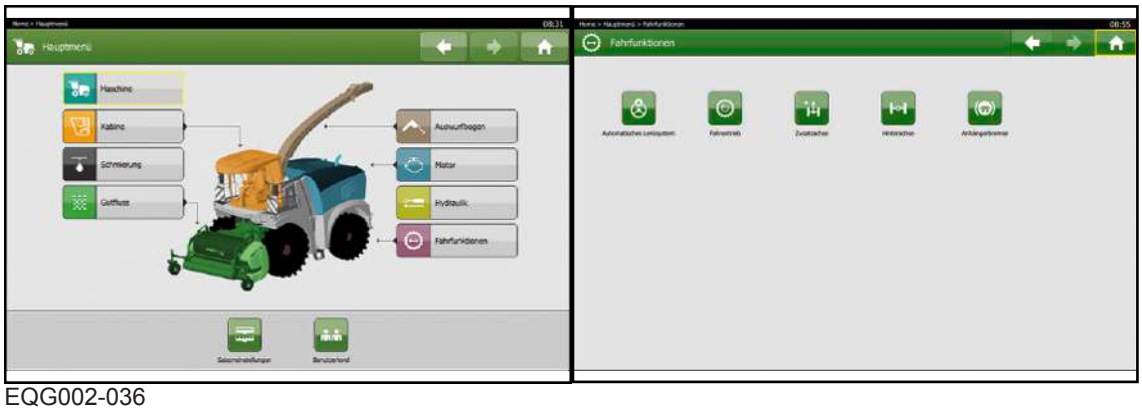
▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.12 Меню "Функции движения"

В меню "Функции движения" можно выполнить настройки компонентов ходовой части.



EQG002-036

✓ Вызван уровень меню , *см. Страница 164*.

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Функции движения" и его подменю.

Меню "Функции движения" в зависимости от оборудования машины подразделяется на следующие меню:

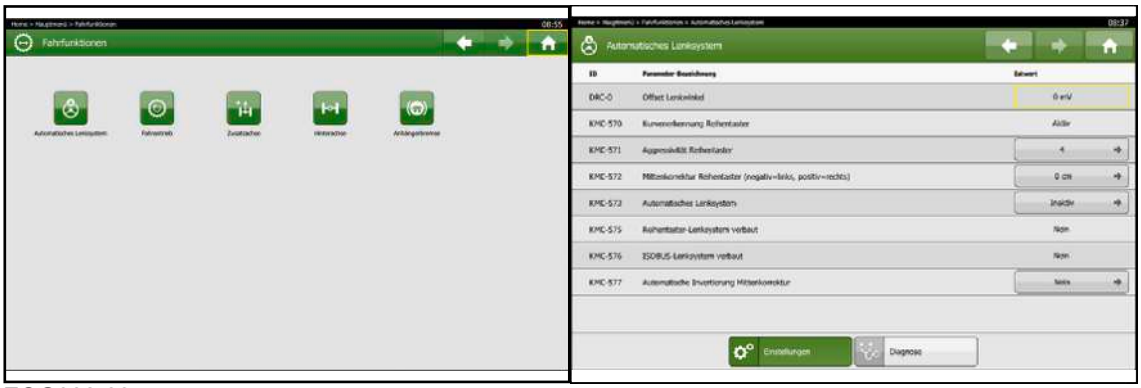
| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Функции движения, *см. Страница 217* |
| | | | Автоматическая система рулевого управления, *см. Страница 218* |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Привод ходовой части, *см. Страница 219* |
| | | | Диагностика |

| Меню | Подменю | | Пояснение |
|---|---|---|---|
| | | | Калибровка |
| | | | Дополнительная ось |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Задняя ось |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |
| | | | Калибровка |
| | | | Тормоз прицепа |
| | | | Настройки |
| | | | Диагностика |

## 9.12.1 Меню «Автоматическая система рулевого управления»

### Меню "Настройки автоматической системы рулевого управления"

В меню "Настройки автоматической системы рулевого управления" отображаются и могут быть изменены настройки для параметров автоматической системы рулевого управления.




EQG002-037

✓ Вызвано меню "Функции движения".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки автоматической системы рулевого управления".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

### Меню "Диагностика автоматической системы рулевого управления"

✓ Вызвано меню "Функции движения".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

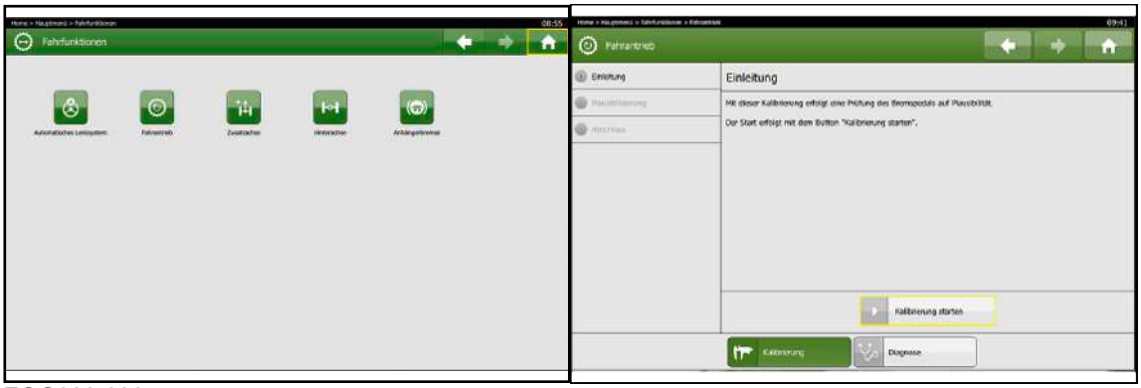
➡ На дисплее отображается меню "Диагностика автоматической системы рулевого управления".

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.12.2 Меню «Привод ходовой части»

### Меню "Калибровка привода ходовой части"

В меню «Калибровка привода ходовой части» осуществляется проверка педали тормоза на достоверность.




EQG002-038

✓ Вызвано меню "Функции движения".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Калибровка привода ходовой части".

▶ Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажмите клавишу "Запуск калибровки" и следуйте пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

✓ Вызвано меню "Функции движения".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

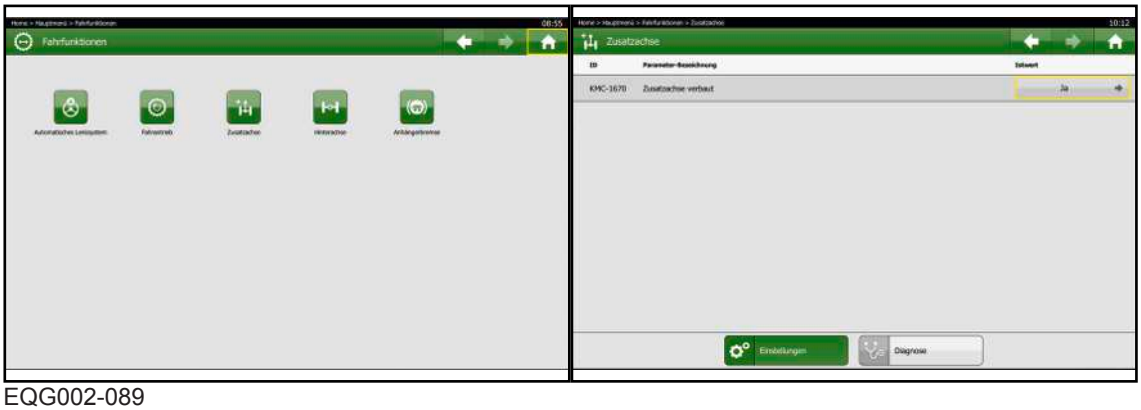
➡ На дисплее отображается меню "Диагностика привода ходовой части".

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.12.3 Меню «Дополнительная ось»

### Меню "Настройки дополнительной оси"

В меню "Настройки дополнительной оси" отображаются и могут быть изменены настройки для параметров дополнительной оси.




EQG002-089

✓ Вызвано главное меню "Функции движения".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки дополнительной оси".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

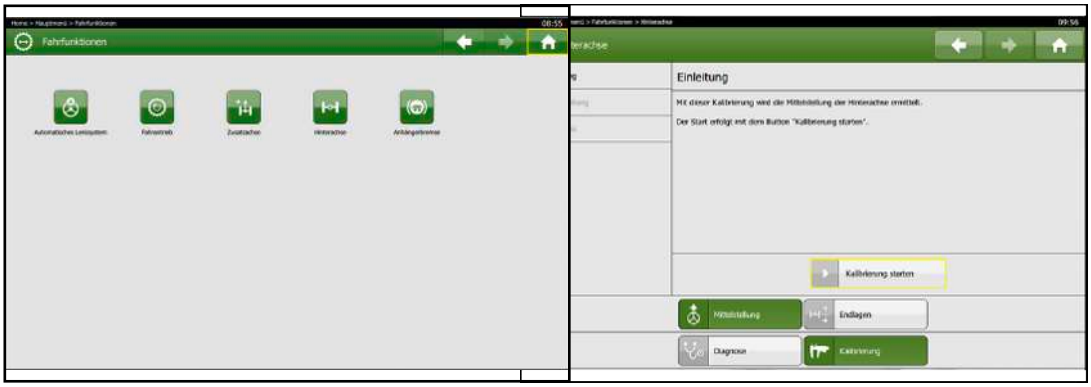
▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.12.4 Меню «Задняя ось»

### Меню "Калибровка среднего положения задней оси"

В меню "Калибровка среднего положения задней оси" определяется среднее положение задней оси.




EQG003-087

✓ Вызвано главное меню "Функции движения".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Калибровка среднего положения задней оси".

▶ Чтобы выполнить калибровку в среднем положении, нажать

и следовать пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

▶ Чтобы перейти в меню "Калибровка конечных положений задней оси", нажать

.

### Меню "Калибровка конечных положений задней оси"

В подменю "Калибровка конечных положений задней оси" определяются верхнее и нижнее конечные положения, а также положение задней оси при движении по дороге.

EQG003-088

▶ Чтобы выполнить в диалоговом меню калибровку конечных положений, нажать

и следовать пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

- ▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .
- ▶ Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.12.5 Меню "Тормоз прицепа"

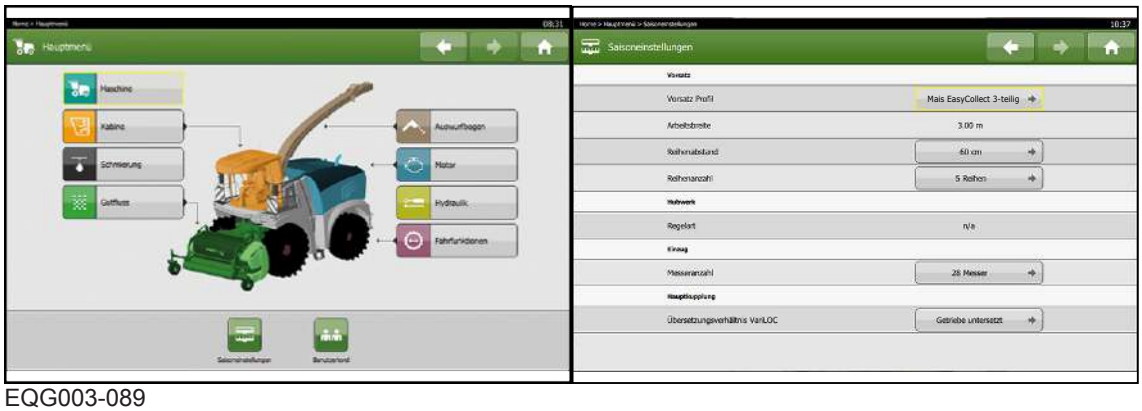
### Меню «Диагностика тормоза прицепа»

В этом меню отображаются данные датчиков и исполнительных механизмов тормоза прицепа.

- ✓ Вызвано меню «Функции движения».
- ▶ Чтобы открыть меню, нажать .
- ➡ На дисплее отображается меню «Диагностика тормоза прицепа».

Дополнительная информация, *см. Страница 166*.

## 9.13 Меню «Сезонные настройки»




EQG003-089

- ✓ Вызван уровень меню , *см. Страница 164*.
- ▶ Чтобы открыть меню, нажмите .
- ➡ На дисплее отображается меню "Сезонные настройки".

В меню "Сезонные настройки" отображаются и могут быть изменены основные настройки для приставки, подъемного механизма и питающего агрегата.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Рабочую ширину захвата можно также временно изменить с помощью клавиши прямого доступа "Временно отрегулировать рабочую ширину захвата". При этом настройка ширины захвата в сезонных настройках не изменяется.

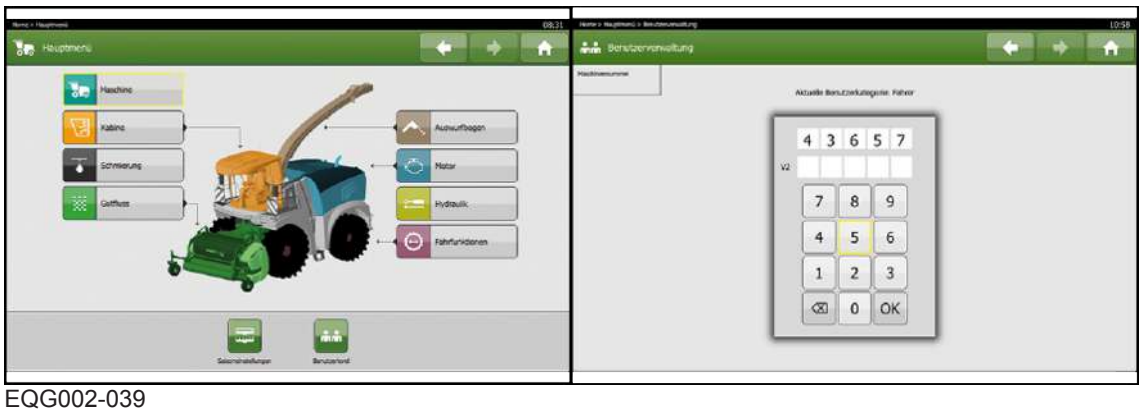
***ИНФОРМАЦИЯ***

Если в качестве приставки используется приставка для уборки травы или жатка прямого среза, то рабочая ширина захвата вводится в см или дюймах.

Если используется приставка для уборки кукурузы, то рабочая ширина определяется по количеству рядков и расстоянию между рядками. Величина рабочей ширины захвата в см или дюймах не отображается и не может быть введена.

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. Страница 166*.

## 9.14 Меню "Уровень пользователя"




EQG002-039

✓ Вызван уровень меню , *см. Страница 164*.

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Уровень пользователя".

***ИНФОРМАЦИЯ***

Изменения в этой маске могут быть выполнены только сервис-техниками KRONE с введением PIN.

# 10 Первый ввод в эксплуатацию

В данной главе описываются работы по монтажу и наладке на машине, которые разрешено проводить только квалифицированным специалистам. В данном случае действует указание «Квалификация специалистов», *см. Страница 20*.

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм или повреждения на машине из-за неправильного первого ввода в эксплуатацию**

Если первый ввод в эксплуатацию выполнен не правильно или не полностью, на машине могут возникать ошибки. Это может привести к травмам или летальному исходу, а также к повреждениям на машине.

- ▶ Первый ввод в эксплуатацию должен быть выполнен исключительно уполномоченным специалистом.
- ▶ Полностью прочитать и соблюдать указания по квалификации специалистов,*см. Страница 20*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

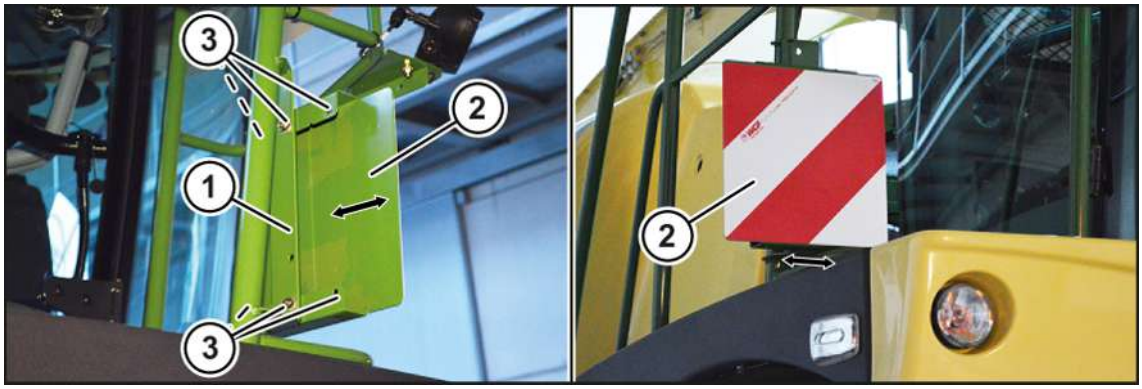
- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

## 10.1 Контрольный список для первого ввода в эксплуатацию

- ✓ Утечки на машине отсутствуют.
- ✓ Все кабели и штекерные соединения подключены и проложены надлежащим образом.
- ✓ Все шланги проложены надлежащим образом.
- ✓ Все болты и гайки проверены на прочность крепления и затянуты с предписанным моментом затяжки, , *см. Страница 440*.
- ✓ Машина полностью смазана, *см. Страница 575*.
- ✓ Противооткатные упоры находятся в непосредственном доступе и готовы к применению, *см. Страница 60*.
- ✓ Платформы, подножки и опорные поверхности чисты и находятся в надлежащем состоянии, *см. Страница 60*.
- ✓ Установлен огнетушитель, *см. Страница 225*.
- ✓ Установлен номерной знак, *см. Страница 226*.

- ✓ Шины проверены и установлено надлежащее давление воздуха в шинах, *см. Страница 477*.
- ✓ Крышки ступиц задней оси проверены на отсутствие повреждений и прочность крепления (в варианте исполнения "Привод на передние колеса"), *см. Страница 471*.
- ✓ Входящая в комплект поставки инструкция по эксплуатации в выдвижном ящике под сиденьем водителя.

## 10.2 Монтаж предупреждающих щитков в рабочее положение




BX001-389

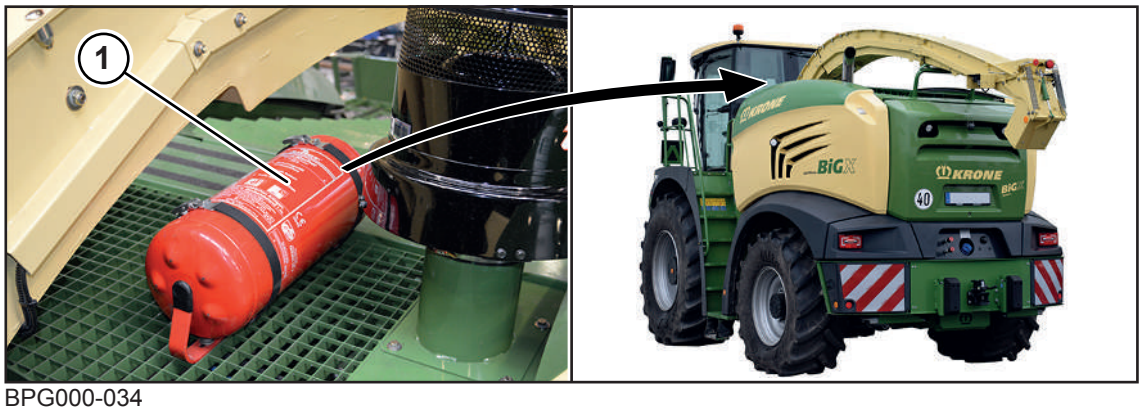
Если предупреждающие щитки (2) в целях транспортировки не смонтированы, то их необходимо смонтировать перед первым вводом в эксплуатацию.

Отверстия (3) для болтов расположены в трех позициях монтажа.

Чтобы отрегулировать позицию предупреждающих щитков в соответствии с шириной шин:

- ▶ Определить монтажную позицию предупреждающих щитков, чтобы расстояние от внешней кромки машины к внешней кромке предупреждающего щитка внутрь не превышало 100 мм.
- ▶ Смонтировать предупреждающие щитки в рабочем положении на держателях (1) с правой и с левой стороны машины.

## 10.3 Монтаж огнетушителя



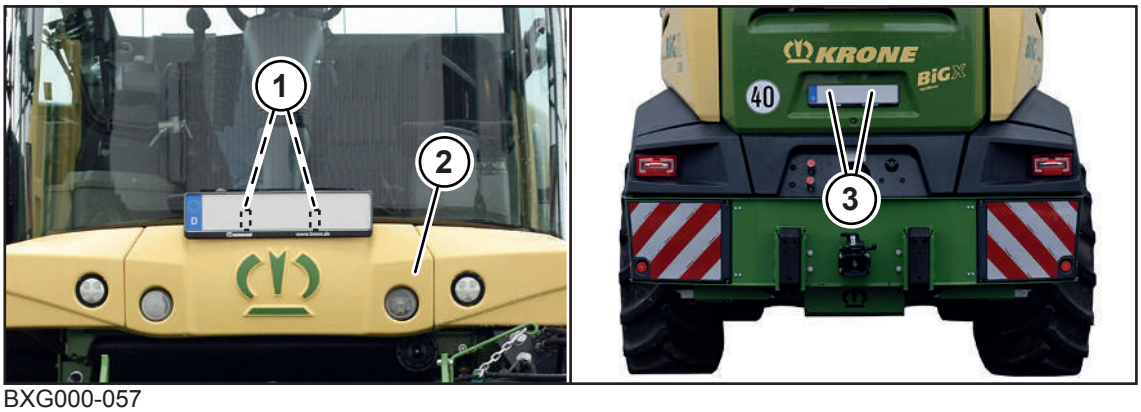

BPG000-034

- ✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.
- ▶ Вставить огнетушитель (1) в крепление слева вверху на машине таким образом, чтобы инструкция по эксплуатации на фирменной табличке была читаема и была направлена наружу.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность получения травм при падении огнетушителя! Для крепления огнетушителя необходимо подогнать стяжные хомуты с достаточным натяжением под диаметр баллона огнетушителя.**

- ▶ Подогнать длину стяжных хомутов под диаметр баллона огнетушителя.
- ▶ Для достижения достаточного натяжения стяжных хомутов укоротить длину стяжных хомутов на несколько миллиметров и закрыть застежки.
- ➡ Если застежки закрываются только с помощью вспомогательного инструмента (например, отвертка), то настройка правильная.
- ➡ Если застежки можно закрыть рукой:
  - ▶ Укоротить длину хомутов, чтобы застежки могли закрываться только с помощью вспомогательного инструмента (например, отвертка).

## 10.4 Монтаж номерного знака




BXG000-057

- ▶ Передний номерной знак монтируется на оба крепежных уголка (1) на передней облицовке (2) кабины.
- ▶ Задний номерной знак монтируется в специальной выемке на заднем откидном борте под освещением номерного знака (3).

# 11 Ввод в эксплуатацию

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

## 11.1 Проверки перед вводом в эксплуатацию

***ИНФОРМАЦИЯ***

Выполнение предписанных проверок машины значительно повышает безопасность машины и продлевает ее срок службы.

При обнаружении дефектов вводить в эксплуатацию машину запрещается.

- Если в машине обнаружены дефекты, ее нужно остановить и устранить дефекты самостоятельно или силами специалистов.
- Перед каждым вводом в эксплуатацию выполнить указанные ниже проверки, а также проверки из таблицы техобслуживания "Каждые 10 часов, как минимум ежедневно", *см. Страница 433*.

### Общие сведения

- ✓ Утечки на машине отсутствуют.
- ✓ Все кабели и штекерные соединения подключены и проложены надлежащим образом.
- ✓ Все шланги проложены надлежащим образом.
- ✓ Защитные устройства смонтированы и проверены на комплектность и наличие повреждений.
- ✓ Приставка надлежащим образом смонтирована и снабжена соответствующими защитными приспособлениями, EasyFlow *см. Страница 309*, EasyCollect *см. Страница 327*, XCollect *см. Страница 317*.
- ✓ Платформы, подножки и опорные поверхности чисты и находятся в надлежащем состоянии, *см. Страница 60*.
- ✓ Противооткатные упоры находятся в непосредственном доступе и готовы к применению, *см. Страница 60*.
- ✓ Звуковая сирена исправно работает, *см. Страница 90*.
- ✓ Огнетушитель установлен в своем креплении и готов к использованию, *см. Страница 479*.

### Кабина

- ✓ Положение зеркал и камеры отрегулировано, наружные зеркала заднего вида *см. Страница 98*, внутреннее зеркало заднего вида и камера *см. Страница 228*.
- ✓ Сиденье водителя правильно отрегулировано, *см. Страница 228*.
- ✓ Все аварийные выходы свободно доступны и могут быть беспрепятственно открыты, *см. Страница 87*.
- ✓ Все стекла и зеркала очищены.
- ✓ Все рычаги щеток стеклоочистителей в исправном состоянии.

### Освещение и предупреждающие щитки

- ✓ Освещение и проблесковый маячок правильно отрегулированы и исправно работают, *см. Страница 99*.
- ✓ Все красно-белые предупреждающие щитки для идентификации машины установлены в соответствии с государственными правилами.

## 11.2 Настройка места водителя

### 11.2.1 Комфортное сиденье с пневмоподвеской

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования из-за движения машины или компонентов машины**

Если рычаг управления свободно не двигается во всех направлениях, то с его помощью можно выполнять не все функции. Быстрое и правильное реагирование на опасные ситуации при таких обстоятельствах невозможно.

- ▶ После регулировки комфортабельного сиденья, правого подлокотника и колонки рулевого управления проверьте, свободно ли передвигается рычаг управления во всех направлениях.
- ▶ Если рычаг управления не передвигается свободно во всех направлениях, дополнительно отрегулируйте его.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за неправильной регулировки сиденья водителя!**

Если сиденье водителя не отрегулировано индивидуально для конкретного водителя, то здоровью водителя может быть нанесен ущерб из-за нарушения осанки во время работы.

- ▶ Перед вводом в эксплуатацию выполните индивидуальную эргономичную регулировку сиденья для конкретного водителя.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования из-за самопроизвольного движения компонентов машины**

Если амортизатор установлен слишком мягко, то на плохой дороге возможен пробой сиденья, вследствие чего контакт с элементами управления обеспечиваться не будет. При таких обстоятельствах быстрое и правильное реагирование на опасные ситуации невозможно. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Всегда устанавливайте амортизатор настолько жестко, чтобы избежать пробоя сиденья даже на плохой дороге.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность несчастных случаев вследствие кратковременного отвлечения водителя**

При регулировке сиденья или колонки рулевого управления во время движения водитель может недостаточно внимательно следить за дорогой. Это может привести к несчастным случаям с тяжелыми последствиями.

- ▶ Регулируйте сиденье и колонку рулевого управления только после полной остановки машины.

### 11.2.1.1 Управление комфортным сиденьем с пневмоподвеской (в стандартном варианте исполнения)

BXG000-100

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Сиденье водителя | 7 | Регулировка спинки сиденья |
| 2 | Регулировка глубины сиденья | 8 | Левый подлокотник |
| 3 | Регулировка наклона сиденья | 9 | Поясничная опора |
| 4 | Продольная регулировка | 10 | Подголовник |
| 5 | Горизонтальное подпружинивание | 11 | Защитный колпачок регулировки подлокотника |
| 6 | Регулировка высоты | 12 | Регулировка амортизации |

Комфортабельное пневматическое сиденье (1) можно отрегулировать в соответствии с потребностями водителя.

**Регулировка высоты**

Регулировка высоты может быть выполнена плавно с помощью пневмоподвески. Чтобы предотвратить повреждения, включать компрессор максимум на 1 мин.

- ▶ Потяните рычаг (6) до отказа вверх.
  - ⇨ Сиденье водителя (1) поднимается вверх.
- ▶ Нажмите рычаг (6) до отказа вниз.

⇨ Сиденье водителя (1) опускается вниз.

➡ Если при этом будут достигнуты верхний или нижний упор регулировки по высоте, происходит автоматическая регулировка по высоте, чтобы обеспечить минимальный ход пружины.

**Горизонтальное подпружинивание**

Благодаря горизонтальному подпружиниванию демпфируются толчковые перемещения сиденья водителя (1) в направлении движения.

- Чтобы активировать горизонтальное подпружинивание, переместите рычаг (5) вперед.
- Чтобы деактивировать горизонтальное подпружинивание, переместите рычаг (5) назад.

**Продольная регулировка**

- Потяните вверх блокировочный рычаг (4), переместите сиденье водителя (1) вперед или назад в нужное положение и дайте зафиксироваться блокировочному рычагу (4).
- Проверьте, правильно ли зафиксировалась блокировка. Сиденье водителя больше не должно перемещаться.

**Регулировка наклона сиденья**

- Потяните клавишу (3) вверх и посредством одновременной нагрузки или разгрузки сиденья установите наклон сиденья.

**Регулировка глубины сиденья**

- Потяните клавишу (2) вверх и, одновременно перемещая сиденье вперед или назад, установите нужное положение.

**Регулировка спинки сиденья**

- Потяните вверх блокировочный рычаг (7), установите наклон спинки и дайте зафиксироваться блокировочному рычагу (7).
- Проверьте, правильно ли зафиксировалась блокировка. Спинка больше не должна перемещаться.

**Регулировка под вес водителя**

Чтобы предотвратить ущерб здоровью, перед вводом в эксплуатацию машины проверить и произвести индивидуальные настройки в соответствии с весом водителя. Настройка производится при абсолютно спокойном положении водителя.

- Потяните рычаг (6) немного вверх.

**Подголовник**

Подголовник оптимально отрегулирован, если верхние кромки головы и подголовника находятся на одной высоте.

- Выдвиньте или задвиньте подголовник (10) через ощутимую фиксацию до оптимальной высоты.

**Поясничная опора**

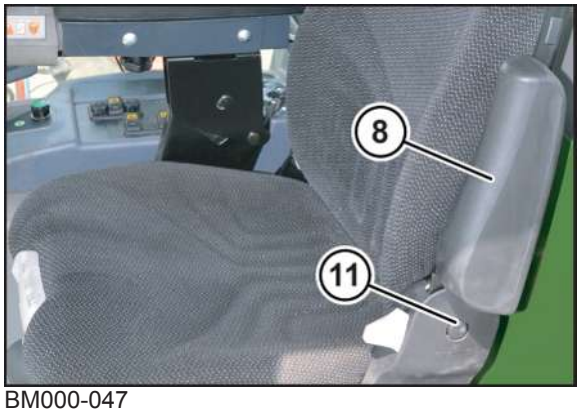
- Вращая маховичок (9) влево или вправо, можно индивидуально установить высоту, а также толщину выпуклости внутри спинки сиденья.

**Настройка амортизатора колебаний**

Виброхарактеристику сиденья водителя можно оптимально приспособить к любой ситуации движения с помощью плавно регулируемого амортизатора колебаний от "мягкой" до "жесткой".

- Потяните рычаг (12) вверх, чтобы комфортабельность сиденья была мягкая.
- Нажмите рычаг (12) вниз, чтобы комфортабельность сиденья была жесткая.

**Регулировка левого подлокотника**

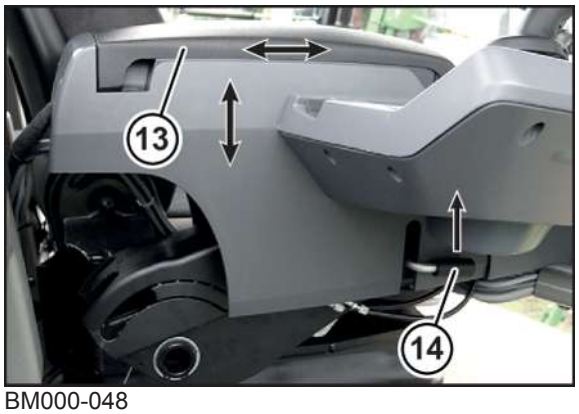


BM000-047

При необходимости опустите или поднимите подлокотник (8).

- Для регулировки высоты подлокотника снимите колпачок (11).
- Ослабьте шестигранную гайку, установите подлокотник в нужное положение и снова затяните шестигранную гайку.
- Наденьте колпачок (11) на шестигранную гайку.

**Регулировка правого подлокотника**



BM000-048

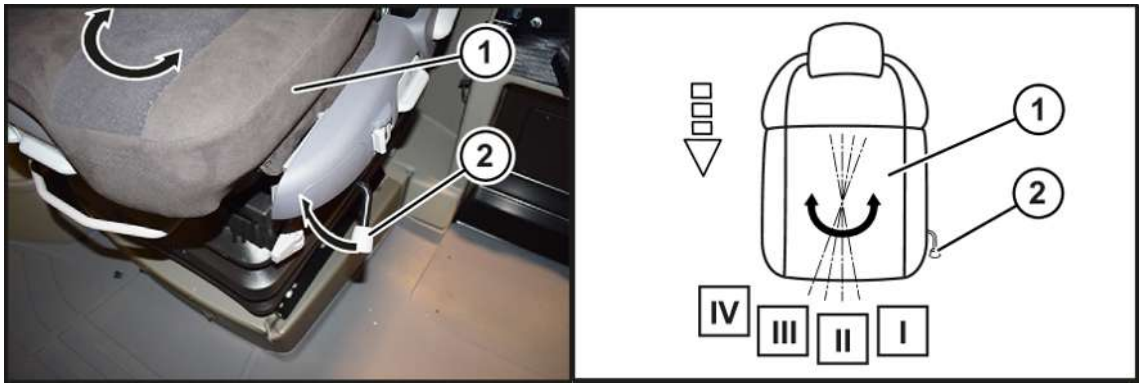
Правый подлокотник (13) и рычаг управления являются одним конструктивным узлом.

- Для регулировки правого подлокотника, поднимите рычаг (14).
- Отрегулируйте высоту правого подлокотника вверх, вниз, вперед или назад и отпустите рычаг (14).

➡ Установки сохраняются.

### 11.2.1.2 Вращение сиденья водителя (в модификации "Адаптер поворотного сиденья")

С помощью поворотного адаптера сиденье водителя может поворачиваться и фиксироваться в четырех разных положениях, для того чтобы можно было наблюдать за работой машины.



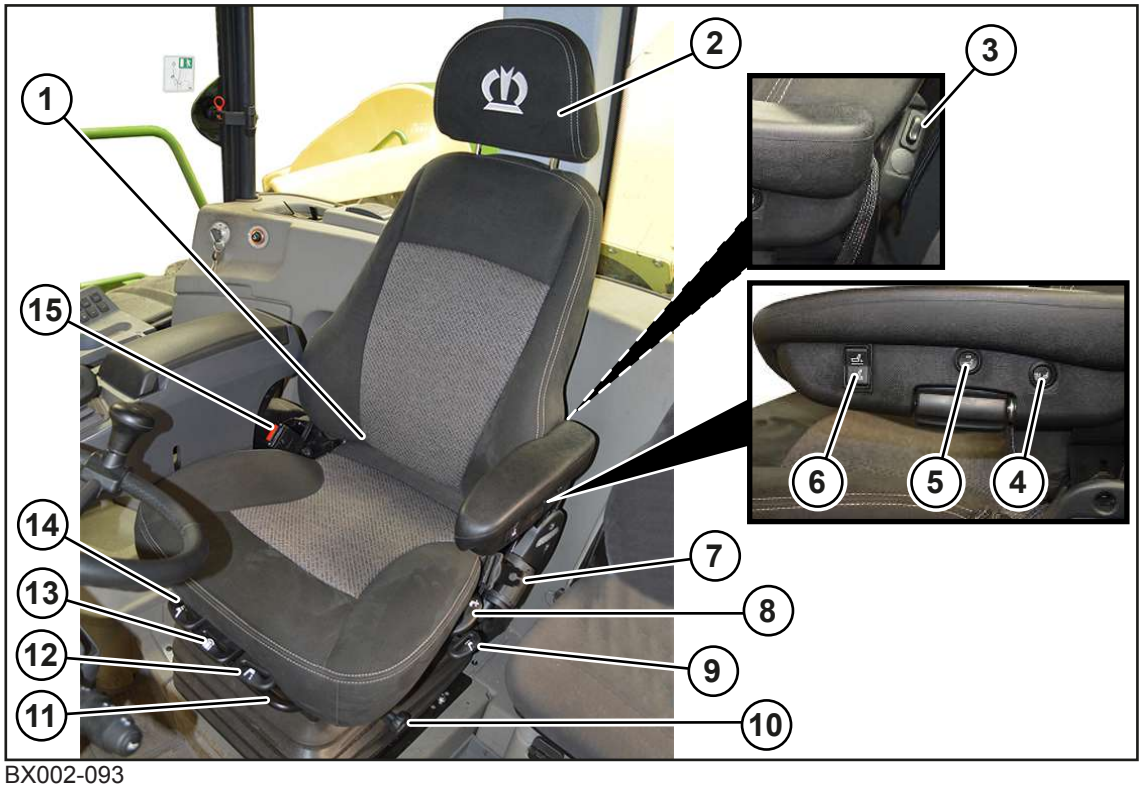

BX001-956 / BX001-957

- Поднять блокировочный рычаг (2) и повернуть сиденье (1).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если сиденье водителя не заблокировано в положении для движения вперед (II), при движении по дороге сиденье может повернуться и водитель больше не сможет надежно пользоваться элементами управления. Обеспечить, чтобы при движении по дороге сиденье водителя находилось в положении для движения вперед (II) и блокировочный рычаг был зафиксирован со щелчком.**

- Отпустить блокировочный рычаг (2), повернуть дальше до достижения сиденьем нужного положения (I–IV) и зафиксировать сиденье.

### 11.2.1.3 Управление комфортным сиденьем с пневмоподвеской (в модификации "Комфортное сиденье")




BX002-093

1 Комфортное сиденье с пневмоподвеской
2 Подголовник
3 Поясничная опора
4 Интенсивность кондиционирования сиденья/обогрева сиденья
9 Глубина сиденья
10 Регулируемый амортизатор
11 Продольная регулировка сиденья
12 Регулировка наклона сиденья

5 Кондиционирование сиденья/обогрев сиденья
6 Регулировка под вес водителя
7 Удерживающее устройство
8 Регулировка спинки сиденья
13 Регулировка вращения сиденья
14 Горизонтальное подпружинивание
15 Замок удерживающего устройства

Комфортное сиденье с пневмоподвеской (1) можно отрегулировать в соответствии с потребностями водителя.

### Регулировка под вес водителя

BX002-096

Чтобы предотвратить ущерб здоровью, перед вводом в эксплуатацию машины следует проверить и выполнить индивидуальные настройки в соответствии с весом водителя. Настройка производится при абсолютно неподвижном положении водителя.

- Нажать переключатель (6) в положение I.

После регулировки под вес водителя можно поднять сиденье в положении переключателя I или опустить в положении переключателя II.

### Регулировка спинки сиденья

- Не нагружая спинку сиденья, потянуть вверх и удерживать блокировочный рычаг (8).
- Установить наклон спинки и отпустить блокировочный рычаг (8).
- Проверить, правильно ли зафиксирована блокировка. Спинка сиденья больше не должна перемещаться.

### Продольная регулировка

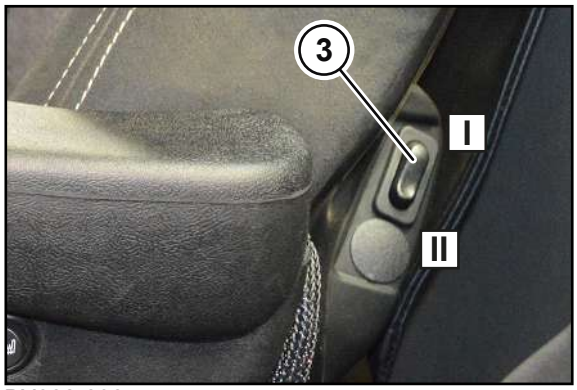
- Потянув вверх и удерживая блокировочную скобу (11), передвинуть сиденье водителя (1) в нужное положение вперед или назад и отпустить блокировочную скобу (11).
- Проверить, правильно ли зафиксирована блокировка. Сиденье водителя больше не должно перемещаться.

### Горизонтальное подпружинивание

Благодаря горизонтальному подпружиниванию демпфируются толчковые перемещения сиденья водителя (1) в направлении движения.

- Чтобы активировать горизонтальное подпружинивание, потянуть вверх рычаг (14).
- Чтобы деактивировать горизонтальное подпружинивание, опустить вниз рычаг (14).

### Поясничная опора




BX002-098

- Чтобы изменить прогиб сиденья, нажать переключатель (3).

### Подголовник

Подголовник (2) оптимально отрегулирован, если верхний край головы и подголовника находится на одной высоте.

- Выдвинуть или задвинуть подголовник (2) через ощутимую фиксацию до оптимальной высоты.

### Регулировка глубины сиденья

- Потянуть вверх и удерживать рычаг (9).
- Передвинуть сиденье вперед или назад в нужное положение.
- Отпустить рычаг (9).

### Регулировка наклона подушки сиденья

- Потянуть вверх и удерживать рычаг (12).
- Нагрузить или разгрузить поверхность сиденья до достижения нужного наклона поверхности сиденья.
- Отпустить рычаг (12).

### Поворотный адаптер (в модификации "Поворотный адаптер для сиденья водителя")

- Поднять блокировочный рычаг (13).
- Повернуть сиденье водителя в нужное положение.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если сиденье водителя не заблокировано в положении для движения вперед, при движении по дороге сиденье может повернуться и водитель больше не сможет надежно пользоваться элементами управления. Обеспечить, чтобы при движении по дороге сиденье водителя находилось в положении для движения вперед и блокировочный рычаг был зафиксирован со щелчком.**

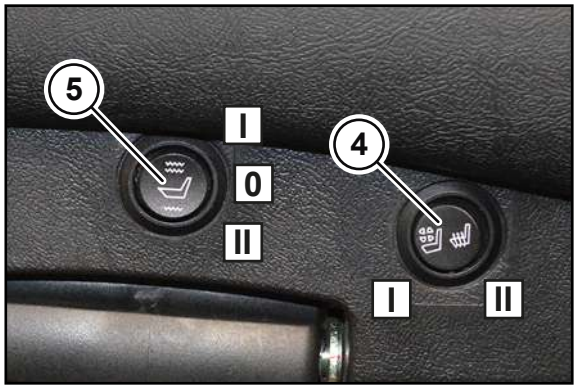
- Опустить вниз блокировочный рычаг (13) и повернуть дальше сиденье водителя до фиксации блокировочного рычага.

### Регулируемый амортизатор

Вибрационные характеристики сиденья водителя можно оптимально приспособить к любой ситуации движения с помощью плавно регулируемого амортизатора от "мягкой" до "жесткой".

- Вращать круглую ручку (10) до достижения нужной жесткости подвески.

### Кондиционирование и обогрев сиденья



BX002-097

Поверхность сиденья может вентилироваться посредством системы кондиционирования сиденья, что позволяет получить прохладное и сухое сиденье.

Переключателем (4) возможно переключение между кондиционированием и обогревом сиденья.

- Чтобы включить систему кондиционирования сиденья, установить переключатель (4) в положение I.
- Чтобы включить обогрев сиденья, установить переключатель (4) в положение II.

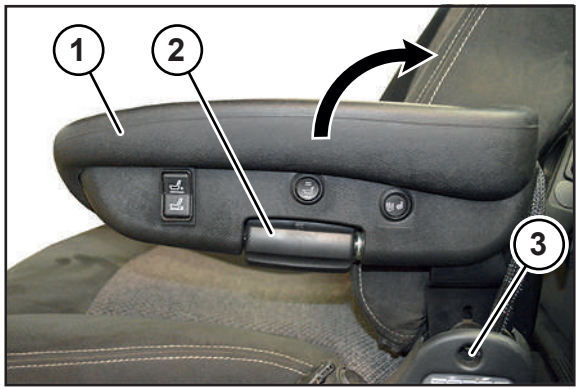
Переключателем (5) можно регулировать интенсивность кондиционирования или обогрева сиденья.

Переключатель (5) имеет три положения.

| Поз. | Пояснение |
|---|---|
| 0 | Обогрев и кондиционирование сиденья ВЫКЛ |
| I | Высокая интенсивность кондиционирования или обогрева сиденья |
| II | Пониженная интенсивность кондиционирования или обогрева сиденья |

- Чтобы настроить более высокую интенсивность кондиционирования или обогрева сиденья, установить переключатель (5) в положение I.
- Чтобы настроить более низкую интенсивность кондиционирования или обогрева сиденья, установить переключатель (5) в положение II.
- Чтобы выключить кондиционирование или обогрев сиденья, установить переключатель (5) в положение 0.

### Регулировка левого подлокотника

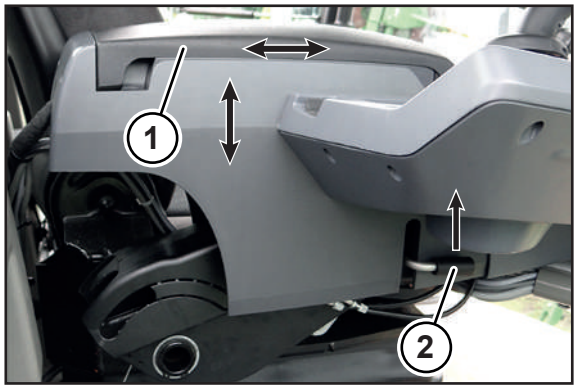



BX002-094

При необходимости опустить или поднять левый подлокотник (1).

- Чтобы установить наклон подлокотника (1), вращать шпиндель (2) влево или вправо до достижения нужного наклона.
- Чтобы отрегулировать подлокотник по высоте, ослабить болт (3) и переместить левый подлокотник (1) на нужную высоту.
- Затянуть болт (3).

### Регулировка правого подлокотника




BX002-095

Правый подлокотник (1) и рычаг управления являются одним конструктивным узлом.

- Для регулировки правого подлокотника поднять рычаг (2).
- Переместить правый подлокотник вверх, вниз, вперед или назад и отпустить рычаг (2).

➡ Настройки сохраняются.

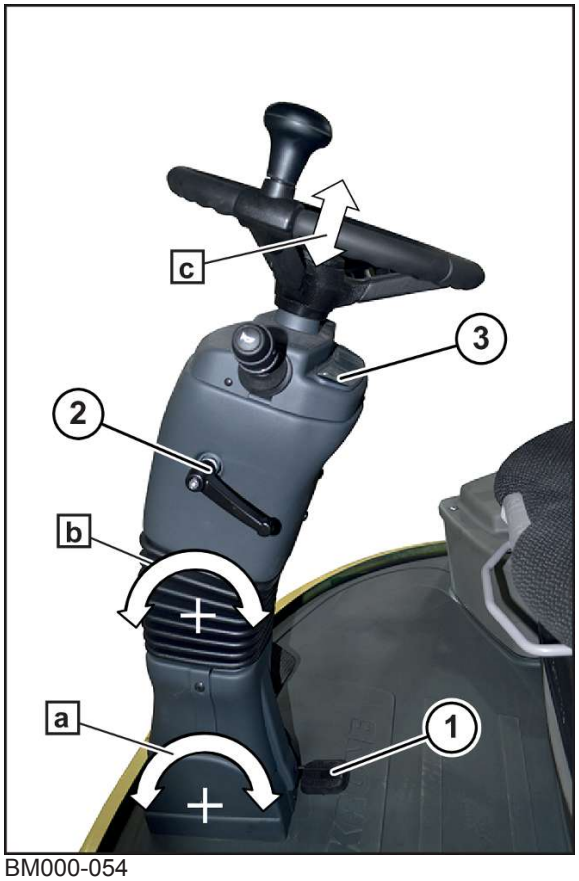
## 11.2.2 Регулировка колонки рулевого управления

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность несчастных случаев вследствие кратковременного отвлечения водителя**

При регулировке сиденья или колонки рулевого управления во время движения водитель может недостаточно внимательно следить за дорогой. Это может привести к несчастным случаям с тяжелыми последствиями.

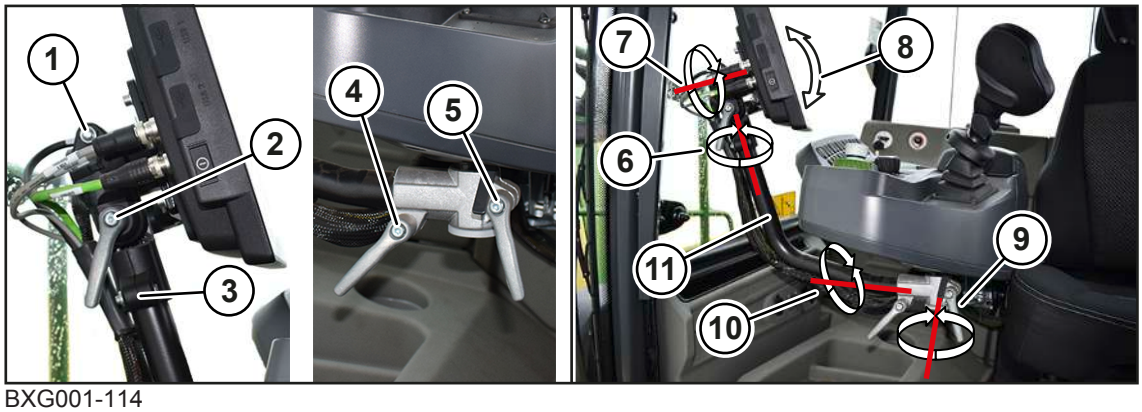
- Регулируйте сиденье и колонку рулевого управления только после полной остановки машины.




BM000-054

- Чтобы изменить наклон колонки рулевого управления вокруг нижней точки вращения (a), нажмите деблокирующую педаль (1) и установите колонку рулевого управления (3) в нужное положение.
- Для фиксации колонки рулевого управления (3) отпустите деблокирующую педаль (1).
- Чтобы отрегулировать рулевое колесо по высоте (c) и изменить наклон колонки рулевого управления вокруг верхней точки вращения (b), отпустите деблокирующий рычаг (2) и установите колонку рулевого управления (3) в нужное положение.
- Для фиксации колонки рулевого управления (3) зафиксируйте деблокирующий рычаг (2).

### 11.2.3 Установка терминала




BXG001-114

Положение терминала можно, вращая держатель (11) и терминал, установить оптимально для водителя и условий видимости на приставке.

**Регулировка наклона терминала вперед/назад:**

- Отпустите рычаг (2) и отрегулируйте наклон терминала вперед/назад (8).
- Затяните рычаг (2).

**Регулировка бокового наклона терминала:**

- Ослабьте винт (1) и отрегулируйте боковой наклон терминала (7).
- Затяните винт (1).

**Вращение терминала влево/вправо:**

- Ослабьте винт (3) и поверните терминал влево/вправо (6).
- Затяните винт (3).

**Регулировка высоты терминала:**

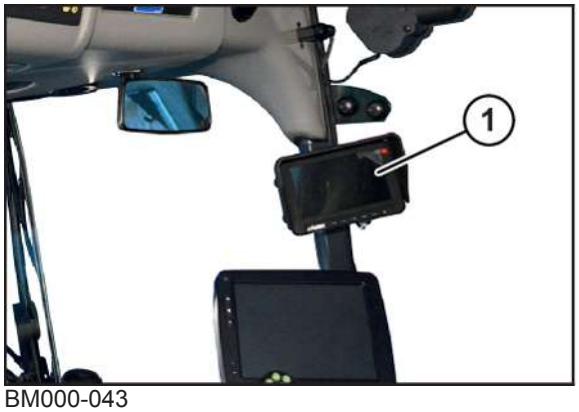
- Ослабьте винт (4) и поворачивайте (10) держатель (11) до нужной высоты.
- Затяните винт (4).

**Поворот терминала влево/вправо:**

- Ослабьте рычаг (5) и установите держатель (11) вращением влево/вправо (9).
- Затяните рычаг (5).

## 11.2.4 Монитор для камеры наблюдения

### Для варианта исполнения "Дополнительная камера"



BM000-043

- Установите монитор (1) для камеры наблюдения вручную таким образом, чтобы обеспечивалась полная видимость дороги или рабочего диапазона сбоку от машины и сзади нее.

### Функция POC

Функция POC (Power on Control) дополнительной камеры автоматически включает монитор после того, как ключ зажигания повернут в положение «II». Функция POC активирована изготовителем и при необходимости может быть отключена.

- Нажать на мониторе.

EQ002-382

- Нажимать , пока не будет выбрана функция «POC» (1).
- Для отключения функции POC нажать .
- Чтобы выбрать «Закрыть», нажать .
- Для выхода из меню нажать .
- Чтобы снова активировать функцию POC, выполнить аналогичные действия.

***ИНФОРМАЦИЯ***

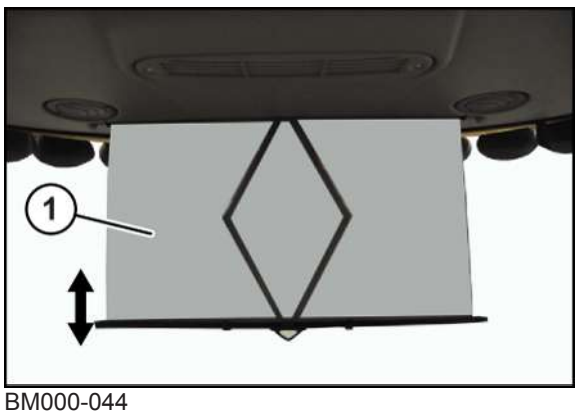
Даже при отключенной функции POC монитор может автоматически включаться при движении задним ходом.

Если камера заднего хода подключена к монитору, она автоматически включается во время движения задним ходом. По окончании движения задним ходом монитор снова автоматически выключается.

Если камера заднего хода подключена к терминалу машины и смонтирован адаптер 200884280, то монитор не включается автоматически во время движения задним ходом.

- Дополнительная информация, см. инструкцию для вспомогательного оборудования B352.
- Дополнительную информацию можно найти в инструкции по эксплуатации изготовителя.

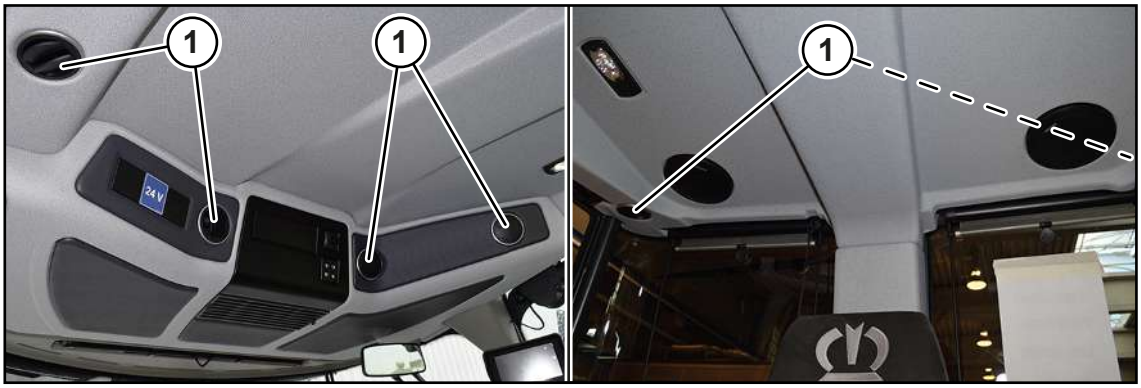
## 11.2.5 Солнцезащитный козырёк



BM000-044

- Установите противосолнечный козырек (1) вручную в в соответствии с требованиями.

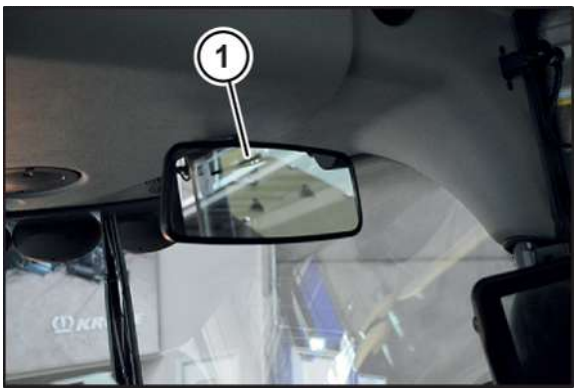
### 11.2.6 Регулируемые вентиляционные сопла




BXG000-044

Установите вентиляционные сопла (1) так, чтобы стекла не запотевали.

### 11.2.7 Внутреннее зеркало заднего вида




BM000-042

- Отрегулировать вручную внутреннее зеркало заднего вида (1) таким образом, чтобы в зеркале была видна требуемая внешняя зона.

## 11.3 Общие сведения

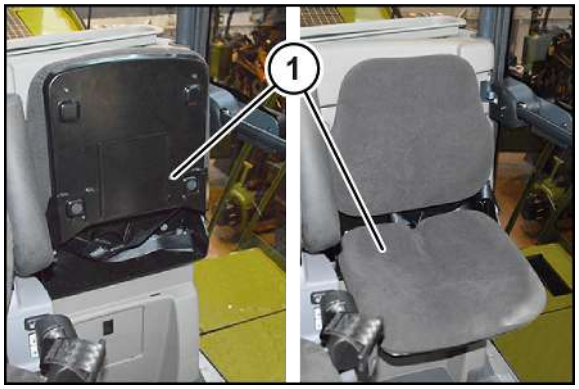
### 11.3.1 Сиденье инструктора

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность несчастных случаев вследствие отвлечения водителя**

Водителя может отвлечь второй человек в кабине, вследствие чего он недостаточно внимательно следит за дорогой. Это может стать причиной тяжелых несчастных случаев и травм.

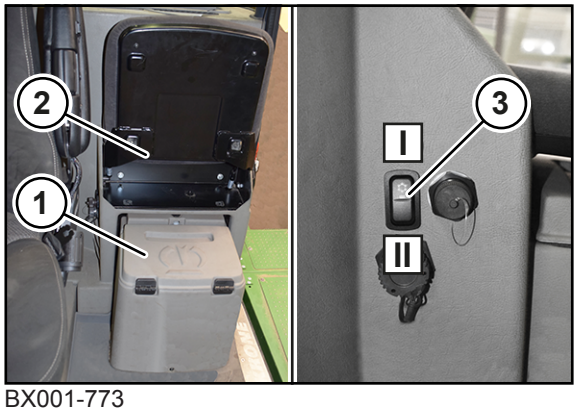
- Сиденьем помощника разрешается пользоваться только при езде с инструктором.
- Кроме езды с инструктором, во время эксплуатации машины, в кабине или на машине не должно быть посторонних лиц.




BXG000-042

- Перед использованием сиденья инструктора опустите его посадочную поверхность (1).

### 11.3.2 Холодильный бокс (в исполнении "Изолированный холодильный бокс")

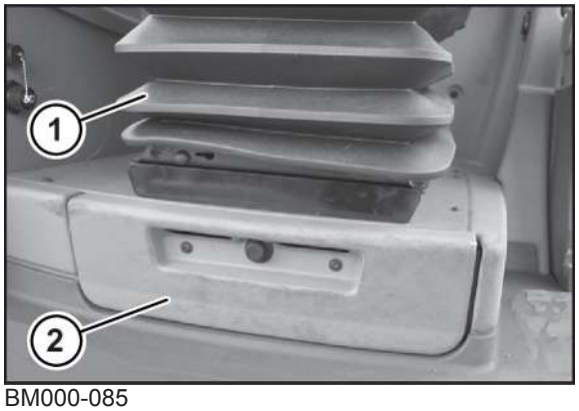



BX001-773

Холодильный бокс (1) находится под сиденьем помощника (2) в кабине.

- Чтобы включить холодильный бокс, установить переключатель (3) в положение I.
- Чтобы выключить холодильный бокс, установить переключатель (3) в положение II.

### 11.3.3 Выдвижной ящик для аптечки и инструкции по эксплуатации




BM000-085

Ящик (2) для аптечки и инструкции по эксплуатации находится спереди под сиденьем водителя (1).

- Чтобы вынуть аптечку или инструкцию по эксплуатации, выдвиньте вперед ящик (2).

# 12 Ввод в эксплуатацию – режим уборки травы / жатка прямого среза

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

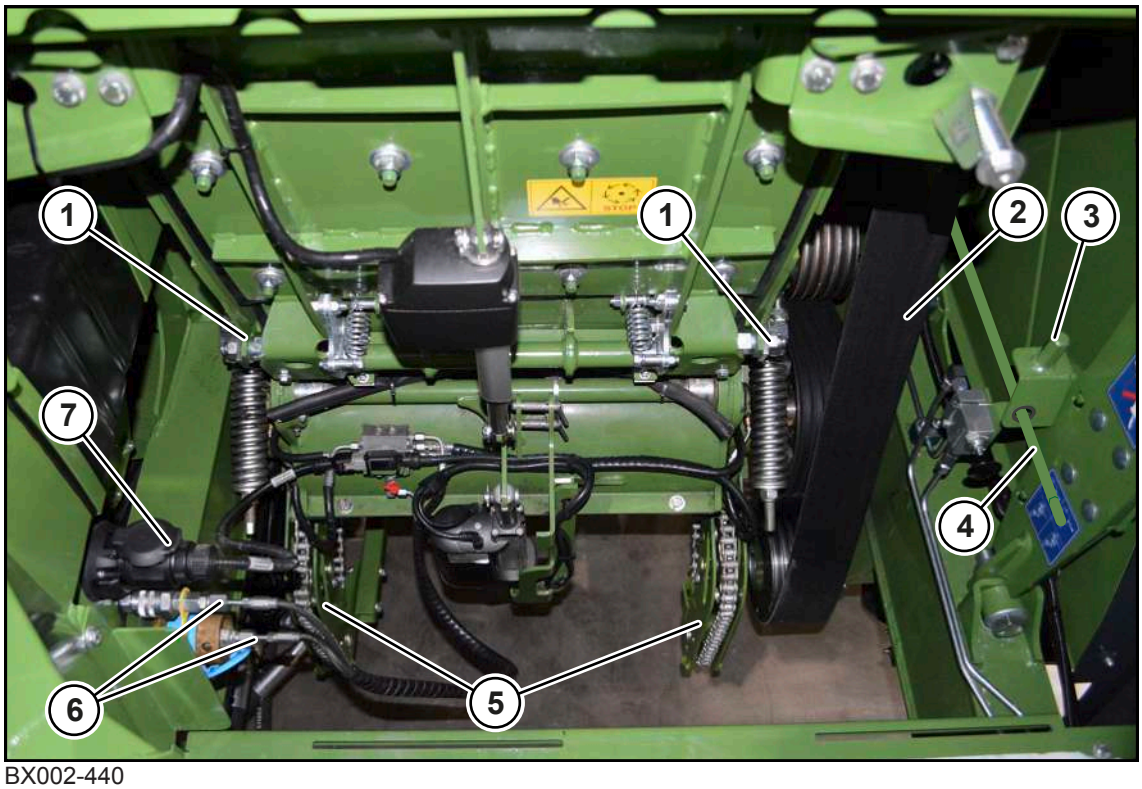
В данной главе описана переналадка с режима уборки кукурузы на режим уборки травы / жатка прямого среза.

Условие для режима уборки травы

- ✓ Зернодробилка демонтирована, *см. Страница 243*.
- ✓ Канал для травы смонтирован, *см. Страница 247*.
- ✓ Гребень листовых оберток початков (в модификации "Гребень листовых оберток початков"), *см. Страница 257*.
- ✓ Воздухозаборник отрегулирован, *см. Страница 248*.
- ✓ Круглые щетки для очистки барабанного сита не прилегают к барабанному ситу, *см. Страница 249*.
- ✓ Гидравлическая система установлена на режим уборки травы, *см. Страница 249*, для жатки прямого среза: гидравлическая система установлена на режим с жаткой прямого среза, *см. Страница 250*.
- ✓ Щиток приемника зерна демонтирован, *см. Страница 250*.
- ✓ Подающие планки подпрессовывающего вальца смонтированы таким образом, чтобы использовалась гладкая сторона, *см. Страница 524*.
- ✓ Смонтированы ножи измельчителя для режима уборки травы, *см. Страница 505*.
- ✓ Противорежущая пластина смонтирована для режима уборки травы, *см. Страница 520*.
- ✓ Смонтирована приставка EasyFlow, *см. Страница 309*.
- ✓ Сезонная настройка на терминале установлена на режим уборки травы, *см. Страница 222*.
- ✓ Удлинение выгрузной трубы демонтировано, *см. Страница 251*.
- ✓ Видеокамера автоматики перегрузки установлена в позиции режима уборки травы/ жатки прямого среза (в исполнении "Автоматика перегрузки"), *см. Страница 253*.
- ✓ Противовес задней части демонтирован, *см. Страница 255*.
- ✓ Дополнительная ось демонтирована, *см. Страница 261*.
- ✓ Подъемный механизм откалиброван, *см. Страница 195*.

## 12.1 Демонтаж зернодробилки

### Общий вид

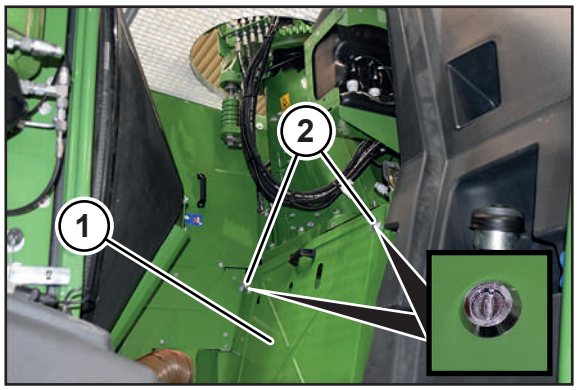



BX002-440

1 Блокировка канала для травы / зерно-дробилки
2 Приводной ремень
3 Крепление для кривошипной рукоятки
4 Соединительная тяга
5 Монтажное устройство с роликовой цепью
6 Система централизованной смазки
7 Электропитание

✓ Задняя ось находится в самом верхнем положении.
✓ Машина остановлена и предохранена,*см. Страница 36*.

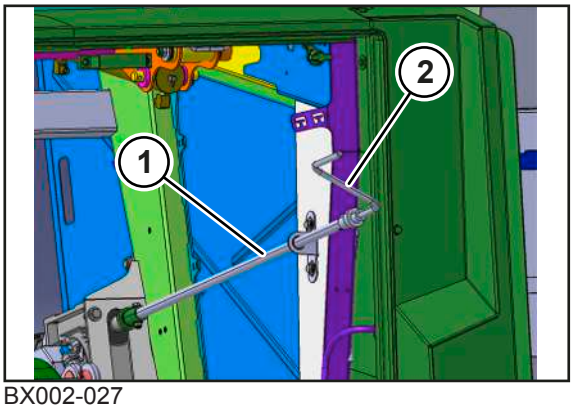
### Демонтаж крышки компонентов потока кормовой массы




BXG000-108

▶ Чтобы снять крышку (1), освободить четвертные поворотные затворы (2) подходящим инструментом.

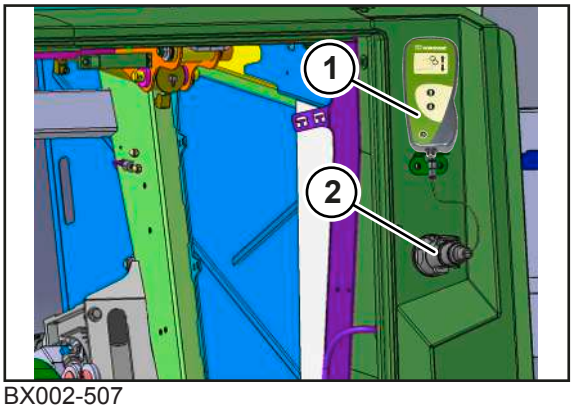
Отложить крышку (1) за пределы машины.



BX002-027

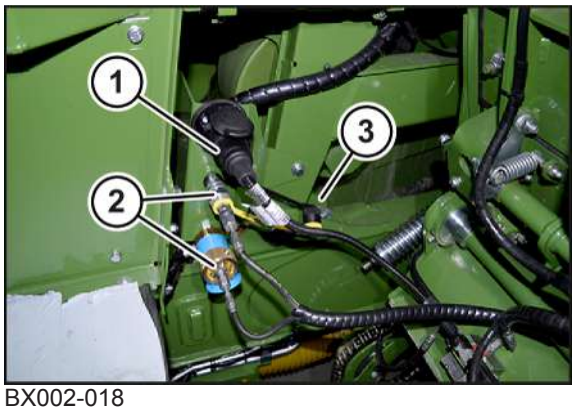
- Вынуть кривошипную рукоятку (2) из крепления для кривошипной рукоятки и установить на соединительную тягу (1).

**В модификации "VariQuick с электроприводом"**



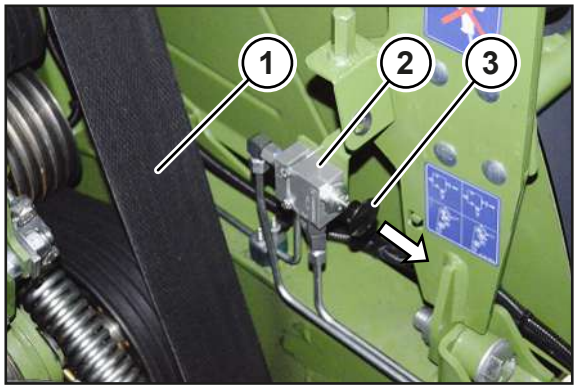
BX002-507

- Вынуть пульт управления (1) из ящика и подсоединить к розетке (2).



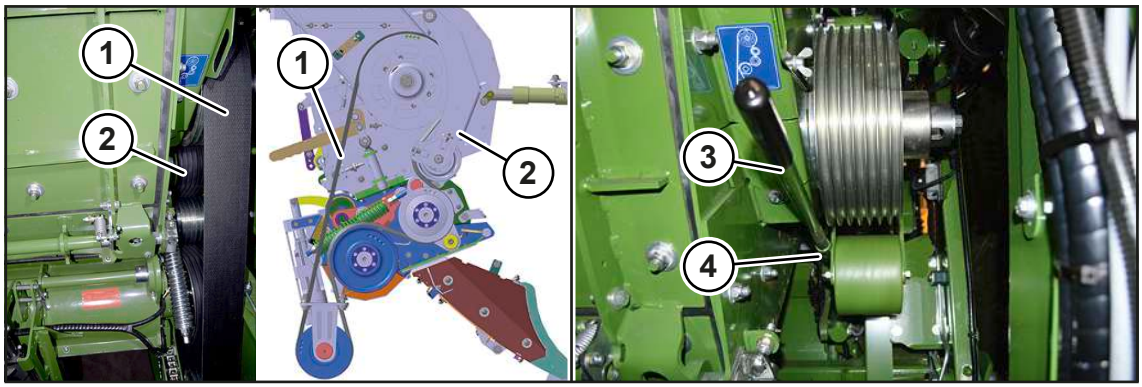
BX002-018

- Отсоединить запорные крышки (3).
- Отсоединить смазочные линии (2).
- Отсоединить штекерное соединение (1) электропитания.



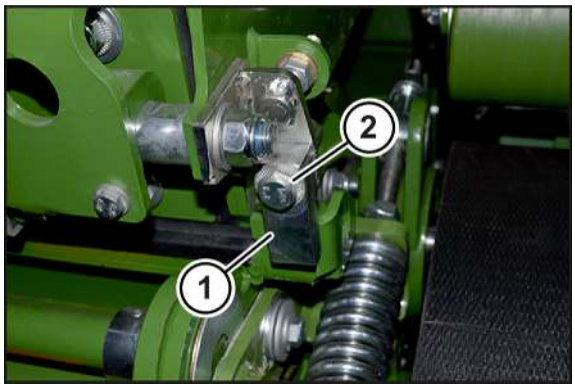

BX002-397

- Чтобы снять натяжение приводного ремня (1), потянуть за сферическую ручку (3) блока управления (2).



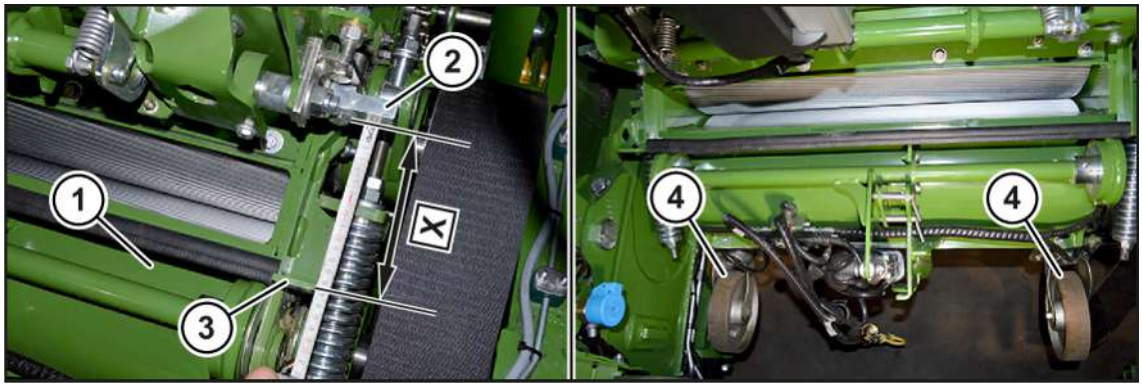

BXG000-107

- Чтобы снять приводной ремень (1), вставить рычаг (3) в гильзу (4) на натяжном рычаге (2) и нажать натяжной рычаг (2) спереди вниз.
- Снять приводной ремень (2).
- Снять рычаг (3).



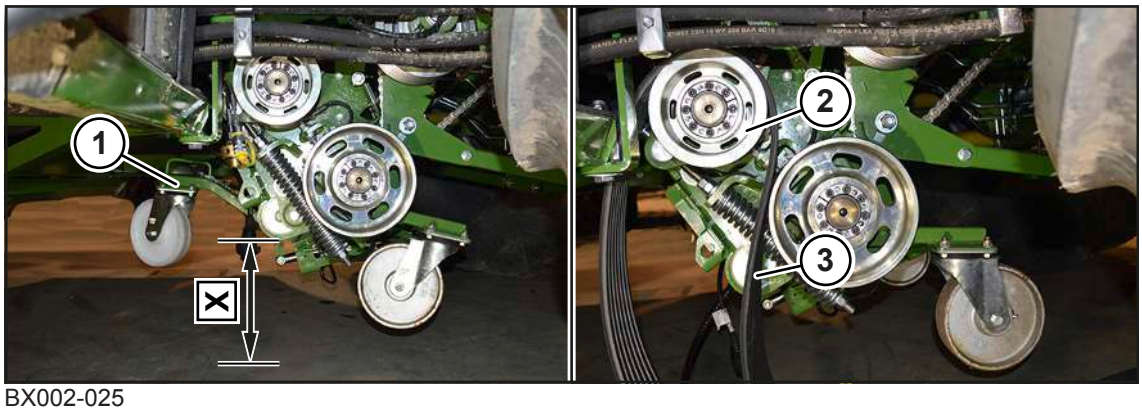

BX002-017

- Ослабить болт (2) с обеих сторон и откинуть блокировку (1) в сторону.



BX002-026

- Опустить зернодрбилку (1) вращением кривошипной рукоятки или в модификации "VariQuick с электроприводом" с помощью пульта управления, *см. Страница 406*, вниз настолько, чтобы между блокировкой (2) и упором (3) установилось расстояние X=15 см.
- Смонтировать колеса (4).

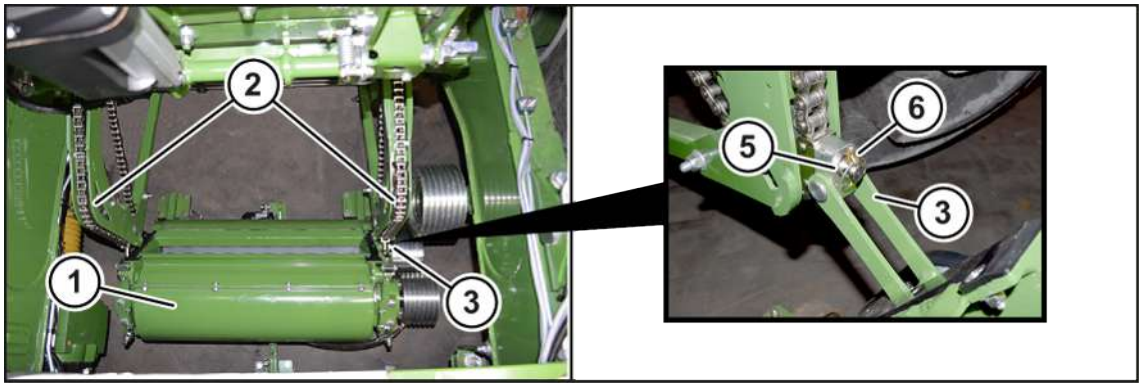


BX002-025

- Опустить зернодробилку (1) настолько, чтобы расстояние между зернодробилкой и грунтом составило X=30 см.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм из-за подвешенного груза. Категорически запрещается работать под подвешенным грузом. Монтировать колесо только сбоку.**

- Смонтировать колесо (1).
- Снять приводной ремень (3) со шкива (2).



BX002-016

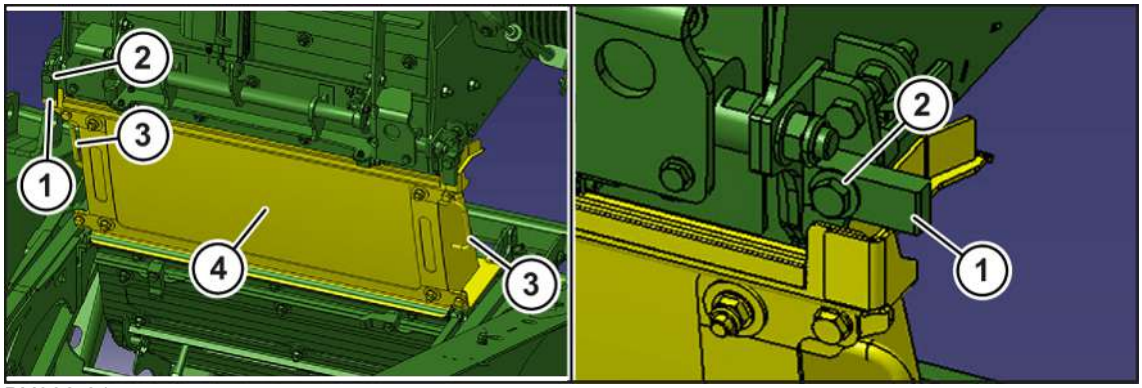
- Полностью опустить зернодробилку (1) вниз.
- Демонтировать шплинт (6).
- Переместить зернодробилку (1) в направлении движения назад так, чтобы крепежные крюки (3) зернодробилки больше не находились на опорных крюках (5) роликовой цепи.
- Смонтировать шплинт (6).
- Выдвинуть зернодробилку (1) к правой стороне машины.
- Установить кривошипную рукоятку в крепление для кривошипной рукоятки и зафиксировать шплинтом или снять пульт управления (в модификации "VariQuick с электроприводом") и уложить в ящик для инструмента машины.

## 12.2 Монтаж канала для травы

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

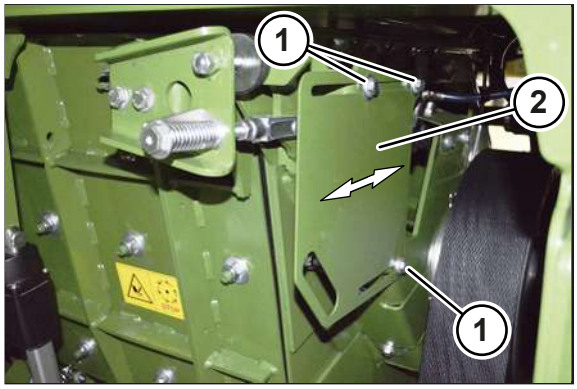
✓ Крышка потока кормовой массы демонтирована, *см. Страница 243*.



BX002-014

- Убедиться в том, что блокировка (1) с обеих сторон находится в горизонтальном положении.
- Вставить канал для травы (4) за поручни (3) до упора.
- Опустить блокировку (1) с обеих сторон вниз и зафиксировать болтом (2).

## 12.3 Регулировка воздухозаборника



BXG000-091

Дефлектор для регулировки потока воздуха смонтирован на заводе так, чтобы воздухозаборник был открыт. Для оптимизации параметров выброса можно отрегулировать сечение воздухозаборника.

Чем больше отверстие воздухозаборника, тем больше воздуха попадает в поток кормовой массы и захватывает большее количество. При малой плотности кормовой массы выброс может ухудшиться.

Положение покрывающей пластины зависит от кормовой массы и плотности насаждения на поле.

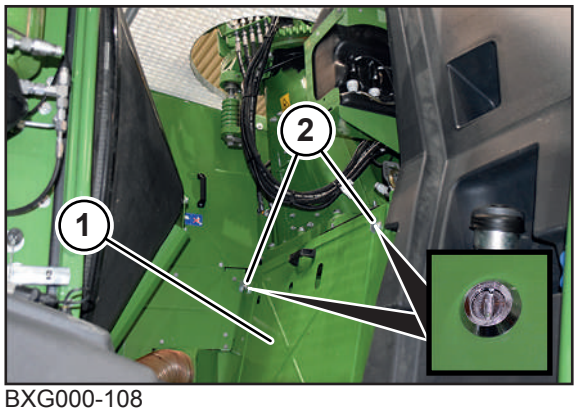
- Малое отверстие воздухозаборника годится скорее для сухой, легкой кормовой массы и при малой плотности посева.
- Большое отверстие воздухозаборника годится скорее для влажной, тяжелой кормовой массы и при плотном посеве.

При использовании установки для средства силосования рекомендуется открыть воздухозаборник на ускорителе выброса, чтобы обеспечить оптимальное смешивание кормовой массы со средством силосования.

### Регулировка крышки воздухозаборника

- ▶ Ослабить болты (1).
- ▶ Переместить покрывающую пластину (2) в нужное положение.
- ▶ Затянуть болты (1).

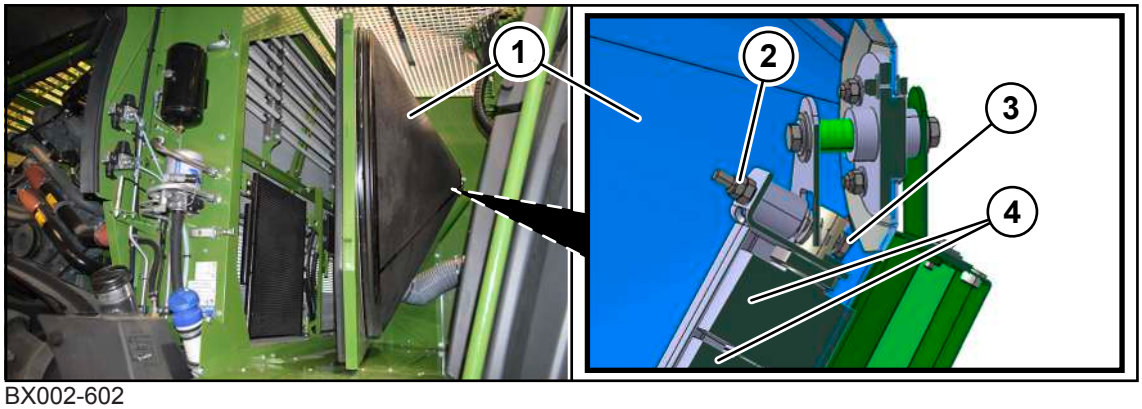
### Монтаж крышки компонентов потока кормовой массы



BXG000-108

- ▶ Установить крышку (1) и зафиксировать ее с помощью поворотных затворов (2).

## 12.4 Снятие круглых щеток с барабанного сита

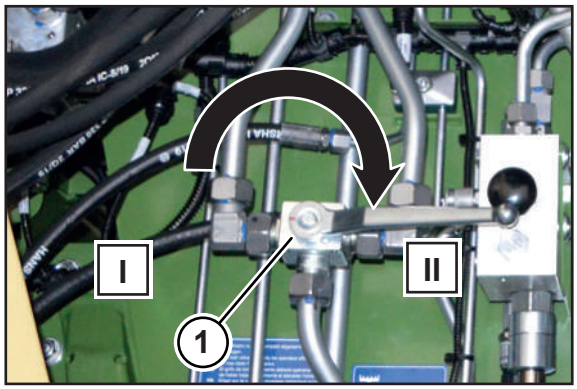



BX002-602

- ▶ Ослабить контргайку (2).
- ▶ Затянуть болт (3) и тем самым снять круглые щетки (4) с барабанного сита (1).
- ▶ Затянуть контргайку (2).

## 12.5 Настройка гидравлики подъемного механизма

### Переключение подъемного механизма в режим уборки травы




BXG000-092

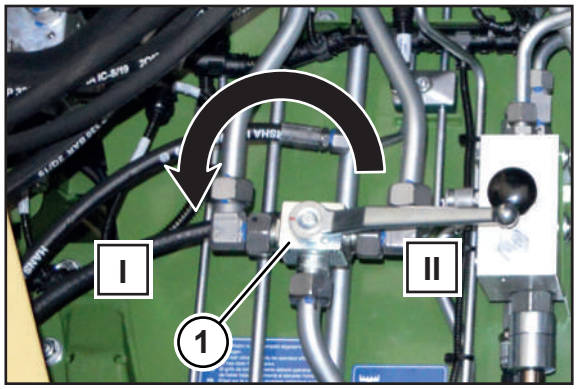
Трехходовой шаровой кран (1) для переключения между режимом уборки травы и кукурузы находится под боковой крышкой слева.

- Положение I = режим уборки кукурузы, режим работы с жаткой прямого среза
- Положение II = режим уборки травы

Чтобы переключить гидравлическую систему в режим уборки травы

- ▶ Остановите машину.
- ▶ Опустить приставку на пол.
- ▶ Установите трехходовой шаровой кран в положение II.

### Переключение подъемного механизма в режим уборки кукурузы или в режим работы с жаткой прямого среза



BXG000-093

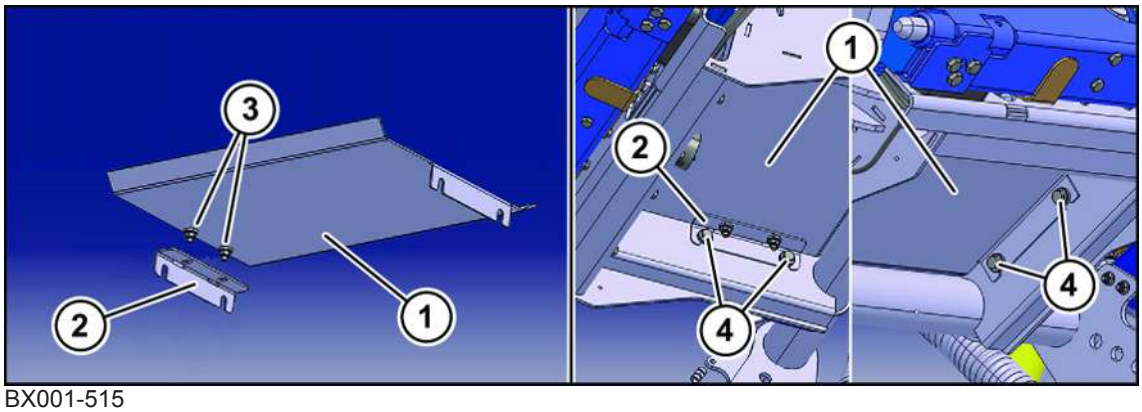
Трехходовой шаровой кран (1) для переключения между режимом уборки травы и кукурузы находится под боковой крышкой слева.

- Положение I = режим уборки кукурузы, режим работы с жаткой прямого среза
- Положение II = режим уборки травы

Для переключения подъемного механизма в режим уборки кукурузы или в режим работы с жаткой прямого среза

- ▶ Остановите машину.
- ▶ Опустить приставку на пол.
- ▶ Установите трехходовой шаровой кран в положение I

## 12.6 Демонтаж щитка приемника зерна



BX001-515

Чтобы демонтировать щиток приемника зерна:

- ▶ Ослабьте болты с низкой полукруглой головкой (3), шайбы, стопорные шайбы и предохранительные гайки для привинчивания уголка (2) и щитка приемника зерна (1).
- ▶ Демонтируйте болты с шестигранной головкой, стопорные шайбы и шайбы (4) и удалите щиток приемника зерна.

Положите щиток приемника зерна с крепежным материалом в надежном месте для последующего монтажа.

## 12.7 Демонтаж удлинения выгрузной трубы

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

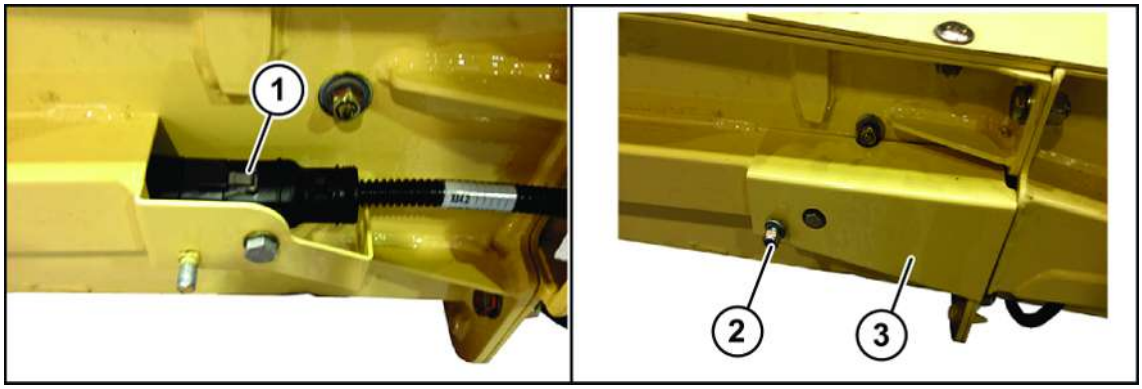
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования из-за подвешенного груза**

Существует опасность для людей из-за падения груза.

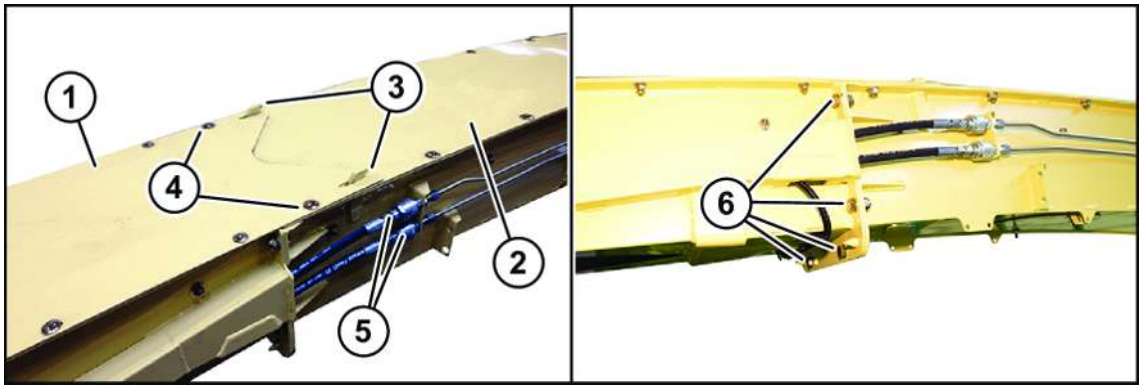
- Обращайте внимание на достаточную грузоподъёмность подъемного механизма.
- Не находитесь под висящим грузом.
- Надежно подоприте груз, если под ним необходимо выполнять работы.

### Демонтаж 8- / 10-рядного удлинения выгрузной трубы




BX001-633

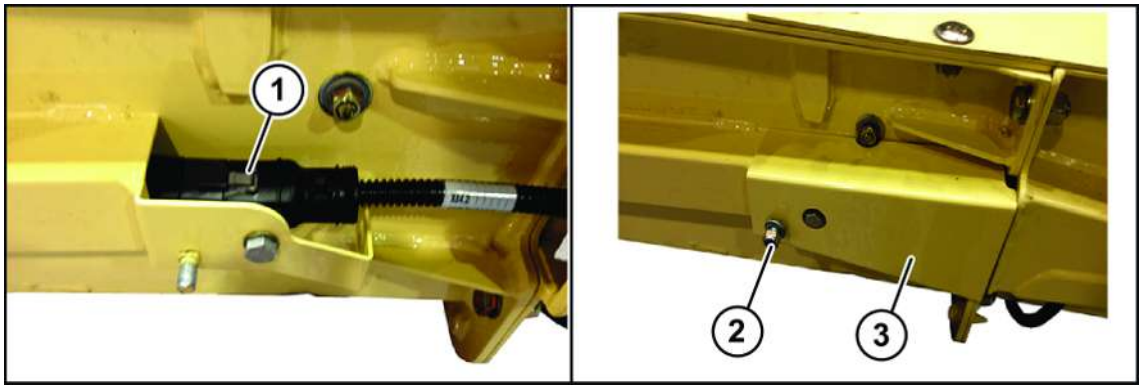
- ✓ Выгрузная труба находится с правой стороны машины и полностью опущена.
- ✓ Крышка выгрузной трубы полностью открыта.
- ✓ Давление в гидравлических контурах сброшено.
- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. Страница 36*.
- ▶ Демонтируйте гайку (2) и снимите крышку (3).
- ▶ Отсоедините штекерное соединение (1).



BX001-632

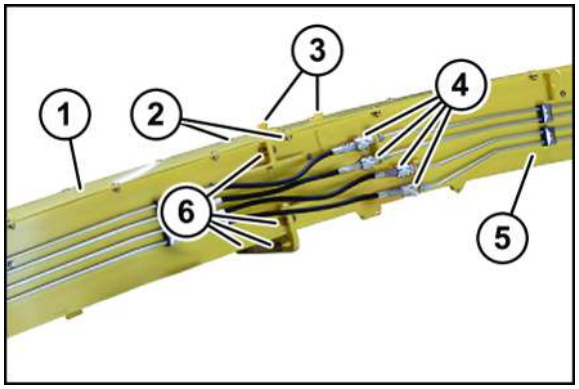
- Отсоедините гидравлические шланги (5) от гидравлических линий.
- **УКАЗАНИЕ! Вес 8-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 80 кг. Вес 10-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 112 кг.** Закрепите удлинение выгрузной трубы (1) подходящим грузозахватным приспособлением**.**
- Демонтируйте винты (4, 6).
- Вынуть удлинение выгрузной трубы (1) из креплений (3) основы выгрузной трубы (2) и поднять, подав вбок.
- Смонтируйте нужное удлинение выгрузной трубы, *см. Страница 278*.

### Демонтаж 12- / 14-рядного удлинения выгрузной трубы



BX001-633

- ✓ Выгрузная труба находится с правой стороны машины и полностью опущена.
- ✓ Крышка выгрузной трубы полностью открыта.
- ✓ Удлинение выгрузной трубы сложено.
- ✓ Давление в гидравлических контурах сброшено.
- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. Страница 36*.
- Демонтируйте гайку (2) и снимите крышку (3).
- Отсоедините штекерное соединение (1).

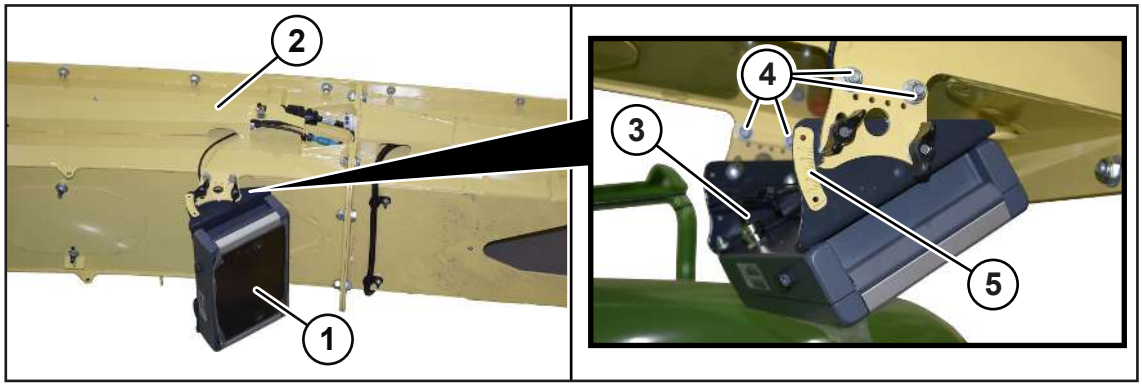


BX001-636

- Отсоедините гидравлические шланги (4) от гидравлических линий.
- **УКАЗАНИЕ! Вес 12-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 165 кг. Вес 14-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 180 кг.** Закрепите удлинение выгрузной трубы (1) подходящим грузозахватным приспособлением.
- Демонтируйте винты (2, 6).
- Вынуть удлинение выгрузной трубы (1) из креплений (3) основы выгрузной трубы (5) и поднять, подав вбок.
- Смонтируйте нужное удлинение выгрузной трубы, *см. Страница 278*.

## 12.8 Монтаж видеокамеры в позиции для режима уборки травы (в исполнении с автоматикой перегрузки)

| *УКАЗАНИЕ* |
| --- |
| Если отверстия или точки крепления для монтажа видеокамеры на выгрузной трубе отсутствуют, см. инструкцию для вспомогательного оборудования B386 «Автоматика перегрузки» (150 001 104_01). |



BX002-060

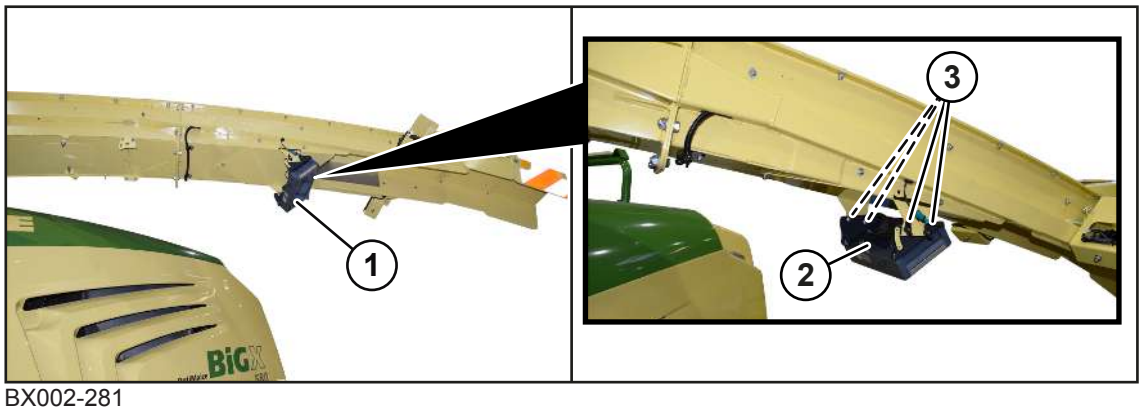
- Если видеокамера установлена в позиции для режима уборки кукурузы, демонтировать видеокамеру, *см. Страница 254*.
- Смонтировать видеокамеру (1) в указанной позиции, используя болты (4).
- Установить для видеокамеры (1) с помощью шкалы наклона (5) угол 0° .
- Подсоединить кабель видеокамеры (3), уложить в кабельном канале (2) и закрепить кабельными стяжками.
- Выполнить калибровку выгрузной трубы, *см. Страница 207*.

Если для режима уборки травы с жаткой прямого среза требуется установить систему камер на козырек выгрузной трубы с 8 рядами, *см. Страница 284*.

## 12.9 Демонтаж видеокамеры в позиции для режима уборки кукурузы (в исполнении с автоматикой перегрузки)

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

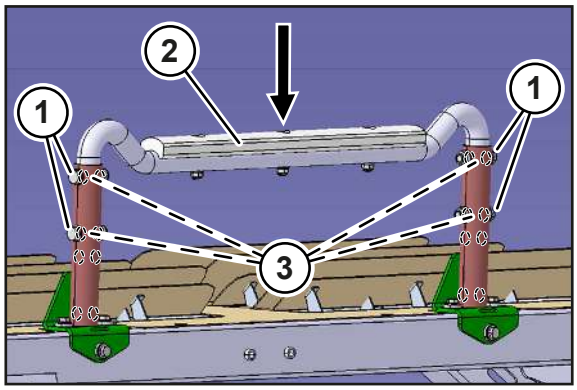
### Козырек выгрузной трубы, 8/10 рядов




BX002-281

- Отсоединить кабель (2) от видеокамеры (1).
- Демонтировать винты (3) и снять видеокамеру (1).

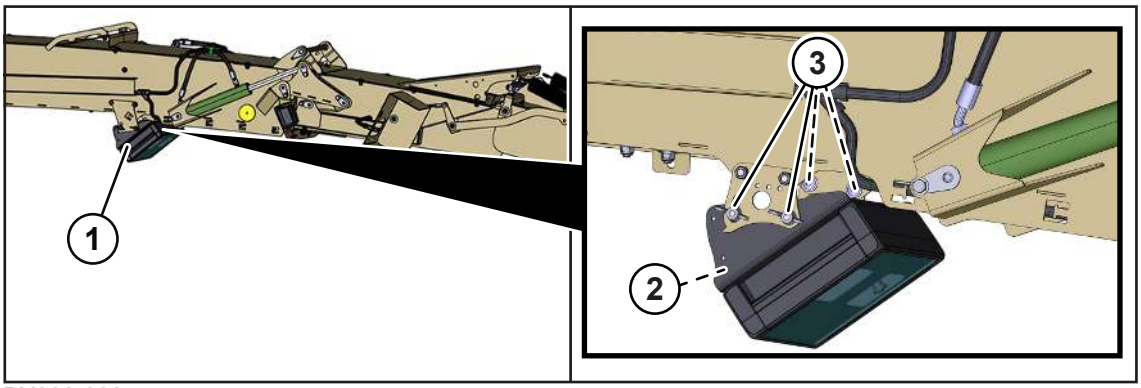
Если требуется опустить кронштейн выгрузной трубы:




BX002-391

- Демонтировать болты (1) кронштейна выгрузной трубы (2).
- Опустить кронштейн выгрузной трубы (2) настолько, чтобы верхний ряд отверстий (3) внутренней трубы совпал с рядом отверстий внешней трубы.
- Смонтировать и затянуть болты (1).

**Козырек выгрузной трубы, 12/14 рядов**




BX002-282

- Отсоединить кабель (2) от видеокамеры (1).
- Демонтировать винты (3) и снять видеокамеру (1).

## 12.10 Демонтаж противовеса задней части

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования из-за подвешенного груза**

Существует опасность для людей из-за падения груза.

- Обращайте внимание на достаточную грузоподъёмность подъемного механизма.
- Не находитесь под висящим грузом.
- Надежно подоприте груз, если под ним необходимо выполнять работы.

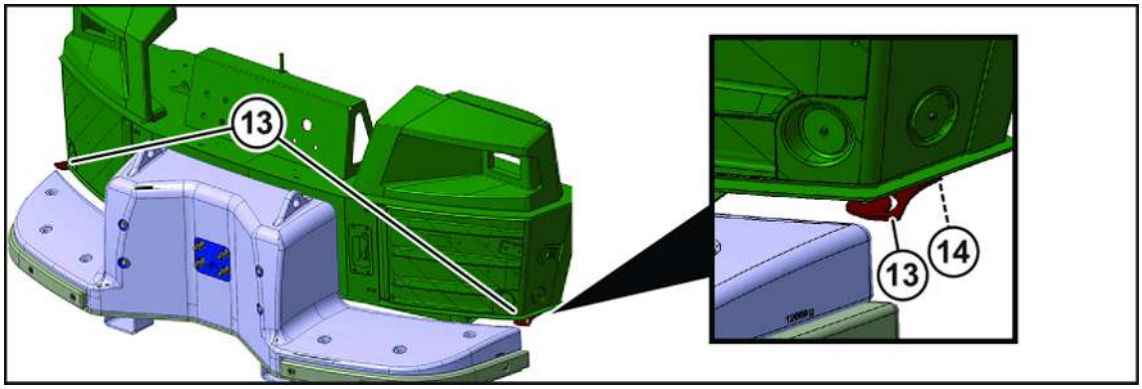
**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования из-за неожиданных движений при эксплуатации машины**

Если противовес задней части и предварительно смонтированная приставка EasyCollect или XCollect не выверены относительно друг друга, то существует опасность переворачивания машины при торможении и движении по склону.

- Использовать машину в дорожном движении, а также для работы, только если для комбинации машины и навешенной приставки смонтирован предписанный противовес задней части.

### Демонтаж заднего противовеса

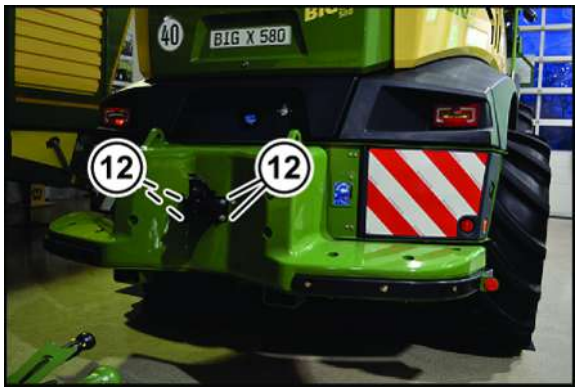



BX001-646

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

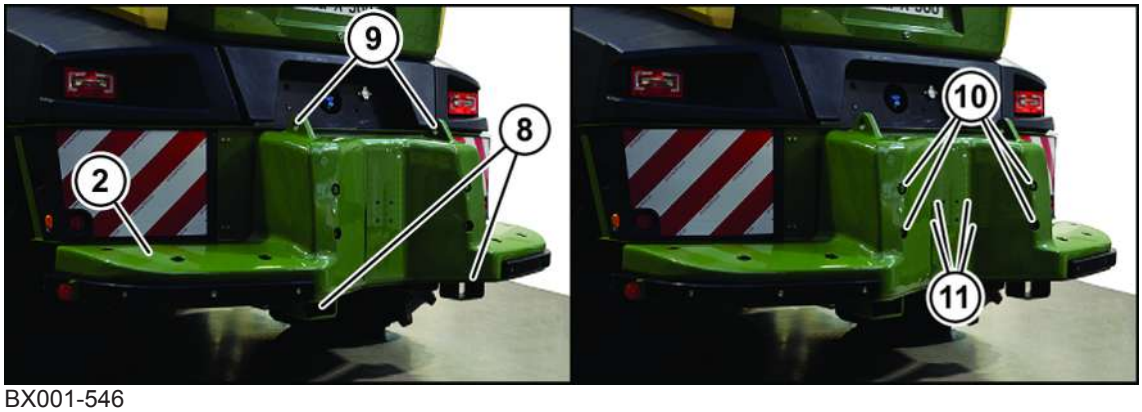
▶ Ослабьте винты (14) чистиков (13).

▶ Полностью отведите назад чистики (13) в продольных отверстиях и затяните винты (14).




BX001-547

▶ Демонтируйте гайки (12) и снимите тягово-сцепное устройство.




BX001-546

**УКАЗАНИЕ! Вес заднего противовеса в зависимости от оборудования машины составляет максимум 2900 кг**.

▶ Закрепите задний противовес (2) подходящим подъемным устройством.

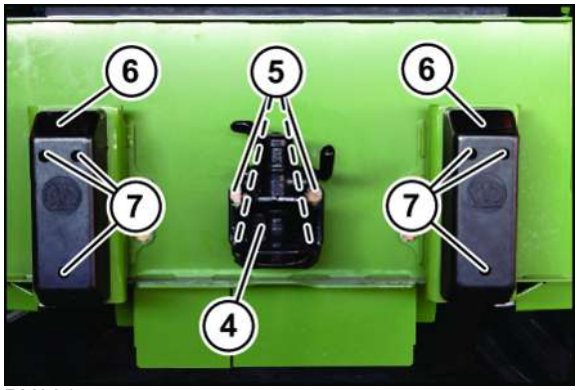
При этом

- для вилочного автопогрузчика использовать отверстия (8),
- для подъемной перекладины использовать точки зачаливания (9)

.

Убедитесь в том, что подъемное устройство закреплено надлежащим образом в точках зачаливания.

- ▶ Демонтируйте винты (10) и штанги с резьбой (11), осторожно поднимите задний противовес (1).



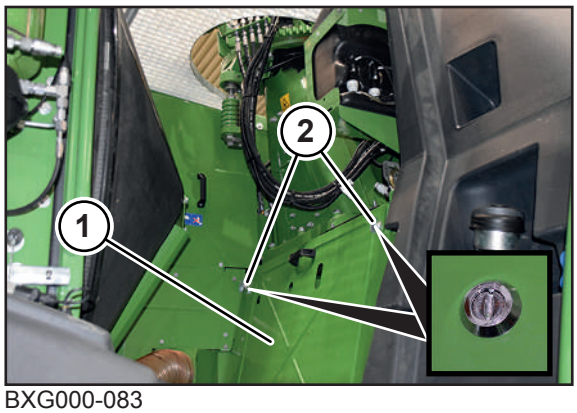
BX001-545

- ▶ Смонтируйте тягово-сцепное устройство (4), используя 4 винта (5).
- ▶ Смонтируйте резиновые амортизаторы (6), используя по 3 винта (7).
- ▶ Проверьте давление воздуха в шинах, *см. Страница 477*

## 12.11 Демонтаж гребня листовых оберток початков (в модификации "Гребень листовых оберток початков")

- ✓ Подъемный механизм находится в самом верхнем положении, *см. Страница 370*
- ✓ Барабан измельчителя зафиксирован, *см. Страница 507*.
- ✓ Машина остановлена и предохранена,*см. Страница 36*.

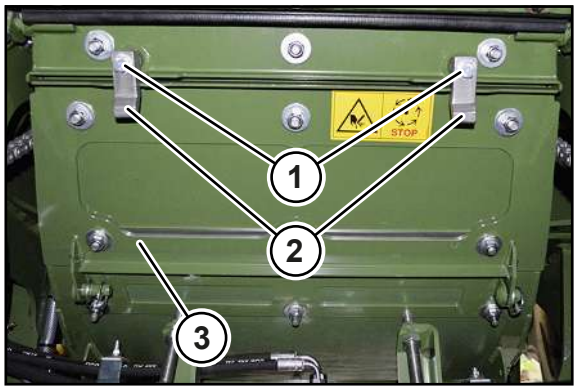
### 12.11.1 Демонтаж заслонки для техобслуживания и направляющей пластины



BXG000-083

- ✓ Машина находится в безопасном состоянии, *см. Страница 603*.
- ▶ Открыть правую боковую крышку, *см. Страница 118*.
- ▶ Освободить четвертные поворотные затворы (2) и снять крышку (1).
- ▶ Отложить крышку (1) за пределы машины.

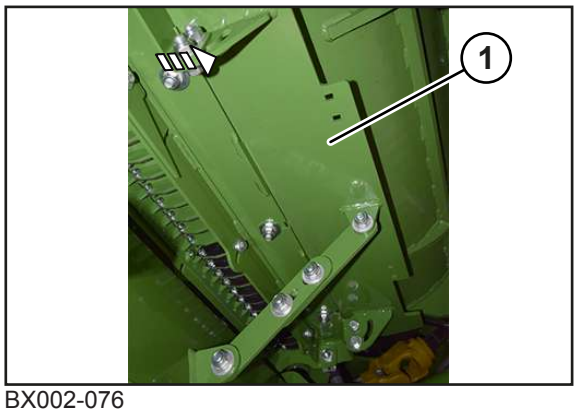
### Заслонка для техобслуживания передаточной шахты



BXG000-085

- Ослабить болты (1) и повернуть зажимные элементы (2) в сторону.
- Снять заслонку для техобслуживания (3) и отложить в сторону.

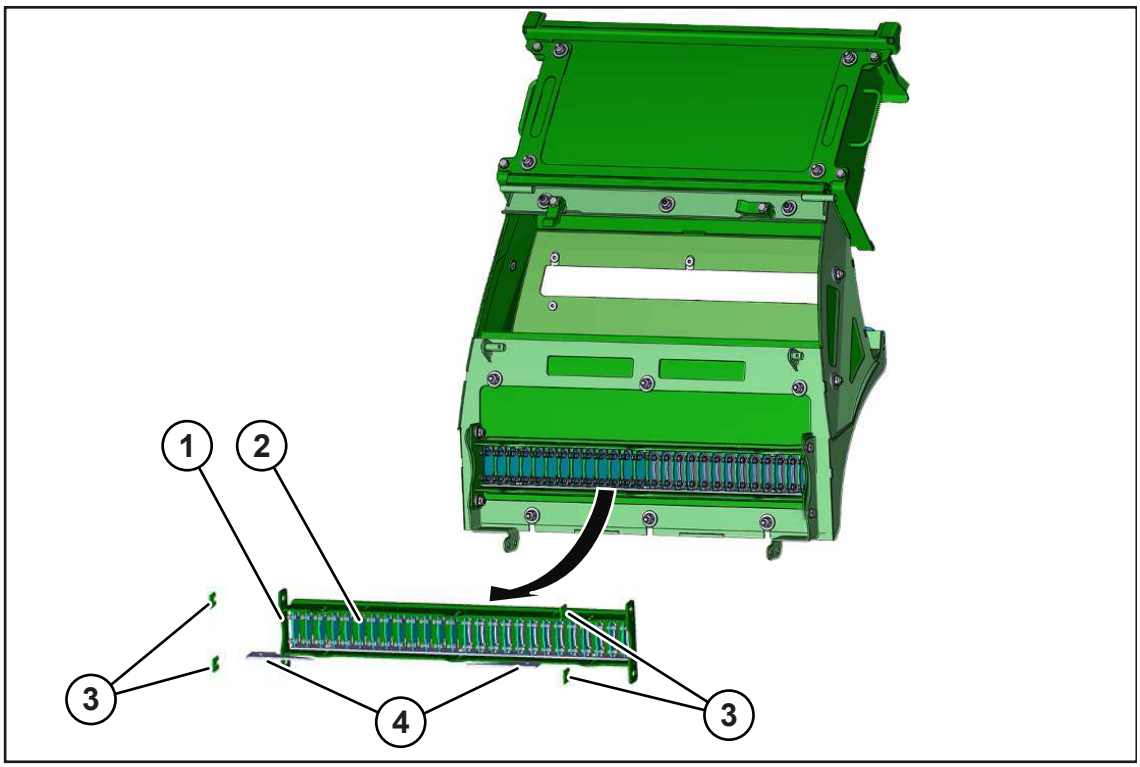
### Направляющая пластина



BX002-076

- Демонтировать направляющую пластину (1) и отложить в сторону вместе с монтажным материалом.

## 12.11.2 Демонтаж держателя ножа и гребня листовых оберток початков

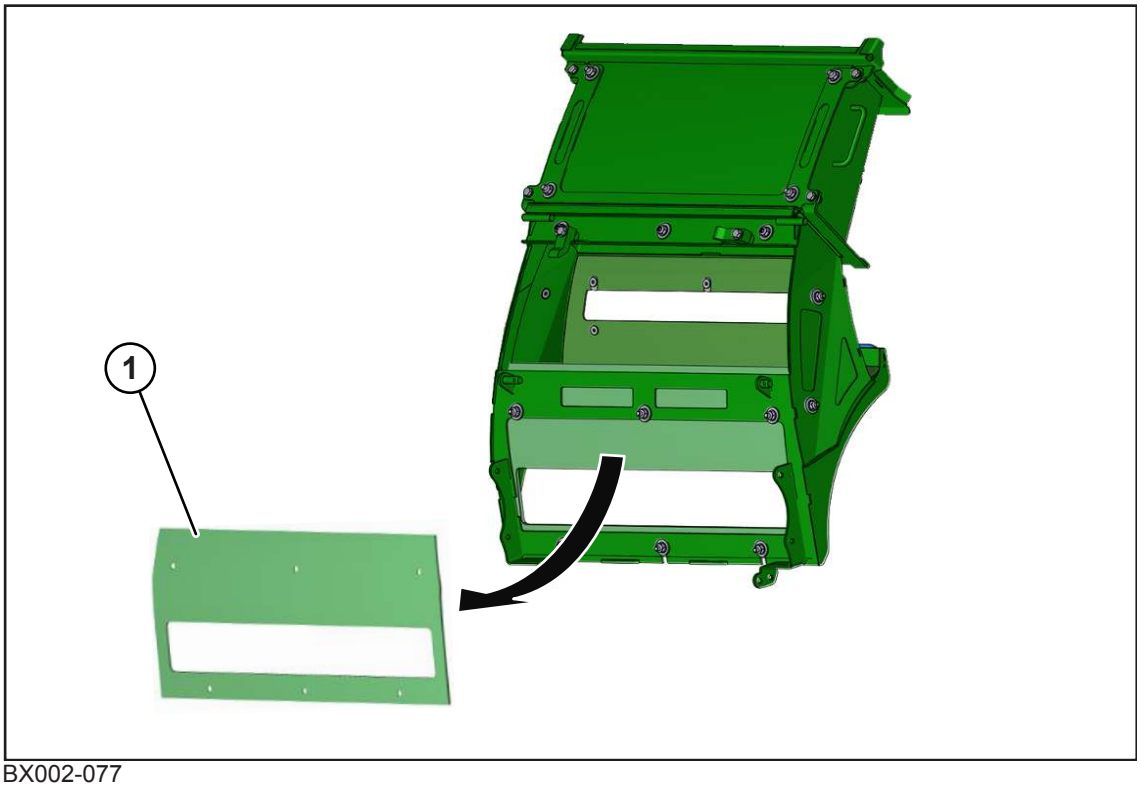



BX002-070

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность порезов острыми ножами! Использовать подходящие защитные перчатки.**

- Демонтировать гребень листовых оберток початков (1) и сохранить вместе с дистанционными пластинами (3), держателем ножа (2), клиньями (4) и монтажным материалом для последующего повторного монтажа.

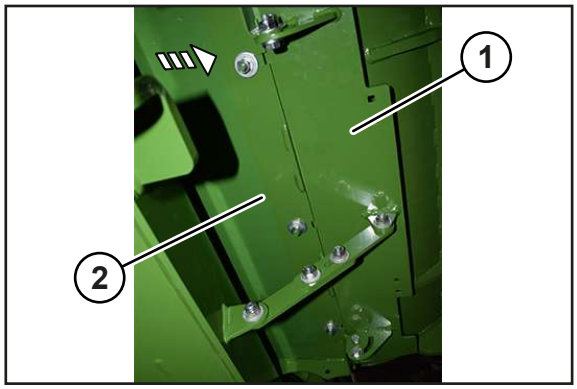
### 12.11.3 Демонтаж изнашивающейся пластины




BX002-077

- Демонтировать изнашивающуюся пластину (1) и сохранить вместе с монтажным материалом для последующего повторного монтажа.

### 12.11.4 Монтаж изнашивающейся пластины (без окна) и направляющей пластины

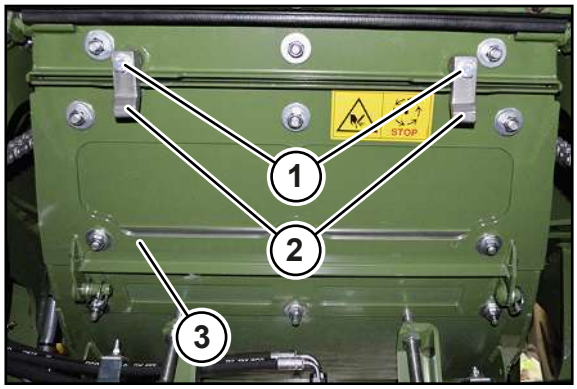



BX002-072

- Смонтировать и отрегулировать износостойкую пластину (2), *см. Страница 419*.
- Смонтировать направляющую пластину (1).

## 12.11.5 Монтаж заслонки для техобслуживания передаточной шахты

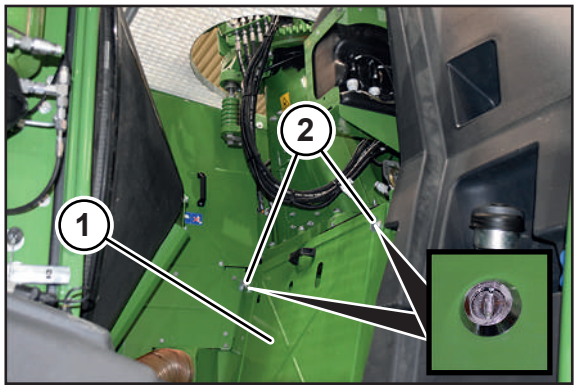
### Заслонка для техобслуживания передаточной шахты



BXG000-085

- Вставить заслонку для техобслуживания (3), повернуть зажимы (2) перед заслонкой для техобслуживания и затянуть болты (1).

### Крышка потока кормовой массы



BXG000-083

- Установить крышку (1) и зафиксировать ее с помощью поворотных затворов (2).

## 12.12 Демонтаж дополнительной оси

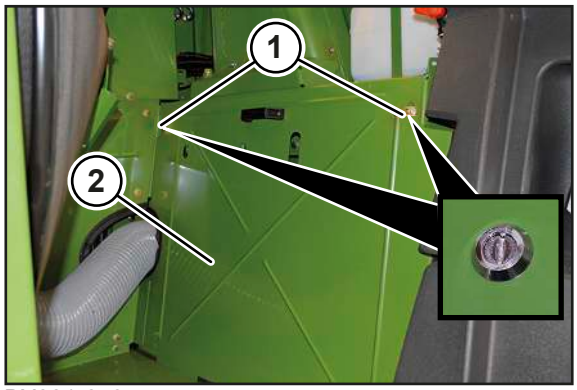
**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования из-за подвешенного груза**

Существует опасность для людей из-за падения груза.

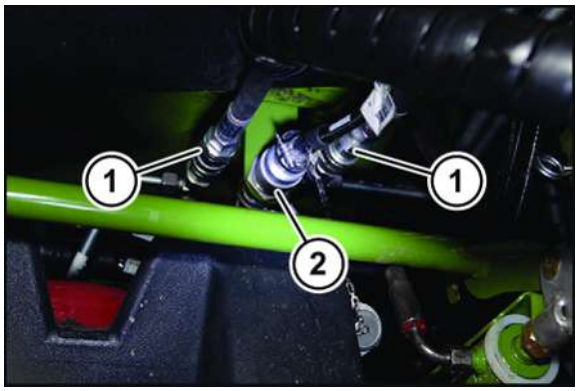
- Обращайте внимание на достаточную грузоподъёмность подъемного механизма.
- Не находитесь под висящим грузом.
- Надежно подоприте груз, если под ним необходимо выполнять работы.

### Демонтаж дополнительной оси одним человеком



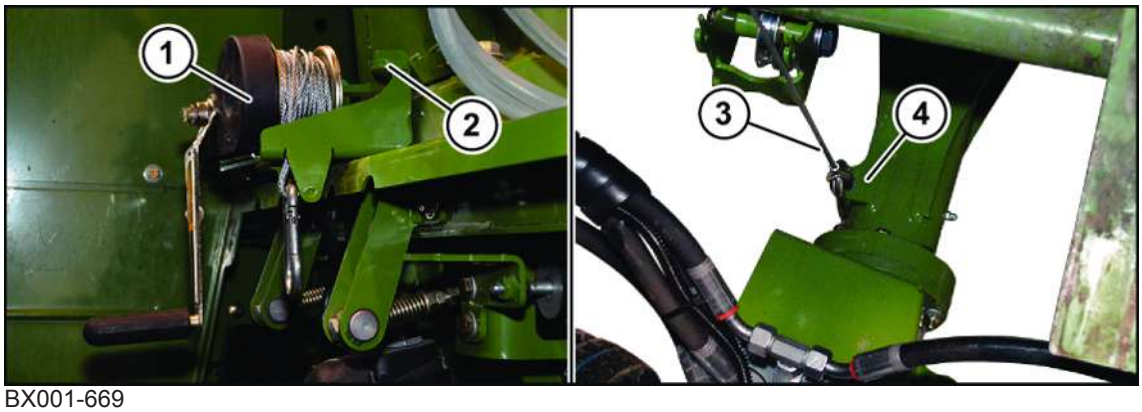
BX001-659

- ✓ Приставка демонтирована.
- ✓ Задняя ось находится в самом верхнем положении.
- ✓ Давление в гидравлической системе сброшено.
- ✓ Машина остановлена и предохранена,*см. Страница 36*.
- ▶ Ослабить путем поворота запорные цапфы (1) и снять крышку (2).



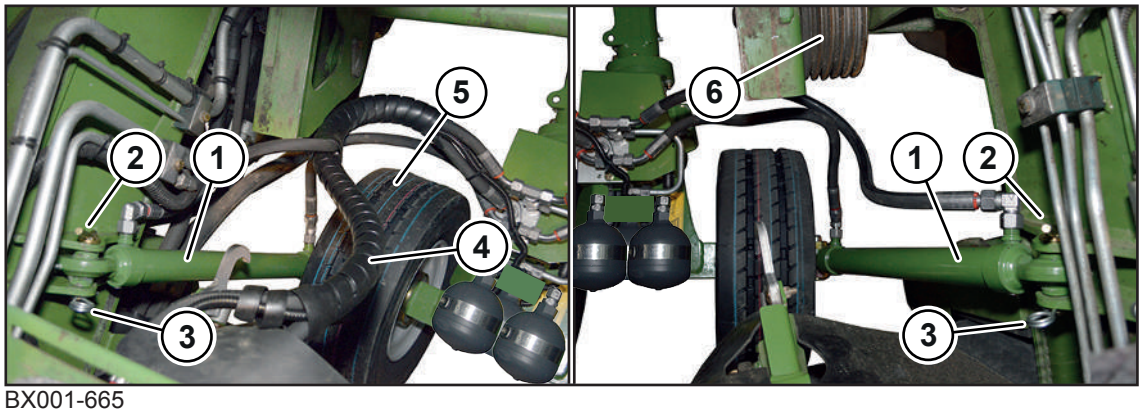
BX001-666

- ▶ Отсоедините гидравлические шланги (1).
- ▶ Рассоедините штекерное соединение (2).



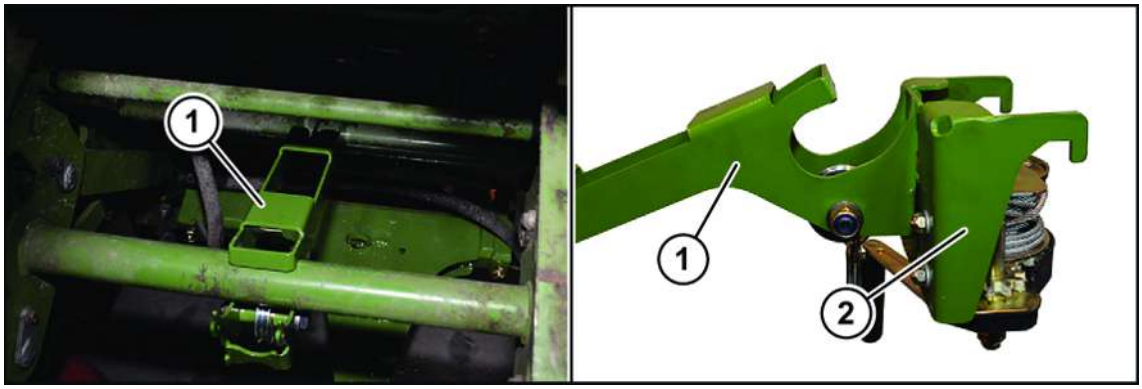
BX001-669

- ▶ Подставьте поддон для крепления дополнительной оси посредине под дополнительную ось.
- ▶ Закрепите лебедку (1) в креплении (2).
- ▶ Зацепите трос (3) за заднюю сцепную петлю (4) и слегка натяните.



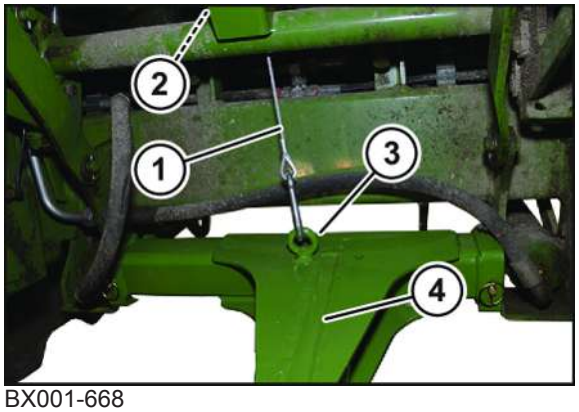
BX001-665

- Демонтируйте шплинты (3).
- Демонтируйте пальцы (2) и отложите в сторону гидравлические цилиндры (1) .
- Полностью опустите лебедкой дополнительную ось и отсоедините трос.



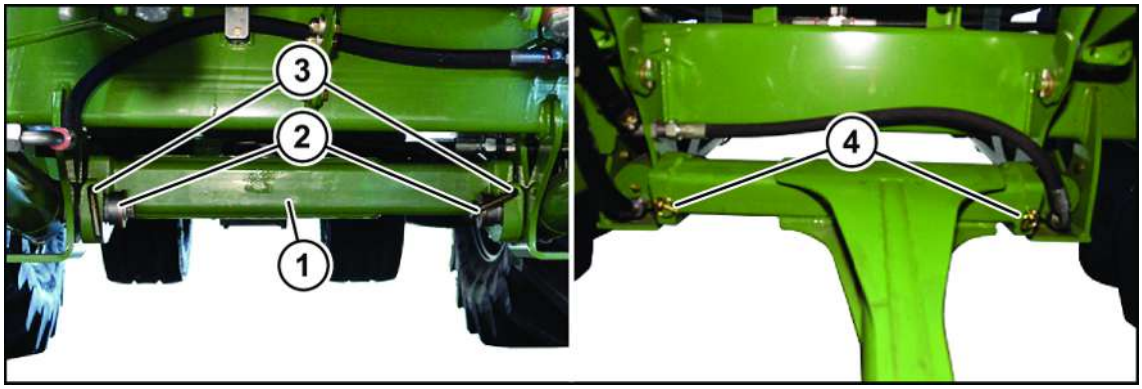
BX001-667

- Навесьте механизм изменения направления (1) посредине над дополнительной осью в поворотное приспособление зернодробилки.
- Установите лебёдку (2) в механизм изменения направления (1).



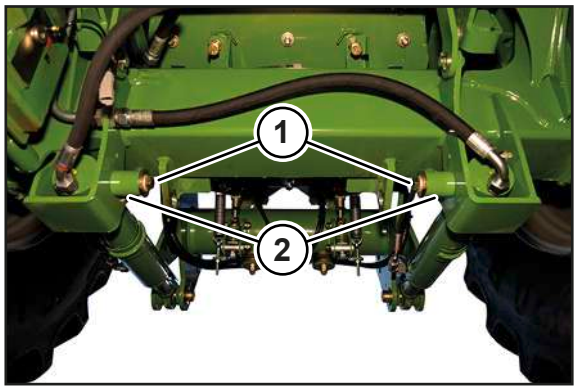
BX001-668

- Пропустите трос (1) поверх направляющего ролика (2).
- Зацепите трос (1) за переднюю сцепную петлю (3) дополнительной оси (4) и слегка натяните трос (1).



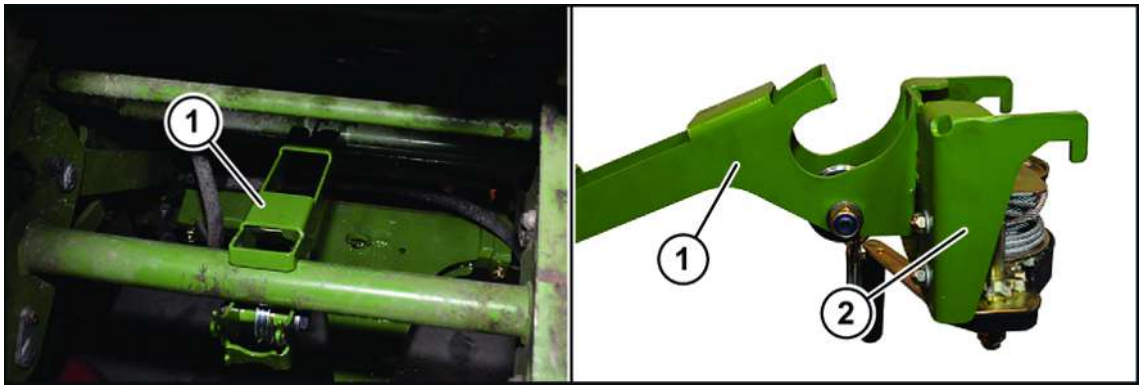
BX001-663

- Демонтируйте шплинты (4).
- Демонтируйте пальцы (3) и полностью опустите лебедкой дополнительную ось.
- Отсоедините и намотайте трос.



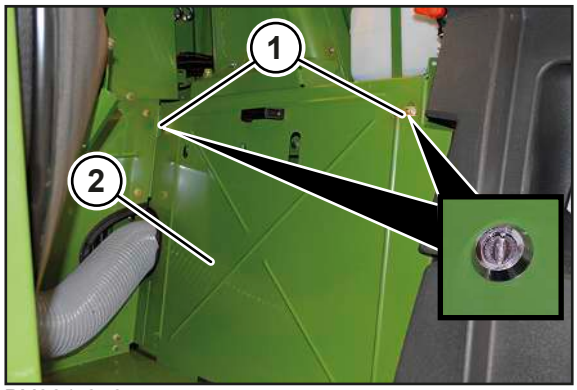
BX001-657

- Смонтировать дистанционные трубы (2) с помощью винтовых соединений (1).



BX001-667

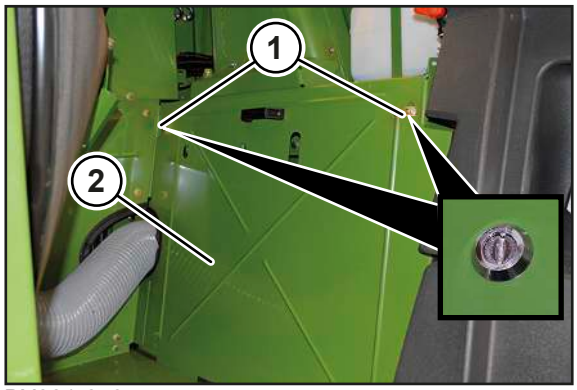
- Отцепите лебёдку (2) и механизм изменения направления (1).



BX001-659

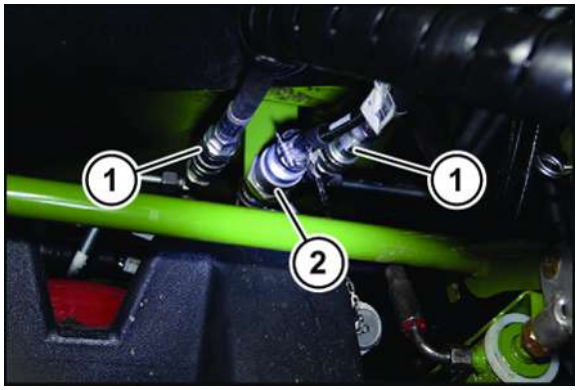
- Установите крышку (2) и зафиксируйте ее с помощью запорных цапф (1).
- В меню функций движения дополнительной оси установить для параметра KMC-1669 "Дополнительная ось смонтирована" опцию "Нет".

### Демонтаж дополнительной оси вдвоем



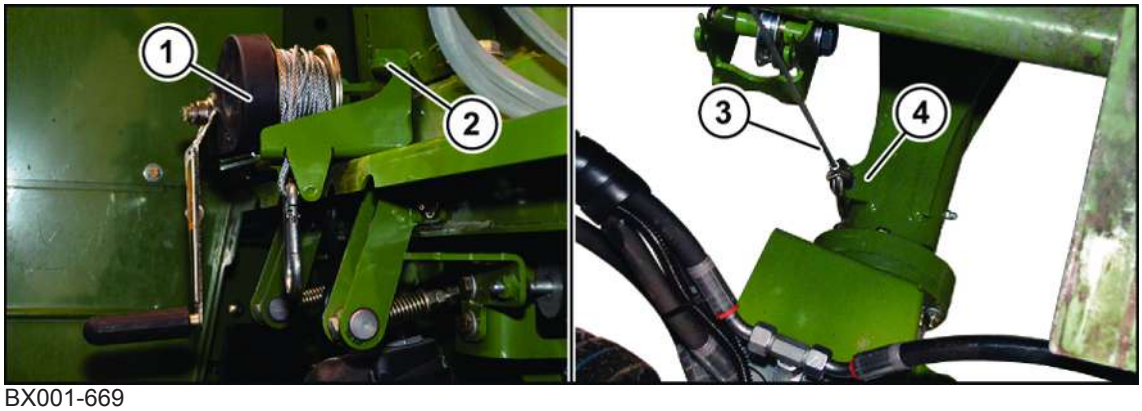
BX001-659

- ✓ Приставка демонтирована.
- ✓ Задняя ось находится в самом верхнем положении.
- ✓ Давление в гидравлической системе сброшено.
- ✓ Машина остановлена и предохранена,*см. Страница 36*.
- Ослабить путем поворота запорные цапфы (1) и снять крышку (2).



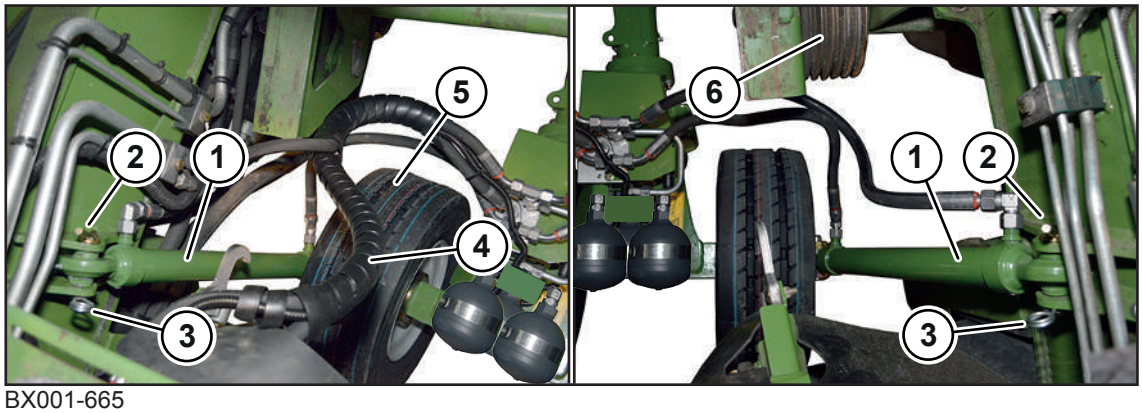
BX001-666

- Отсоедините гидравлические шланги (1).
- Рассоедините штекерное соединение (2).



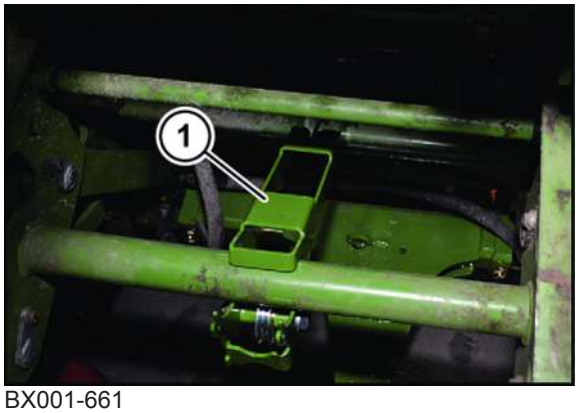
BX001-669

- Подставьте поддон для крепления дополнительной оси посредине под дополнительную ось.
- Закрепите лебедку (1) в креплении (2).
- Зацепите трос (3) за заднюю сцепную петлю (4) и слегка натяните.



BX001-665

- Демонтируйте шплинты (3).
- Демонтируйте пальцы (2) и отложите в сторону гидравлические цилиндры (1) .
- Полностью опустите лебедкой дополнительную ось и отсоедините трос.

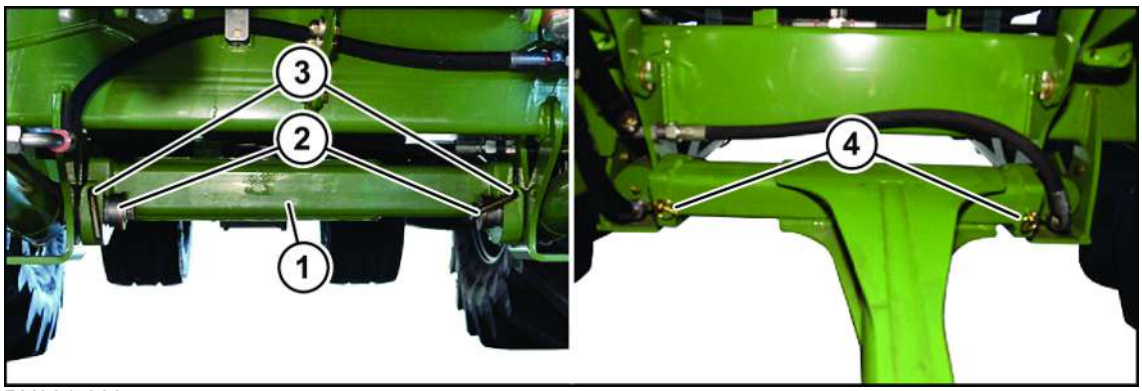


BX001-661

- Вставьте направляющий блок (1) посредине поверх дополнительной оси в поворотный узел зернодробилки.

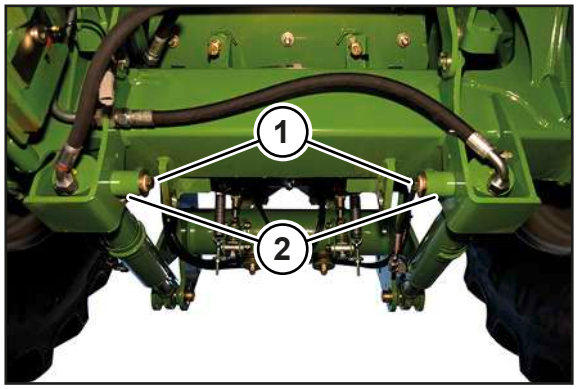
BX001-662

- Пропустите трос (1) поверх направляющих роликов (2, 3). На переднем направляющем ролике (2) трос (1) проходит поверх него, а на заднем направляющем ролике (3) трос (1) проходит под ним.
- Зацепите трос (1) за переднюю сцепную петлю (4) дополнительной оси (5) и слегка натяните трос (1).



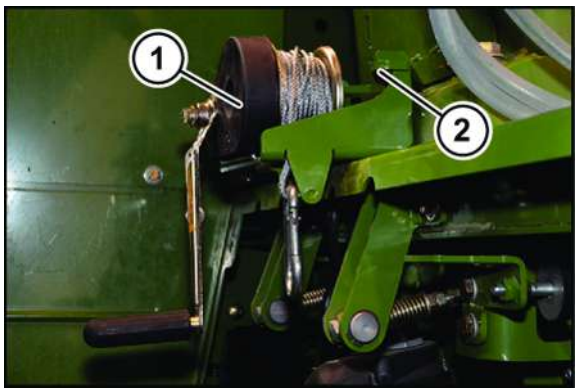
BX001-663

- Демонтируйте шплинты (4).
- Демонтируйте пальцы (3) и полностью опустите лебедкой дополнительную ось.
- Отсоедините и намотайте трос.
- Отсоедините направляющий блок.



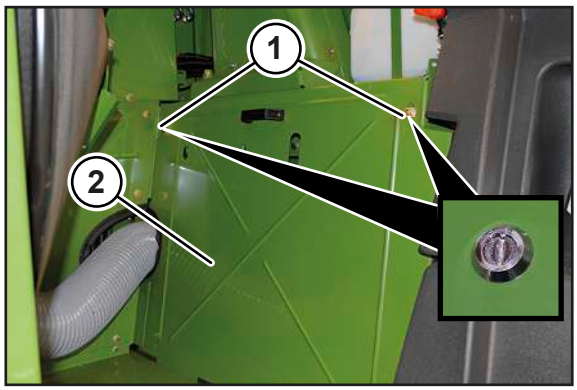
BX001-657

- Смонтировать дистанционные трубы (2) с помощью винтовых соединений (1).



BX001-660

- Отцепите лебёдку (1). Крепление (2) может остаться на машине.



BX001-659

- Установите крышку (2) и зафиксируйте ее с помощью запорных цапф (1).
- В меню функций движения дополнительной оси установить для параметра KMC-1669 "Дополнительная ось смонтирована" опцию "Нет".

# 13 Ввод в эксплуатацию – режим уборки кукурузы

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

В данной главе описана переналадка с режима уборки травы на режим уборки кукурузы.

Условия для режима уборки кукурузы

- ✓ Канал для травы демонтирован, *см. Страница 270*.
- ✓ Зернодробилка смонтирована, *см. Страница 271*.
- ✓ Гребень листовых оберток початков установлен (в модификации "Гребень листовых оберток початков"), *см. Страница 289*.
- ✓ Приводной ремень надет, *см. Страница 274*.
- ✓ Воздухозаборник отрегулирован, *см. Страница 275*.
- ✓ Круглые щетки для очистки барабанного сита прилегают к барабанному ситу, *см. Страница 277*.
- ✓ Гидравлическая система установлена на режим уборки кукурузы, *см. Страница 250*.
- ✓ Щиток приемника зерна смонтирован, *см. Страница 277*.
- ✓ Подающие планки подпрессовывающего вальца смонтированы таким образом, чтобы использовалась зубчатая сторона, *см. Страница 524*.
- ✓ Смонтированы ножи измельчителя для режима уборки кукурузы, *см. Страница 505*.
- ✓ Противорежущая пластина смонтирована для режима уборки кукурузы, *см. Страница 520*.
- ✓ Смонтирована приставка EasyCollect, *см. Страница 327* или приставка XCollect, *см. Страница 317*.
- ✓ Сезонная настройка на терминале установлена на режим уборки кукурузы, *см. Страница 222*.
- ✓ Подъемный механизм откалиброван, *см. Страница 195*.
- ✓ Смонтировано удлинение выгрузной трубы, *см. Страница 278*.
- ✓ Видеокамера автоматики перегрузки установлена в позиции "Режим уборки кукурузы", *см. Страница 283*.
- ✓ Смонтирован противовес задней части, *см. Страница 285*.

Для режима с 3 осями, если на приставке не установлена дополнительная ось

- ✓ Смонтирована дополнительная ось, *см. Страница 295*.

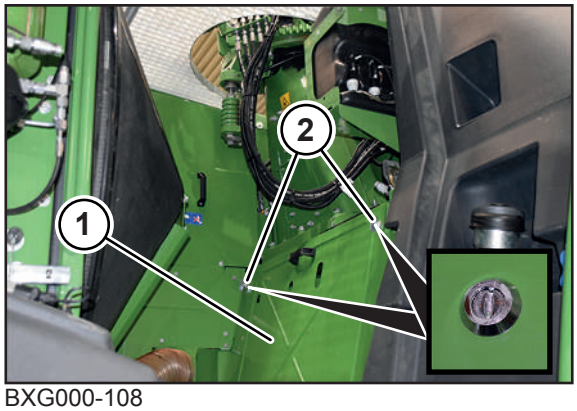
## Доступ к зернодробилке/каналу для травы

Доступ к зернодробилке или каналу для травы осуществляется с правой стороны машины за правой боковой крышкой.

### Условия для монтажа и демонтажа

- Задняя ось полностью поднята с помощью клавишной панели.
- Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.
- Правая боковая крышка открыта.

### Демонтаж крышки компонентов потока кормовой массы




BXG000-108

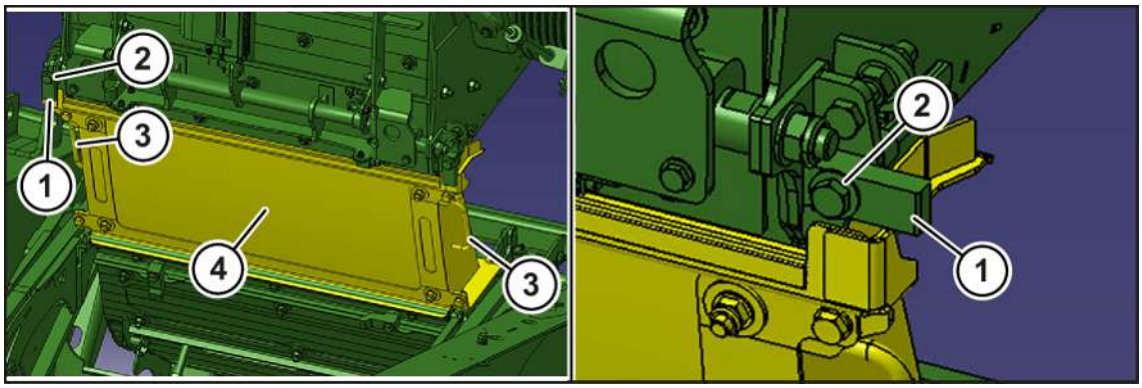
▶ Чтобы снять крышку (1), освободить четвертные поворотные затворы (2) подходящим инструментом.

Отложить крышку (1) за пределы машины.

## 13.1 Демонтаж канала для травы

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

✓ Крышка потока кормовой массы демонтирована, *см. Страница 271*.



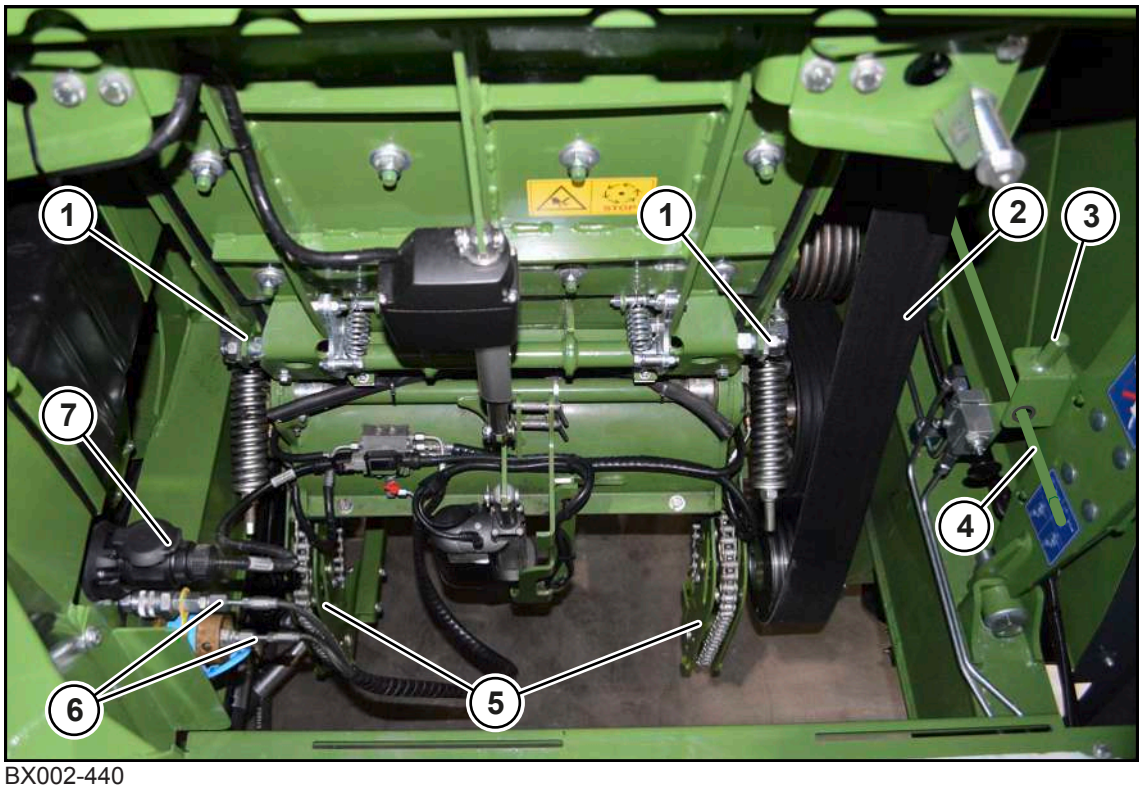

BX002-014

▶ Чтобы разблокировать канал для травы (4), ослабить болты (2) с обеих сторон и откинуть блокировку (1) в сторону.

▶ Вынуть канал для травы (4) за поручни (3) и отложить в сторону.

## 13.2 Монтаж зернодробилки

### Общий вид

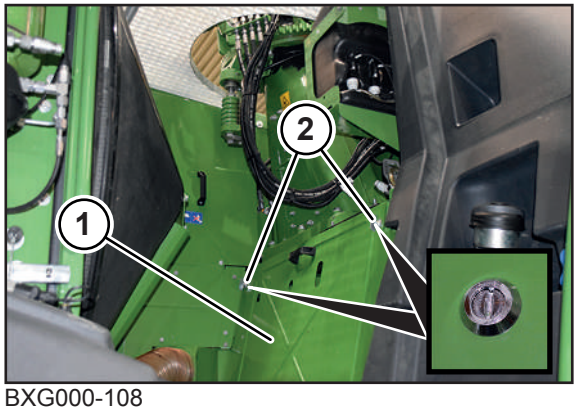



BX002-440

1 Блокировка канала для травы / зерно-дробилки
2 Приводной ремень
3 Крепление для кривошипной рукоятки
4 Соединительная тяга
5 Монтажное устройство с роликовой цепью
6 Система централизованной смазки
7 Электропитание

✓ Задняя ось находится в самом верхнем положении.
✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

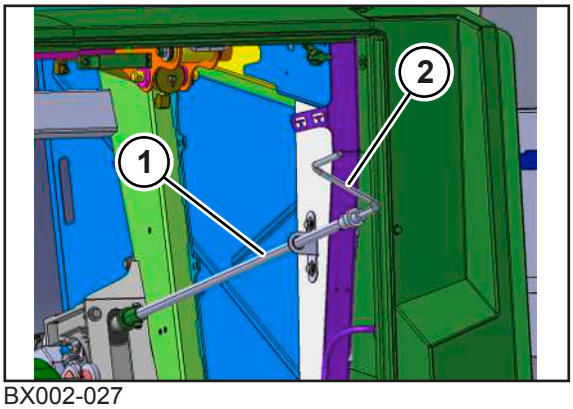
### Демонтаж крышки компонентов потока кормовой массы




BXG000-108

▶ Чтобы снять крышку (1), освободить четвертные поворотные затворы (2) подходящим инструментом.

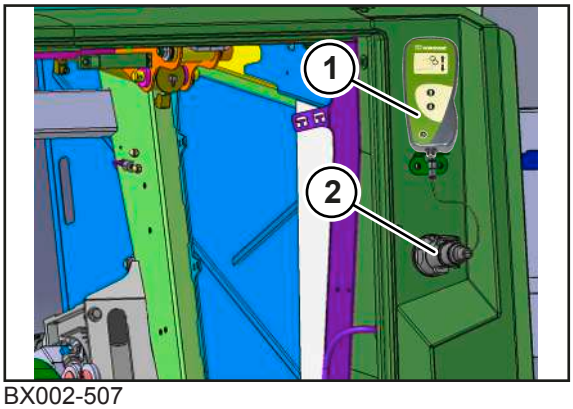
Отложить крышку (1) за пределы машины.



BX002-027

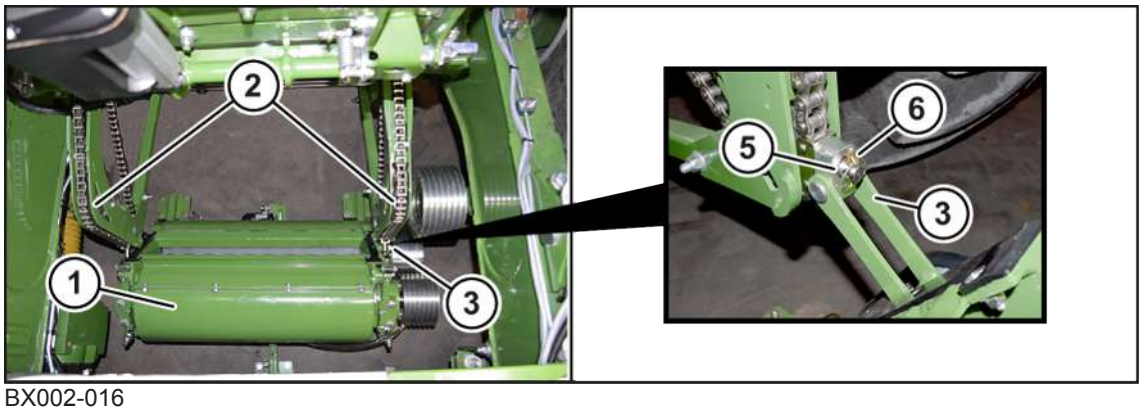
- Вынуть кривошипную рукоятку (2) из крепления для кривошипной рукоятки и установить на соединительную тягу (1).

**В модификации "VariQuick с электроприводом"**



BX002-507

- Вынуть пульт управления (1) из ящика и подсоединить к розетке (2).



BX002-016

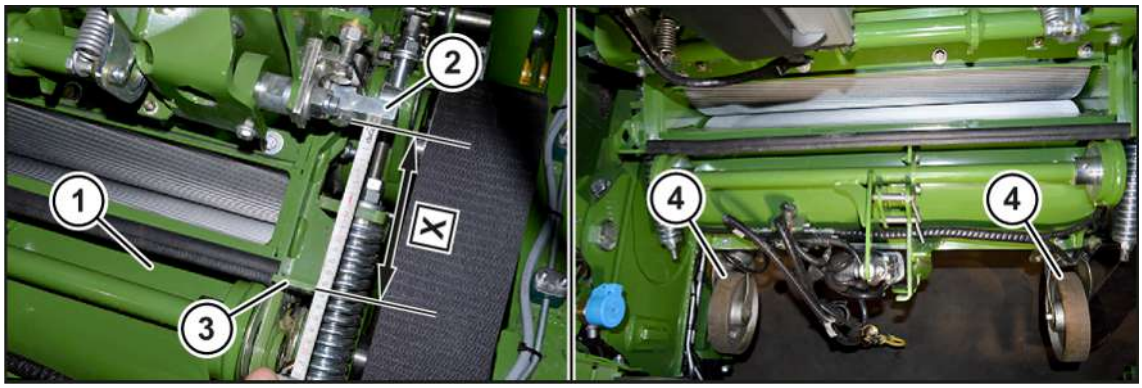
- Передвинуть зернодробилку (1) с правой стороны машины посредине под монтажное устройство (2).
- Установить крепежные крюки (5) роликовой цепи кривошипной рукояткой или в модификации "VariQuick с электроприводом" пультом управления, *см. Страница 406* в такое положение, чтобы можно было вставить крепежные крюки (3) зернодробилки.
- Вставить крепежные крюки (5) роликовой цепи.
- Зафиксировать крепежные крюки (3) зернодробилки шплинтом (6).

BX002-025

- Поднять зернодробилку (1) настолько, чтобы расстояние между зернодробилкой и грунтом составило X=30 см.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм из-за подвешенного груза. Категорически запрещается работать под подвешенным грузом. Демонтировать колесо только сбоку.**

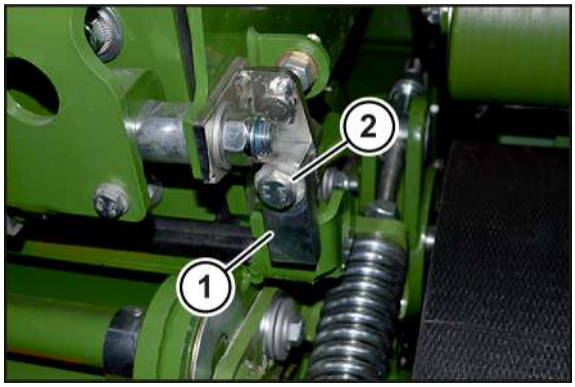
- Демонтировать колесо (1).
- Надеть приводной ремень (3) на шкив (2).




BX002-026

**УКАЗАНИЕ! Повреждение роликовой цепи колесами зернодробилки!**

- Поднять зернодрбилку (1) настолько, чтобы между блокировкой (2) и упором (3) установилось расстояние X=15 см.
- Убедиться в том, что блокировка (2) с обеих сторон находится в горизонтальном положении.
- Демонтировать колеса (4).

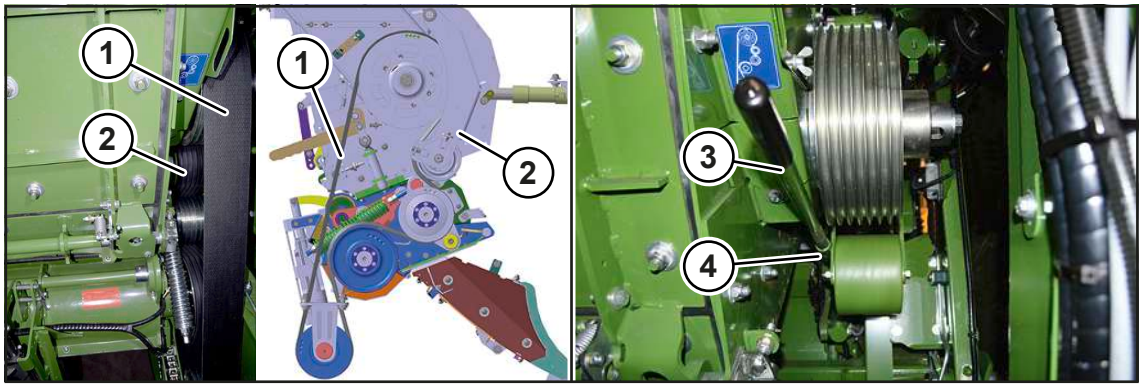


BX002-017

- Полностью поднять зернодробилку вверх.
- Опустить блокировку (1) с обеих сторон вниз и зафиксировать болтом (2).
- Разгрузить роликовую цепь вращением кривошипной рукоятки (один оборот).
- Снять кривошипную рукоятку, установить в крепление для кривошипной рукоятки и зафиксировать шплинтом.

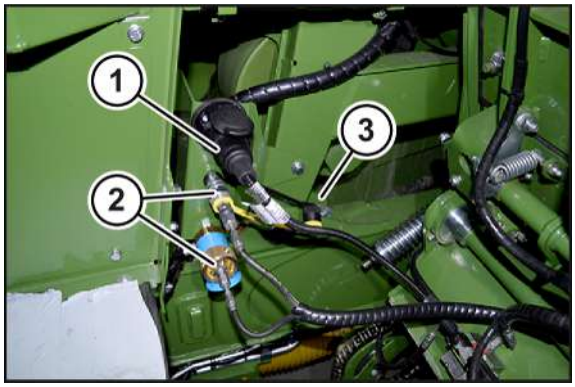
### В модификации "VariQuick с электроприводом"

- Разгрузить роликовую цепь клавишей для опускания зернодробилки.
- Снять пульт управления и уложить в ящик для инструмента машины.



BXG000-107

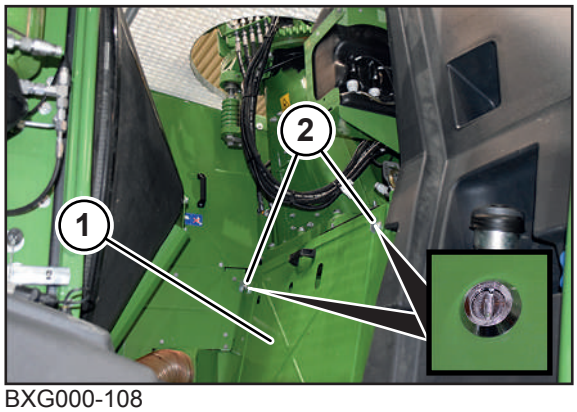
- Чтобы надеть приводной ремень (1), вставить рычаг (3) в гильзу (4) на натяжном рычаге (2) и нажать натяжной рычаг (2) спереди вниз.
- Надеть приводной ремень (2).
- Снять рычаг (3).
- Тянуть натяжной рычаг (2) вверх, пока ремень не будет слегка натянут.



BX002-018

- Выполнить штекерное соединение (1) электропитания.
- Подсоединить смазочные линии (2).
- Соединить запорные крышки (3) между собой.

### Монтаж крышки компонентов потока кормовой массы



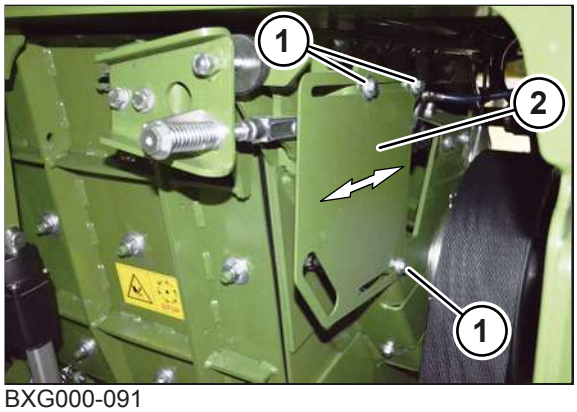
BXG000-108

- Установить крышку (1) и зафиксировать ее с помощью поворотных затворов (2).

### Калибровка зернодробилки

- Откалибровать зернодробилку, *см. Страница 200*

## 13.3 Регулировка воздухозаборника



BXG000-091

Дефлектор для регулировки потока воздуха смонтирован на заводе так, чтобы воздухозаборник был открыт. Для оптимизации параметров выброса можно отрегулировать сечение воздухозаборника.

Чем больше отверстие воздухозаборника, тем больше воздуха попадает в поток кормовой массы и захватывает большее количество. При малой плотности кормовой массы выброс может ухудшиться.

Положение покрывающей пластины зависит от кормовой массы и плотности насаждения на поле.

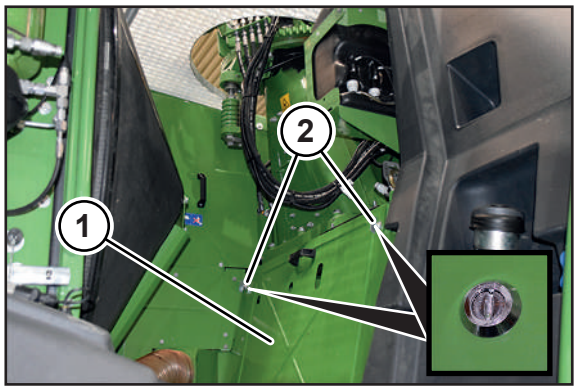
- Малое отверстие воздухозаборника годится скорее для сухой, легкой кормовой массы и при малой плотности посева.
- Большое отверстие воздухозаборника годится скорее для влажной, тяжелой кормовой массы и при плотном посеве.

При использовании установки для средства силосования рекомендуется открыть воздухозаборник на ускорителе выброса, чтобы обеспечить оптимальное смешивание кормовой массы со средством силосования.

### Регулировка крышки воздухозаборника

- ▶ Ослабить болты (1).
- ▶ Переместить покрывающую пластину (2) в нужное положение.
- ▶ Затянуть болты (1).

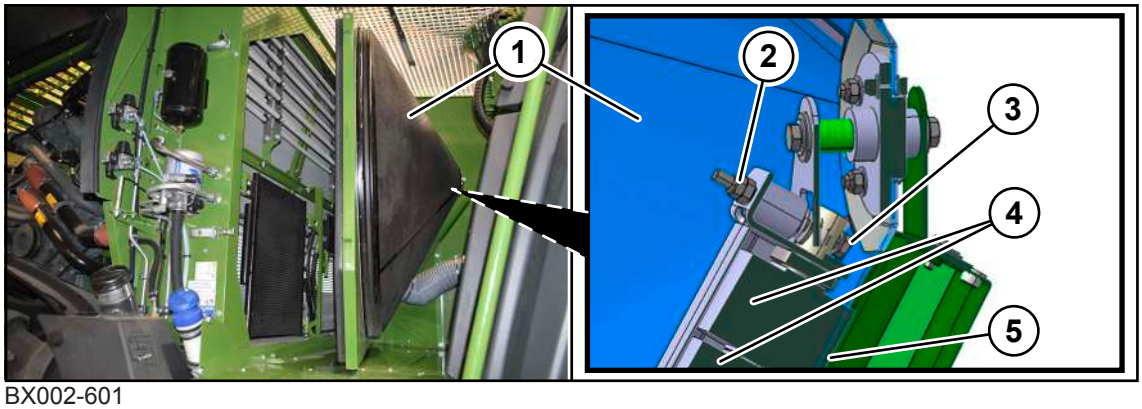
### Монтаж крышки компонентов потока кормовой массы




BXG000-108

- ▶ Установить крышку (1) и зафиксировать ее с помощью поворотных затворов (2).

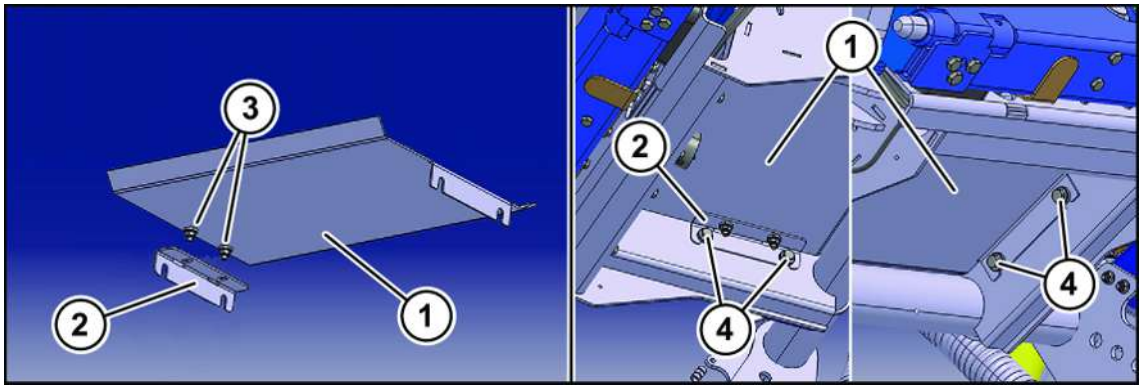
## 13.4 Установка круглых щеток на барабанное сито




BX002-601

- Ослабить контргайку (2).
- Ослабить болт (3) настолько, чтобы щетина (5) круглых щеток (4) выступала на 2–3 мм из барабанного сита (1).
- Затянуть контргайку (2).

## 13.5 Монтаж щитка приемника зерна




BX001-515

Для монтажа щитка приемника зерна

- Смонтируйте, не затягивая, уголок (2), используя винт с низкой полукруглой головкой (3), шайбу, стопорную шайбу и предохранительную гайку, на щитке приемника зерна (1).
- Установите щиток приемника зерна (1) таким образом, чтобы передняя отбортовка щитка приемника зерна находилась поверх поддона спереди.
- Смонтируйте щиток приемника зерна на питающем агрегате, используя болты с шестигранной головкой, стопорные шайбы и шайбы (4).
- Затяните резьбовое соединение уголка (2) и щитка приемника зерна (1).

## 13.6 Монтаж удлинения выгрузной трубы

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования из-за подвешенного груза**

Существует опасность для людей из-за падения груза.

- Обращайте внимание на достаточную грузоподъёмность подъемного механизма.
- Не находитесь под висящим грузом.
- Надежно подоприте груз, если под ним необходимо выполнять работы.

При переоборудовании с режима уборки травы на режим уборки кукурузы или наоборот, длина выгрузной трубы должна быть согласована с приставкой. Кормоуборочный комбайн поставляется с завода с козырьком выгрузной трубы для 8 рядов и прямой крышкой выгрузной трубы. Все имеющиеся удлинения выгрузной трубы (10 - 14-рядные) поставляются с предварительно смонтированной конической крышкой выгрузной трубы. С целью оптимизации потока кормовой массы использовать для режима уборки травы прямую, а для режима уборки кукурузы – коническую крышку выгрузной трубы. Для восьмирядного удлинения выгрузной трубы в комплекте поставки EasyCollect 450-2, 600-2, 600-3 и XCollect 600-3 имеется коническая крышка выгрузной трубы.

*УКАЗАНИЕ*

Коническую крышку выгрузной трубы не следует использовать в режиме уборки травы. Из-за конической формы и других реологических свойств травы по сравнению с кукурузой повышается риск возникновения забиваний кормовой массы в выгрузной трубе.

12- и 14-рядные удлинения выгрузной трубы из-за их длины имеют гидравлический привод складывания.

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

### Переоборудование крышки выгрузной трубы

При использовании 8-рядного козырька выгрузной трубы требуется следующее переоборудование:

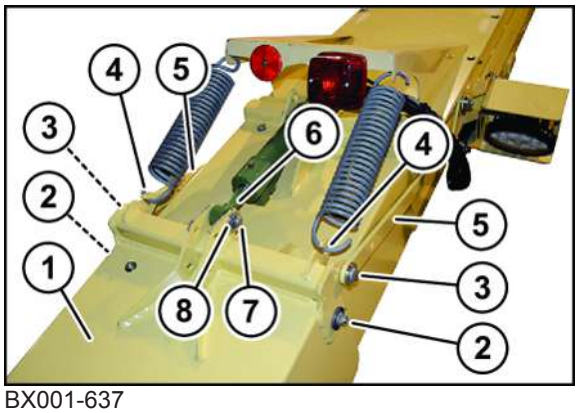
EasyFlow:

- Прямая крышка выгрузной трубы

EasyCollect, XCollect и XDisc:

- Коническая крышка выгрузной трубы

**Демонтаж крышки выгрузной трубы**



BX001-637

✓ Выгрузная труба находится с правой стороны машины и полностью опущена.

✓ Крышка выгрузной трубы полностью открыта.

✓ Давление в гидравлических контурах сброшено.

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

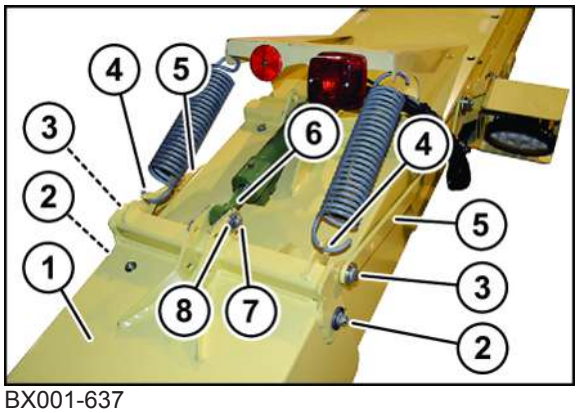
▶ Демонтировать шплинт (8) и палец (7) и вынуть гидравлический цилиндр (6) из крепления.

▶ Демонтировать болты (3) направляющей (5).

▶ Снять пружины (4).

▶ Демонтировать болты (2) и снять крышку (1).

**Монтаж крышки выгрузной трубы**



BX001-637

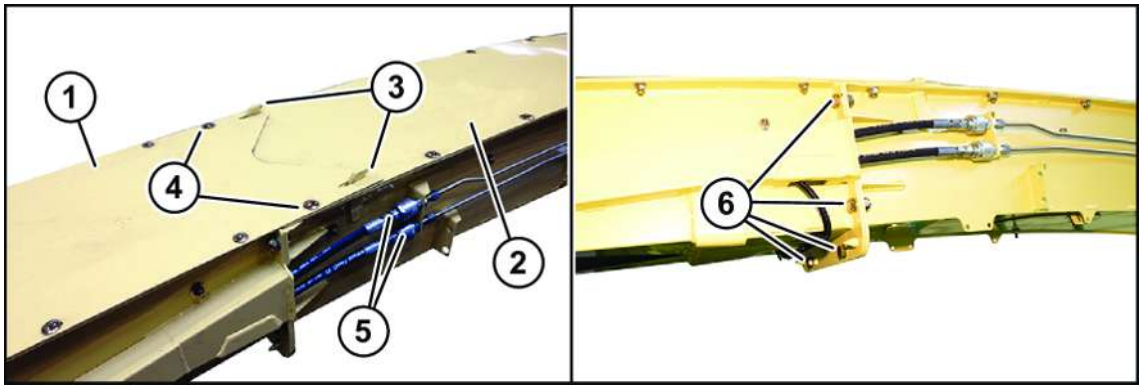
▶ Установить крышку (1) и смонтировать посредством болтов (2).

▶ Навесить пружины (4).

▶ Смонтировать направляющую (5) посредством болтов (3).

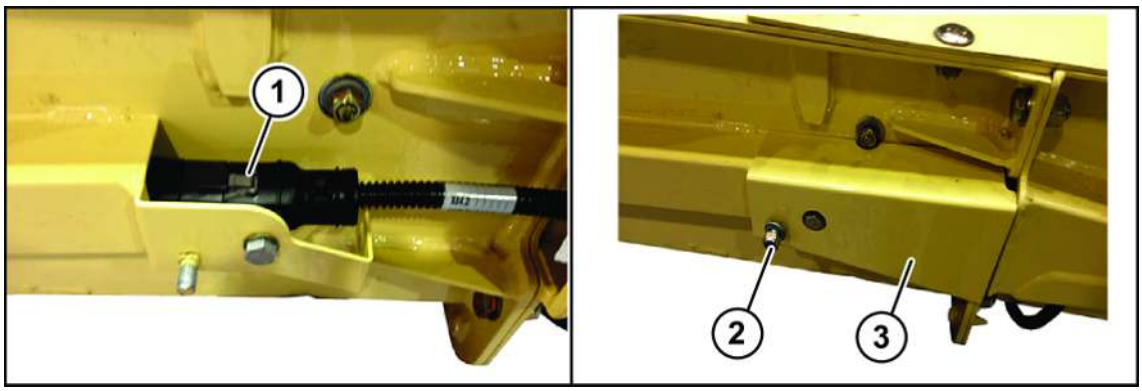
▶ Вставить гидравлический цилиндр (6) в крепление, смонтировать палец (7) и шплинт (8).

### Монтаж 8- / 10-рядного удлинения выгрузной трубы




BX001-632

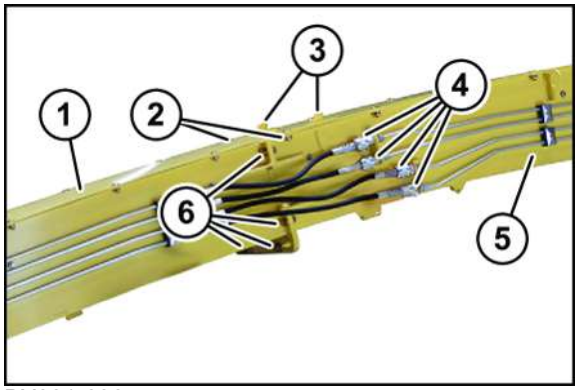
- ✓ Выгрузная труба находится с правой стороны машины и полностью опущена.
- ✓ Крышка выгрузной трубы полностью открыта.
- ✓ Давление в гидравлических контурах сброшено.
- ✓ Удлинение выгрузной трубы демонтировано, *см. Страница 251*.
- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. Страница 36*.
- ▶ **УКАЗАНИЕ! Вес 8-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 80 кг. Вес 10-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 112 кг.** Закрепите предварительно смонтированное удлинение выгрузной трубы (1) подходящим грузозахватным приспособлением**.**
- ▶ Вставьте удлинение выгрузной трубы (1) в крепления (3) основы выгрузной трубы (2) и смонтируйте болты (4, 6).
- ▶ Подсоедините гидравлические шланги (5) к гидравлическим линиям.




BX001-633

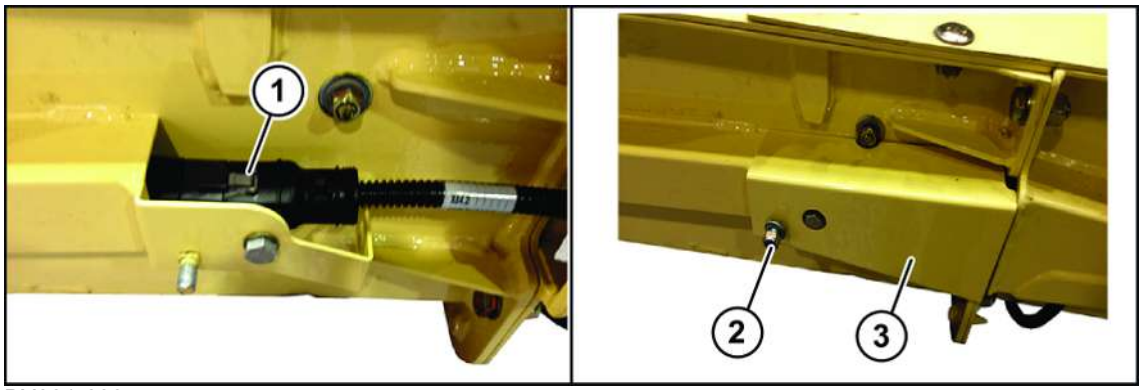
- ▶ Выполните штекерное соединение (1).
- ▶ Установите крышку (3) и смонтируйте гайку (2).
- ▶ Установите пусковую защиту выгрузной трубы, *см. Страница 282*.
- ▶ Выполните на терминале настройку того, что смонтировано удлинение выгрузной трубы, *см. Страница 207*.

## Монтаж 12- / 14-рядного удлинения выгрузной трубы



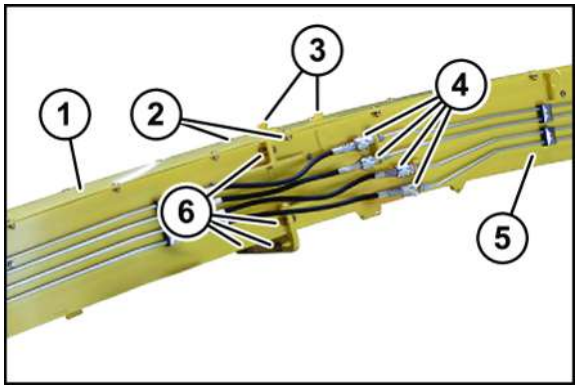

BX001-636

- ✓ Выгрузная труба находится с правой стороны машины и полностью опущена.
- ✓ Крышка выгрузной трубы полностью открыта.
- ✓ Давление в гидравлических контурах сброшено.
- ✓ Удлинение выгрузной трубы демонтировано, *см. Страница 251*.
- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. Страница 36*.
- ▶ **УКАЗАНИЕ! Вес 12-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 165 кг. Вес 14-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 180 кг.** Закрепите предварительно смонтированное удлинение выгрузной трубы (1) подходящим грузозахватным приспособлением.
- ▶ Вставьте удлинение выгрузной трубы (1) в крепления (3) основы выгрузной трубы (5) и смонтируйте болты (2, 6).




BX001-633

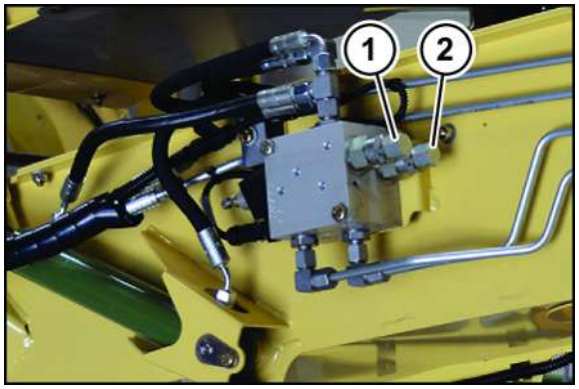
- ▶ Выполните штекерное соединение (1).
- ▶ Установите крышку (3) и смонтируйте гайку (2).



BX001-636

- Подсоедините гидравлические шланги (4) к гидравлическим линиям.
- Установите скорость складывания/раскладывания, *см. Страница 282*.
- Установите пусковую защиту выгрузной трубы, *см. Страница 282*.
- Выполните на терминале настройку того, что смонтировано удлинение выгрузной трубы, *см. Страница 207*.

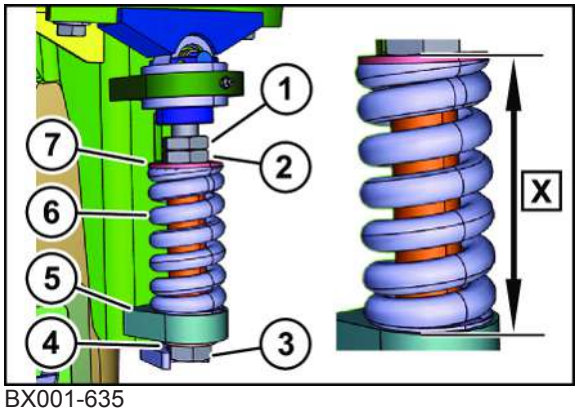
### Установка скорости складывания/раскладывания 12- / 14-рядного удлинения AWB



BX001-634

- Для установки скорости раскладывания поверните установочный винт (1) на дросселе с обратным клапаном.
- Для установки скорости складывания поверните установочный винт (2) на дросселе с обратным клапаном.

### Установка предохранительного устройства выгрузной трубы



BX001-635

Предохранительное устройство должно быть отрегулировано посредством пружины сжатия (6) соответственно смонтированному удлинению выгрузной трубы. Таким образом, предотвращается воздействие слишком большого усилия на выгрузную трубу в случае выхода из строя предохранительного устройства.

В следующей таблице перечислены установочные значения для предварительного натяжения X пружины сжатия (6) в зависимости от используемого удлинения выгрузной трубы:

| Удлинение выгрузной трубы | Значение предварительного натяжения (x) |
|---|---|
| Удлинение для 8-ми рядов | 124 мм |
| Удлинение для 10-ти рядов | 122 мм |
| Удлинение для 12-ти рядов | 120 мм |
| Удлинение для 14-ти рядов | 118 мм |

**Установка предварительного натяжения пружины сжатия (6):**

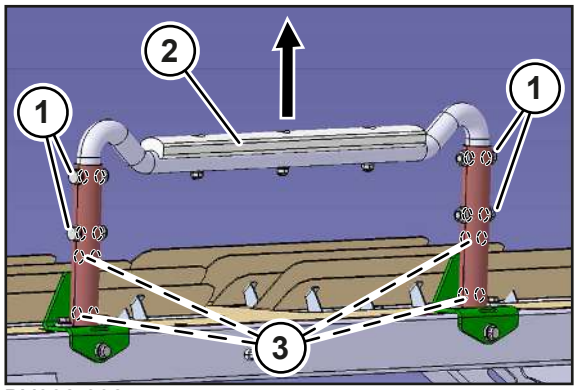
- Ослабьте контргайку (1).
- Проворачивайте гайку (2), пока не будет установлено необходимое предварительное натяжение X. Измерьте предварительное натяжение X от верхней стороны упорной втулки (7) до прилегающей пластины опоры пружины (5).
- Затяните контргайку (1).
- Проверьте аксиальный зазор шайбы (4).
  - ⇨ Шайба (4) не имеет зазора и не вращается.
  - Установите аксиальный зазор шайбы на 0-1 мм посредством болта с шестигранной головкой (3).

## 13.7 Монтаж видеокамеры в позиции для режима уборки кукурузы (в исполнении с автоматикой перегрузки)

| *УКАЗАНИЕ* |
|---|
| Если отверстия или точки крепления для монтажа видеокамеры на выгрузной трубе отсутствуют, см. инструкцию для вспомогательного оборудования B386 «Автоматика перегрузки» (150 001 104_01). |

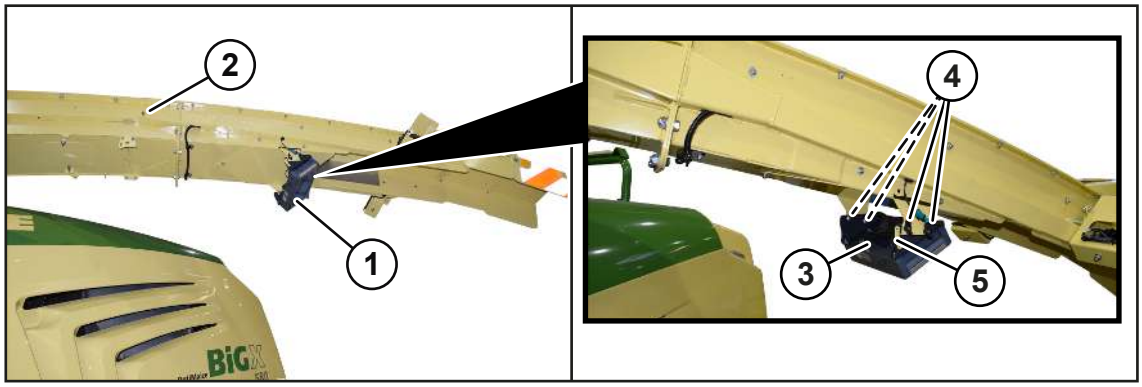
Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

### Козырек выгрузной трубы, 8/10 рядов



BX002-392

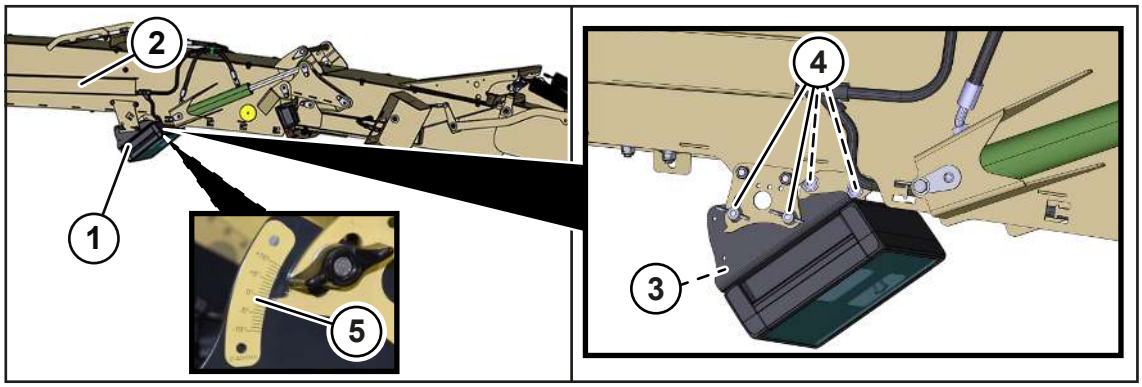
- Демонтировать болты (1) кронштейна выгрузной трубы (2).
- Поднять кронштейн выгрузной трубы (2) настолько, чтобы нижний ряд отверстий (3) внутренней трубы совпал с рядом отверстий внешней трубы.
- Смонтировать и затянуть болты (1).



BX002-061

- Если видеокамера установлена в позицию для режима уборки травы, демонтировать видеокамеру, *см. Страница 285*.
- Смонтировать видеокамеру (1) в указанной позиции, используя болты (4).
- Установить для видеокамеры (1) с помощью шкалы наклона (5) угол 0° .
- Подсоединить кабель видеокамеры (3), уложить в кабельном канале (2) и закрепить кабельными стяжками.
- Выполнить калибровку выгрузной трубы, *см. Страница 207*.

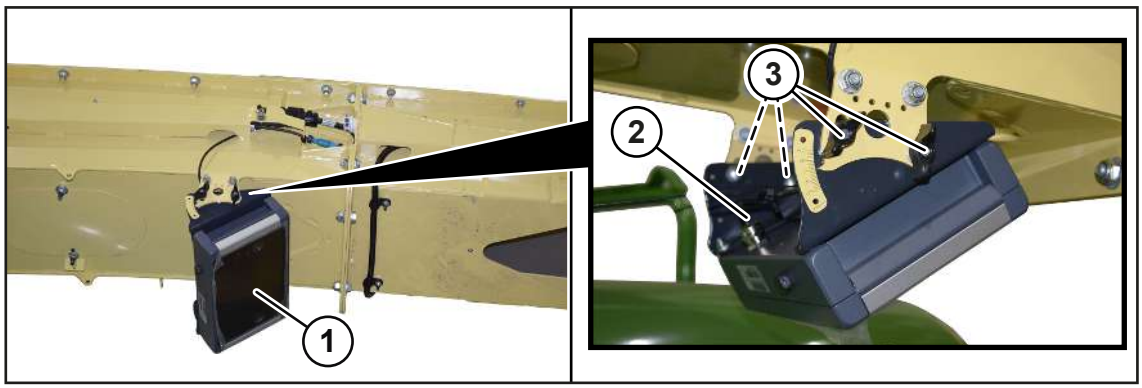
**Козырек выгрузной трубы, 12/14 рядов**




BX002-062

- Если кронштейн выгрузной трубы находится в верхнем положении, опустить кронштейн выгрузной трубы, *см. Страница 254*.
- Если видеокамера установлена в позицию для режима уборки травы, демонтировать видеокамеру, *см. Страница 285*.
- Смонтировать видеокамеру (1) в указанной позиции, используя болты (4).
- Установить для видеокамеры (1) с помощью шкалы наклона (5) угол 0° .
- Подсоединить кабель видеокамеры (3), уложить в кабельном канале (2) и закрепить кабельными стяжками.
- Выполнить калибровку выгрузной трубы, *см. Страница 207*.

## 13.8 Демонтаж видеокамеры в позиции для режима уборки травы (в исполнении с автоматикой перегрузки)




BX002-280

- Отсоединить кабель (2) от видеокамеры (1).
- Демонтировать винты (3) и снять видеокамеру (1).

## 13.9 Монтаж противовеса задней части

***ИНФОРМАЦИЯ***

После монтажа заднего противовеса направляющие рулона для крепления приставки уже не могут быть столь же низко опущены, как до монтажа заднего противовеса.

В результате возможно, что ранее снятую приставку невозможно будет смонтировать.

- Перед демонтажом приставки установите опорные стойки на приставке немного длиннее, чем обычно.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования из-за подвешенного груза**

Существует опасность для людей из-за падения груза.

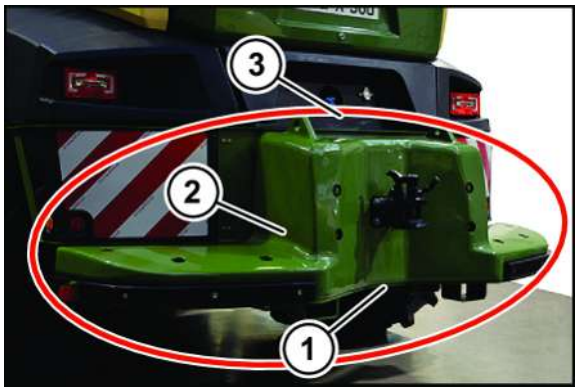
- Обращайте внимание на достаточную грузоподъёмность подъемного механизма.
- Не находитесь под висящим грузом.
- Надежно подоприте груз, если под ним необходимо выполнять работы.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования из-за неожиданных движений при эксплуатации машины**

Если противовес задней части и предварительно смонтированная приставка EasyCollect или XCollect не выверены относительно друг друга, то существует опасность переворачивания машины при торможении и движении по склону.

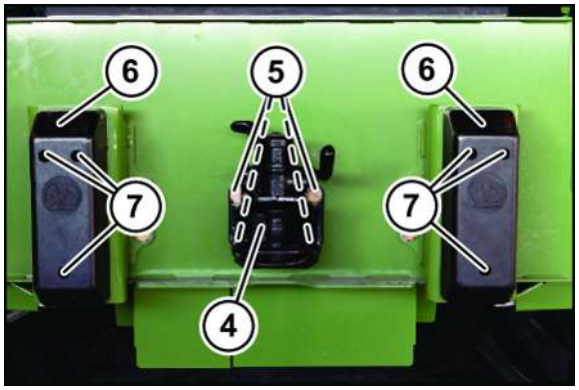
- Использовать машину в дорожном движении, а также для работы, только если для комбинации машины и навешенной приставки смонтирован предписанный противовес задней части.



BX001-544

При использовании приставки машина должна быть дополнительно нагружена противовесом за задней осью. Противовес задней части (3) состоит из основного противовеса (2), крышки (1) и промежуточных пластин. Количество требуемых промежуточных пластин зависит от типа машины, допустимой нагрузки на переднюю ось и типа приставки, *см. Страница 81*.

### Демонтаж тягово-сцепного устройства и резинового амортизатора



BX001-545

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

▶ Для демонтажа тягово-сцепного устройства необходимо отвинтить 4 болта (5).

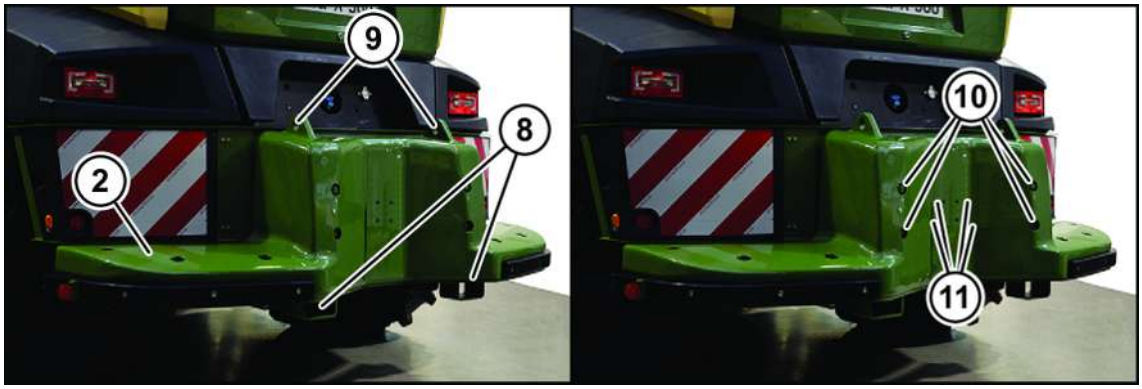
▶ Для демонтажа обоих резиновых амортизаторов (6) необходимо отвинтить по три болта (7) на каждом.

### Монтаж противовеса задней части

Крепежный материал для монтажа, см. спецификацию в инструкции для вспомогательного оборудования «Противовес задней части».

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

✓ Противовес задней части предварительно смонтирован с соответствующим количеством промежуточных плит и замыкающей плитой, см. инструкцию для вспомогательного оборудования «Противовес задней части».



BX001-546

Противовес задней части в зависимости от комплектации машины имеет максимальный вес прибл. 2900 кг.

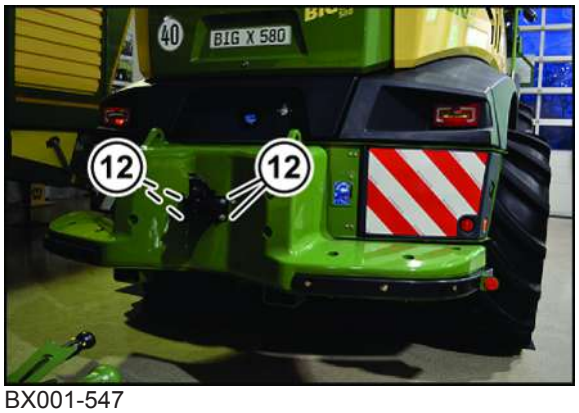
▶ Установить противовес задней части (3) с помощью подходящего подъемного устройства на задний защитный брус машины таким образом, чтобы можно было смонтировать болты (10) и штанги с резьбой (11).

При этом

- для вилочного автопогрузчика использовать отверстия (8),
- для подъемной перекладины использовать точки зачаливания (9)

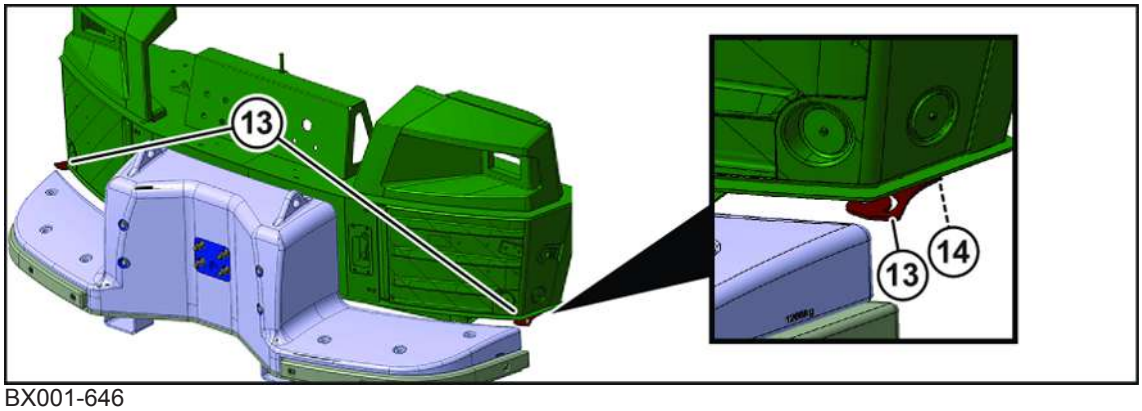
.

- Убедитесь в том, что подъемное устройство закреплено надлежащим образом в точках зачаливания.
- Смонтировать основной противовес (2) посредством 4 болтов (10) и шайб на заднем защитном брусе.
- Смонтировать основной противовес (2) посредством 4 штанг с резьбой (11) и центрирующих втулок на заднем защитном брусе.



BX001-547

- Смонтировать тягово-сцепное устройство с помощью гаек (12) на штангах с резьбой (11).
- Проверить давление воздуха в шинах, *см. Страница 477*.



BX001-646

Чтобы между противовесом задней части и задним защитным брусом не попадали растения, необходимо смонтировать чистики (13).

- Закрепить чистики (13) посредством болтов (14) на заднем защитном брусе, не затягивая.
- Отрегулировать чистики (13) в продольных отверстиях так, чтобы отсутствовал зазор, и затянуть болты (14).

## 13.10 Монтаж гребня листовых оберток початков (в модификации "Гребень листовых оберток початков")

***ИНФОРМАЦИЯ***

**Если гребень листовых оберток початков работает в недопустимых условиях эксплуатации, ножи изнашиваются быстрее и их приходится чаще заменять.**

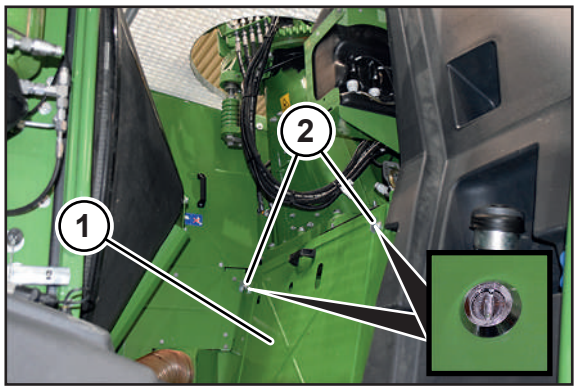
- Использовать гребень листовых оберток початков исключительно при уборке кукурузы.
- При наличии редуктора длины резки VariLOC не использовать гребень листовых оберток початков, если редуктор длины резки VariLOC установлен на ступень переключения VariLOC II (низкое число оборотов барабана).

Гребень листовых оберток початков - это зачищающее днище для улучшения качества измельчаемой кормовой массы при уборке очень сухой кукурузы или LKS.

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

- ✓ Подъемный механизм находится в самом верхнем положении, *см. Страница 370*
- ✓ Барабан измельчителя зафиксирован, *см. Страница 507*.
- ✓ Машина остановлена и предохранена,*см. Страница 36*.

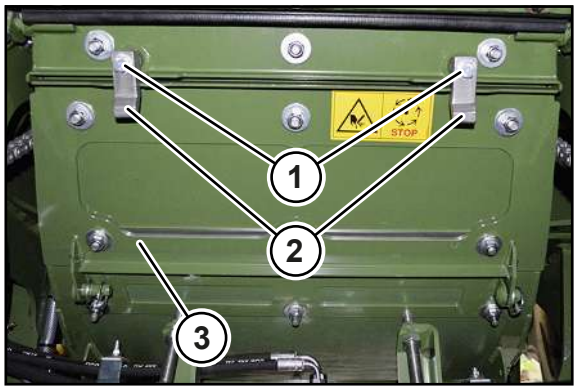
### 13.10.1 Демонтаж заслонки для техобслуживания передаточной шахты и изнашивающейся пластины




BXG000-083

- ✓ Машина находится в безопасном состоянии, *см. Страница 603*.
- ▶ Открыть правую боковую крышку, *см. Страница 118*.
- ▶ Освободить четвертные поворотные затворы (2) и снять крышку (1).
- ▶ Отложить крышку (1) за пределы машины.

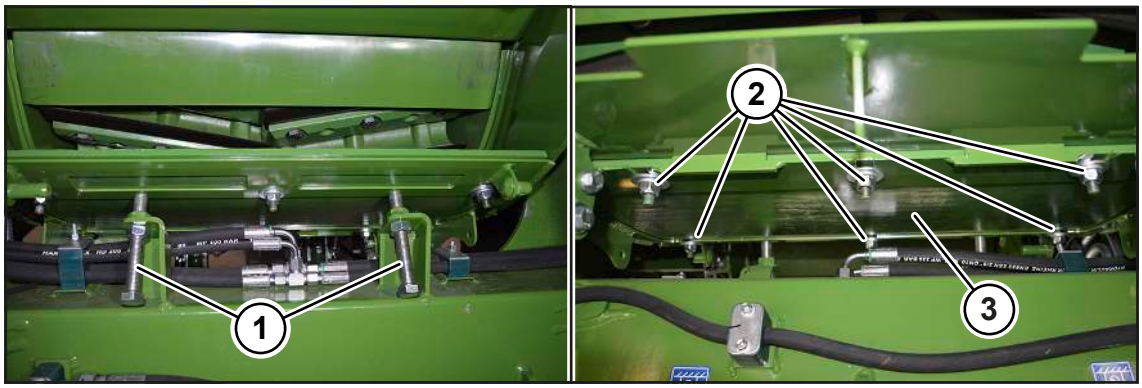
### Заслонка для техобслуживания передаточной шахты




BXG000-085

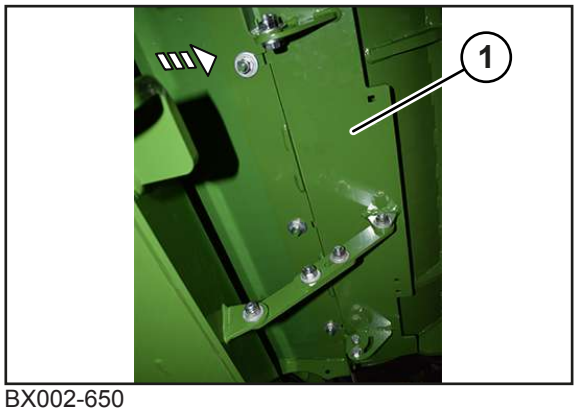
- Ослабить болты (1) и повернуть зажимные элементы (2) в сторону.
- Снять заслонку для техобслуживания (3) и отложить в сторону.

### Изнашивающаяся пластина и направляющая пластина




BX002-648

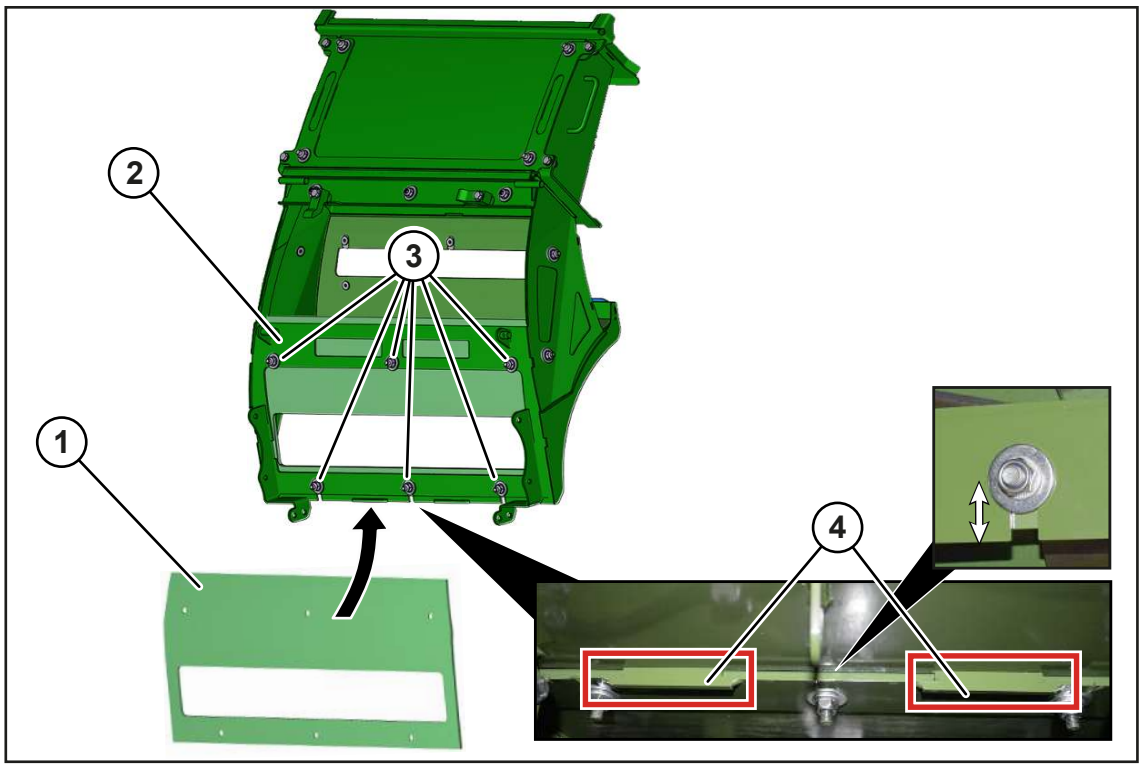
- Отвернуть назад установочные винты (1).
- Демонтировать винтовые соединения (2).
- Снять изнашивающуюся пластину (3) и сохранить вместе с монтажным материалом для последующего повторного монтажа.




BX002-650

- Демонтировать направляющую пластину (1) и отложить в сторону вместе с монтажным материалом.

## 13.10.2 Монтаж изнашивающейся пластины

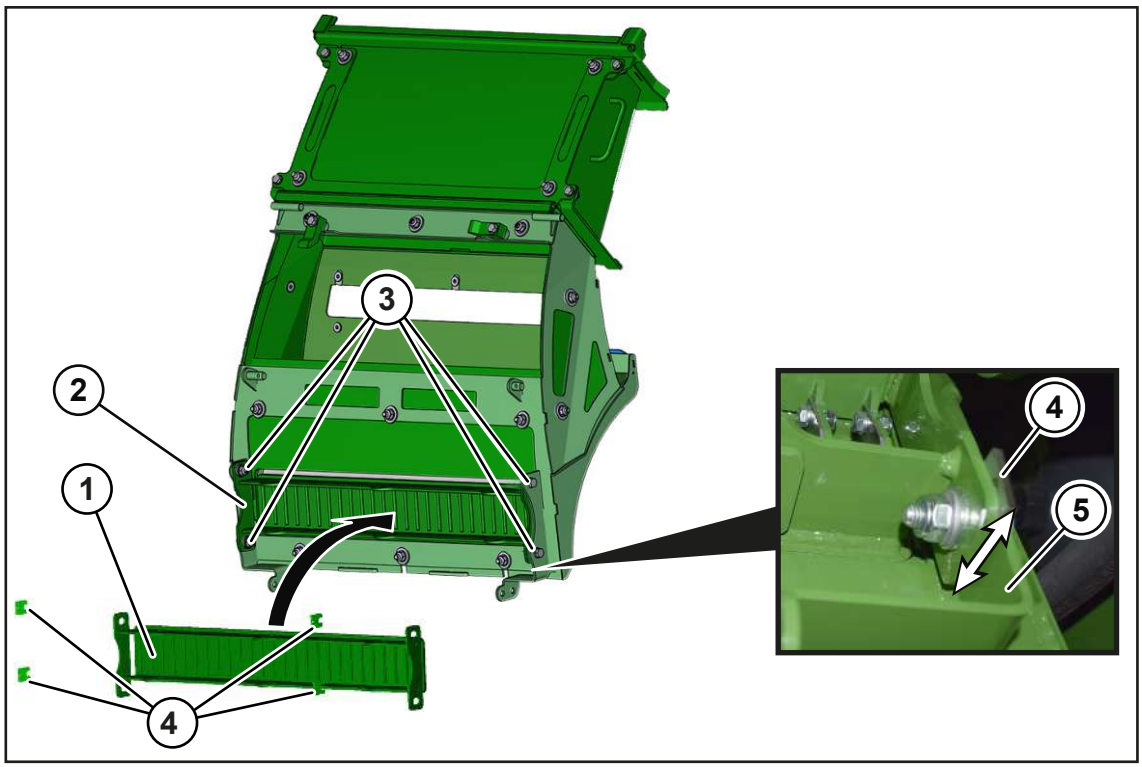



BX002-649

| Поз. | Количество | Наименование |
|---|---|---|
| (A) | 6x | Винт с потайной головкой и четырехгранником M10 x 30 ZLÜ |
| (B) | 6x | Стопорная шайба SKM 10 ZLÜ |
| (C) | 6x | Шайба 11 x 34 x 3 Zn8 |
| (D) | 6x | Предохранительная гайка M10 Zn8 |

- Вставить изнашивающуюся пластину (1) снизу в передаточную шахту (2) до ударных кромок (4) и зафиксировать крепежным материалом (3) (A, B, C, D).

## 13.10.3 Монтаж гребня листовых оберток початков

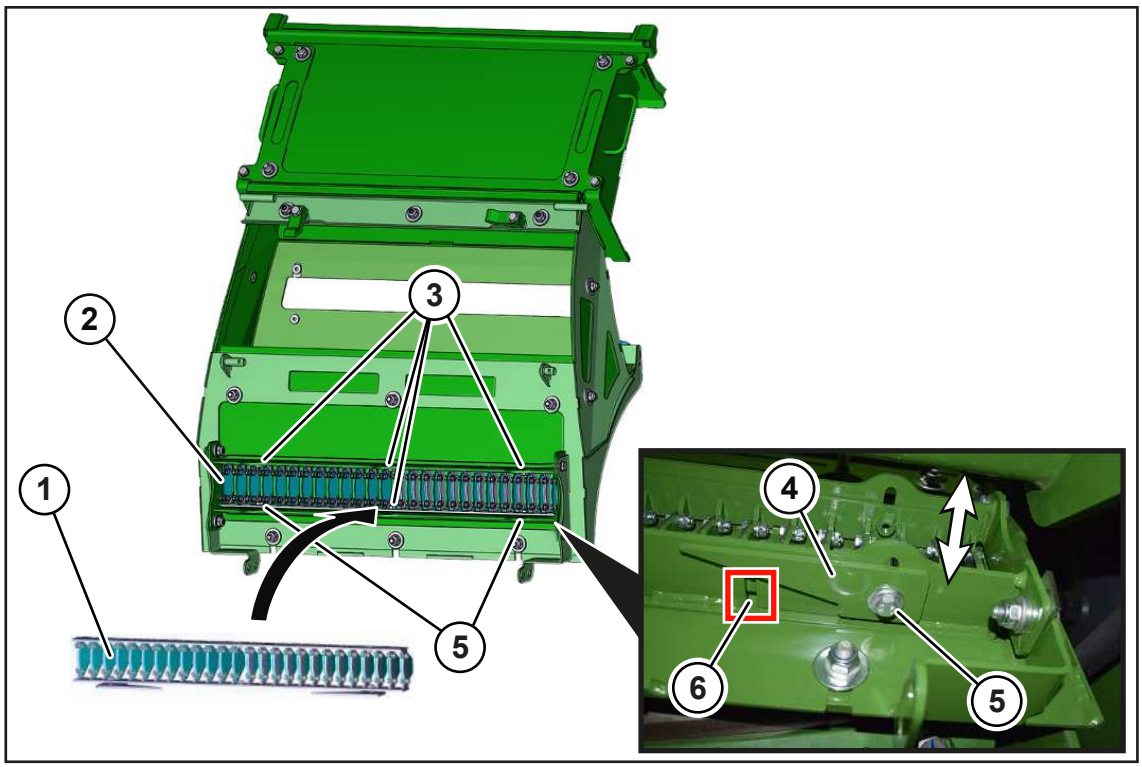



BX002-074

| Поз. | Количество | Наименование |
|---|---|---|
| (A) | 4x | Болт с шестигранной головкой M10 x 35 Zn8 |
| (B) | 4x | Стопорная шайба SKM 10 ZLÜ |
| (C) | 4x | Шайба 10,5 x 20 x 2 Zn8 |
| (D) | 4x | Шайба 10,5 x 25 x 4 Zn8 |
| (E) | 4x | Шайба 10,5 x 25 x 4 Zn8 |

- Вставить гребень листовых оберток початков (1) в передаточную шахту (2), установить расстояние между гребнем листовых оберток початков (1) и креплением гребня листовых оберток початков (5) с помощью дистанционных пластин (4) и зафиксировать крепежным материалом (3) (A, B, C, D, E).
- При этом установить гребень листовых оберток початков (1) в боковых удлиненных отверстиях так, чтобы не образовывались тормозящие кромки против потока кормовой массы.

## 13.10.4 Монтаж держателя ножей




BX002-075

| Поз. | Количество | Наименование |
|---|---|---|
| (A) | 4x | Болт с шестигранной головкой M8 x 20 Zn8 |
| (B) | 2x | Болт с шестигранной головкой M8 x 25 Zn8 |
| (C) | 6x | Стопорная шайба SKM 8 ZLÜ |
| (D) | 6x | Шайба 8,4 x 24 x 2 Zn8 |

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность порезов острыми ножами! Использовать подходящие защитные перчатки.**

- Вставить держатель ножа (1) в гребень листовых оберток початков (2) и прочно привинтить крепежным материалом (3) (A, C, D) и (5) (B, C, D).

Увеличение глубины захвата ножей

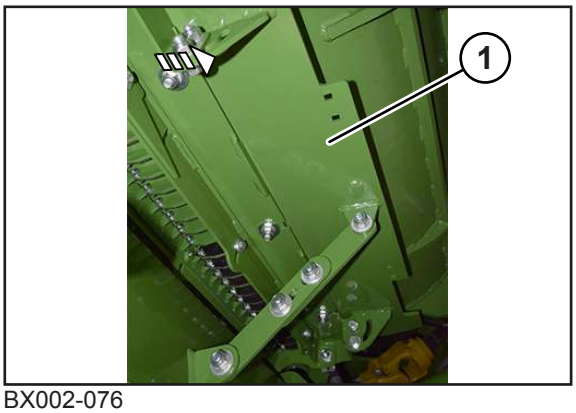
- Ослабить винтовые соединения (3, 5) и, постучав снизу по держателю ножей, установить нужную глубину захвата ножей.
- Затянуть винтовые соединения (3) (A, C, D) и (5) (B, C, D).

Уменьшение глубины захвата ножей

- Ослабить винтовые соединения (3) (A, C, D).
- С обеих сторон машины демонтировать клинья (4), и, забив в отверстия (6), установить нужную глубину захвата ножей.
- Затянуть винтовые соединения (3) (A, C, D).
- Вынуть клинья (4) из отверстий (6) и прочно привинтить крепежным материалом (5) (B, C, D).

## 13.10.5 Монтаж заслонки для техобслуживания передаточной шахты и направляющей пластины

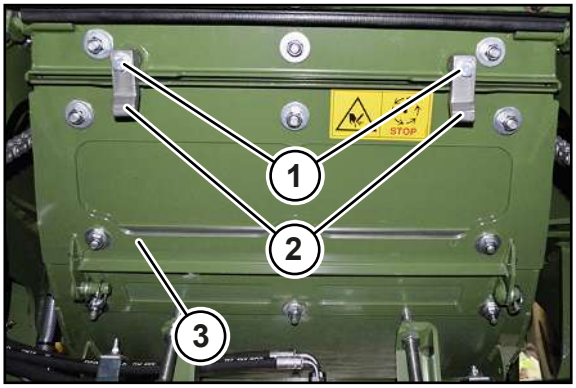
### Направляющая пластина




BX002-076

- Смонтировать направляющую пластину (1).

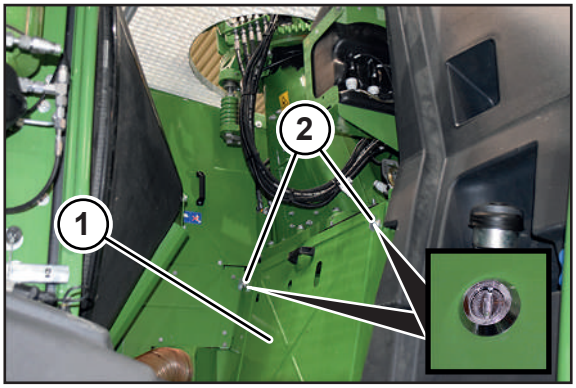
### Заслонка для техобслуживания передаточной шахты




BXG000-085

- Вставить заслонку для техобслуживания (3), повернуть зажимы (2) перед заслонкой для техобслуживания и затянуть болты (1).

### Крышка потока кормовой массы




BXG000-083

- Установить крышку (1) и зафиксировать ее с помощью поворотных затворов (2).

## 13.11 Монтаж дополнительной оси

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

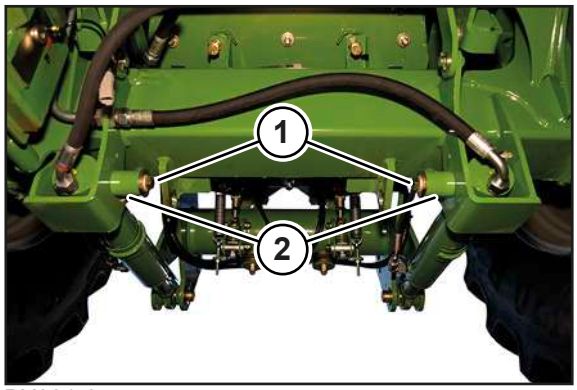
**Опасность травмирования из-за подвешенного груза**

Существует опасность для людей из-за падения груза.

- ▶ Обращайте внимание на достаточную грузоподъёмность подъемного механизма.
- ▶ Не находитесь под висящим грузом.
- ▶ Надежно подоприте груз, если под ним необходимо выполнять работы.

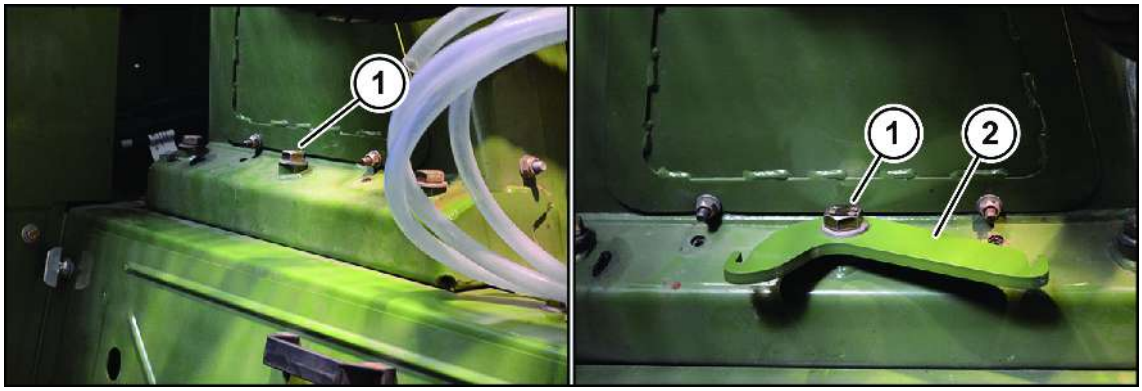
Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

### Монтаж дополнительной оси одним человеком



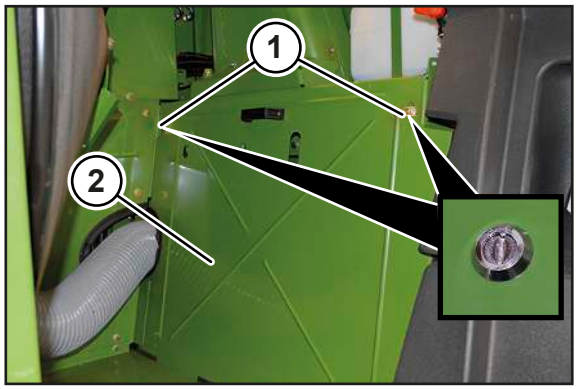

BX001-657

- ✓ Давление воздуха в шинах дополнительной оси установлено на 10 бар.
- ✓ Приставка полностью опущена на грунт.
- ✓ Задняя ось находится в самом верхнем положении.
- ✓ Машина остановлена и предохранена,*см. Страница 36*.
- ✓ Поворотный узел зернодробилки поднят вверх.
- ▶ Демонтировать болт (1) на крепежном пальце передней оси и вынуть дистанционные трубы (2).
- ▶ Смонтировать болт (1), соблюдая монтажное положение стопорной шайбы.



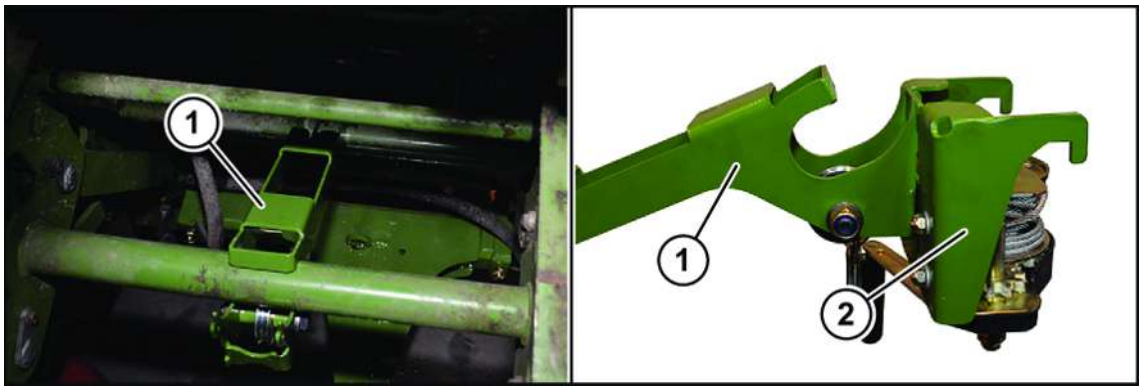
BX001-658

- Демонтировать болт (1) на патрубке канала.
- Смонтировать крепление (2) лебедки, используя болт (1).



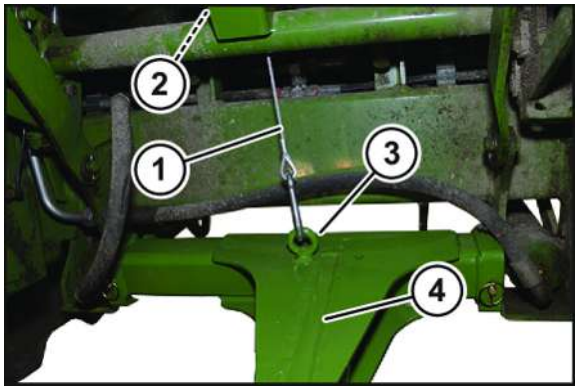
BX001-659

- Отпустить запорные цапфы (1), провернув их, и снять крышку (2).



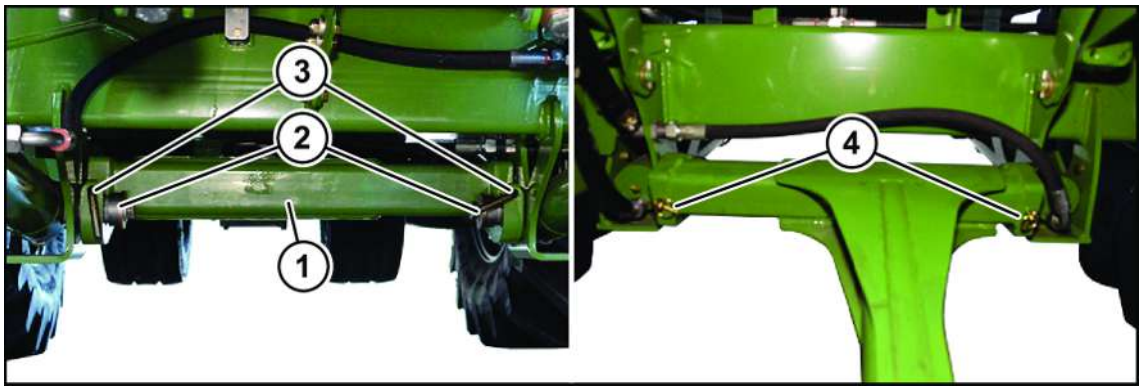
BX001-667

- Задвигайте дополнительную ось посредством подъёмной тележки под машину, пока приемные крюки дополнительной оси не будут находиться под пальцами передней оси.
- Навесьте механизм изменения направления (1) посредине над дополнительной осью в поворотное приспособление зернодробилки.
- Установите лебёдку (2) в механизм изменения направления (1).



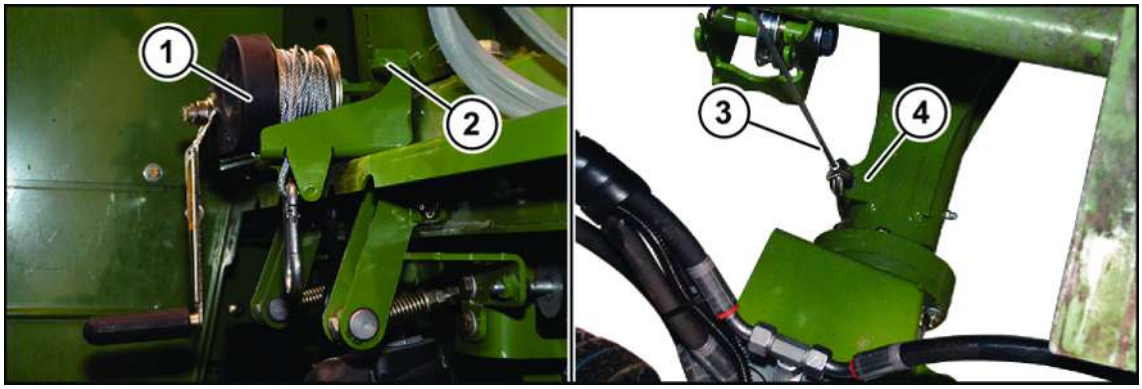
BX001-668

- Проведите трос (1) поверх направляющего ролика (2).
- Зацепите трос (1) за переднюю сцепную петлю (3) дополнительной оси (4) и немного натяните трос (1).



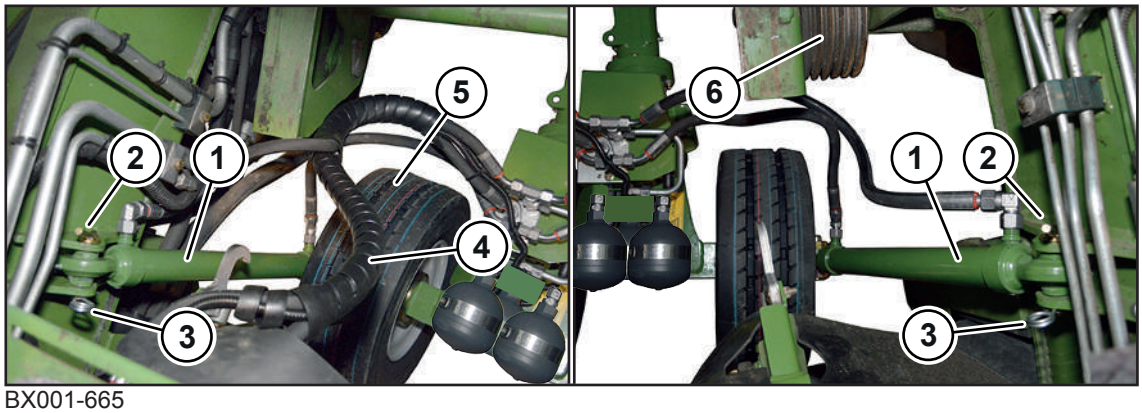
BX001-663

- Поднимайте дополнительную ось (1) с помощью лебёдки и следите, чтобы приемные крюки дополнительной оси с обеих сторон зацепились за крепежные пальцы (2) передней оси.
- Смонтируйте пальцы (3) и зафиксируйте их шплинтами (4).
- Ослабьте трос и полностью снимите с механизма изменения направления.



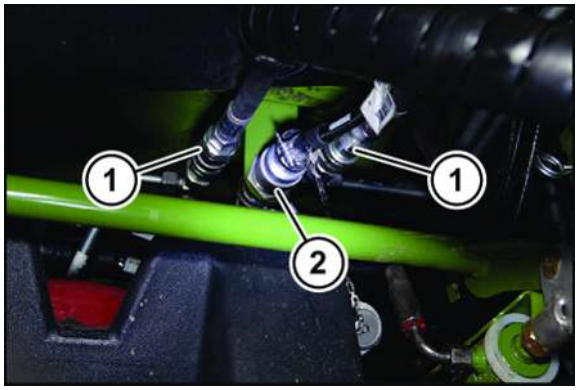
BX001-669

- Снимите лебёдку (1) с механизма изменения направления и навесьте в крепление (2).
- Зацепите трос (3) за заднюю сцепную петлю (4) и немного натяните.



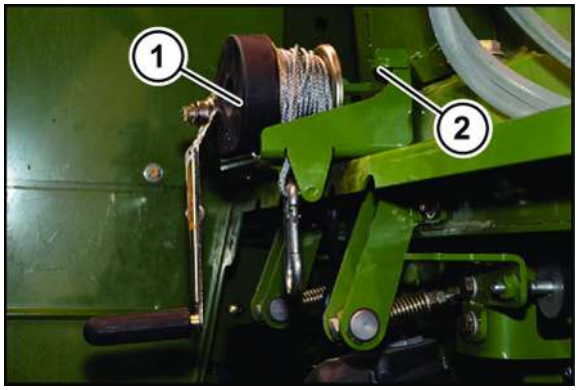
BX001-665

- Выровняйте гидравлические цилиндры (1) вертикально и поднимите дополнительную ось посредством лебёдки.
- Смонтируйте гидравлические цилиндры (1) посредством пальцев (2) и зафиксируйте их шплинтами (3).
- Отцепите и смотайте трос.
- Так проложите гидравлические шланги и жгут кабелей (4), чтобы они не касались привода зернодробилки (6) и колеса (5) дополнительной оси.



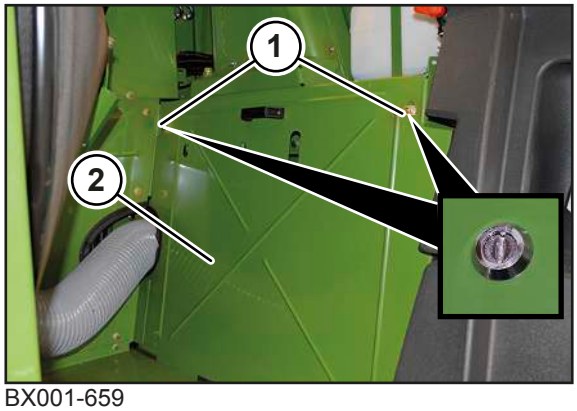
BX001-666

- Подсоедините гидравлические шланги (1).
- Соедините штекерное соединение (2).
- Снимите механизм изменения направления из поворотного приспособления.



BX001-660

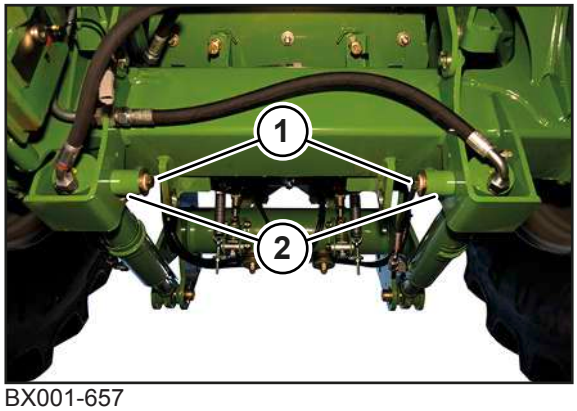
- Отцепите лебёдку (1). Крепление (2) может остаться на машине.



BX001-659

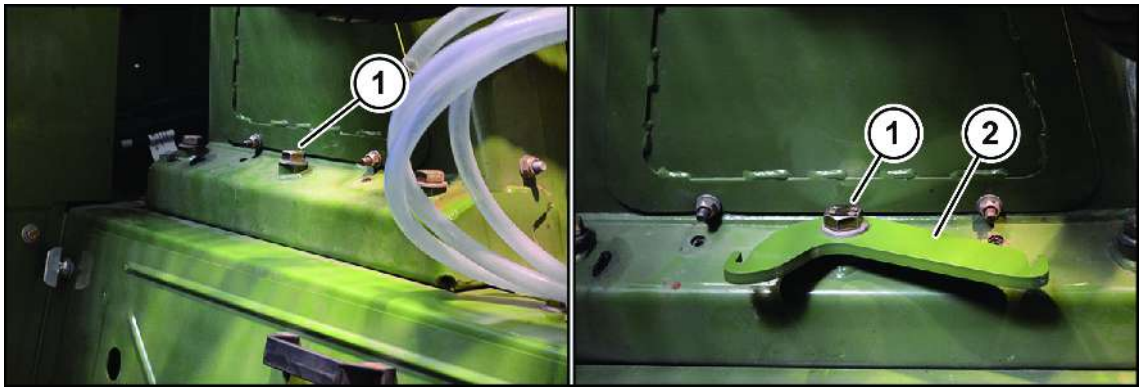
- Установите крышку (2) и зафиксируйте ее с помощью запорных цапф (1).
- В меню функций движения дополнительной оси установить для параметра KMC-1669 "Дополнительная ось смонтирована" опцию "На кормоуборочном комбайне".

### Монтаж дополнительной оси двумя людьми



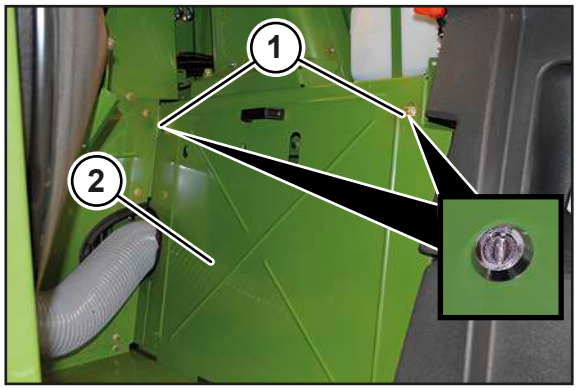
BX001-657

- ✓ Давление воздуха в шинах дополнительной оси установлено на 10 бар.
- ✓ Приставка полностью опущена на грунт.
- ✓ Задняя ось находится в самом верхнем положении.
- ✓ Машина остановлена и предохранена,*см. Страница 36*.
- ✓ Поворотный узел зернодробилки поднят вверх.
- Демонтировать болт (1) на крепежном пальце передней оси и вынуть дистанционные трубы (2).
- Смонтировать болт (1), соблюдая монтажное положение стопорной шайбы.



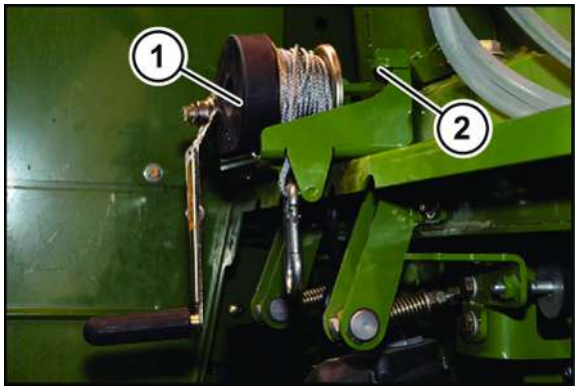
BX001-658

- Демонтировать болт (1) на патрубке канала.
- Смонтировать крепление (2) лебедки, используя болт (1).



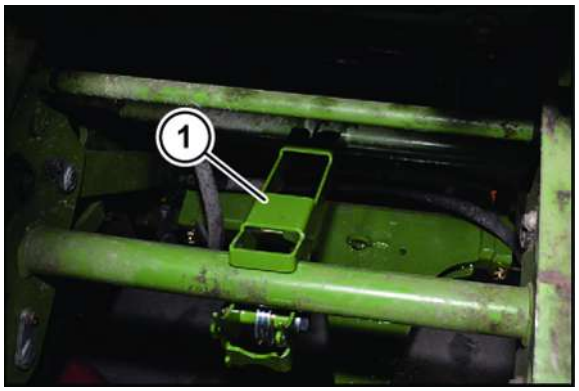
BX001-659

- Отпустить запорные цапфы (1), провернув их, и снять крышку (2).



BX001-660

- Навесьте лебёдку (1) в крепление (2).

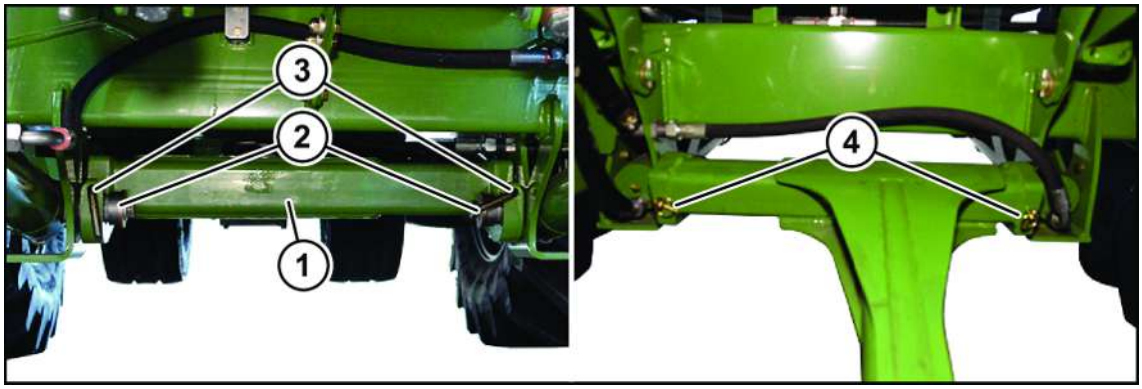


BX001-661

- Задвигайте дополнительную ось посредством подъёмной тележки под машину, пока приемные крюки дополнительной оси не будут находиться под пальцами передней оси.
- Навесьте механизм изменения направления (1) посредине над дополнительной осью в поворотное приспособление зернодробилки.

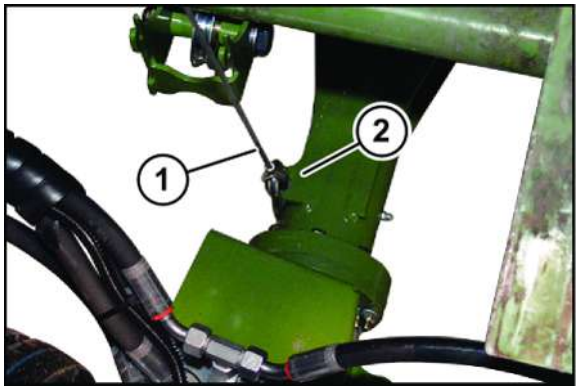
BX001-662

- Проведите трос (1) через направляющие ролики (2, 3).
- Зацепите трос (1) за переднюю сцепную петлю (4) дополнительной оси (5) и немного натяните трос (1).



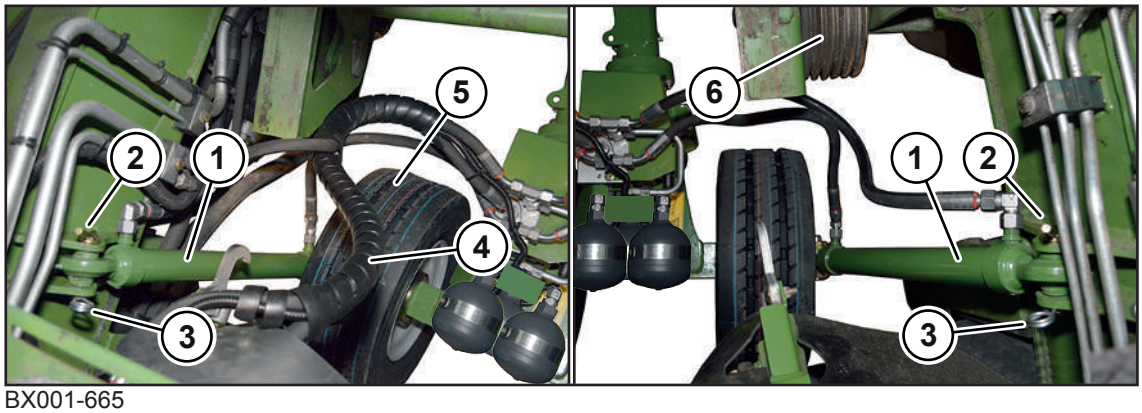
BX001-663

- Поднимайте дополнительную ось (1) с помощью лебёдки и следите, чтобы приемные крюки дополнительной оси с обеих сторон зацепились за крепежные пальцы (2) передней оси.
- Смонтируйте пальцы (3) и зафиксируйте их шплинтами (4).



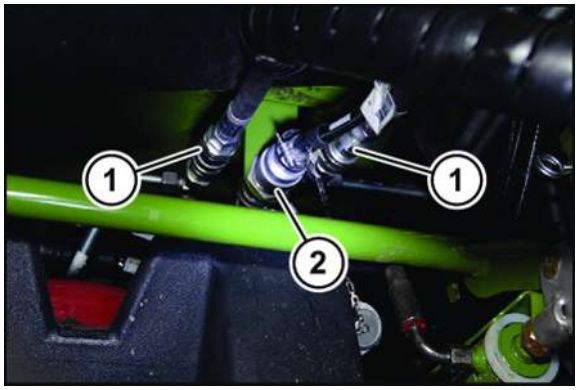
BX001-664

- Ослабьте натяжение троса (1) и полностью выньте из направляющего блока.
- Зацепите трос (1) за заднюю сцепную петлю (2) и слегка натяните.



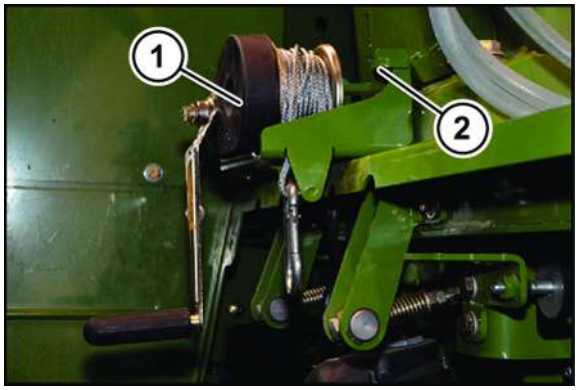
BX001-665

- Установите гидравлические цилиндры (1) в вертикальное положение и поднимите лебедкой дополнительную ось.
- Смонтируйте гидравлические цилиндры (1) с помощью пальцев (2) и закрепите шплинтами (3).
- Отсоедините и намотайте трос.
- Уложите гидравлические шланги и жгут кабелей (4) таким образом, чтобы они не касались привода зернодробилки (6) и рабочего колеса (5) дополнительной оси.



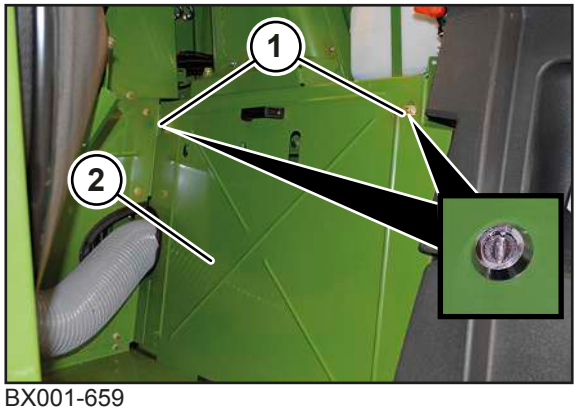
BX001-666

- Подсоедините гидравлические шланги (1).
- Соедините штекерное соединение (2).
- Снимите механизм изменения направления из поворотного приспособления.



BX001-660

- Отцепите лебёдку (1). Крепление (2) может остаться на машине.



BX001-659

- Установите крышку (2) и зафиксируйте ее с помощью запорных цапф (1).
- В меню функций движения дополнительной оси установить для параметра KMC-1669 "Дополнительная ось смонтирована" опцию "На кормоуборочном комбайне".

# 14 Ввод в эксплуатацию – режим уборки травы / кукурузы в течение переходного периода

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

В данной главе описан порядок переналадки для режима уборки травы и режима уборки кукурузы в течение переходного периода.

Только в течение переходного периода, максимум 3 дня, можно работать в режиме уборки травы с установленной зернодробилкой.

### Режим уборки травы и кукурузы в течение переходного периода (не более 3 дней)

Условия для режима уборки травы

- ✓ Зернодробилка находится в позиции парковки и зафиксирована пальцем, *см. Страница 307*.
- ✓ Канал для травы смонтирован, *см. Страница 247*.
- ✓ Гребень листовых оберток початков демонтирован или ножи гребня листовых оберток початков отведены назад (в модификации "Гребень листовых оберток початков"), *см. Страница 293*.
- ✓ Воздухозаборник отрегулирован, *см. Страница 248*.
- ✓ Гидравлическая система установлена в режим уборки травы, *см. Страница 249*.
- ✓ Щиток приемника зерна демонтирован, *см. Страница 250*.
- ✓ Смонтирована приставка EasyFlow, *см. Страница 309*.
- ✓ Сезонная настройка на терминале установлена на режим уборки травы, *см. Страница 222*.
- ✓ Подъемный механизм откалиброван, *см. Страница 195*.

Условия для режима уборки кукурузы

- ✓ Канал для травы демонтирован, *см. Страница 270*.
- ✓ Зернодробилка смонтирована, *см. Страница 271*.
- ✓ Воздухозаборник отрегулирован, *см. Страница 275*.
- ✓ Гидравлическая система установлена на режим уборки кукурузы, *см. Страница 250*.
- ✓ Щиток приемника зерна смонтирован, *см. Страница 277*.

- ✓ Смонтирована приставка EasyCollect, *см. Страница 327* или приставка XCollect, *см. Страница 317*.
- ✓ Сезонная настройка на терминале установлена на режим уборки кукурузы, *см. Страница 222*.
- ✓ Подъемный механизм откалиброван, *см. Страница 195*.

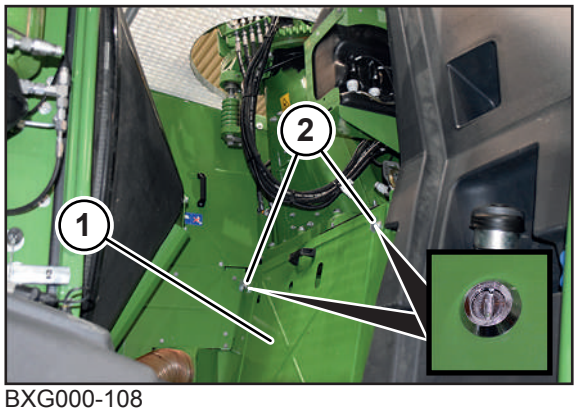
### Доступ к зернодробилке/каналу для травы

Доступ к зернодробилке или каналу для травы осуществляется с правой стороны машины за правой боковой крышкой.

### Условия для монтажа и демонтажа

- Задняя ось полностью поднята с помощью клавишной панели.
- Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.
- Правая боковая крышка открыта.

### Демонтаж крышки компонентов потока кормовой массы

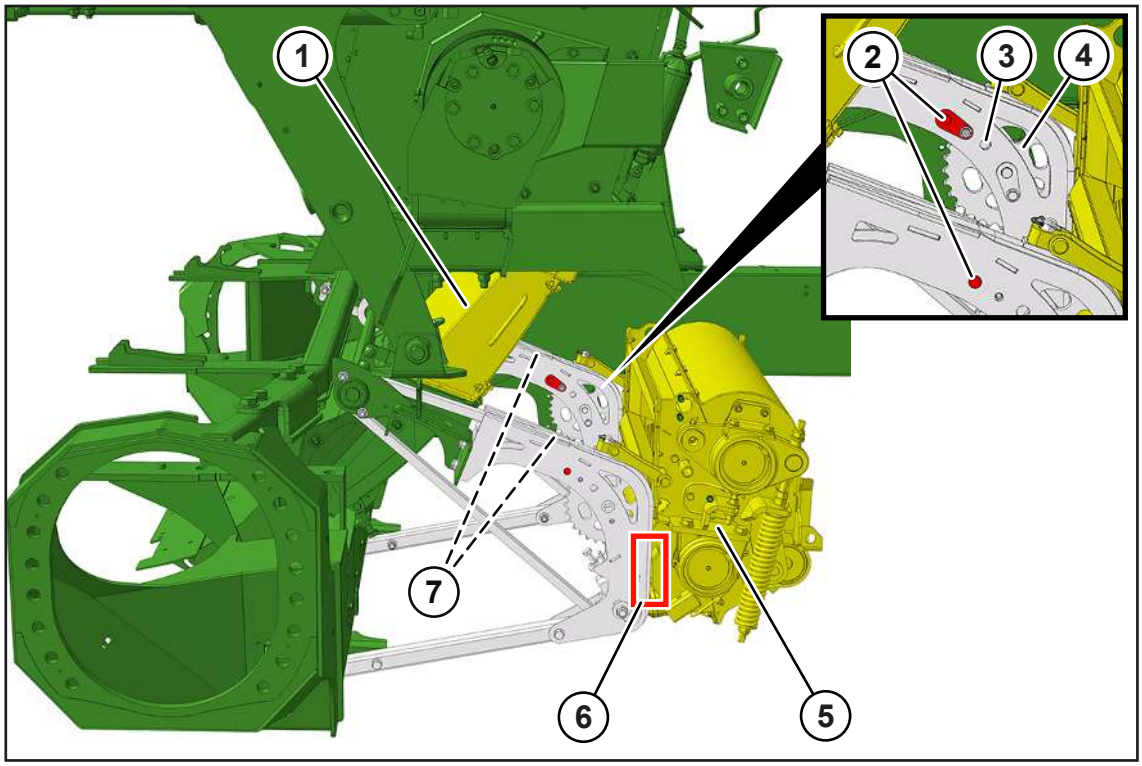


BXG000-108

▶ Чтобы снять крышку (1), освободить четвертные поворотные затворы (2) подходящим инструментом.

Отложить крышку (1) за пределы машины.

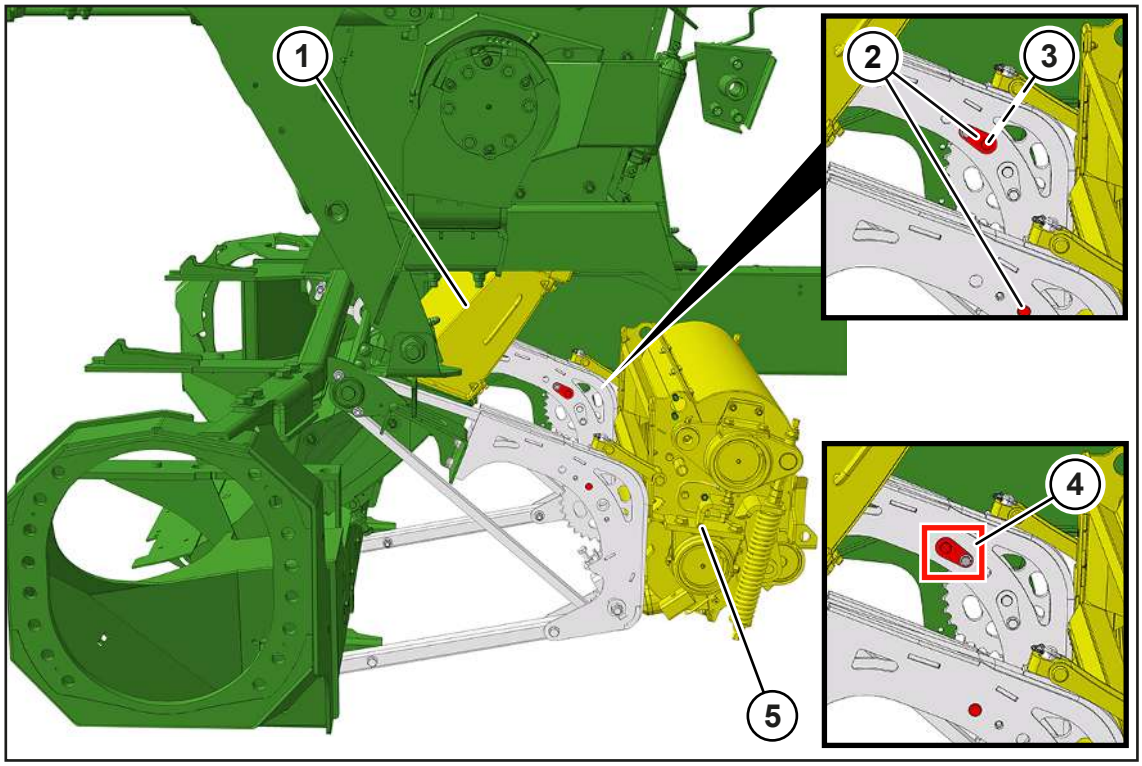
## Установка зернодробилки в позицию парковки в течение переходного периода




BX002-080

- Демонтировать зернодробилку (5) настолько, чтобы она в зоне (6) прилегала к направляющей роликовых цепей.
- Переместить зернодробилку (5) дальше, чтобы она была видна в одном из продольных отверстий (3) зубчатого венца (4).
- Переставить палец (2) в отверстие (3) с обеих сторон машины.
- Опустить зернодробилку (5) настолько, чтобы палец (2) прилегал к зубчатому венцу (4). При этом обеспечить, чтобы роликовые цепи (7) не были натянуты.
- Смонтировать канал для травы (1), *см. Страница 247*.

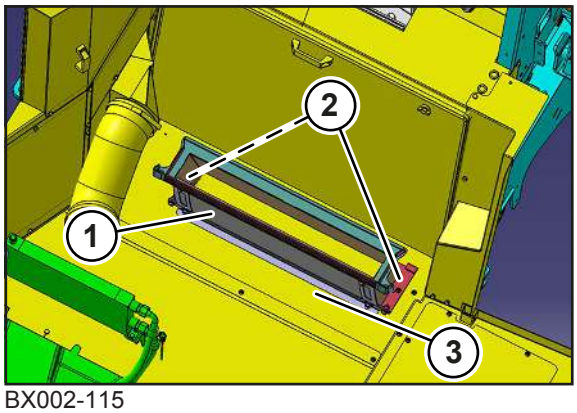
### Установка зернодробилки из позиции парковки в позицию для режима уборки кукурузы




BX002-081

- Демонтировать канал для травы (1), *см. Страница 270*.
- Поднять зернодрбилку (5) вращением кривошипной рукоятки или в модификации "VariQuick с электроприводом" с помощью пульта управления, *см. Страница 406*, вверх настолько, чтобы можно было вынуть палец (2) из отверстия (3).
- Переставить палец (2) в позицию (4).
- Смонтировать зернодробилку (5), *см. Страница 271*.
- Установить канал для травы (1) в позицию парковки для переходного периода.

### Установка канала для травы в позицию парковки для переходного периода




BX002-115

- Демонтировать болты (2) в нижней пластине (3) зоны обслуживания.
- Смонтировать канал для травы (1) с помощью обоих болтов (2) на нижней пластине (3) зоны обслуживания.

# 15 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж EasyFlow

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования из-за самопроизвольного движения приставки и движущихся деталей.**

При монтаже приставок на машину и демонтаже с машины существует повышенная опасность травмирования.

- Отключить двигатель кормоуборочного комбайна, вынуть ключ зажигания и держать его при себе
- Предохранить машину от откатывания посредством противооткатных упоров.
- Подождать, пока все части машины полностью не остановятся.
- Убедитесь в том, что в опасной зоне между кормоуборочным комбайном и приставкой нет людей.
- Убедитесь в том, что никто не проникает в свободное пространство между приставкой и машиной.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подпереть приставку.
- При повороте приставки из транспортного в рабочее положение и наоборот находиться в зоне поворота запрещено.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине при вращении быстродействующей сцепной муфты без установленной приставки**

Если быстродействующая сцепная муфта приводится в действие без установленной приставки, машина может быть повреждена, так как сцепная шайба быстродействующей сцепной муфты не перемещается.

- Убедитесь в том, что быстродействующая сцепная муфта приводится в действие лишь в том случае, если приставка установлена.
- Если при техническом обслуживании питающий агрегат необходимо запустить без приставки, предварительно демонтируйте карданный вал силосоуборочного комбайна.

Разрешается устанавливать только те приставки, которые проверены изготовителем в качестве типовых и допущены к эксплуатации, *см. Страница 85*.

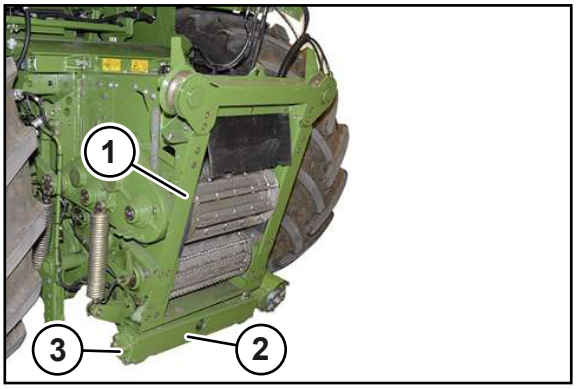
При эксплуатации полевого измельчителя с приставкой перед использованием приставки необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации, входящей в комплект поставки.

### Предварительные условия для монтажа и демонтажа приставки

- ✓ Машина надежно установлена, *см. Страница 28*.
- ✓ Для маневрирования силосоуборочного комбайна имеется достаточно места.
- ✓ Все предварительные условия для режима уборки травы / эксплуатации с жаткой прямого среза *см. Страница 242* или в режиме уборки кукурузы *см. Страница 269* выполнены.

## 15.1 Монтаж EasyFlow

### 15.1.1 Подготовка питающего агрегата




BX001-522

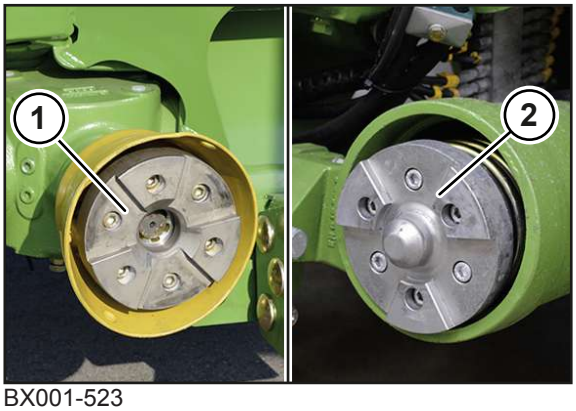
Для подготовки силосоуборочного комбайна к монтажу приставки:

- ▶ Полностью опустить питающий агрегат (1) силосоуборочного комбайна.
- ▶ Установить маятниковую трубу (2) на питающем агрегате в горизонтальное положение.

В исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом":

- ▶ Демонтировать стопорный палец (3).

### Подготовка быстродействующей сцепной муфты (в варианте исполнения "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстроразъемного соединения")



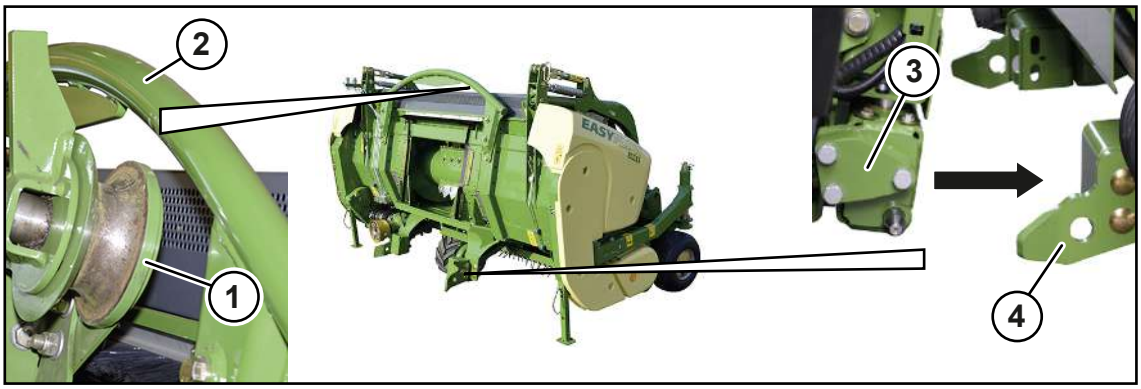

BX001-523

Для подготовки муфты к монтажу приставки:

- Очистить шайбу муфты (1) на приставке.
- Очистить цапфу муфты (2) на машине.

## 15.1.2 Присоединение EasyFlow

### При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"



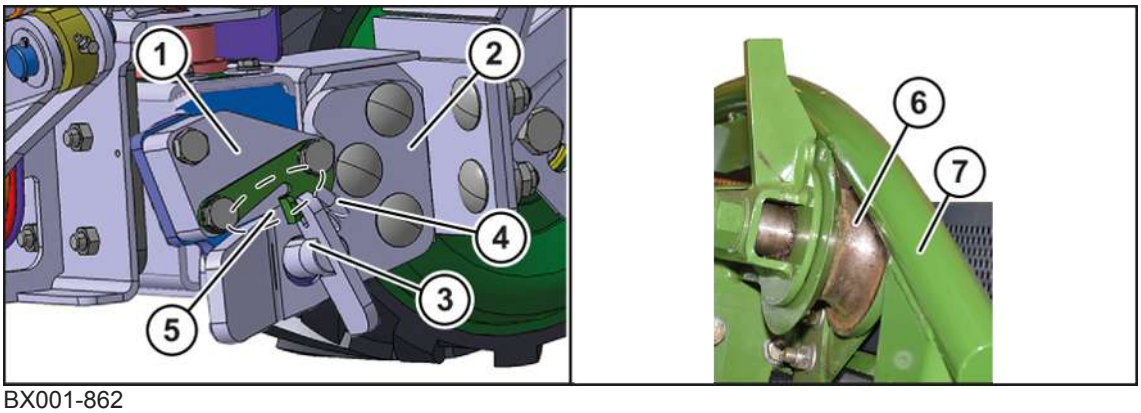

BX001-524

✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. Страница 310*.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.**

- Подвести машину к приставке настолько, чтобы направляющие рулона (1) находились под крепежной дугой (2).
- Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью опиралась на направляющие рулона (1).

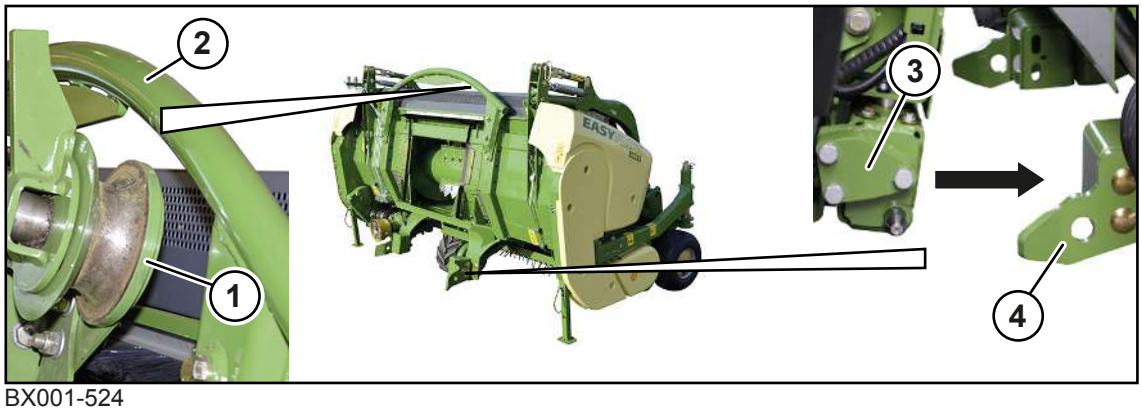
При подъеме центровочные треугольники (3) входят в стопорные пластины (4).




BX001-862

- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- Удостоверьтесь в том, что центрирующие треугольники (1) прилегают к контуру (5) стопорных пластин (2) и крепежная дуга (7) полностью находится в выемках роликовых направляющих (6).
- Смонтировать стопорные пальцы (3) и закрепите каждый из них шплинтом (4).
- Вынуть карданный вал из крепления на кормоуборочном комбайне и надвигать на приводную цапфу приставки, пока не зафиксируется выдвижной штифт.
- Предохранить защиту карданного вала на кормоуборочном комбайне с помощью удерживающей цепи от прокручивания.

**При исполнении "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстродействующей сцепной муфты"**



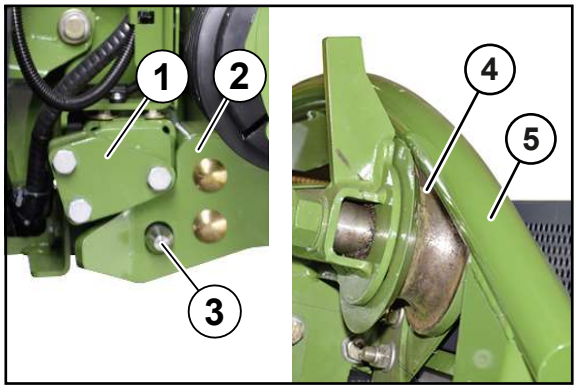
BX001-524

✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. Страница 310*.

**Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.**

- Подвести машину к приставке настолько, чтобы направляющие рулона (1) находились под крепежной дугой (2).
- Разблокировать фиксацию приставки, пользуясь дополнительной клавишной панелью, *см. Страница 111*.
- Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью опиралась на направляющие рулона (1).

При подъеме центровочные треугольники (3) входят в стопорные пластины (4).



BX001-525

- Отпустить клавишу "Открыть фиксацию приставки".
  - ⇨ Зафиксировать стопорные пальцы (3).
- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- Проверить, прилегают ли центрирующие треугольники (1) к стопорным пластинам (2), зафиксирован ли стопорный палец (3) и прилегают ли направляющие рулона (4) к крепежной дуге (5).

В противном случае:

- Отрегулировать стопорные пластины приставки, см. в инструкции по эксплуатации приставки главу "Первоначальный ввод в эксплуатацию", раздел "Регулировка стопорных пластин".
- Выполнить регулировку сцепной шайбы на приставке, см. в инструкции по эксплуатации приставки главу "Первоначальный ввод в эксплуатацию", раздел "Установка сцепной шайбы".

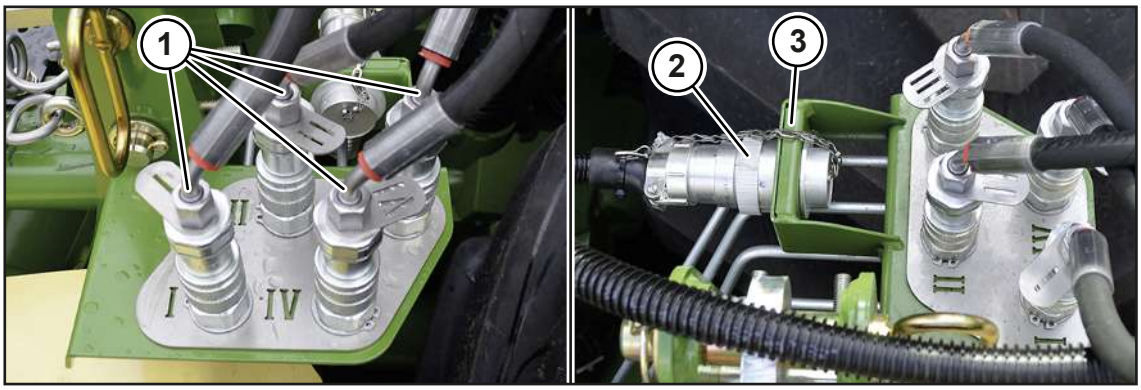
### 15.1.3 Подсоединение гидравлических шлангов

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за самопроизвольного движения приставки**

Если при подключении гидравлические шланги были перепутаны, приставка может неправильно работать.

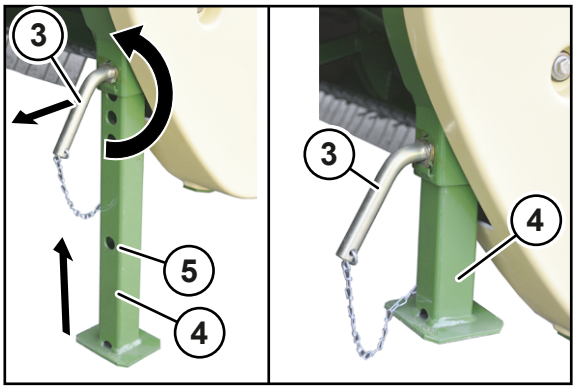
- Сравните подключения к гидравлической системе (маркировки шлангов).
- Проверьте шланговые соединения на правильность подключения.




BX001-528

- Подсоедините гидравлические шланги (1) к соответствующим вставным муфтам на приставке для уборки травы. Подсоедините гидравлический шланг I к вставной муфте I и т. д.
- Зафиксируйте штекер X 139.2 (2) в креплении (3) на приставке для уборки травы.

### 15.1.4 Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение




BX001-529

- С обеих сторон поверните вверх на 180° и выньте шкворни (3) опорных стоек (4).
- Подайте вверх опорные стойки (4) и зафиксируйте, вставив шкворни (3) в отверстие (5). Заблокируйте шкворни (3), повернув на 180° вниз.
- Сложите опорные колеса.

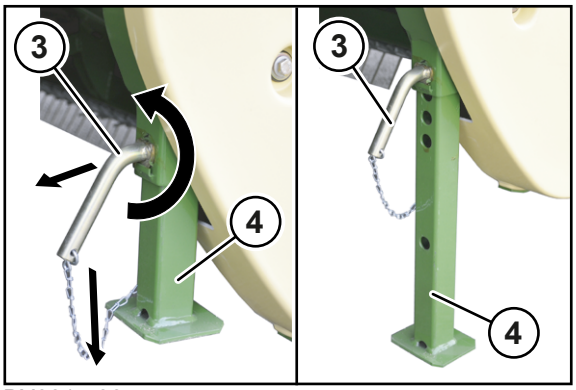
## 15.2 Демонтаж EasyFlow

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за движения приставки**

Если при подъеме и опускании, а также при складывании и раскладывании в зоне приставки есть люди, то они могут быть захвачены приставкой или подъемным механизмом и получить травмы.

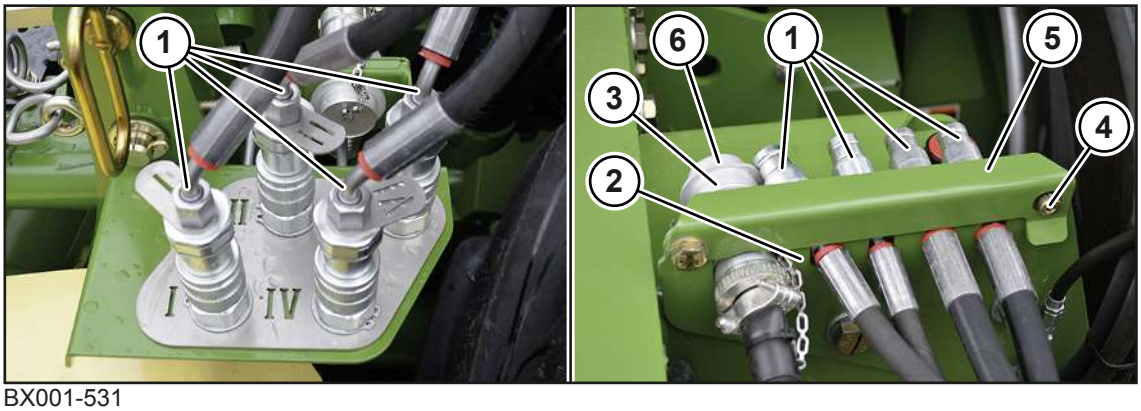
- Убедитесь в том, что при движении приставки в зоне приставки или подъемного механизма нет людей.




BX001-530

✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. Страница 36*.

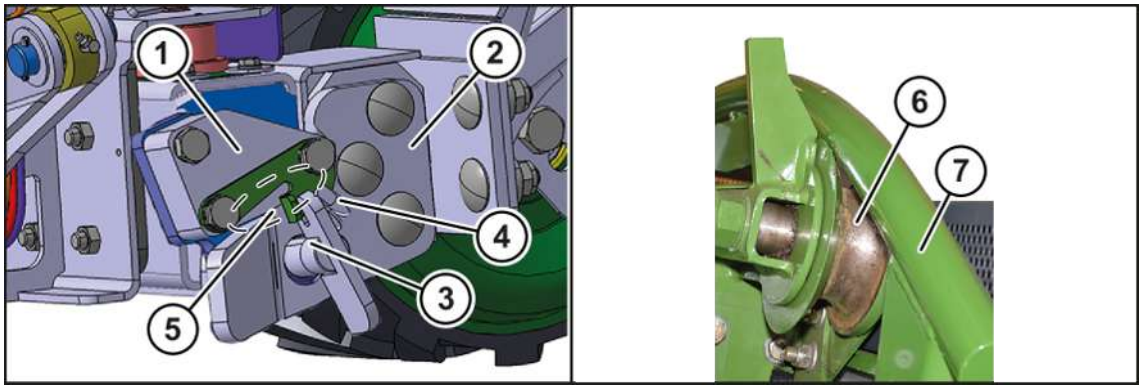
- С обеих сторон поверните вверх на 180° и вытяните шкворни (3) опорных стоек (4).
- Выньте опорные стойки (4) и заблокируйте шкворнями (3) в пятом отверстии снизу, путем поворота 180° вниз.
- Запустите дизельный двигатель.
- Разложите опорные колеса и опустите приставку для уборки травы на грунт.




BX001-531

- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 270*.
- Ослабить винт (4) и откинуть вверх блокировку (5) держателя шлангов.
- Отсоединить гидравлические шланги (1) от соединительных муфт и установить в держатель шлангов (2) на питающем агрегате кормоуборочного комбайна.
- Разъединить штекерное соединение (3) на машине и вместе со смонтированным защитным колпачком (6) установить в держатель шлангов (2).
- Опустить вниз блокировку (5) держателя шлангов и затянуть винт (4).

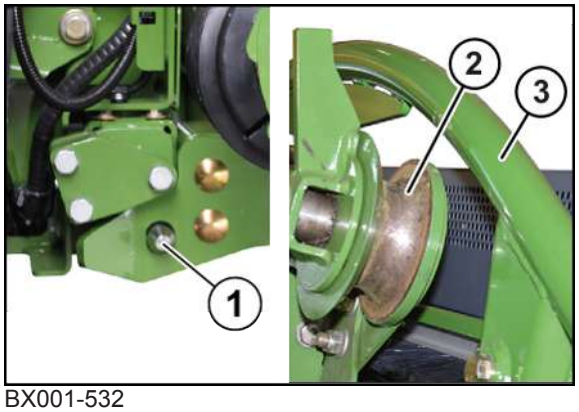
**При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"**




BX001-862

- Нажать на выдвижной штифт карданного вала и снять карданный вал с приводной цапфы приставки.
- Положить карданный вал в крепление на кормоуборочном комбайне.
- Демонтировать шплинты (4) и стопорные пальцы (3).
- Запустить дизельный двигатель.
- Опустить подъемный механизм кормоуборочного комбайна настолько, чтобы роликовые направляющие (6) не касались крепежной дуги (7).
- Отъехать кормоуборочным комбайном назад.

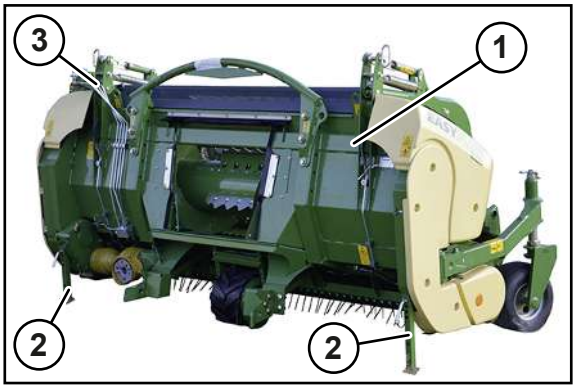
**В исполнении с «Гидравлической блокировкой приставки „Комфорт“ с быстроразъёмной муфтой»**




BX001-532

- Запустите дизельный двигатель.
- Разблокируйте стопорные пальцы (1) посредством дополнительной клавишной панели.
- Опускайте подъемный механизм силосоуборочного комбайна до тех пор, пока роликовые направляющие (2) не будут касаться дуговой направляющей (3).
- Отъедьте силосоуборочным комбайном назад.

## 15.3 Постановка EasyFlow на хранение




BX001-524

Установите агрегат EasyFlow (1) с выдвинутыми опорными стойками (2) на прочном и ровном основании в сухом и чистом месте.

- Для перевода опорных стоек в рабочее положение: см. инструкцию по эксплуатации приставки, главу "Управление – демонтаж машины", раздел "Приведение опорных стоек справа/слева в рабочее положение".
- Надежно установите машину, *см. Страница 28*.

# 16 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж XCollect

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования из-за самопроизвольного движения приставки и движущихся деталей.**

При монтаже приставок на машину и демонтаже с машины существует повышенная опасность травмирования.

- Отключить двигатель кормоуборочного комбайна, вынуть ключ зажигания и держать его при себе
- Предохранить машину от откатывания посредством противооткатных упоров.
- Подождать, пока все части машины полностью не остановятся.
- Убедитесь в том, что в опасной зоне между кормоуборочным комбайном и приставкой нет людей.
- Убедитесь в том, что никто не проникает в свободное пространство между приставкой и машиной.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подпереть приставку.
- При повороте приставки из транспортного в рабочее положение и наоборот находиться в зоне поворота запрещено.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине при вращении быстродействующей сцепной муфты без установленной приставки**

Если быстродействующая сцепная муфта приводится в действие без установленной приставки, машина может быть повреждена, так как сцепная шайба быстродействующей сцепной муфты не перемещается.

- Убедитесь в том, что быстродействующая сцепная муфта приводится в действие лишь в том случае, если приставка установлена.
- Если при техническом обслуживании питающий агрегат необходимо запустить без приставки, предварительно демонтируйте карданный вал силосоуборочного комбайна.

Разрешается устанавливать только те приставки, которые проверены изготовителем в качестве типовых и допущены к эксплуатации, *см. Страница 85*.

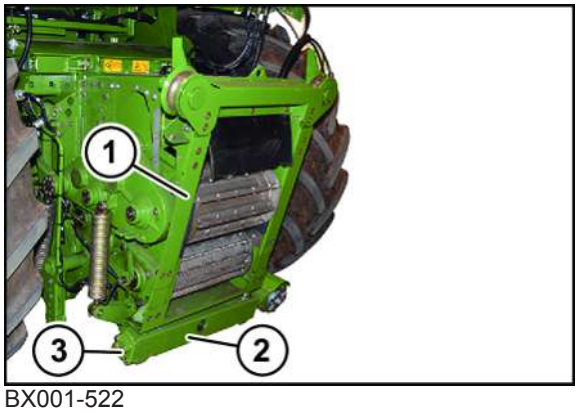
При эксплуатации полевого измельчителя с приставкой перед использованием приставки необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации, входящей в комплект поставки.

### Предварительные условия для монтажа и демонтажа приставки

- ✓ Машина надежно установлена, *см. Страница 28*.
- ✓ Для маневрирования силосоуборочного комбайна имеется достаточно места.
- ✓ Все предварительные условия для режима уборки травы / эксплуатации с жаткой прямого среза *см. Страница 242* или в режиме уборки кукурузы *см. Страница 269* выполнены.

## 16.1 Монтаж XCollect

### 16.1.1 Подготовка питающего агрегата



BX001-522

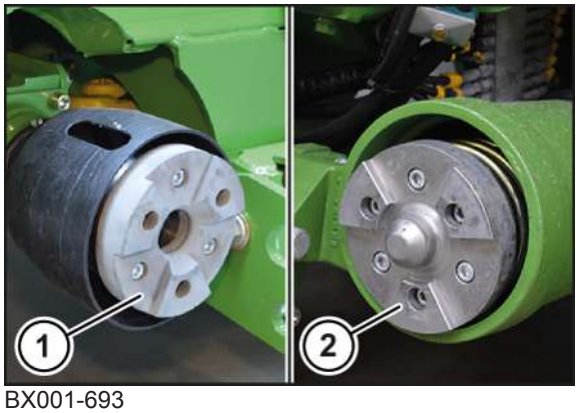
Для подготовки силосоуборочного комбайна к монтажу приставки:

- ▶ Полностью опустить питающий агрегат (1) силосоуборочного комбайна.
- ▶ Установить маятниковую трубу (2) на питающем агрегате в горизонтальное положение.

В исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом":

- ▶ Демонтировать стопорный палец (3).

### Подготовка быстродействующей сцепной муфты (в варианте исполнения "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстроразъемного соединения")



BX001-693

Для подготовки муфты к монтажу приставки:

- Очистить шайбу муфты (1) на приставке.
- Очистить цапфу муфты (2) на машине.

## 16.1.2 Подсоединение XCollect

### При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"

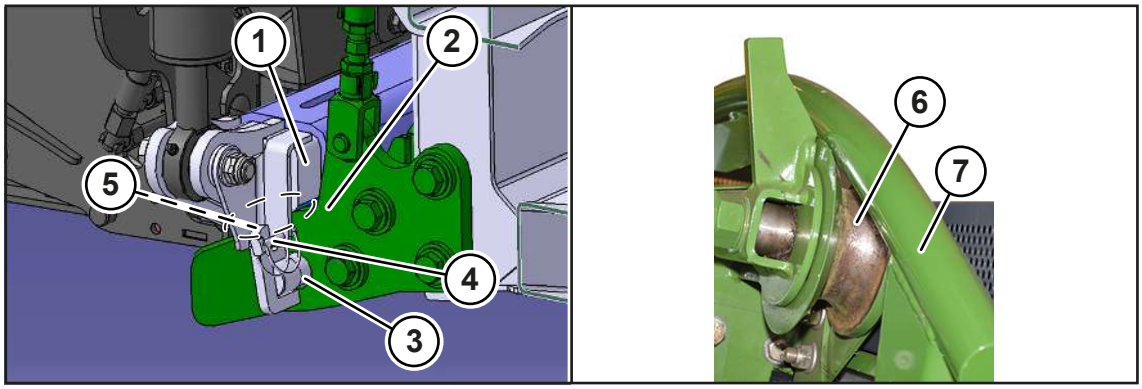
BX002-104

✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. Страница 318*.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.**

- Подъехать машиной к приставке настолько, чтобы роликовые направляющие (1) находились под крепежной дугой (2).
- Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью принималась роликовыми направляющими (1).

При подъеме центрирующие треугольники (3) заходят в стопорные пластины (4).



BX002-105

- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- Удостоверьтесь в том, что центрирующие треугольники (1) прилегают к контуру (5) стопорных пластин (2) и крепежная дуга (7) полностью находится в выемках роликовых направляющих (6).
- Смонтировать стопорные пальцы (3) и закрепите каждый из них шплинтом (4).
- Вынуть карданный вал из крепления на кормоуборочном комбайне и надвигать на приводную цапфу приставки, пока не зафиксируется выдвижной штифт.
- Предохранить защиту карданного вала на кормоуборочном комбайне с помощью удерживающей цепи от прокручивания.

### При исполнении "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстродействующей сцепной муфты"

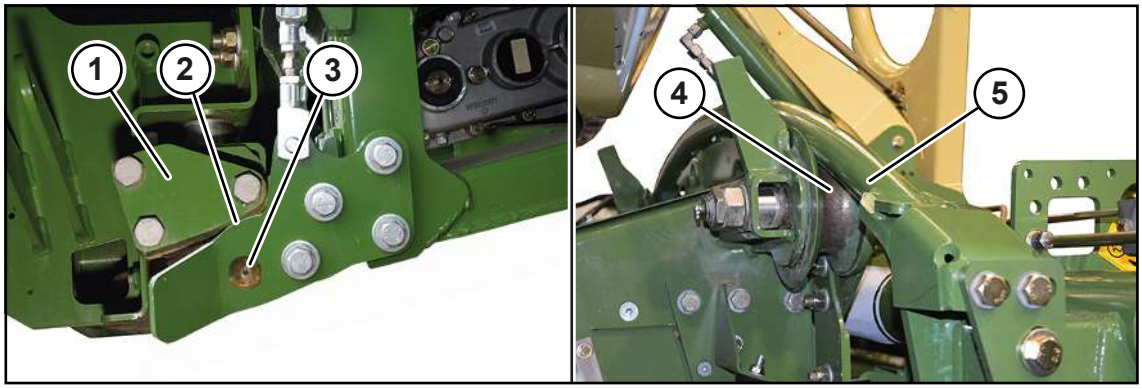
BX002-104

✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. Страница 318*.

**Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.**

- Подъехать машиной к приставке настолько, чтобы роликовые направляющие (1) находились под крепежной дугой (2).
- Разблокировать фиксацию приставки, пользуясь дополнительной клавишной панелью, *см. Страница 111*.
- Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью принималась роликовыми направляющими (1).

При подъеме центрирующие треугольники (3) заходят в стопорные пластины (4).




BX002-106

- Отпустить клавишу «Открыть фиксацию приставки».
  - ⇨ Зафиксировать стопорные пальцы (3).
- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- Проверить, прилегают ли центрирующие треугольники (1) к стопорным пластинам (2), зафиксирован ли стопорный палец (3) и прилегают ли роликовые направляющие (4) к крепежной дуге (5).

В противном случае:

- Необходимо отрегулировать стопорные пластины приставки, см. в инструкции по эксплуатации приставки - Первый ввод в эксплуатацию, «Регулировка стопорных пластин».
- Соблюдать установку шайбы муфты на приставке, см. в инструкции по эксплуатации приставки - Первый ввод в эксплуатацию, «Установка шайбы муфты».

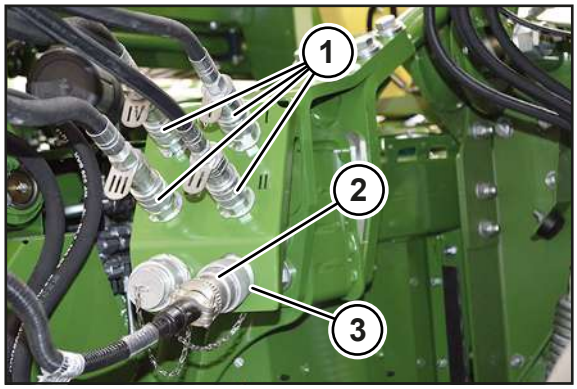
### 16.1.3 Подсоединение гидравлических шлангов

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за самопроизвольного движения приставки**

Если при подключении гидравлические шланги были перепутаны, приставка может неправильно работать.

- Сравните подключения к гидравлической системе (маркировки шлангов).
- Проверьте шланговые соединения на правильность подключения.

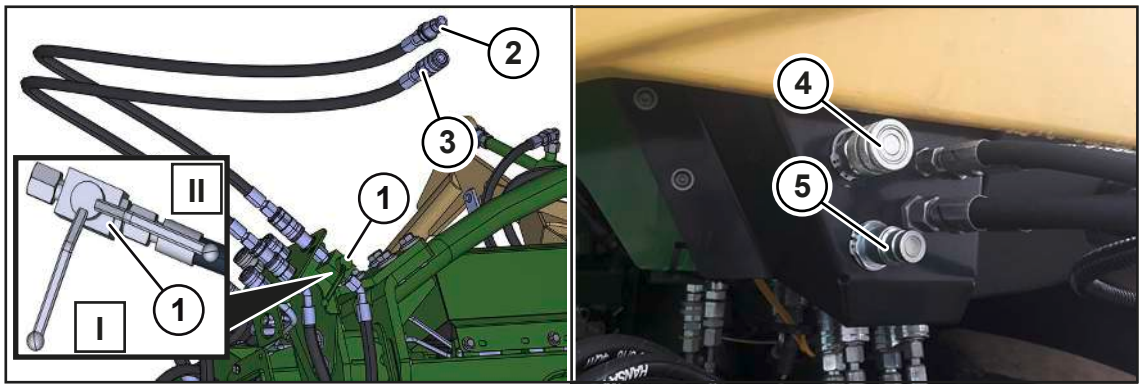


BX002-108

- Подсоединить гидравлические шланги (1) к соответствующим соединительным муфтам XCollect. Подсоединить гидравлический шланг I к соединительной муфте I и т. д.
- Подключить штекерное соединение (2) для системы освещения и датчиков к розетке (3) на приставке для уборки кукурузы.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Маркировка вставных муфт (I – IV) на машине нанесена также на гидравлических шлангах силосоуборочного комбайна.

**В модификации "Встроенное дополнительное шасси" на XCollect.**

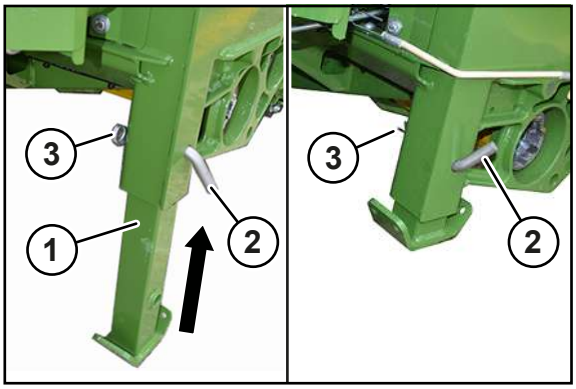


BV000-026

- Убедиться в том, что запорный кран (1) закрыт, для чего повернуть рычаг в положение I.
- Подсоединить гидравлический шланг (2) к штуцеру (4) на кормоуборочном комбайне.
- Подсоединить гидравлический шланг (3) к штуцеру (5) на кормоуборочном комбайне.
- Открыть запорный кран (1), для чего повернуть рычаг в положение II.

### 16.1.4 Приведение опорных стоек справа / слева в транспортное положение

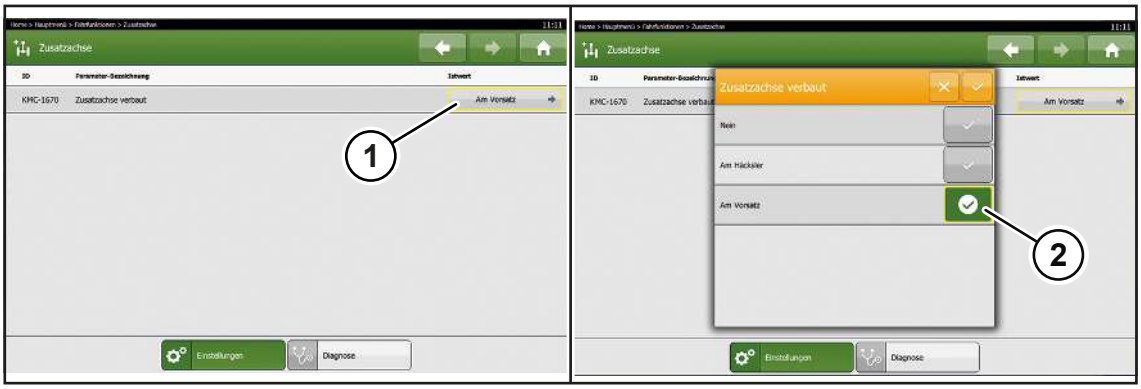
**Задние опорные стойки справа / слева:**




BX002-109

- Демонтировать шплинт (3) и вынуть палец (2).
- Задвинуть опорную стойку (1) и зафиксировать пальцем (2) и шплинтом (3).

### 16.1.5 Разблокировка дополнительной оси на терминале




EQ002-455

- В меню Главное меню -> Функции движения -> Дополнительная ось -> установить для параметра "Дополнительная ось смонтирована" (1) опцию "На приставке" (2).

Управление дополнительной осью на приставке выполняется автоматически.

## 16.2 Демонтаж XCollect

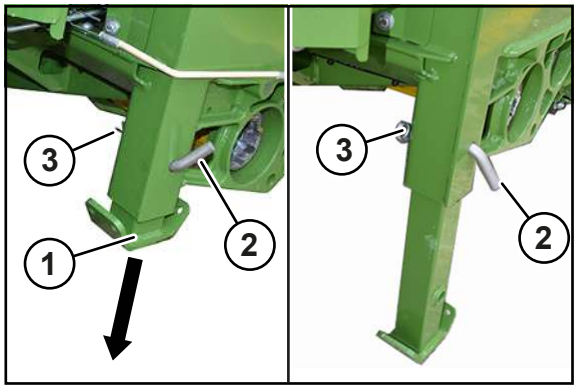
**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за движения приставки**

Если при подъеме и опускании, а также при складывании и раскладывании в зоне приставки есть люди, то они могут быть захвачены приставкой или подъемным механизмом и получить травмы.

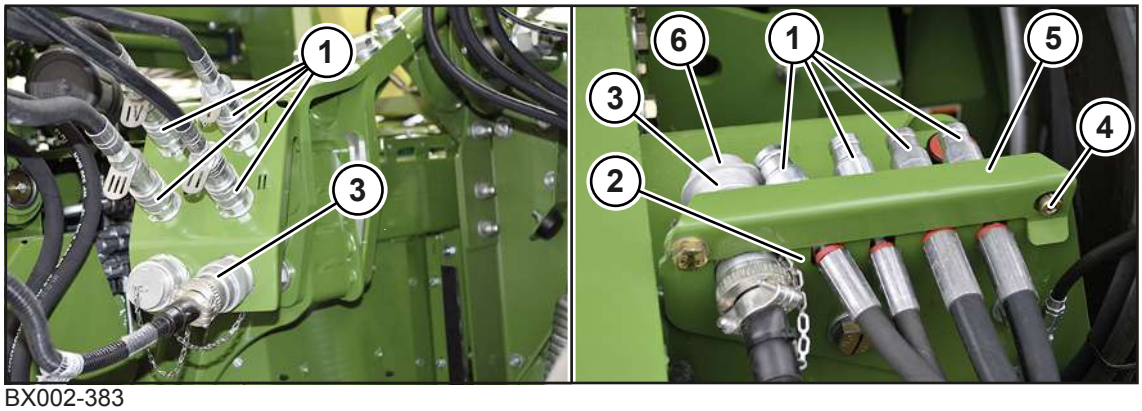
- Убедитесь в том, что при движении приставки в зоне приставки или подъемного механизма нет людей.

### Приведение задних опорных стоек справа / слева в опорное положение




BX002-112

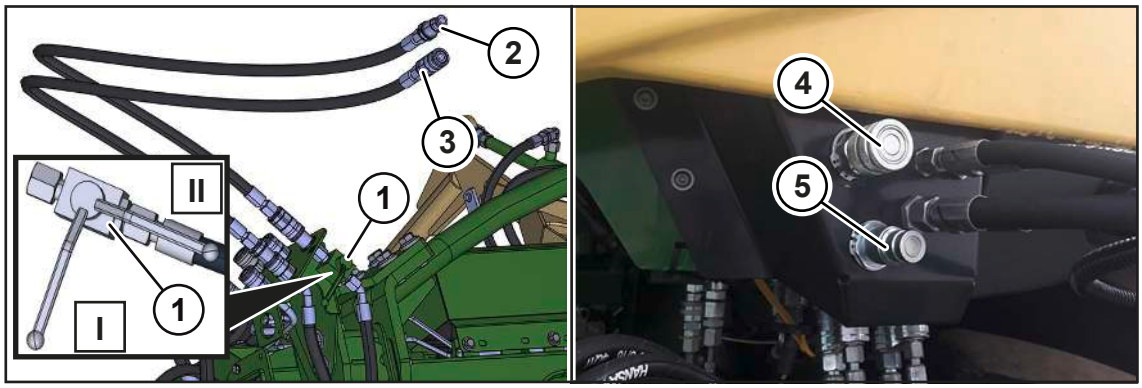
- Демонтировать шплинт (3) и вынуть палец (2).
- Задвинуть опорную стойку (1) и зафиксировать пальцем (2) и шплинтом (3).




BX002-383

- ✓ Приставка для уборки кукурузы сложена.
- ✓ Подъемный механизм полностью поднят.
- ✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.
- Полностью опустить подъемный механизм на грунт.
- Ослабить винт (4) и откинуть вверх блокировку (5) держателя шлангов.
- Отсоединить гидравлические шланги (1) от соединительных муфт и установить в держатель шлангов (2) на питающем агрегате кормоуборочного комбайна.
- Разъединить штекерное соединение (3) и вместе со смонтированным защитным колпачком (6) установить в держатель шлангов (2).
- Опустить вниз блокировку (5) держателя шлангов и затянуть винт (4).

**В модификации "Встроенное дополнительное шасси" на XCollect.**

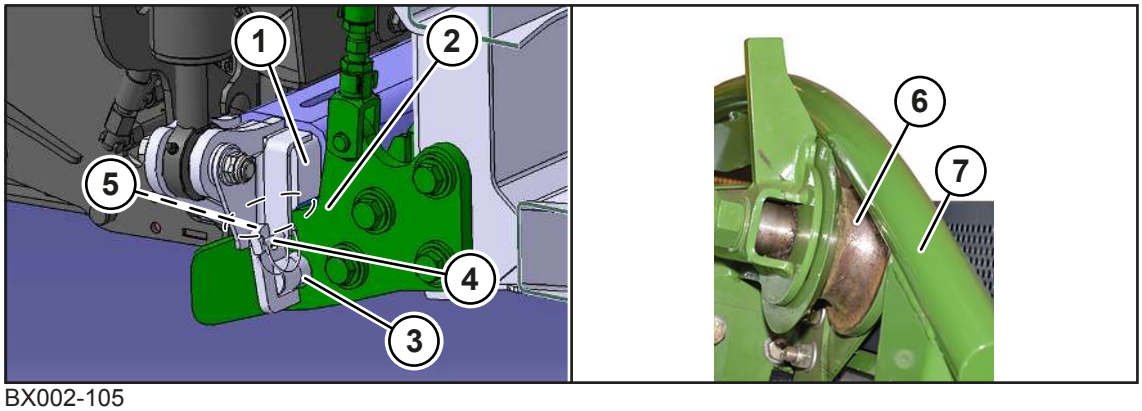



BV000-026

- Закрыть запорный кран, для чего повернуть рычаг в положение I.
- Отсоединить гидравлический шланг (2) от штуцера (4) на кормоуборочном комбайне.
- Отсоединить гидравлический шланг (3) от штуцера (5) на кормоуборочном комбайне.

## Отсоединение приставки

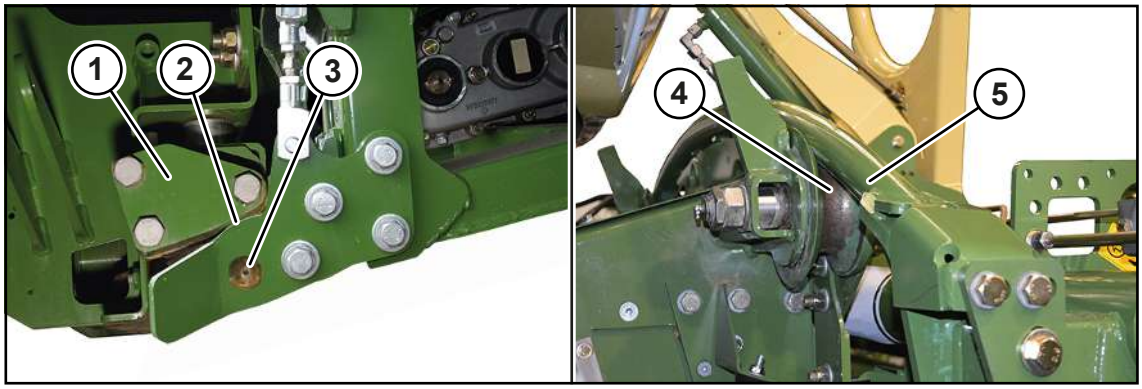
**При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"**




BX002-105

- Демонтировать шплинты (4) и стопорные пальцы (3).
- Демонтировать и уложить карданный вал.
- Запустить дизельный двигатель.
- Опустить подъемный механизм кормоуборочного комбайна настолько, чтобы роликовые направляющие (6) не касались крепежной дуги (7).
- Отъехать кормоуборочным комбайном назад.

**В исполнении с «Гидравлической блокировкой приставки „Комфорт“ с быстроразъёмной муфтой»**




BX002-106

- Запустить дизельный двигатель.
- Разблокировать стопорный палец (3) с помощью дополнительной клавишной панели.
- Опустить подъемный механизм кормоуборочного комбайна настолько, чтобы роликовые направляющие (4) не касались крепежной дуги (5).
- Отъехать кормоуборочным комбайном назад.

## 16.3 Постановка на хранение XCollect

BX002-113

- Приставку для уборки кукурузы хранить с выдвинутыми задними опорными стойками (1) в сухом и чистом месте на прочном и ровном основании.

# 17 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж EasyCollect

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования из-за самопроизвольного движения приставки и движущихся деталей.**

При монтаже приставок на машину и демонтаже с машины существует повышенная опасность травмирования.

- Отключить двигатель кормоуборочного комбайна, вынуть ключ зажигания и держать его при себе
- Предохранить машину от откатывания посредством противооткатных упоров.
- Подождать, пока все части машины полностью не остановятся.
- Убедитесь в том, что в опасной зоне между кормоуборочным комбайном и приставкой нет людей.
- Убедитесь в том, что никто не проникает в свободное пространство между приставкой и машиной.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подпереть приставку.
- При повороте приставки из транспортного в рабочее положение и наоборот находиться в зоне поворота запрещено.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине при вращении быстродействующей сцепной муфты без установленной приставки**

Если быстродействующая сцепная муфта приводится в действие без установленной приставки, машина может быть повреждена, так как сцепная шайба быстродействующей сцепной муфты не перемещается.

- Убедитесь в том, что быстродействующая сцепная муфта приводится в действие лишь в том случае, если приставка установлена.
- Если при техническом обслуживании питающий агрегат необходимо запустить без приставки, предварительно демонтируйте карданный вал силосоуборочного комбайна.

Разрешается устанавливать только те приставки, которые проверены изготовителем в качестве типовых и допущены к эксплуатации, *см. Страница 85*.

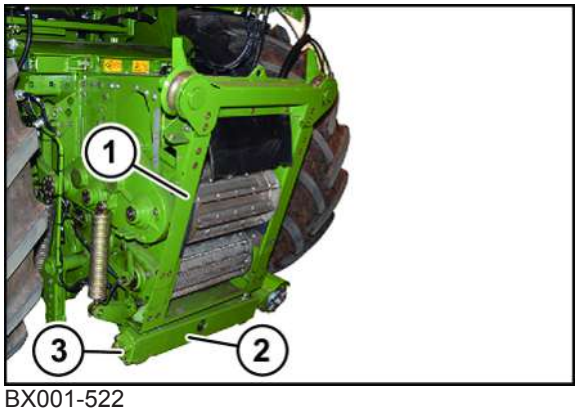
При эксплуатации полевого измельчителя с приставкой перед использованием приставки необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации, входящей в комплект поставки.

### Предварительные условия для монтажа и демонтажа приставки

- ✓ Машина надежно установлена, *см. Страница 28*.
- ✓ Для маневрирования силосоуборочного комбайна имеется достаточно места.
- ✓ Все предварительные условия для режима уборки травы / эксплуатации с жаткой прямого среза *см. Страница 242* или в режиме уборки кукурузы *см. Страница 269* выполнены.

## 17.1 Монтаж EasyCollect

### 17.1.1 Подготовка питающего агрегата



BX001-522

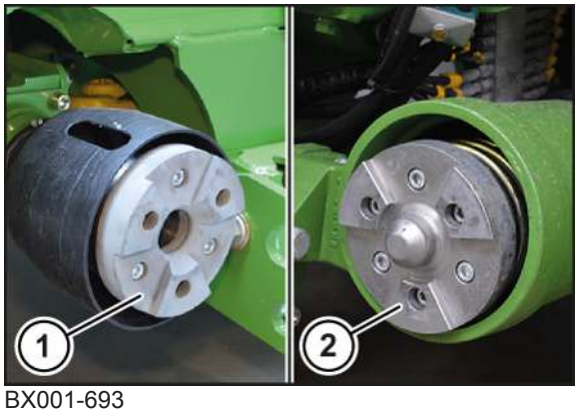
Для подготовки силосоуборочного комбайна к монтажу приставки:

- ▶ Полностью опустить питающий агрегат (1) силосоуборочного комбайна.
- ▶ Установить маятниковую трубу (2) на питающем агрегате в горизонтальное положение.

В исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом":

- ▶ Демонтировать стопорный палец (3).

#### Подготовка быстродействующей сцепной муфты (в варианте исполнения "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстроразъемного соединения")



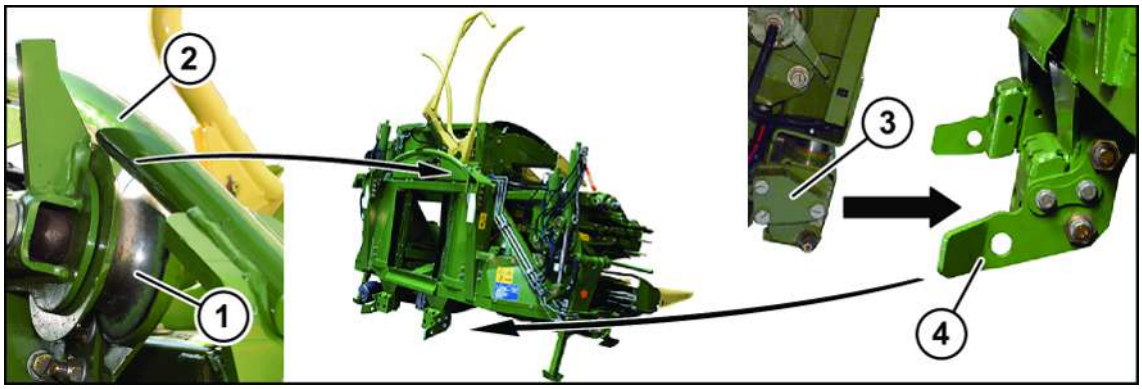
BX001-693

Для подготовки муфты к монтажу приставки:

- Очистить шайбу муфты (1) на приставке.
- Очистить цапфу муфты (2) на машине.

## 17.1.2 Присоединение EasyCollect

### При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"



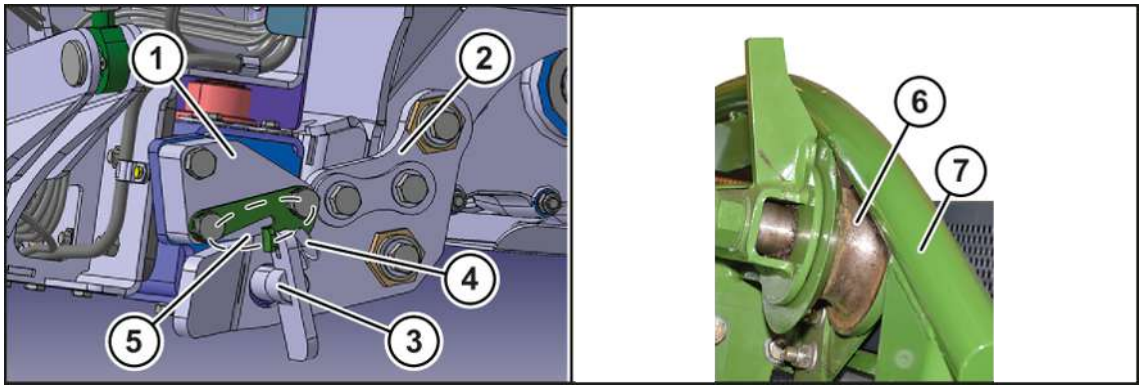

BX001-535

✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. Страница 328*.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.**

- Подъехать машиной к приставке настолько, чтобы роликовые направляющие (1) находились под крепежной дугой (2).
- Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью принималась роликовыми направляющими (1).

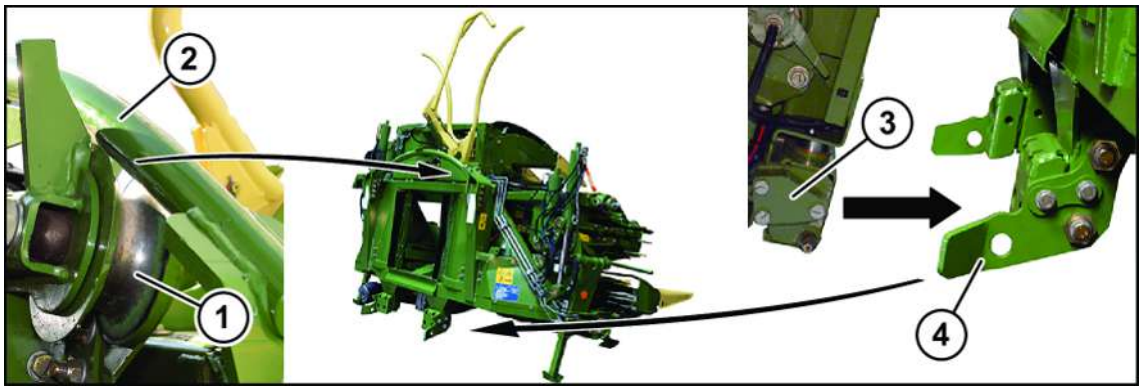
При подъеме центрирующие треугольники (3) заходят в стопорные пластины (4).



BX001-673

- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- Удостоверьтесь в том, что центрирующие треугольники (1) прилегают к контуру (5) стопорных пластин (2) и крепежная дуга (7) полностью находится в выемках роликовых направляющих (6).
- Смонтировать стопорные пальцы (3) и закрепите каждый из них шплинтом (4).
- Вынуть карданный вал из крепления на кормоуборочном комбайне и надвигать на приводную цапфу приставки, пока не зафиксируется выдвижной штифт.
- Предохранить защиту карданного вала на кормоуборочном комбайне с помощью удерживающей цепи от прокручивания.

### При исполнении "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстродействующей сцепной муфты"



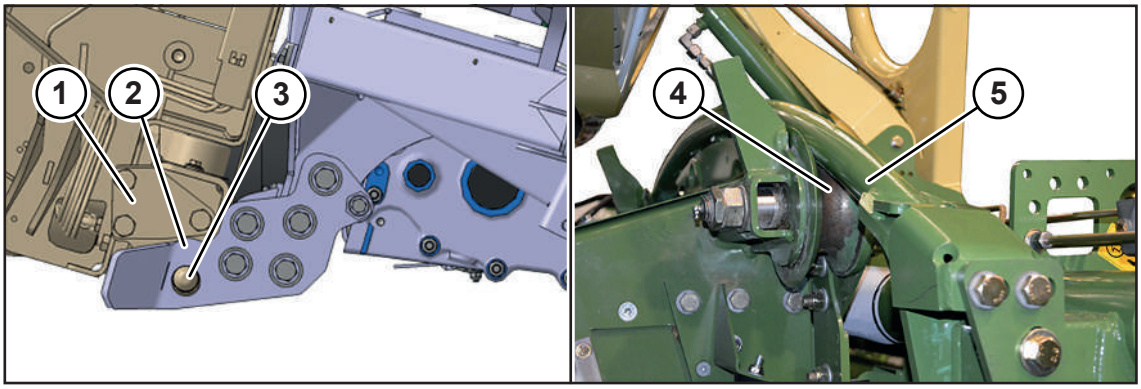
BX001-535

✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. Страница 328*.

**Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.**

- Подъехать машиной к приставке настолько, чтобы роликовые направляющие (1) находились под крепежной дугой (2).
- Разблокировать фиксацию приставки, пользуясь дополнительной клавишной панелью, *см. Страница 111*.
- Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью принималась роликовыми направляющими (1).

При подъеме центрирующие треугольники (3) заходят в стопорные пластины (4).




BX001-536

- Отпустить клавишу "Открыть фиксацию приставки".
  - ⇨ Зафиксировать стопорные пальцы (3).
- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- Проверить, прилегают ли центрирующие треугольники (1) к стопорным пластинам (2), зафиксирован ли стопорный палец (3) и прилегают ли направляющие рулона (4) к крепежной дуге (5).

В противном случае:

- Отрегулировать стопорные пластины приставки, см. в инструкции по эксплуатации приставки главу "Первоначальный ввод в эксплуатацию", раздел "Регулировка стопорных пластин".
- Выполнить регулировку сцепной шайбы на приставке, см. в инструкции по эксплуатации приставки главу "Первоначальный ввод в эксплуатацию", раздел "Установка сцепной шайбы".

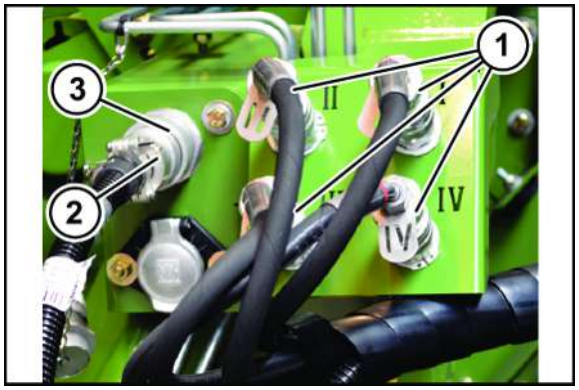
### 17.1.3 Подсоединение гидравлических шлангов

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за самопроизвольного движения приставки**

Если при подключении гидравлические шланги были перепутаны, приставка может неправильно работать.

- Сравните подключения к гидравлической системе (маркировки шлангов).
- Проверьте шланговые соединения на правильность подключения.



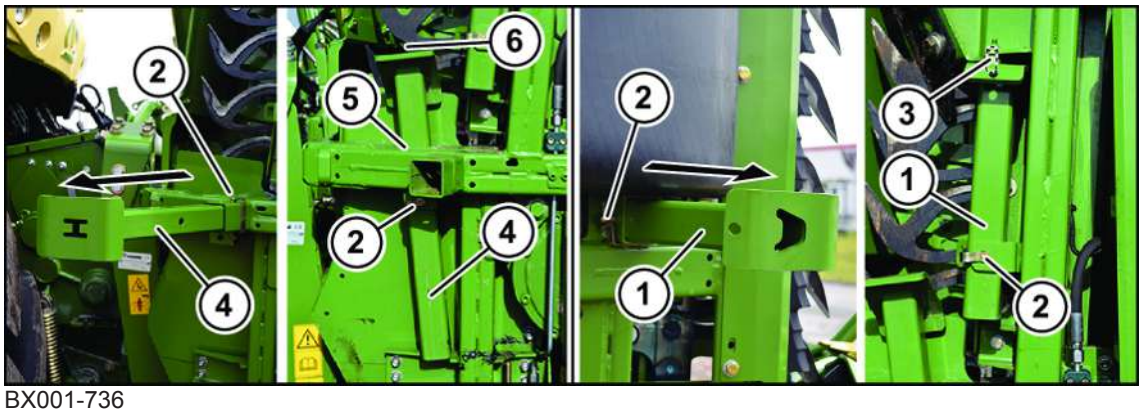

BX001-538

- Подсоединить гидравлические шланги (1) к соответствующим вставным муфтам EasyCollect. Подсоединить гидравлический шланг I к вставной муфте I и т. д.
- Выполнить штекерное соединение (2) системы освещения и подключить датчики к розетке (3) на приставке для уборки кукурузы.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Маркировка вставных муфт (I – IV) на машине нанесена также на гидравлических шлангах силосоуборочного комбайна.

## 17.1.4 Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение

### EasyCollect 450-2, 600-2, 750-2




BX001-736

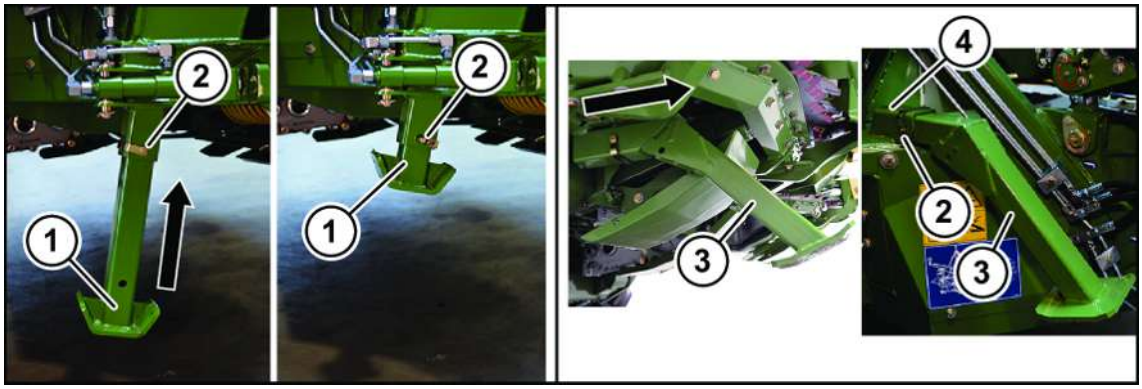
Задние опорные стойки справа и слева

- Демонтируйте пружинные штекеры (2) и выньте задние опорные стойки (4) из направляющей.
- Вставьте задние опорные стойки (4) в крепления (5) боковых рам таким образом, чтобы в зоне (6) над опорными стойками не скапливались остатки растений.
- Зафиксировать положение задних опорных стоек (4) пружинными штекерами (2).

Передние опорные стойки справа и слева

- Демонтируйте пружинные штекеры (2) и выньте передние опорные стойки (1) из направляющей.
- Установите подпятник передних опорных стоек на направляющие пальцы (3) в креплениях боковых рам.
- Зафиксировать положение передних опорных стоек (1) пружинными штекерами (2).

### EasyCollect 600-3, 750-3, 900-3




BX001-738

Задние опорные стойки справа/слева

- Демонтировать подпружинные пальцы (2) и вставить задние опорные стойки (1).
- Зафиксировать положение задних опорных стоек (1) подпружинными пальцами (2).

Передние опорные стойки справа/слева

- Демонтировать подпружиненные пальцы (2) и вынуть передние опорные стойки (3) из закладных карманов.
- Вставить передние опорные стойки (3) в закладные карманы (4) на главной раме.
- Зафиксировать положение передних опорных стоек (1) подпружиненными пальцами (2).

## 17.2 Демонтаж EasyCollect

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

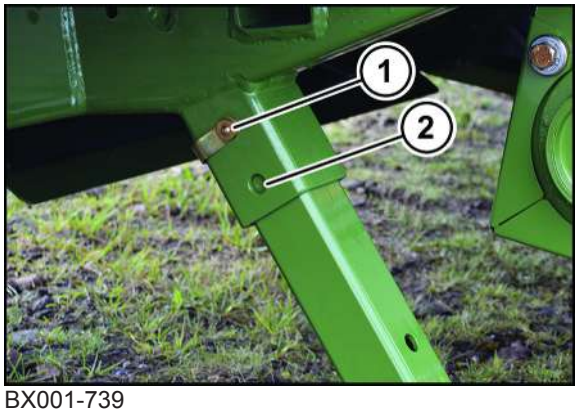
**Опасность получения травм из-за движения приставки**

Если при подъеме и опускании, а также при складывании и раскладывании в зоне приставки есть люди, то они могут быть захвачены приставкой или подъемным механизмом и получить травмы.

- Убедитесь в том, что при движении приставки в зоне приставки или подъемного механизма нет людей.

### Приведение опорных стоек справа/слева в опорное положение

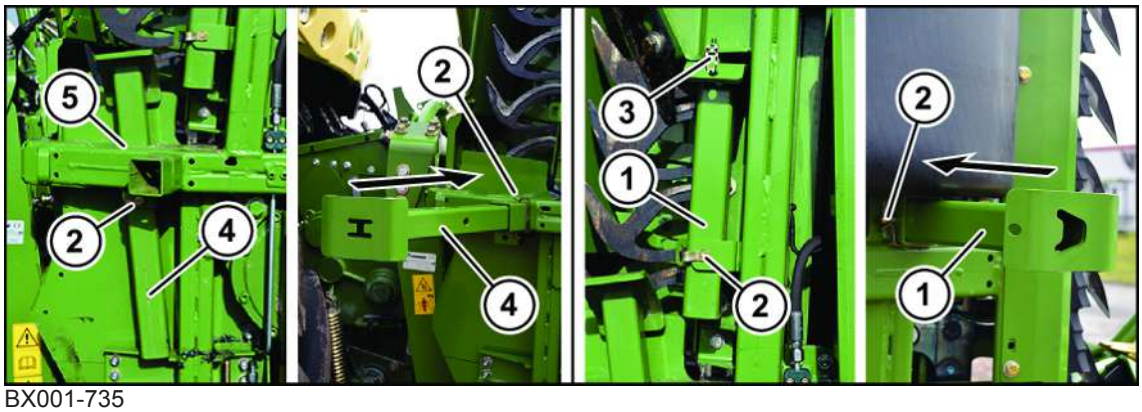
### EasyCollect 450-2, 600-2, 750-2




BX001-739

Чтобы установить приставку для уборки кукурузы на силосоуборочный комбайн, высота направляющих рулона на силосоуборочном комбайне должна соответствовать высоте крепежной дуги на приставке для уборки кукурузы. Для этого задние опорные стойки должны быть зафиксированы для стоянки на разном уровне в зависимости от диаметра шин.

- Если шины передней оси силосоуборочного комбайна меньше или равны 34 дюймам, вставьте пружинный штекер в верхнее отверстие (1).
- Если шины передней оси силосоуборочного комбайна больше или равны 38 дюймам, вставьте пружинный штекер в нижнее отверстие (2).



BX001-735

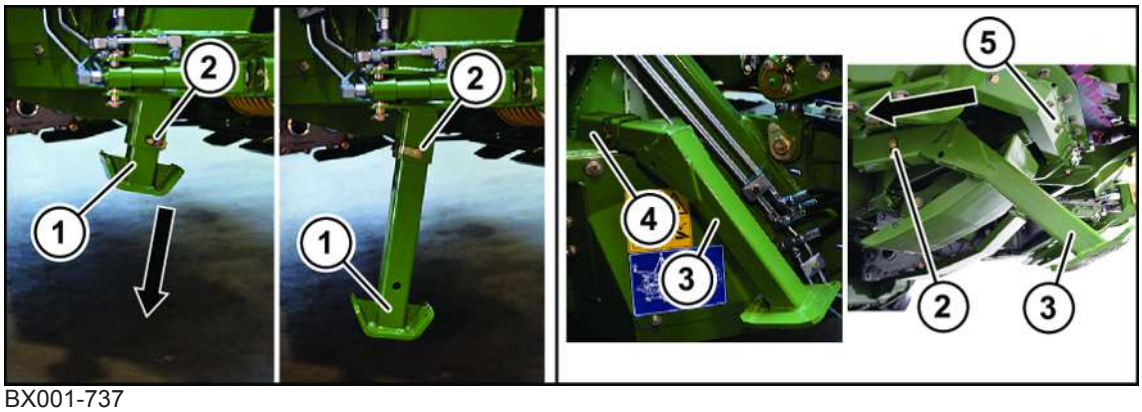
Задние опорные стойки справа и слева

- ▶ Демонтировать пружинные штекеры (2) и вынуть задние опорные стойки (4) из креплений (5) на боковых рамах.
- ▶ Установить задние опорные стойки (4) в задние направляющие на боковых рамах.
- ▶ Зафиксировать положение задних опорных стоек (4) пружинными штекерами (2).

Передние опорные стойки справа и слева

- ▶ Демонтировать пружинные штекеры (2), снять передние опорные стойки (1) с направляющих пальцев (3) и вынуть из креплений на боковых рамах.
- ▶ Установить передние опорные стойки (1) в передние направляющие боковых рам.
- ▶ Зафиксировать положение передних опорных стоек (1) пружинными штекерами (2).

### EasyCollect 600-3, 750-3, 900-3



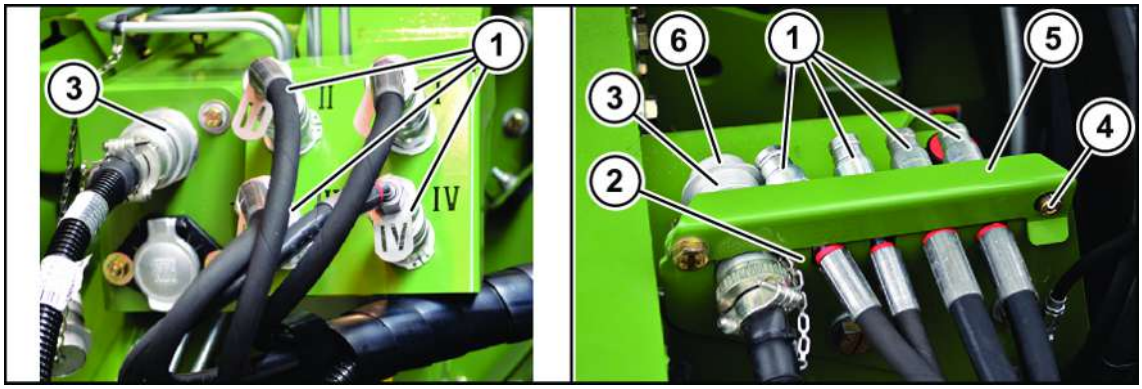
BX001-737

Задние опорные стойки справа и слева

- ▶ Демонтировать пружинные штекеры (2) и вынуть задние опорные стойки (1).
- ▶ Зафиксировать положение задних опорных стоек (1) пружинными штекерами.

Передние опорные стойки справа и слева

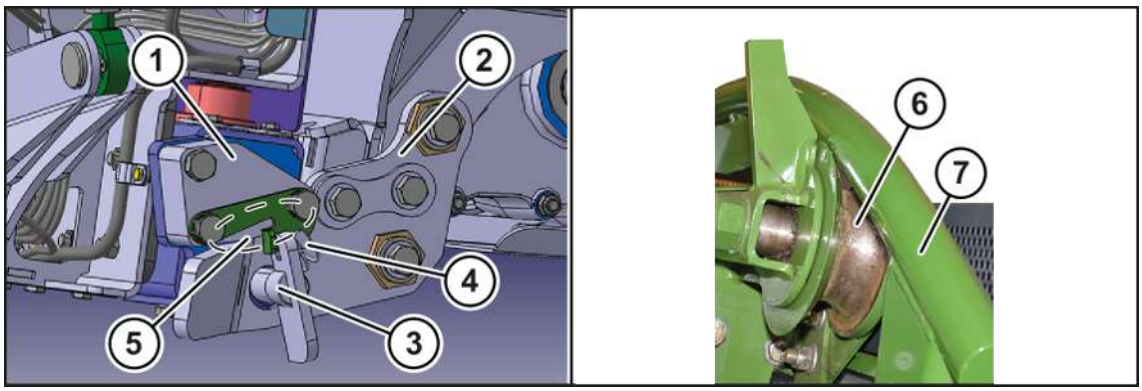
- ▶ Вынуть передние опорные стойки (3) из закладных карманов (4) и переставить в передние крепления.
- ▶ Зафиксировать положение передних опорных стоек (3) пружинными штекерами (2).




BX001-541

- ✓ Приставка для уборки кукурузы сложена.
- ✓ Подъемный механизм полностью поднят.
- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. Страница 36*
- ▶ Разложите приставку для уборки кукурузы (только EasyCollect 450-2, 600-2, 750-2).
- ▶ Полностью опустите подъемный механизм на грунт.
- ▶ Ослабьте винт (4) и откиньте вверх блокировку (5) держателя шланга.
- ▶ Отсоедините гидравлические шланги (1) от вставных муфт и уложите в держатель шланга (2) на питающем агрегате силосоуборочного комбайна.
- ▶ Разъедините штекерное соединение (3) и вместе со смонтированным защитным колпачком (6) уложите в держатель шланга (2).
- ▶ Опустите вниз блокировку (5) держателя шланга и затяните винт (4).

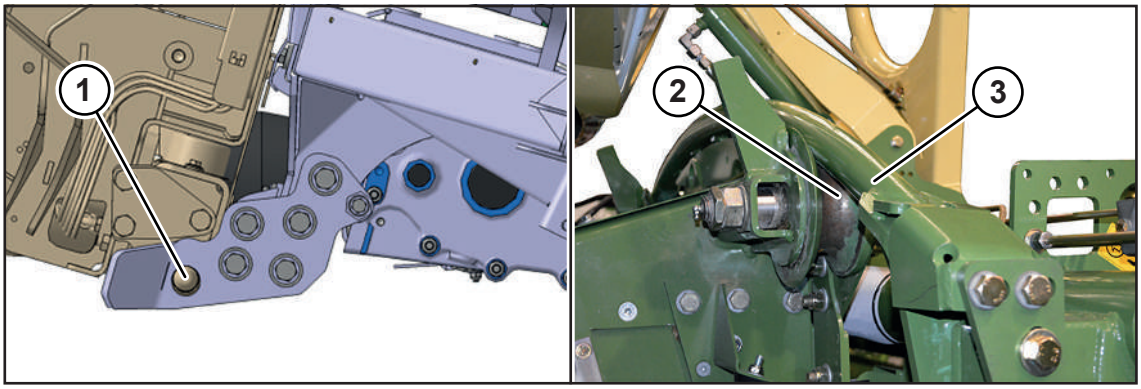
### При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"




BX001-673

- ▶ Нажать на выдвижной штифт карданного вала и снять карданный вал с приводной цапфы приставки.
- ▶ Положить карданный вал в крепление на кормоуборочном комбайне.
- ▶ Демонтировать шплинты (4) и стопорные пальцы (3).
- ▶ Запустить дизельный двигатель.
- ▶ Опустить подъемный механизм кормоуборочного комбайна настолько, чтобы роликовые направляющие (6) не касались крепежной дуги (7).
- ▶ Отъехать кормоуборочным комбайном назад.

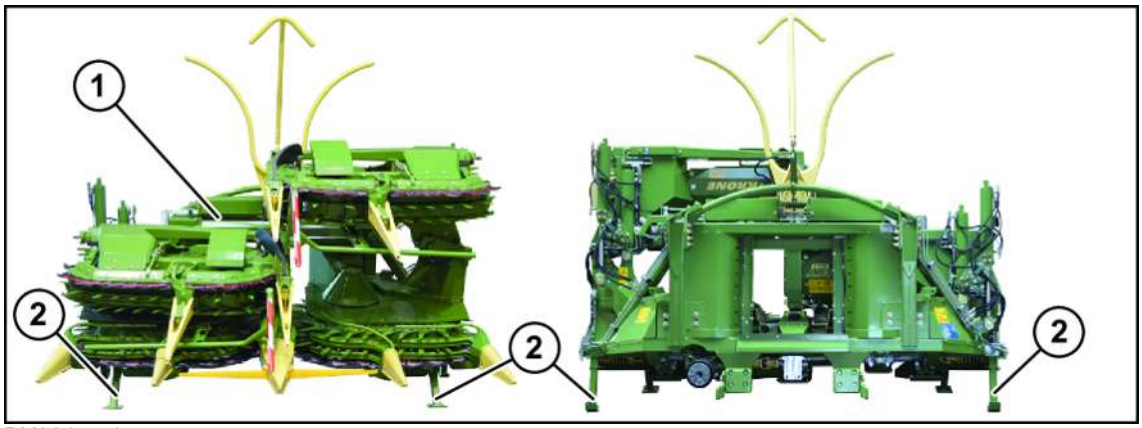
**В исполнении с «Гидравлической блокировкой приставки „Комфорт“ с быстроразъёмной муфтой»**




BX001-542

- Запустить дизельный двигатель.
- Разблокировать стопорный палец (1) с помощью дополнительной клавишной панели.
- Опустить подъемный механизм силосоуборочного комбайна настолько, чтобы направляющие рулона (2) не касались дуговой направляющей (3).
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.

## 17.3 Постановка EasyCollect на хранение




BX001-543

Установите агрегат EasyCollect (1) с выдвинутыми опорными стойками (2) на прочном и ровном основании в сухом и чистом месте.

- Для перевода опорных стоек в рабочее положение: см. инструкцию по эксплуатации приставки, главу "Управление – демонтаж машины", раздел "Приведение опорных стоек справа/слева в опорное положение".
- Надежно установите машину, *см. Страница 28*.

# 18 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж XDisc

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования из-за самопроизвольного движения приставки и движущихся деталей.**

При монтаже приставок на машину и демонтаже с машины существует повышенная опасность травмирования.

- Отключить двигатель кормоуборочного комбайна, вынуть ключ зажигания и держать его при себе
- Предохранить машину от откатывания посредством противооткатных упоров.
- Подождать, пока все части машины полностью не остановятся.
- Убедитесь в том, что в опасной зоне между кормоуборочным комбайном и приставкой нет людей.
- Убедитесь в том, что никто не проникает в свободное пространство между приставкой и машиной.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подпереть приставку.
- При повороте приставки из транспортного в рабочее положение и наоборот находиться в зоне поворота запрещено.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине при вращении быстродействующей сцепной муфты без установленной приставки**

Если быстродействующая сцепная муфта приводится в действие без установленной приставки, машина может быть повреждена, так как сцепная шайба быстродействующей сцепной муфты не перемещается.

- Убедитесь в том, что быстродействующая сцепная муфта приводится в действие лишь в том случае, если приставка установлена.
- Если при техническом обслуживании питающий агрегат необходимо запустить без приставки, предварительно демонтируйте карданный вал силосоуборочного комбайна.

Разрешается устанавливать только те приставки, которые проверены изготовителем в качестве типовых и допущены к эксплуатации, *см. Страница 85*.

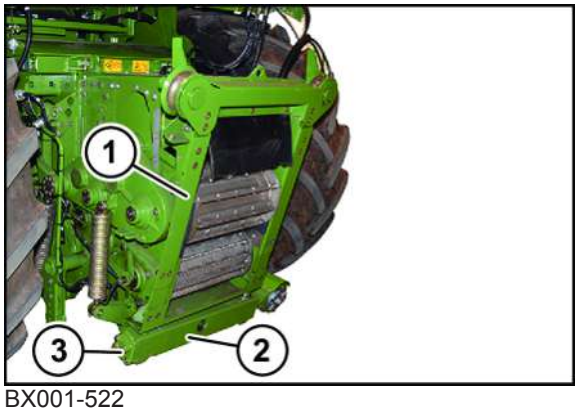
При эксплуатации полевого измельчителя с приставкой перед использованием приставки необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации, входящей в комплект поставки.

### Предварительные условия для монтажа и демонтажа приставки

- ✓ Машина надежно установлена, *см. Страница 28*.
- ✓ Для маневрирования силосоуборочного комбайна имеется достаточно места.
- ✓ Все предварительные условия для режима уборки травы / эксплуатации с жаткой прямого среза *см. Страница 242* или в режиме уборки кукурузы *см. Страница 269* выполнены.

## 18.1 Монтаж XDisc

### 18.1.1 Подготовка питающего агрегата



BX001-522

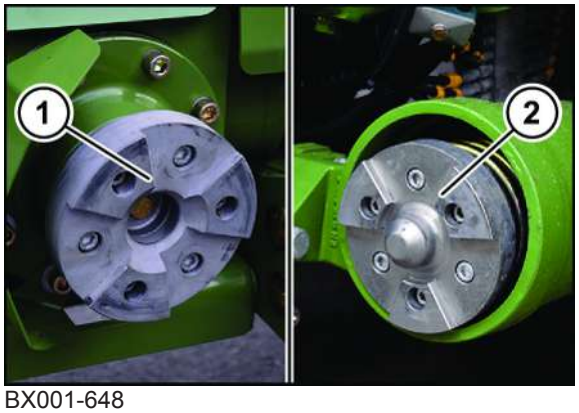
Для подготовки силосоуборочного комбайна к монтажу приставки:

- ▶ Полностью опустить питающий агрегат (1) силосоуборочного комбайна.
- ▶ Установить маятниковую трубу (2) на питающем агрегате в горизонтальное положение.

В исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом":

- ▶ Демонтировать стопорный палец (3).

### Подготовка быстродействующей сцепной муфты (в варианте исполнения "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстроразъемного соединения")



BX001-648

Для подготовки муфты к монтажу приставки:

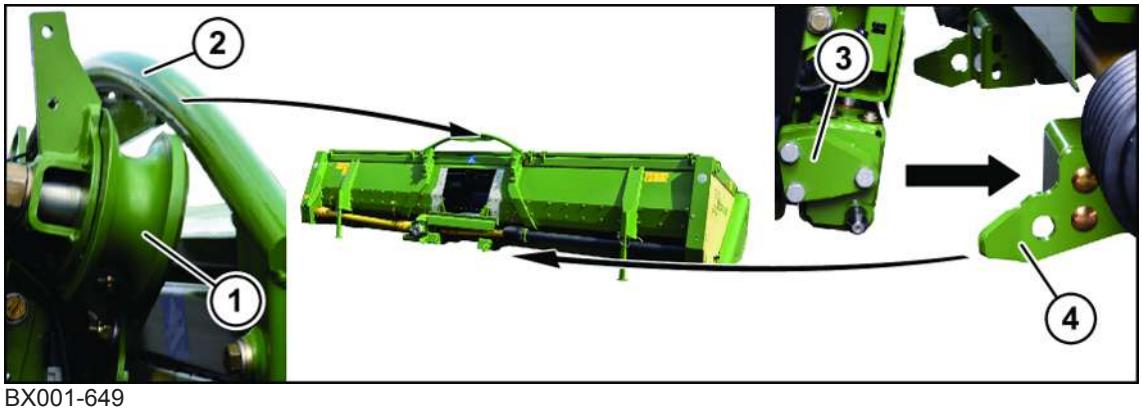
- Очистить шайбу муфты (1) на приставке.
- Очистить цапфу муфты (2) на машине.

## 18.1.2 Присоединение XDisc

### При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"

***ИНФОРМАЦИЯ***

Чтобы подсоединить XDisc к кормоуборочному комбайну без быстроразъемной муфты, необходим комплект дооборудования "Механическое сцепление карданных валов" (20 295 134 1).



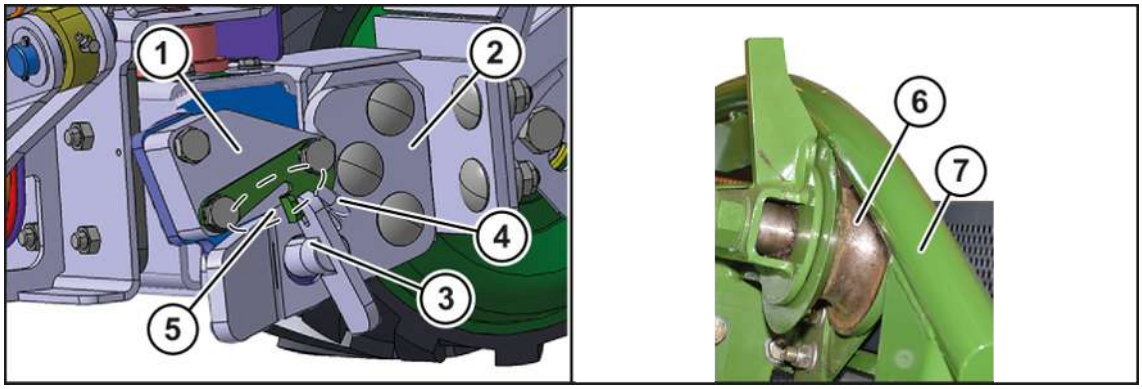

BX001-649

✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. Страница 338*.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.**

- Подъехать машиной к приставке настолько, чтобы роликовые направляющие (1) находились под крепежной дугой (2).
- Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью принималась роликовыми направляющими (1).

При подъеме центрирующие треугольники (3) заходят в стопорные пластины (4).



BX001-862

- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- Удостоверьтесь в том, что центрирующие треугольники (1) прилегают к контуру (5) стопорных пластин (2) и крепежная дуга (7) полностью находится в выемках роликовых направляющих (6).
- Смонтировать стопорные пальцы (3) и закрепите каждый из них шплинтом (4).
- Вынуть карданный вал из крепления на кормоуборочном комбайне и надвигать на приводную цапфу приставки, пока не зафиксируется выдвижной штифт.
- Предохранить защиту карданного вала на кормоуборочном комбайне с помощью удерживающей цепи от прокручивания.

### При исполнении "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстродействующей сцепной муфты"

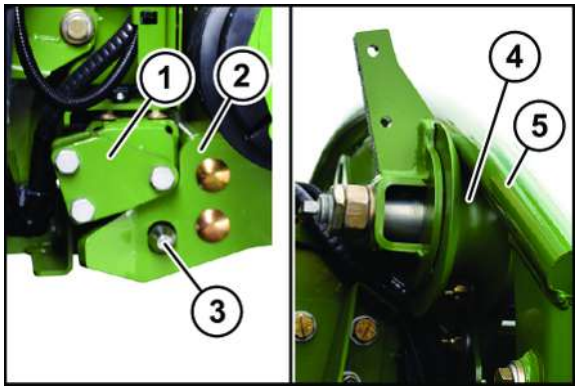
BX001-649

✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. Страница 338*.

**Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.**

- Подъехать машиной к приставке настолько, чтобы роликовые направляющие (1) находились под крепежной дугой (2).
- Разблокировать фиксацию приставки, пользуясь дополнительной клавишной панелью, *см. Страница 111*.
- Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью принималась роликовыми направляющими (1).

При подъеме центрирующие треугольники (3) заходят в стопорные пластины (4).



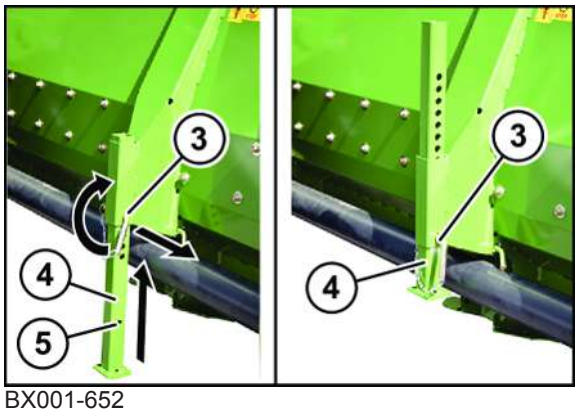
BX001-650

- Отпустить клавишу "Открыть фиксацию приставки".
  - ⇨ Зафиксировать стопорные пальцы (3).
- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- Проверить, прилегают ли центрирующие треугольники (1) к стопорным пластинам (2), зафиксирован ли стопорный палец (3) и прилегают ли направляющие рулона (4) к крепежной дуге (5).

В противном случае:

- Отрегулировать стопорные пластины приставки, см. в инструкции по эксплуатации приставки главу "Первоначальный ввод в эксплуатацию", раздел "Регулировка стопорных пластин".
- Выполнить регулировку сцепной шайбы на приставке, см. в инструкции по эксплуатации приставки главу "Первоначальный ввод в эксплуатацию", раздел "Установка сцепной шайбы".

### 18.1.3 Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение



BX001-652

- С обеих сторон вынуть пальцы (3) опорных стоек (4).
- Задвинуть опорные стойки (4) вверх и зафиксировать пальцем (3) в отверстии (5).

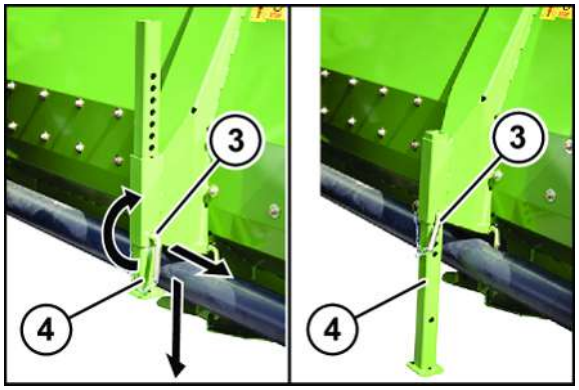
## 18.2 Демонтаж XDisc

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за движения приставки**

Если при подъеме и опускании, а также при складывании и раскладывании в зоне приставки есть люди, то они могут быть захвачены приставкой или подъемным механизмом и получить травмы.

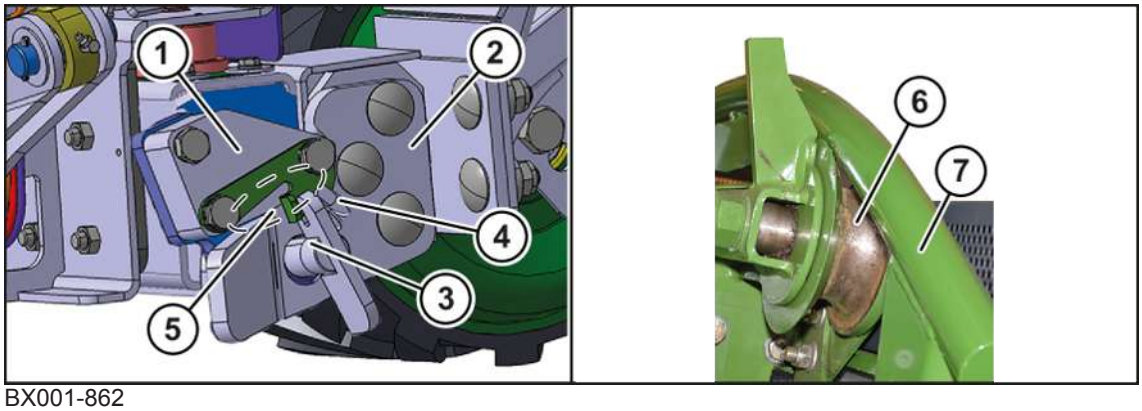
- ▶ Убедитесь в том, что при движении приставки в зоне приставки или подъемного механизма нет людей.




BX001-653

- ✓ Подъемный механизм находится в самом верхнем положении.
- ✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.
- ▶ С обеих сторон вынуть пальцы (3) опорных стоек (4).
- ▶ Выдвинуть опорные стойки (4) и зафиксировать пальцами (3) в отверстиях таким образом, чтобы установить XDisc.

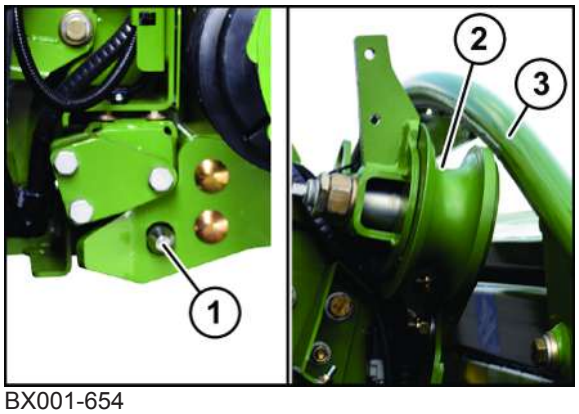
### При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"




BX001-862

- ▶ Нажать на выдвижной штифт карданного вала и снять карданный вал с приводной цапфы приставки.
- ▶ Положить карданный вал в крепление на кормоуборочном комбайне.
- ▶ Демонтировать шплинты (4) и стопорные пальцы (3).
- ▶ Запустить дизельный двигатель.
- ▶ Опустить подъемный механизм кормоуборочного комбайна настолько, чтобы роликовые направляющие (6) не касались крепежной дуги (7).
- ▶ Отъехать кормоуборочным комбайном назад.

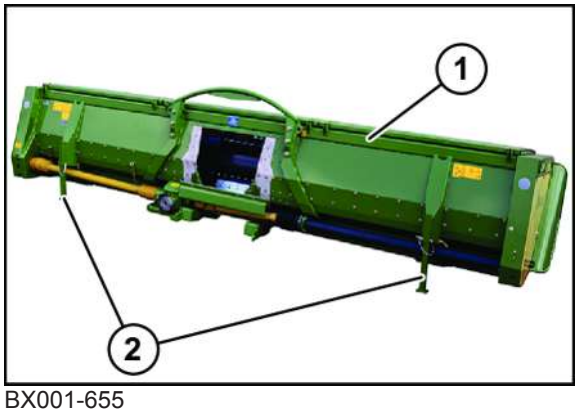
**В исполнении с «Гидравлической блокировкой приставки „Комфорт“ с быстроразъёмной муфтой»**




BX001-654

- Запустите дизельный двигатель.
- Разблокируйте стопорный палец (1) посредством дополнительной клавишной панели.
- Опускайте подъемный механизм силосоуборочного комбайна до тех пор, пока роликовые направляющие (2) не будут касаться дуговой направляющей (3).
- Отъедьте силосоуборочным комбайном назад.

## 18.3 Постановка XDisc на хранение




BX001-655

- XDisc (1) хранить с выдвинутыми и зафиксированными опорными стойками (2) на прочном и ровном основании в сухом и чистом месте.
- Для установки опорных стоек в рабочее положение: см. инструкцию по эксплуатации приставки, главу Управление - Демонтаж машины, «Установка опорных стоек справа/слева в рабочее положение».
- Надежно установить XDisc, *см. Страница 28*.

Если XDisc необходимо погрузить на транспортную тележку:

- Погрузку XDisc на транспортную тележку, см. в инструкции по эксплуатации транспортной тележки.

# 19 Движение и транспортировка

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм при движении по дорогам общего пользования**

Вследствие значительных габаритов машины, нестандартных характеристик движения и возможности перемещения посторонних лиц на наружной части машины риск несчастного случая для персонала машины и третьих лиц возрастает.

- Поверните приставку в транспортное положение.
- Поверните выгрузную трубу в транспортное положение.
- При движении по дорогам общего пользования соблюдайте предписания допуска транспортных средств к эксплуатации (освещение, маркировку).
- Убедитесь, что с вами на машине нет посторонних.
- Скорость движения машины на дороге и в поле необходимо выбирать в соответствии с дорожными условиями.
- При движении под гору, на уклонах или при наличии препятствий необходимо приспосабливать манеру движения в соответствии с окружающими условиями.
- На поворотах учитывайте вынос задней части машины.

## 19.1 Подготовка машины для движения по дороге

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

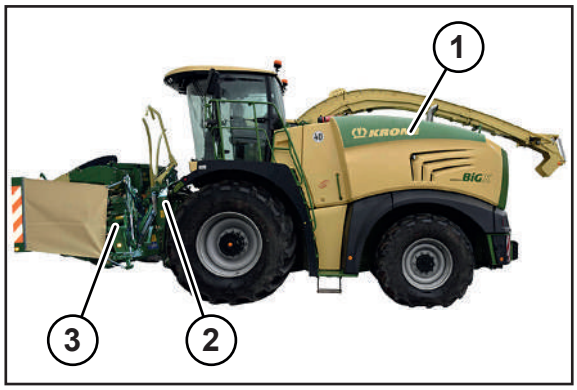
✓ С машины удалены загрязнения и остатки кормовой массы, в частности с устройств освещения и маркировки.

✓ Если смонтирована приставка для уборки кукурузы: смонтированы щитки и освещение на приставке, см. инструкцию по эксплуатации приставки, приставка повернута подъемным механизмом в транспортное положение, *см. Страница 346*

приставка уложена на транспортную тележку, транспортная тележка прицеплена и питающий агрегат повернут подъемным механизмом в транспортное положение, *см. Страница 348*..

- ✓ Если установлена приставка для уборки травы: приставка повернута с помощью подъемного механизма в транспортное положение, *см. Страница 346*.
- ✓ Если смонтирована жатка прямого среза: жатка прямого среза уложена на транспортную тележку, транспортная тележка прицеплена и питающий агрегат повернут подъемным механизмом в транспортное положение, *см. Страница 348*.
- ✓ Если приставка для уборки травы не смонтирована: питающий агрегат повернут подъемным механизмом в транспортное положение, *см. Страница 348*.
- ✓ Выгрузная труба повернута в транспортное положение, *см. Страница 348*.
- ✓ Противооткатные упоры убраны из-под колес и надежно вставлены в крепления, *см. Страница 363*.
- ✓ В модификации "Трехседельный адаптер": сиденье водителя установлено в положение для движения вперед, *см. Страница 231*.
- ✓ Зона по периметру машины должна просматриваться, *см. Страница 98* и *см. Страница 240*.
- ✓ На терминале нет предупредительных сообщений.
- ✓ Переключатель режимов работы находится в положении "Режим движения по дороге", *см. Страница 107*.

### 19.1.1 Транспортное положение




BXG000-069

При движении по дороге выгрузная труба (1) и навешенная приставка (3) или (в отсутствие навешенной приставки) питающий агрегат (2) должны находиться в транспортном положении.

- ▶ Установите приставку (3) в транспортное положение, *см. Страница 346*.
- ▶ Установите питающий агрегат (2) в транспортное положение, *см. Страница 348*.
- ▶ Установите выгрузную трубу (1) в транспортное положение, *см. Страница 348*.

## 19.1.2 Установка приставки в транспортное положение

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

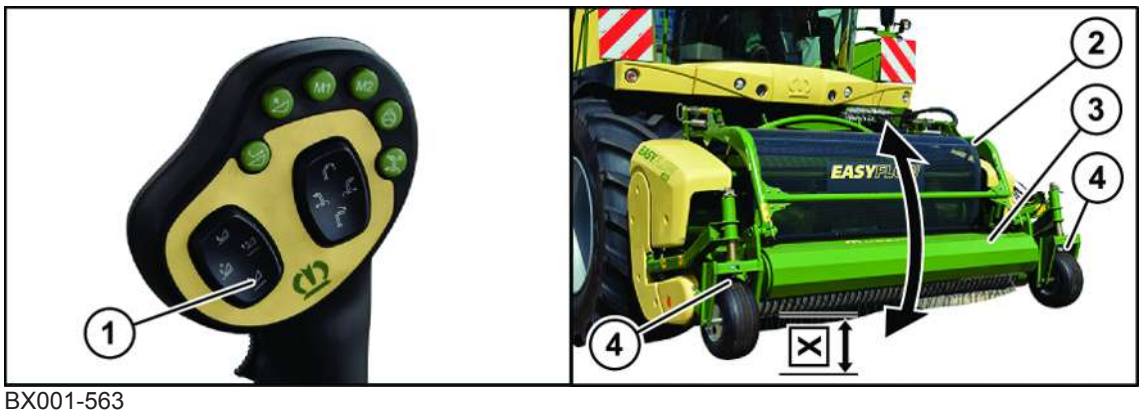
**Опасность получения травм из-за движения приставки**

Если при подъеме и опускании, а также при складывании и раскладывании в зоне приставки есть люди, то они могут быть захвачены приставкой или подъемным механизмом и получить травмы.

- ▶ Убедитесь в том, что при движении приставки в зоне приставки или подъемного механизма нет людей.

- ✓ Сиденье водителя занято.
- ✓ Дизельный двигатель запущен.
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение «Режим эксплуатации в поле».
- ✓ Имеется достаточно места для подъема и опускания.

### Приставка для уборки травы

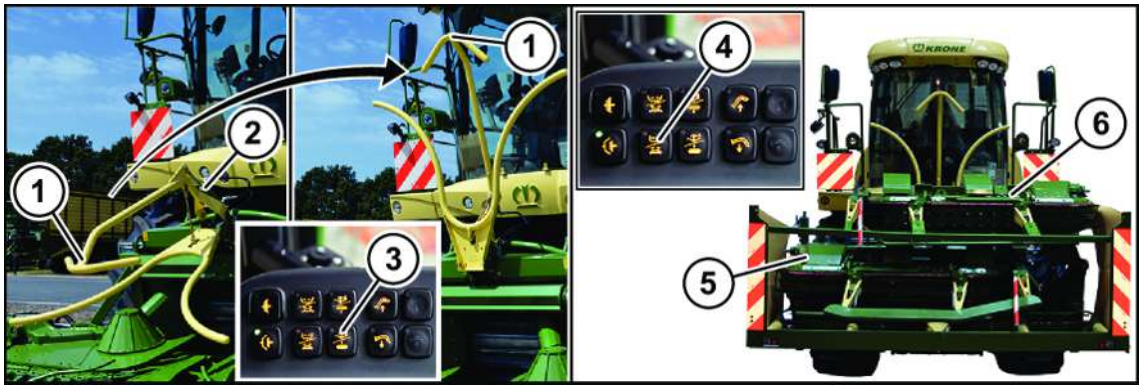



BX001-563

- ▶ Держать нажатой клавишу «Поднять подъемный механизм вручную» (1), пока не будет достигнута величина X=400–450 мм (расстояние от нижней кромки приставки (2) до грунта).
- ▶ Установить вальцовый прижим (3) в нижнее положение.
- ▶ Полностью сложить копирующие колеса (4).

В режиме движения по дороге постоянно действует активное демпфирование. Оно действует и в случае, когда после включения дизельного двигателя клавиши управления не нажимаются.

### Приставка для уборки кукурузы




BX001-564

Для возможности складывания приставки для уборки кукурузы делитель растений должен быть поднят вверх и качающаяся труба должна быть установлена горизонтально.

**Подъем делителя растений (в зависимости от используемой приставки)**

- Держать нажатой клавишу «Подъем делителя растений» (3) на клавишной панели, пока делитель растений (1) не будет полностью поднят.

**Складывание приставки для уборки кукурузы**

Качающаяся труба автоматически устанавливается в горизонтальное положение, если нажать клавишу «Складывание приставки для уборки кукурузы».

- Держать нажатой клавишу «Складывание приставки для уборки кукурузы» (4) на клавишной панели, пока боковые секции (5, 6) не будут полностью сложены.
- Смонтировать защиту слева и справа, а также фронтальную защиту, см. инструкцию по эксплуатации приставки, главу Управление, «Из рабочего в транспортное положение».

***ИНФОРМАЦИЯ***

Если качающаяся труба в процессе складывания выйдет из горизонтального положения, то на терминале появится информационное сообщение и процесс складывания прекратится.

Для складывания приставки для уборки кукурузы в случае не горизонтального положения качающейся трубы:

- Снова нажать и удерживать нажатой клавишу «Складывание приставки для уборки кукурузы» на клавишной панели.

⇨ Приставка для уборки кукурузы складывается.

BX001-566

Для подъема приставки (3):

- Нажать и удерживать нажатой клавишу «Поднять подъемный механизм вручную» (1).

Приставка (3) поднимается, пока нажата клавиша.

При сложенной приставке для уборки кукурузы высота подъема ограничена 60 % максимальной высоты подъемного механизма.

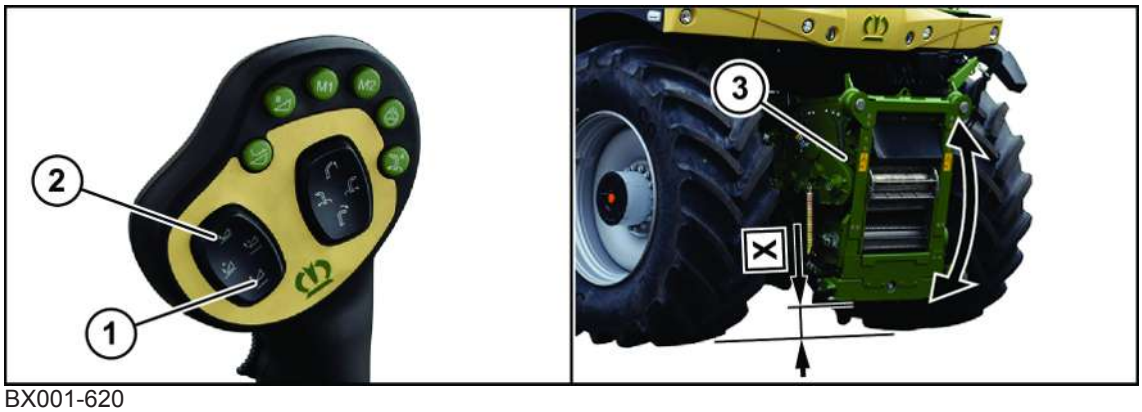
Для опускания приставки (3):

- ▶ Нажать и удерживать нажатой клавишу «Опустить подъемный механизм вручную» (2) на рычаге управления.

Приставка (3) опускается, пока нажата клавиша.

В режиме движения по дороге постоянно действует активное демпфирование. Оно действует и в случае, когда после включения дизельного двигателя клавиши управления не нажимаются.

### 19.1.3 Установка питающего агрегата в транспортное положение




BX001-620

Если необходимо двигаться машиной без приставки по дороге, нижняя кромка питающего агрегата должна быть установлена на высоту **X = 400 мм ± 100 мм**.

- ✓ Сиденье водителя занято.
- ✓ Дизельный двигатель запущен.
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение «Режим эксплуатации в поле».
- ✓ Достаточно места для подъема и опускания.
- ✓ В зоне питающего агрегата нет людей.
- ▶ Поднимайте или опускайте питающий агрегат посредством клавиш «Поднять подъемный механизм вручную» (1) и «Опустить подъемный механизм вручную» (2) на рычаге управления, пока не будет достигнуто расстояние **X = 400 мм ± 100 мм** от нижней кромки питающего агрегата до почвы.
- ▶ Установите переключатель режимов работы в «Режим движения по дороге».

### 19.1.4 Поворот выгрузной трубы в транспортное положение

***⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность защемления движущейся выгрузной трубой**

Если во время поворота выгрузной трубы возле поворотного венца находятся люди, они могут получить травмы.

- ▶ Убедитесь в том, что при повороте выгрузной трубы возле поворотного венца нет людей.

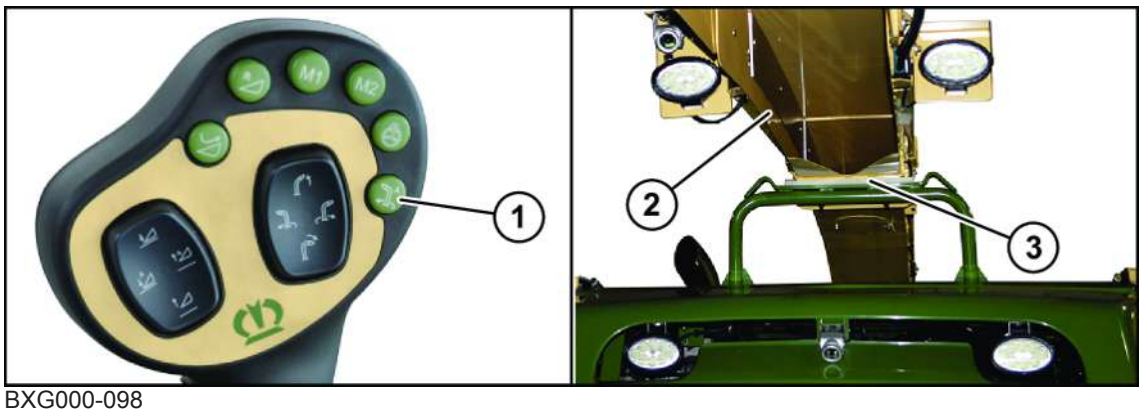
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования уложенной выгрузной трубой (при смонтированном удлинении выгрузной трубы)**

При смонтированном удлинении выгрузной трубы (опция) и уложенной выгрузной трубе крышка выгрузной трубы доходить так далеко вниз, что может создавать угрозу участникам дорожного движения при движении машины по дороге.

- ▶ В режиме движения по дороге сложить удлинение выгрузной трубы, *см. Страница 391*.

- ✓ Сиденье водителя занято
- ✓ Дизельный двигатель запущен
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Режим эксплуатации в поле"
- ✓ Главный фрикцион выключен




BXG000-098

Чтобы повернуть выгрузную трубу в транспортное положение:

- ▶ нажмите клавишу "Выгрузная труба в транспортное положение" (1).

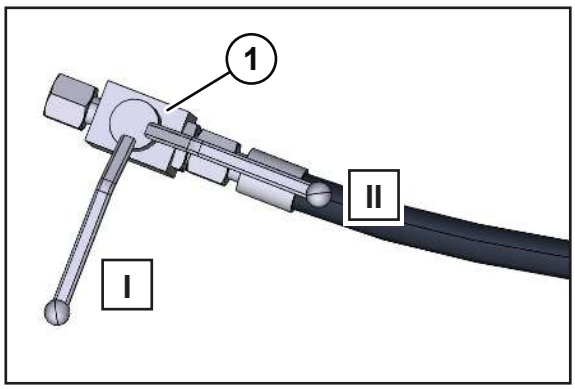
Выгрузная труба (2) автоматически перейдет в транспортное положение.

- ▶ Визуально контролируйте точное положение укладки выгрузной трубы (2) на опорном узле (3).

Если выгрузная труба (2) расположена не по центру опорного узла:

- ▶ установите точное положение выгрузной трубы посредством ручной дополнительной регулировки, *см. Страница 391*.

### 19.1.5 Открыть запорный кран дополнительного шасси на XCollect




BV000-029

✓ Машина остановлена и предохранена,*см. Страница 36*.

▶ Открыть запорный кран (1)для движения по дороге, для чего установить рычаг в положение II.

## 19.2 Запуск двигателя

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность отравления ядовитыми отработавшими газами**

При эксплуатации машины в закрытых помещениях без достаточной вентиляции концентрация вредных веществ во вдыхаемом воздухе возрастает.

Это может привести к травмам или летальному исходу.

▶ Категорически запрещается работа двигателя в закрытых помещениях без вытяжной вентиляции.

▶ Достаточно проветривайте помещение.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность удара и защемления для лиц, находящихся возле машины, из-за движения машины!**

При движении машина может переехать и придавить людей, находящихся возле нее.

▶ Необходимо убедиться в том, что в опасной зоне машины никого нет.

▶ Перед запуском двигателя задействовать звуковой сигнал.

▶ Запускать двигатель только с сиденья водителя.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Травмоопасность во время работы**

Если во время работы водитель подвергается шумовому воздействию двигателя без средств защиты органов слуха, острота слуха ухудшается на длительное время.

▶ Убедитесь в том, что во время работы двери и окна кабины закрыты.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения дизельного двигателя в результате нагрузки при не разогретом для работы двигателе**

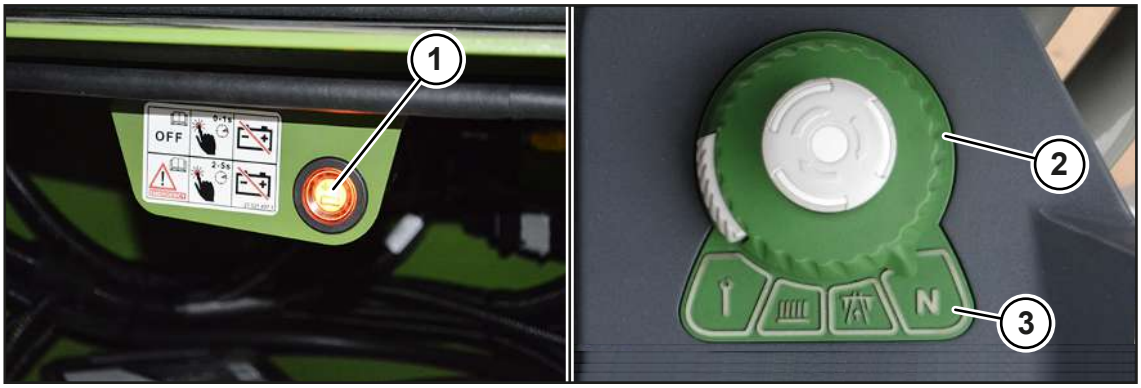
Если дизельный двигатель после запуска при температуре охлаждающей жидкости ниже 50° C подвергается значительной нагрузке, возможны повреждения дизельного двигателя.

- ▶ При температуре охлаждающей жидкости ниже 50° C допускаются только низкие нагрузки дизельного двигателя.

***ИНФОРМАЦИЯ***

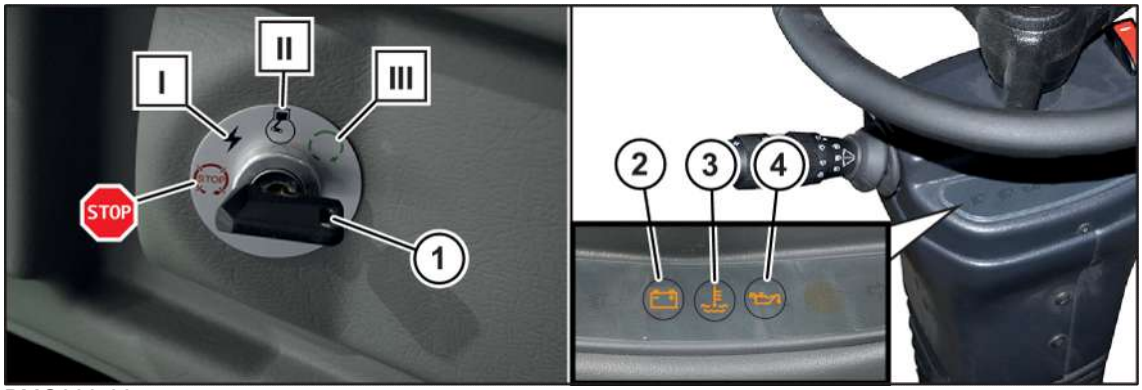
Сразу после запуска при низких наружных температурах возможна неравномерная работа дизельного двигателя. Это нормальное явление, исчезающее после разогрева хладагента.

- ▶ Если двигатель был выведен из эксплуатации более чем на 30 дней, необходимо выполнить мероприятия по вводу двигателя в эксплуатацию и запуску двигателя после вывода его из эксплуатации, *см. Страница 460*.




BXG000-059

- ✓ Переключатель режимов работы (2) установлен в нейтральное положение (3), *см. Страница 107*.
- ▶ Для замыкания цепи тока нажать на главный выключатель аккумуляторных батарей (1), *см. Страница 364*.
- ➡ Горит светодиод главного выключателя аккумуляторных батарей.



BMG000-005

- ▶ Повернуть ключ зажигания (1) в замке зажигания по часовой стрелке в положение "II".
- ➡ Загораются контрольная лампа зарядки аккумулятора (2), сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости (3) и сигнальная лампа давления моторного масла (4). Спустя прибл. 2 с сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости (3) и сигнальная лампа давления моторного масла (4) гаснут.
- ▶ Повернуть ключ зажигания в замке зажигания в положение "III".

После запуска двигателя:

- ▶ Сразу отпустить ключ зажигания.
- ➡ Ключ зажигания автоматически повернется в рабочее положение.
- ➡ Контрольная лампа зарядки аккумулятора (2) гаснет.
- ▶ Проверить контрольные и сигнальные лампы (2, 3, 4).
- ▶ Оставьте работать двигатель на оборотах холостого хода, пока указатель температуры хладагента не начнет подниматься.

Если загораются одна или несколько контрольных и сигнальных ламп (2, 3, 4):

- ▶ Заглушить двигатель и устранить неисправность.

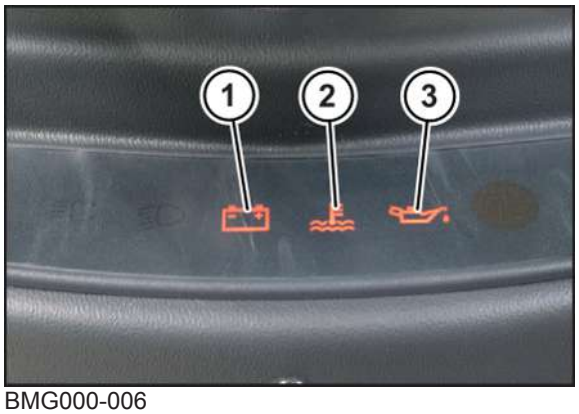
Если двигатель не запускается в течение 30 секунд:

- ▶ Повернуть ключ зажигания в положение «STOP».
- ▶ Подождать 1 минуту и повторить процесс запуска.

Если двигатель снова не запускается:

- ▶ Поверните ключ зажигания в положение "STOP".
- ▶ Устраните причину неблагоприятных параметров запуска, см. действующую инструкцию по эксплуатации производителя двигателя.

### 19.2.1 Обращать внимание на контрольные и сигнальные лампы



BMG000-006

- Пока работает дизельный двигатель, следить за контрольными и сигнальными лампами на колонке рулевого управления.

Сигнальная лампа зарядки аккумулятора (1):

Контрольная лампа зарядки аккумулятора горит после запуска дизельного двигателя и кратковременно загорается при повороте ключа зажигания в положение ступеней зажигания I и II.

Если сигнальная лампа зарядки при работающем дизельном двигателе горит в течение длительного времени, то выходное напряжение генератора недостаточно для заряда аккумуляторных батарей.

- Проверить кабели и подключения к генератору и аккумуляторным батареям, генератор *см. Страница 570*, аккумуляторные батареи *см. Страница 565*.
- Проверить клиновой ремень на генераторе, *см. Страница 570*.

Сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости (2):

Если загорается сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости, то двигатель не охлаждается и может быть поврежден.

- Немедленно заглушить двигатель.
- Проверить уровень хладагента, при необходимости долить.
- Проверить состояние и крепление шлангов подвода хладагента и воздухозаборных шлангов.

Сигнальная лампа давления моторного масла (3)

Если загорается сигнальная лампа давления моторного масла, то смазывание дизельного двигателя больше не обеспечивается и возможно повреждение двигателя.

- Немедленно заглушить двигатель.
- Проверить уровень моторного масла.

## 19.3 Поведение после глушения двигателя

*УКАЗАНИЕ*

**Аккумуляция тепла после глушения двигателя**

Если разогретый двигатель заглох, то он может быть поврежден вследствие перегрева из-за недостаточного охлаждения.

- Если разогретый двигатель заглох, незамедлительно запустите его снова.
- Перед окончательной остановкой двигатель должен поработать не менее 3 минут на оборотах холостого хода.

## 19.4 Трогание машины с места

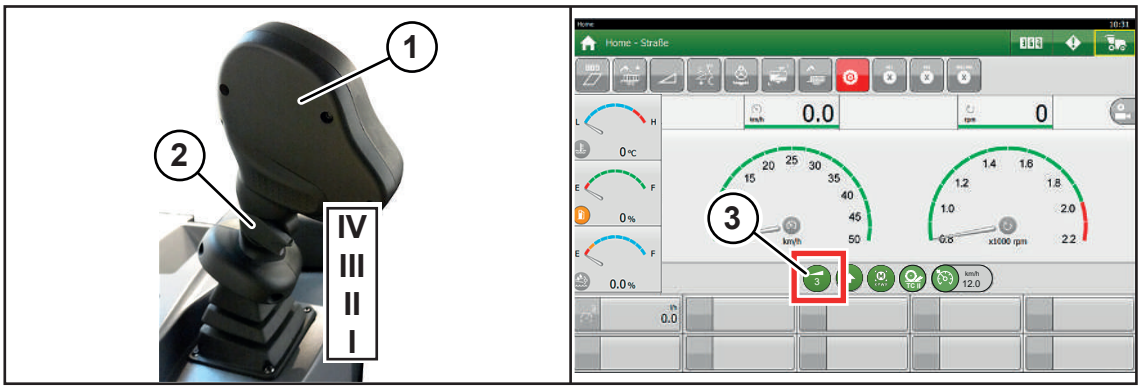
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность для жизни из-за движений машины**

Движения машины со значительными габаритами, нестандартными характеристиками движения и возможностью перемещения лиц на машине представляет опасность для людей.

- ▶ Убедитесь в том, что во время движения на машине нет людей.
- ▶ Скорость движения машины на дороге и в поле необходимо выбирать в соответствии с дорожными условиями.
- ▶ При движении под гору, на уклонах или при наличии препятствий необходимо приспосабливать манеру движения в соответствии с окружающими условиями.
- ▶ На поворотах учитывайте вынос машины.

### 19.4.1 Регулировка режима ускорения



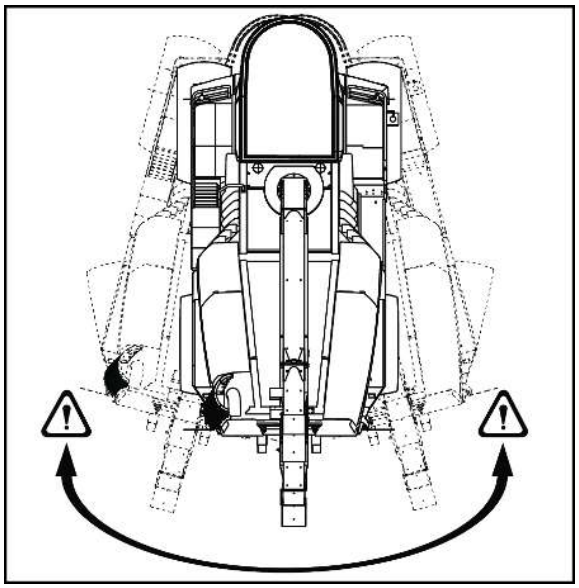

BXG000-016

С помощью установленного на рычаге управления (1) переключателя ступени ускорения (2) можно выбирать четыре различные ступени ускорения, в том числе во время движения.

При постоянном задействовании рычага управления (1) в одном направлении и постоянном числе оборотов двигателя скорость движения увеличивается на ступени ускорения I медленнее всего, а на ступени ускорения IV быстрее всего.

- ▶ С помощью переключателя ступени ускорения (2) выберите требуемую ступень ускорения.
- ➡ На основном экране терминала отображается выбранная ступень ускорения (3).

## 19.4.2 Указания для движения машины



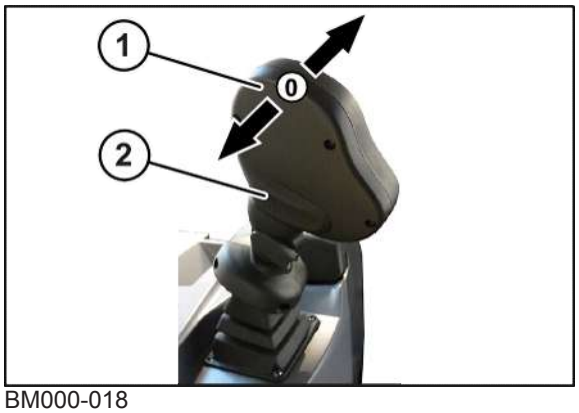
BX001-553

- Согласуйте режим движения с ходовыми качествами машины, изменившимися в результате заднего рулевого управления.
- Примите во внимание различные ходовые качества машины на ступенях ускорения 1 - 4.
- Реагируйте на различные ходовые качества машины при движении по дороге и в режиме эксплуатации в поле.
- При появлении на терминале сообщения об ошибке необходимо немедленно остановитесь и устраните ошибку. Если это невозможно, обратитесь к сервисному партнеру KRONE.
- Согласуйте режим движения с характеристиками местности и состоянием грунта, *см. Страница 385*.

### Аварийное рулевое усилие

Работоспособность рулевого управления остается также при неработающем двигателе. Все же необходимо прилагать больше усилий.

## 19.4.3 Движение вперед и остановка




BM000-018

Трогание с места вперед из неподвижного состояния:

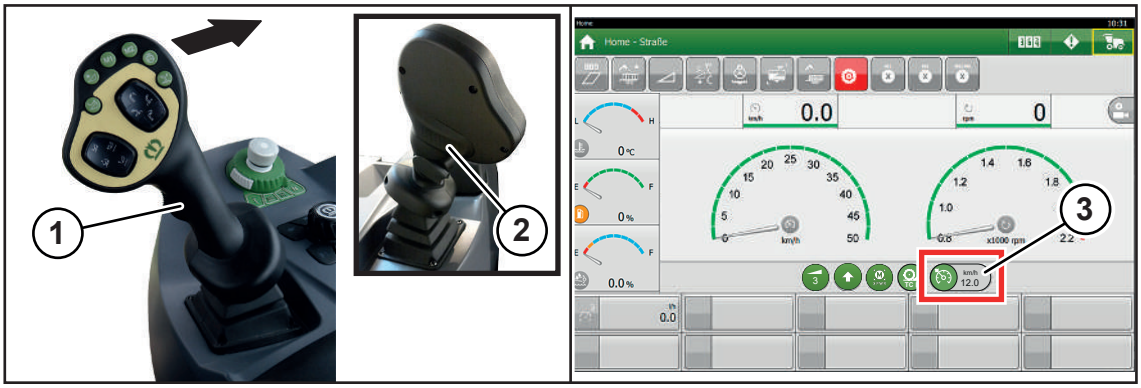
- ▶ Установить переключатель режимов работы в положение "Режим движения по дороге" или "Режим эксплуатации в поле", *см. Страница 107*.
- ▶ Отпустить стояночный тормоз, *см. Страница 361*.
- ▶ Нажать клавишу включения привода ходовой части (2) и удерживать ее в нажатом положении.
- ▶ Переставить рычаг управления (1) вперед.
- ➡ Машина движется вперед и ускоряется.
- ▶ Чтобы поддерживать постоянную скорость, отпустить рычаг управления (1).
- ➡ Рычаг управления самостоятельно возвращается в среднее положение (0).
- ▶ Чтобы затормозить машину, во время движения потянуть рычаг управления (1) назад или нажать педаль тормоза.
- ➡ Машина тормозится до полной остановки.

### 19.4.3.1 Система регулирования скорости движения

**Систему регулирования скорости движения можно активировать только при движении вперед.**

При активации системы регулирования скорости движения машина ускоряется иди замедляется с заданной ступенью ускорения до скорости, сохраненной системой регулирования скорости движения для выбранного режима работы.

#### Сохранение скорости для режима работы с помощью системы регулирования скорости движения




BXG000-017

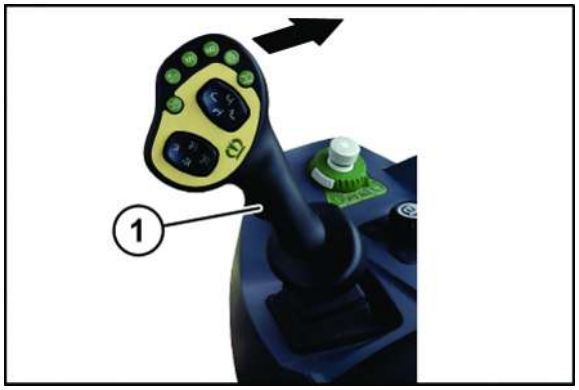
- ▶ Ускорьте машину до нужной скорости.
- ▶ Во время движения нажмите клавишу включения для привода ходовой части (2) и удерживайте ее в нажатом положении, одновременно переместив рычаг управления (1) вправо и назад в среднее положение.
- ➡ Текущая скорость движения сохраняется в памяти.

На дисплее терминала на основном экране отображается сохраненная в памяти скорость (3).

Скорость сохраняется для режима работы, в котором работает машина. Для режима движения по дорогам и в поле можно каждый раз сохранять в памяти одну скорость.

При переключении режима эксплуатации ("Движение по дороге"/"Режим эксплуатации в поле") на экране появляется сохраненное в памяти значение для соответствующего режима работы (скорость движения по дороге или в поле).

### Активация системы регулирования скорости движения




BX001-555

- Во время движения переместите рычаг управления (1) вправо.

➡ Воспроизводится сохраненная скорость.

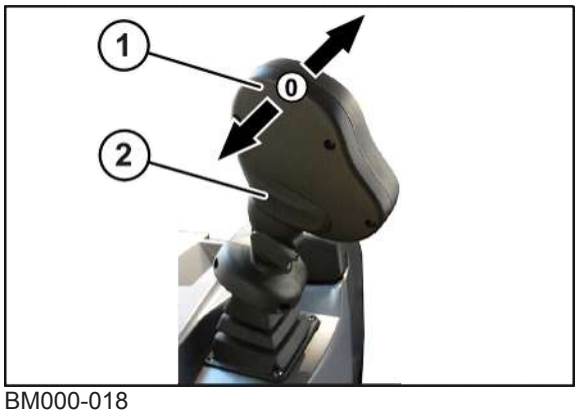
На дисплее появляется символ

со значением установленной скорости.

### Деактивация системы регулирования скорости движения

Систему регулирования скорости движения можно отключить посредством избыточного поворачивания рычагом управления, задействования рабочего тормоза или отключения привода ходовой части.

## 19.4.4 Движение назад и остановка




BM000-018

Трогание с места назад из неподвижного состояния:

- Установите переключатель режимов работы в положение «Режим движения по дороге» или «Режим эксплуатации в поле», *см. Страница 107*.
- Отпустите стояночный тормоз, *см. Страница 361*.
- Нажмите клавишу активации для привода ходовой части (2) и удерживайте ее в нажатом положении.
- Потяните рычаг управления (1) назад.
- ➡ Машина движется назад и ускоряется.
- Чтобы поддерживать постоянную скорость, отпустите рычаг управления (1).
- ➡ Рычаг управления самостоятельно возвращается в среднее положение (0).
- Чтобы затормозить машину, во время движения переместите рычаг управления (1) вперед.
- ➡ Машина тормозится до полной остановки.

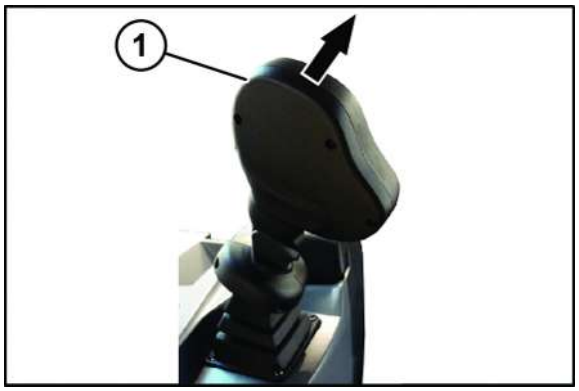
| *УКАЗАНИЕ* |
| --- |
| При заднем ходе раздается предупредительный звуковой сигнал. |

## 19.5 Прекращение движения машины

Машина может быть остановлена рычагом управления, а также рабочим тормозом.

### 19.5.1 Прекращение движения машины с помощью рычага управления

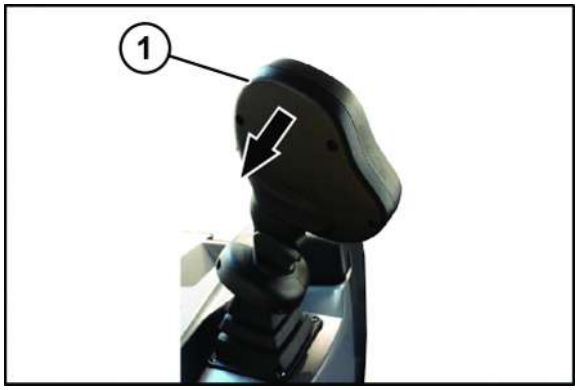
#### Прекращение движения при движении вперед




BX001-556

- Во время движения потянуть рычаг управления (1) назад.
- ➡ Машина замедляет движение до полной остановки.

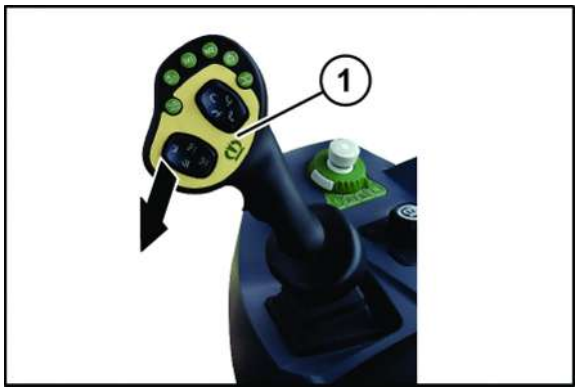
### Прекращение движения при заднем ходе




BX001-557

- ▶ Во время движения переместить рычаг управления (1) вперед.
- ➡ Машина замедляет движение до полной остановки.

### Быстрое торможение машины




BX001-558

- ▶ Чтобы быстро затормозить машину, во время движения переместить рычаг управления (1) влево.

### Быстрое изменение направления движения (быстрое реверсирование)

При быстром реверсировании машина замедлит движение до полной остановки и ускорится в противоположном направлении до 70% предыдущей скорости движения.

Быстрое реверсирование возможно только в режиме эксплуатации в поле.

BMG000-007

- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение «Режим эксплуатации в поле».

Чтобы активировать быстрое реверсирование:

- Во время движения нажмите и удерживайте нажатой клавишу включения привода ходовой части (2), переместите рычаг управления (1) влево и назад в среднюю позицию.

### 19.5.2 Прекращение движения машины с помощью рабочего тормоза

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за неисправного рабочего тормоза**

При ограниченной функции рабочего тормоза машина может не остановиться в нужный момент, вследствие чего люди и имущество будут подвергнуты опасности.

- Перед каждой поездкой проверяйте состояние рабочего тормоза и обеспечивайте его работоспособность.

**Притормаживание машины**

- Слегка нажмите на рабочий тормоз.

➡ При отпускании педали тормоза машина продолжит движение на пониженной скорости.

**Резкое торможение машины (торможение в случае опасности)**

- Очень сильно нажмите на рабочий тормоз.

➡ Машина незамедлительно остановится.

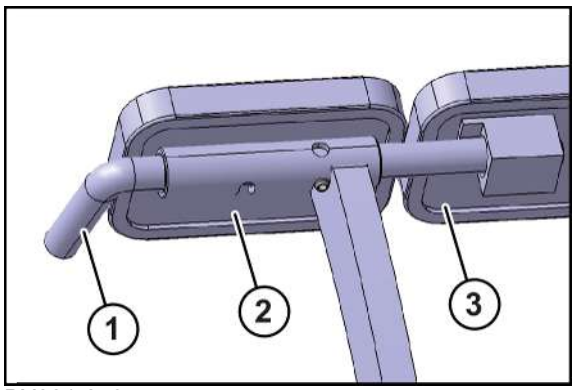
## 19.6 Соединение педалей тормоза (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа")

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность для жизни из-за удлинения тормозного пути**

Если машина оборудована тормозной системой прицепа и обе педали рабочего тормоза при движении по дороге не соединены друг с другом, тормозной путь удлиняется. Если задействован только один из рабочих тормозов, тормозное действие рабочего тормоза машины и прицепа по отдельности недостаточно, чтобы своевременно остановить трактор с прицепом. Это, в свою очередь, может повлечь за собой серьезные травмы вплоть до летального исхода.

- Перед движением по дороге соедините друг с другом педали тормоза.



BX001-879

Перед началом движения по дороге соедините педаль рабочего тормоза (3) с педалью тормоза прицепа (2).

- ▶ Поверните вверх соединительный болт (1).
- ▶ Вставьте до упора соединительный болт (1).
- ▶ Зафиксируйте соединительный болт (1), повернув вниз.

## 19.7 Пользование стояночным тормозом

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за качения непредохраненной машины**

Если непредохраненная машина неожиданно начинает двигаться, то существует опасность нанесения травм людям при столкновении или наезде.

- ▶ Нажав клавишу «Стояночный тормоз», проверьте состояние стояночного тормоза на терминале или на светодиоде в клавише «Стояночный тормоз».

***ИНФОРМАЦИЯ***

При нажатии клавиши «Стояночный тормоз» во время движения привод ходовой части затормаживает, а после остановки машины включает стояночный тормоз.

Стояночный тормоз автоматически отпускается или затягивается и может быть приведен в действие вручную нажатием клавиши "Стояночный тормоз" (1).

BXG000-013

Для затягивания стояночного тормоза вручную на клавишной панели:

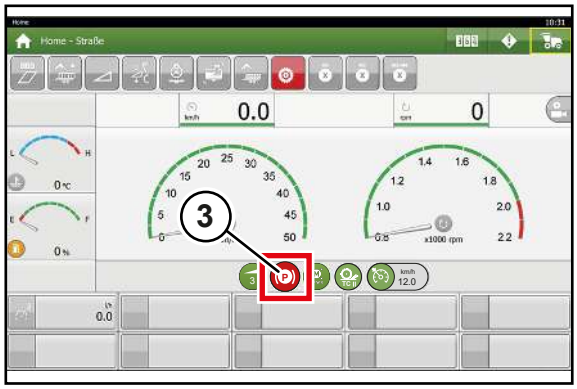
- ▶ Нажать клавишу "Стояночный тормоз" (1).

Для отпускания стояночного тормоза вручную на клавишной панели:

- ▶ При работающем дизельном двигателе нажать педаль тормоза.
- ▶ Нажать клавишу "Стояночный тормоз" (1).

Состояние стояночного тормоза отображается светодиодом в клавише "Стояночный тормоз":

- ▶ Стояночный тормоз затянут, если светодиод горит.
- ▶ Стояночный тормоз отпущен, если светодиод не горит.




EQG002-020

Состояние стояночного тормоза отображается на основном экране терминала:

- Стояночный тормоз затянут, если на терминале загорается индикаторная лампочка "Стояночный тормоз" .
- Стояночный тормоз отпущен, если на терминале не горит индикаторная лампочка "Стояночный тормоз".

Автоматическое срабатывание стояночного тормоза:

- Стояночный тормоз автоматически затягивается, если сиденье водителя не занято.
- Стояночный тормоз автоматически затягивается, если дизельный двигатель отключен.
- Стояночный тормоз автоматически отпускается, если машина трогается с места.
- Стояночный тормоз автоматически отпускается при нажатии педали тормоза.

## 19.8 Остановка двигателя

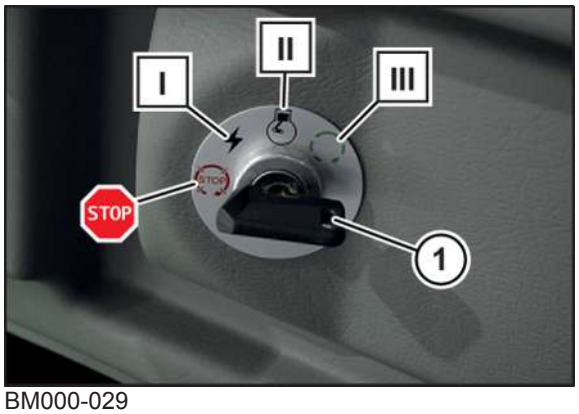
*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение двигателя вследствие перегрева**

Если заглушить двигатель сразу после работы под нагрузкой, то он может перегреться вследствие недостаточного охлаждения и получить повреждения.

- Перед остановкой двигатель должен поработать не менее 3 минут на оборотах холостого хода.

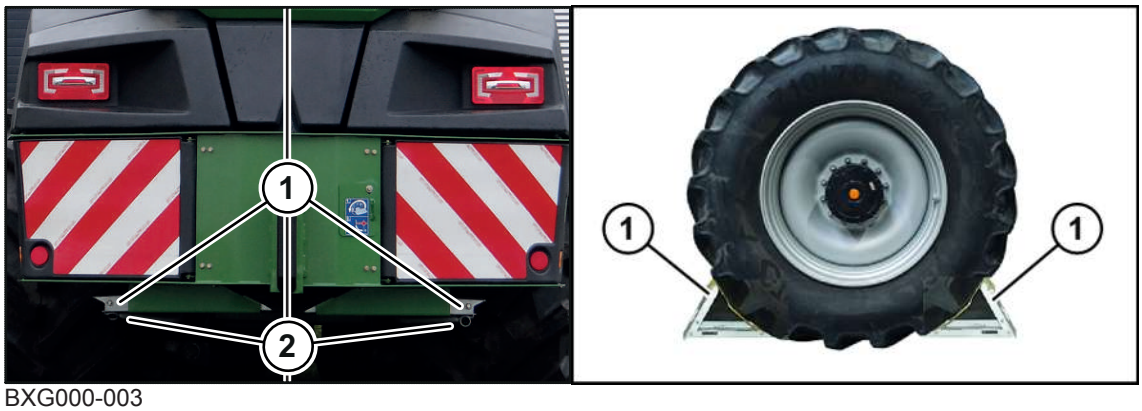
- Остановите машину, *см. Страница 358*.
- Для охлаждения двигатель должен в течение трех минут поработать на нижних оборотах холостого хода.




BM000-029

- Поверните ключ зажигания (1) против часовой стрелки в положение "STOP".
- Установите переключатель режимов работы в нейтральное положение, *см. Страница 107*.
- Если двигатель будет выведен из эксплуатации более чем на 30 дней, необходимо выполнить мероприятия по выводу его из эксплуатации, *см. Страница 460*.

## 19.9 Установка противооткатных упоров




BXG000-003

Противооткатные упоры (1) предохраняют машину от откатывания. На машине находятся два противооткатных упора.

✓ Машина установлена на прочной, горизонтальной и ровной поверхности.

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

▶ Ослабить пружины растяжения (2) и снять противооткатные упоры (1).

▶ Установить противооткатные упоры (1) как можно плотнее спереди и сзади одного и того же колеса передней оси, чтобы предотвратить качение машины.

## 19.10 Главный выключатель аккумуляторных батарей

BXG000-002

При помощи главного выключателя аккумуляторных батарей (2) можно включать и выключать электропитание машины.

▶ После эксплуатации машины, в экстренном случае и во время ремонта прервать электропитание.

Главный выключатель аккумуляторных батарей (2) выполнен в виде кнопки со встроенным светодиодом и находится в отделении для батарей (1) в заднем защитном брусе.

Электропитание автоматические прерывается на 24 часа.

Если главный выключатель аккумуляторных батарей удерживается в нажатом состоянии более 1 секунды, то электропитание задерживается, а примерно через 120 секунд автоматически прерывается.

Если главный выключатель аккумуляторных батарей удерживается в нажатом состоянии более 2 секунд, то электропитание немедленно прерывается. Выбег системы отсутствует.

▶ Открыть крышку (1) отделения для батарей.

▶ Чтобы включить или прервать электроснабжение, нажать на главный выключатель аккумуляторных батарей (2).

➡ Если светодиод горит, то электропитание включено.

➡ Если светодиод мигает, идет отсчет времени выбега (прибл. 120 секунд).

➡ Если светодиод не горит, то электропитание прервано.

▶ Чтобы в случае аварийной ситуации как можно быстрее прервать электроснабжение, нажать на главный выключатель аккумуляторных батарей и удерживать дольше 2 секунд.

➡ Электропитание немедленно прерывается.

## 19.11 Постановка машины на хранение

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травм в результате откатывания незакрепленной машины**

Если машина после установки на грунт не предохранена от откатывания, возникает опасность травм людей бесконтрольно движущейся машиной.

- Предохранить машину от откатывания посредством противооткатных упоров.

Чтобы надежно обездвижить и предохранить машину от качения, выполните следующие действия:

- Остановите машину на ровной и прочной поверхности.
- Опустите приставку на землю.
- Установите переключатель режимов работы в «Нейтральный режим».
- Чтобы затянуть стояночный тормоз, нажмите клавишу «Стояночный тормоз».
- Чтобы охладить двигатель, необходимо дать ему поработать на нижних холостых оборотах три минуты.
- Поверните ключ зажигания против часовой стрелки в положение «STOP», выньте его и держите при себе.
- Установите оба противооткатных упора.

## 19.12 Буксировка машины

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность несчастных случаев в результате повышенных тормозных усилий и усилий управления**

В случае буксировки машины на длинное расстояние имеется опасность потери контроля водителя над машиной, так как при неработающем дизельном двигателе требуются повышенные тормозные усилия и усилия управления. Это, в свою очередь, может повлечь за собой серьезные травмы вплоть до летального исхода.

- Убедитесь, что в опасной зоне не находятся люди.
- Буксировать машину разрешено только из опасной зоны, ни при каких обстоятельствах не буксируйте ее на дальние расстояния.
- Примите во внимание, что при неработающем дизельном двигателе требуются повышенные тормозные усилия и усилия управления.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине из-за неправильного управления**

При неправильной буксировке компоненты трансмиссии или дизельного двигателя могут быть повреждены.

- Буксировать машину только в случае крайней необходимости.
- Буксировку машины производить только с помощью установленной буксировочной штанги.
- Разрешается буксировать машину со скоростью не более 8 км/ч и не дольше 45 минут.
- Установить переключатель режимов работы в "Нейтральный режим".
- Отпустить стояночный тормоз, при необходимости вручную, *см. Страница 366*, .
- Выключить дизельный двигатель.
- Включить зажигание, чтобы работали указатели поворотов/мигающие сигнальные лампы и фонари сигнала торможения.
- Снять предохранители F98 и F29, чтобы гидравлические моторы были на холостом ходу, *см. Страница 594*.

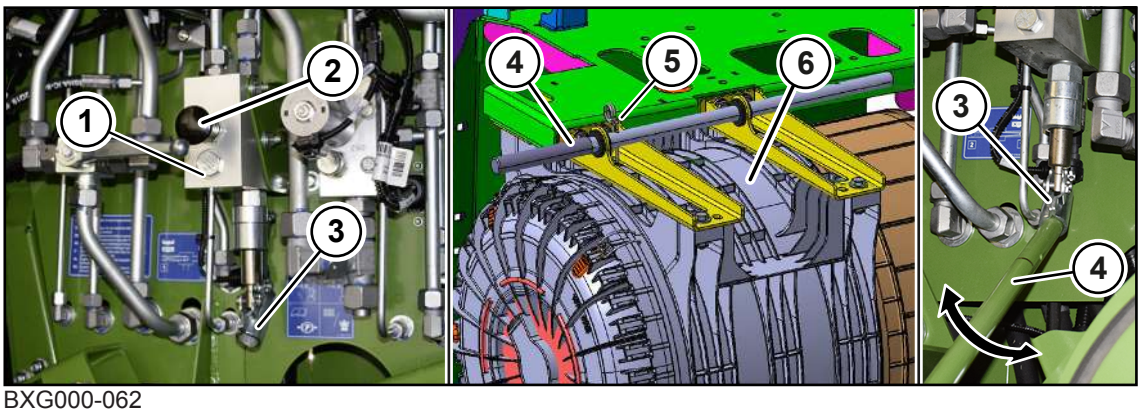
Для буксировки использовать тягово-сцепное устройство или в зависимости от установленной приставки подходящие точки крепления спереди машины.

- Вытяните предохранители F98 и F29, *см. Страница 594*.
- Установить переключатель режимов работы на "Нейтральный режим".
- Отпустить стояночный тормоз.
- Выключить дизельный двигатель.
- Поверните ключ зажигания в замке зажигания в положение "I", чтобы работали указатели поворотов/мигающие сигнальные лампы и фонари сигнала торможения.

Если машина больше не создает необходимого давления масла для отпускания стояночного тормоза:

- Отпустить стояночный тормоз вручную, *см. Страница 366*.

## 19.12.1 Снятие со стояночного тормоза вручную




BXG000-062

Предохранить машину от откатывания:

- Обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*.
- Предохранить машину от откатывания посредством противооткатных упоров.

Стояночный тормоз можно отпустить ручным насосом (1).

- ▶ Потянуть и отпустить ручку (2) вентиля.
- ➡ Ручка остается в оттянутом положении.
- ▶ Вынуть шплинт (5) из крепления поверх корпуса воздушного фильтра (6) и вынуть рычаг насоса (4) из крепления.
- ▶ Установить рычаг насоса (4) в крепление рычага (3) на ручном насосе (1).
- ▶ Отпустить стояночный тормоз нагнетанием ручного насоса.

При резком возрастании усилия во время нагнетания:

- ▶ Посредством движения машины проверить, отпущен ли тормоз.
- ➡ Пока ручка (2) вентиля находится в оттянутом положении, стояночный тормоз отпущен.

Возобновить тормозную функцию стояночного тормоза:

- ▶ Нажать ручку (2) вентиля.

## 19.13 Подготовка машины для транспортировки

*УКАЗАНИЕ*

**Опасность несчастных случаев в результате ненадлежащей подготовки машины**

Если машина для транспортировки на транспортном средстве подготовлена ненадлежащим образом, это может привести к несчастным случаям и повреждению машины.

- ▶ Для подготовки машины к транспортировке необходимо предпринять указанные ниже меры.

- ✓ На машине не смонтирована приставка.
- ▶ Установить выгрузную трубу в транспортное положение, *см. Страница 348*.
- ▶ Установить питающий агрегат в транспортное положение, *см. Страница 348*.
- ▶ Обеспечить, чтобы задняя ось находилась в среднем положении, так чтобы рама транспортного средства была расположена горизонтально. При необходимости поднять или опустить заднюю ось посредством клавишной панели, *см. Страница 105*.
- ▶ После остановки выключить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- ▶ Убедиться в том, что дверь кабины, боковое окно и капоты закрыты и заперты.
- ▶ Прервать электроснабжение главным выключателем аккумуляторных батарей, *см. Страница 364*.
- ▶ Закрепить машину подходящими элементами крепления в предусмотренных местах, *см. Страница 368*.
- ✓ **В исполнении "Знак тихоходного транспортного средства"**: знак тихоходного транспортного средства закрыт или демонтирован, *см. Страница 62*.

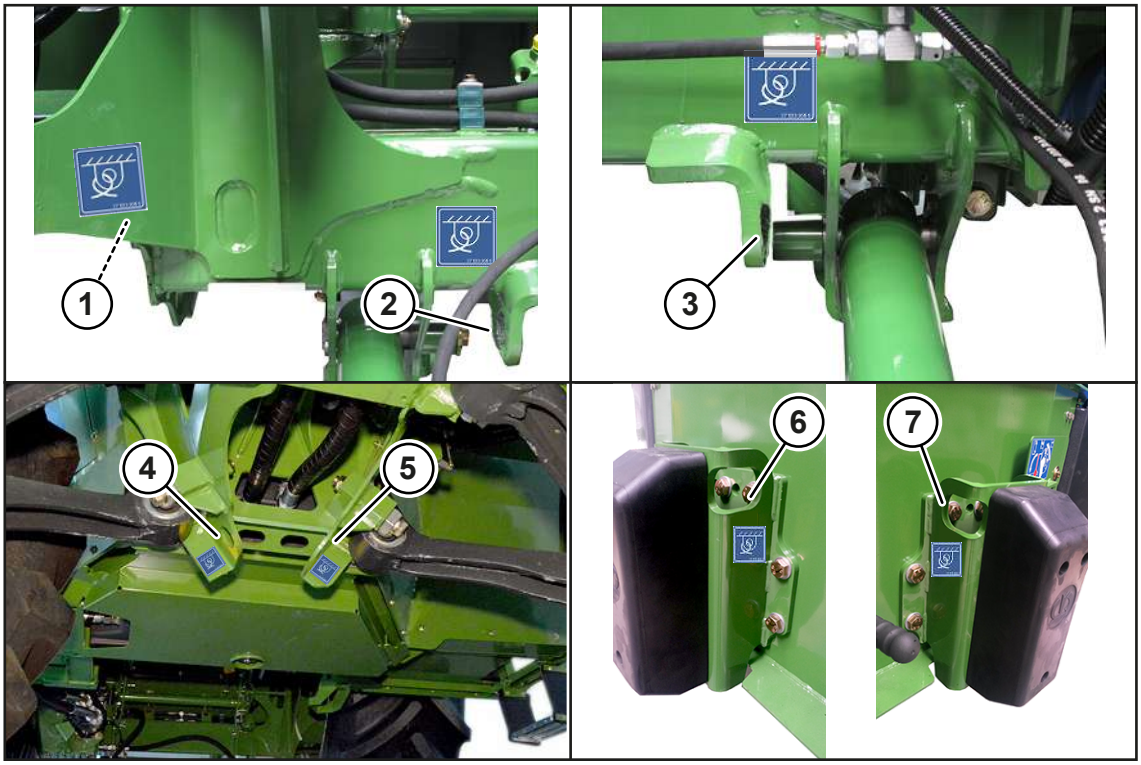
## 19.13.1 Крепление машины

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность для жизни из-за бесконтрольных движений машины**

Если машина для транспортировки на транспортном средстве закреплена ненадлежащим образом, то она может бесконтрольно двигаться, тем самым подвергая опасности людей.

- Перед транспортировкой закрепить машину надлежащим образом подходящими элементами крепления в предусмотренных местах крепления.




BX001-619

Для установки средств крепления на машине предусмотрены соответствующие места крепления.

1 Место крепления на передней оси справа снаружи
2 Место крепления на передней оси справа
3 Место крепления на передней оси слева
4 Место крепления на задней оси слева
5 Место крепления на задней оси справа
6 Место крепления на буфере защиты от наезда слева
7 Место крепления на буфере защиты от наезда справа

## 19.13.2 Демонтаж колес машины

Если это необходимо для транспортировки машины, снять колеса. Подъем машины на стойки разрешается выполнять только авторизованным специалистам, *см. Страница 612*.

# 20 Управление

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования из-за движения машины или компонентов машины**

Если во время эксплуатации машины в опасной зоне машины находятся или заходят люди, то существует повышенный риск травмирования этих людей

- Машину разрешается эксплуатировать только тогда, когда установлены все защитные приспособления, и они находятся в надлежащем состоянии.
- Убедитесь, что в опасной зоне машины нет людей (безопасная дистанция: сбоку 3 м, за машиной 5 м).

Если в опасной зоне машины находятся люди:

- Незамедлительно остановите машину.
- Выключите вал отбора мощности.
- Укажите людям на необходимость покинуть опасную зону.
- Снова запустите машину, только при отсутствии людей в опасной зоне.

Специальные указания по эксплуатации соответствующей навешенной приставки см. в инструкции по эксплуатации приставки.

Информацию о настройках для режима эксплуатации в поле, таких как режим работы, рабочая ширина, приставка, питающий агрегат, силосная приставка, подъемный механизм, зернодробилка и данные о клиенте, *см. Страница 124* и *см. Страница 156*.

## 20.1 Подъем и опускание подъемного механизма

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за движения приставки**

Если при подъеме и опускании, а также при складывании и раскладывании в зоне приставки есть люди, то они могут быть захвачены приставкой или подъемным механизмом и получить травмы.

- ▶ Убедитесь в том, что при движении приставки в зоне приставки или подъемного механизма нет людей.

BX001-585

- ✓ Сиденье водителя занято.
- ✓ Дизельный двигатель запущен.
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Режим эксплуатации в поле".
- ✓ Имеется достаточно места для подъема и опускания.
- ✓ В зоне питающего агрегата нет людей

Для подъема приставки (3):

- ▶ Нажмите клавишу "Поднять подъемный механизм вручную" (1) на рычаге управления и удерживайте ее нажатой.

Приставка (3) поднимается, пока нажата клавиша.

В случае смонтированной приставки для уборки травы максимальной высотой подъема является верхнее положение питающего агрегата.

При сложенной приставке для уборки кукурузы максимальная высота подъема составляет 60 % максимальной высоты хода питающего агрегата.

Для опускания приставки (3):

- ▶ Нажмите и удерживайте нажатой клавишу "Опустить подъемный механизм вручную" (2) на рычаге управления.

Приставка (3) опускается, пока нажата клавиша.

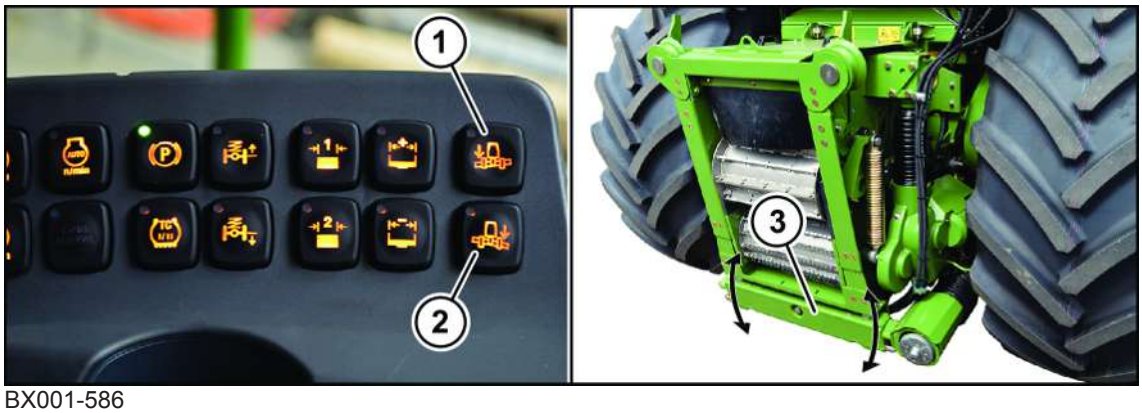
Минимальная высота достигается, когда приставка соприкасается с грунтом.

## 20.2 Выравнивание качающейся трубы горизонтально

***ИНФОРМАЦИЯ***

Позиция и состояние качающейся трубы может отображаться в информационной области терминала, *см. Страница 149*.

Качающаяся труба может подниматься и опускаться слева или справа, тем самым адаптировав движение приставки к неровностям контура почвы.




BX001-586

Для навешивания приставки качающаяся труба должна находиться в горизонтальном положении.

Для опускания качающейся трубы (3) слева и подъема справа:

- Нажмите клавишу «Опустить маятниковую раму слева» (1) и удерживайте в нажатом положении, пока качающаяся труба не будет установлена в горизонтальное положение.

Для опускания качающейся трубы (3) справа и подъема слева:

- Нажмите клавишу «Опустить маятниковую раму справа» (2) и удерживайте в нажатом положении, пока качающаяся труба не будет установлена в горизонтальное положение.

## 20.3 Разблокировка блокировки приставки

**В исполнении с «Гидравлической блокировкой приставки „Комфорт“ с быстроразъёмной муфтой»**

С помощью блокировки осуществляется фиксация приставок при их приеме роликовыми направляющими силосоуборочного комбайна.

Для блокировки используются стопорные пальцы, которые входят в соответствующие отверстия стопорных пластин приставок.

При первичном монтаже приставки на машину, а также при каждой замене приставки необходимо проверять и при необходимости регулировать положение стопорных пластин и шайбы муфты. Информацию о порядке регулирования см. в инструкции по эксплуатации приставки.

BX001-587

Для монтажа и демонтажа приставки, необходимо отвести стопорные пальцы (1) назад. При выборе функции «Блокировка приставки» маятниковая рама автоматически устанавливается горизонтально.

✓ Привод приставки выключен.

Чтобы открыть блокировку приставки, необходимо сначала выбрать функцию «Блокировка приставки» на дополнительной клавишной панели:

▶ Нажмите клавишу «Открыть блокировку приставки» (2).

⇨ Выбирается функция «Блокировка приставки» и загорается клавиша «ввести».

▶ Нажмите клавишу «ввести» (3) и удерживайте ее нажатой.

⇨ Через 4 секунды стопорные пальцы переместятся в направлении центра транспортного средства и блокировка приставки откроется.

Пока нажата клавиша «ввести», блокировка приставки остается открытой.

Чтобы снова закрыть блокировку приставки:

▶ Отпустите клавишу «ввести» (3).

➡ Стопорные пальцы перемещаются наружу, и блокировка приставки закрывается.

## 20.4 Эксплуатация с прицепом

***⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за неправильной сцепки**

Ошибки при сцепке могут привести к несчастному случаю.

- ▶ Подсоединять только прицепы с рабочей тормозной системой.
- ▶ Прицеп подсоединять только к тягово-сцепному устройству.
- ▶ Соблюдать указания в инструкции по эксплуатации машины и прицепа.
- ▶ При навешивании и отцеплении прицепов соблюдать предельную осмотрительность и осторожность.
- ▶ Убедитесь в соблюдении технических предельных значений для эксплуатации с прицепом, *см. Страница 23* и *см. Страница 73*.

*УКАЗАНИЕ*

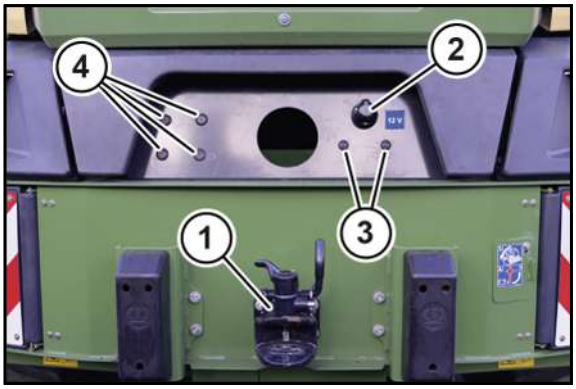
**Повреждения тягово-сцепного устройства и деталей привода**

При вытягивании или буксировании на дальние расстояния застрявших транспортных средств с помощью тягово-сцепного устройства детали машины могут быть повреждены.

- ▶ Разрешается буксировать машину с помощью тягово-сцепного устройства со скоростью не более 6 км/ч и не дольше 50 минут.
- ▶ Не применяйте тягово-сцепное устройство для вытягивания застрявшей машины.
- ▶ Не применяйте тягово-сцепное устройство для буксирования других транспортных средств.
- ▶ Не применяйте тягово-сцепное устройство для вытягивания застрявших транспортных средств.

Кормоуборочный комбайн серийно оснащен тягово-сцепным устройством.

К эксплуатации допускаются только прицепы с рабочей тормозной системой.



BXG000-015

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Тягово-сцепное устройство | 3 | Подключения сжатого воздуха для двухмагистрального тормоза (опция) |
| 2 | Розетка на 12 В для освещения (опция) | 4 | Дополнительная гидравлика (опция) |

## 20.4.1 Присоединение прицепа

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за небезопасной сцепки**

В случае превышения опорной нагрузки, нагрузок на оси и прицепного веса при эксплуатации сцепка становится небезопасной для движения.

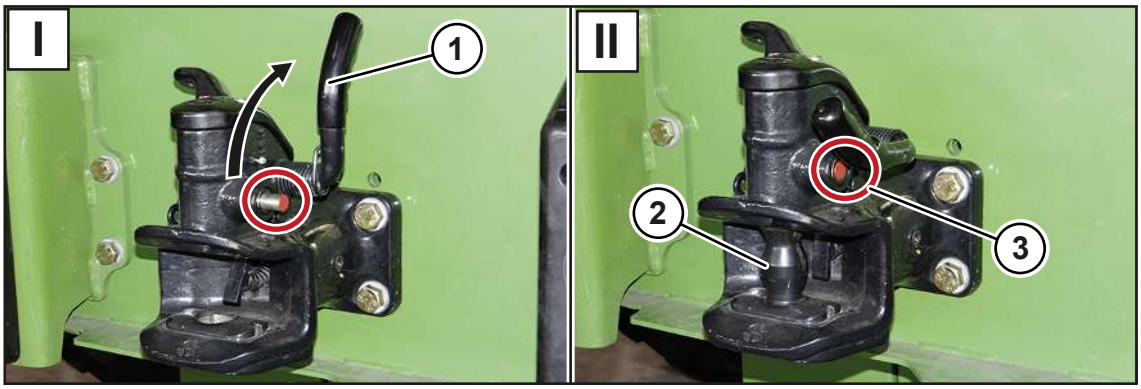
- ▶ Убедитесь в том, что при эксплуатации с прицепом максимально допустимая опорная нагрузка, нагрузки на оси и прицепной вес не превышаются.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за неожиданных движений машины и прицепа**

Если во время сцепки между машиной и прицепом есть люди, и если незакрепленный прицеп начинает бесконтрольно перемещаться, существует опасность получения травм.

- ▶ Убедитесь в том, что во время сцепки между машиной и прицепом нет людей.
- ▶ Обезопасьте прицеп от качения.



BX001-589

Для присоединения прицепа выполните следующие действия:

- Предохраните прицеп от откатывания.
- Установите сцепную петлю прицепа на высоту тягово-сцепного устройства.
- Чтобы открыть тягово-сцепное устройство, подайте вверх рычаг (1) до точки фиксации.
- Очистите тягово-сцепное устройство.
- Медленно отведите машину назад, чтобы сцепная петля зафиксировалась в тягово-сцепном устройстве.

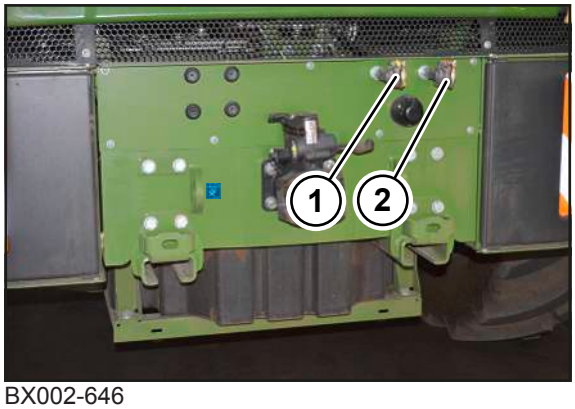
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм из-за ненадежно закрепленного прицепа. Убедитесь в том, что после сцепки палец (2) полностью зафиксирован.**

- Убедитесь в том, что контрольный штырь (3) находится заподлицо с поверхностью корпуса.
- Подсоедините штекер электропитания и проверьте осветительное оборудование прицепа.

Если прицеп оснащен опорным колесом:

- поверните опорное колесо вверх.

### В модификации "Пневматическая тормозная система, тормозная система прицепа"




BX002-646

Машина оснащена двухмагистральной пневматической тормозной системой. Соединительные головки подсоединяются для подключения питающей (2) (красная) и тормозной (1) (желтая) магистрали трактора к машине.

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

### Присоединение

**Соблюдать порядок пневматических линий при присоединении.**

- Сначала подсоединить тормозную магистраль (1) (желтая соединительная головка).
- Затем подсоединить питающую магистраль (2) (красная соединительная головка).

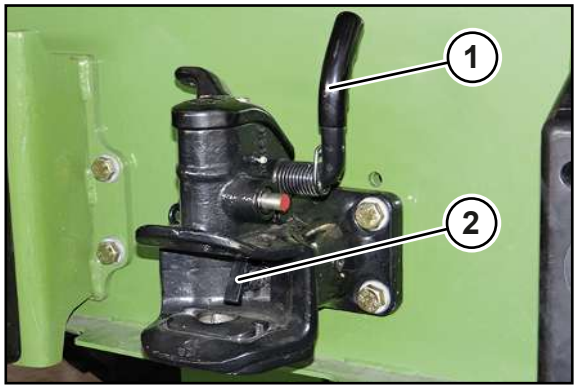
## 20.4.2 Отсоединение прицепа

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за неожиданных движений машины и прицепа**

Если во время сцепки между машиной и прицепом есть люди, и если незакрепленный прицеп начинает бесконтрольно перемещаться, существует опасность получения травм.

- ▶ Убедитесь в том, что во время сцепки между машиной и прицепом нет людей.
- ▶ Обезопасьте прицеп от качения.



BX001-591

- ▶ Предохраните прицеп от откатывания.
- ▶ Отсоедините штекер электропитания.

Если прицеп оснащен опорным колесом:

- ▶ опустите опорное колесо вниз.

Для съема прицепа выполните следующие действия:

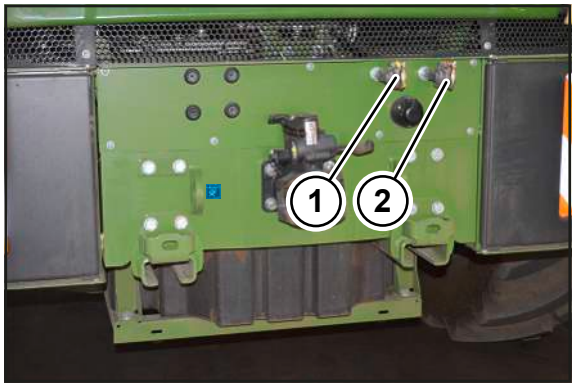
- ▶ Чтобы открыть тягово-сцепное устройство, подайте вверх рычаг (1) до точки фиксации.
- ▶ Медленно продвиньте машину вперед так, чтобы сцепная петля вышла из тягово-сцепного устройства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Травмы рук в результате быстрого опускания стопорного пальца. Не задействуйте пусковой рычаг (2) вручную. Задействуйте тягово-сцепное устройство вручную только с помощью рычага (1).**

Чтобы защитить приемное отверстие стопорного пальца от загрязнения:

- ▶ зафиксируйте тягово-сцепное устройство, опустив рычаг (1).

**В модификации "Пневматическая тормозная система, тормозная система прицепа"**



BX002-646

Машина оснащена двухмагистральной пневматической тормозной системой.
Соединительные головки подсоединяются для подключения питающей (2) (красная) и тормозной (1) (желтая) магистрали трактора к машине.

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

### Отсоединение

**Соблюдать порядок пневматических линий при отсоединении.**

▶ Сначала отсоединить питающую магистраль (2) (красная соединительная головка).

▶ Затем отсоединить тормозную магистраль (1) (желтая соединительная головка).

## 20.5 Дополнительные оси

Кормоуборочные комбайны BX201 могут работать с различными дополнительными осями.

- Кормоуборочный комбайн может быть оборудован внутренней дополнительной осью.
- Некоторые типы приставок могут быть оснащены встроенным шасси.

Дополнительные оси обеспечивают разгрузку передней приводной оси при движении по дороге. За счет этого снижается нагрузка на переднюю ось кормоуборочного комбайна при движении по дороге.

### Внутренняя дополнительная ось

Внутренняя дополнительная ось активна только в режиме уборки кукурузы и функция обеспечивается лишь при условии, что установленная приставка обнаруживается электронной системой машины.
При опущенной дополнительной оси давление разгрузки контролируется также при остановленной машине. Если давление превышает установленное максимальное значение, дополнительная ось разгружается.

▶ Убедитесь, что подключено штекерное соединение приставки.

### Дополнительная ось на приставке

Для некоторых типов приставок для уборки кукурузы на приставке имеется дополнительное шасси.
После того, как при монтаже приставки на кормоуборочном комбайне подключено

штекерное соединение датчиков, электронная система кормоуборочного комбайна обнаруживает приставку и дополнительное шасси.
Разгрузка передней оси регулируется электронной системой кормоуборочного комбайна.

- Убедитесь, что подключено штекерное соединение приставки.
- На терминале в разделе "Функции движения" -> "Дополнительная ось" установить, что дополнительная ось смонтирована.

## 20.5.1 Режим уборки кукурузы

### Режим движения по дороге

Внутренняя дополнительная ось и дополнительная ось на XCollect из 3 частей:
при движении машины вперед со скоростью более 10 км/ч дополнительная ось опускается, если она не была предварительно опущена. После этого регулируется гидравлическое давление дополнительной оси.
Если машина в режиме движения по дороге движется задним ходом, происходит разгрузка дополнительной оси.

Дополнительная ось на EasyCollect из 2 частей:
дополнительная ось монтируется для режима движения по дороге. При движении машины вперед со скоростью свыше 5 км/ч дополнительная ось опускается, если она не была предварительно опущена. После этого регулируется гидравлическое давление подъемного механизма.

### Режим эксплуатации в поле

Внутренняя дополнительная ось и дополнительная ось на XCollect из 3 частей:
в режиме эксплуатации в поле дополнительная ось, как правило, поднята.

Дополнительная ось на EasyCollect из 2 частей:
дополнительная ось демонтируется для режима эксплуатации в поле.

## 20.5.2 Режим уборки травы

В режиме эксплуатации «Трава» управление дополнительной осью деактивировано.

Диагностика и техобслуживание дополнительной оси невозможны. В распоряжении находится только функция «Поднять дополнительную ось».

В режиме эксплуатации «Трава» дополнительная ось должна быть поднята в верхнее конечное положение вручную или демонтирована.

## 20.5.3 Режим эксплуатации XDisc

В режиме эксплуатации «XDisc» управление дополнительной осью деактивировано.

Диагностика и техобслуживание дополнительной оси невозможны. В распоряжении находится только функция «Поднять дополнительную ось».

В режиме эксплуатации «XDisc» дополнительная ось должна быть поднята в верхнее конечное положение вручную или демонтирована.

## 20.6 Установка для средства силосования

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травм под воздействием средства силосования**

При неквалифицированном применении используемые в установке для средства силосования химикаты могут нанести вред здоровью.

- Установку для средства силосования разрешается обслуживать только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и памятку по технике безопасности изготовителя средства силосования. Необходимо соблюдать указания по технике безопасности изготовителя средства силосования.
- Обслуживающий персонал необходимо проинструктировать относительно безопасного обращения с используемыми химикатами.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение установки для средства силосования при низких наружных температурах**

Если перед установкой на зимнее хранение в установке для средства силосования осталась вода, то имеется опасность повреждения установки в результате замерзания.

- Перед помещением на зимнее хранение заполните бак консерванта силоса биологическим, не агрессивным антифризом и включите насос установки для средства силосования в режиме "Постоянно действует" на 2 мин с дозируемым количеством 50 %.
- По окончании зимы перед началом сезона заполните бак консенванта силоса чистой водой и включите насос установки для средства силосования в режиме "Постоянно действует" на 10 мин с дозируемым количеством 75 %.

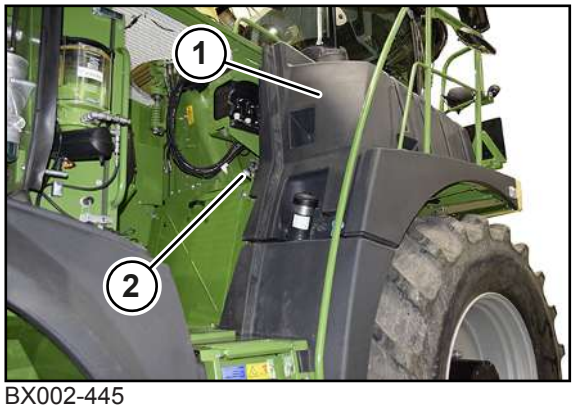
### 20.6.1 Внутренняя установка для средства силосования с грубой дозировкой (в модификации "Регулируемая установка для средства силосования")

*УКАЗАНИЕ*

**Ущерб установке для средства силосования в результате использования неподходящих средств силосования**

Если установка для средства силосования работает с агрессивными или коррозионными средствами силосования, возможно повреждение частей установки для средства силосования.

- В установке для средства силосования допускается использовать только не агрессивные и не коррозионные средства силосования.



BX002-445

Внутренняя установка для средства силосования с грубой дозировкой – это регулируемая установка для средства силосования с одним баком для средства силосования (1) на правой платформе кабины. Насос (2), клапаны и фильтр установки для средства силосования находятся с правой стороны в отсеке радиатора.

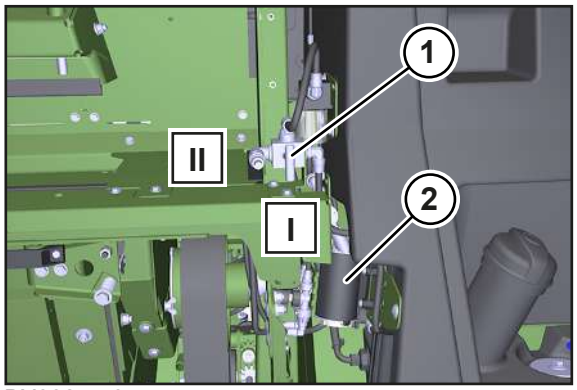
Для управления и регулировки установки для средства силосования на терминале, .

### Технические данные

| **Насос** | |
|---|---|
| Электрическое подключение | Постоянное напряжение 24 В |
| Максимальный потребляемый ток | 5 А |
| Материал корпуса (компоненты, входящие в контакт со средством силосования) | Высококачественная сталь |
| Материал зубчатых колес | Тефлон |
| Максимальное рабочее давление насоса | 4 бар |
| Материал клапанов | Полипропилен |
| Максимальная температура среды | +70° C |
| Объем подачи (начало впрыскивания / ускоритель выброса) | от 0,5 л/мин до 7,2 л/мин |
| Максимальная высота всасывания | 1,5 м |
| Вид применения/длительность | Повторно-кратковременный/ непрерывный режим работы |

| **Датчик расхода** | |
|---|---|
| Материал корпуса/крышка | PVDF |
| Диапазон температур | от 0 °C до +120 °C |
| Диапазон измерений | от 0,5 л/мин до 10 л/мин |
| Максимальное рабочее давление/давление разрыва | 6 бар / >16 бар |
| Рабочая температура | от -10 °C до +120 °C |

### Управление внутренней установкой для средства силосования




BX002-446

В процессе работы насос средства силосования (2) засасывает средство силосования из бака для средства силосования.

- Установить трехходовой кран (1) в положение I (RUN).

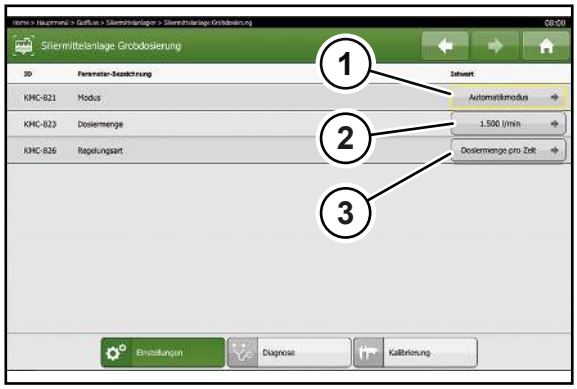
➡ Средство силосования поступает из бака для средства силосования.

### Управление грубым дозированием установки для средства силосования

Для обслуживания и регулировки установки для средства силосования, *см. Страница 206*.

- При работе установки для средства силосования проверьте, соответствует ли смонтированная форсунка установленному дозируемому количеству (синяя форсунка: до 2,5 л/мин, белая форсунка – более 2,5 л/мин). При необходимости замените форсунку.
- После замены форсунки необходимо заново калибровать установку для средства силосования, *см. Страница 206*.
- Калибруйте установку для средства силосования всегда со смонтированной форсункой после ее промывки.

### Настройки в меню "Установка для средства силосования, грубое дозирование"




EQG003-102

| Режим (1) | |
|---|---|
| не активен | Средство силосования не распыляется. |
| Постоянно активно | Распыление средства силосования осуществляется, если переключатель режима работы стоит в положении "Режим эксплуатации в поле". |
| Автоматический режим | Распыление средства силосования осуществляется, если одновременно главный фрикцион, питающий агрегат и приставка включены, и при этом приставка находится в рабочем положении и машина движется вперед. |
| Очистка кормовой массы на разворотной полосе | Распыление средства силосования осуществляется, если одновременно включены главный фрикцион, питающий агрегат и приставка и при этом приставка находится в положении разворотной полосы. |

Режим «Очистка кормовой массы на разворотной полосе» служит для исключения налипания на направляющих листах собранного материала, содержащего сахар. Наиболее эффективным режим "Очистка кормовой массы, разворотная полоса" является в случае монтажа комплекта для дооборудования "Впрыскивание воды" (20 429 353 *). Если комплект для дооборудования "Впрыскивание воды" не установлен, то вода выходит только из форсунки средства силосования и пластины в потоке кормовой массы не смачиваются.

| Дозируемое количество (2) | |
|---|---|
| 1000 л/мин | Количество средства силосования, распыляемое за минуту |
| 1000 л/т | Количество средства силосования, распыляемое на одну тонну |

В зависимости от выбранного вида регулирования дозируемого количества распыляемого средства силосования устанавливается на единицу измерения "Литров/минуту" или "Литров на тонну".

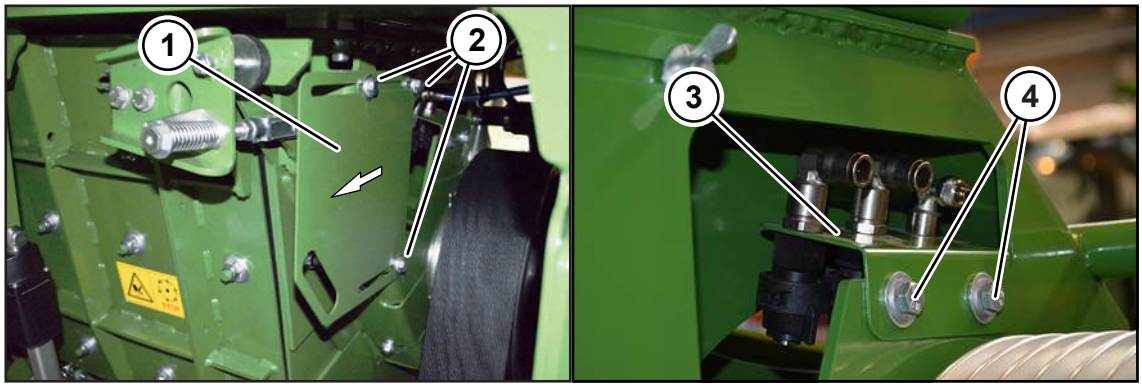
| Вид регулирования (3) | |
|---|---|
| Дозируемое количество за время | Устанавливает параметр "Дозируемое количество" в "Литрах в минуту" |
| Дозируемое количество по весу | Устанавливает параметр "Дозируемое количество" в "Литрах на тонну" |

Необходимые условия для вида регулирования "Дозируемое количество по весу"

- Вид регулирования "Дозируемого количества по весу" возможен только в случае исполнения "CropControl (учет сбора урожая)".
- "CropControl" должен быть калиброван.
- Если "CropControl" не регистрирует данные урожая и не выводит их, то при этой настройке средство силосования не распыляется. Если, тем не менее, необходимо распылять средство силосования, то нужно установить вид регулирования "Дозируемое количество за время".

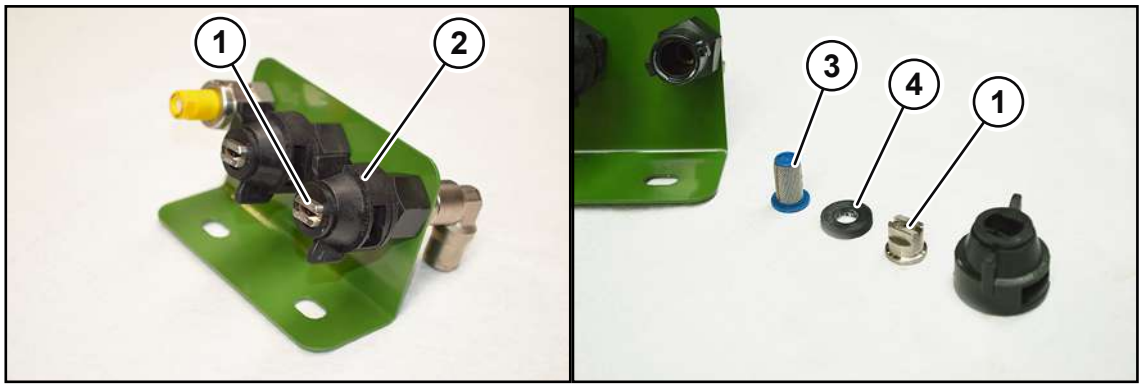
### Очистка форсунки установки для средства силосования

Форсунки установки для средства силосования смонтированы с правой стороны ускорителя выброса.



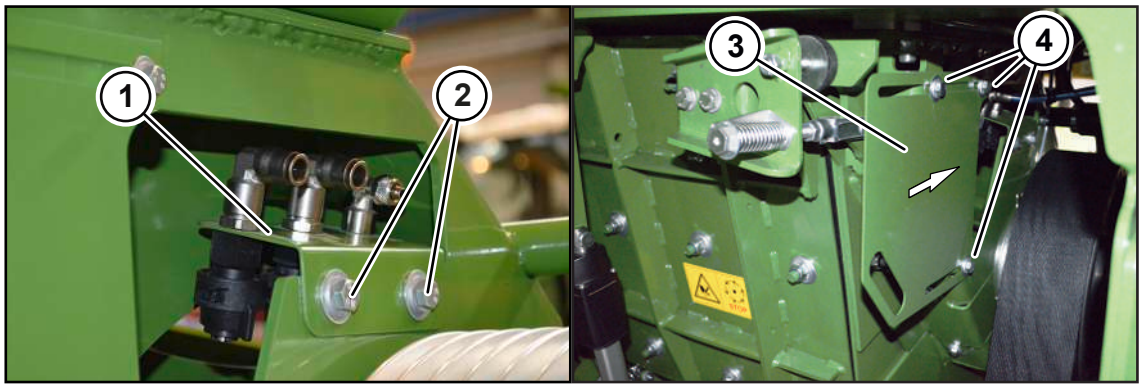

BXG000-129

- Ослабить болты (2) и оттянуть назад покрывающую пластину (1) воздухозаборника.
- Демонтировать болты (4) и снять держатель (3).




BX002-090 / BX002-091

- Извлечь форсунку (1) из крепления (2).
- Очистить форсунку (1), уплотнение (4) и фильтр обратного шарового клапана (3).
- После очистки вставить форсунку (1) с уплотнением (4) и сетчатым фильтром (3) в крепление (2).




BXG000-130

- Закрепить держатель (1) болтами (2) с правой стороны ускорителя выброса.
- Установить покрывающую пластину (3) воздухозаборника в нужное положение и затянуть болты (2).
- При необходимости выполнить калибровку установки для средства силосования, *см. Страница 206*.

## Очистка внутренней установки для средства силосования

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения датчика расхода из-за неправильной очистки**

При очистке датчика расхода сжатым воздухом компоненты могут быть повреждены.

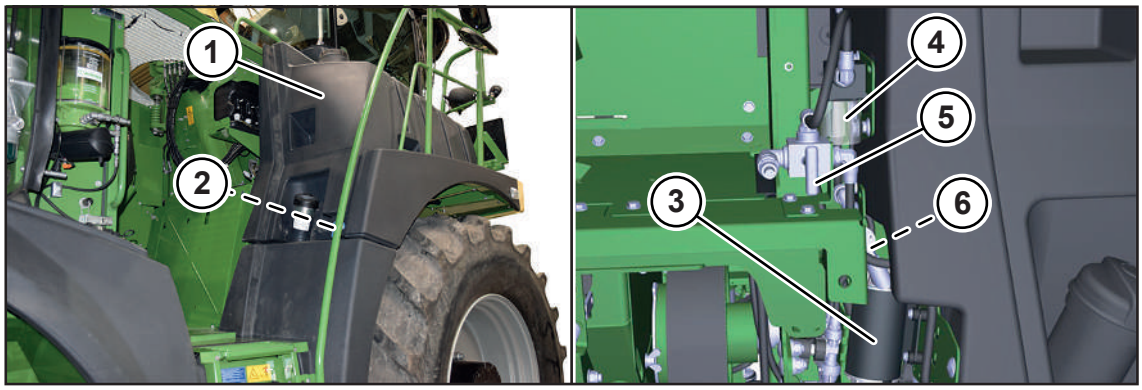
- ▶ Не производите очистку датчика расхода сжатым воздухом.

*УКАЗАНИЕ*

**Ущерб окружающей среде средством силосования**

В случае попадания средства силосования и промывочной воды в почву или в поверхностные воды происходит ущерб окружающей среде.

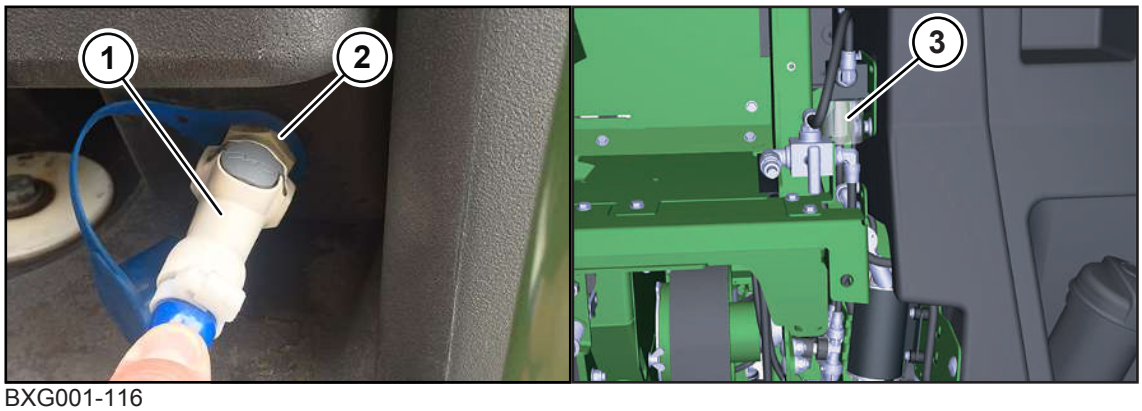
- ▶ Утилизировать остатки средства силосования и промывочную воду надлежащим образом.




BXG001-115

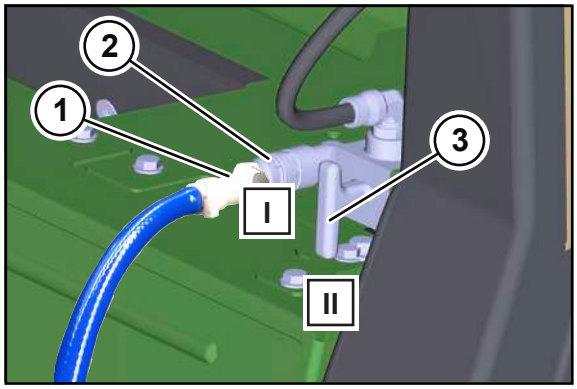
1 Бак консерванта силоса
2 Сливной кран
2 Насос средства силосования
4 Всасывающий фильтрующий элемент
5 Трехходовой кран
6 Датчик расхода

После каждого применения необходимо очищать установку для средства силосования:




BXG001-116

- ▶ Извлечь шланг для промывки (1) из ящика, подсоединить его к сливному штуцеру (2) бака для средства силосования и слить средство силосования в подходящую емкость.
- ▶ Очистить всасывающий фильтрующий элемент (3).

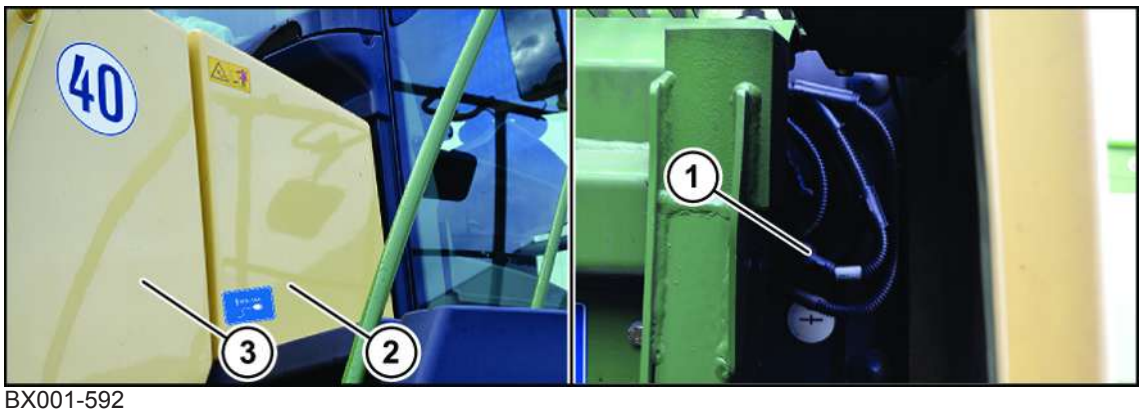


BXG001-117

- Подготовить емкость, содержащую примерно 10 л чистой воды.
- Подсоединить шланг для промывки (1) к промывочному штуцеру (2) установки для средства силосования, а другой конец шланга опустить в емкость с водой.
- Установить трехходовой кран (3) в положение "I".
- Включить зажигание машины.
- Установите переключатель режимов работы в положение "Режим эксплуатации в поле".
- Установите установку для средства силосования в режим "Активна в течение длительного времени", *см. Страница 206*.
- После промывки установить трехходовой кран (3) в положение "II" и отсоединить шланг для промывки (1) от промывочного штуцера (2) установки для средства силосования.

Для обслуживания и регулировки установки для средства силосования, *см. Страница 206*.

## 20.6.2 Подключение дополнительной установки для средства силосования (при варианте исполнения "Внешняя установка для средства силосования")



BX001-592

Имеется возможность подключить внешнюю установку для средства силосования. Электрический разъем (1) для дозатора находится за правой боковой защитой (2).

- Для снятия правой боковой защиты (2) откройте правую боковую крышку (3) и демонтируйте защиту.
- Соедините штекер X224.2 (1) с внешним дозатором.
- Смонтируйте защиту (2).

Назначение контактов штекера:

Контакт 1: напряжение питания +12 В

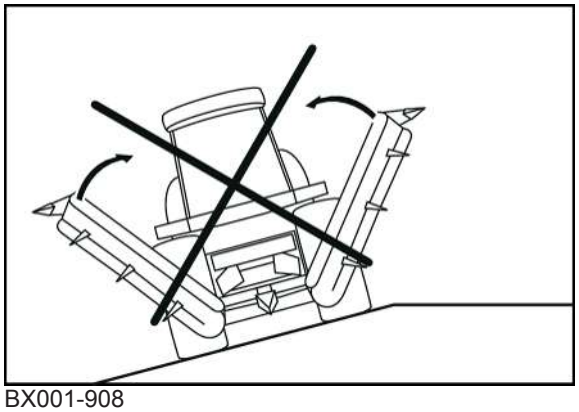
Контакт 2: сигнал управления +12 В

Контакт 3: масса

Максимальная сила тока равна 15 А.

Для обслуживания и регулировки установки для средства силосования, *см. Страница 205*.

## 20.7 Режим эксплуатации в поле на склоне



BX001-908

- Если силосоуборочный комбайн используется с приставкой для уборки кукурузы, не переводить приставку для уборки кукурузы из рабочего в транспортное положение или из транспортного в рабочее положение, пока машина работает поперек склона.
- Перед работой на склоне установить давление воздуха в шинах на 0,5 бар выше, чем указано в таблице давления воздуха в шинах, *см. Страница 79*.
- После работы на склоне установить давление воздуха в шинах на значения, указанные в таблице давления воздуха в шинах, *см. Страница 79*.

## 20.8 Быстрое изменение направления движения (быстрое реверсирование)

При быстром реверсировании машина замедлит движение до полной остановки и ускорится в противоположном направлении до 70% предыдущей скорости движения.

Быстрое реверсирование возможно только в режиме эксплуатации в поле.

BMG000-007

✓ Переключатель режимов работы установлен в положение «Режим эксплуатации в поле».

Чтобы активировать быстрое реверсирование:

- Во время движения нажмите и удерживайте нажатой клавишу включения привода ходовой части (2), переместите рычаг управления (1) влево и назад в среднюю позицию.

## 20.9 Управление питающим агрегатом/приставкой

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за движущихся компонентов питающего агрегата или приставки**

При включении питающего агрегата и приставки возможны самопроизвольные движения питающих вальцов и приставки, которые могут нанести травмы людям.

- Убедитесь в том, что люди находятся на достаточном расстоянии от питающего агрегата и приставки.

*УКАЗАНИЕ*

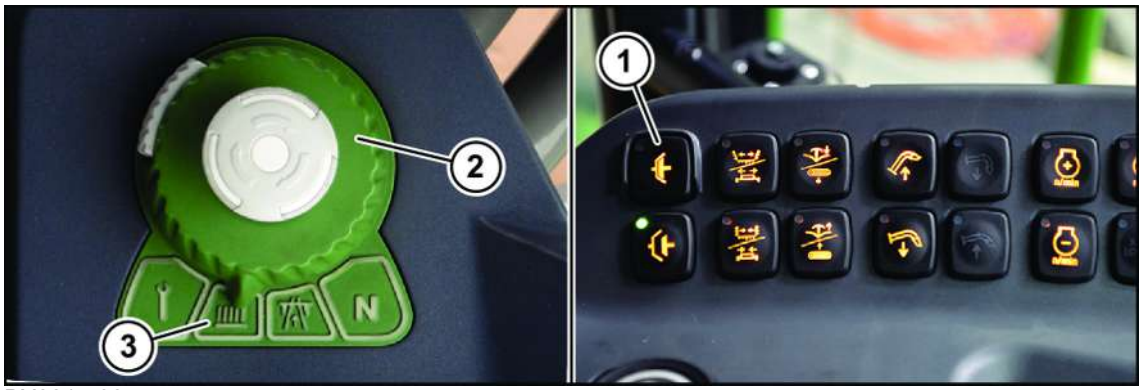
**Повреждения на машине при вращении быстродействующей сцепной муфты без установленной приставки**

Если быстродействующая сцепная муфта приводится в действие без установленной приставки, машина может быть повреждена, так как сцепная шайба быстродействующей сцепной муфты не перемещается.

- Убедитесь в том, что быстродействующая сцепная муфта приводится в действие лишь в том случае, если приставка установлена.
- Если при техническом обслуживании питающий агрегат необходимо запустить без приставки, предварительно демонтируйте карданный вал силосоуборочного комбайна.

Для настройки заданного числа оборотов привода приставки и длины измельчения, *см. Страница 146*.

### Включение питающего агрегата / приставки

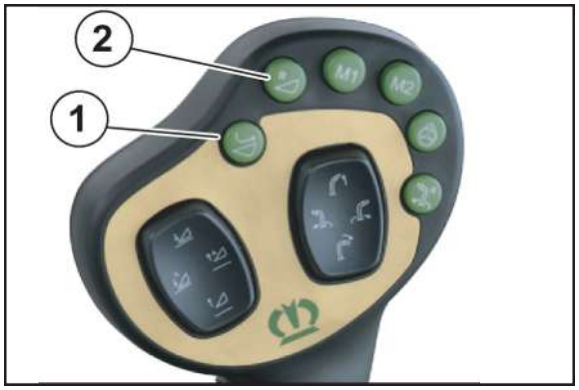



BX001-593

- ✓ Сиденье водителя занято.
- ✓ Двигатель запущен.
- ✓ Установлен профиль приставки, соответствующий типу приставки, *см. Страница 191* или *см. Страница 222*.
- ✓ Переключатель режимов работы (2) установлен в положение "Режим эксплуатации в поле" (3).
- ✓ Главный фрикцион включен (1).

***ИНФОРМАЦИЯ***

При первом включении питающего агрегата и приставки водитель должен реверсировать вальцы питающего агрегата и приставку для очистки от возможных загрязнений. Только после этого можно включать питающий агрегат и приставку.




BX000-324

Для включения питающего агрегата / приставки:

- Нажать клавишу "Реверсирование питающего агрегата / приставки" (2) на рычаге управления.

Реверсировать приставку и вальцы питающего агрегата.

- Нажать клавишу "Питающий агрегат/приставка вкл." (1) на рычаге управления.

Приставка и вальцы питающего агрегата включаются.

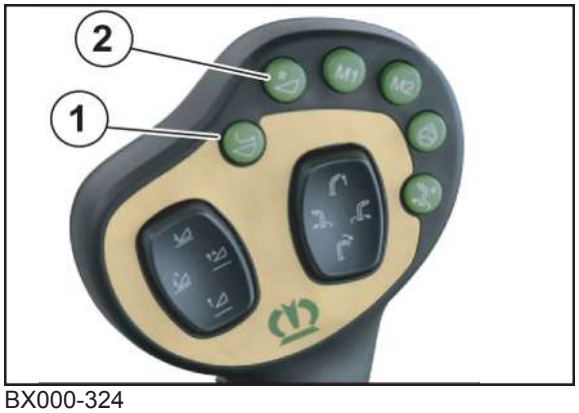
### Отключение питающего агрегата / приставки

- Нажать клавишу "Питающий агрегат/приставка вкл./выкл." (1) на рычаге управления.

Приставка и вальцы питающего агрегата выключаются.

### Реверсирование питающего агрегата / приставки

Для удаления забиваний и помех в потоке кормовой массы, возникающих в процессе работы, питающий агрегат / приставку можно реверсировать.




BX000-324

Для реверсирования питающего агрегата / приставки с сиденья водителя:

- Нажать клавишу "Реверсирование питающего агрегата / приставки" (2) на рычаге управления и удерживать ее в нажатом положении.

Приставка и вальцы питающего агрегата реверсируют, пока нажата клавиша "Реверсирование питающего агрегата / приставки" (2).

Нажать клавишу "Реверсирование питающего агрегата / приставки" (2) на рычаге управления можно также при включенном питающем агрегате/приставке. После этого питающий агрегат/приставка должны быть включены заново.

## 20.10 Регулировка подъемного механизма

Чтобы оптимизировать режим эксплуатации в поле, можно отрегулировать положение приставки с помощью подъемного механизма силосоуборочного комбайна. Чтобы обеспечить оптимальные условия в соответствии с назначением, можно выбрать одну из трех регулировок подъемного механизма.

- Регулировка положения / подъемный механизм
  При задействованной регулировке положения / подъемный механизм система управления устанавливает постоянную высоту приставки относительно машины.
- Регулировка опорного давления / подъемный механизм
  При задействованной регулировке опорного давления / подъемный механизм система управления устанавливает постоянную величину давления приставки на грунт.
- Регулировка расстояния подъемного механизма (опция)
  При задействованной регулировке расстояния подъемного механизма система управления постоянно регулирует высоту приставки относительно грунта посредством активных колебаний и автоматического подъема/опускания подъемного механизма. Регулировку расстояния подъемного механизма можно задействовать только при навешивании приставки для уборки кукурузы с установленными датчиками копирования поверхности почвы.

Для настройки регулировки подъемного механизма и заданного давления или заданной высоты, *см. Страница 146*.

### Задействование регулировки положения / подъемный механизм

BXG000-019

✓ Регулировка положения / подъемный механизм установлена на терминале.
✓ Регулировка положения / подъемный механизм не действует.

Для опускания подъемного механизма:

► нажмите клавишу "Опускание подъемного механизма" (1).

Подъемный механизм опускается. Клавиша имеет две ступени. Первой ступени соответствует медленная скорость движения а второй ступени – быстрая скорость движения.

Для подъема подъемного механизма:

► нажмите клавишу "Подъем подъемного механизма" (2).

Подъемный механизм поднимается. Клавиша имеет две ступени. Первой ступени соответствует медленная скорость движения а второй ступени – быстрая скорость движения.

### Изменение и сохранение заданной высоты рычагом управления (рабочая высота)

- ▶ Установите новую заданную высоту при помощи клавиш "Подъем подъемного механизма" (2) или "Опускание подъемного механизма" (1).
- ▶ Нажмите клавишу "Автоматика подъемного механизма" (3) и удерживайте ее в течение 3 секунд.

Новая заданная высота сохраняется в памяти, а на терминале появляется соответствующее информационное сообщение.

### Активирование установленной заданной высоты

- ▶ Нажмите клавишу "Автоматика подъемного механизма" (3).

Подъемный механизм поднимается или опускается на установленную заданную высоту.

На терминале отображается символ

с установленной заданной высотой.

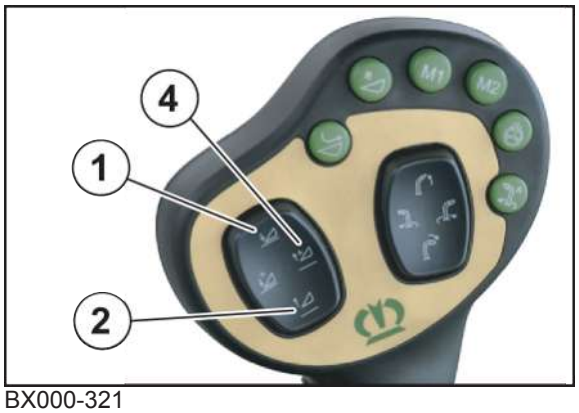
Система управления положением подъемного механизма активна.

### Выключение управления положением подъемного механизма

Система управления положением подъемного механизма выключается:

- если управление подъемным механизмом выполняется вручную клавишами (1) и (2).
- если диагностический электронный блок обнаружил ошибку.

### Установка и сохранение высоты подъема для разворотной полосы



BX000-321

- ▶ Установите высоту подъема при помощи клавиш "Подъем подъемного механизма" (2) или "Опускание подъемного механизма" (1).
- ▶ Нажмите клавишу "Подъем подъемного механизма до верхнего положения" (4) и удерживайте ее в течение 3 секунд.

Новая высота подъема сохраняется в памяти, а на терминале появляется соответствующее информационное сообщение.

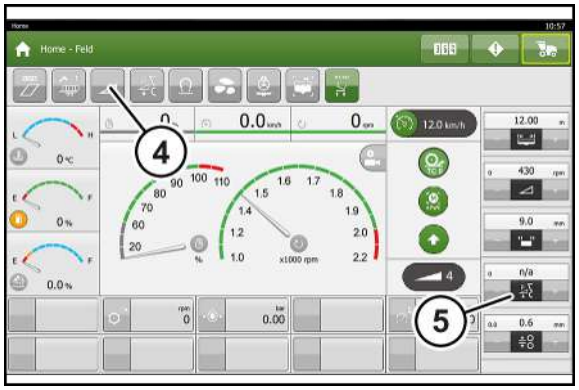
Для установки новой высоты подъема повторите вышеуказанные действия.

### Подъем прдъемного механизма на настройку для разворотной полосы

- ▶ Нажмите клавишу "Подъем подъемного механизма до верхнего положения" (4).

Подъемный механизм будет подниматься на установленную высоту.

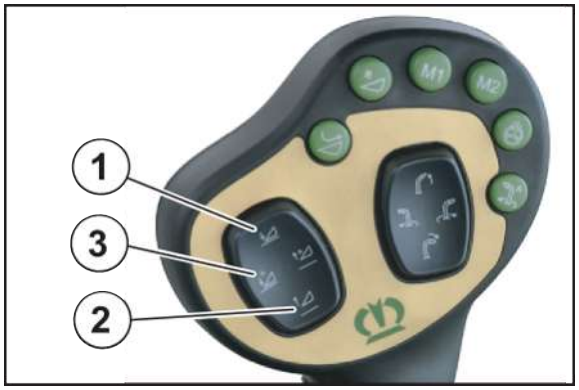
### Задействование регулировки опорного давления / подъемный механизм




BXG001-020

Процесс активации управления, заданного давления, а также изменения и сохранения заданного давления при помощи терминала соответствует процессу позиционной регулировки подъемного механизма.

### Подъем Поднятие и опускание подъемного механизма с принудительной регулировкой давления подъемного механизма




BX000-320

- Нажмите клавиши "Подъем подъемного механизма" (2) и/или "Опускание подъемного механизма" (1).

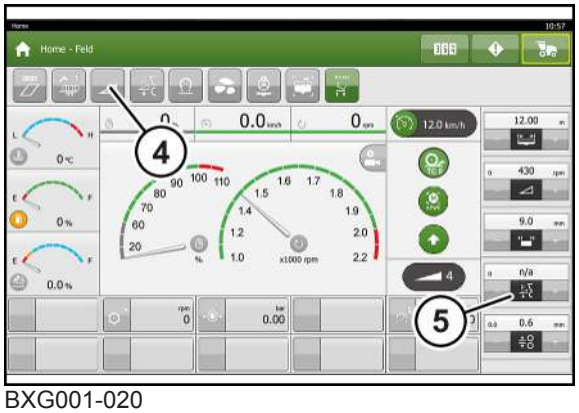
После отпускания клавиши (1 или 2) регулятор уровня сначала удерживает подъемный механизм на неизменной высоте.

Чтобы активировать принудительную регулировку давления подъемного механизма:

- Нажмите клавишу "Автоматика подъемного механизма" (3).

Подъемный механизм опускается с регулировкой положения до позиции непосредственно над грунтом и автоматически переходит в режим регулировки опорного давления / подъемный механизм.

### Активирование регулировки интервала подъемного механизма (дополнительно)




BXG001-020

Процесс активации управления, заданной высоты, а также изменения и сохранения заданной высоты при помощи терминала соответствует процессу позиционной регулировки подъемного механизма.

## 20.11 Установка выгрузной трубы

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

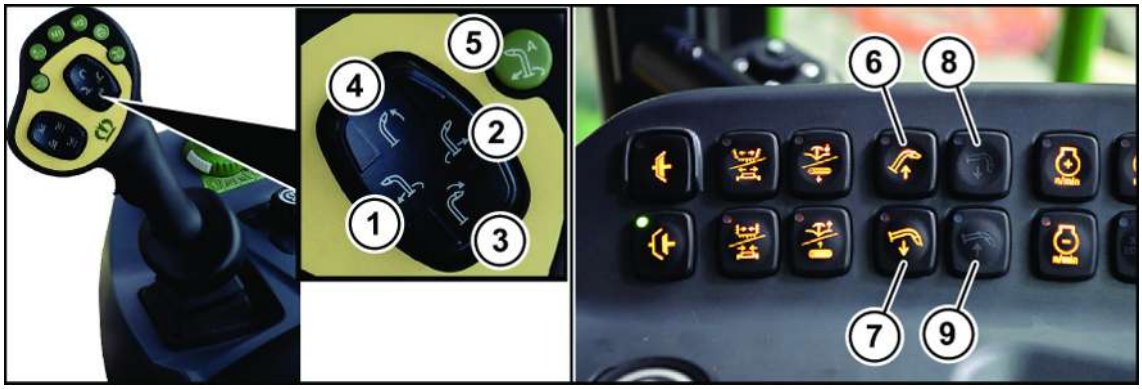
**Опасность травмирования уложенной выгрузной трубой (при смонтированном удлинении выгрузной трубы)**

При смонтированном удлинении выгрузной трубы (опция) и уложенной выгрузной трубе выгрузная труба может опускаться настолько вниз, что возможна угроза участникам дорожного движения при движении машины по дороге.

- ► В режиме движения по дороге сложить удлинение выгрузной трубы.

Выгрузная труба позволяет выполнять работу как в режиме сцепки, так и с едущим параллельно справа и слева прицепом для транспортировки измельченной массы.

Движения выгрузной трубы управляются рычагом управления и клавишной панелью.



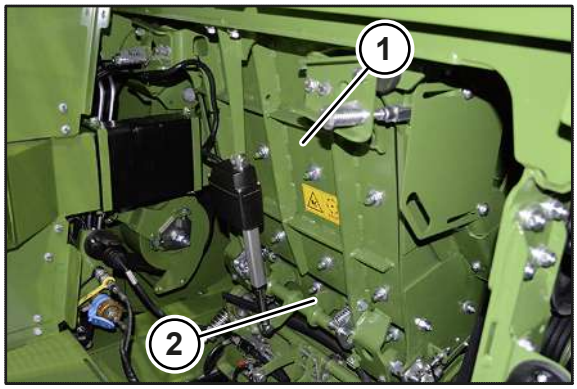

BX001-596

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 1 | Клавиша "Поворот выгрузной трубы влево" | Поворачивает выгрузную трубу влево |
| 2 | Клавиша "Поворот выгрузной трубы вправо" | Поворачивает выгрузную трубу вправо |
| 3 | Клавиша "Опускание крышки выгрузной трубы" | Опускает крышку выгрузной трубы |

| Поз. | Наименование | Пояснение |
|---|---|---|
| 4 | Клавиша "Подъем крышки выгрузной трубы" | Поднимает крышку выгрузной трубы |
| 5 | Клавиша "Зеркальное отображение/парковка выгрузной трубы" | При включенной главной муфте сцепления: отражает положение выгрузной трубы |
| | | При выключенной главной муфте сцепления: поворачивает выгрузную трубу в транспортное положение |
| 6 | Клавиша "Подъем выгрузной трубы" | Поднимает выгрузную трубу. |
| 7 | Клавиша "Опускание выгрузной трубы" | Опускает выгрузную трубу. |
| 8 | Клавиша "Сложить удлинение выгрузной трубы" | Складывает удлинение выгрузной трубы (опция). |
| 9 | Клавиша "Разложить удлинение выгрузной трубы" | Раскладывает удлинение выгрузной трубы (опция) |

## 20.12 Регулировка дальности выброса

**В варианте исполнения "StreamControl"**



BXG000-045

Функция StreamControl выполняется на задней стенке ускорителя выброса (1) и реализуется переставным направляющим щитком (2), регулирующим поток кормовой массы. Регулировка потока кормовой массы оказывает влияние на дальность выброса измельченной массы.

Для управления функцией StreamControl используется дополнительная клавишная панель, *см. Страница 111*.

Дополнительно клавишам "M1" и "M2" рычага управления может быть присвоена функция регулирования дальности выброса, *см. Страница 175*.

Размер, на который может быть повернут регулируемый направляющий щиток в потоке кормовой массы, устанавливается на терминале, *см. Страница 201*.

## 20.13 TractionControl/антипробуксовочная система

TractionControl – это подключаемая регулируемая антипробуксовочная система из двух ступеней.

TC I допускает лишь незначительную пробуксовку (проворачивание колес). Эта настройка, как правило, применяется в режиме уборки травы для бережного движения по дернине.

TC II допускает более сильную пробуксовку. Эта настройка, как правило, применяется в режиме уборки кукурузы для обеспечения достаточной тяги даже при тяжелых условиях эксплуатации.

Выбор ступени антипробуксовочной системы зависит от режима работы, установленного на терминале (трава/кукуруза).

BXG000-021

Для активизации антипробуксовочной системы и регулирования уровня чувствительности:

- Нажимать клавишу «Антипробуксовочная система» (1) до тех пор, пока не будет достигнуто нужное состояние.

Состояние системы антипробуксовочного регулирования отображается в терминале посредством «Индикаторная лампочка для TractionControl» (2), *см. Страница 153*.

## 20.14 Автоматическая система рулевого управления

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность для жизни из-за машины под автоматическим управлением**

Силосоуборочный комбайн с активированной системой автоматического рулевого управления управляется автоматически и во время движения водитель его просто контролирует. Вследствие этого люди вблизи машины и вдоль маршрута движения находятся в опасности.

- Использовать автоматическую систему рулевого управления исключительно для автоматического управления силосоуборочным комбайном, передвигающимся вдоль ряда стеблевых растений, или с системой управления на базе GPS при свободном движении в поле.
- Не использовать машину с включенной автоматической системой рулевого управления на дорогах общего пользования, во дворах и вблизи от людей.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасность для жизни из-за машины под автоматическим управлением**

Если автоматическая система рулевого управления монтируется неправильно или производится вмешательство в компоненты автоматической системы рулевого управления, включенная автоматическая система рулевого управления представляет опасность для людей вблизи силосоуборочного комбайна, так как машина при определенных обстоятельствах может совершать неожиданные движения.

- Монтаж автоматической системы рулевого управления разрешается производить исключительно в авторизированных и специализированных мастерских.
- Не предпринимать никаких изменений на важных для безопасности элементах автоматической системы рулевого управления или на гидравлических, электрических или электронных компонентах автоматической системы рулевого управления.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасность для жизни из-за машины под автоматическим управлением**

Перед вводом в эксплуатацию автоматической системы рулевого управления проверить работоспособность контролируемых предохранительных элементов.

- Проверить, выключается ли автоматическая система рулевого управления, когда рулевое колесо двигается рывком или когда водитель покидает свое сиденье.
- Визуальный контроль надлежащего состояния (то есть без механических повреждений и утечек) щупов рядков, датчика угла поворота, а также видимых шланговых и кабельных соединений.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасность для жизни из-за машины под автоматическим управлением**

При работе с включенной автоматической системой рулевого управления водитель должен действовать особенно внимательно и осторожно, чтобы иметь возможность реагировать на опасность для людей и материальных ценностей.

- Обеспечить, чтобы в радиусе 50 м от силосоуборочного комбайна не было людей.
- Водитель не должен покидать кабину машины во время работы автоматической системы рулевого управления.
- Во время эксплуатации автоматической системы рулевого управления водитель обязан регулярно контролировать направляющую линию и участок движения, чтобы иметь возможность при появлении препятствий или прерывании направляющей линии немедленно перейти на ручное управление.

### ИНФОРМАЦИЯ

При полностью поднятой или полностью опущенной задней оси в случае использования автоматической системы рулевого управления возможны небольшие отклонения от ряда культуры.

Чтобы обеспечить точность направления вдоль ряда культуры автоматической системой рулевого управления

- Обеспечьте, чтобы задняя ось находилась в среднем положении (рама машины горизонтальна).

Автоматическая система рулевого управления – это опциональное дополнительное оборудование для автоматического направления кормоуборочного комбайна по ряду стеблевых растений.

Автоматическая система рулевого управления доступна только в режиме уборки кукурузы с навешенной приставкой для уборки кукурузы EasyCollect или XCollect в исполнении с автоматической системой рулевого управления.

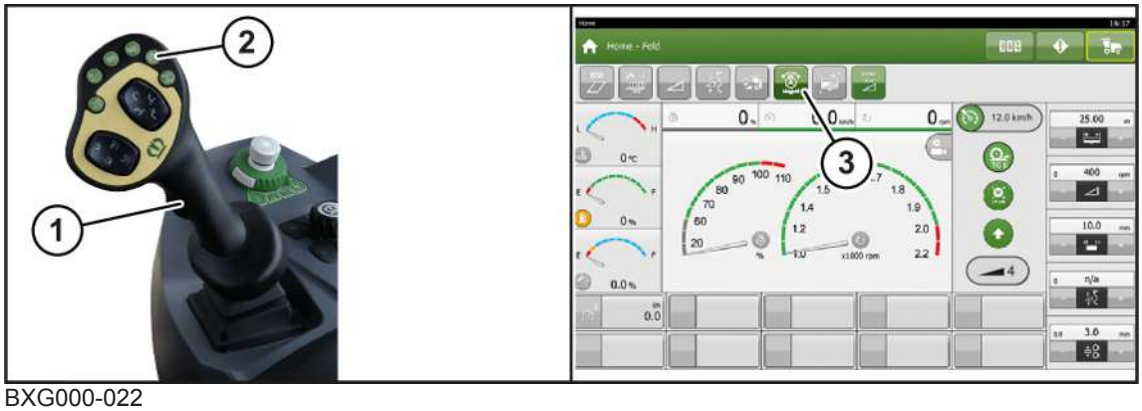
✓ Дизельный двигатель работает.
✓ Сиденье водителя занято.
✓ Переключатель режимов работы установлен в положение «Режим эксплуатации в поле».
✓ Машина находится на ровной поверхности.

Выполнять работу в начале загонки предпочтительно в режиме «Щупы рядов автоматической системы рулевого управления».

При работе в насаждениях возможны следующие режимы:

- Щупы рядов ISO
- Щупы рядов автоматической системы рулевого управления

Для настройки режима щупов рядов, *см. Страница 218*.




BXG000-022

Для активации автоматической системы рулевого управления:

▶ Если кормоуборочный комбайн движется параллельно рядам культуры, примерно через 1 метр можно включить автоматическую систему рулевого управления.

▶ Нажать клавишу «Автоматическая система рулевого управления» (2) на рычаге управления (1).

На терминале индикаторная лампочка «Автоматическая система рулевого управления» (3) показывает текущее состояние системы. После нажатия индикаторной лампочки открывается меню «Настройки автоматической системы рулевого управления», *см. Страница 218*.

Автоматическая система рулевого управления в выбранном режиме перенимает при помощи щупов рядов на приставке для уборки кукурузы направление кормоуборочного комбайна вдоль ряда. При небольших прогалинах в кукурузных насаждениях автоматическая система рулевого управления обеспечивает прямолинейное движение машины.

Для деактивации автоматической системы рулевого управления:

▶ Резко повернуть рулевое колесо.

**О деактивации автоматической системы рулевого управления сообщает предупредительный звуковой сигнал.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность для жизни из-за неуправляемой машины**

После выключения автоматической системы рулевого управления водитель снова должен взять на себя управление машиной, так как силосоуборочный комбайн в противном случае станет неуправляемым.

- ▶ После деактивации автоматической системы рулевого управления перенять управление посредством рулевого колеса.

Автоматическая система рулевого управления также автоматически деактивируется, если:

- водитель покидает сиденье,
- повернуто рулевое колесо,
- повторно нажата клавиша «Автоматическая система рулевого управления»,
- переключатель режимов работы установлен в «Режим движения по дороге»,
- нажат один из двух переключателей быстрого останова,
- кормоуборочный комбайн неподвижен в течение 1 мин,
- произошла ошибка в системных компонентах автоматической системы рулевого управления.

## 20.15 Настройка длины измельчения

Длину измельчения можно настроить на терминале.

- Прямым вводом режима эксплуатации в поле на основном экране терминала
- Через параметр "Длина измельчения" в главном меню

Могут сохраняться 2 значения, которые могут вызываться во время эксплуатации на рычаге управления или на клавишной панели.

BXG000-023

Установить длину измельчения с помощью прямого ввода:

- ▶ Для уменьшения длины измельчения нажмите [−] в поле "Изменить длину измельчения" (1).
- ▶ Для увеличения длины измельчения нажмите [+] в поле "Изменить длину измельчения" (1).

Ввести значения для первой и второй сохраненной длины измельчения:

- В главном меню -> меню потока кормовой массы -> меню "Настройки питающего агрегата" выполните настройку параметров "1-я сохраненная длина измельчения" и "2-я сохраненная длина измельчения".

Обе сохраненные длины измельчения можно вызвать клавишами "Длина измельчения 1" и "Длина измельчения 2" клавишной панели.

BX001-601

Вызвать сохраненное значение для первой длины измельчения:

- На клавишной панели нажмите клавишу "Длина измельчения 1".

Вызвать сохраненное значение для второй длины измельчения:

- На клавишной панели нажмите клавишу "Длина измельчения 2".

Сохраненные значения длины измельчения также можно вызвать через рычаг управления.

BXG000-046

Для этого функциональные клавиши на рычаге управления (2, 3) должны быть заняты сохраненными значениями длины измельчения:

- В главном меню -> меню кабины -> подменю "Настройки" установите для параметра "Назначение функций M1/M2" значение "Вызвать сохраненную длину измельчения".

Вызвать сохраненное значение для первой длины измельчения:

- Нажмите на рычаге управления клавишу "M1".

Вызвать сохраненное значение для второй длины измельчения:

- Нажмите на рычаге управления клавишу "M2".

## 20.16 Металлодетектор

Металлодетектор защищает машину от металлических частей в обрабатываемой кормовой массе. Детекторы находятся в нижнем питающем вальце.

Если система обнаруживает металл в кормовой массе, питающий агрегат и приставка немедленно останавливаются.

BXG000-024

На терминале индикаторная лампочка "Обнаружение посторонних предметов" (3) показывает текущее состояние металлодетектора и RockProtect. При нажатии одной из индикаторных лампочек открывается меню "Настройки для обнаружения посторонних предметов".

Выполнить настройку чувствительности металлодетектора.

- В главном меню -> меню потока кормовой массы -> меню "Настройки для обнаружения посторонних предметов" ввести значение чувствительности.

При срабатывании металлодетектора питающий аппарат и приставка немедленно останавливаются.

Для устранения постороннего предмета:

- Включите задний ход питающего агрегата и приставки.
- Остановите и застопорите машину, *см. Страница 36*.
- Уберите металлическую часть из питающего агрегата.

### ⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

**Опасность травмирования при незакрытом, вращающемся барабане измельчителя**

Если барабан измельчителя включается без питающего агрегата и приставки существует повышенная опасность травмирования при незакрытом, вращающемся барабане измельчителя.

- Барабан измельчителя при неисправном металлодетекторе включать исключительно со смонтированным питающим агрегатом с помощью специального порядка включения.

### *ИНФОРМАЦИЯ*

Если из-за ошибки на металлодетекторе барабан измельчителя не включается, хотя в питающем агрегате нет металла, существует возможность включить питающий агрегат с помощью специального порядка включения.

Чтобы включить барабан измельчителя несмотря на неисправный металлодетектор:

- Запустите дизельный двигатель.
- Установите переключатель режимов работы в «Режим техобслуживания».
- Нажимайте клавишу «Включить главный фрикцион» на клавишной панели минимум 5 секунд.

На терминале появляется информационное сообщение и раздается автоматический звуковой сигнал тревоги.

- ▶ Отпустите клавишу «Включить главный фрикцион» и примите информационное сообщение.
- ▶ Нажимайте клавишу «Включить главный фрикцион» минимум 2 секунды.

Барабан измельчителя включается и прекращается автоматический звуковой сигнал тревоги.

- ▶ Установите переключатель режимов работы в положение «Эксплуатация в поле» и продолжите работу.

## 20.17 RockProtect

RockProtect – это система распознавания камней, защищающая машину от повреждений крупными посторонними предметами (например, камнями). Если система обнаруживает посторонний предмет в кормовой массе, питающий аппарат и приставка немедленно останавливаются.

Чувствительность детектора камней нужно регулировать в зависимости от конкретных условий работы, так как даже укосы разных размеров могут вызвать его срабатывание.

BXG000-025

Активировать систему распознавания камней (RockProtect).

- ▶ В главном меню -> меню потока кормовой массы -> в меню "Настройки для обнаружения посторонних предметов" установить для состояния RockProtect "активно".

На терминале индикаторная лампочка "Обнаружение посторонних предметов" (3) показывает текущее состояние металлодетектора и системы распознавания камней (RockProtect). При нажатии одной из индикаторных лампочек открывается меню "Настройки для обнаружения посторонних предметов".

Настроить чувствительность RockProtect.

- ▶ В главном меню -> меню потока кормовой массы -> меню "Настройки для обнаружения посторонних предметов" ввести значение чувствительности RockProtect.

При срабатывании системы распознавания камней питающий агрегат и приставка немедленно останавливаются

Для устранения постороннего предмета выполнить следующее.

- ▶ Включить задний ход питающего агрегата и приставки.
- ▶ Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- ▶ Удалить посторонний предмет из питающего агрегата.

Деактивировать систему распознавания камней (RockProtect).

- В главном меню -> меню потока кормовой массы -> в меню "Настройки для обнаружения посторонних предметов" установить для состояния RockProtect "не активно".

**>>>**

Меню "Обнаружение посторонних предметов" [▶ 193]

## 20.18 ConstantPower

Регулятор предельных нагрузок ConstantPower регулирует скорость движения машины в зависимости от нагрузки на дизельный двигатель и таким образом обеспечивает неизменную нагрузку на машину при меньшем расходе топлива. Это значит, что машина в более слабых насаждениях автоматически начинает двигаться быстрее, а при более густых насаждениях – медленнее.

Регулирование предельных нагрузок возможно только в режиме эксплуатации в поле.

BXG000-047

Для изменения параметра:

- В главном меню -> меню "Двигатель" -> меню "ConstantPower" выберите параметр и измените настройку в поле выбора.

Чтобы активировать регулятор предельных нагрузок с рычага управления:

- В главном меню -> меню "Двигатель" -> меню "ConstantPower" выберите параметр "Включение Constant Power" и в поле выбора разрешите или не разрешите включение.

Чтобы активировать регулятор предельных нагрузок:

- Рычаг управления (1) 2 раза кратко подайте вправо.

Регулятор предельных нагрузок может выключаться вследствие одного из следующих условий:

- Нажмите рычаг управления (ускорение / замедление).
- Установите переключатель режимов работы на "Режим движения по дороге".
- Нажмите педаль тормоза.

## 20.19 AutoScan

Система AutoScan регулирует длину измельчения в зависимости от стадия спелости собранных с помощью EasyCollect или XCollect растений.

С помощью датчика AutoScan в центральном наконечнике EasyCollect или XCollect система определяет стадию спелости растений кукурузы и рассчитывает на основании предварительно введенных значений минимальной и максимальной длины измельчения оптимальную длину измельчения для растений кукурузы, а затем соответственно регулирует скорость подпрессовывающих вальцов.

Система AutoScan доступна только в режиме уборки кукурузы.

BXG000-048

Система AutoScan осуществляет регулирование по четырем заданным критериям:

- Минимальная длина измельчения
- Максимальная длина измельчения
- Стадия спелости, при которой запускается автоматическая регулировка длины измельчения.
- Стадия спелости, при которой завершается автоматическая регулировка длины измельчения.

Чтобы изменить параметры для этих заданных критериев:

► В главном меню -> меню «Компоненты потока кормовой массы» -> меню «AutoScan» выбрать параметр и изменить настройку в поле выбора, *см. Страница 192*.

Для активации системы AutoScan:

► В главном меню -> меню «Компоненты потока кормовой массы» -> меню «AutoScan» установить режим расчета длины измельчения (1) на «Измерение влажности», *см. Страница 192*.

Для деактивации системы AutoScan:

► В главном меню -> меню «Компоненты потока кормовой массы» -> меню «AutoScan» установить режим расчета длины измельчения (1) на «Ручная настройка», *см. Страница 192*.

## 20.20 CropControl

Система CropControl обеспечивает непрерывный учет сбора урожая и документацию для убранных площадей.

EQG002-047

***ИНФОРМАЦИЯ***

Система CropControl не является измерительным устройством согласно Закону об измерительных приборах и их калибровке (Закону о метрологии).

***ИНФОРМАЦИЯ***

Счетчик показывает точный загруженный вес лишь при условии, что путем контрольного взвешивания система CropControl была откалибрована для данного поля и насаждения на поле имеют одинаковую влажность. В противном случае возможны существенные погрешности.

- ▶ Для доступа к меню "CropControl" нажмите в главном меню -> меню потока кормовой массы -> меню "CropControl", *см. Страница 203*.

На терминале индикаторная лампочка "CropControl" (3) показывает текущее состояние контрольного взвешивания. После нажатия индикаторной лампочки открывается меню "CropControl, контрольное взвешивание", *см. Страница 125*.

### Контрольное взвешивание и калибровка

Чтобы обеспечить высокую точность измерения урожая, необходима калибровка системы CropControl. Для каждой полезной площади и каждого вида кормовой массы должно быть выполнено контрольное взвешивание.

Для получения безошибочных результатов измерения выполните контрольное измерение после работы в начале загонки.

По окончании контрольного измерения и принятия введенного веса контрольного измерения заново рассчитывается поправочный коэффициент.

- ✓ Датчик перемещения откалиброван, *см. Страница 203*.
- ✓ Имеется незагруженный трактор с прицепом, порожний вес которых известен.
- ✓ Машина остановлена.

Чтобы обеспечить высокую точность измерения урожая, необходимо для контрольного взвешивания:

- выбрать загрузку прицепа, равную среднему значению для поля в целом,
- двигаться со средней скоростью движения и средней степенью загрузки двигателя.

### Выполнить контрольное взвешивание:

- ▶ Установите незагруженный трактор с прицепом рядом с машиной.
- ▶ Для запуска контрольного взвешивания нажмите Starten, в следующем поле диалога нажмите Ja и приступите к измельчению.
- ▶ Загрузите трактор с прицепом.

**УКАЗАНИЕ! Обеспечьте, чтобы вся собранная измельченная масса была загружена в трактор с прицепом.**

- ▶ После загрузки трактора с прицепом остановите контрольное взвешивание.
- ▶ Чтобы остановить контрольное взвешивание, нажмите Stoppen.
- ▶ Взвесьте трактор с прицепом.

**УКАЗАНИЕ! Обеспечьте, чтобы при движении к весам не произошло потерь кормовой массы.**

В процессе взвешивания можно продолжать измельчение.

- Определите вес загрузки трактора с прицепом (полный вес за вычетом порожнего веса трактора с прицепом).
- Чтобы ввести вес загрузки в качестве значения контрольного взвешивания, нажмите

  и введите значение в поле ввода значений.

➥ Контрольное взвешивание закончено. Из данного контрольного взвешивания автоматически определяется поправочный коэффициент и, начиная с данного момента, используется для учета сбора урожая.

**УКАЗАНИЕ! Удаление текущего контрольного взвешивания.**

- Чтобы удалить текущее контрольное взвешивание, нажмите
  
  .

➥ Отображается ранее выполненное контрольное взвешивание и определенный из этого контрольного взвешивания поправочный коэффициент, начиная с данного момента, используется для учета сбора урожая.

## 20.21 PowerSplit

Система PowerSplit служит для повышения эффективности машины. Мощность двигателя при работе в непрерывном режиме согласуется с условиями эксплуатации, тем самым способствуя оптимизации расхода топлива.

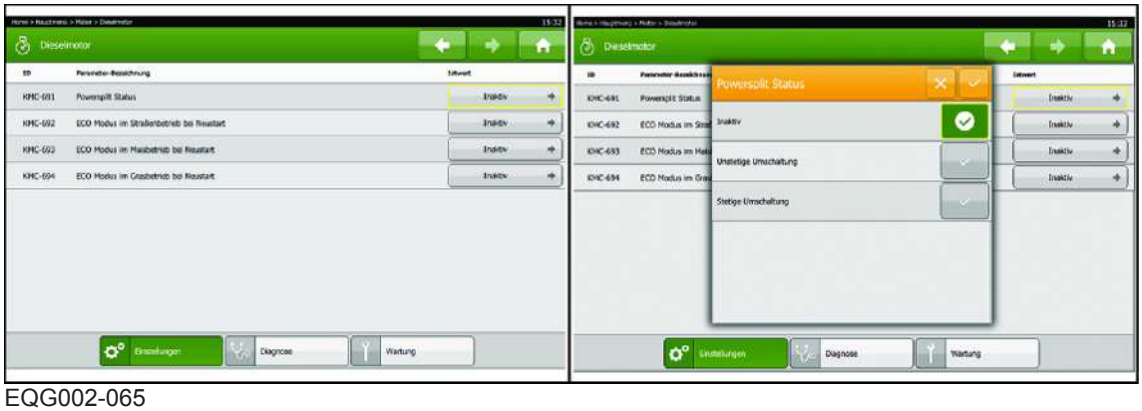
Система PowerSplit выполняет автоматическое переключение между режимам ECO-Power и X-Power в зависимости от числа оборотов дизельного двигателя.

Автоматическое переключение из режима ECO-Power в режим X-Power осуществляется при снижении числа оборотов двигателя в процессе измельчения ниже 1700 мин$^{-1}$.

Автоматическое переключение из режима X-Power в режим ECO осуществляется после того, как число оборотов двигателя снова превысит 1700 мин$^{-1}$ и степень загрузки двигателя станет выше нагрузки переключения (заводская базовая настройка 80%).

Возврат из режима X-Power в режим ECO Power всегда выполняется скачкообразно, если нагрузка на двигатель снижается соответственно.

EQG002-064



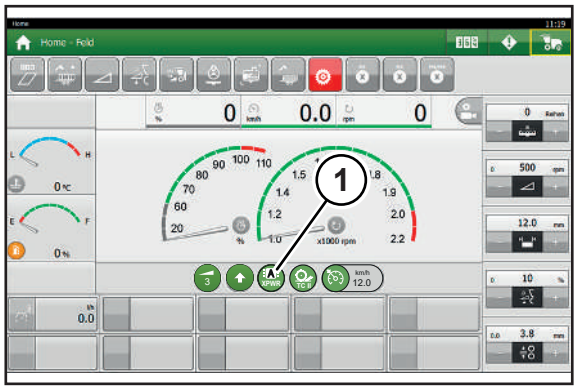

EQG002-065

Настройка системы PowerSplit

- В главном меню -> меню "Двигатель" -> подменю "Настройки дизельного двигателя" установите для "PowerSplit" состояние "Прерывистое переключение" или "Постоянное переключение".

Прерывистое переключение выполняется скачкообразно при установленном числе оборотов.

Постоянное переключение выполняется непрерывно, начиная с 100 мин $^{-1}$ до установленного числа оборотов.




EQG002-066

После включения PowerSplit индикаторная лампочка на терминале сигнализирует ECO для управления двигателем (1) или XPWR для автоматического переключения управления двигателем.

После нажатия клавиши "ECO/X-Power" на клавишной панели для ручного переключения ECO-Power/X-Power, автоматический режим PowerSplit прерывается и сохраняется выбранная характеристическая кривая двигателя ECO-Power или X-Power.

## 20.22 Датчики компонентов

Для измерения компонентов в кормовой массе имеются 2 системы:

- система измерения влажности кормовой массы (в исполнении "CropControl, БИК-датчик с принтером")
  БИК-датчик установлен в выгрузной трубе и измеряет влажность кормовой массы.
- система измерения компонентов и влажности кормовой массы (в исполнении "CropControl, онлайн-датчик AgriNIR с принтером")
  Онлайн-датчик AgriNIR установлен в выгрузной трубе и измеряет влажность и содержание крахмала, протеина, ADF, NDF, золы и жирового сырья в кормовой массе.

Значения влажности (при наличии БИК-датчика) и содержание крахмала, протеина, ADF, NDF, золы и жирового сырья в убираемой культуре (при наличии онлайн-датчика AgriNIR) отображаются в счетчике клиента и могут быть дополнительно показаны в информационной зоне.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение окна датчика камнями в потоке кормовой массы**

На полях с каменистой почвой возникает опасность того, что окна датчика будет поцарапано и система не сможет правильно определять данные.

- ▶ На полях с каменистой почвой демонтировать БИК-датчик или, соответственно, онлайн-датчик AgriNIR и установить вместо него защитную панель.

### БИК-датчик (в исполнении "CropControl, БИК-датчик с принтером")

Система с БИК-датчиком может использоваться для измерений только в режиме измельчения с достаточным количеством собираемой культуры в потоке кормовой массы.

EQG003-108

- ▶ В меню "Поток кормовой массы" -> "Датчик компонентов" -> "Настройки" выполнить для используемого датчика влажности настройку "БИК-датчик".
- ▶ Выбрать вид кормовой массы.
- ➡ БИК-датчик готов к работе и приступает к измерениям, как только перед датчиком окажется достаточное количество убираемой культуры в потоке кормовой массы.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Для обеспечения более высокой точности измерительных значений датчика влажности (БИК-датчика) перед началом сезона следует выполнить базовую калибровку. При этом осуществляется одноразовая калибровка машины для уборки таких видов кормовой массы, как кукуруза и трава.
Обратитесь, пожалуйста, минимум за 5 рабочих дней до начала использования к дилеру, чтобы договориться о дате.

### Онлайн-датчик AgriNIR (в исполнении "CropControl, онлайн-датчик AgriNIR с принтером")

Система с онлайн-датчиком AgriNIR может использоваться для измерений только в режиме измельчения с достаточным количеством собираемой культуры в потоке кормовой массы.

EQG003-108

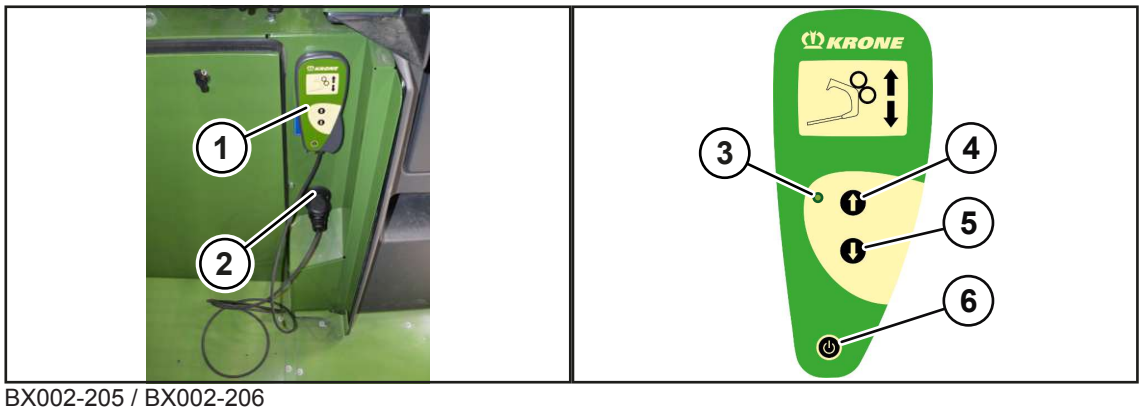
- В меню "Поток кормовой массы" -> "Датчик компонентов" -> "Настройки" выполнить для используемого датчика влажности настройку "Датчик AgriNIR".
- Выбрать вид кормовой массы.
- ➥ Спустя 2 мин после запуска датчик AgriNIR готов к работе и приступает к измерениям, как только перед датчиком окажется достаточное количество убираемой культуры в потоке кормовой массы.

Автоматическая калибровка системы выполняется каждые 15 мин. Это выполняется в зависимости от степени загрузки двигателя, как правило, в разворотной полосе.

Значения компонентов могут быть переданы посредством CCI.Control Mobile на соответствующим образом подготовленный планшет Apple iPad.

## 20.23 Управление электроприводом VariQuick (в модификации "VariQuick с электроприводом")

В модификации "VariQuick с электроприводом" можно поднимать и опускать зернодробилку электроприводом с помощью пульта управления. Это облегчает ввод в эксплуатацию в режиме уборки травы или в режиме уборки кукурузы.




BX002-205 / BX002-206

- Подсоединить пульт управления (1) к розетке (2) кормоуборочного комбайна.
- Чтобы включить пульт управления, нажать клавишу (6).
- ➥ Светодиод (3) горит.
- Чтобы поднять зернодробилку, нажать клавишу (4).
- Чтобы опустить зернодробилку, нажать клавишу (5).
- Чтобы выключить пульт управления, нажать клавишу (6).
- ➥ Светодиод (3) гаснет.

## 20.24 Управление редуктором длины резки VariLOC

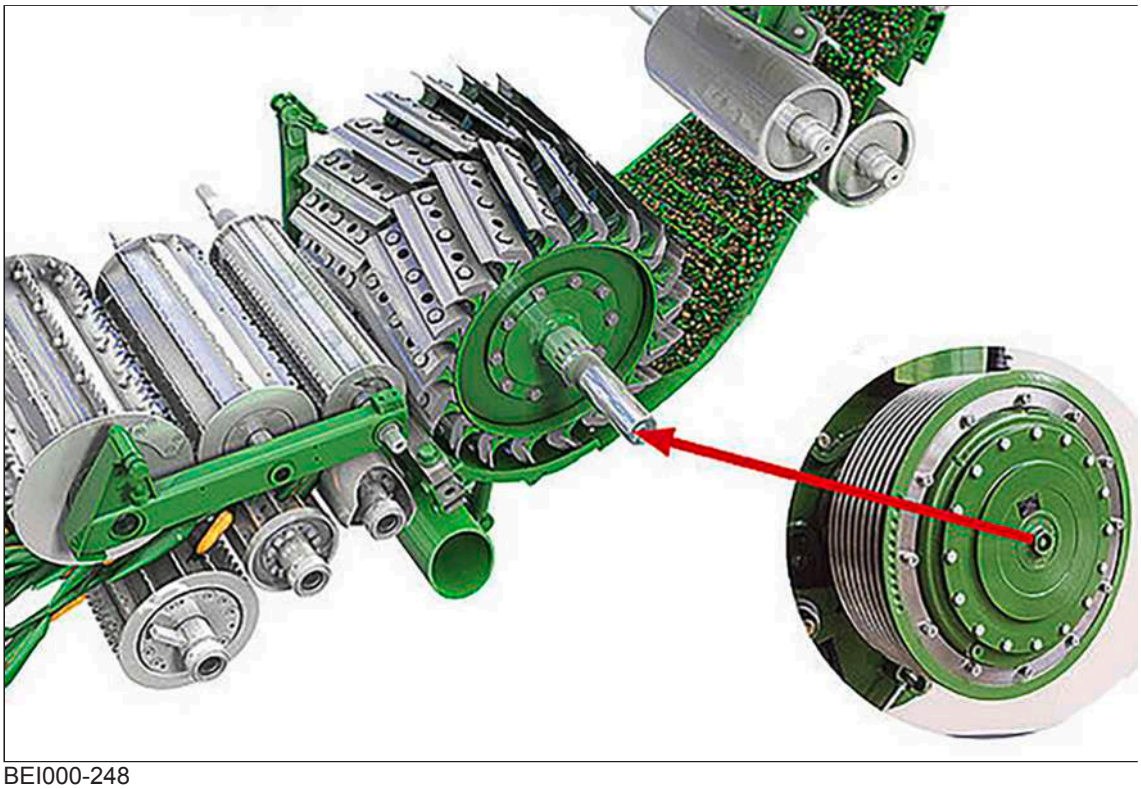
*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение машины вследствие неразрешенного использования редуктора длины резки VariLOC**

Если редуктор длины резки VariLOC используется не с полным комплектом ножей и не для сбора урожая кукурузы, машина может получить повреждения.

- ▶ Использовать редуктора длины резки VariLOC исключительно с барабаном измельчителя MaxFlow и с полным комплектом в 28 или 36 ножей.
- ▶ Использовать редуктор длины резки VariLOC только при сборе урожая кукурузы.

Редуктор длины резки VariLOC – это дополнительный редуктор на ременном шкиве барабана измельчителя. При перенастройке числа оборотов барабана с 1250 об/мин на 800 об/мин с помощью стандартного гаечного ключа диапазон длины резки барабана измельчителя может увеличиваться до 53 %. Благодаря этому можно быстро осуществлять переход с длинного на короткий срез и наоборот.



BEI000-248

| Количество ножей | Длина измельчения при не переведенном на меньшее число оборотов редукторе (передаточное отношение 1:1) | Длина измельчения при переведенном на меньшее число оборотов редукторе (передаточное отношение 1:1,5) |
|---|---|---|
| 28 | 4–22 мм | 10–30 мм |
| 36 | 3-17 мм | 10-24 мм |

### Исходное условие

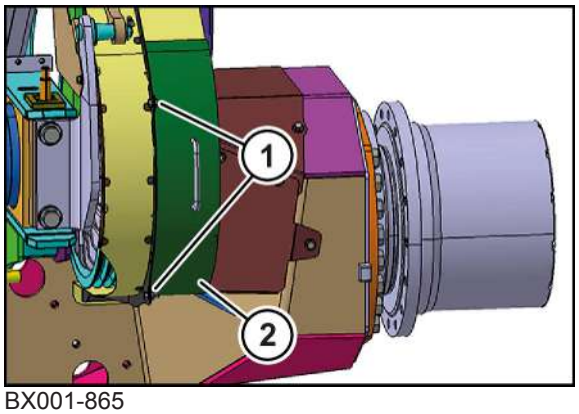
Должно быть известно, в каком положении находится редуктор длины резки VariLOC.

Если положение неизвестно:

- Запустить машину.
- Включить барабан измельчителя и дать поработать дизельному двигателю на холостых оборотах (1100 об/мин).
- На терминале управления считать число оборотов барабана измельчителя.
- Считать с таблицы положение редуктора для числа оборотов барабана измельчителя.

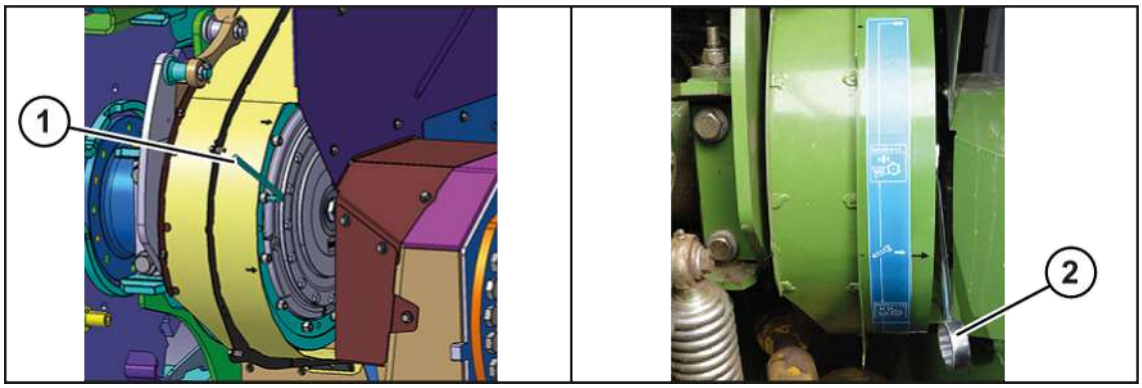
| Число оборотов барабана измельчителя | Положение редуктора |
|---|---|
| 660–760 об/мин | Положение редуктора I (передача 1:1) |
| 440-506 об/мин | Положение редуктора II (передача 1:1,5) |

## 20.24.1 Переключение редуктора длины резки VariLOC



BX001-865

- Ослабить главный ремень, *см. Страница 506*.
- Демонтировать винтовые соединения (1) и снять защиту ремня (2).



BX001-866

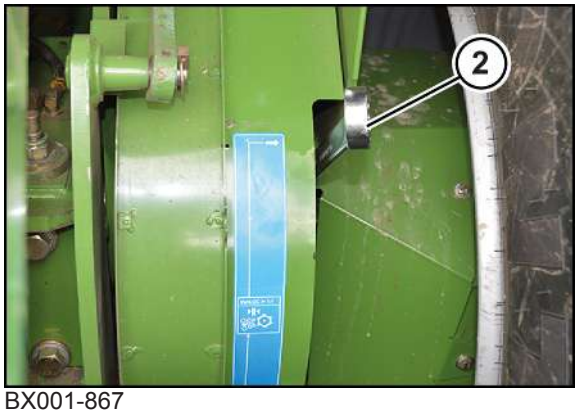
- Приставить торцевой шестигранный ключ (1) к редуктору.
- Приставить гаечный ключ (размер 36) (2) к гайке в центре редуктора таким образом, чтобы он находился на высоте средней стрелки.
- Если позиция гаечного ключа не совпадает с позицией стрелки, повернуть ременной шкив с помощью торцевого шестигранного ключа, чтобы позиции совпадали.
- Зафиксируйте барабан измельчителя, *см. Страница 507*.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения редуктора длины резки VariLOC из-за неправильного управления**

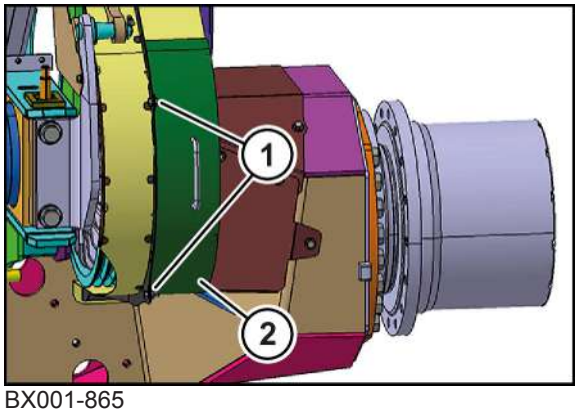
Если гаечный ключ (2) во время регулирования устанавливается заново или двигается со слишком большим усилием либо если редуктор работает в нейтральном положении, это может привести к повреждению редуктора длины резки VariLOC.

- ▶ Гаечный ключ (2) во время регулирования не прикладывать заново.
- ▶ Не двигать гаечный ключ (2) со слишком большим усилием (максимум 60 Нм).
- ▶ Эксплуатировать редуктор только на передачах I (передаточное отношение 1:1) или II (передаточное отношение 1:1,5).



BX001-867

- ▶ Повернуть гаечный ключ (2) в нужное положение, чтобы он находился на высоте стрелки.
  - ⇨ Муфта фиксируется со щелчком.
  - ⇨ Муфта фиксируется неправильно.
    - ▶ Поворачивать ременной шкив с помощью торцевого шестигранного ключа до тех пор, пока муфта не будет фиксироваться со щелчком.
- ▶ Для проверки положения редуктора двигать гаечный ключ (2) до сопротивления в нужное положение.
  - ⇨ Если гаечный ключ (2) при отпускании отводится назад усилием пружины, муфта зафиксировалась правильно.
  - ⇨ Ременной шкив не должен вращаться торцевым шестигранным ключом, потому что барабан измельчителя зафиксирован.
- ▶ Снять гаечный ключ и торцевой шестигранный ключ.



BX001-865

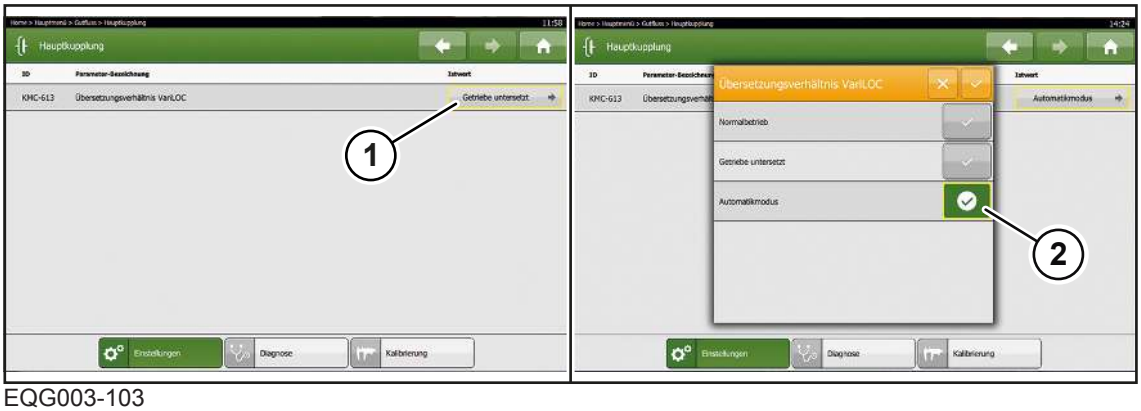
- ▶ Насадить ременный шкив (2) и смонтировать с помощью винтового соединения (1).
- ▶ Освободите фиксацию барабана измельчителя, *см. Страница 507*.

## 20.24.2 Настройки редуктора длины резки VariLOC на терминале

На терминале должно быть установлено механически установленное передаточное отношение редуктора длины резки VariLOC.

- Автоматический режим: здесь положение редуктора определяется машиной самостоятельно.
- Нормальный режим: передаточное отношение 1:1
- Редуктор со снижением числа оборотов: передаточное отношение 1:1,5

### Установка передаточного отношения в автоматическом режиме




EQG003-103

► В главном меню -> меню «Поток кормовой массы» -> меню «Главный фрикцион» -> установить передаточное отношение VariLOC (1) на «Автоматический режим» (2).

EQG003-120

После включения главного фрикциона система управления машины автоматически определяет положение редуктора длины резки VariLOC.

В строке состояния клавиша «Редуктор длины резки VariLOC» (1) отображает установленное передаточное отношение редуктора длины резки VariLOC.

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Передаточное отношение редуктора длины резки VariLOC 1:1 |
| | Передаточное отношение редуктора длины резки VariLOC 1:1,5 |

EQG003-121

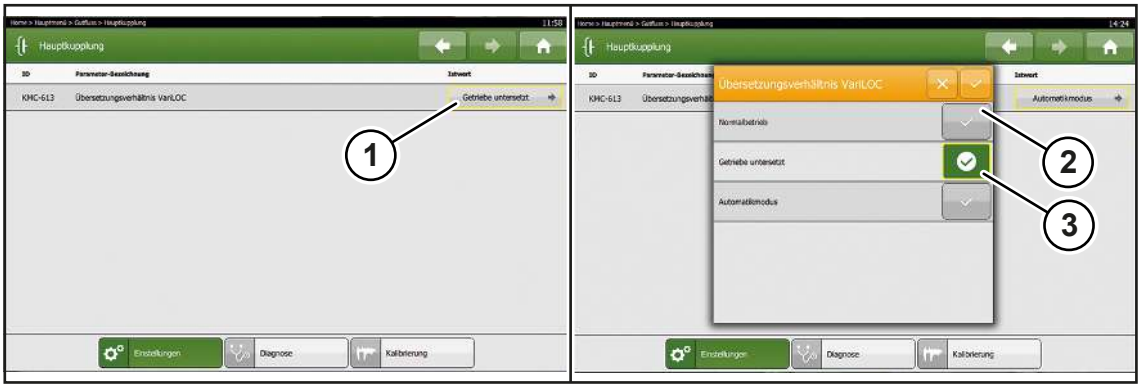
Если положение редуктора длины резки VariLOC не распознано, появляется информационное сообщение (2) и клавиша (1) «Редуктор длины резки VariLOC» отображается на красном фоне.

Если отображается информационное сообщение (2):

- ▶ Установить передаточное отношение для редуктора длины резки VariLOC вручную.

### Установка передаточного отношения вручную

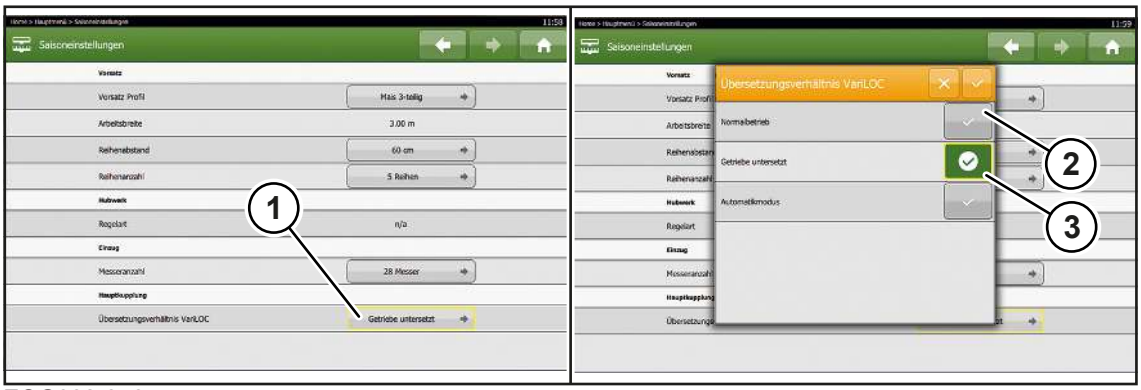
После каждого переключения на редукторе длины резки VariLOC необходимо заново установить на терминале передаточное отношение VariLOC.




EQG002-075

- ▶ В главном меню -> Меню "Поток кормовой массы" -> Меню "Главный фрикцион" -> установить передаточное отношение VariLOC (1) для не понижающего редуктора на "Нормальный режим" (2), а для понижающего редуктора – "Понижающий редуктор" (3).

Передаточное отношение также можно установить в сезонных настройках.




EQG002-076

- ▶ В сезонных настройках -> Передаточное отношение VariLOC -> установить передаточное отношение VariLOC (1) для не понижающего редуктора на "Нормальный режим" (2), а для понижающего редуктора – "Понижающий редуктор" (3).

### Проверка функционирования машины

Чтобы обеспечить соответствие настроек на редукторе длины резки VariLOC и на терминале, необходимо проверить функционирование машины.

- ▶ Запустить машину.
- ▶ Включить барабан измельчителя и дать поработать дизельному двигателю на холостых оборотах (1100 об/мин).
- ▶ На терминале считать количество оборотов барабана измельчителя и считать в таблице соответствующее положение редуктора.

| Число оборотов барабана измельчителя | Положение редуктора |
|---|---|
| 660–760 об/мин | Положение редуктора I (передача 1:1) |
| 440-506 об/мин | Положение редуктора II (передача 1:1,5) |

- ▶ Проверить, соответствует ли положение редуктора из таблицы настройке на терминале.
  - ⇨ Настройка на терминале не соответствует фактической настройке редуктора длины резки VariLOC.
  - ▶ Изменить настройку на редукторе длины резки VariLOC или настройку на терминале.

### Информационное сообщение

Если настройка редуктора и настройка на терминале не совпадают, показывается сообщение на терминале, как только включается главный фрикцион или начинается процесс заточки.

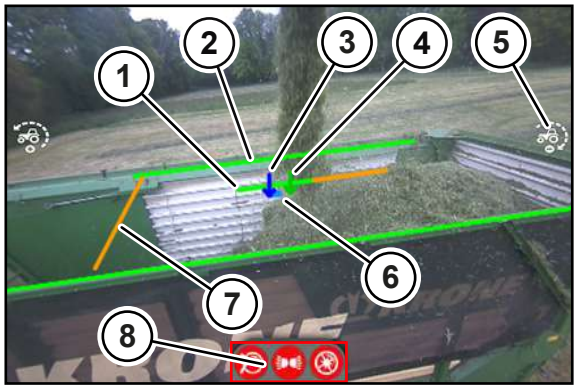
EQG002-077

Если показывается информационное сообщение:

- ▶ Изменить настройку на редукторе длины резки VariLOC или настройку на терминале.

# 20.25 Управление автоматикой перегрузки (в исполнении "Автоматика перегрузки")

## 20.25.1 Индикация состояния монитора видеокамеры (в исполнении "Автоматика перегрузки")



EQ003-204

Клавиши в строке состояния посредством цветов и символов показывают актуальное состояние соответствующих компонентов.

### (1) Линия уровня наполнения

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| Зеленый | Уровень наполнения в этой зоне не выше "максимального уровня наполнения для первого прохода", который был установлен в стратегии наполнения "спереди назад, затем сзади вперед" или "сзади вперед, затем спереди назад". |
| Оранжевый | Уровень наполнения в этой зоне достиг или превысил "максимальный уровень наполнения". |

### (2) Границы кузова прицепа

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| Зеленая линия | Отображает распознанные видеокамерой границы кузова прицепа. После того, как прицеп наполнен: переход от зеленой к оранжевой мигающей линии. |

### (3) Целевая точка

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Целевая точка, на которую пытается выполнить наводку автоматика. |

### (4) Поведение выгрузной трубы, отображается цветной стрелкой

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Оптимальное положение выгрузной трубы, отсутствие смены положения, автоматическое регулирование активно. |
|  | Хорошее положение выгрузной трубы, крышка двигается, автоматическое регулирование активно. |
| | Положение выгрузной трубы не является оптимальным, выгрузная труба двигается, крышка двигается, автоматическое регулирование активно. |
| | Выгрузная труба расположена неправильно, выполняется быстрая корректировка положения выгрузной трубы, выполняется корректировка положения крышки, автоматическое регулирование активно. |

### (5) Скорость движения

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Скорость движения транспортной машины должна быть повышена. Автоматика перегрузки не может выполнять наводку на целевую точку, так как выгрузная труба достигла конечного упора. |
| | Скорость движения транспортной машины должна быть понижена. Автоматика перегрузки не может выполнять наводку на целевую точку, так как выгрузная труба достигла конечного упора. |

### (6) Смещение целевой точки

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| Голубая линия | Линия показывает расстояние целевой точки от центра наполняемого в данный момент сегмента. Целевая точка смещается автоматически, чтобы обеспечить оптимальное наполнение. |

### (7) Конечный упор силосопровода

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| Оранжевая линия | Линия показывает конечный упор силосопровода. Если силосопровод достиг конечного упора, мигает оранжевая линия и после ожидания в течение 2 сек направление наполнения меняется. |

### (8) Неисправные состояния

| Символ | Пояснение |
|---|---|
| | Стекло модуля видеокамеры загрязнено и должно быть очищено. |
| | Слишком темно, нужно включить фары машины. |
| | Видеокамера переэкспонирована. Выключить или повернуть в сторону мешающий источник света. |

## 20.25.2 Активация/деактивация автоматики перегрузки

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность для жизни из-за машины под автоматическим управлением**

Автоматически управляемые функции машины должны контролироваться водителем. При пользовании автоматическими функциями водитель особенно должен следить за тем, чтобы исключить ущерб людям вблизи машины и вдоль участка движения машины.

- ▶ Убедиться в том, что в опасной зоне машины отсутствуют люди.
- ▶ В процессе работы водителю запрещено выходить из кабины.
- ▶ В процессе работы автоматических функций водитель обязан непрерывно наблюдать за ними, чтобы при появлении опасностей, препятствий или сбоев немедленно переключить машину на ручное управление.

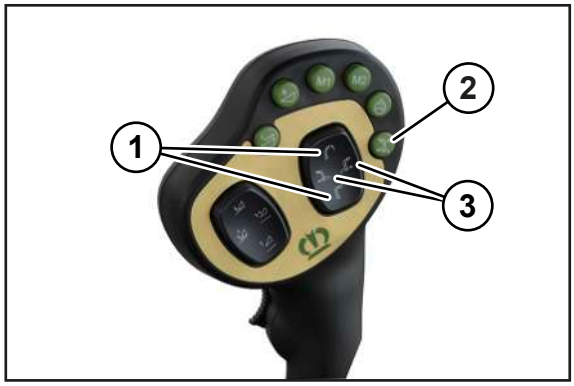
✓ Клавишам памяти на рычаге управления присвоена функция "Автоматика перегрузки", *см. Страница 175*.

✓ Питающий агрегат и приставка включены.

✓ Выгрузная труба ориентирована в центр транспортной машины.

✓ Приставка машины находится на высоте дышла транспортной машины.

✓ Выбран вход 3 монитора видеокамеры.




BX002-645

- ▶ Чтобы активировать автоматику перегрузки, нажать клавишу подъема/опускания силосопровода (2) один раз.
- ▶ Чтобы деактивировать автоматику перегрузки, нажать одну из клавиш вращения силосопровода влево/вправо (3) (ступень 2) либо клавишу подъема/опускания силосопровода (1) (ступень 2).

## 20.25.3 Выбор стратегии наполнения

- ▶ Для выбора нужной стратегии наполнения выбрать на терминале меню "Поток кормовой массы", "Автоматика перегрузки", "Настройки".
  - ⇨ Транспортная машина наполняется автоматически.

### Изменение стратегии наполнения

Стратегия наполнения может быть измерена в процессе работы.

- ▶ Для выбора нужной стратегии наполнения выбрать на терминале меню "Поток кормовой массы", "Автоматика перегрузки", "Настройки".

⇨ Автоматика начинает работать на первом этапе новой стратегии наполнения. При этом принимаются во внимание имеющиеся уровни наполнения прицепа для транспортировки измельченной массы.

### Перевод на ручное управление

Если отдельные зоны прицепа для транспортировки измельченной массы не наполнены надлежащим образом, возможен временный перевод автоматической функции на ручное управление.

▶ Держать нажатой клавишу "Поворот выгрузной трубы вправо" (ступень 1) или "Поворот выгрузной трубы влево" (ступень 1) до достижения нужного положения. После того, как клавиша будет отпущена, возобновляется автоматическое управление.

## 20.25.4 Поперечное смещение целевой точки

EQ002-525

Путем поперечного смещения целевая точка перемещается по ширине прицепа для транспортировки измельченной массы.

- Значению "0" соответствует ориентация на середину прицепа для транспортировки измельченной массы.
- Значению "-10" соответствует ориентация на обращенный к машине борт прицепа для транспортировки измельченной массы.
- Значению "10" соответствует ориентация на обращенный в сторону от машины борт прицепа для транспортировки измельченной массы.

▶ Для смещения целевой точки держать нажатой клавишу "Крышка выгрузной трубы вниз" (ступень 1) или "Крышка выгрузной трубы вверх" (ступень 1) до достижения нужного положения.

➥ После того, как клавиша будет отпущена, возобновляется автоматическое управление.

# 21 Настройки

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Существует опасность травмирования острыми ножами измельчителя и острыми крепежными планками (в исполнении с барабаном измельчителя MaxFlow)**

При работах по техническому обслуживанию на барабане измельчителя оператор может пораниться острыми ножами измельчителя или острыми крепежными планками.

- Работайте на барабане измельчителя очень внимательно и осторожно.
- При работах на барабане измельчителя пользуйтесь защитными перчатками.
- Проворачивать барабан измельчителя исключительно рычагом барабана измельчителя и исключительно по часовой стрелке, *см. Страница 506* и после достижения нужной позиции фиксировать его стопорным пальцем, *см. Страница 507*.

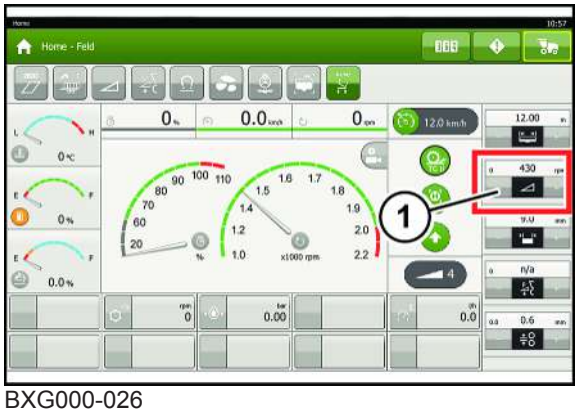
## 21.1 Оптимизация потока кормовой массы

### Зависимость числа оборотов привода приставки от длины измельчения

Если число оборотов привода приставки слишком мало, вальцы питающего агрегата могут затягивать убираемую культуру из приставки пучками и поток кормовой массы прерывается.

Число оборотов привода приставки сильно зависит от, напр.,: убираемой культуры, скорости движения, массы культуры, стадия спелости убираемой культуры. Число оборотов следует регулировать таким образом, чтобы поток кормовой массы был однородным.

В режиме уборки кукурузы слишком большое число оборотов привода EasyCollect или XCollect может привести к заторам подачи корма.



BXG000-026

### Режим уборки травы

- Ориентировочное значение числа оборотов привода приставки: 400–420 об/мин

В зависимости от условий эксплуатации целесообразным может оказаться также число оборотов привода приставки в диапазоне 300–600 об/мин.

### Режим уборки кукурузы

- Ориентировочное значение числа оборотов привода приставки: 380–420 об/мин

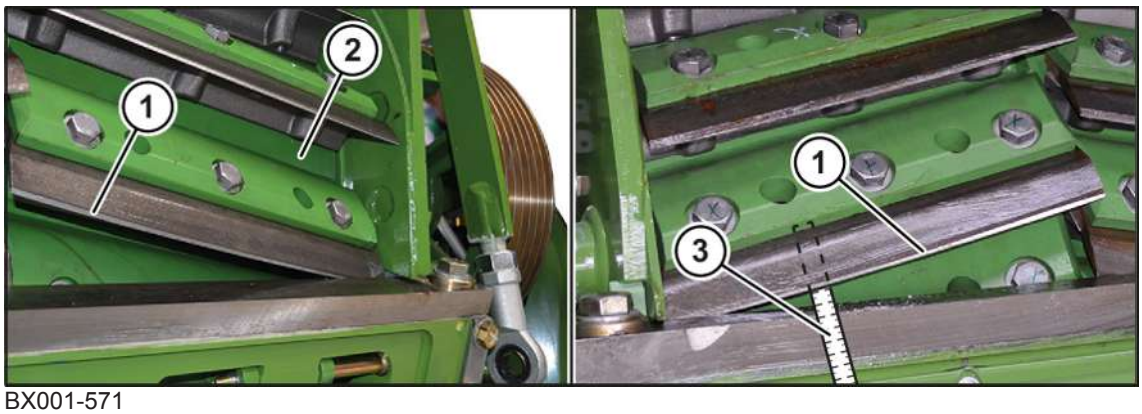
Число оборотов привода приставки устанавливать как можно меньшим.

### Режим работы XDisc

- Число оборотов привода приставки: 700 об/мин

## 21.2 Оптимизация производительности машины по выбросу

### 21.2.1 Регулировка выступания ножей измельчителя



BX001-571

Производительность по выбросу машины зависит, в числе прочего, от барабана измельчителя.

В зависимости от выступа лезвия ножа измельчителя (1) относительно оболочки барабана измельчителя (2) производительность по выбросу увеличивается или уменьшается.

Максимальный выступ лезвия ножа измельчителя (1) относительно оболочки барабана измельчителя (2) составляет 89 мм (3).

В процессе работы ножи измельчителя изнашиваются и становятся короче. За счет износа уменьшается объем под ножами измельчителя. Вследствие уменьшенного объема ухудшается производительность по выбросу машины.

- ▶ Ножи измельчителя должны работать с максимально большим выступом.
- ▶ Чаще регулируйте ножи измельчителя, *см. Страница 505*.

## 21.2.2 Регулировка днища барабана

***ИНФОРМАЦИЯ***

Неправильная регулировка днища барабана приводит к повышенному расходу топлива и повышенному износу компонентов машины.

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

BXG000-077

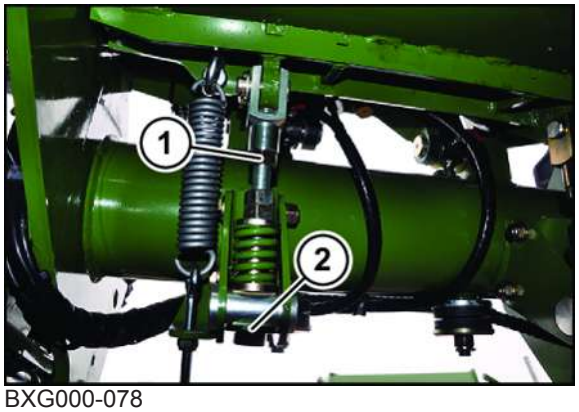
Другой возможностью повышения производительности по выбросу является оптимальная регулировка днища барабана (1) путем смещения днища барабана (2).

Днище барабана отрегулировано на заводе-изготовителе.

- Расстояние от ножей (4) до днища барабана сзади (3) составляет X=6–8 мм.
- Расстояние от ножей до днища барабана спереди устанавливается автоматически при регулировании противорежущей пластины.

В зависимости от свойств убираемой культуры (напр. сухая масса) может потребоваться подрегулировать днище барабана.

### Регулировка зазора между днищем барабана и ножами




BXG000-078

- ▶ Выполните одинаковую установку днища барабана с обеих сторон.

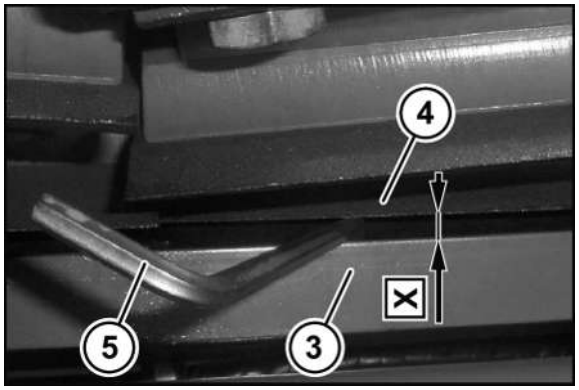
Для уменьшения зазора между днищем барабана и ножами выполнить следующее на правой и левой стороне машины:

- Ослабьте контргайку (1).
- Немного вывинтите винт (2).
- Снова затяните контргайку (1).

Для увеличения зазора между днищем барабана и ножами выполнить следующее на правой и левой стороне машины:

- Ослабьте контргайку (1).
- Немного завинтите винт (2)
- Снова затяните контргайку (1).

### Измерение зазора

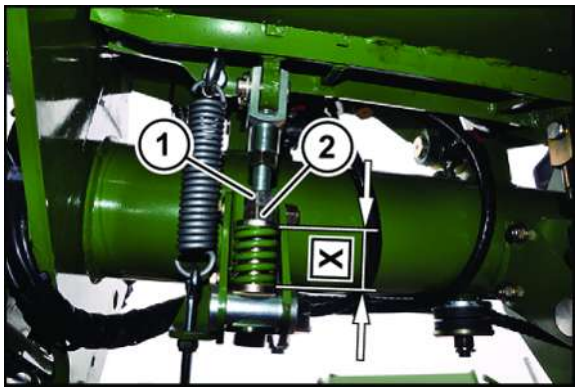


BX001-574

После регулирования днища барабана нужно измерить зазор между днищем барабана и ножами.

- На задней кромке днища барабана (3) по всей длине проверьте расстояние до ножей (4) внутренним шестигранным ключом, размер X = 6-8 мм (5).

### Регулировка усилия пружины днища барабана



BXG000-079

Заводской установочный размер для пружины сжатия X = 45 мм.

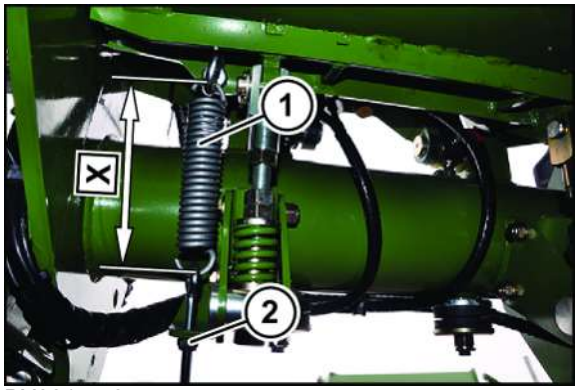
Для уменьшения усилия пружины днища барабана выполнить следующее на правой и левой стороне машины:

- Ослабьте контргайку (1).
- Немного вывинтите гайку (2).
- Снова затяните контргайку (1).

Для увеличения усилия пружины днища барабана выполнить следующее на правой и левой стороне машины:

- Ослабьте контргайку (1).
- Немного завинтите гайку (2).
- Снова затяните контргайку (1).

### Регулировка пружины растяжения днища барабана



BX001-576

Пружина растяжения (1) уменьшает вибрацию днища барабана. Заводское установочный размер для пружины растяжения X = 175 мм.

Для уменьшения усилия пружины:

- Ослабьте гайку (2) с правой и левой стороны машины.

Для увеличения усилия пружины:

- Затяните гайку (2) с правой и левой стороны машины.

## 21.2.3 Регулировка задней стенки ускорителя выброса

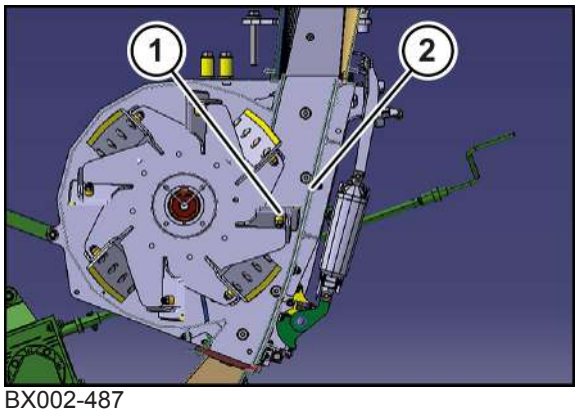
*УКАЗАНИЕ*

**Повышенный износ и расход топлива из-за неправильной регулировки задней стенки ускорителя выброса**

Неправильная установка расстояния между ускорителем выброса (1) и задней стенкой (2) приводит к повышенному расходу топлива и износу компонентов машины.

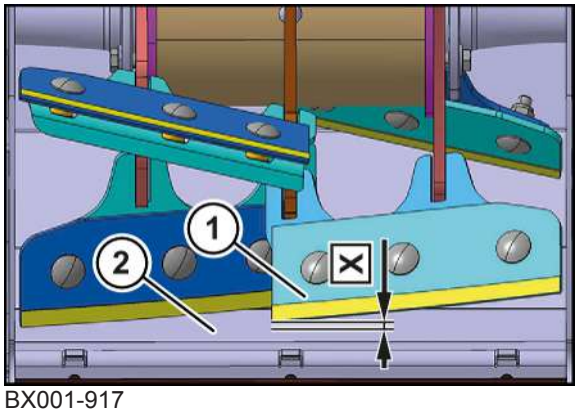
- Так установите расстояние от задней стенки ускорителя выброса к выгрузным лопастям, чтобы оптимизировать производительность по выбросу.

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.



BX002-487

Для достижения оптимального расстояния между ускорителем выброса (1) и задней стенкой (2) позицию задней стенки можно регулировать вверху с помощью резиновых амортизаторов и внизу посредством перемещения в продольном отверстии.




BX001-917

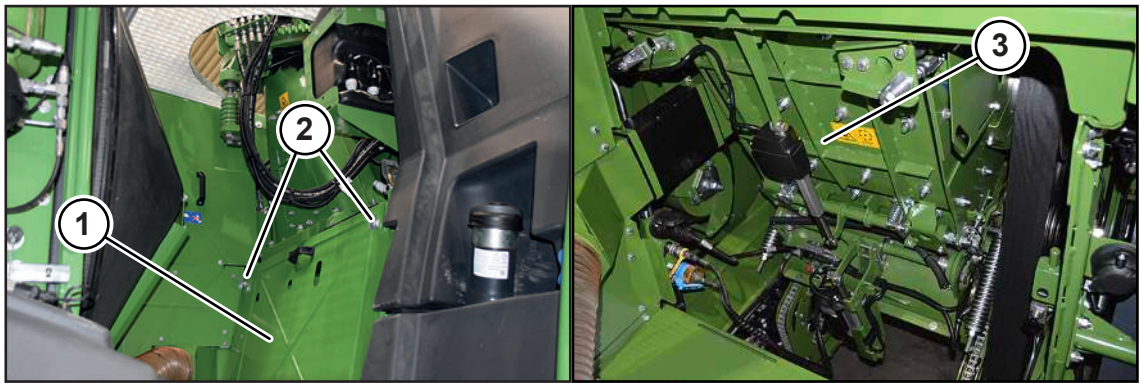
Путем уменьшения или увеличения расстояния (X) между задней стенкой (1) и лопастями (2) ускорителя выброса можно улучшить или ухудшить производительность по выбросу в зависимости от вида кормовой массы.

**Заводская базовая настройка:**

- Трава: X = 3-4 мм
- Кукуруза: X = 3-4 мм

## Подготовка силосоуборочного комбайна для регулировки расстояния между лопастями ускорителя выброса и задней стенкой

✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. Страница 36*.

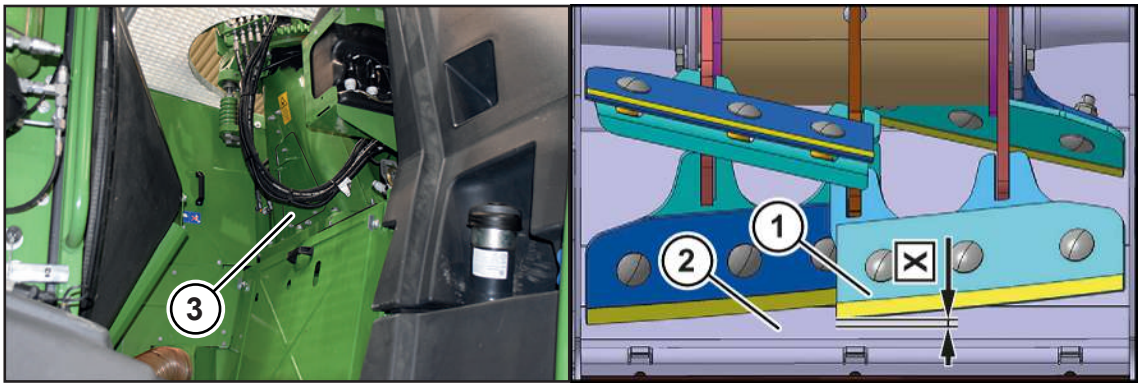



BXG000-072

Чтобы получить доступ к элементам регулирования задней стенки ускорителя выброса (3):

▶ Освободите четвертные поворотные затворы (2) и снимите крышку потока кормовой массы (1).

### Измерение расстояния между лопастями ускорителя выброса и задней стенкой




BXG000-074

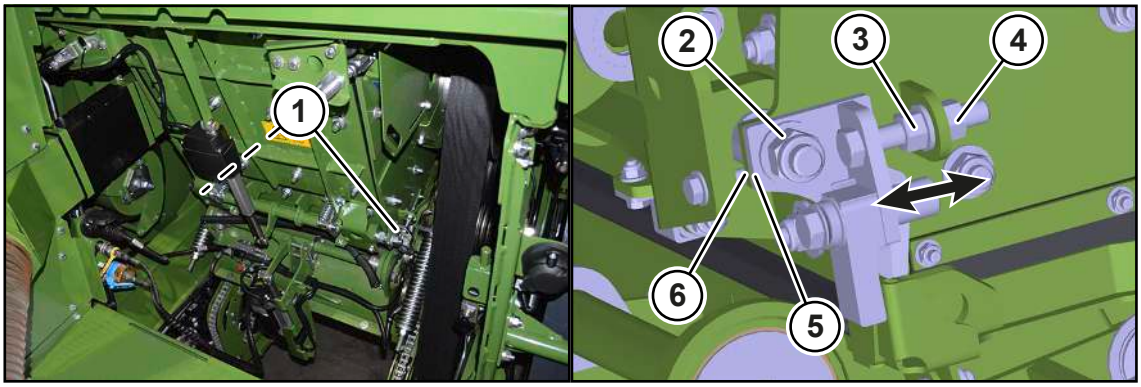
Чтобы измерить расстояние между задней стенкой и лопастями ускорителя выброса, выполнить следующее.

- Снять крышку патрубка канала (3).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления при вращении ускорителя выброса. При вращении ускорителя выброса вручную имеется опасность защемления между лопастями ускорителя выброса и корпусом, задней стенкой и чистиком. Это может стать причиной травм. Убедиться в том, что в опасной зоне не находятся люди.**

- Повернуть ускоритель выброса вручную так, чтобы расстояние X стало минимальным.
- Измерить расстояние X между лопастями ускорителя выброса (1) и задней стенкой (2).

### Установка расстояния внизу между ускорителем выброса и задней стенкой



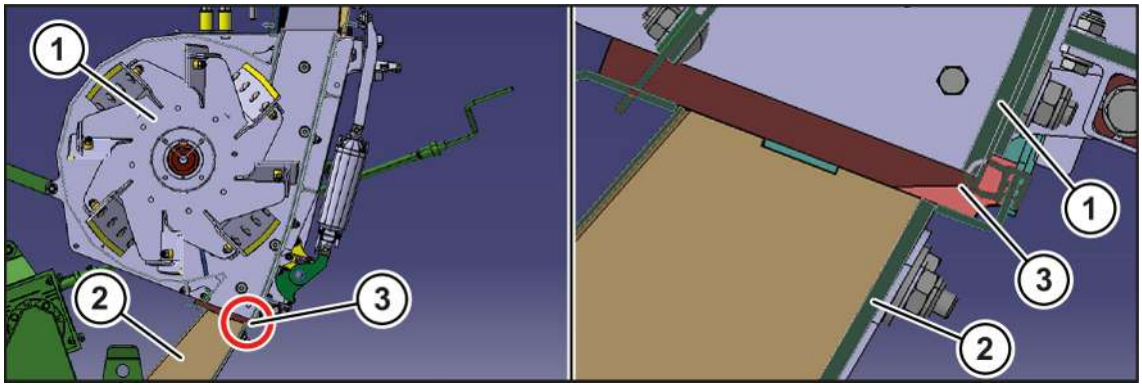

BX002-491 / BX002-490

- Отрегулировать заднюю стенку ускорителя выброса с обеих сторон одинаково.

Для регулировки задней стенки ускорителя выброса внизу (1) выполнить следующее с правой и левой стороны машины.

- Ослабить гайку (2).
- Регулировкой гаек (3, 4) установить зазор между ускорителем выброса и задней стенкой так, чтобы плоскости (5, 6) находились на одном уровне.
- Затянуть гайки (3, 4).
- Затянуть гайку (2).
- Проверить переход между каналом для травы на зернодробилке и ускорителем выброса, *см. Страница 424*.

### Проверка перехода между каналом для травы на зернодробилке и ускорителем выброса




BXG000-075

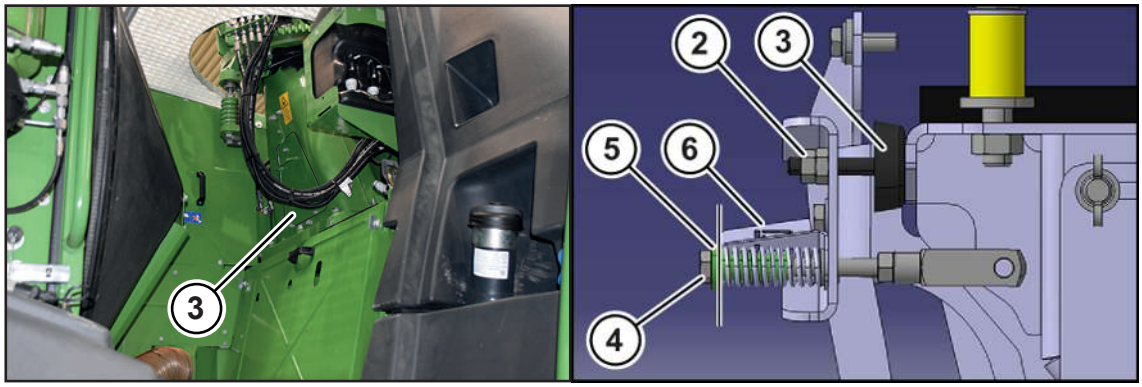
При переходе от канала для травы на зернодробилке (2) к ускорителю выброса (1) в потоке кормовой массы не должен образовываться уступ. На уступе может скапливаться измельченная масса, что вызовет перебои в потоке кормовой массы или заторы.

- Обеспечить, чтобы при регулировке задней стенки ускорителя выброса на переходе (3) от канала для травы на зернодробилке (2) к ускорителю выброса (1) не образовался уступ.
- Снять крышку патрубка канала.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления при вращении ускорителя выброса. При вращении ускорителя выброса вручную имеется опасность защемления между лопастями ускорителя выброса и корпусом, задней стенкой и чистиком. Это может стать причиной травм. Убедиться в том, что в опасной зоне не находятся люди.**

- Проверить переход (3), при необходимости повернуть ускоритель выброса вручную.
  - ⇨ Имеется уступ.
- Проверить монтажное положение и блокировку канала для травы на зернодробилке.
- Заново установить расстояние снизу между ускорителем выброса и задней стенкой, *см. Страница 423*.

### Регулировка расстояния между ускорителем выброса и задней стенкой вверху

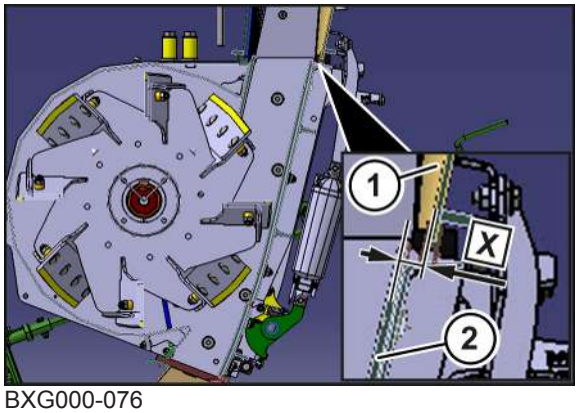



BXG001-126

Чтобы изменить расстояние между задней стенкой ускорителя выброса (1) и лопастями ускорителя выброса, выполнить с правой и левой стороны машины следующие действия.

- ▶ Ослабить контргайку (2) резинового амортизатора (3).
- ▶ Ввинтить или вывинтить резиновый амортизатор (3) с обеих сторон на одинаковый размер.
- ▶ Снова затянуть контргайку (2).
- ▶ Чтобы заново отрегулировать усилие пружины задней стенки ускорителя выброса, вращать болт (4), пока задняя кромка шайбы (5) не установится заподлицо с передней кромкой контрольной пластины (6).
- ▶ Проверить переход между ускорителем выброса и патрубком канала, *см. Страница 424*.

### Проверка перехода между ускорителем выброса и патрубком канала



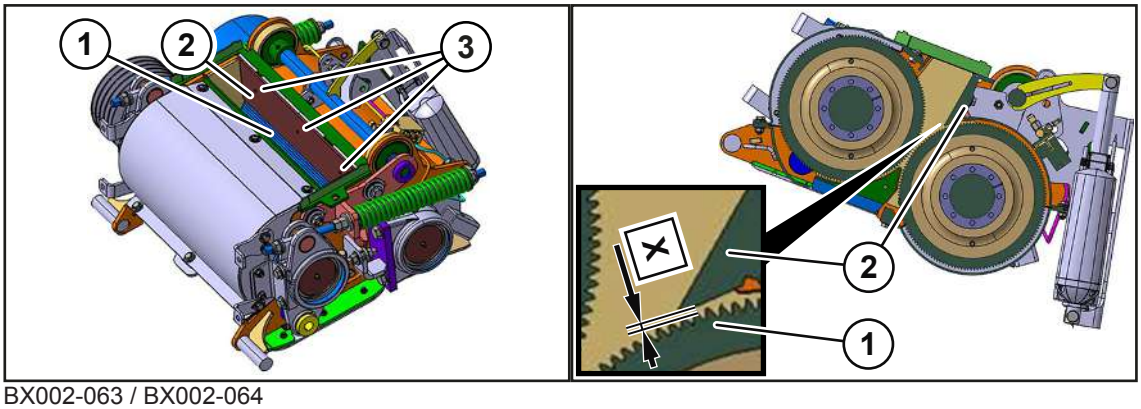
BXG000-076

При переходе от ускорителя выброса (1) к патрубку канала в потоке кормовой массы даже при полностью отведенной под действием пружины назад задней стенке ускорителя выброса не должен образовываться уступ. На уступе может скапливаться измельченная масса, что вызовет перебои в потоке кормовой массы или заторы.

**Заводская базовая настройка :**

- X=15–18 мм
- ▶ Обеспечить, чтобы в процессе регулировки задней стенки ускорителя выброса при переходе от задней стенки ускорителя выброса (2) в патрубок канала (1) не образовался уступ.
- ▶ Снять крышку патрубка канала.
- ▶ Проверить переход от задней стенки ускорителя выброса (2) к патрубку канала (1) при полностью отведенной под действием пружины назад задней стенке ускорителя выброса (2).
  - ⇨ Имеется уступ. Задняя стенка ускорителя выброса (2) находится позади патрубка канала (1).
- ▶ Заново установить расстояние между ускорителем выброса и задней стенкой вверху, *см. Страница 424*.

## 21.3 Регулировка направляющего щитка зернодробилки




BX002-063 / BX002-064

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

Для исключения течения извлеченной массы вокруг валка (1) зернодробилки можно при необходимости отрегулировать направляющий щиток (2).

Для регулировки направляющего щитка (2):

- Ослабить болты (3).
- Сдвинуть направляющий щиток (2) так, чтобы размер между валком (1) и направляющим щитком (2) по всей длине составлял X=2 мм.
- Туго затяните болты (3).

# 22 Техническое обслуживание – общие указания

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм при ходовом испытании машины**

Если после выполнения работ по ремонту, техническому обслуживанию, очистке или технических работ проводится ходовое испытание, возможно непредвиденное поведение машины. Это, в свою очередь, может повлечь за собой серьезные травмы вплоть до летального исхода.

- ✓ Машина находится в рабочем положении.
- ▶ Убедиться в том, что при запуске двигателя и привода приставки в опасной зоне отсутствуют люди.
- ▶ Запускать ходовое испытание машины только с сиденья водителя.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине при неправильно или не в полном объеме выполненных работах по техническому обслуживанию**

Если работы по техническому обслуживанию были проведены не квалифицированным персоналом, существует опасность повреждений на машине. Персонал в специализированной мастерской обладает требуемыми знаниями и квалификацией, а также имеет соответствующие инструменты для выполнения необходимых работ на машине. Это, в особенности, касается работ, которые связаны с обеспечением безопасности.

- Следующие работы всегда должны выполняться в специализированной мастерской:
  - работы, которые связаны с обеспечением безопасности
  - работы по сервису и техническому обслуживанию
  - ремонтные работы
  - изменения, а также дополнительный монтаж и переналадка
  - работы на электронных компонентах
- В этой главе представлены не все необходимые работы по техническому обслуживанию двигателя. Необходимо также соблюдать сервисную книжку производителя двигателя. Сервисная книжка доступна для каждой специализированной мастерской с доступом к информационной системе мастерской (WIS) или после участия в техническом обучении на фирме KRONE.

## 22.1 Таблица технического обслуживания

### 22.1.1 Техническое обслуживание – перед началом сезона

| **Гидравлическая система** | |
|---|---|
| Проверять гидравлические шланги | *см. Страница 550* |
| Проверка уровня масла в гидробаке | *см. Страница 547* |

| **Тормоз** | |
|---|---|
| Проверка функции рабочего тормоза | *см. Страница 473*<br>*см. Страница 96* |
| Проверка функции тормоза прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа") | *см. Страница 96* |

| **Компоненты агрегатной группы потока кормовой массы** | |
|---|---|
| Проверка подающих пластин подпрессовывающего вальца | *см. Страница 524* |
| Проверка пружин растяжения питающего агрегата | *см. Страница 529* |
| Проверка противорежущей пластины на повреждение и износ | *см. Страница 520* |
| Проверка ножей измельчителя на повреждение и износ | *см. Страница 505* |
| Проверка зернодробилки на износ | *см. Страница 540* |

| Компоненты агрегатной группы потока кормовой массы | |
|---|---|
| Проверка лопастей ускорителя выброса на повреждение и износ | *см. Страница 540* |
| Проверка чистика ускорителя выброса | *см. Страница 542* |
| Проверка точильного камня на повреждение | *см. Страница 499* |

| Карданные валы | |
|---|---|
| Выполнить техническое обслуживание карданного вала приставки (в исполнении "Гидравлическая блокировка приставки "Комфорт" с быстроразъемной муфтой") | *см. Страница 574* |

| Редуктор | |
|---|---|
| Проверка уровня масла в распределительном редукторе | *см. Страница 552* |
| Проверка уровня масла в промежуточном редукторе | *см. Страница 553* |
| Проверка уровня масла в промежуточном редукторе питающего агрегата | *см. Страница 553* |
| Проверка уровня масла редуктора вальцов внизу | *см. Страница 554* |
| Проверка уровня масла редуктора вальцов вверху | *см. Страница 555* |
| Проверка уровня масла в редукторе ступицы колеса спереди/сзади | *см. Страница 557* |
| Проверка уровня масла в редукторе привода поворота выгрузной трубы | *см. Страница 559* |
| Проверка уровня масла в редукторе вентилятора | *см. Страница 560* |
| Проверка уровня масла в редукторе отбора мощности двигателя | *см. Страница 561* |
| Проверка уровня масла в редукторе длины резки VariLOC | *см. Страница 562* |

| Двигатель | |
|---|---|
| Проверка уровня масла в двигателе | *см. Страница 448* |
| Проверка уровня охлаждающей жидкости | *см. Страница 454* |
| Проверка герметичности шлангов охлаждающей жидкости | *см. Страница 454* |
| Очистка/замена воздушного фильтра | *см. Страница 458* |
| Проверить разъемные соединительные элементы (болты, хомуты шлангов, трубные соединения, шланги) на прочность крепления, подтянуть при необходимости | *см. Страница 456* |
| Выполнить мероприятия по вводу двигателя в эксплуатацию и запуску двигателя после вывода его из эксплуатации. | *см. Страница 460* |

| Кондиционер/отопление | |
|---|---|
| Заменить сушильный агрегат коллектора | Выполняется только авторизованными специалистами |

| Общие работы по техническому обслуживанию | |
|---|---|
| Проверка всех изнашивающихся пластин | *см. Страница 532* |
| Проверить все болты и гайки на прочность крепления, при необходимости подтянуть | |
| Смазать машину согласно схеме смазки | *см. Страница 575* |
| Проверка освещения | |

| Электрооборудование | |
|---|---|
| Очистка аккумуляторной батареи | *см. Страница 566* |
| Проверить заряд аккумуляторных батарей, при необходимости зарядить | *см. Страница 567* |
| Проверить электрические соединительные кабели и при необходимости поручить их ремонт или замену сервисному партнеру фирмы KRONE | |

| Колеса/шины | |
|---|---|
| Визуальная проверка шин на наличие трещин и повреждений | *см. Страница 477* |
| Проверка давления воздуха в шинах | *см. Страница 477* |

| Огнетушитель | |
|---|---|
| Техническое обслуживание огнетушителя | *см. Страница 479* |

## 22.1.2 Техническое обслуживание — после окончания сезона

| Общие работы по техническому обслуживанию | |
|---|---|
| Очистка машины | *см. Страница 443* |
| Установить машину в защищенном от атмосферных воздействий, сухом месте, в стороне от коррозионно-активных веществ | |
| Установить максимально допустимое значение давления воздуха в шинах | *см. Страница 477* |
| Защитить шины от внешних воздействий, например, масла, консистентной смазки и солнечных лучей. | |
| Смазать машину согласно схеме смазки. Затем дайте машине поработать, пока снаружи на подшипниковых узлах не образуется небольшой венец смазки. Выступающую смазку не вытирать, так как венец смазки создает дополнительную защиту от влаги. | *см. Страница 572* |
| Смазать резьбу установочных винтов консистентной смазкой | |
| Разгрузить пружины | |

| Общие работы по техническому обслуживанию | |
|---|---|
| Смазать голые штоки поршней всех гидравлических цилиндров и задвинуть их как можно дальше | |
| Смазать маслом все шарниры рычагов и опоры, где нет возможности для смазки маслом | |
| Обработать повреждения лакокрасочного покрытия, места без краски законсервировать антикоррозионным средством | |
| Проверить легкость хода всех подвижных деталей. При потребности демонтировать, очистить, смазать и снова смонтировать. | |
| Смазать карданные валы | *см. Страница 572* |
| Опустить питающий агрегат как можно ниже. | |
| Снять приводной ремень зернодробилки. | |
| Демонтировать зернодробилку, тщательно очистить и для защиты от коррозии смазать консистентной смазкой или консервирующим лаком. | |
| После чистки и предохранения от коррозии снова смонтировать зернодробилку и оставить работать на 5 мин с приводом от дизельного двигателя, чтобы удалить воду из подшипников. | |
| В исполнении с установкой для средства силосования: заполнить бак для средства силосования биологически распадающимся антифризом и включить установку на 10 мин. | |
| Слить конденсат из ресивера пневматической тормозной системы | *см. Страница 462* |
| Выполнить мероприятия по выводу дизельного двигателя из эксплуатации. | *см. Страница 460* |

| Задняя ось при переднем приводе | |
|---|---|
| Проверка подшипников ступицы на износ и зазор | *см. Страница 471* |

## 22.1.3 Техобслуживание – Однократно после часа работы

| Колеса/шины | |
|---|---|
| Подтянуть гайки передних и задних колес | *см. Страница 477* |

## 22.1.4 Техобслуживание – Однократно после 4 часов

| Приводной ремень | |
|---|---|
| Проверка натяжения всех приводных ремней | *см. Страница 474* |

### 22.1.5 Техническое обслуживание – Однократно после 10 часов

| Компоненты агрегатной группы потока кормовой массы | |
|---|---|
| Подтянуть болты ножей измельчителя | *см. Страница 505* |
| Подтянуть болты лопастей ускорителя выброса | *см. Страница 540* |

| Подтягивание болтов | |
|---|---|
| Проверить болты цилиндра рулевого привода | *см. Страница 470* |
| Проверить болты рулевой тяги | |

| Система централизованной смазки | |
|---|---|
| Проверить линии на прочность крепления | *см. Страница 582* |

### 22.1.6 Техническое обслуживание – 6 раз через каждые 10 часов

| Шины | |
|---|---|
| Подтянуть гайки передних и задних колес | *см. Страница 477* |

### 22.1.7 Техническое обслуживание – Однократно после 50 часов

| Редуктор | |
|---|---|
| Редуктор ступицы колеса впереди/сзади, заменить масло | *см. Страница 556* |
| Заменить масло редуктора отбора мощности | *см. Страница 561* |
| Заменить масло промежуточного редуктора | *см. Страница 553* |

| Двигатель | |
|---|---|
| Проверить герметичность шлангов для охлаждающей жидкости | *см. Страница 456* |

| Топливная система (двигатель) | |
|---|---|
| Контроль герметичности топливопроводов | *см. Страница 458* |
| Проверить прочность посадки отвинчивающихся соединительных элементов (болтов, хомутов шлангов, соединений труб, шлангов), при потребности подтянуть | |

| Система охлаждения (двигатель) | |
|---|---|
| Проверить концентрацию антифриза и средства защиты от коррозии | *см. Страница 453* |
| Проверить герметичность шлангов для охлаждающей жидкости | *см. Страница 456* |
| Проверить прочность посадки отвинчивающихся соединительных элементов (болтов, хомутов шлангов, соединений труб, шлангов), при потребности подтянуть | |

### 22.1.8 Техническое обслуживание — однократно после 200 часов

| Редуктор | |
|---|---|
| Заменить масло распределительного редуктора | *см. Страница 552* |

### 22.1.9 Техническое обслуживание – однократно после 1000 км

| Задняя ось при переднем приводе | |
|---|---|
| Проверка подшипников ступицы на износ и зазор | *см. Страница 471* |

### 22.1.10 Техническое обслуживание – Каждые 10 часов, но не реже 1 раза в день

| Гидравлическая система | |
|---|---|
| Проверка уровня масла в гидробаке | *см. Страница 547* |
| Проверить гидравлические шланги на наличие утечек, при необходимости поручить их замену сервисному партнеру фирмы KRONE | *см. Страница 550* |

| Тормоз | |
|---|---|
| Проверка функции рабочего тормоза | *см. Страница 473*<br>*см. Страница 96* |
| Проверка функции тормоза прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа") | *см. Страница 96* |

| Компоненты агрегатной группы потока кормовой массы | |
|---|---|
| Проверка противорежущей пластины (повреждение, износ) | *см. Страница 520* |
| Проверка ножей измельчителя (повреждение, износ) | *см. Страница 505* |
| Проверка лопастей ускорителя выброса (повреждение, износ) | *см. Страница 540* |
| Проверка точильного камня (повреждение) | *см. Страница 499* |
| Проверить ножи гребня листовых оберток початков на износ (в модификации "Гребень листовых оберток початков"). | *см. Страница 544* |

| Двигатель | |
|---|---|
| Очистка моторного отделения | *см. Страница 447* |
| Визуальный контроль состояния, крепления, герметичности, загрязнения и повреждения системы трубопроводов двигателя. | *см. Страница 456* |
| Проверка уровня масла в двигателе | *см. Страница 448* |

| Топливная система (двигатель) | |
|---|---|
| Слить конденсат из фильтра грубой очистки топлива с водоотделителем | *см. Страница 450* |
| Слить конденсат из топливного фильтра (со стороны двигателя) | Только в специализированной мастерской. См. инструкцию по эксплуатации двигателя, «Удаление воздуха и воды из топливной системы» |
| Проверить уровень топлива | Индикация на терминале, заправить топливо *см. Страница 452* |

| Система охлаждения (двигатель) | |
|---|---|
| Проверить уровень охлаждающей жидкости | *см. Страница 454* |
| Очистить радиатор, радиаторный отсек и решето радиатора | *см. Страница 468* |
| Прочистить / заменить воздушный фильтр | *см. Страница 458* |

| Кабина | |
|---|---|
| Очистка фильтра приточного воздуха | *см. Страница 467* |
| Наполнение бачка стеклоомывателя | *см. Страница 464* |
| Проверка контрольных ламп | *см. Страница 353* |
| Проверка освещения | *см. Страница 169* |

| Кондиционер / отопление | |
|---|---|
| Очистить конденсатор | *см. Страница 468* |

| Система централизованной смазки | |
|---|---|
| Проверить уровень наполнения в резервуаре | *см. Страница 588* |

| Общие работы по техническому обслуживанию | |
|---|---|
| Очистка машины в целом | *см. Страница 443* |
| Проверка огнетушителя | *см. Страница 479* |

| Видеокамера (в исполнении "Автоматика перегрузки") | |
|---|---|
| Очистка стекла видеокамеры | |

| Датчик компонентов (в исполнении "CropControl, БИК-датчик с принтером" и в исполнении "CropControl, онлайн-датчик AgriNIR с принтером") | |
|---|---|
| Очистка стекла датчика компонентов | |
| Убедиться в том, что стекло датчика компонентов не повреждено. При необходимости заменить. | |

| Установка для средства силосования | |
|---|---|
| Очистить установку для средства силосования | *см. Страница 378* |

| Шины | |
|---|---|
| Визуально проверить шины на наличие трещин и повреждений | *см. Страница 477* |

| Задняя ось при переднем приводе | |
|---|---|
| Проверка крышек ступиц на повреждения и прочность крепления | *см. Страница 471* |

## 22.1.11 Техническое обслуживание - еженедельно

| Редуктор | |
|---|---|
| Проверка уровня масла в редукторе ступицы колеса спереди/сзади | *см. Страница 557* |
| Редуктор ступицы колеса спереди/сзади, выполнить визуальный контроль | |

| Колеса/шины | |
|---|---|
| Проверка давления воздуха в шинах | *см. Страница 477* |

| Пневматическая система | |
|---|---|
| Слить конденсат из ресивера для сжатого воздуха | *см. Страница 462* |

## 22.1.12 Техническое обслуживание – Каждые 50 часов

| Редуктор | |
|---|---|
| Проверка уровня масла в распределительном редукторе | *см. Страница 552* |
| Проверка уровня масла в промежуточном редукторе | *см. Страница 553* |
| Проверка уровня масла в промежуточном редукторе питающего агрегата | *см. Страница 553* |
| Проверка уровня масла редуктора вальцов внизу | *см. Страница 554* |
| Проверка уровня масла редуктора вальцов вверху | *см. Страница 555* |
| Проверка уровня масла в редукторе ступицы колеса спереди/сзади | *см. Страница 557* |
| Проверка уровня масла в редукторе привода поворота выгрузной трубы | *см. Страница 559* |
| Проверка уровня масла в редукторе вентилятора | *см. Страница 560* |
| Проверка уровня масла в редукторе отбора мощности двигателя | *см. Страница 561* |
| Проверка уровня масла в редукторе длины резки VariLOC | *см. Страница 562* |

| Колеса/шины | |
|---|---|
| Подтянуть гайки передних и задних колес | *см. Страница 477* |
| Проверка давления воздуха в шинах | *см. Страница 477* |

### 22.1.13 Техническое обслуживание – Каждые 100 часов

| **Кабина** | |
|---|---|
| Очистка фильтра циркулирующего воздуха | *см. Страница 468* |

| **Кондиционер / отопление** | |
|---|---|
| Проверить состояние и заправочный объем хладагента (осушитель) | *см. Страница 466* |

| **Общие работы по техническому обслуживанию** | |
|---|---|
| Смазать машину согласно схеме смазки | *см. Страница 572* |

### 22.1.14 Техническое обслуживание – Каждые 250 часов

| **Компоненты потока кормовой массы** | |
|---|---|
| Проверить чистик гладкого вальца (износ, расстояние) | *см. Страница 526* |
| Проверить чистик ускорителя выброса | *см. Страница 540* |

| **Приводные ремни** | |
|---|---|
| Проверить главный приводной ремень | *см. Страница 474* |
| Проверить ремень конусного решета | |
| Проверить ремень зернодробилки | |

| **Подтянуть винты** | |
|---|---|
| Проверка винтов цилиндра рулевого управления | *см. Страница 470* |
| Проверить винты рулевой тяги. | |

| **Кондиционер / отопление** | |
|---|---|
| Проверить сборник | *см. Страница 466* |

| **Общие работы по техническому обслуживанию** | |
|---|---|
| Проверить пластину тягово-сцепного устройства, подвергающуюся повышенному износу | *см. Страница 478* |
| Проверить соединительный палец тягово-сцепного устройства | |
| Поверить способность к вращению зева сцепного устройства | |
| Выполнить вручную смазку узлов согласно схеме смазки | *см. Страница 572* |

| **Огнетушитель** | |
|---|---|
| Техническое обслуживание огнетушителя | *см. Страница 479* |

### 22.1.15 Техническое обслуживание – Каждые 500 часов

| **Гидравлическая система** | |
|---|---|
| Смена гидравлического масла в гидравлическом баке | *см. Страница 547* |

| Гидравлическая система | |
|---|---|
| Замена всасывающего фильтра сливной линии | *см. Страница 547* |
| Замена фильтра гидравлического масла (фильтра высокого давления) рабочей гидравлики | *см. Страница 549* |

| Замена масла в редукторе | |
|---|---|
| Редуктор ступицы колеса спереди/сзади | *см. Страница 556* |

| Топливная система (двигатель) | |
|---|---|
| Слить конденсат из фильтра грубой очистки топлива с водоотделителем | *см. Страница 450* |
| Заменить топливный фильтр грубой очистки с водоотделителем | *см. Страница 450* |
| Контроль герметичности топливопроводов | *см. Страница 458* |
| Проверить прочность посадки отвинчивающихся соединительных элементов (болтов, хомутов шлангов, соединений труб, шлангов) | |

| Система охлаждения (двигатель) | |
|---|---|
| Проверить концентрацию антифриза и средства защиты от коррозии | *см. Страница 453* |
| Проверить трубы системы всасывания воздуха и наддувочного воздуха на герметичность. | *см. Страница 456* |
| Проверить герметичность шлангов для охлаждающей жидкости | |
| Проверить прочность посадки отвинчивающихся соединительных элементов (болтов, хомутов шлангов, соединений труб, шлангов) | |

| Электрооборудование | |
|---|---|
| Проверить состояние опоры управляющих устройств. | Выполняется только авторизованными специалистами. |

| Приводные ремни | |
|---|---|
| Проверить натяжение всех приводных ремней. | *см. Страница 474* |

| Ременные шкивы | |
|---|---|
| Проверить все ременные шкивы | *см. Страница 474* |

| Кабина | |
|---|---|
| Заменить фильтр приточного воздуха. | *см. Страница 467* |
| Заменить фильтр циркулирующего воздуха. | *см. Страница 468* |
| Проверить функции сиденья водителя. | *см. Страница 228* |

| Общие работы по техническому обслуживанию | |
|---|---|
| Проверить огнетушители | *см. Страница 63* |

| Электрооборудование | |
|---|---|
| Очистка аккумуляторной батареи | *см. Страница 566* |

| Тормоз | |
|---|---|
| Проверка функции рабочего тормоза | *см. Страница 473*<br>*см. Страница 96* |
| Проверка функции тормоза прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа") | *см. Страница 96* |

| Задняя ось при переднем приводе | |
|---|---|
| Проверка подшипников ступицы на износ и зазор | *см. Страница 471* |

## 22.1.16 Техническое обслуживание – Каждые 1.000 часов, как минимум после окончания сезона

| Гидравлическая система | |
|---|---|
| Заменить масляный фильтр охлаждения трансмиссионного масла | *см. Страница 553* |

| Замена масла редуктора | |
|---|---|
| Распределительный редуктор | *см. Страница 552* |
| Промежуточный редуктор | *см. Страница 553* |
| Промежуточный редуктор питающего агрегата | *см. Страница 553* |
| Редуктор вальцов внизу | *см. Страница 554* |
| Редуктор вальцов вверху | *см. Страница 555* |
| Редуктор ступицы колеса спереди/сзади | *см. Страница 556* |
| Редуктор привода поворота выгрузной трубы | *см. Страница 559* |
| Редуктор вентилятора | *см. Страница 560* |
| Редуктор отбора мощности | *см. Страница 561* |
| Редуктор VariLOC | *см. Страница 562* |

| Двигатель | |
|---|---|
| Проверить все линии, шланги и электрические кабели на наличие мест трения | |

| Система охлаждения (двигатель) | |
|---|---|
| Очистка/замена воздушного фильтра | *см. Страница 458* |

## 22.1.17 Техническое обслуживание – Каждые 3 года

| Система охлаждения (двигатель) | |
|---|---|
| Замена охлаждающей жидкости | *см. Страница 453*<br>*см. Страница 469* |
| Заменить предохранительный патрон воздушного фильтра | *см. Страница 459* |

## 22.1.18 Техническое обслуживание – По мере необходимости

| Гидравлическая система | |
|---|---|
| Заменить сливной/всасывающий фильтр | *см. Страница 547* |
| Заменить фильтр гидравлического масла (фильтр высокого давления) рабочей гидравлики | *см. Страница 549* |

| Тормоз | |
|---|---|
| Проверка функции рабочего тормоза | *см. Страница 473*<br>*см. Страница 96* |
| Проверка функции тормоза прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа") | *см. Страница 96* |

| Компоненты агрегатной группы потока кормовой массы | |
|---|---|
| Проверка подающих пластин подпрессовывающего вальца | *см. Страница 524* |
| Проверка пружин растяжения питающего агрегата | *см. Страница 529* |
| Проверка противорежущей пластины (повреждение, износ) | *см. Страница 520* |
| Проверка ножей измельчителя (повреждение, износ) | *см. Страница 505* |
| Проверка зернодробилки (износ) | *см. Страница 540* |
| Проверка лопастей ускорителя выброса (повреждение, износ) | *см. Страница 540* |
| Проверка чистика ускорителя выброса | *см. Страница 540* |
| Проверка точильного камня (повреждение) | *см. Страница 500* |

| Двигатель | |
|---|---|
| Очистить моторное отделение | *см. Страница 448* |
| Очистить радиатор, радиаторный отсек и решето радиатора | *см. Страница 468* |

| Топливная система (двигатель) | |
|---|---|
| Слить конденсат из фильтра грубой очистки топлива с водоотделителем | *см. Страница 450* |
| Слить конденсат из топливного фильтра (со стороны двигателя) | Только в специализированной мастерской. См. инструкцию по эксплуатации двигателя, «Удаление воздуха и воды из топливной системы» |
| Удалить воздух из топливной системы, топливный фильтр грубой очистки | *см. Страница 453* |

| Система охлаждения (двигатель) | |
|---|---|
| Проверить герметичность шлангов для холодильной жидкости | *см. Страница 456* |
| Проверить разъемные соединительные элементы (винты, хомуты шлангов, трубные соединения, шланги) на прочность крепления, подтянуть при необходимости | |
| Очистка/замена воздушного фильтра | *см. Страница 458* |
| Заменить предохранительный патрон воздушного фильтра | *см. Страница 459* |

| Приводные ремни | |
|---|---|
| Заменить главный приводной ремень | *см. Страница 474* |
| Заменить ремень конусного решета | |
| Заменить ремень зернодробилки | |

| Кабина | |
|---|---|
| Очистить фильтр приточного воздуха | *см. Страница 467* |
| Очистить сетку циркулирующего воздуха | *см. Страница 468* |
| Наполнить бачок стеклоомывателя | *см. Страница 464* |

| Кондиционер / отопление | |
|---|---|
| Очистить конденсатор | *см. Страница 468* |

| Система централизованной смазки | |
|---|---|
| Проверить уровень наполнения в резервуаре | *см. Страница 588* |

| Общие работы по техническому обслуживанию | |
|---|---|
| Проверка всех изнашивающихся пластин | *см. Страница 532* |

| Электрооборудование | |
|---|---|
| Очистка аккумуляторной батареи | *см. Страница 566* |

## 22.2 Моменты затяжки

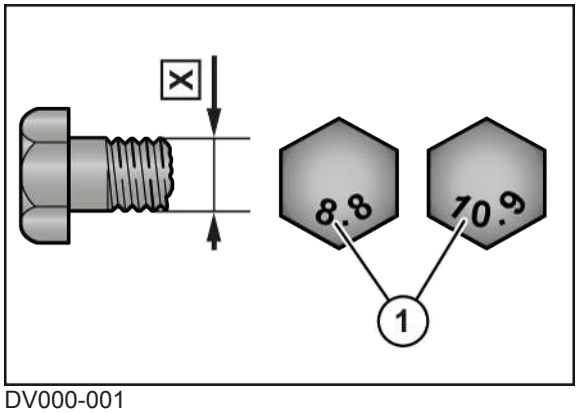
### Отличающиеся моменты затяжки

Все болтовые соединения должны быть затянуты с перечисленными далее моментами затяжки. Отличия к таблицам обозначены соответствующим образом.

### Болты с крупным шагом метрической резьбы

***ИНФОРМАЦИЯ***

Таблица недействительна для болтов с потайной головкой и внутренним шестигранником, если болт с потайной головкой затягивается посредством внутреннего шестигранника.

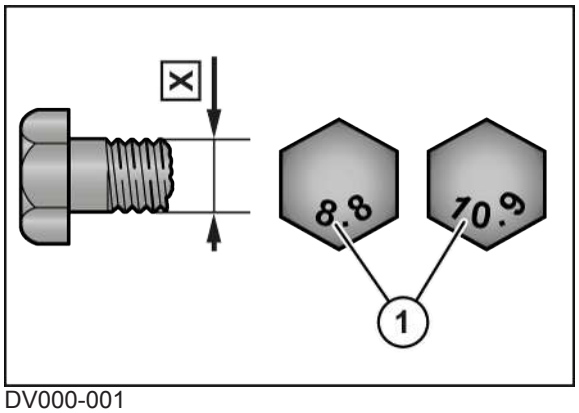



DV000-001

X Размер резьбы 1 Класс прочности на головке болта

| X | Класс прочности | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 5.6 | 8.8 | 10.9 | 12.9 |
| | Момент затяжки (Нм) | | | |
| M4 | | 3,0 | 4,4 | 5,1 |
| M5 | | 5,9 | 8,7 | 10 |
| M6 | | 10 | 15 | 18 |
| M8 | | 25 | 36 | 43 |
| M10 | 29 | 49 | 72 | 84 |
| M12 | 42 | 85 | 125 | 145 |
| M14 | | 135 | 200 | 235 |
| M16 | | 210 | 310 | 365 |
| M20 | | 425 | 610 | 710 |
| M22 | | 571 | 832 | 972 |
| M24 | | 730 | 1050 | 1220 |
| M27 | | 1100 | 1550 | 1800 |
| M30 | | 1450 | 2100 | 2450 |

### Болты с мелким шагом метрической резьбы




DV000-001

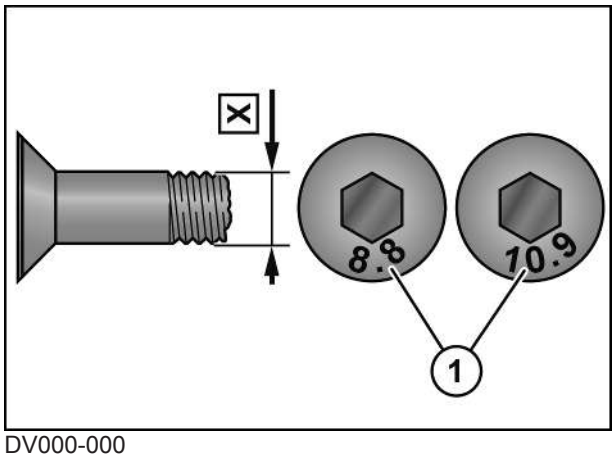
X Размер резьбы 1 Класс прочности на головке болта

| X | Класс прочности | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 5.6 | 8.8 | 10.9 | 12.9 |
| | Момент затяжки (Нм) | | | |
| M12x1,5 | | 88 | 130 | 152 |
| M14x1,5 | | 145 | 213 | 249 |
| M16x1,5 | | 222 | 327 | 382 |
| M18x1,5 | | 368 | 525 | 614 |
| M20x1,5 | | 465 | 662 | 775 |
| M24x2 | | 787 | 1121 | 1312 |
| M27x2 | | 1148 | 1635 | 1914 |
| M30x1,5 | | 800 | 2100 | 2650 |

### Болты с метрической резьбой, потайной головкой и внутренним шестигранником

***ИНФОРМАЦИЯ***

Таблица действительна только для болтов с потайной головкой, внутренним шестигранником и метрической резьбой, если они затягиваются посредством внутреннего шестигранника.




DV000-000

X Размер резьбы

1 Класс прочности на головке болта

| X | Класс прочности | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 5.6 | 8.8 | 10.9 | 12.9 |
| | Момент затяжки (Нм) | | | |
| M4 | | 2,5 | 3,5 | 4,1 |
| M5 | | 4,7 | 7 | 8 |
| M6 | | 8 | 12 | 15 |
| M8 | | 20 | 29 | 35 |
| M10 | 23 | 39 | 58 | 67 |
| M12 | 34 | 68 | 100 | 116 |
| M14 | | 108 | 160 | 188 |
| M16 | | 168 | 248 | 292 |
| M20 | | 340 | 488 | 568 |

### Резьбовые пробки на редукторах

***ИНФОРМАЦИЯ***

Моменты затяжки действительны только для монтажа резьбовых пробок, смотровых окон, воздушных фильтров и воздушных клапанов в редукторах с чугунным, алюминиевым и стальным корпусом. Под понятием резьбовая пробка подразумевается пробка сливного отверстия, контрольная пробка, воздушный фильтр.

Таблица действительна только для резьбовых пробок с внешним шестигранником в комплекте с медным уплотнительным кольцом и для воздушных клапанов из латуни с фасонным уплотнительным кольцом.

| Резьба | Резьбовая пробка и смотровое окно с медным кольцом[1] Сапун из стали | | Воздушный клапан из латуни Воздушный фильтр из латуни | |
|---|---|---|---|---|
| | из стали и чугуна | из алюминия | из стали и чугуна | из алюминия |
| | Максимальный момент затяжки (Нм) (±10%) | | | |
| M10 x1 | | | 8 | |
| M12 x1,5 | | | 14 | |
| G1/4“ | | | 14 | |
| M14 x1,5 | | | 16 | |
| M16 x1,5 | 45 | 40 | 24 | 24 |
| M18 x1,5 | 50 | 45 | 30 | 30 |
| M20 x1,5 | | | 32 | |
| G1/2“ | | | 32 | |
| M22 x1,5 | | | 35 | |
| M24 x1,5 | | | 60 | |
| G3/4“ | | | 60 | |
| M33 x2 | | | 80 | |
| G1“ | | | 80 | |
| M42 x1,5 | | | 100 | |
| G1 1/4“ | | | 100 | |

[1] Медные кольца необходимо всегда заменять.

## 22.3 Чистка машины

***⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Повреждение глаз разлетающимися частицами загрязнений!**

При чистке машины сжатым воздухом или установкой для чистки под высоким давлением частицы загрязнений разлетаются с большой скоростью. Частицы загрязнений могут попадать в глаза и травмировать их.

- ▶ Не допускайте людей в рабочую зону.
- ▶ При выполнении работ по очистке сжатым воздухом или с помощью установки для чистки под высоким давлением используйте соответствующую рабочую одежду (например, защитные очки).

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине вследствие воздействия воды установки для чистки под высоким давлением**

Если при чистке струя воды установки для чистки под высоким давлением направляется непосредственно на подшипники и компоненты электрики или электроники, эти детали могут быть повреждены.

- ▶ Не направлять струю воды установки для чистки под высоким давлением на подшипники, компоненты электрики/электроники и наклейки по технике безопасности.
- ▶ Недостающие, поврежденные и нечитабельные наклейки по технике безопасности немедленно заменить новыми.

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

▶ После каждого использования чистить машину от половы и пыли.

При очень сухих условиях работы повторять чистку несколько раз в день.

- ▶ Для очистки моторного отсека, *см. Страница 448*.
- ▶ Для очистки батарей, *см. Страница 566*.
- ▶ Для очистки радиатора и радиаторного отсека, *см. Страница 468*.

## 22.4 Подключения для очистки сжатым воздухом

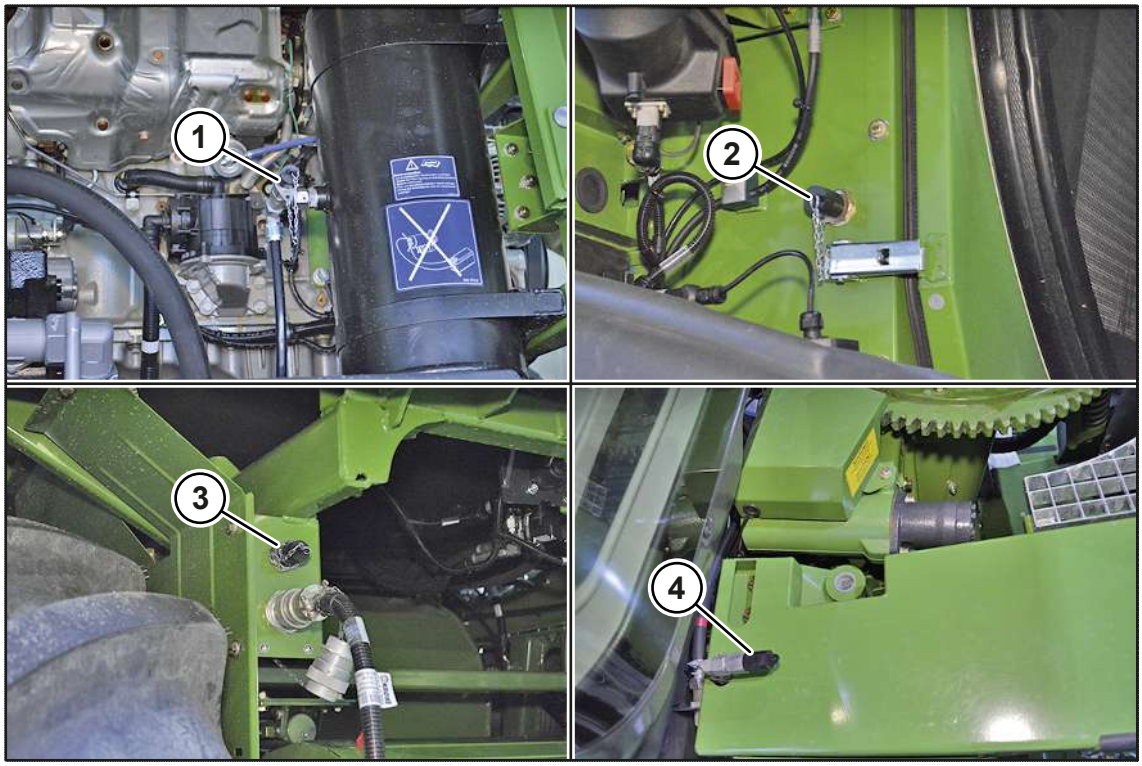
***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Повреждение глаз разлетающимися частицами загрязнений!**

При чистке машины сжатым воздухом или установкой для чистки под высоким давлением частицы загрязнений разлетаются с большой скоростью. Частицы загрязнений могут попадать в глаза и травмировать их.

- ▶ Не допускайте людей в рабочую зону.
- ▶ При выполнении работ по очистке сжатым воздухом или с помощью установки для чистки под высоким давлением используйте соответствующую рабочую одежду (например, защитные очки).

Для очистки машины сжатым воздухом в инструментальном ящике находится пневматический пистолет со шлангом. Этот пневматический пистолет можно подсоединить к пневматическим штуцерам машины.




BX001-216

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Пневматический штуцер в моторном отсеке | 3 | Пневматический штуцер в зоне питающего агрегата |
| 2 | Пневматический штуцер в радиаторном отсеке | 4 | Пневматический штуцер на машине |

# 23 Техническое обслуживание двигателя

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

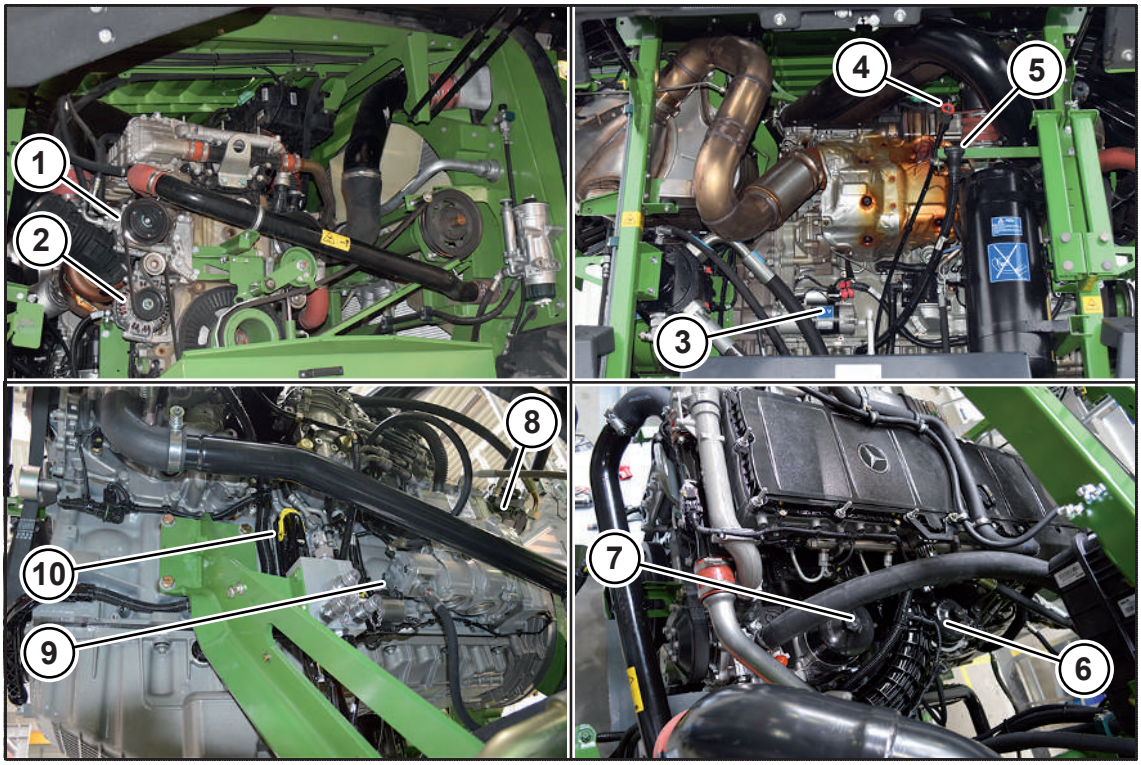
*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине при неправильно или не в полном объеме выполненных работах по техническому обслуживанию**

Если работы по техническому обслуживанию были проведены не квалифицированным персоналом, существует опасность повреждений на машине. Персонал в специализированной мастерской обладает требуемыми знаниями и квалификацией, а также имеет соответствующие инструменты для выполнения необходимых работ на машине. Это, в особенности, касается работ, которые связаны с обеспечением безопасности.

- Следующие работы всегда должны выполняться в специализированной мастерской:
  - работы, которые связаны с обеспечением безопасности
  - работы по сервису и техническому обслуживанию
  - ремонтные работы
  - изменения, а также дополнительный монтаж и переналадка
  - работы на электронных компонентах
- В этой главе представлены не все необходимые работы по техническому обслуживанию двигателя. Необходимо также соблюдать сервисную книжку производителя двигателя. Сервисная книжка доступна для каждой специализированной мастерской с доступом к информационной системе мастерской (WIS) или после участия в техническом обучении на фирме KRONE.

## 23.1 Обзор двигателя




BX002-450

1 Компрессор хладагента
2 Генератор 24 В
3 Стартер 24 В
4 Щуп для определения уровня масла
5 Маслозаливная горловина
6 Топливный фильтр
7 Масляный фильтр
8 Регулируемый насос (рабочая гидравлика / рулевое управление)
9 Гидронасос (циркуляция)
10 Блок управления двигателем (MCM)

## 23.2 Отложения загрязнений в моторном отделении

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность возгорания из-за отложений загрязнений в моторном отделении**

Смесь из пыли, масла и остатков растений в моторном отделении является очагом возгорания и означает повышенную опасность пожара.

- ▶ Моторное отделение всегда содержать в чистоте.

### 23.2.1 Очистка моторного отделения сжатым воздухом

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Повреждение глаз разлетающимися частицами загрязнений!**

При чистке машины сжатым воздухом или установкой для чистки под высоким давлением частицы загрязнений разлетаются с большой скоростью. Частицы загрязнений могут попадать в глаза и травмировать их.

- ▶ Не допускайте людей в рабочую зону.
- ▶ При выполнении работ по очистке сжатым воздухом или с помощью установки для чистки под высоким давлением используйте соответствующую рабочую одежду (например, защитные очки).

## 23.3 Уровень моторного масла

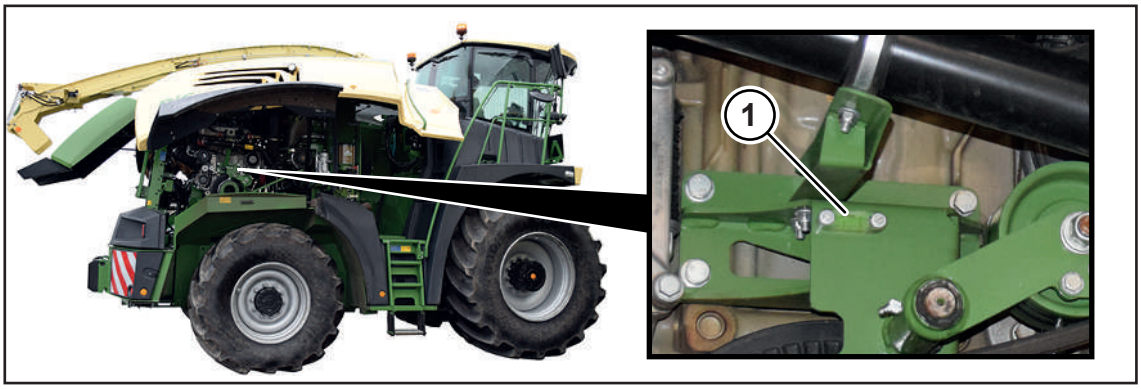
*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение двигателя из-за слишком низкого или высокого уровня масла**

При слишком низком уровне масла объем масла в двигателе слишком небольшой, смазываемые точки снабжаются маслом недостаточно и существует опасность повреждения двигателя. При слишком высоком уровне масла может выйти из строя двигатель.

- ▶ Проверить уровень масла согласно таблице техобслуживания двигателя, *см. Страница 428*.
- ▶ Контроль уровня масла выполнять только при горизонтально стоящей машине.
- ▶ Двигатель не включать, если уровень масла ниже нижней метки (метка мин.) на щупе для определения уровня масла.
- ▶ Лишнее залитое масло слить или откачать.

Для контроля моторного масла машина должна стоять на ровной поверхности и главная рама должна быть установлена горизонтально.

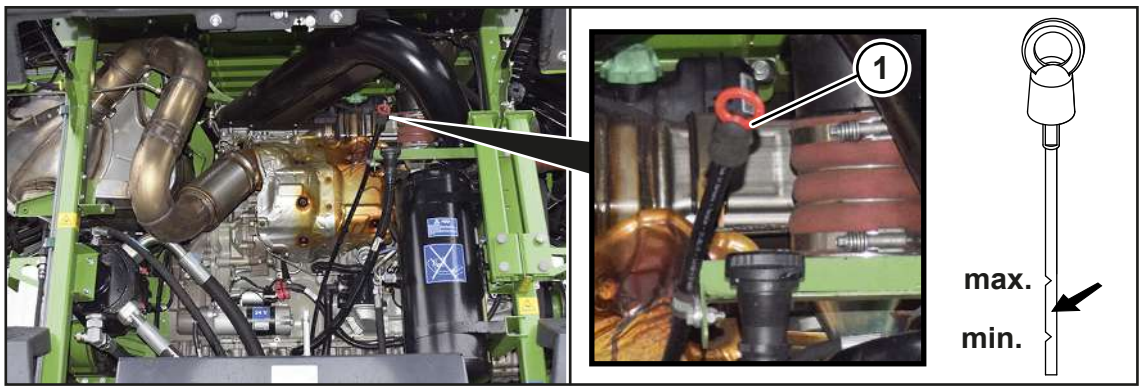



BXG001-118

Чтобы облегчить горизонтальную установку главной рамы, в моторном отсеке имеется уровень (1).

- ▶ Установить горизонтально главную раму путем подъема или опускания задней оси клавишами на клавишной панели.

### 23.3.1 Проверка уровня масла в двигателе




BXG000-029

✓ Главная рама машины установлена горизонтально.

✓ После выключения двигателя прошло от 5 до 10 минут.

✓ Для очистки щупа для определения уровня масла (1) имеется безворсовая матерчатая салфетка.

▶ Тщательно очистить поверхность вокруг щупа для определения уровня масла (1).

▶ Вынуть щуп для определения уровня масла (1), протереть и вставить обратно.

▶ Вынуть щуп для определения уровня масла (1) и проверить уровень моторного масла.

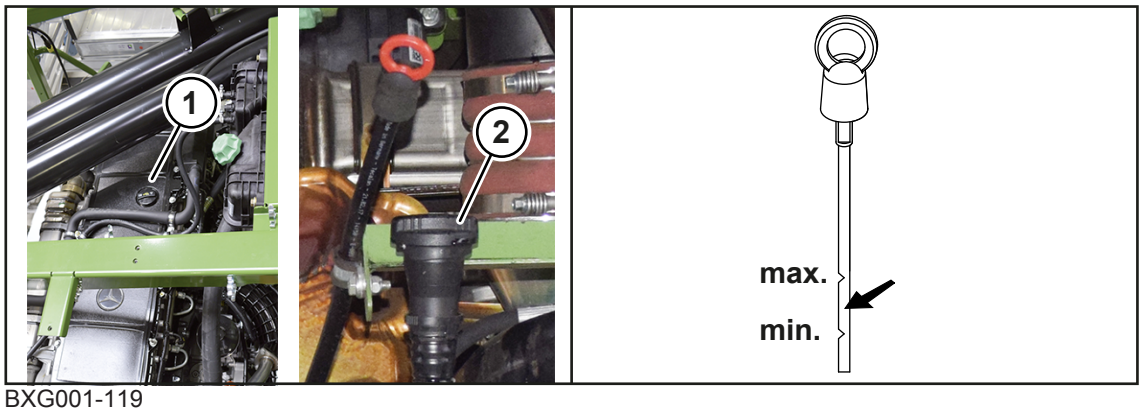
Если уровень моторного масла находится между отметками "мин."и "макс.", он в порядке.

▶ Вставить щуп для определения уровня масла (1).

Если уровень моторного масла ниже отметки "мин.":

▶ залить моторное масло, *см. Страница 449*.

### 23.3.2 Заливка моторного масла




BXG001-119

1 Маслозаливная горловина вверху

2 Маслозаливная горловина с правой стороны машины

На двигателе имеются две заливные горловины для моторного масла, каждую из которых можно использовать по выбору.

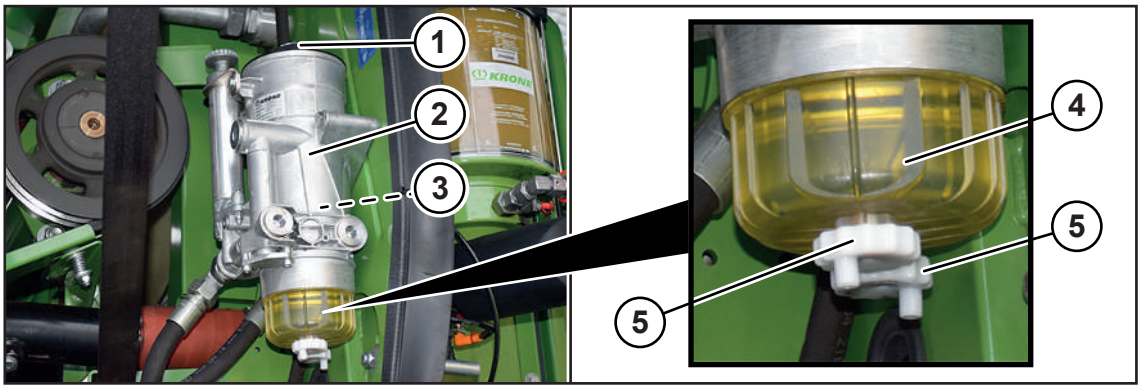
- Снять крышку (1, 2).
- Залить моторное масло через маслозаливную горловину до отметки "макс.".
- Привинтить крышку (1, 2).
- Оставить двигатель работать короткое время на низких оборотах холостого хода и выключить его.
- Спустя 5 - 10 минут проверить уровень моторного масла, *см. Страница 449*

***ИНФОРМАЦИЯ***

Дополнительную информацию см. в поставленных документах «Инструкция по эксплуатации» и «Технические условия на эксплуатационные материалы» производителя двигателя, гл. Моторное масло.
Дизельный двигатель заполнен с завода моторным маслом класса 5W-30 по SAE согласно спецификации Mercedes-Benz (лист 228.51 / лист 228.5).
Эти моторные масла имеют более высокий стандарт качества и благоприятно влияют на

- Интервалы замены масла
- Износ двигателя
- Расход топлива
- Эмиссию отработавших газов

## 23.4 Топливный фильтр грубой очистки/водоотделитель




BXG000-030

### 23.4.1 Замена фильтрующего элемента топлива

- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. Страница 36*
- ✓ Новый фильтрующий элемент топлива и новое уплотнительное кольцо круглого сечения фирмы HYDAC уже приготовлены.
- ✓ Имеется подходящая емкость для сбора вытекающего топлива.
- Соблюдайте указания входящей в комплект поставки инструкции по эксплуатации водоотделителя/фильтра грубой очистки топлива HDP 600, раздел "Смена фильтрующего элемента".
- Отвинтите резьбовую крышку (1) с фильтрующим элементом (3) и немного вытяните из корпуса фильтра (2). Дать стечь топливу.
- Полностью вынуть резьбовую крышку (1) с фильтрующим элементом (3) из корпуса фильтра (2).

- ▶ Отсоединить фильтрующий элемент (3) от резьбовой крышки (1).
- ▶ Замените уплотнительное кольцо резьбовой крышки (3) новым уплотнительным кольцом круглого сечения.
- ▶ Вставьте новый фильтрующий элемент (3) в резьбовую крышку (1).
- ▶ Смочите кольца круглого сечения на фильтрующем элементе (3) и резьбовой крышке (1) топливом.
- ▶ Навинтите резьбовую крышку (1) с фильтрующим элементом (3) и затяните с усилием 40 Нм.
- ▶ При необходимости очистите смотровое окошко (4), см. в главе "Техническое обслуживание двигателя" раздел "Очистка смотрового окошка фильтра грубой очистки топлива".
- ▶ Удалить воздух из топливной системы, *см. Страница 453*, при этом проверив фильтр на герметичность.

## 23.4.2 Очистка смотрового окошка фильтра грубой очистки топлива

- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. Страница 36*
- ✓ Приготовлено новое уплотнительное кольцо фирмы HYDAC.
- ✓ Имеется подходящая емкость для сбора вытекающего топлива.
- ▶ Соблюдайте указания входящей в комплект поставки инструкции по эксплуатации водоотделителя/фильтра грубой очистки топлива HDP 600, раздел "Техническое обслуживание отстойника для воды".
- ▶ Установив подходящую емкость под пробку сливного отверстия (5), медленно отвинтите пробку сливного отверстия (5) и дайте стечь топливу в емкость.
- ▶ Демонтируйте пробку сливного отверстия (5).
- ▶ Отвинтите смотровое окошко (4) с корпуса фильтра (2).
- ▶ Очистите смотровое окошко (4) кистью без использования средств для очистки. При необходимости замените смотровое окошко (4).
- ▶ Установите на смотровое окошко новое уплотнительное кольцо (4) и смочите его топливом.
- ▶ Завинтите смотровое окошко (4) на корпус фильтра (2) и затяните с усилием макс. 10 Нм.
- ▶ После очистки смотрового окошка (4) смонтируйте пробку сливного отверстия (5) и затяните ее с усилием 2 Нм.
- ▶ Наполните топливный фильтр дизельным топливом и проверьте фильтр на герметичность.
- ▶ Удалите воздух из топливной системы, *см. Страница 453*.

## 23.4.3 Слив конденсата из фильтра грубой очистки топлива

Если в топливе имеется конденсат, то он собирается у смотрового окошка (4).

- ▶ Ежедневно проверяйте, собрался ли конденсат у смотрового окошка (4).

Если конденсат собрался у смотрового глазка, его нужно слить.

- ▶ Подставьте подходящую емкость под пробку сливного отверстия (5).
- ▶ Выверните пробку сливного отверстия (5).
- ▶ Дайте смеси топлива с водой стечь в емкость.
- ▶ Заверните пробку сливного отверстия (5).
- ▶ Утилизируйте смесь топлива с водой в соответствии с действующим требованиями.

## 23.5 Заправка топлива

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение машины при использовании недопустимого или загрязненного топлива.**

При заправке недопустимого или загрязненного топлива или топлива со слишком большим содержанием серы может выйти из строя двигатель.

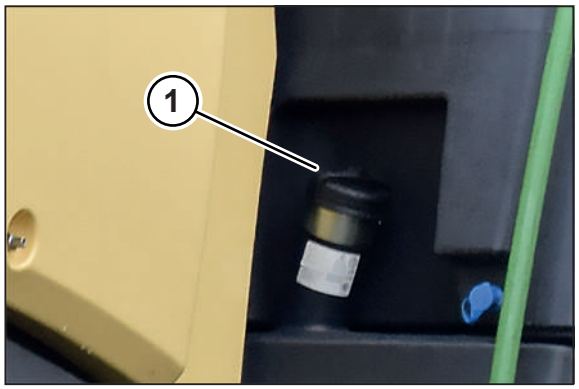
- ▶ Заправлять только обычное дизельное топливо без содержания серы, согласно EN 590.
- ▶ Не заправлять загрязненное топливо.
- ▶ Соблюдать инструкцию по эксплуатации изготовителя двигателя, глава «Заправка».
- ▶ Не использовать следующее топливо:
  - топливо с содержанием серы больше 0,005% (50 мг/кг)
  - дизельное топливо для судовых двигателей
  - топливо для турбореактивных двигателей
  - мазут
  - метиловые эфиры жирных кислот FAME (биотопливо)

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение машины водой в топливе**

Если машина устанавливается на хранение с незаполненным топливным баком, в баке может образовываться конденсат и замерзать при слишком низких температурах.

- ▶ Ежедневно после окончания работы заправляйте топливо.

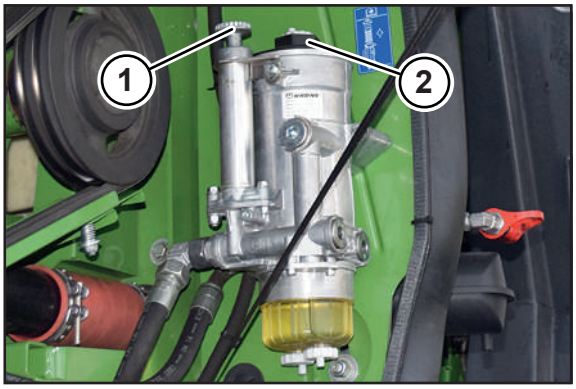


BM000-009

Заправочный объем: *см. Страница 75*

- ▶ Соблюдайте данные следующей, имеющейся в комплекте документации: инструкция по эксплуатации двигателя, глава "Заправка".
- ▶ Остановите и застопорите машину, *см. Страница 36*.
- ▶ Очистите зону вокруг заливной горловины (1).
- ▶ Отвинтите крышку бака.
- ▶ Залейте топливо в топливный бак.
- ▶ Плотно закройте крышку бака.

## 23.6 Удаление воздуха из топливного фильтра



BXG000-031

Может понадобиться удаление воздуха из топливного фильтра

- после замены фильтрующего элемента фильтра грубой очистки топлива
- после длительного простоя машины
- после заправки топливной системы после езды до пустого топливного бака
- после первого ввода в эксплуатацию

Чтобы удалить воздух из топливного фильтра:

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

## 23.7 Охлаждающая жидкость двигателя

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение системы охлаждения в результате использования неподходящего хладагента**

Если используется смесь из содержащих силикат и не содержащих силикат хладагентов, возможно повреждение системы охлаждения дизельного двигателя.

▶ Ни в коем случае не используйте смесь из содержащих силикат и не содержащих силикат хладагентов в качестве охлаждающей жидкости двигателя.

В систему охлаждения двигателя на заводе залита охлаждающая жидкость по спецификации Mercedes Benz (стр. 325,5 / стр. 326,5), которая обеспечивает защиту от замерзания, защиту от коррозии и другую защиту.

Охлаждающая жидкость двигателя — это смесь воды, средства защиты от коррозии и антифриза.

Охлаждающая жидкость двигателя имеет следующие свойства:

- Теплопередача
- Защита от коррозии
- Защита от кавитации (защита от сквозной коррозии)
- Защита от замерзания
- Повышение точки кипения

Охлаждающая жидкость двигателя должна оставаться в системе охлаждения двигателя независимо от времени года также в странах с высокими температурами окружающей среды.

При замене охлаждающей жидкости двигателя обеспечьте,

- чтобы содержание средства защиты от коррозии и замерзания в охлаждающей жидкости двигателя составило 50 об. %. Это обеспечивает защиту от замерзания до -37 °C.
- чтобы содержание средства защиты от коррозии и замерзания в охлаждающей жидкости двигателя не превышало 55 об. %. Это обеспечивает защиту от замерзания до -45 °C. В противном случае защита от замерзания и подвод тепла ухудшаются.
- чтобы охлаждающая жидкость двигателя не смешивалась с другими средствами защиты от коррозии и замерзания.
- чтобы при недостатке охлаждающей жидкости двигателя доливалась не только вода, но и пропорциональное количество сертифицированного средства защиты от коррозии и замерзания.

## 23.8 Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Огнеопасность из-за антифриза**

Если антифриз попадет на горячие детали в теплом отделении двигателя, он может воспламениться. Существует опасность возгорания и травмирования.

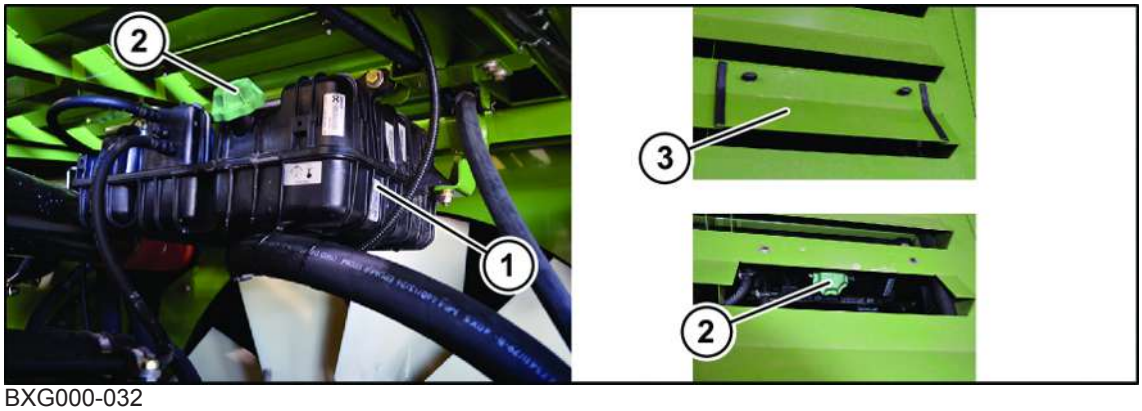
- Дайте двигателю остыть и только после этого заливайте антифриз.
- Обеспечьте, чтобы антифриз не попадал рядом с заливной горловиной.
- Перед запуском двигателя тщательно очистьте детали, на которые попал антифриз.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность обваривания**

Система охлаждения двигателя находится под давлением, особенно если двигатель теплый. Если крышка открывается при теплом двигателе, из него могут разлететься брызги горячей охлаждающей жидкости. Существует опасность получения травм.

- Дайте двигателю остыть и только после этого открывайте крышку.
- При открывании используйте перчатки и защитные очки.
- Для сброса давления открывайте крышку в пол-оборота.



BXG000-032

Бак (1) для хладагента находится за правой боковой крышкой посредине вверху в машинном отделении. Крышка (2) для заливки находится сверху на машине за выгрузной трубой под крышкой (3).

Уровень охлаждающей жидкости контролируется датчиком. Если уровень охлаждающей жидкости слишком низкий, на дисплее появляется сообщение об ошибке. Уровень охлаждающей жидкости должен быть немедленно восстановлен.

- Соблюдать указания следующей, входящей в комплект поставки документации: инструкция по эксплуатации двигателя, глава "Горюче-смазочные материалы", раздел "Хладагент".

### Контроль уровня охлаждающей жидкости двигателя:

Уровень охлаждающей жидкости должен быть виден в заливной горловине.

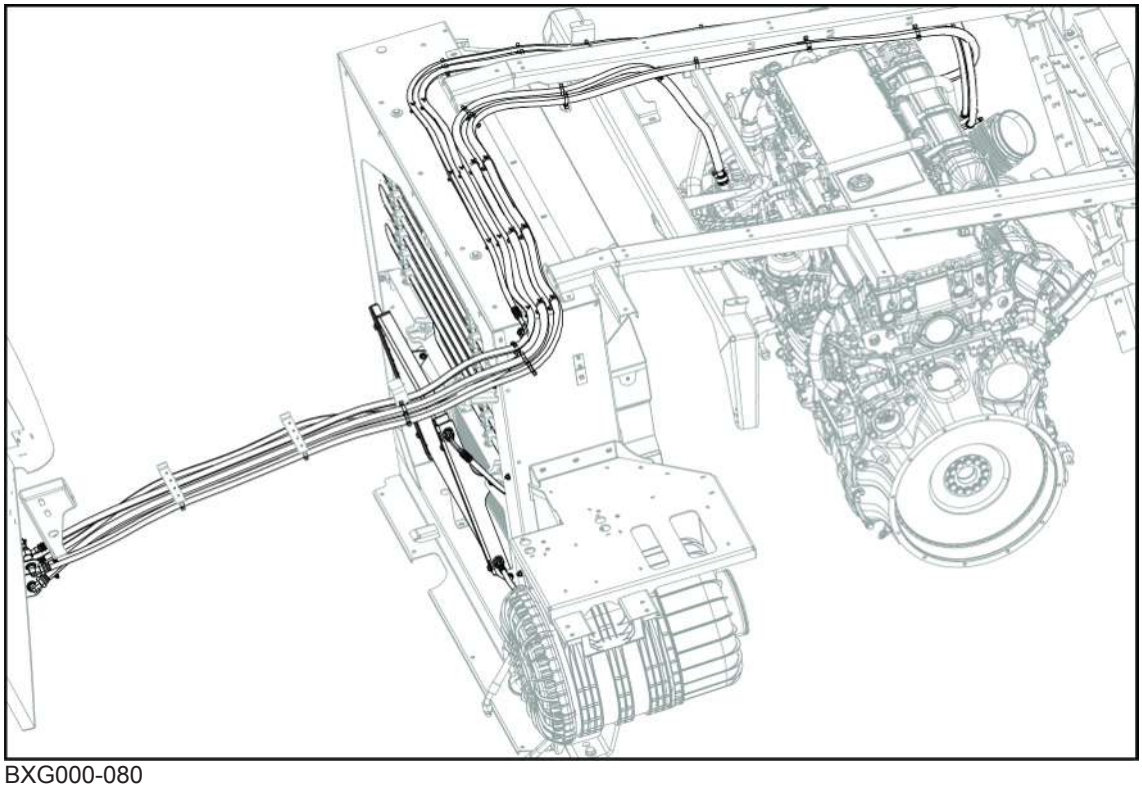
### Долив охлаждающей жидкости двигателя:

- Соблюдать указания следующей, входящей в комплект поставки документации: инструкция по эксплуатации двигателя, глава "Горюче-смазочные материалы", раздел "Хладагент".
- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- Снять крышку (3) и отложить в сторону.
- Для сброса остаточного давления открыть крышку (2) на пол-оборота.
- Отвинтить крышку (2).
- Залить хладагент так, чтобы был виден уровень жидкости в заливной горловине.
- Завинтить крышку (2).
- Установить и закрыть крышку (3).

Заправочный объем: *см. Страница 75*

# 23.9 Проверка системы трубопроводов двигателя

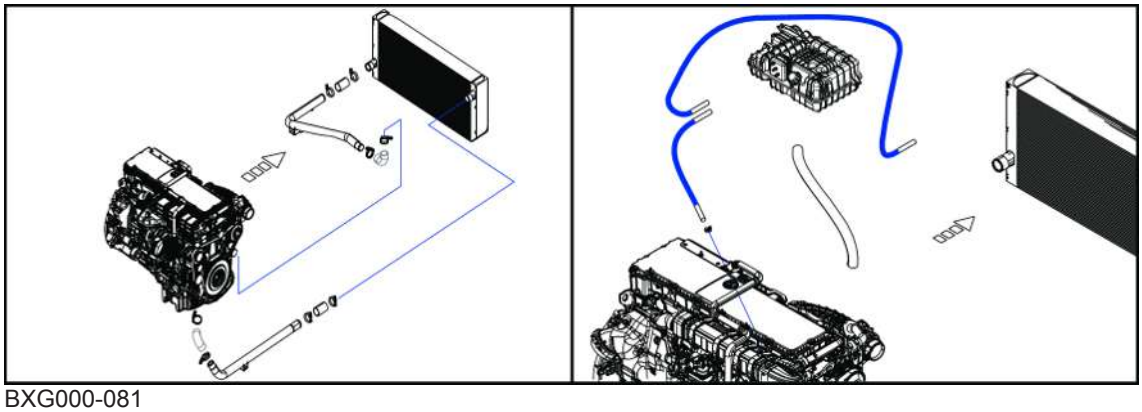
## 23.9.1 Проверка трубопроводов системы отопления и кондиционирования воздуха



BXG000-080

- Все трубы, шланги, манжеты проверьте на плотность и состояние, при необходимости замените.
- Проверить все хомуты на прочность крепления, при необходимости подтянуть

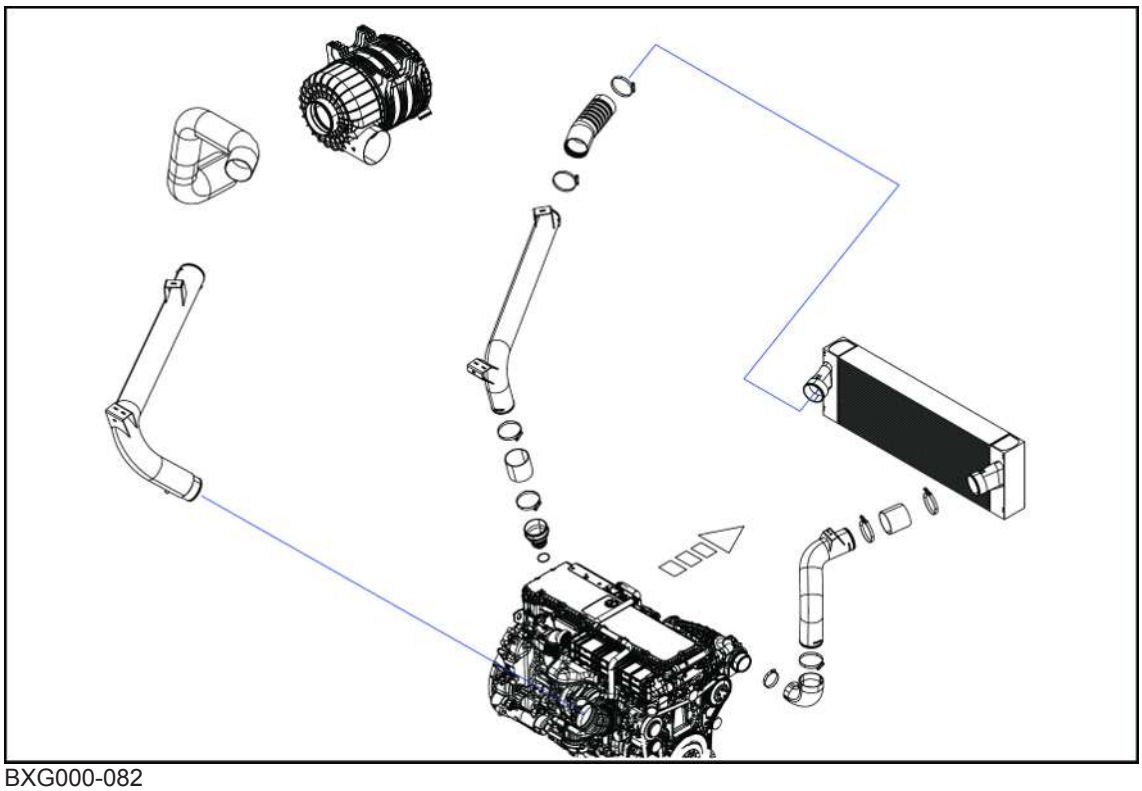
## 23.9.2 Проверка трубопроводов системы охлаждения двигателя



BXG000-081

- Все трубы, шланги, манжеты проверьте на плотность и состояние, при необходимости замените.
- Затяните хомуты шлангов с шарнирными болтами при первом монтаже с моментом затяжки 9 Нм.
- Прогрейте машину на ходу.
- Подтяните хомуты шлангов с шарнирными болтами с моментом затяжки 10-11 Нм.

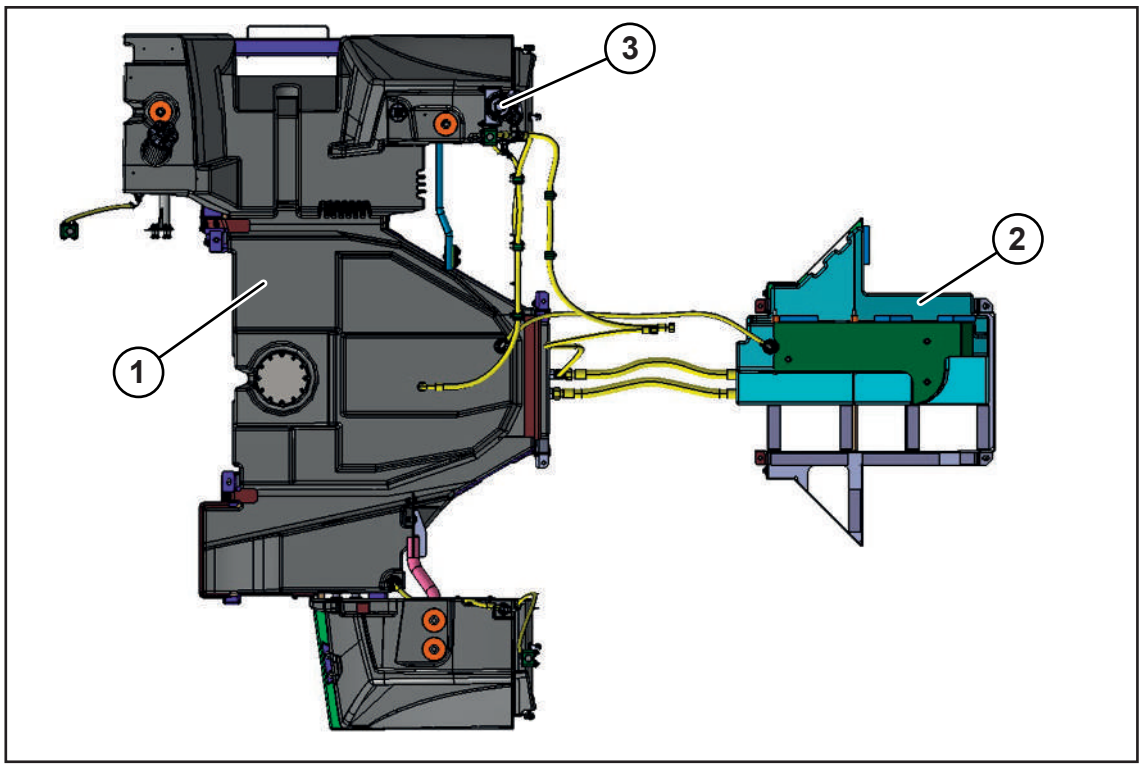
### 23.9.3 Проверка трубопроводов системы всасывания воздуха и наддувочного воздуха



BXG000-082

- Проверить все трубы, шланги и манжеты на герметичность и исправное состояние, при необходимости заменить.
- Смонтировать оснащенныешарнирными болтами хомуты шлангов с моментом затяжки 10-12 Нм.

### 23.9.4 Проверка топливопроводов




BX001-226

1 Топливный бак
2 Дополнительный бак
3 Фильтр грубой очистки топлива

- Проверьте прочность крепления и состояние всех трубопроводов, шлангов, манжет и при необходимости замените их.

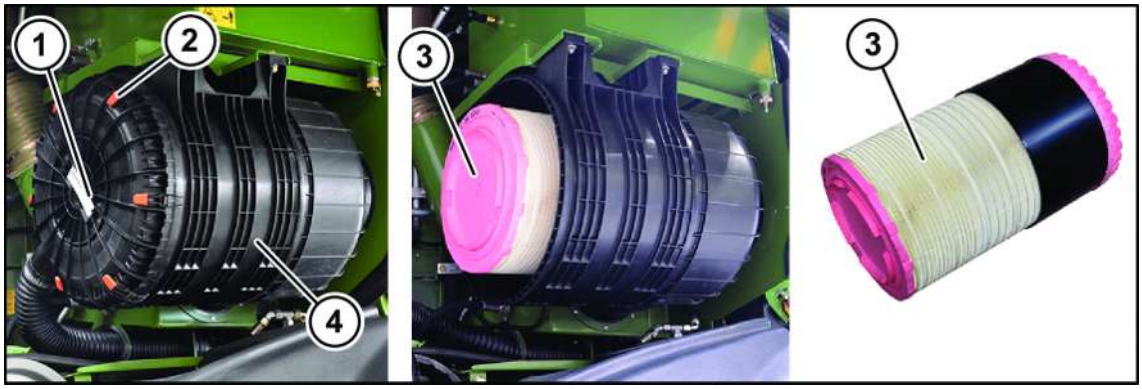
## 23.10 Очистка воздушного фильтра

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение двигателя из-за загрязненного или поврежденного воздушного фильтра или предохранительного патрона**

Если воздушный фильтр или предохранительный патрон загрязнен или поврежден, могут возникнуть повреждения дизельного двигателя из-за работы машины.

- Очистьте или замените воздушный фильтр и предохранительный патрон согласно таблице техобслуживания, *см. Страница 428*.
- Немедленно замените поврежденный воздушный фильтр или предохранительный патрон.
- Предохранительный патрон не чистят и не используют повторно, а всегда заменяют новым предохранительным патроном.



BMG000-010

Интервал для контроля и замены: *см. Страница 428*.

- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- Освободить зажимы (2) и снять крышку (1).
- Легкими вращательными движениями осторожно извлечь фильтрующий элемент (3) из корпуса фильтра (4).
- Очистить внутреннюю полость и уплотнительные поверхности корпуса фильтра (4).
- Продуть фильтрующий элемент (3) сжатым воздухом (макс. 5 бар) изнутри наружу.

Если фильтрующий элемент чрезмерно загрязнен или поврежден, заменить фильтрующий элемент. Если с даты монтажа фильтрующего элемента прошло 4 года, заменить фильтрующий элемент.

- Установить очищенный или новый фильтрующий элемент (3).
- Установить крышку (1) так, чтобы всасывающий шланг был обращен к центру машины.
- Закрепить крышку (1) зажимами (2).

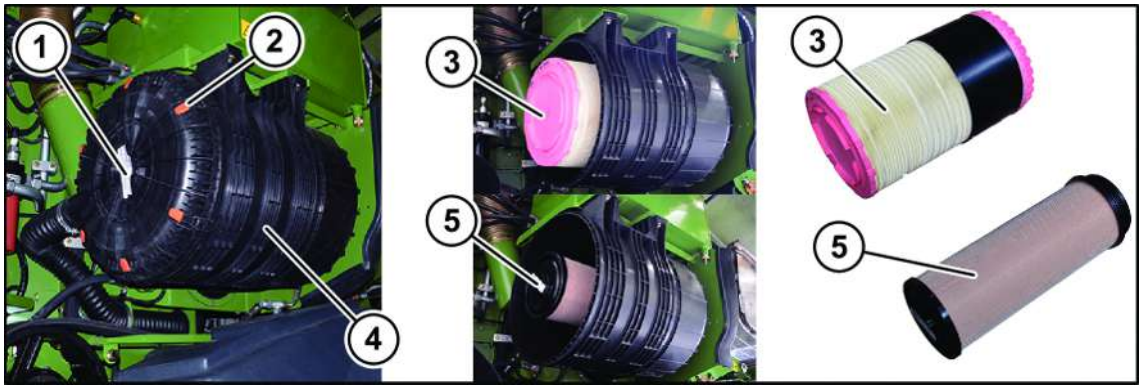
## 23.11 Замена предохранительного патрона

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение двигателя из-за загрязненного или поврежденного воздушного фильтра или предохранительного патрона**

Если воздушный фильтр или предохранительный патрон загрязнен или поврежден, могут возникнуть повреждения дизельного двигателя из-за работы машины.

- Очистьте или замените воздушный фильтр и предохранительный патрон согласно таблице техобслуживания, *см. Страница 428*.
- Немедленно замените поврежденный воздушный фильтр или предохранительный патрон.
- Предохранительный патрон не чистят и не используют повторно, а всегда заменяют новым предохранительным патроном.



BMG000-011

Интервал контроля и замены: *см. Страница 428*.

- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- Освободить зажимы (2) и снять крышку (1).
- Легкими вращательными движениями осторожно извлечь фильтрующий элемент (3) из корпуса фильтра (4).
- Вывинтить предохранительный патрон (5).
- Очистить внутреннюю полость и уплотнительные поверхности корпуса фильтра (4).
- Ввинтить новый предохранительный патрон (5).
- Установить очищенный или новый фильтрующий элемент (3).
- Установите крышку (1) так, чтобы всасывающий шланг был обращен к центру машины.
- Закрепить крышку (1) зажимами (2).

## 23.12 Вывод из эксплуатации дизельного двигателя

***ИНФОРМАЦИЯ***

Информацию по проведению мероприятий на двигателе, которую следует учесть при постановке машины на хранение, см. в инструкции по эксплуатации изготовителя двигателя, глава «Чистка и уход» и глава «Консервация», входящей в комплект поставки.

### Мероприятия по выводу двигателя из эксплуатации на период от 30 дней до 6 месяцев

Для предотвращения отложений при использовании дизельного топлива с 7%-ным содержанием биодизеля, а также во избежание возможных косвенных повреждений или проблем по этой причине при последующем вводе в эксплуатацию, необходимо при выводе машины из эксплуатации дополнительно к мероприятиям, приведенным в инструкции по эксплуатации производителя двигателя, также соблюдать следующие пункты:

- Каждый месяц запускать двигатель на ок. 10 мин. при макс. 900 об/мин с включенным кондиционером и отоплением.
- Перед запуском необходимо обязательно проверить уровень моторного масла и хладагента. Дополнительно нужно удалить воду из водоотделителя на фильтре грубой очистки топлива.
- При запуске и работе двигателя необходимо обязательно контролировать давление масла, а также температуру хладагента и масла.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Ежемесячный запуск двигателя не требуется, если двигатель работал на не содержащем FAME топливе (дизельное топливо B0).

Если система двигателя работала на нормальном дизельном топливе DIN EN 590 с 7%-ным содержанием биодизеля, то в этом случае, достаточно откачать остаточное топливо из бака и залить в бак достаточное количество топлива B0, но не менее, 50 л.

Система двигателя перед консервацией должна проработать на этом топливе минимум 30 мин., чтобы прополоскались все детали топливной системы.

В настоящее время требованиям по топливу B0 выполняют, например, дизельное топливо Aral Ultimate и BP Ultimate.

Эти мероприятия действительны в совокупности с инструкциями по эксплуатации (состояние 01-14) производителя двигателя.

Если дизельный двигатель подлежит остановке на длительный период времени, необходимо выполнить определенные действия для поддержания двигателя в наилучшем состоянии.

- Относительно действий при выводе дизельного двигателя из эксплуатации на период от 3 месяцев до 1 года см. специальное руководство «SEHS9031, Storage Procedure for Caterpillar Products» (SEHS9031, процедура хранения продукции Caterpillar) компании Caterpillar.
- Относительно действий при выводе дизельного двигателя из эксплуатации и его хранении на период от 1 года до 2 лет см. специальное руководство «REHS5001, The Long Term Storage and Recovery of Certain Commercial Engines» (REHS5001, долгосрочное хранение и восстановление работоспособного состояния некоторых коммерческих двигателей) компании Caterpillar.

# 24 Техническое обслуживание пневматической системы

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования выходящим сжатым воздухом**

Пневматическая система находится под высоким давлением. Выходящий сжатый воздух может приводить к серьезным повреждениям кожи, конечностей и глаз.

- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.

## 24.1 Слив конденсата из ресивера

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования из-за корродированных или поврежденных воздушных ресиверов**

Поврежденные или корродированные воздушные ресиверы могут лопнуть и нанести людям тяжелые травмы.

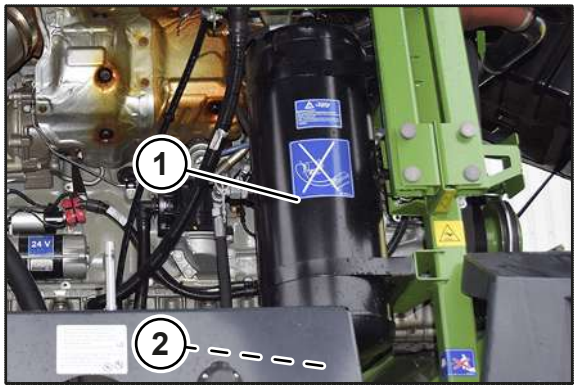
- Придерживайтесь интервалов между проверками согласно таблице техобслуживания, *см. Страница 428*.
- Немедленно замените поврежденные или корродированные воздушные ресиверы в специализированной мастерской.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на воздушном ресивере из-за воды в пневматической системе**

Из-за воды в пневматической системе возникает коррозия, которая повреждает воздушный ресивер.

- Проверьте и прочистьте водоспускной клапан согласно таблице техобслуживания, *см. Страница 428*.
- Немедленно замените поврежденный водоспускной клапан.



DVG000-014

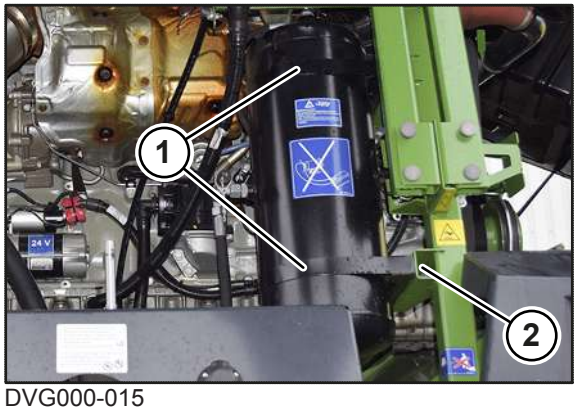
- ▶ Обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм глаз вследствие брызг конденсата! Носите подходящие защитные очки.**

- ✓ Для вылившегося конденсата имеется в распоряжении подходящая емкость.
- ▶ Открыть водоспускной клапан (2).
- ➡ Сжатый воздух и конденсат выходят из ресивера (1).
- ▶ Проверьте визуально и убедитесь в том, что водоспускной клапан (2) исправен и не загрязнен.
- ➡ Если водоспускной клапан (2) неисправен и больше не герметичен, то немедленно поручите сервисному партнеру KRONE заменить водоспускной клапан (2).
- ➡ Если водоспускной клапан (2) загрязнен, необходимо очистить водоспускной клапан (2).

## 24.2 Подтягивание стяжных хомутов на ресивере

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.



DVG000-015

- ▶ Обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*.
- ▶ Проверить прочность крепления стяжных хомутов (1).

Если ресивер невозможно повернуть вручную, то стяжные хомуты (1) правильно отрегулированы.

Если ресивер поворачивается от руки, то стяжные хомуты (1) необходимо подтянуть.

- ▶ Для натяжения стяжных хомутов (1) затяните гайки (2).

# 25 Техническое обслуживание основной машины

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

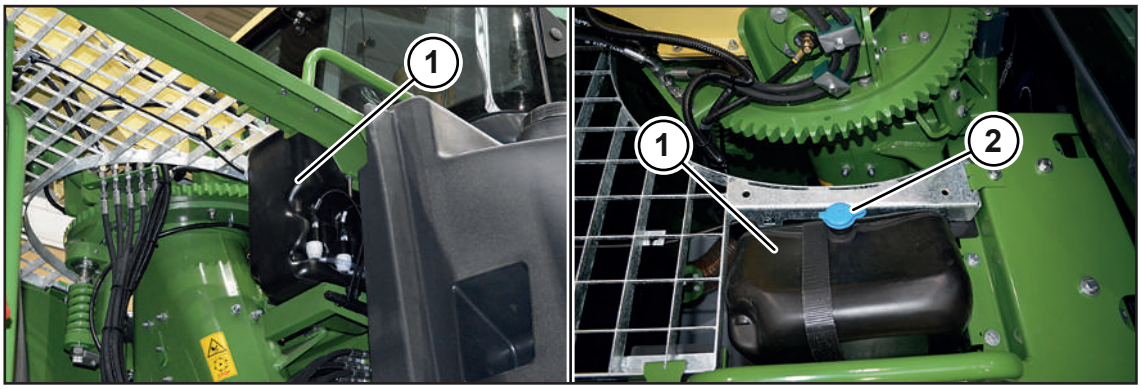
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

## 25.1 Проверка/заправка стеклоомывателя




BMG000-012

Бачок (1) для стеклоомывателя находится за правой боковой крышкой.

Запорная крышка (2) расположена сверху на машине, доступ к ней возможен через платформу с правой стороны машины.

- Ежедневно проверять уровень жидкости в стеклоомывателе.

Если в резервуаре видна моющая жидкость, уровень жидкости в порядке.

Если в резервуаре моющая жидкость не видна, ее следует долить.

- Открыть резьбовую крышку (2) и залить моющую жидкость.
- Закрыть резьбовую крышку (2).

***ИНФОРМАЦИЯ***

- Чтобы при неблагоприятных уборочных и дорожных условиях улучшить очистку стекол, добавьте к воде средство для мойки стекол/антифриз.
- В зимнее время полностью слейте жидкость из системы стеклоомывателя или залейте специальный антифриз.

## 25.2 Техническое обслуживание кондиционера и отопления

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования при контакте с хладагентом**

При ремонте, уходе, техническом обслуживании и чистке контура хладагента может происходить выход хладагента. Эти утечки могут происходить как в жидкой, так и в газообразной форме. Они представляют собой опасность для человека и окружающей среды.

- Выключить двигатель, вынуть ключ зажигания и взять его с собой.
- Предохранить машину от откатывания.
- Предпринять соответствующие защитные меры, в том числе носить защитные очки и защитные перчатки.
- Работы по ремонту, уходу, техническому обслуживанию и чистке разрешается производить только авторизованным специалистам.
- В случае ожогов хладагентом необходимо обратиться к врачу.
- При работах с системой охлаждения обеспечить достаточную вентиляцию.
- Не допускать выхода хладагента при заполнении или ремонте, утилизировать его в емкостях для вторичной переработки.
- Применяемые запасные части должны соответствовать техническим требованиям производителя машины. По этой причине применять только оригинальные запчасти KRONE.
- При сварочных работах вблизи кондиционера соблюдать максимальную осторожность.

*УКАЗАНИЕ*

**Загрязнение окружающей среды химикатами**

Кондиционер работает с хладагентом R134a (тетрафлуорэтан). Это вещество не содержит атомов хлора и вследствие этого не наносит вреда озону, находящемуся в земной атмосфере. Несмотря на это не разрешается просто так сливать хладагент, так как он при попадании в окружающую среду может нанести ей вред.

- Соберите хладагент с помощью устройства для переработки.
- Поэтому заранее НЕ рассоединяйте соединительные трубопроводы.
- Техническое обслуживание и ремонт кондиционера может выполнять только Ваш дилер фирмы KRONE с применением соответствующих устройств для утилизации и переработки.

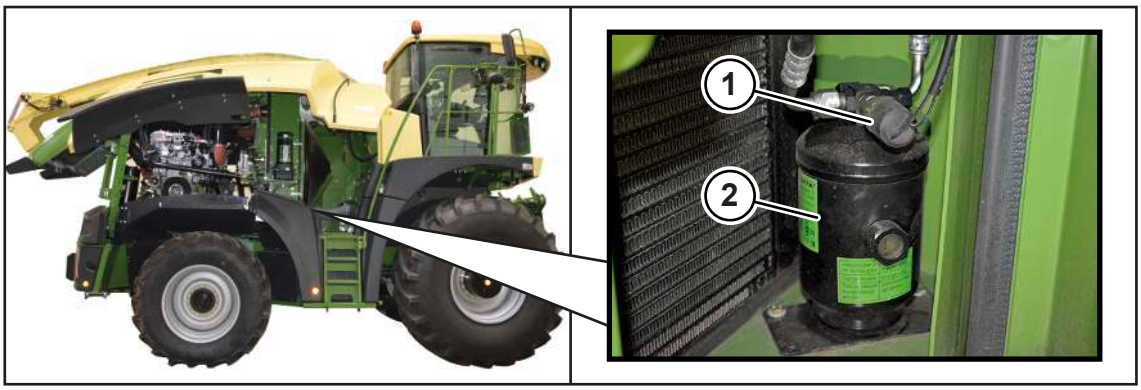
### 25.2.1 Компоненты кондиционера

Компоненты кондиционера и их положение на машине.

| | |
|---|---|
| Компрессор | На двигателе справа сзади, привод посредством клинового ремня |
| Конденсатор | За барабанным ситом, доступ с правой стороны машины |
| Осушитель/сборник | За барабанным ситом, доступ с правой стороны машины |
| Испаритель | В крыше кабины |

| | |
|---|---|
| Реле давления | На конденсаторе, за барабанным ситом |
| Расширительный клапан | На входе испарителя |
| Панель управления климат-контролем | В терминале |

## 25.2.2 Визуальный контроль коллектора/осушителя




BM000-018

Ресивер (2) с реле давления (1) расположен позади барабанного сита в бачке радиатора.

Так как в коллекторе (2) имеется избыточное рабочее давление, то при изготовлении и проверке он должен отвечать требованиям предписания о резервуарах под давлением. В этом предписании резервуары под давлением отнесены в соответствии с допустимым избыточным рабочим давлением P в барах, емкостью l в литрах и продуктом, находящимся под давлением P x l к контрольной группе II.

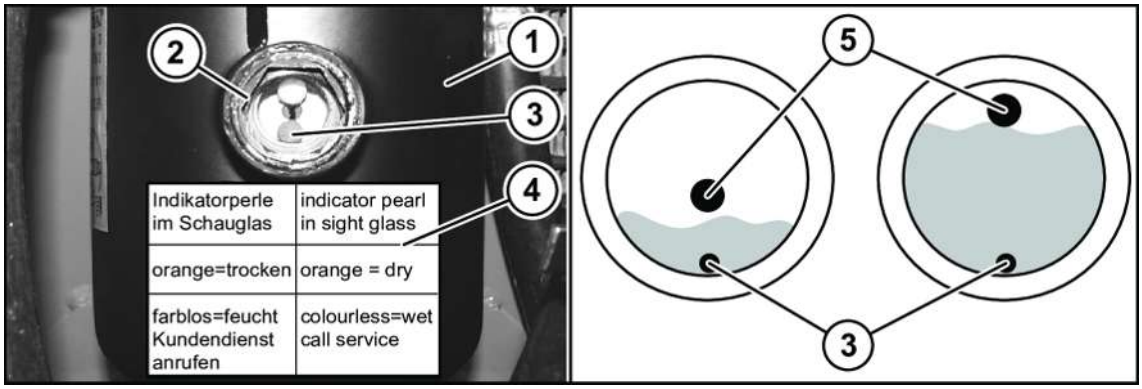
Данные резервуары под давлением подлежат периодическому контролю согласно § 10 Правил для резервуаров под давлением компетентным лицом в соответствии с § 32. Периодический контроль в данном случае включает внешние проверки, как правило, для находящихся в эксплуатации резервуаров. Кроме техосмотра, ресивер (2) должен подвергаться визуальному контролю два раза в год. При этом особое внимание необходимо уделять коррозии и механическим повреждениям. Если емкость находится в ненадлежащем состоянии, из соображений безопасности необходимо поручить ее замену специализированной мастерской, чтобы обеспечить достаточную защиту пользователя и третьих лиц ввиду высокой опасности, связанной с эксплуатацией резервуаров под давлением.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Температура окружающей среды должна превышать установленную температуру термостата (как правило +1°C) для включения компрессора.

## 25.2.3 Проверка состояния и заправочного объема хладагента

Регулярно проверять блок коллектора с осушителем и при необходимости, но не реже раза в год, заменять.




BX001-239

### Проверка заправочного объема

Интервал проверки уровня хладагента *см. Страница 428*

Контроль количества хладагента выполняется через смотровое окошко (2) посредством белого поплавка (5).

- Запустите двигатель.
- Включите кондиционер и установите самую мощную ступень охлаждения.

Если белый поплавок (5) находится вверху, то уровень хладагента в порядке.

Если белый поплавок (5) находится внизу, необходимо долить хладагент в специализированной мастерской, заправочный объем *см. Страница 79*.

### Контроль состояния хладагента

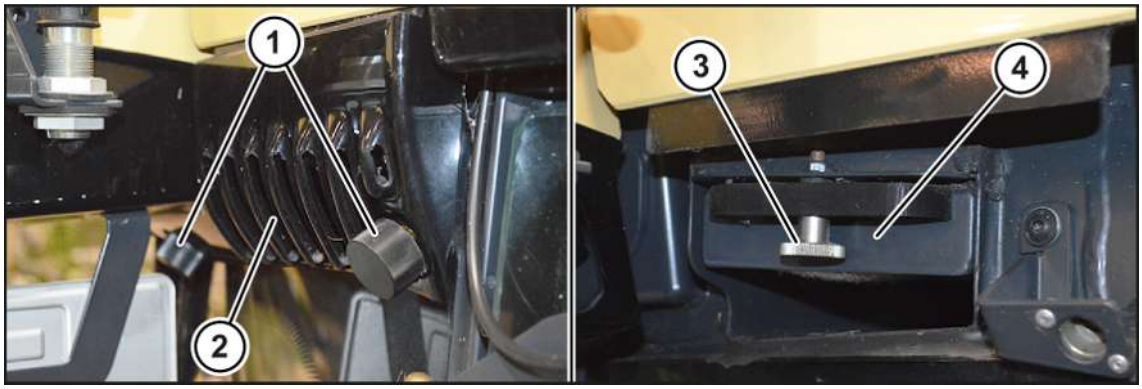
Интервал для контроля состояния хладагента: *см. Страница 428*.

- Соблюдайте указания на наклейке (4) осушителя (1).

Если индикаторный шарик (3) оранжевый, то состояние хладагента нормальное.

Если индикаторный шарик (3) стал бесцветным, необходимо заменить блок осушитель/сборник в специализированной мастерской.

## 25.2.4 Замена/очистка фильтра приточного воздуха




BX001-984

***ИНФОРМАЦИЯ***

При недостаточном техобслуживании фильтр приточного воздуха может сильно засориться и не обеспечивать поступление достаточного количества чистого воздуха в кабину.

В направлении движения слева в верхней части кабины за жалюзи (2) находится фильтр приточного воздуха (4). Фильтр приточного воздуха защищает водителя в кабине от парящих в воздухе вне кабины частиц пыли и грязи.

Степень загрязнения фильтра приточного воздуха необходимо проверять каждый раз перед началом движения.

- Открыть запоры (1), повернув на 90° по часовой стрелке, и вынуть жалюзи (2).
- Чтобы извлечь фильтр приточного воздуха (4), демонтировать винт с накатанной головкой (3).
- Вынуть фильтр приточного воздуха (4), проверить степень загрязнения и при необходимости очистить.

Очистить фильтр приточного воздуха (4), выбив его; ни в коем случае не очищать сжатым воздухом. При сильном загрязнении заменить фильтр приточного воздуха (4).

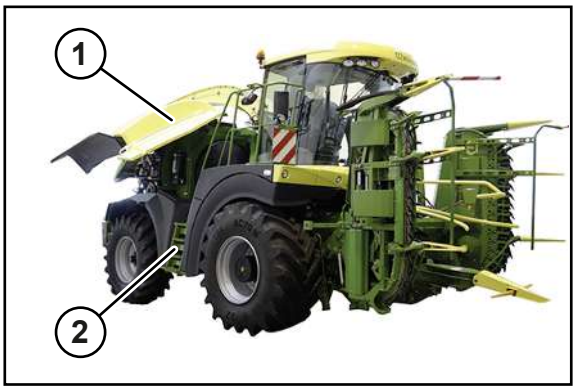
- Вставить обратно фильтр приточного воздуха (4).
- Закрепить фильтр приточного воздуха винтом с накатанной головкой (3).
- Вставить жалюзи (2) и закрыть запоры (1).

### 25.2.5 Замена/чистка фильтра циркулирующего воздуха

BMG000-019

- Для очистки фильтра циркулирующего воздуха ослабьте винты (2) и снимите вентиляционную решетку (1) с фильтрующим элементом.
- Очистите фильтрующий элемент сжатым воздухом или в случае необходимости замените.
- Установите вентиляционную решетку (1) с фильтрующим элементом, при этом следите, чтобы фильтрующий элемент был правильно вставлен.
- Вдавите внутрь винты (2).

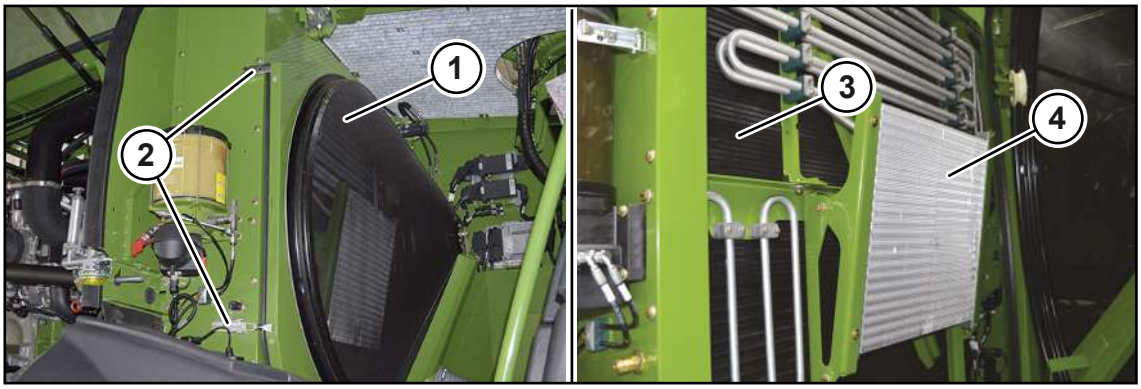
## 25.3 Очистка радиатора и радиаторного отсека



BX001-242

Через боковую крышку справа обеспечивается доступ к радиатору, заслонкам для техобслуживания потока кормовой массы и к правой стороне моторного отсека.

- Откройте боковую крышку (1) и зайдите в радиаторный отсек через правую лестницу (2).
- Раз в сутки удаляйте грязь в зоне моторного отсека и радиатора, а также в окружающей зоне для предотвращения опасности пожара, при необходимости вытрите остатки масла.
- При сильном запылении и очень сухой кормовой массе очищайте указанные места чаще.



BXG000-033

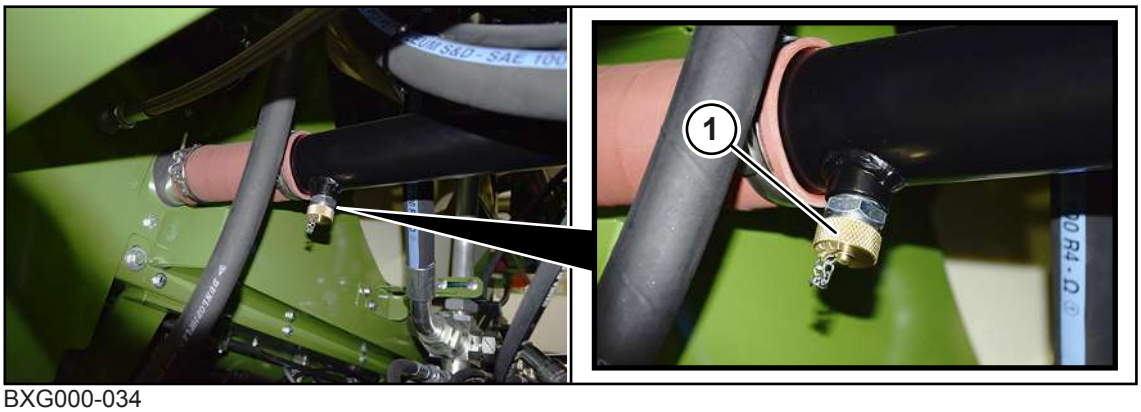
Водяной радиатор, масляный радиатор, радиатор наддувочного воздуха и конденсатор находятся за конусным решетом в машинном отделении.

Очистка радиаторов и конденсатора должна проводиться по возможности при холодном двигателе.

- Освободите защелки (2) на барабанном сите (1) и откройте барабанное сито.
- Продуйте радиаторы (3) сжатым воздухом из моторного отсека в направлении движения. Следить за тем, чтобы не повредить диски.
- Продуйте конденсатор (4) сжатым воздухом из радиаторного отсека против направления движения. Следить за тем, чтобы не повредить диски.
- Закройте барабанное сито (1) и закрепите защелками (2).

## 25.4 Слив охлаждающей жидкости

Сливной штуцер находится сзади слева на машине.



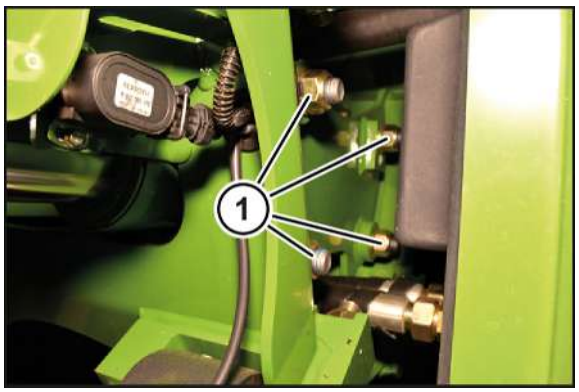
BXG000-034

✓ Боковая крышка слева открыта.

- ▶ Подставить подходящую емкость под сливной штуцер (1).
- ▶ Демонтировать торцевую заглушку сливного штуцера (1).
- ▶ Вынуть сливной шланг из ящика и опустить открытый конец в подготовленную емкость.
- ▶ Привинтить резьбовой наконечник сливного шланга к сливному штуцеру (1) и слить хладагент в емкость.
- ▶ После того, как хладагент полностью слит, демонтировать сливной шланг и навинтить торцевую заглушку на сливной штуцер (1).

## 25.5 Техническое обслуживание ходовой части

### 25.5.1 Проверка крепления цилиндра поворотной оси

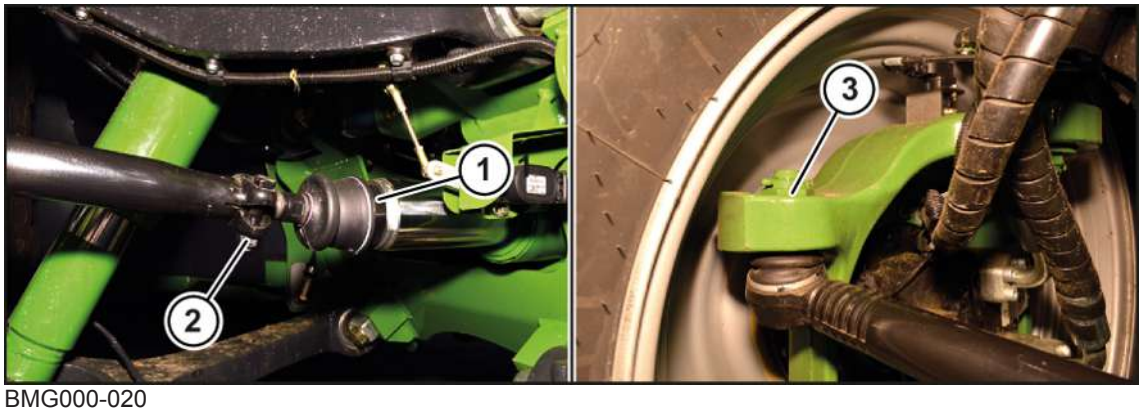



BMG000-021

Винты цилиндра рулевого управления необходимо проверить со следующим моментом затяжки:

- ▶ Винты (1) цилиндра рулевого управления проверить с моментом затяжки 730 Нм.

### 25.5.2 Проверка крепления рулевой тяги

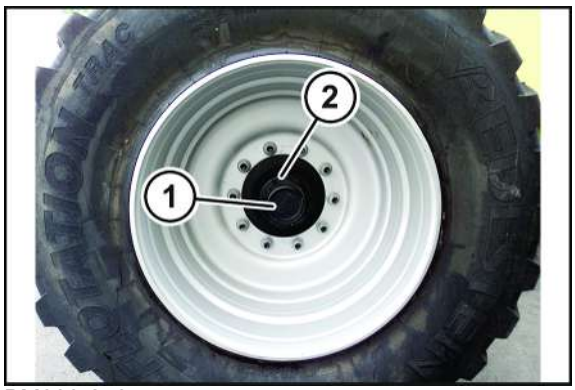



BMG000-020

Необходимо проверить болты рулевой тяги с обеих сторон машины со следующими значениями моментов затяжки:

- ▶ Проверить болт (1) на осевом шаровом шарнире с моментом затяжки 350 Нм.
- ▶ Проверить зажимной болт (2) рулевой тяги с моментом затяжки 60–70 Нм.
- ▶ Корончатую гайку (3) головки рулевой тяги проверить с моментом затяжки 450 +50 Нм и проверить посадку шплинта.

## 25.5.3 Проверка крышек ступиц задней оси, вариант исполнения с приводом на передние колеса



BM000-270

Проверка крышек ступиц (1) на повреждения и прочность крепления:

- Утерянные или изношенные крышки ступиц (1) должны быть немедленно заменены, чтобы внутрь ступицы не попала грязь, которая может повредить подшипник.

При отсутствии крышки ступицы или в случае ее демонтажа необходимо перед повторным монтажом заменить уплотнение.

Проверка болтов крышек ступиц:

- Остановите и застопорите машину, *см. Страница 36*.
- Убедитесь в том, что крышки ступиц надлежащим образом смонтированы и находятся в безупречном состоянии.
- Проверьте прочность крепления болтов крышки ступицы.

## 25.5.4 Проверка подшипников ступиц задней оси, вариант исполнения с приводом на передние колеса

Подшипники ступицы задней оси подвержены износу. Срок службы подшипников зависит от условий работы, нагрузки, скорости, регулировки и смазывания подшипников.

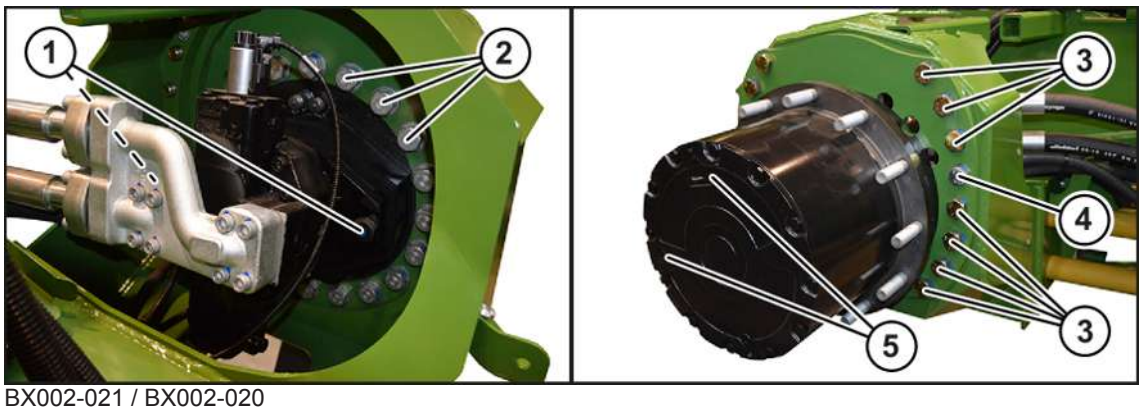
### Проверка подшипников ступиц колес на износ:

- Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- Поднять заднюю ось так, чтобы колеса не касались грунта, *см. Страница 612*.
- Последовательно вращать колеса в обоих направлениях, чтобы обнаружить возможные местные затвердения или сопротивления.
- Последовательно вращать колеса с быстрой скоростью, чтобы обнаружить возможные шумы, вибрации или удары.
  - ⇨ На одном из подшипников ступицы обнаружен износ.
  - Заменить подшипник ступицы и все маслоудерживающие уплотнения.

**Определить зазор подшипников ступиц.**

- ▶ Остановить и предохранить машину, *см. Страница 36*.
- ▶ Поднять заднюю ось так, чтобы колеса не касались грунта, *см. Страница 612*.
- ▶ Обхватить колесо сверху и снизу и проверить зазор, покачав колесо. (Для проверки зазора может оказаться целесообразным использовать рычаг между колесом и грунтом.)
- ▶ Удостовериться в том, что зазор не обусловлен подвеской или поворотной ступицей оси.
  - ⇨ На одном из подшипников ступицы обнаружен зазор.
  - ▶ Поручить специализированной мастерской отрегулировать зазор подшипника.

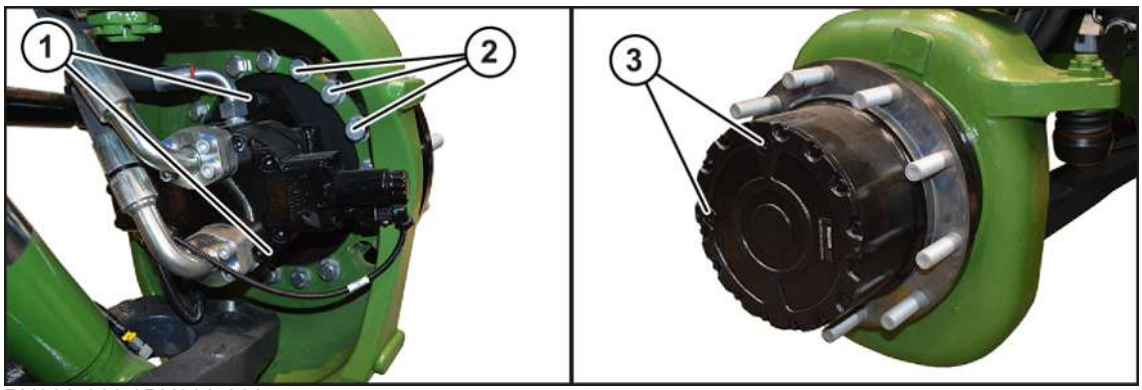
## 25.5.5 Проверка крепления редуктора ступицы колеса



BX002-021 / BX002-020

Проверить моменты затяжки болтов редуктора ступицы колеса на передней оси с обеих сторон машины.

- ▶ Проверить 2 болта (1) соединения редуктора ступицы колеса с регулируемым двигателем с моментом затяжки 415 Нм.
- ▶ Проверить 20 болтов (2) соединения редуктора ступицы колеса с переходными пластинами с моментом затяжки 610 Нм.
- ▶ Проверить 14 болтов M22 (3) соединения переходных пластин с рамой автомобиля с моментом затяжки 550 Нм.
- ▶ Проверить 2 болта M20 (4) соединения переходных пластин с рамой автомобиля с моментом затяжки 410 Нм.
- ▶ Проверить 2 болта (5) смазочных отверстий с моментом затяжки 65 Нм.



BX002-023 / BX002-022

Проверить моменты затяжки болтов редуктора ступицы колеса на задней оси с обеих сторон машины.

- ▶ Проверить 2 болта (1) соединения редуктора ступицы колеса с регулируемым двигателем с моментом затяжки 230 Нм.
- ▶ Проверить 18 болтов (2) соединения редуктора ступицы колеса с поворотной ступицей оси с моментом затяжки 210 Нм.
- ▶ Проверить 2 болта (3) смазочных отверстий с моментом затяжки 65 Нм.

## 25.6 Техническое обслуживание тормоза (Bosch)

*УКАЗАНИЕ*

**Выход из строя рабочего тормоза из-за функциональных неисправностей тормоза и тепловой перегрузки**

При функциональных неисправностях и тепловой перегрузке может выйти из строя дисковый тормоз.

- ▶ После функциональной неисправности и тепловой перегрузки всегда заменяйте диски, пружины и уплотнительные элементы.
- ▶ Если вследствие функциональных неисправностей или тепловой перегрузки понадобятся ремонтные работы, они должны выполняться только обученным персоналом или сотрудниками сервиса BOSCH-REXTOTH.
- ⇨ За ущерб всех видов, который возникнет в случае несоблюдения этого предписания, BOSCH-REXTOTH не несет никакой ответственности.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на дисковом тормозе**

Если во время техобслуживания/ремонта меняются наружные и внутренние диски тормоза, и при этом диски перед монтажом не смачиваются смазочным маслом, диски без пленки смазки могут сильно износиться сразу же при первых торможениях. Это может привести к выходу из строя дискового тормоза.

- ▶ При ремонте дискового тормоза меняйте весь пакет дисков, пружины и уплотнительные элементы. Замена отдельных дисков не допускается.
- ▶ Перед монтажом смочите все монтируемые диски смазочным маслом согласно приложенной рекомендации.
- ▶ Следите, чтобы диски были полностью покрыты пленкой смазочного масла.

### Ежедневно и перед началом движения

- ▶ Проверить функцию рабочего тормоза перед каждым началом движения, *см. Страница 96*.

### Проверка в рамках национальных законодательных предписаний:

- ▶ Регулярно проверять работу дискового тормоза согласно национальным законодательным предписаниям.

Эта проверка может проводиться, например, в рамках техосмотра автомобиля. При этом выполняют измерение замедления при торможении. При этом целевое значение должно отвечать спецификации автомобиля.

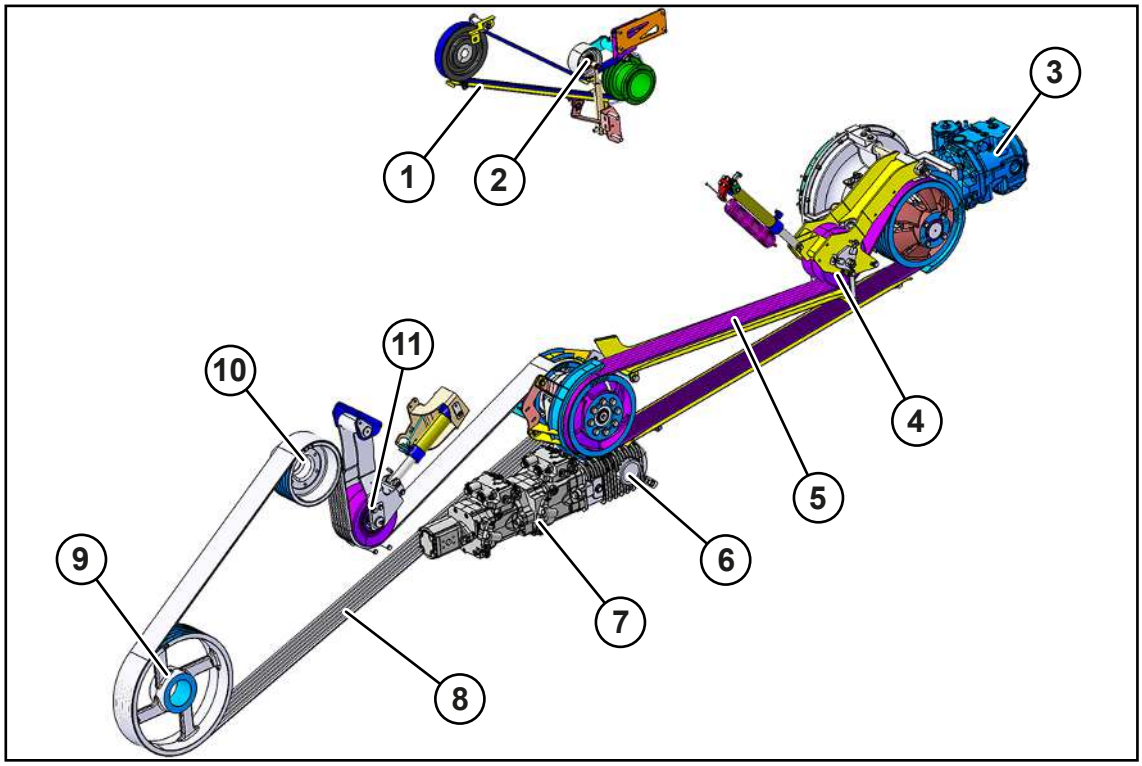
### После экстренного торможения

Независимо от интервалов техобслуживания после экстренного торможения, в случае поломки гидростатов, выполнить провести полную проверку тормоза.

- Обратитесь в сервисную службу KRONE.

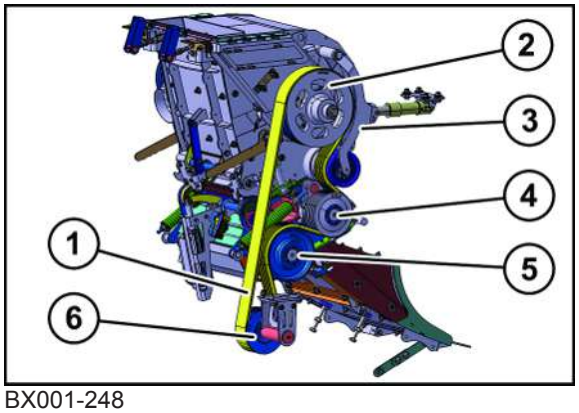
## 25.7 Техническое обслуживание ременных приводов

### Обзор ременных приводов




BX001-871

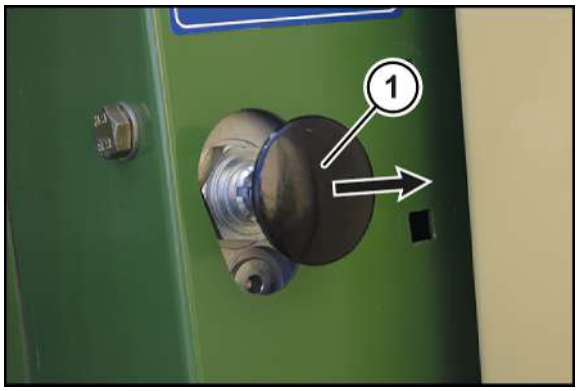
| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Ременной привод вентилятора отбора мощности | 7 | Гидравлический насос, питающий аппарат/приставка |
| 2 | Устройство натяжения ремня привода вентилятора | 8 | Ременной привод промежуточного редуктора барабана измельчителя |
| 3 | Насос привода ходовой части | 9 | Барабан измельчителя |
| 4 | Устройство натяжения ремня ременного привода промежуточного редуктора отбора мощности | 10 | Ускоритель выброса |
| 5 | Ременной привод промежуточного редуктора отбора мощности | 11 | Устройство натяжения ремня ременного привода промежуточного редуктора барабана измельчителя |
| 6 | Промежуточный редуктор | | |



BX001-248

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Ременной привод зернодробилки | 4 | Ременной шкив "валец спереди" |
| 2 | Ременной шкив ускорителя выброса | 5 | Направляющий ролик "валец сзади" |
| 3 | Устройство натяжения ремня зерно-дробилки | 6 | Ременной шкив направляющий |

### Снятие натяжения приводного ремня промежуточного редуктора барабана измельчителя и приводного ремня зернодробилки



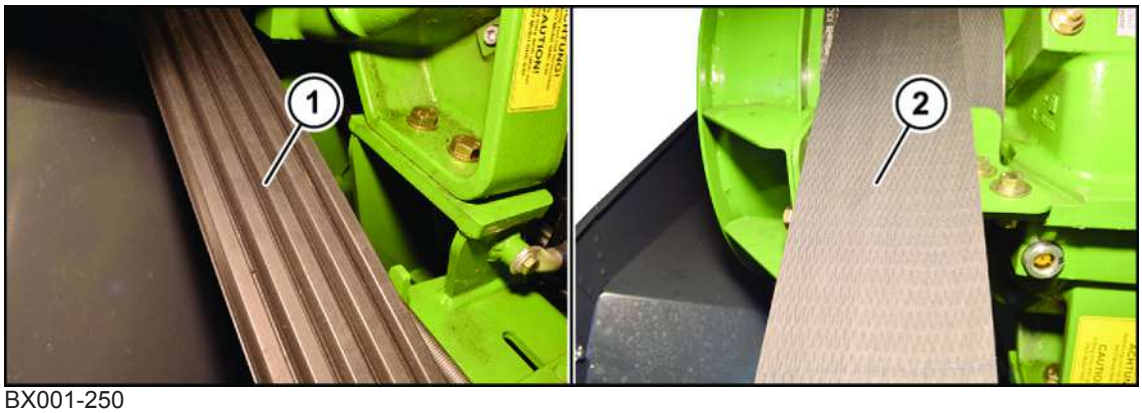
BX001-255

Освобождающая кнопка (1) находится с правой стороны лестницы. При нажатии освобождающей кнопки выполняется гидравлическая разгрузка натяжных рычагов ременных приводов.

- Чтобы можно было легко подать вперед устройство натяжения ремня, вытяните и удерживайте освобождающую кнопку (1), подав при этом устройство натяжения ремня до отказа вперед.

Можно отвести назад устройства натяжения ремня.

### 25.7.1 Проверка приводного ремня



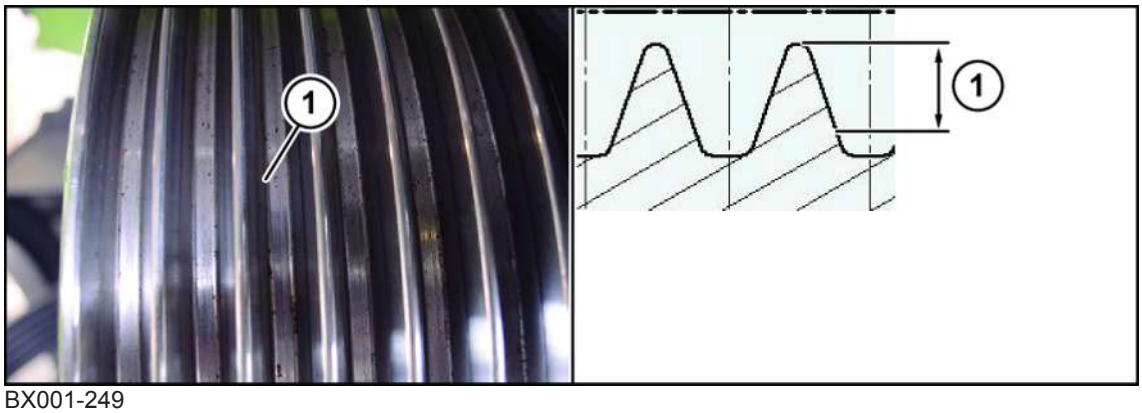

BX001-250

***ИНФОРМАЦИЯ***

При износе или загрязнении полная передача усилия приводного ремня и ременного шкива не обеспечивается.

- Приводные ремни внутри (1) и снаружи (2) проверьте визуально на износ и повреждения (например, трещины, камни), при необходимости замените.
- Проверьте приводные ремни на загрязнения (масло, консистентная смазка), при необходимости очистите или замените.

### 25.7.2 Проверка ременного шкива




BX001-249

***ИНФОРМАЦИЯ***

При износе или загрязнении полная передача усилия приводного ремня и ременного шкива не обеспечивается.

- Проверьте боковые поверхности ременного шкива (1) на износ и при необходимости поручить замену сервисному партнеру KRONE.
- Проверьте ременной шкив (1) на предмет повреждений и при необходимости замените.
- Проверьте ременной шкив (1) на предмет загрязнений (масло, консистентная смазка), при необходимости очистите его.

# 25.8 Техническое обслуживание шин и колес

## 25.8.1 Проверка/техническое обслуживание шин

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

### Визуальный контроль шин

- ▶ Проверить шины визуальным контролем на наличие порезов и трещин.
- ➡ При наличии порезов или трещин в шинах поручить одному из сервисных партнеров KRONE отремонтировать или заменить шины.

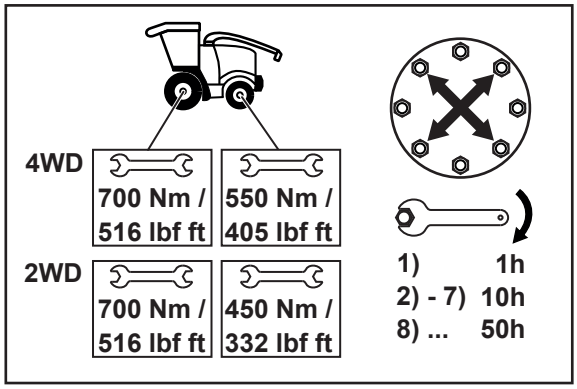
Периодичность техобслуживания для визуального контроля шин, *см. Страница 428*.

### Проверка/регулировка давления воздуха в шинах

- ▶ Проверить давление воздуха в шинах, *см. Страница 79*.
- ➡ Если давление воздуха в шинах слишком высокое, выпустить воздух.
- ➡ Если давление воздуха в шинах слишком низкое, повысить давление воздуха в шинах.

Периодичность техобслуживания для проверки давления воздуха в шинах, *см. Страница 428*.

## 25.8.2 Подтягивание гаек колес




BX001-959

- ▶ Подтяните крест-накрест гайки крепления колес

Для машин с полным приводом:

- ▶ Подтяните гайки на передней оси с моментом 700 Нм.
- ▶ Подтяните гайки на задней оси с моментом 550 Нм.

Для машин с двухколесным приводом:

- ▶ Подтяните гайки на передней оси с моментом 700 Нм.
- ▶ Подтянуть гайки на задней оси с моментом 450 Нм.

Интервалы, через которые должны быть подтянуты гайки на колесах, *см. Страница 428*.

### 25.8.3 Направление хода шин

***ИНФОРМАЦИЯ***

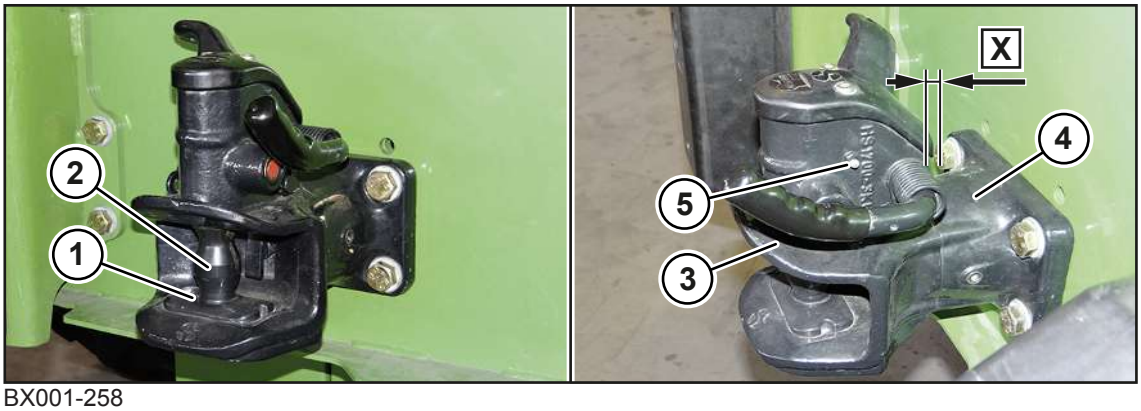
На машинах только с передним приводом в связи с тяговым усилием шины на задней оси слева и справа сознательно поменяны местами. (Левое колесо смонтировано справа, а правое – слева.)

### 25.8.4 Замена размера шин

***ИНФОРМАЦИЯ***

Если при замене шин необходимо изменить их размер, предварительно осведомитесь в сервисной службе фирмы KRONE, допустимо ли использование шин такого размера и измените соответствующий параметр в терминале.

## 25.9 Техническое обслуживание тягово-сцепного устройства




BX001-258

Работы по техническому обслуживанию на тягово-сцепном устройстве:

**Пластина, поддающаяся сильному износу:**

- Регулярно контролируйте толщину пластины, поддающейся сильному износу (1).

Если пластина, поддающаяся сильному износу, тоньше 6 мм:

- Замените пластину, поддающуюся сильному износу, в специализированной мастерской.

**Соединительный палец:**

- Проконтролируйте диаметр соединительного пальца в самом толстом месте.

Если диаметр соединительного пальца меньше 37 мм:

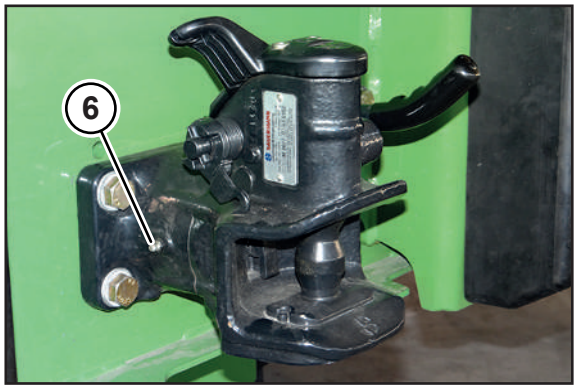
- Замените соединительный палец в специализированной мастерской.

**Горловина тягово-сцепного устройства:**

- Проконтролируйте степень износа горловины тягово-сцепного устройства.

Если горловина тягово-сцепного устройства изношена больше чем на 1,5 мм или зазор (a) в любом месте между зевом (3) и держателем (4) сцепного устройства больше чем 3 мм:

- Замените тягово-сцепное устройство.



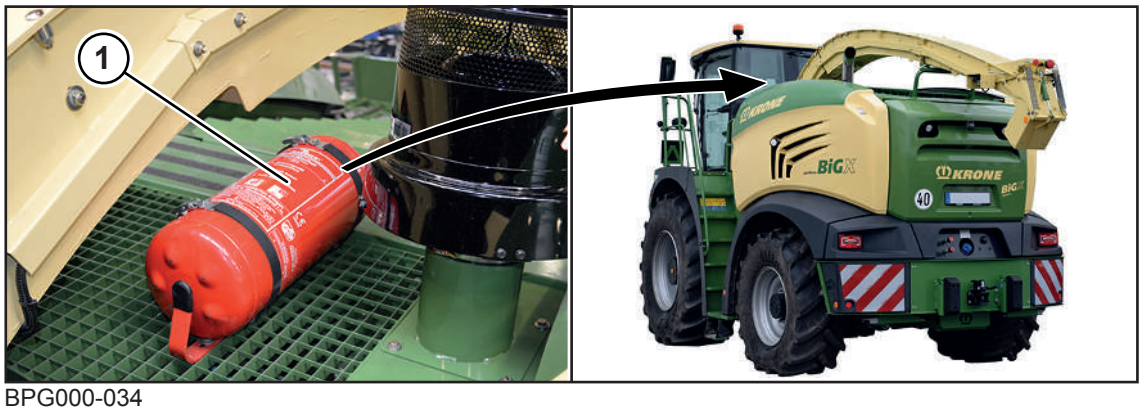
BX001-259

- Проверяйте способность к вращению зева сцепного устройства (3).

Если зев сцепного устройства (3) поворачивается плохо:

- Ослабьте болт (5).
- Смажьте смазочный ниппель (6).
- Проверните зев сцепного устройства (3) на один оборот и затяните болт (5) с моментом затяжки 35 - 50 Нм.

## 25.10 Проверить огнетушители



BPG000-034

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

- Убедитесь, что на машине смонтирован огнетушитель (1).
- Убедитесь, что огнетушитель (1) находится на видном месте и доступ к нему не затруднен.
- Путем взвешивания огнетушителя (1) убедиться, что огнетушитель (1) наполнен.
- Визуально проверьте наличие и целостность контрольной марки на запорно-пусковой головке и предохранительной пломбы.
- Убедитесь в том, что инструкцию по эксплуатации на фирменной табличке огнетушителя (1) можно прочесть и она находится на наружной стороне.
- Проверить отсутствие видимых повреждений, коррозии, негерметичности или закупоренного шланга и/или форсунки.
- Убедиться, что стрелка манометра находится в зеленой области.

# 26 Техническое обслуживание системы подачи

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

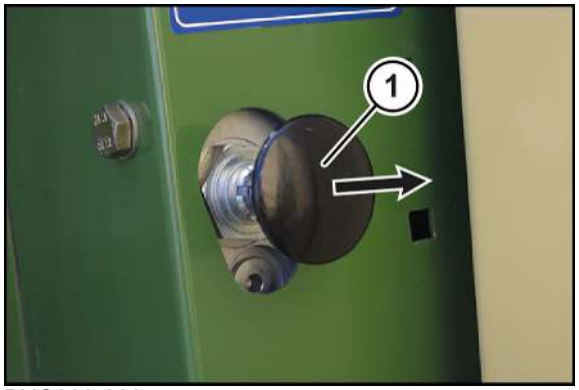
- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

## 26.1 Демонтаж питающего агрегата с помощью монтажной тележки

✓ Приставка демонтирована.

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

### Гидравлическая разгрузка маятниковой рамы

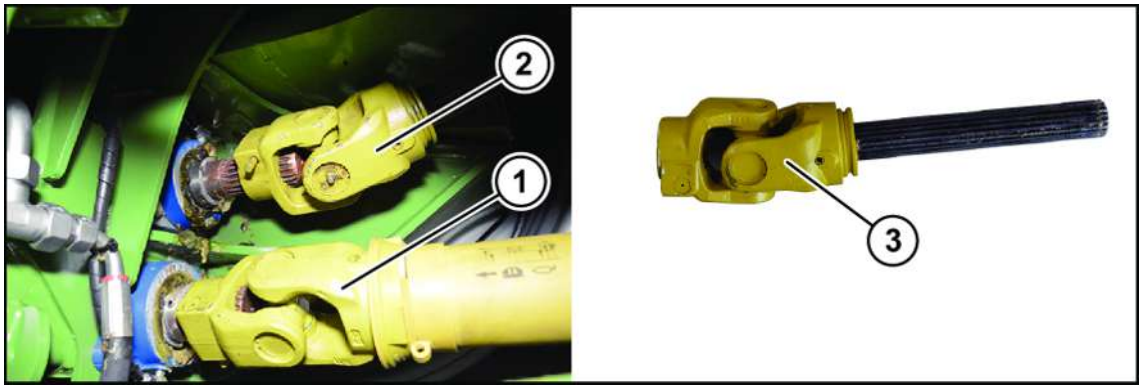



BXG000-088

Разгрузочная кнопка (1) находится с правой стороны лестницы. Разгрузочной кнопкой выполняется гидравлическая разгрузка маятниковой рамы.

- Для разгрузки гидравлической системы маятниковой рамы вытянуть и снова отпустить разгрузочную кнопку (1).

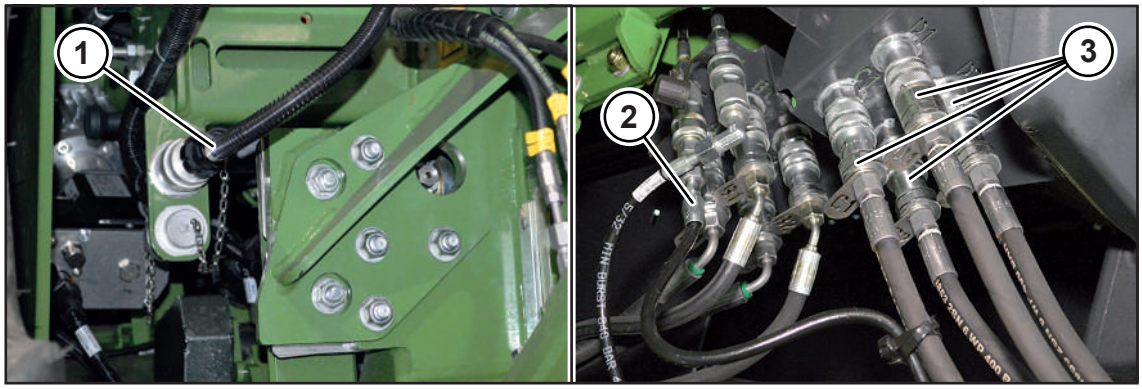
### Демонтаж карданного вала




BX001-261

- Снимите нижний карданный вал (1) со стороны измельчителя.
- Снимите верхний карданный вал (2) со стороны измельчителя, выньте половину карданного вала (3) из карданного вала и отложите в сторону.

### Отсоединение кабелей и линий




BX001-263

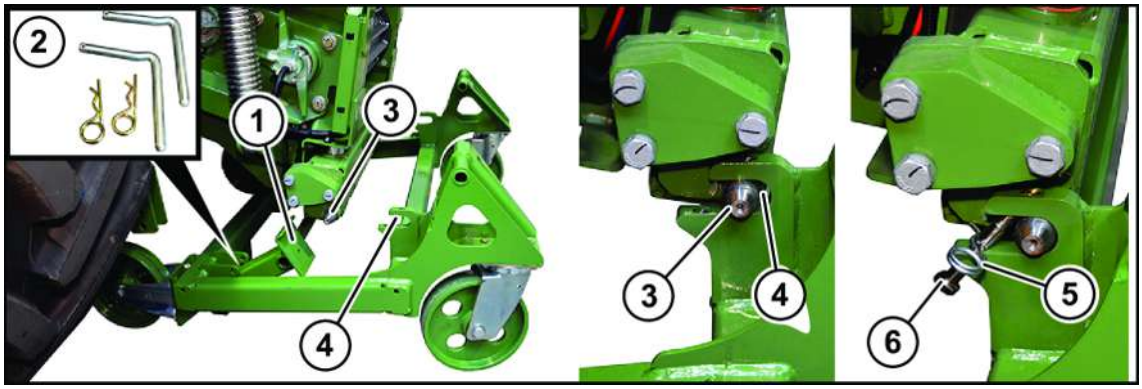
### Правая сторона машины

- Рассоедините штекерное соединение (1) и смонтируйте с обеих сторон холостые штекеры.
- Отложите жгут кабелей на питающий агрегат и предохраните его от падения.

### Левая сторона машины

- Отсоедините смазочную линию (2).
- Отсоедините гидравлические линии (3) (C1, C2, D1, D2).
- Вставьте и зафиксируйте смазочную (2) и гидравлические линии (3) в держателе на питающем агрегате.

### Установка питающего агрегата на монтажную тележку




BX001-262

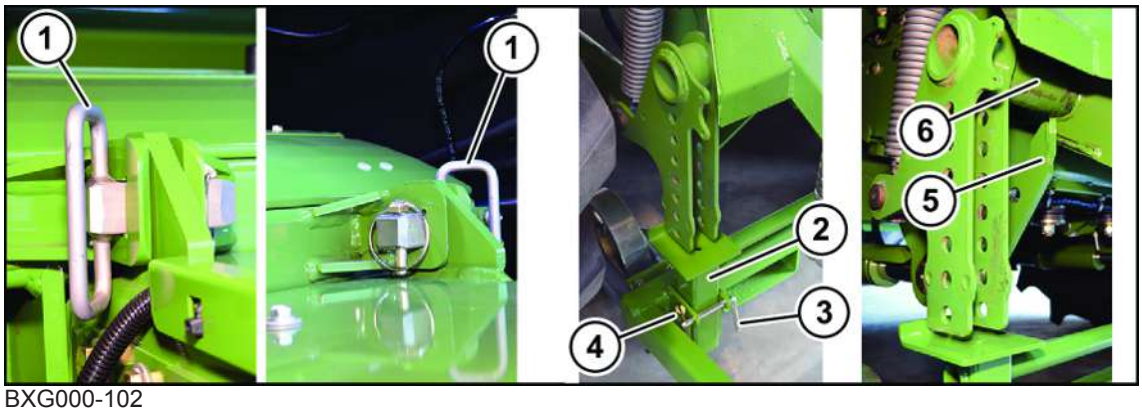
✓ Крепление (1) монтажной тележки разложено вниз, фиксирующие пальцы и шплинты (2) отложены в сторону, справа и слева.

✓ Удалить шплинты (5) и пальцы (6).

▶ Передвинуть монтажную тележку в середину перед питающим агрегатом.

▶ Опускать подъемный механизм посредством клавиш на блоке управления заточкой, пока стопорные пальцы (3) не будут находиться посредине перед креплениями (4).

▶ Надвинуть монтажную тележку на стопорные пальцы и зафиксировать посредством пальцев (6) и шплинтов (5).




BXG000-102

▶ Опустите подъемный механизм клавишами устройства управления заточным устройством, чтобы разгрузить стопорные пальцы (1).

▶ Выньте стопорные пальцы (1) и отложите в сторону.

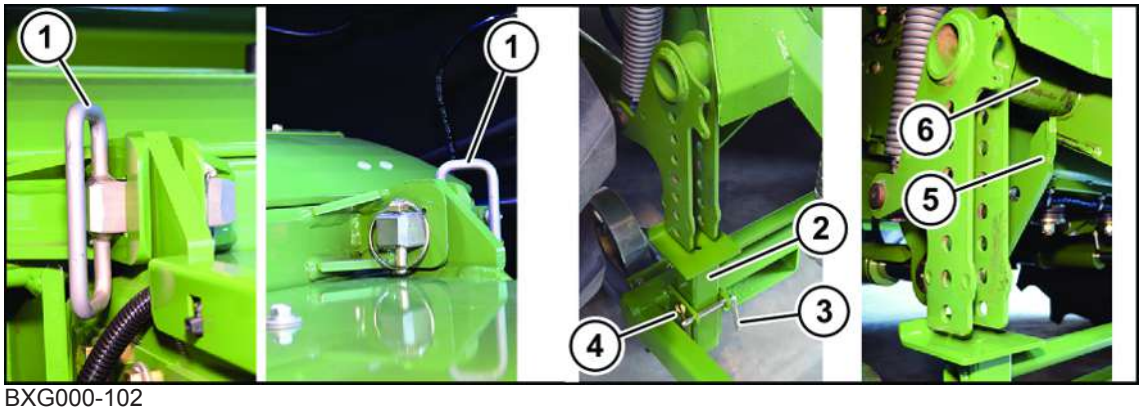
▶ Поднимите подъемный механизм, чтобы можно было откинуть вверх опору (2) монтажной тележки.

▶ Откиньте вверх опору и зафиксируйте пальцем (3) и шплинтом (4) справа и слева.

▶ Опустите подъемный механизм таким образом, чтобы захватный крюк (5) находился под крепежным устройством (6).

Выдвиньте вперед питающий агрегат и храните в надежном месте для последующего монтажа.

## 26.2 Монтаж питающего агрегата с помощью монтажной тележки

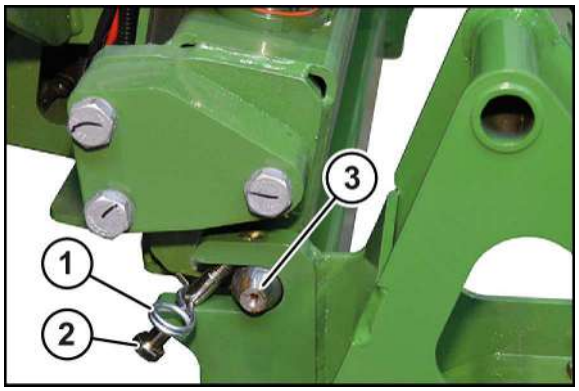



BXG000-102

- Опустите подъемный механизм на устройстве управления заточным устройством таким образом чтобы захватный крюк (5) находился под крепежным устройством (6).
- Передвиньте питающий агрегат в середину перед измельчительным агрегатом.
- Поднимите подъемный механизм чтобы можно было опустить вниз опору (2) монтажной тележки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм; если захватный крюк (5) не вошел надлежащим образом в крепежное устройство (6), питающий агрегат может упасть. Обеспечьте, чтобы захватный крюк надежно вошел в крепежное устройство.**

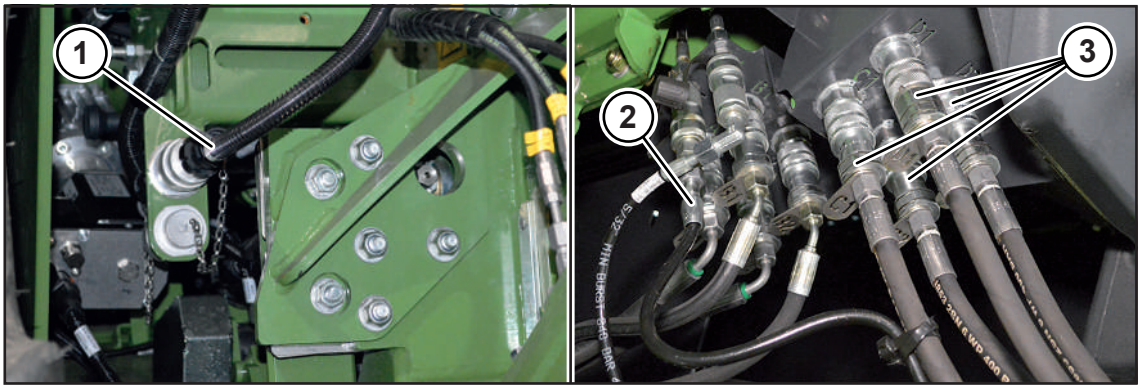
- Выньте шплинты (4) и пальцы (3) справа и слева.
- Опустите опору (2) вниз.
- Опустите подъемный механизм, чтобы можно было вставить стопорные пальцы (1).
- Вставьте и зафиксируйте стопорные пальцы (1).




BX001-267

- Выньте шплинты (1) и пальцы (2) на монтажной тележке.
- Поднимите или опустите подъемный механизм настолько, чтобы можно было снять монтажную тележку со стопорных пальцев (3).
- Выдвиньте монтажную тележку вперед и храните в надежном месте для последующего монтажа.

### Подсоединение кабелей и линий




BX001-263

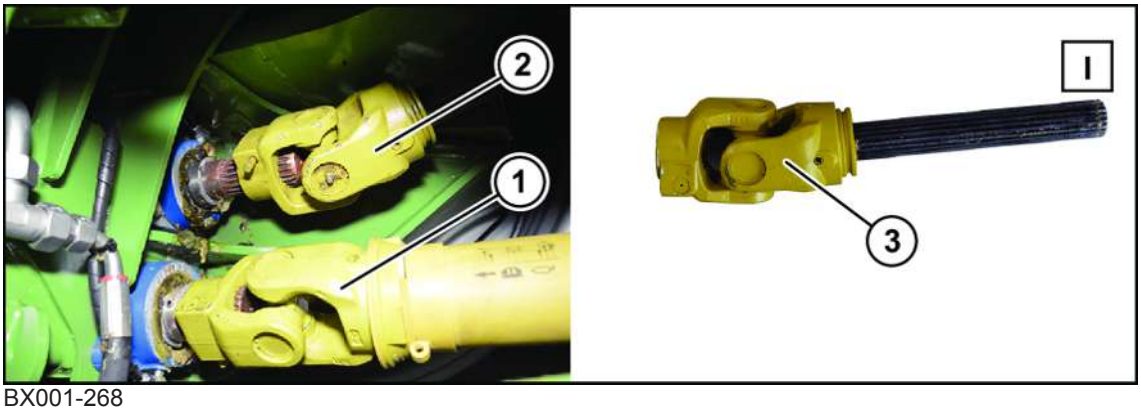
### Правая сторона машины

- Соедините штекерное соединение (1).

### Левая сторона машины

- Разблокируйте фиксатор держателя шлангов на питающем агрегате.
- Очистьте соединительные муфты и штекеры смазочной линии (2).
- Подсоедините смазочную линию (2), при этом затяните соединительную муфту до упора.
- Очистьте соединительные муфты и штекеры гидравлических линий (3).
- Подсоедините гидравлические линии (3) (C1, C2, D1, D2).

### Монтаж карданных валов




BX001-268

### Сдвижение половин карданного вала возможно только в одной позиции. Соблюдать маркировку (I) на карданном валу!

- Половину карданного вала (3) вставить в верхний карданный вал (2).
- Насаживайте верхний карданный вал со стороны измельчителя, пока штифт не зафиксируется.
- Насаживайте нижний карданный вал (1) со стороны измельчителя, пока штифт не зафиксируется.

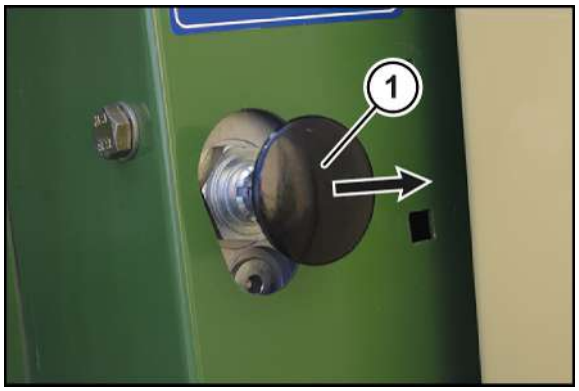
## 26.3 Демонтаж питающего агрегата с приставкой

### В варианте исполнения EasyFlow

✓ Агрегат EasyFlow стоит с выдвинутыми стояночными опорами и откинутыми опорными колесами на прочной и ровной поверхности, см. инструкцию по эксплуатации EasyFlow "Демонтаж машины".

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

### Гидравлическая разгрузка маятниковой рамы

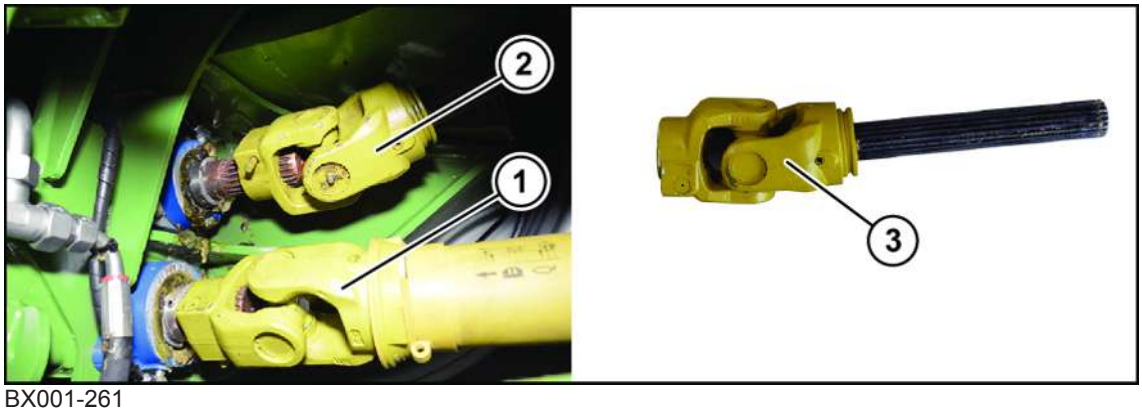



BXG000-088

Разгрузочная кнопка (1) находится с правой стороны лестницы. Разгрузочной кнопкой выполняется гидравлическая разгрузка маятниковой рамы.

▶ Для разгрузки гидравлической системы маятниковой рамы вытянуть и снова отпустить разгрузочную кнопку (1).

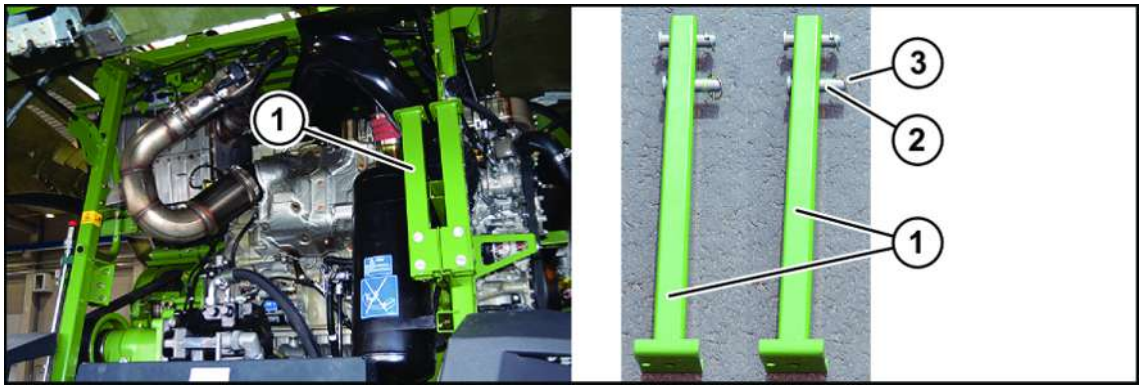
### Демонтаж карданного вала




BX001-261

▶ Снимите нижний карданный вал (1) со стороны измельчителя.

▶ Снимите верхний карданный вал (2) со стороны измельчителя, выньте половину карданного вала (3) из карданного вала и отложите в сторону.

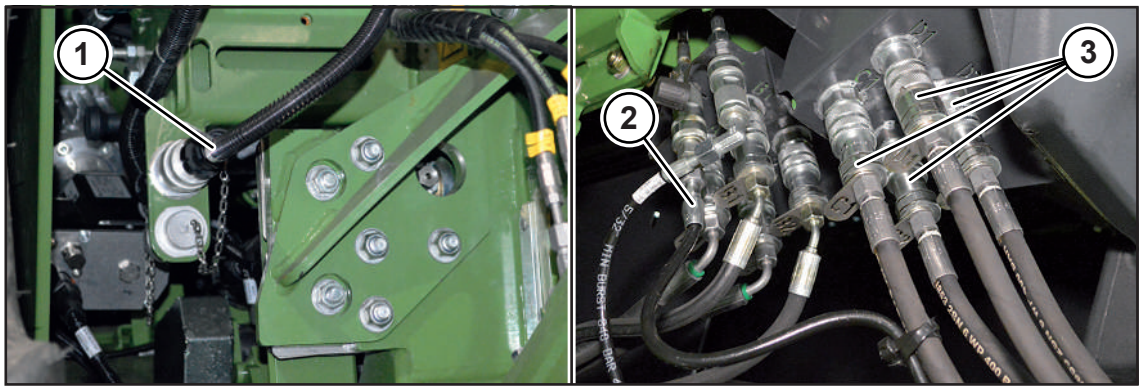


BX001-269

Опорные стойки (1) для подпирания питающего агрегата находятся за задней крышкой, справа на раме двигателя.

- Открыть заднюю крышку.
- Снять опорные стойки и уложить их рядом с питающим агрегатом.
- Закрыть заднюю крышку.

### Отсоединение кабелей и линий



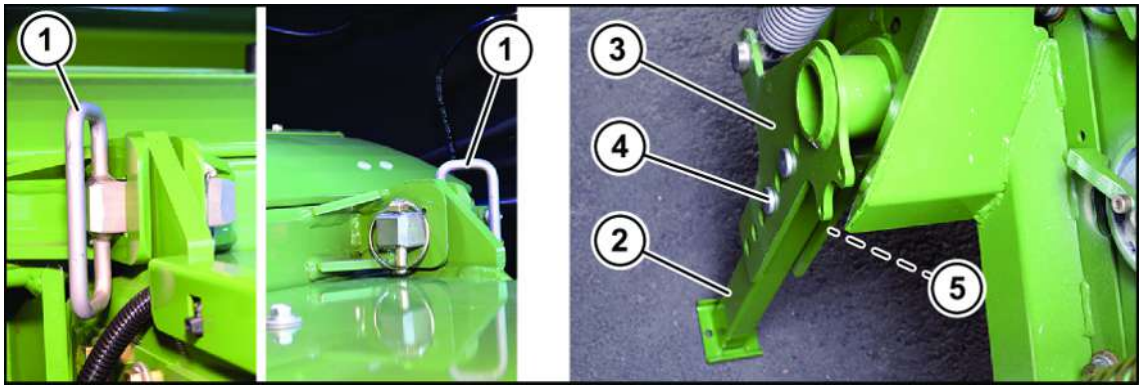
BX001-263

### Правая сторона машины

- Рассоедините штекерное соединение (1) и смонтируйте с обеих сторон холостые штекеры.
- Отложите жгут кабелей на питающий агрегат и предохраните его от падения.

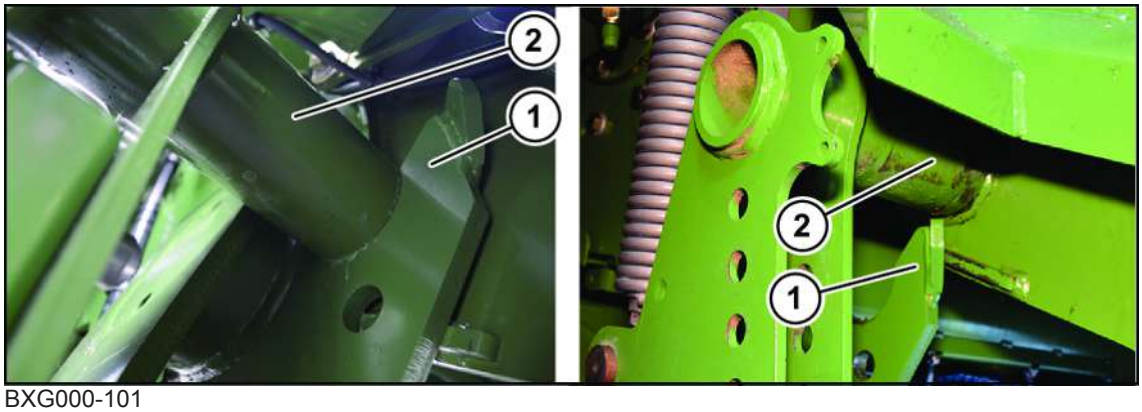
### Левая сторона машины

- Отсоедините смазочную линию (2).
- Отсоедините гидравлические линии (3) (C1, C2, D1, D2).
- Вставьте и зафиксируйте смазочную (2) и гидравлические линии (3) в держателе на питающем агрегате.



BXG000-089

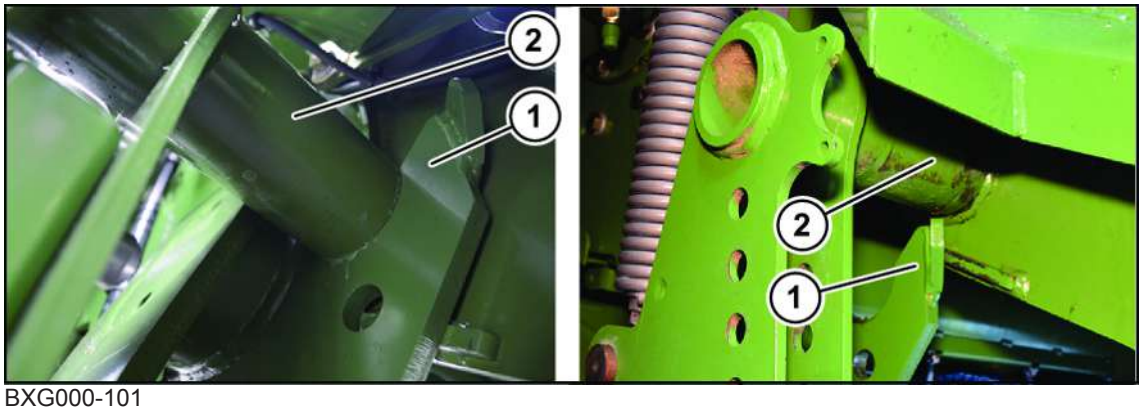
- Опустить подъемный механизм на устройстве управления заточным устройством, чтобы разгрузить стопорный палец (1).
- Выньте стопорные пальцы (1) и отложите в сторону.
- Поднять подъемный механизм, чтобы можно было смонтировать опорные стойки (2).
- Установить опорные стойки на планках с отверстиями (3) питающего агрегата посредством пальцев (4) и зафиксировать пальцы шплинтами (5).
- Опустить подъемный механизм, чтобы питающий агрегат находился на опорных стойках.



BXG000-101

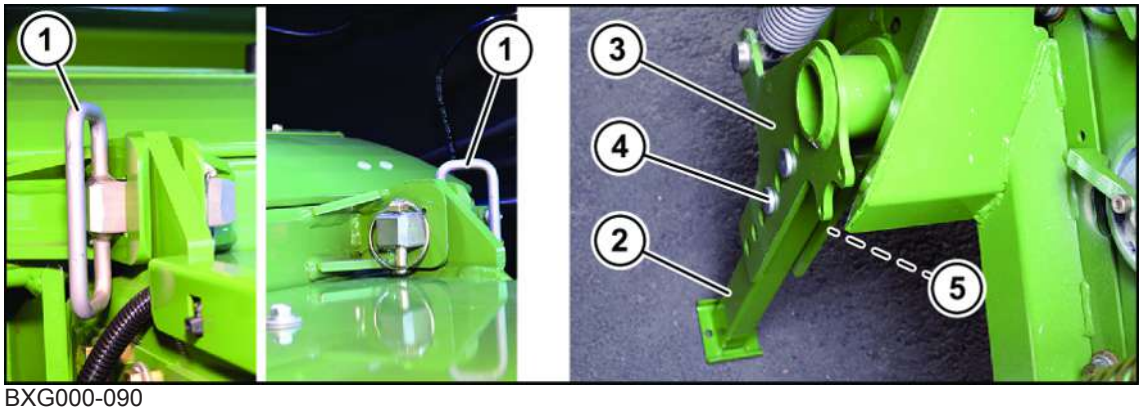
- Опустите подъемный механизм таким образом, чтобы захватный крюк (1) находился под крепежным устройством (2).
- Полевой измельчитель осторожно отвести назад.

## 26.4 Монтаж питающего агрегата с приставкой



BXG000-101

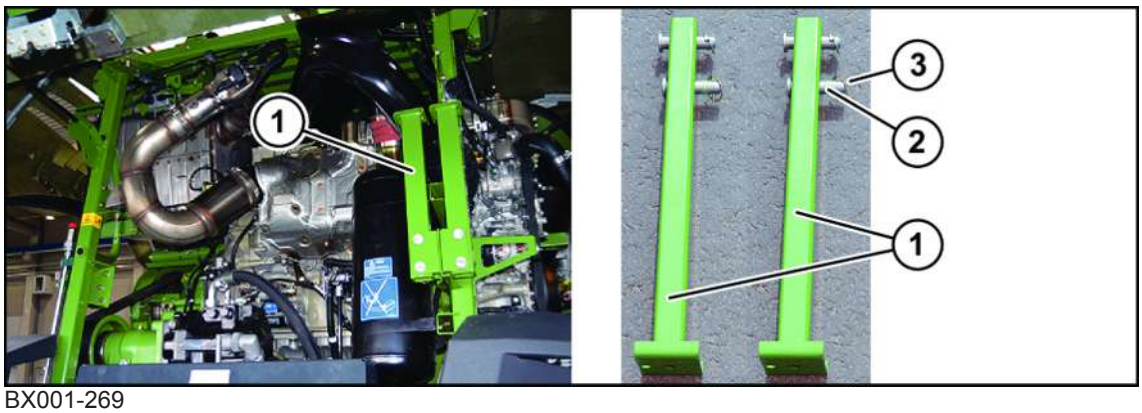
- Опустите подъемный механизм таким образом, чтобы захватный крюк (1) находился под крепежным устройством (2).
- Осторожно перевести силосоуборочный комбайн в центр перед питающим агрегатом.



BXG000-090

Поднять подъемный механизм, чтобы можно было демонтировать опорные стойки (2).

- Вынуть опорные стойки из планок с отверстиями (3) питающего агрегата и отложить в сторону.
- Опустить подъемный механизм, чтобы можно было вставить стопорные пальцы (1).
- Вставить и зафиксировать стопорные пальцы (1).

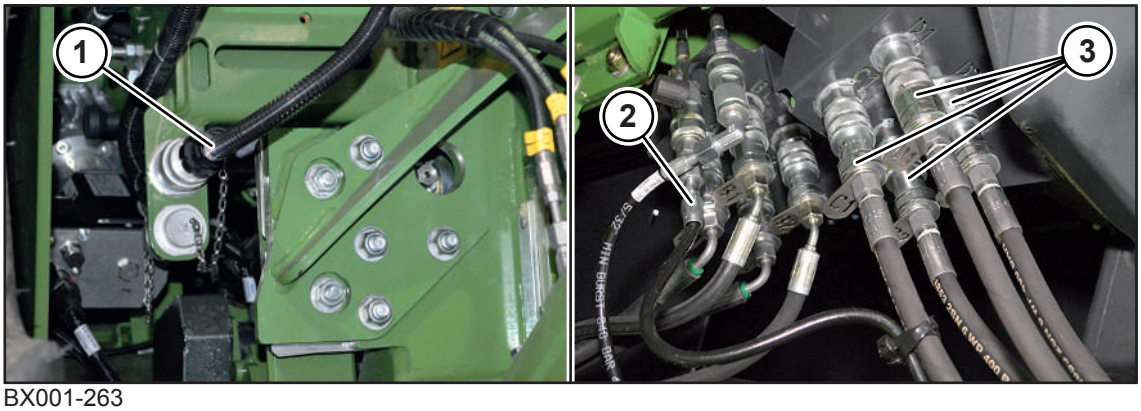


BX001-269

Подвеска для опорных стоек (1) находится за задней крышкой справа на раме двигателя.

- Открыть заднюю крышку.
- Вставить опорные стойки (1) в подвеску рамы двигателя и зафиксировать, используя пальцы (2) и шплинты (3).
- Закрыть заднюю крышку.

### Подсоединение кабелей и линий



BX001-263

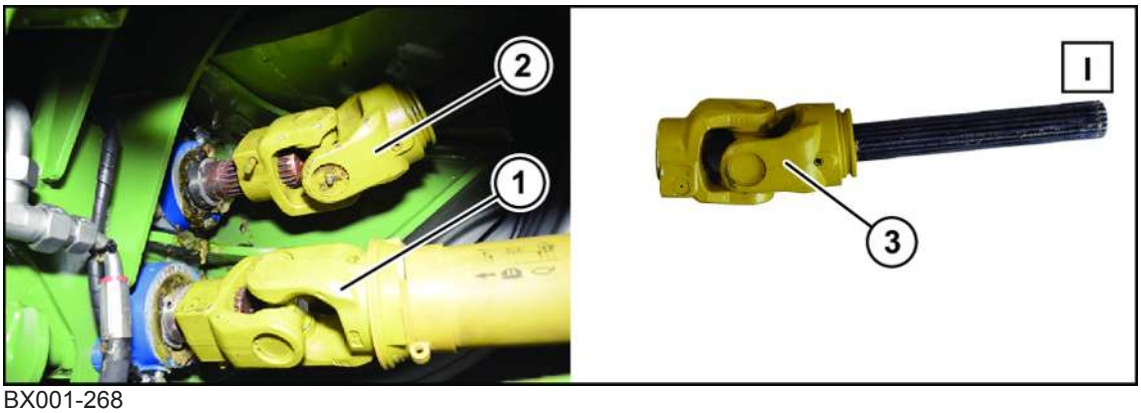
### Правая сторона машины

- Соедините штекерное соединение (1).

### Левая сторона машины

- Разблокируйте фиксатор держателя шлангов на питающем агрегате.
- Очистьте соединительные муфты и штекеры смазочной линии (2).
- Подсоедините смазочную линию (2), при этом затяните соединительную муфту до упора.
- Очистьте соединительные муфты и штекеры гидравлических линий (3).
- Подсоедините гидравлические линии (3) (C1, C2, D1, D2).

### Монтаж карданных валов



BX001-268

**Сдвижение половин карданного вала возможно только в одной позиции. Соблюдать маркировку (I) на карданном валу!**

- Половину карданного вала (3) вставить в верхний карданный вал (2).
- Насаживайте верхний карданный вал со стороны измельчителя, пока штифт не зафиксируется.
- Насаживайте нижний карданный вал (1) со стороны измельчителя, пока штифт не зафиксируется.

## 26.5 Заточка ножей измельчителя

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования при незакрытом, вращающемся барабане измельчителя**

Заточка ножей измельчителя производится только на вращающемся барабане измельчителя. Во время процесса заточки нельзя полностью закрыть все вращающиеся части барабана измельчителя и привода. Вследствие этого существует повышенная опасность травмирования.

- Во время заточки обеспечьте, чтобы все другие защитные приспособления были в защитной позиции, а все отверстия для технического обслуживания были закрыты.
- Оператор во время заточки должен находиться на сидении водителя в кабине или в зоне блока управления заточкой слева рядом с платформой.
- Обеспечьте, чтобы во время процесса заточки никто не находился в опасной зоне барабана измельчителя и не касался вращающихся ножей измельчителя.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Существует опасность травмирования острыми ножами измельчителя и острыми крепежными планками (в исполнении с барабаном измельчителя MaxFlow)**

При работах по техническому обслуживанию на барабане измельчителя оператор может пораниться острыми ножами измельчителя или острыми крепежными планками.

- Работайте на барабане измельчителя очень внимательно и осторожно.
- При работах на барабане измельчителя пользуйтесь защитными перчатками.
- Проворачивать барабан измельчителя исключительно рычагом барабана измельчителя и исключительно по часовой стрелке, *см. Страница 506* и после достижения нужной позиции фиксировать его стопорным пальцем, *см. Страница 507*.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность возгорания из-за отложений в заточном канале**

Смесь из пыли, травы и мякины в заточном канале при заточке является очагом возгорания и означает повышенную огнеопасность.

- Перед заточкой ножей измельчителя необходимо проверить автоматическую регулировку точильного камня и очистить заточный канал от загрязнений.

*УКАЗАНИЕ*

**Выход из строя точильного камня из-за скопления воды**

Точильный камень не должен становиться влажным, так как скопление воды при морозе может привести к поломке точильного камня во время заточки.

- ▶ Не смачивать точильный камень водой.
- ▶ Снимать кожух только для работ по техобслуживанию, в остальное время он должен быть закрытым.

***ИНФОРМАЦИЯ***

**Оптимизация процесса заточки**

Если в процессе заточки ножей возникают необычные звуки в сочетании со сбоями, можно путем шагового увеличения или снижения числа оборотов двигателя оптимизировать процесс заточки.

### Частота и длительность процесса заточки ножей измельчителя

Тупые ножи измельчителя и чрезмерный зазор между ножами измельчителя и противорежущей пластиной ведут к слишком большой потребной мощности, плохому качеству измельчения и высокому износу режущих элементов.

Поэтому изношенные ножи измельчителя нужно затачивать точильным устройством полевого измельчителя, а затем нужно подгонять противорежущую пластину.

Частота и продолжительность заточки зависят от условий эксплуатации. В целом рекомендуются небольшие интервалы между заточками и небольшая продолжительность заточки с соответствующей регулировкой противорежущей пластины.

- Для достижения ножами измельчителя для кукурузы оптимального эффекта самозатачивания их нужно затачивать не полностью, то есть не до самой режущей кромки. Вследствие этого основа изнашивается быстрее покрытия и образуется агрессивное лезвие, так называемый "мышиный зуб".
- На ножах измельчителя для травы вследствие условий эксплуатации эффекта самозатачивания, как на ножах для кукурузы, достичь тяжело. Поэтому их нужно затачивать полностью, то есть до режущей кромки.

Перед каждой заточкой ножей измельчителя необходимо проверить автоматическую регулировку точильного камня и очистить точильный канал.

### 26.5.1 Не затачивайте ножи измельчителя при не смонтированном питающем агрегате

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования при незакрытом, вращающемся барабане измельчителя**

При заточке ножей существует опасность травмирования, особенно если процесс заточки выполняется без питающий агрегата. При незакрытом, вращающемся барабане измельчителя существует повышенная травмоопасность.

- ▶ Визуально заметно отгородите область перед машиной.
- ▶ Перед началом заточки предупредите всех людей, находящихся поблизости, о незакрытом, вращающемся барабане измельчителя и о связанных с этим опасностях.
- ▶ Обеспечьте, чтобы во время процесса заточки никто не находился в опасной зоне барабана измельчителя и не касался вращающихся ножей измельчителя.

При регулировке комплекта ножей на барабане измельчителя необходимо заточить ножи измельчителя. Для облегчения оценки заточки ножей измельчителя может быть целесообразным осуществлять заточку без смонтированного питающего агрегата. Во избежание самопроизвольного запуска барабана измельчителя для этого случая использования из соображений безопасности предусмотрен специальный порядок включения.

- ✓ Питающий агрегат демонтирован.
- ✓ Машина зафиксирована от скатывания.
- ✓ Область перед машиной заметно ограждена.
- ✓ Находящиеся поблизости люди предупреждены о незакрытом, вращающемся барабане измельчителя и о связанных с этим опасностью.
- ✓ Дизельный двигатель запущен.

Для включения барабана измельчителя без питающего агрегата:

- ▶ Установите переключатель режимов работы в положение "Режим техобслуживания".
- ▶ Нажимайте клавишу "Включить главный фрикцион" на клавишной панели минимум 5 секунд.

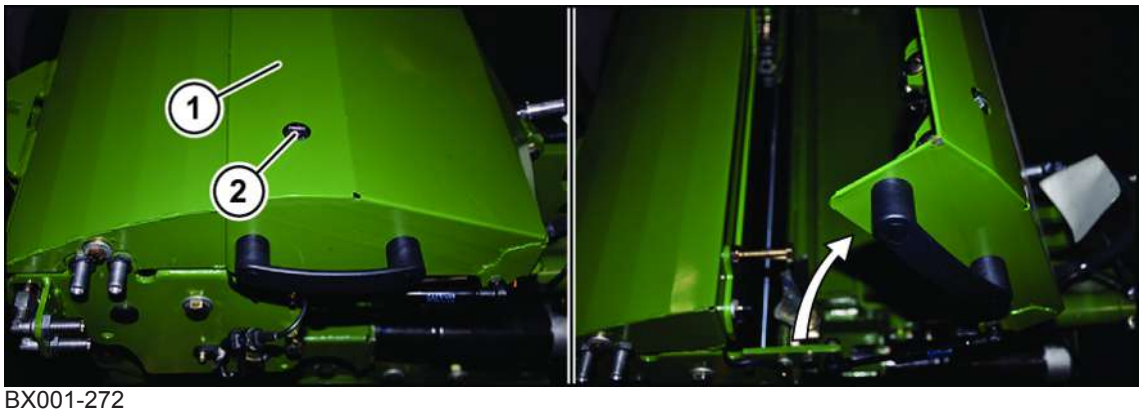
На терминале появляется информационное сообщение и раздается автоматический звуковой сигнал тревоги.

- ▶ Отпустите клавишу "Включить главный фрикцион" и примите меры в соответствии с информационным сообщением.
- ▶ Нажимайте клавишу "Включить главный фрикцион" минимум 2 секунды.

Барабан измельчителя включается и автоматический звуковой сигнал тревоги прекращается.

Процесс заточки может был выполнен, как описано в главе Техническое обслуживание системы подачи "Заточка ножей измельчителя", *см. Страница 490*

## 26.5.2 Контроль точильного камня и очистка заточного канала



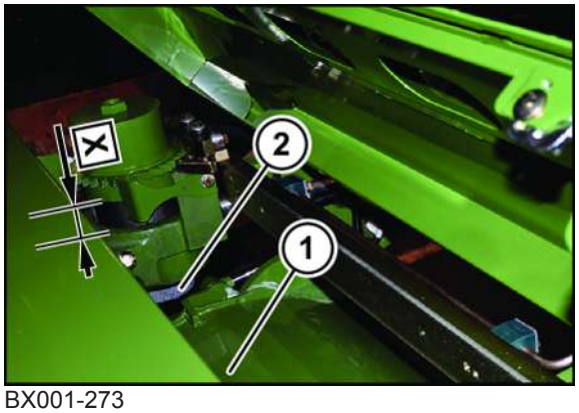

BX001-272

- Выключить машину и зафиксировать ее.*см. Страница 36*

Для того, чтобы открыть крышку заточного устройства:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования при не закрытом, вращающемся барабане измельчителя. Открывать крышку заточного устройства только после остановки барабана измельчителя.**

- Откройте запор (2) путем его поворота шлицевой отверткой влево, и откиньте вверх крышку (1).




BX001-273

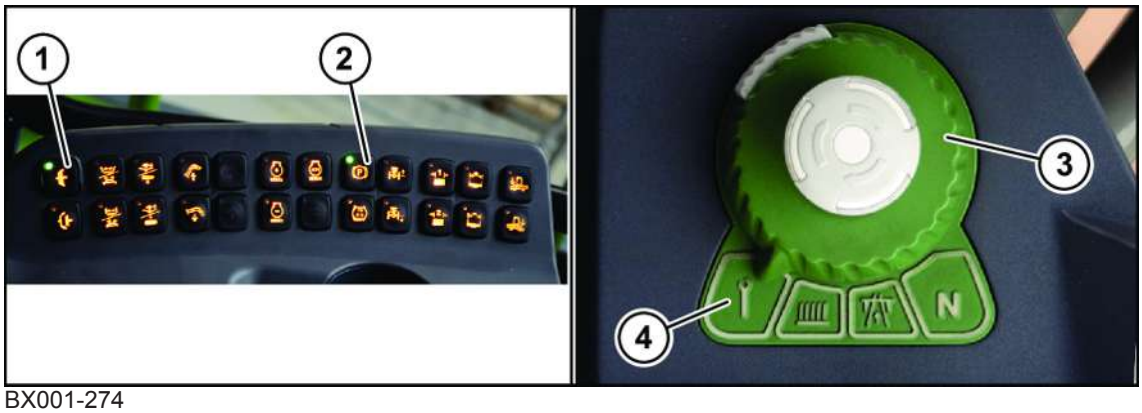
- Очистите шлифовальный канал (1) (например, продувкой сжатым воздухом).
- Измерьте видимую длину резьбы заточного устройства (размер X).

Если размер X≥5 мм, то точильный камень (2) отрегулирован правильно и можно начать процесс заточки.

- Снова закройте крышку заточного устройства.

Если размер X<5 мм, необходимо отрегулировать или заменить точильный камень (2), *см. Страница 499*.

### 26.5.3 Осуществление процесса заточки



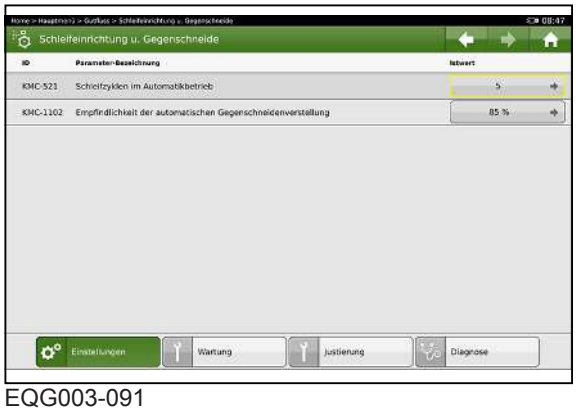

BX001-274

- ✓ Машина предохранена от качения с помощью противооткатных упоров.
- ✓ Двигатель запущен и работает на холостых оборотах.
- ✓ Стояночный тормоз (2) затянут.
- ✓ Главный фрикцион (1) включен.
- ✓ Переключатель режимов работы (3) установлен в положение «Техническое обслуживание» (4).

BX001-275

Для процесса заточки приставка должна прилегать к земле:

- ▶ Держать клавишу «Опустить подъемный механизм вручную» (8a) на рычаге управления нажатой, пока приставка не опустится на землю.




EQG003-091

Для изменения настройки заточного устройства:

- ▶ Откройте на терминале главное меню потока кормовой массы -> меню "Настройки" заточного устройства и противорежущей пластины, *см. Страница 196*.
- ▶ При необходимости изменить настройку.

### Для выполнения процесса заточки с сиденья водителя

EQG003-092

- Откройте на терминале главное меню потока кормовой массы -> меню "Техническое обслуживание" заточного устройства и противорежущей пластины, *см. Страница 196*.
- Нажать клавишу «Пуск заточки».

### Для выполнения процесса заточки с устройства управления заточным устройством.

BX001-278

- Нажать клавишу «Автоматический режим заточки» (7).
- Во время процесса заточки использовать средства защиты органов слуха.

Осуществляется заданное число циклов заточки. После окончания процесса заточки точильный камень перемещается в парковочное положение с правой стороны заточного устройства.

## 26.5.4 Регулировка противорежущей пластины

После процесса заточки необходимо регулировать или юстировать противорежущую пластину при работающем барабане измельчителя.

Условие при смонтированной приставке:

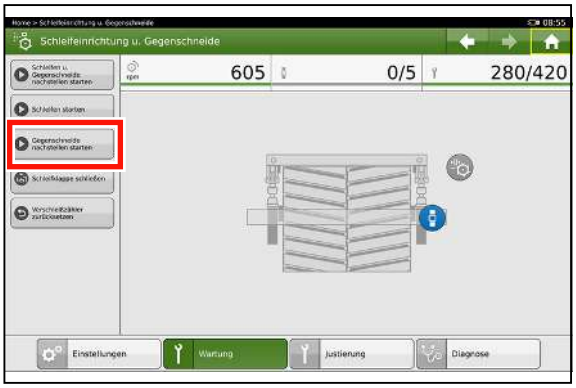
✓ Подъемный механизм опущен настолько, что приставка лежит на земле.

### Регулировка или юстировка противорежущей пластины с сиденья водителя (в исполнении с автоматической регулировкой противорежущей пластины):

Противорежущую пластину можно регулировать или юстировать с сиденья водителя двумя различными способами:

- При «Регулировке противорежущей пластины» пластину перемещают к барабану измельчителя (продолжительность около 30 секунд).
- При «Юстировке противорежущей пластины» пластину перемещают к барабану измельчителя и центрируют относительно ножей измельчителя (продолжительность около 2 минут).

Для регулировки противорежущей пластины с сиденья водителя:




EQG003-097

- ▶ Откройте на терминале главное меню потока кормовой массы -> меню "Техническое обслуживание" заточного устройства и противорежущей пластины, *см. Страница 196*.
- ▶ Нажать клавишу «Пуск регулировки противорежущей пластины».
- ▶ Подождать, пока появится информационное сообщение, показывающее, что дополнительная регулировка успешно завершена или процесс прерван.

В качестве альтернативы:

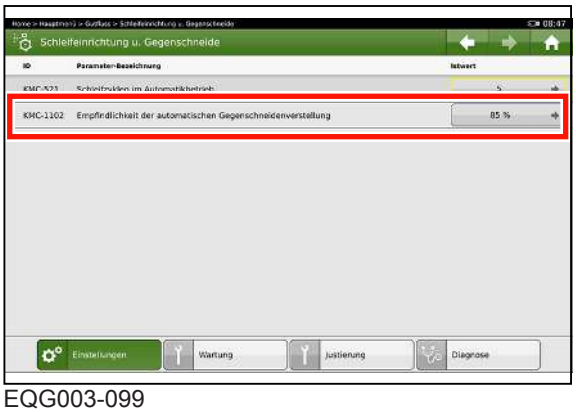
Для юстировки противорежущей пластины с сиденья водителя:

EQG003-098

- ▶ На терминале открыть главное меню Компоненты потока кормовой массы -> меню Заточное устройство и противорежущая пластина, «Юстировка», *см. Страница 196*.
- ▶ Нажать клавишу «Пуск юстировки».
- ➡ Индикатор хода выполнения показывает продвижение процесса юстировки противорежущей пластины. В конце процесса отображается сообщение, показывающее, что юстировка успешно завершена или процесс прерван.

Если приставка была заменена, то после первой дополнительной регулировки или юстировки противорежущей пластины необходимо проверить, есть ли контакт ножей измельчителя с ней:

- ▶ Выйдите из кабины и подойдите к устройству управления заточным устройством.
- ▶ Поднимите приставку с помощью устройства управления заточным устройством.
- ▶ Проверьте, слышен ли звук, указывающий на контакт ножей измельчителя с противорежущей пластиной.
- ➡ Если звук не слышен, то противорежущая пластина правильно отрегулирована или юстирована.
- ➡ Если же вы слышите звук, то необходимо уменьшить величину параметра «Чувствительность автоматической регулировки противорежущей пластины».
  - ▶ Опустите на землю приставку с помощью устройства управления заточным устройством.

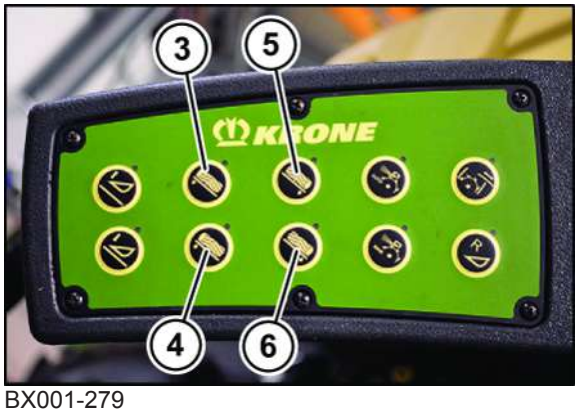


EQG003-099

- ▶ Постепенно уменьшайте значение параметра «Чувствительность автоматической регулировки противорежущей пластины».
- ▶ Еще раз отрегулируйте или юстируйте противорежущую пластину.

После регулировки или юстировки противорежущей пластины:

- ▶ Выйдите из кабины и подойдите к устройству управления заточным устройством.
- ▶ Поднимите приставку с помощью устройства управления заточным устройством.
- ▶ Проверьте, слышен ли звук, указывающий на контакт ножей измельчителя с противорежущей пластиной.
- ➡ Если звук не слышен, то противорежущая пластина правильно отрегулирована или юстирована.
- ➡ Если же вы слышите звук, то необходимо уменьшать величину параметра «Чувствительность автоматической регулировки противорежущей пластины» до тех пор, пока вы больше не будете слышать звук после регулировки или юстировки противорежущей пластины.

**Для регулировки противорежущей пластины с устройства управления заточным устройством:**

BX001-279

- Попеременно нажимайте на устройстве управления заточным устройством клавишу «Подвести противорежущую пластину справа к барабану измельчителя» (3) и клавишу «Подвести противорежущую пластину слева к барабану измельчителя» (5).

Как только при регулировке противорежущей пластины на одной стороне слышен шум (ножи соприкасаются с противорежущей пластиной):

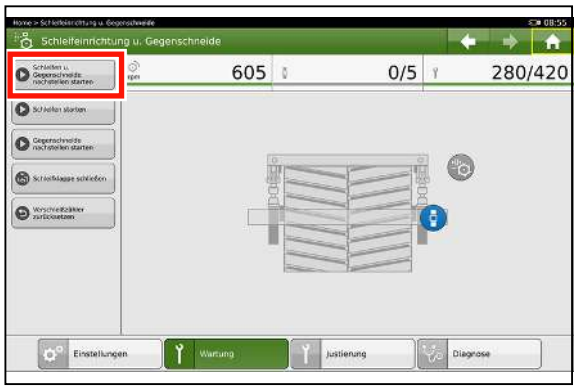
- Немедленно отпустите клавишу и нажмите соответствующую клавишу «Отвести противорежущую пластину от барабана измельчителя» (4 или 6).
- Противорежущую пластину с противоположной стороны отрегулируйте таким же образом.

После регулировки противорежущей пластины барабан измельчителя должен работать бесшумно.

Если при регулировке противорежущей пластины шум не возникает, то ножи требуют регулировки; изношенные и не поддающиеся регулировке ножи должны быть заменены, *см. Страница 505*.

## 26.5.5 Заточка и регулировка противорежущей пластины (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины")

Для запуска процесса заточки с последующей регулировкой противорежущей пластины выполнить следующее.



EQG003-100

- Откройте на терминале главное меню потока кормовой массы -> меню "Техническое обслуживание" заточного устройства и противорежущей пластины, *см. Страница 196*.
- Нажать клавишу "Запуск заточки и регулировки противорежущей пластины".
- Подождать, пока появится информационное сообщение, показывающее, что дополнительная регулировка успешно закончена или процесс прерван.

## 26.6 Регулировка и замена точильного камня

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования из-за вращающегося барабана измельчителя**

Если крышка заточного устройства открывается при вращающемся барабане измельчителя, существует опасность травмирования из-за острых, вращающихся ножей измельчителя.

- Открывайте крышку заточного устройства только после полной остановки барабана измельчителя.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность возгорания из-за отложений в заточном канале**

Смесь из пыли, травы и мякины в заточном канале при заточке является очагом возгорания и означает повышенную огнеопасность.

- Перед заточкой ножей измельчителя необходимо проверить автоматическую регулировку точильного камня и очистить заточный канал от загрязнений.

***ИНФОРМАЦИЯ***

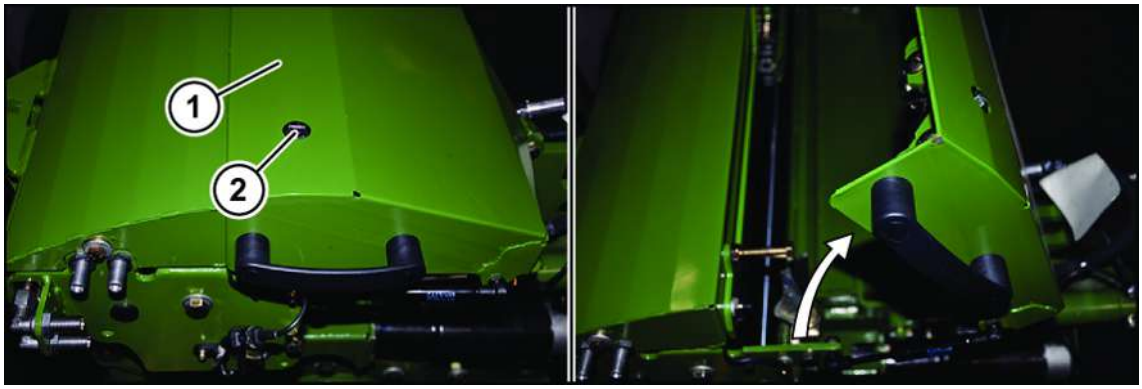
Точильный камень следует проверить на повреждения и износ и при необходимости заменить. Они могут привести к неравномерному ходу точильного камня и неравномерной картине заточки.

Точильный камень точильного устройства регулируется в процессе заточки автоматически.

Когда автоматическое регулирование больше не производится, шлифовальный камень нужно отрегулировать.

Регулировать точильный камень можно 3-4 раза, затем его нужно заменить.

### 26.6.1 Контроль точильного камня



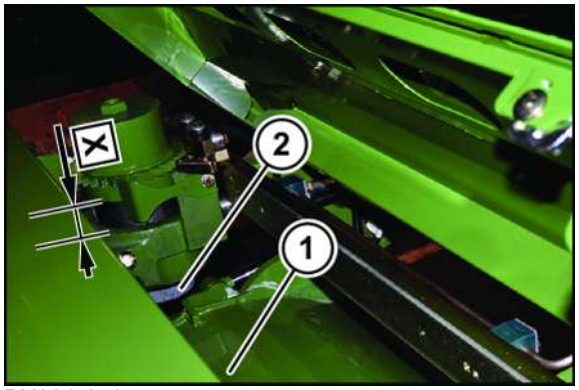

BX001-272

- Выключить и предохранить машину, *см. Страница 36*.

Для того, чтобы открыть крышку точильного устройства:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования при не закрытом, вращающемся барабане измельчителя. Открывать крышку точильного устройства только после остановки барабана измельчителя!**

- Откройте запор (2), повернув шлицевой отверткой влево, и откиньте вверх крышку (1).



BX001-273

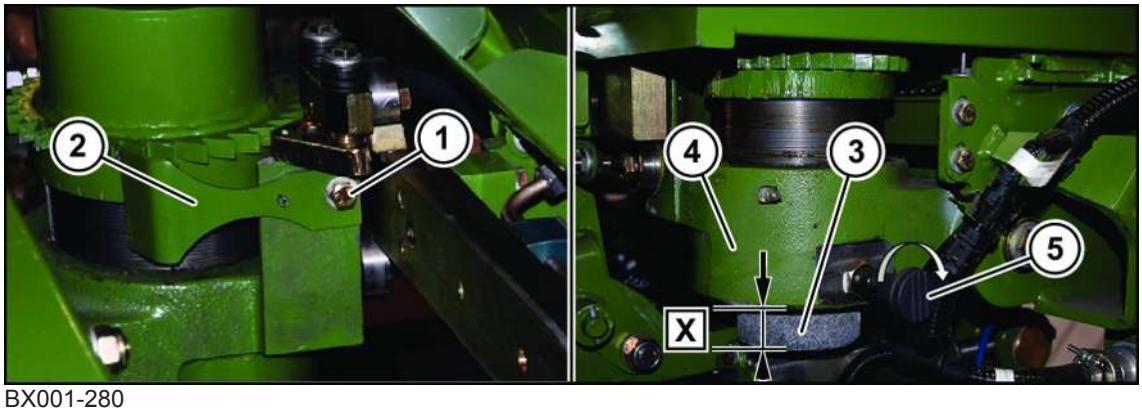
- Очистите шлифовальный канал (1) (например, продувкой сжатым воздухом).
- Измерьте видимую длину резьбы точильного устройства (размер X).

Если размер X ≥ 5 мм, настройка точильного камня в порядке и можно начать процесс заточки.

- Снова закройте крышку точильного устройства.

Если размер X<5 мм, необходимо отрегулировать или заменить точильный камень.

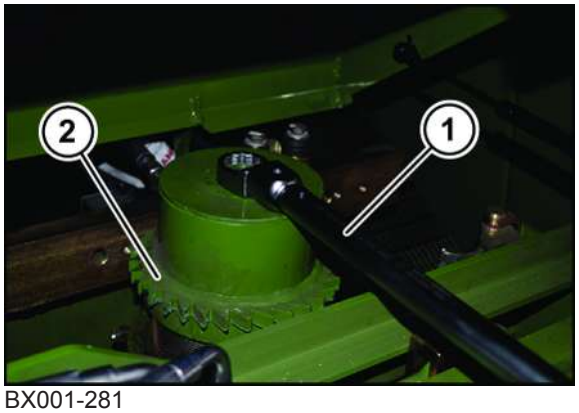
## 26.6.2 Регулировка точильного камня



BX001-280

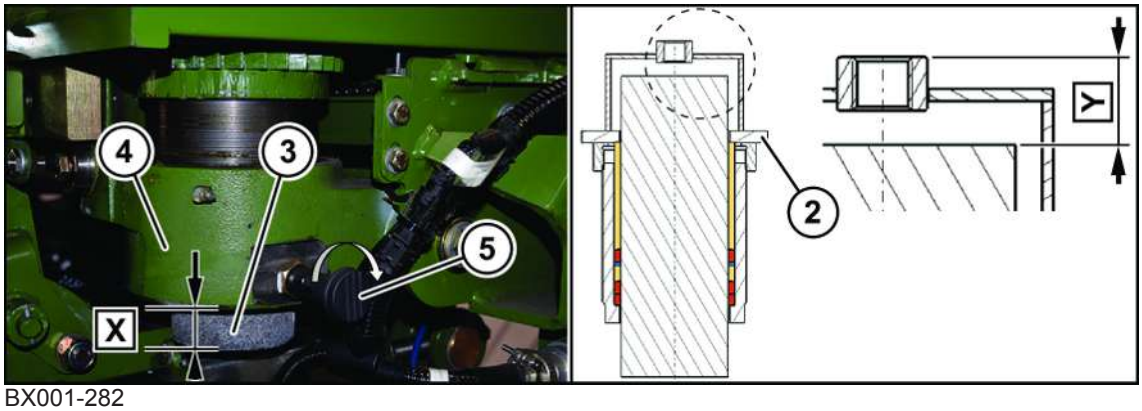
Для подготовки точильного устройства к регулировке:

- Демонтируйте винт (1).
- Снимите защелку (2).
- Измерьте и запишите размер X от нижней кромки точильного камня (3) до нижней кромки каретки шлифовальной бабки (4).
- Поверните фиксатор (5) на 90°, чтобы он зафиксировался в первой позиции.



BX001-281

- Открутите храповое колесо (2) гаечным ключом, размер 30 (1) настолько, чтобы фиксатор зафиксировался.
- Открутите храповое колесо (2) дальше, чтобы фиксатор зафиксировался полностью и заблокировал регулировку точильного камня.



BX001-282

- Чтобы ослабить зажим точильного камня, открутите храповое колесо (2) дальше.
- Прижмите точильный камень (3) сверху, чтобы размер зазора между нижней кромкой точильного камня и нижней кромкой каретки шлифовальной бабки составил X-2 мм.
- Чтобы дополнительно зажать точильный камень, затяните храповое колесо с крутящим моментом 180 Нм.
- Чтобы точильный камень не касался ножей измельчителя, проверьте размер X-2 мм.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на барабане измельчителя и заточном устройстве из-за неправильного управления**

Если после регулировки точильного камня не останется зазора до барабана измельчителя, существует опасность столкновения точильного камня и барабана измельчителя.

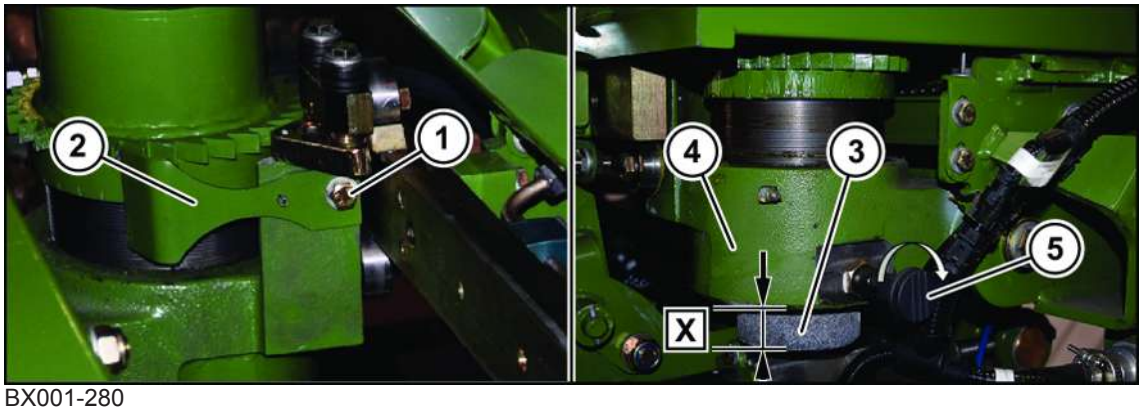
- После регулировки контролируйте и поддерживайте расстояние X – 2 мм от нижней кромки точильного камня до нижней кромки шлифовальной каретки.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения барабана измельчителя из-за падения точильного камня из заточного устройства**

Когда точильный камень из-за износа становится слишком коротким, он не зажимается в достаточной степени и может упасть на вращающийся барабан измельчителя.

- Если размер Y (расстояние от верхней кромки точильного камня до верхней кромки шестигранной гайки) больше 160 мм, точильный камень следует заменить.




BX001-280

- Измерьте гайкой размер Y (расстояние от верхней кромки точильного камня до верхней кромки шестигранной гайки).

Если размер Y < 160 мм, зажимная длина достаточна для надежного зажатия точильного камня.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на заточном устройстве из-за неправильного управления**

Если после регулирования точильного камня не будет отпущен фиксатор, при следующей автоматической заточке он будет поврежден.

- После регулировки точильного камня обязательно снова поднимите фиксатор и поверните его на 90°.

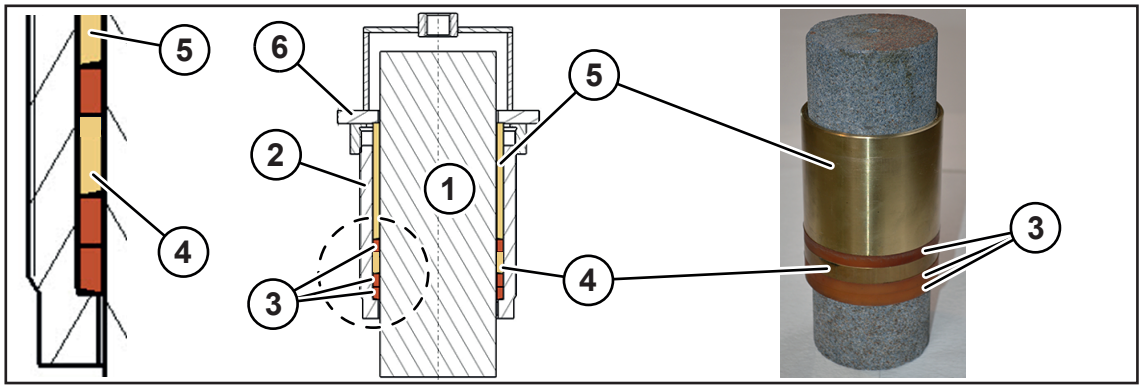
- Выньте фиксатор (5) из фиксированного положения и поверните на 90°.
- Снова смонтируйте защелку (2).
- Снова закройте крышку точильного устройства.
- Сбросьте показание счетчика износа на терминале управления, *см. Страница 196*.
- После первого процесса заточки подтяните храповое колесо, крутящий момент =180 Нм

Если размер Y ≥ 160 мм, необходимо заменить точильный камень, *см. Страница 502*

## 26.6.3 Замена точильного камня

Если точильный камень (1) изношен настолько, что его больше нельзя регулировать, точильный камень нужно заменить.

При замене точильного камня (1) необходимо также заменить зажимные кольца (3).

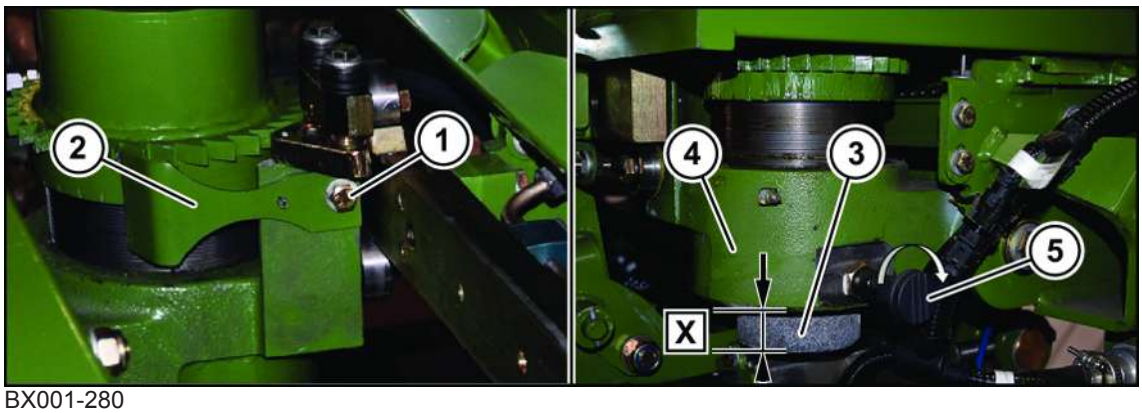



BX001-283

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Точильный камень | 4 | Промежуточное кольцо |
| 2 | Резьбовая втулка | 5 | Гильза |
| 3 | Зажимное кольцо | 6 | Зубчатое колесо |

При монтаже нового точильного камня обеспечить правильное расположение деталей.

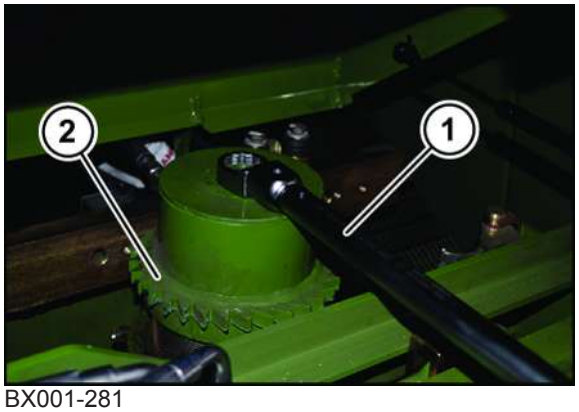
- Зажимные кольца (3), промежуточное кольцо (4) и гильза (5) должны быть смонтированы, как показано на рисунке.
- Фаски промежуточного кольца (4) и гильзы (5) должны быть направлены вниз.




BX001-280

Для подготовки заточного устройства к замене точильного камня:

- ▶ Демонтировать болт (1).
- ▶ Снять собачку (2).
- ▶ Измерить и записать величину X от нижней кромки точильного камня (3) до нижней кромки шлифовальной каретки (4).
- ▶ Повернуть фиксатор (5) на 90°, чтобы он зафиксировался в первой позиции.




BX001-281

- ▶ Откручивать храповое колесо (2) гаечным ключом, размер 30 (1), пока не зафиксируется фиксатор.
- ▶ Дальше откручивать храповое колесо (2), чтобы фиксатор зафиксировался полностью и заблокировал регулировку точильного камня.
- ▶ Храповое колесо (2) открутить дальше и снять.
- ▶ Выдавить и снять точильный камень.
- ▶ Снять зажимные кольца.
- ▶ Вставить сверху новый точильный камень.
- ▶ Надавить точильный камень сверху, чтобы расстояние X между нижней кромкой точильного камня и нижней кромкой шлифовальной каретки составило 2 мм.
- ▶ Снова смонтировать храповое колесо и затянуть с моментом затяжки 180 Нм.
- ▶ Чтобы убедиться, что точильный камень не касается ножей измельчителя, проконтролируйте расстояние X-2 мм.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на барабане измельчителя и заточном устройстве из-за неправильного управления**

Если после регулировки точильного камня не останется зазора до барабана измельчителя, существует опасность столкновения точильного камня и барабана измельчителя.

- ▶ После регулировки контролируйте и поддерживайте расстояние X – 2 мм от нижней кромки точильного камня до нижней кромки шлифовальной каретки.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на заточном устройстве из-за неправильного управления**

Если после регулирования точильного камня не будет отпущен фиксатор, при следующей автоматической заточке он будет поврежден.

- ▶ После регулировки точильного камня обязательно снова поднимите фиксатор и поверните его на 90°.

- ▶ Вынуть фиксатор из фиксированного положения и повернуть на 90°.
- ▶ Снова смонтировать собачку.
- ▶ Закрыть крышку заточного устройства.
- ▶ Сбросить счетчик циклов заточки в терминале, *см. Страница 196*.
- ▶ После первого процесса заточки подтянуть храповое колесо, момент затяжки = 180 Нм.
- ➡ Процесс «Замена точильного камня» завершен.

## 26.7 Регулировка или замена ножей измельчителя

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Существует опасность травмирования острыми ножами измельчителя и острыми крепежными планками (в исполнении с барабаном измельчителя MaxFlow)**

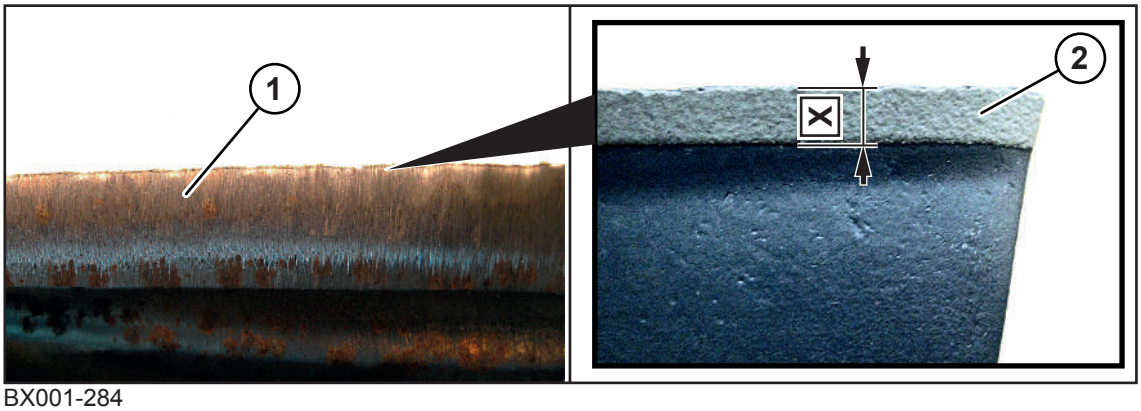
При работах по техническому обслуживанию на барабане измельчителя оператор может пораниться острыми ножами измельчителя или острыми крепежными планками.

- Работайте на барабане измельчителя очень внимательно и осторожно.
- При работах на барабане измельчителя пользуйтесь защитными перчатками.
- Проворачивать барабан измельчителя исключительно рычагом барабана измельчителя и исключительно по часовой стрелке, *см. Страница 506* и после достижения нужной позиции фиксировать его стопорным пальцем, *см. Страница 507*.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Чтобы избежать дисбаланса барабана измельчителя:

- ножи измельчителя и привинчиваемые планки должны всегда меняться попарно. Соответственно замените оба ножа и обе привинчиваемые планки, которые находятся на барабане измельчителя со смещением на 180° (напр., нож 1 и нож 6 на барабане измельчителя с 20 ножами, нож 1 и нож 8 на барабане измельчителя с 28 ножами, нож 1 и нож 10 на барабане измельчителя с 36 ножами). Какие ножи и какие привинчиваемые планки образуют пару, зависит от общего числа ножей.
- Снова смонтируйте комплект демонтированных привинчиваемых планок на барабане измельчителя в порядке обратном демонтажу.




BX001-284

Износ ножей измельчителя может проявляться в неудовлетворительном качестве измельчения. Чтобы обеспечить минимально возможный износ, нужно правильно и регулярно затачивать ножи измельчителя (1), а также правильно и регулярно регулировать расстояние между противорежущей пластиной и ножами измельчителя (зазор резания), *см. Страница 490*.

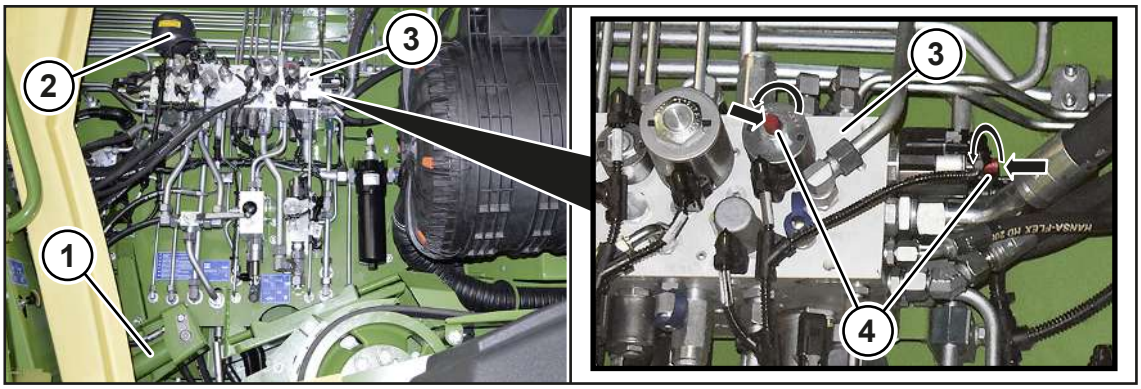
Ножи измельчителя (1) должны быть заменены, если их больше нельзя регулировать и покрытие (2) снизу ножа измельчителя изношено. В оригинальном состоянии толщина покрытия составляет X=19 мм.

Особенно эффективно барабан измельчителя работает, если можно использовать максимальный радиус резания и пространство для подачи. Поэтому ножи измельчителя следует отрегулировать, если размер X меньше 10-12 мм.

Подготовительные меры

- Демонтировать питающий агрегат, *см. Страница 480*.
- Обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*.

### Снятие натяжения ременного привода промежуточный редуктор - барабан измельчителя




BX002-462

Чтобы барабан измельчителя было легче вращать рычагом в качестве инструмента, необходимо ослабить ременный привод барабана измельчителя.

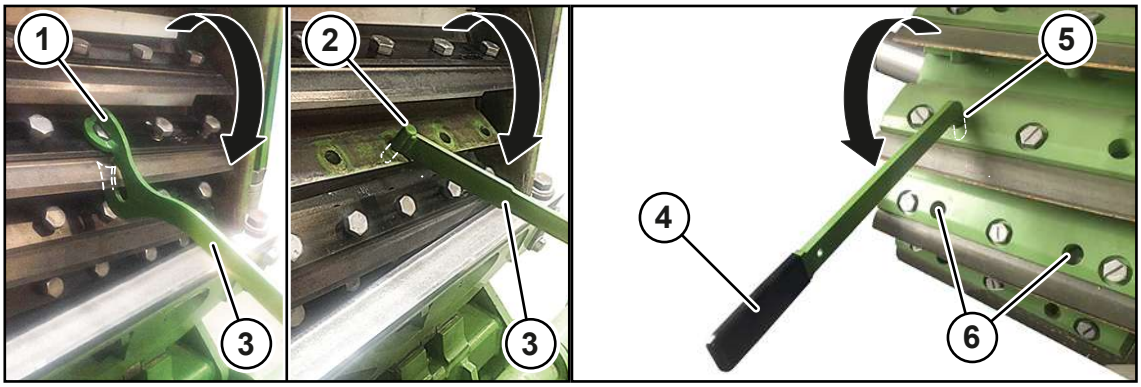
- ▶ Открыть левую боковую крышку.
- ▶ Вдавить клапаны (4) на блоке управления (3) и проворачивать влево, пока кнопки клапанов самостоятельно не выскочат.
- ▶ Проверить, введено ли устройство натяжения ремня (1) ременного привода барабана измельчителя и ослаблен ли ременный привод.

В противном случае

- ▶ Запустить двигатель и оставить его работать несколько секунд.

Происходит наполнение гидроаккумулятора (2), устройство натяжения ремня (1) ослабляется и снимается натяжение ременного привода барабана измельчителя.

### Вращение барабана измельчителя




BX002-379 / BX002-380

Рычаг (3) для барабана измельчителя «Биогаз» имеет на одном конце крепление (1) для болта с шестигранной головкой для фиксации ножей измельчителя. На противоположном конце рычага (3) для барабана измельчителя «Биогаз» находиться крепление (2), которое подходит для отверстий ножедержателей.

Рычаг (4) для барабана измельчителя MaxFlow имеет на конце крепление (5) для отверстий ножедержателей (6).

- Проворачивать барабан измельчителя исключительно рычагами барабана измельчителя (3, 4) и исключительно по часовой стрелке.

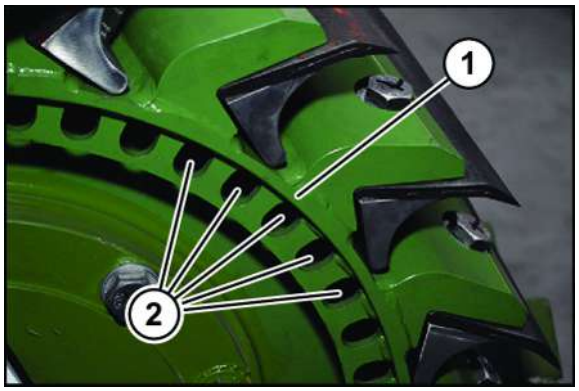
После работ по техническому обслуживанию:

- Вдавить кнопки клапанов на блоке управления и провернуть вправо.
- Закрыть боковую крышку слева.

После запуска двигателя устройство натяжения ремня ременного привода промежуточного редуктора барабана измельчителя снова натягивается.

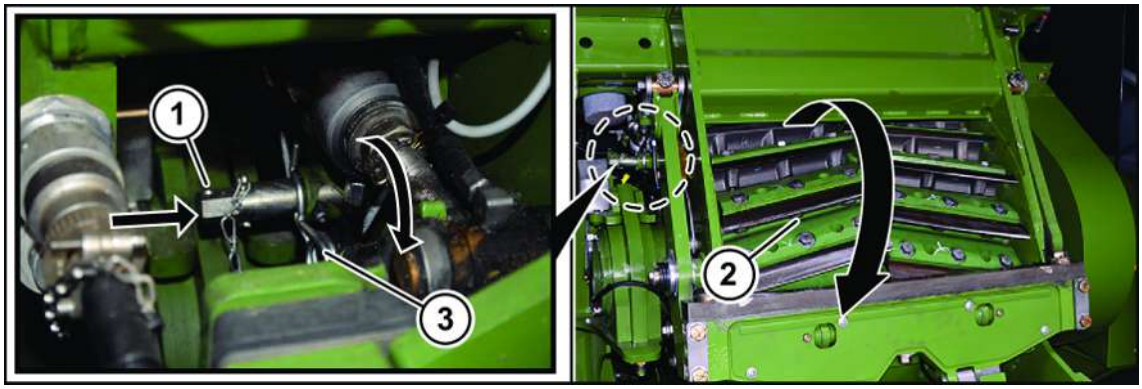
### Фиксация барабана измельчителя

Фиксатор расположен с правой стороны барабана измельчителя.



BX001-286

Барабан измельчителя (1) для каждого рабочего положения имеет отверстие (2) для фиксации.



BX001-287

- Установить гаечный ключ (ширина зева 17) на стопорный палец (1).
- Вынуть шплинт (3).
- Повернуть барабан измельчителя (2) вращающимся рычагом в нужное рабочее положение.
- Гаечным ключом сдвинуть стопорный палец (2) до упора в направлении барабана измельчителя и повернуть на четверть оборота по часовой стрелке.

## Регулировка ножей измельчителя (в исполнении с барабаном измельчителя MaxFlow)

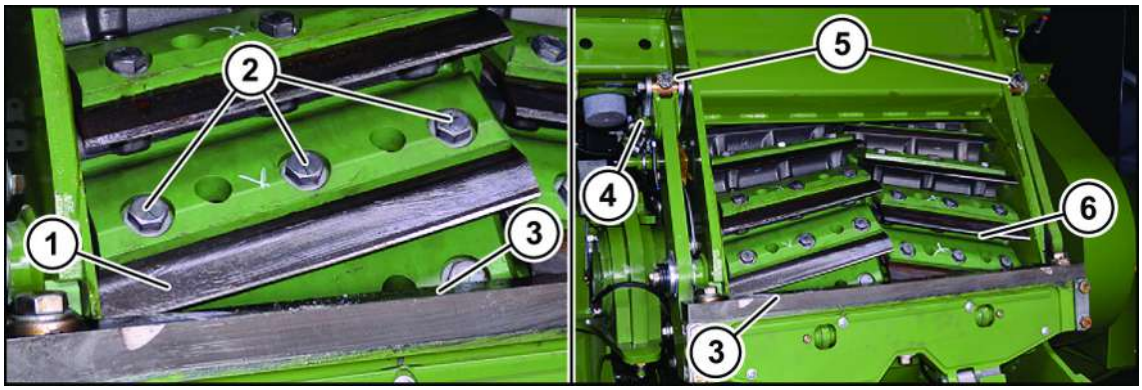
*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине вследствие использования дефектных болтов**

Из-за использования старых болтов после замены ножей измельчителя существует опасность, что эти болты могут быть частично повреждены и при определенных обстоятельствах могут выходить из строя во время эксплуатации, из-за чего машина может быть повреждена.

- ▶ При каждой замене ножей использовать для крепления новые болты.

Для заточки ножей измельчителя за как можно меньшее количество заточных циклов нужно отрегулировать их по отношению к заточному устройству.



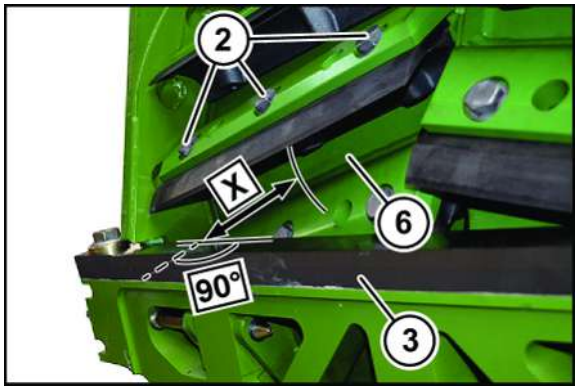

BX001-288

- ▶ Заточить ножи измельчителя (1) заточным устройством, *см. Страница 490*.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Если потребуется замена противорежущей пластины, это должно быть выполнено перед последующими настройками.

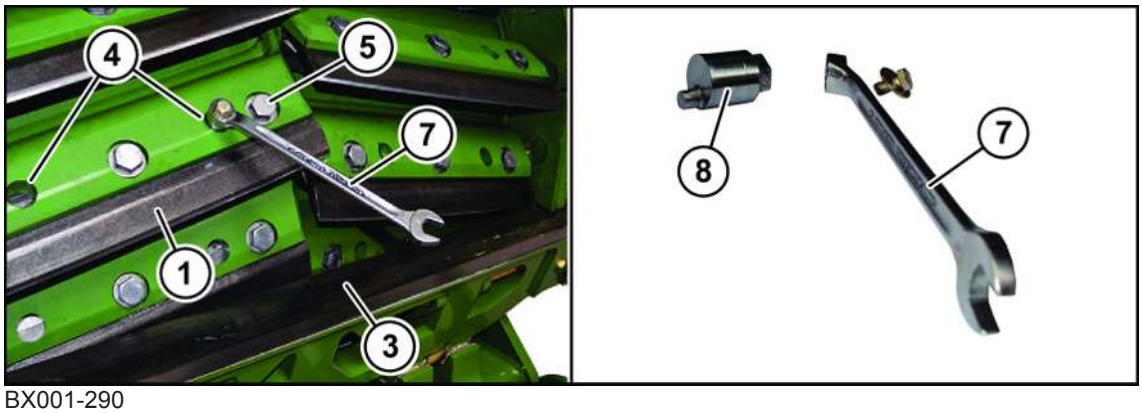
- ▶ Установить противорежущую пластину (3) посредством шпиндельных двигателей (4), пользуясь устройством управления заточным устройством, параллельно заточенной поверхности ножей, *см. Страница 495*.




BX001-289

✓ Барабан измельчителя зафиксирован, *см. Страница 507*.

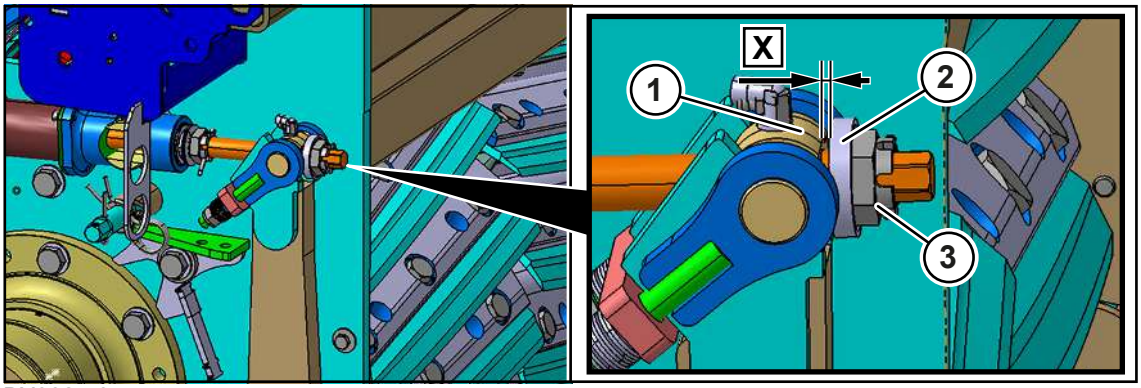
- Измерить расстояние "X" от противорежущей пластины (параллельно верхней кромке противорежущей пластины) до корпуса барабана слева и справа.
- Определите разность обоих значений.
- Установите расстояние от противорежущей пластины (3) до корпуса барабана (6) (измеренное параллельно верхней кромке противорежущей пластины) посредством устройства управления заточным устройством, равное X = 87 – 89 мм. При этом примите во внимание определенную прежде разность. Этим обеспечивается положение противорежущей пластины параллельно ножам.
- Ослабить средний болт (2) ножа.



BX001-290

- Привинтить накладной гаечный ключ, размер 17 (7), пользуясь болтом и шайбой, к имеющемуся в комплекте поставки эксцентрику (8). Эксцентрик находится в направлении движения слева на корпусе барабана измельчителя.
- Вставить эксцентрик в отверстие (4).
- Ослабить внешние болты (5) настолько, чтобы нож (1) мог быть установлен без зазора в нужное положение путем проворачивания эксцентрика.
- Переставить нож (1) движением накладного гаечного ключа (7). Установить зазор между ножом (1) и противорежущей пластиной (3) размером 0,1 мм.
- Затянуть все болты с шестигранной головкой ножа гаечным ключом (момент затяжки 280 Нм).
- Освободить фиксатор барабана измельчителя, провернуть барабан измельчителя вращающимся рычагом на один ряд ножей дальше и снова зафиксировать.
- Отрегулировать следующий ряд ножей.
- Продолжать до тех пор, пока все ряды ножей барабана измельчителя не будут отрегулированы равномерно.
- Освободить фиксатор барабана измельчителя.
- Установить точильный камень таким образом, чтобы расстояние между тыльной стороной ножа и точильным камнем было 0,5 мм, *см. Страница 499*.
- Немного отодвинуть противорежущую пластину равномерно с обеих сторон.
- Смонтировать питающий агрегат, *см. Страница 483*.
- Заточить ножи измельчителя, *см. Страница 490*.
- Отрегулировать противорежущую пластину, *см. Страница 495*.

### Проверка расстояния между амортизатором и пальцем с резьбой




BX002-504

- С обеих сторон машины проверить размер X между амортизатором (2) и пальцем с резьбой (1).
  - Если размер X больше 3 мм, регулировка выполнена правильно.
  - Если размер X меньше 3 мм, отрегулировать корончатую гайку (3) так, чтобы размер Maß X превышал 3 мм.

### Регулировка ножей измельчителя (в исполнении с барабаном измельчителя "Биогаз" с 40 ножами)

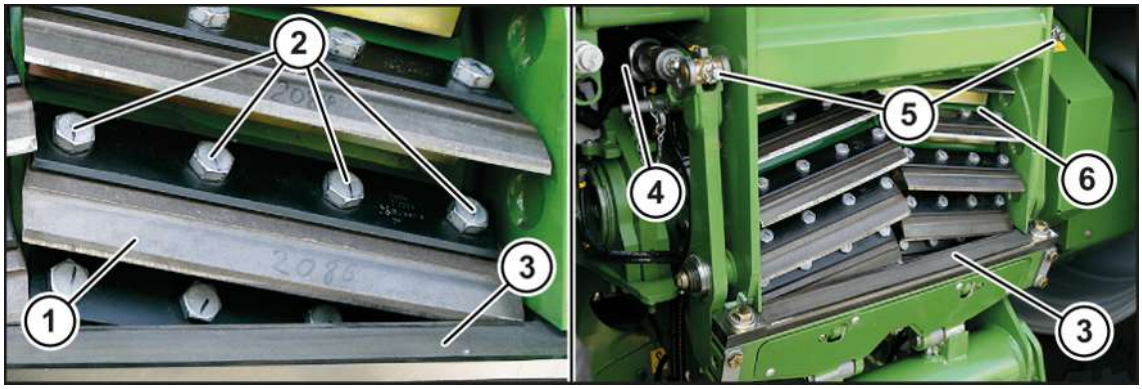
*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине вследствие использования дефектных болтов**

Из-за использования старых болтов после замены ножей измельчителя существует опасность, что эти болты могут быть частично повреждены и при определенных обстоятельствах могут выходить из строя во время эксплуатации, из-за чего машина может быть повреждена.

- При каждой замене ножей использовать для крепления новые болты.

Для заточки ножей измельчителя за как можно меньшее количество заточных циклов нужно отрегулировать их по отношению к заточному устройству.

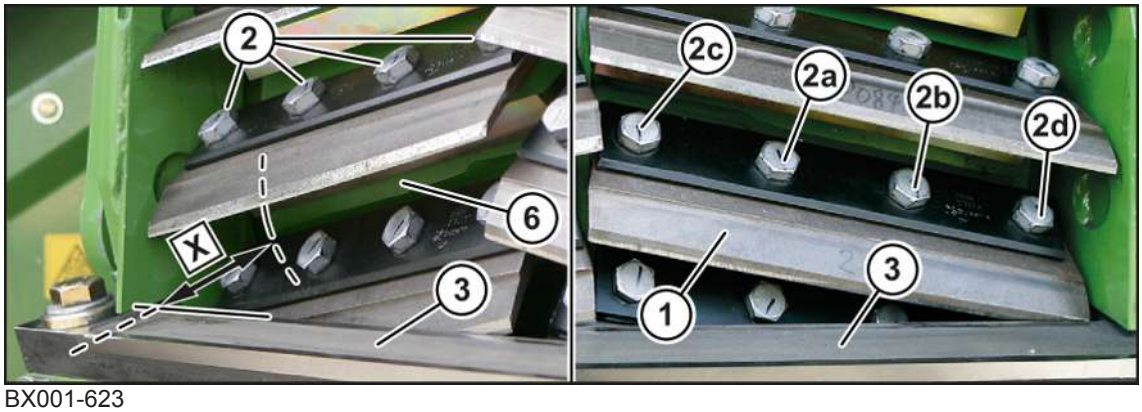


BX001-622

- Заточите ножи измельчителя (1) точильным устройством, *см. Страница 490*.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Если потребуется замена противорежущей пластины, это должно быть выполнено перед последующими настройками.

- Установить противорежущую пластину (3) посредством шпиндельных двигателей (4), пользуясь устройством управления заточным устройством, параллельно заточенной поверхности ножей, *см. Страница 495*.



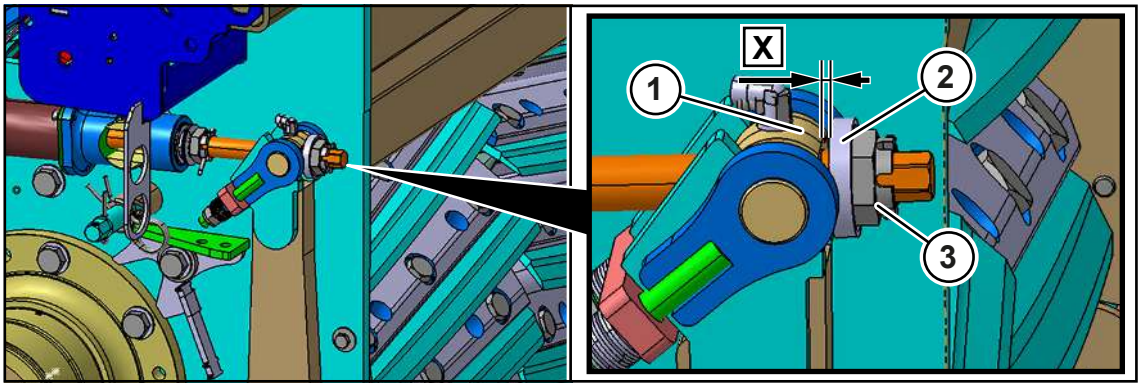
BX001-623

✓ Барабан измельчителя зафиксирован, *см. Страница 507*.

- Измерить расстояние "X" от противорежущей пластины (параллельно верхней кромке противорежущей пластины) до корпуса барабана слева и справа.
- Определить разность обоих значений.
- Установите расстояние от противорежущей пластины (3) до корпуса барабана (6) (измеренное параллельно верхней кромке противорежущей пластины) посредством устройства управления заточным устройством, равное X = 87 – 89 мм. При этом примите во внимание определенную прежде разность. Этим обеспечивается положение противорежущей пластины параллельно ножам.
- Ослабить все болты с шестигранной головкой (2) ножа.
- Установить между ножом (1) и противорежущей пластиной (3) расстояние 0,1 мм.
- Затянуть нож измельчителя (1) в последовательности 2a, 2b, 2c, 2d гаечным ключом (момент затяжки 280 Нм).
- Освободить фиксатор барабана измельчителя, провернуть барабан измельчителя вращающимся рычагом на один ряд ножей дальше и снова зафиксировать.
- Отрегулировать следующий ряд ножей.
- Продолжать до тех пор, пока все ряды ножей барабана измельчителя не будут отрегулированы равномерно.

- Освободить фиксатор барабана измельчителя.
- Установить точильный камень таким образом, чтобы расстояние между тыльной стороной ножа и точильным камнем было 0,5 мм, *см. Страница 499*.
- Немного отодвинуть противорежущую пластину равномерно с обеих сторон.
- Смонтировать питающий агрегат, *см. Страница 483*.
- Заточить ножи измельчителя, *см. Страница 490*.
- Отрегулировать противорежущую пластину, *см. Страница 495*.

### Проверка расстояния между амортизатором и пальцем с резьбой



BX002-504

- С обеих сторон машины проверить размер X между амортизатором (2) и пальцем с резьбой (1).
  - Если размер X больше 3 мм, регулировка выполнена правильно.
  - Если размер X меньше 3 мм, отрегулировать корончатую гайку (3) так, чтобы размер Maß X превышал 3 мм.

### Замена ножей измельчителя (в варианте исполнения с барабаном измельчителя MaxFlow)

Изношенные или поврежденные ножи измельчителя следует заменить.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Существует опасность травмирования острыми ножами измельчителя и острыми крепежными планками (в исполнении с барабаном измельчителя MaxFlow)**

При работах по техническому обслуживанию на барабане измельчителя оператор может пораниться острыми ножами измельчителя или острыми крепежными планками.

- Работайте на барабане измельчителя очень внимательно и осторожно.
- При работах на барабане измельчителя пользуйтесь защитными перчатками.
- Проворачивать барабан измельчителя исключительно рычагом барабана измельчителя и исключительно по часовой стрелке, *см. Страница 506* и после достижения нужной позиции фиксировать его стопорным пальцем, *см. Страница 507*.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине вследствие монтажа загрязненных деталей**

В случае монтажа загрязненных ножей измельчителя и привинчиваемых планок существует опасность того, что ножи измельчителя отсоединятся от барабана измельчителя и повредят детали машины.

- Перед монтажом очистите все детали.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине вследствие использования дефектных болтов**

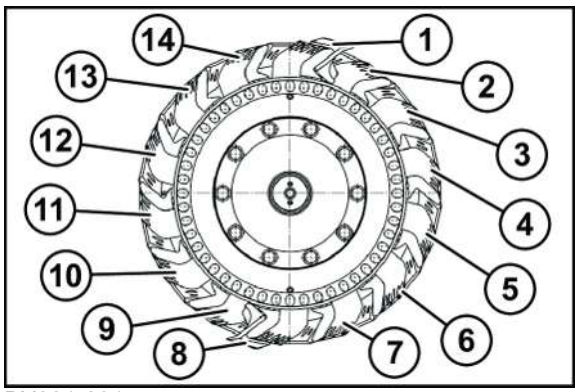
Из-за использования старых болтов после замены ножей измельчителя существует опасность, что эти болты могут быть частично повреждены и при определенных обстоятельствах могут выходить из строя во время эксплуатации, из-за чего машина может быть повреждена.

- При каждой замене ножей использовать для крепления новые болты.

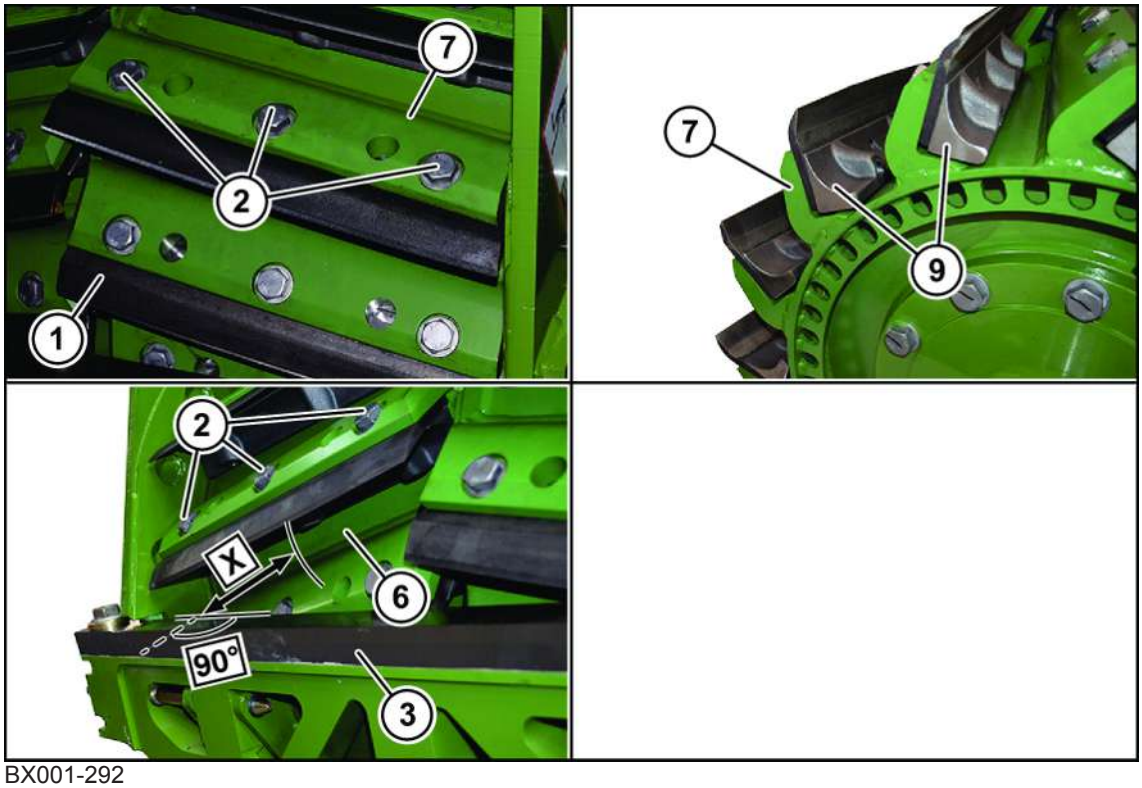
***ИНФОРМАЦИЯ***

Чтобы избежать дисбаланса барабана измельчителя:

- ножи измельчителя и привинчиваемые планки должны всегда меняться попарно. Соответственно замените оба ножа и обе привинчиваемые планки, которые находятся на барабане измельчителя со смещением на 180° (напр., нож 1 и нож 6 на барабане измельчителя с 20 ножами, нож 1 и нож 8 на барабане измельчителя с 28 ножами, нож 1 и нож 10 на барабане измельчителя с 36 ножами). Какие ножи и какие привинчиваемые планки образуют пару, зависит от общего числа ножей.
- Снова смонтируйте комплект демонтированных привинчиваемых планок на барабане измельчителя в порядке обратном демонтажу.



BX001-291




BX001-292

Чтобы заменить ножи измельчителя:

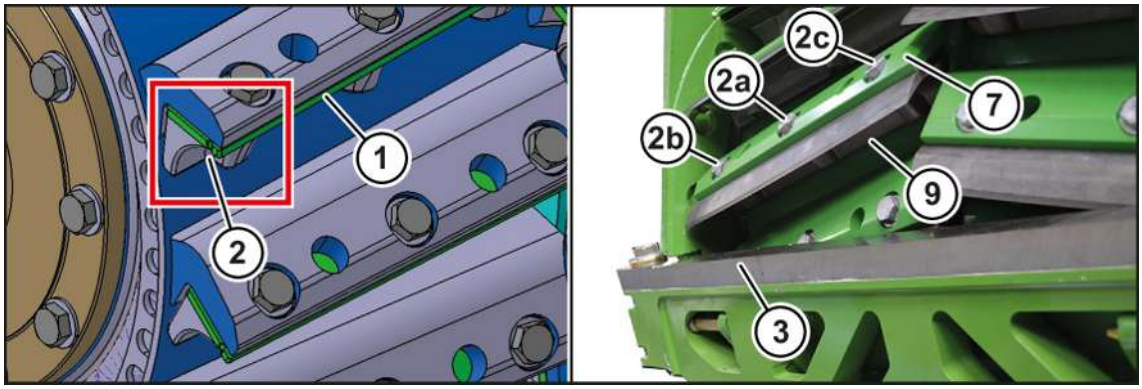
- Заточить ножи измельчителя (1) заточным устройством, *см. Страница 490*.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Если потребуется замена противорежущей пластины, это должно быть выполнено перед последующими настройками.

- Установить противорежущую пластину (3) посредством устройства управления заточным устройством параллельно заточенной поверхности ножей, *см. Страница 495*.

✓ Барабан измельчителя зафиксирован, *см. Страница 507*.

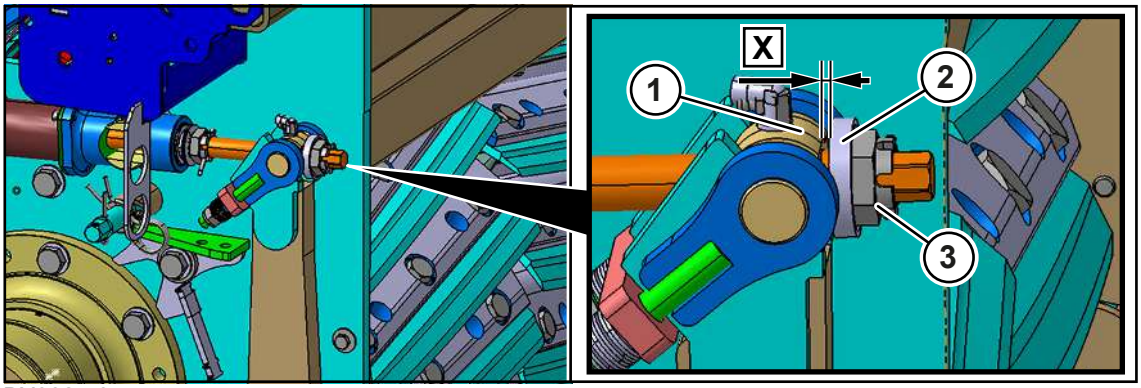
- Измерить расстояние "X" от противорежущей пластины (параллельно верхней кромке противорежущей пластины) до корпуса барабана слева и справа.
- Определите разность обоих значений.
- Установите расстояние от противорежущей пластины (3) до корпуса барабана (6) (измеренное параллельно верхней кромке противорежущей пластины) посредством устройства управления заточным устройством, равное X = 87 – 89 мм. При этом примите во внимание определенную прежде разность. Этим обеспечивается положение противорежущей пластины параллельно ножам.
- Демонтировать болты с шестигранной головкой (2).
- Вынуть, подав вперед, нож измельчителя.
- Очистить ножедержатель (7) и крепежную планку (9).
- Проверить крепежную планку.
- Заменить поврежденную или сильно изношенную планку.




BX001-293

- При установке фальш-ножей (1) обеспечить монтажное положение, при котором засечка (2), глядя в направлении движения, находится снаружи и спереди. Дальнейшее крепление идентично описанному ниже монтажу ножей измельчителя.
- Установить новый нож измельчителя посредством новых болтов (2).
- Средний болт (2a) не затягивать.
- Привинтить накладной гаечный ключ (размер 17) посредством болта и шайбы на имеющемся в комплекте поставки эксцентрике. Эксцентрик находится в направлении движения слева на корпусе барабана измельчителя, *см. Страница 508*.
- Вставить эксцентрик в отверстие ножедержателя (7).
- Затянуть внешние болты (2b, 2c) настолько, чтобы нож можно было установить вращением эксцентрика без зазора в нужное положение.
- Отрегулировать нож движением накладного гаечного ключа. Установить зазор между ножом и противорежущей пластиной (3) размером 0,1 мм.
- Затянуть болты в последовательности 2a, 2b, 2c (изнутри наружу) с моментом затяжки 280 Нм.
- Освободить фиксатор барабана измельчителя, провернуть барабан измельчителя вращающимся рычагом на один ряд ножей дальше и снова зафиксировать.
- Отрегулировать следующий ряд ножей.
- Продолжать до тех пор, пока все ряды ножей барабана измельчителя не будут отрегулированы равномерно.
- Освободить фиксатор барабана измельчителя.
- Установить точильный камень таким образом, чтобы расстояние между тыльной стороной ножа и точильным камнем было 0,5 мм, *см. Страница 499*.
- Немного отодвинуть противорежущую пластину равномерно с обеих сторон.
- Смонтировать питающий агрегат, *см. Страница 488*.
- Заточить ножи измельчителя, *см. Страница 490*.
- Отрегулировать противорежущую пластину, *см. Страница 495*.

### Проверка расстояния между амортизатором и пальцем с резьбой




BX002-504

- С обеих сторон машины проверить размер X между амортизатором (2) и пальцем с резьбой (1).
  - Если размер X больше 3 мм, регулировка выполнена правильно.
  - Если размер X меньше 3 мм, отрегулировать корончатую гайку (3) так, чтобы размер Maß X превышал 3 мм.

### Замена ножей измельчителя (в исполнении с барабаном измельчителя "40 Биогаз")

Изношенные или поврежденные ножи измельчителя следует заменить.

***⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования острыми ножами измельчителя**

При работах по техническому обслуживанию на барабане измельчителя оператор может пораниться острыми ножами измельчителя.

- Работайте на барабане измельчителя очень внимательно и осторожно.
- При работах на барабане измельчителя пользуйтесь защитными перчатками.
- Проворачивать барабан измельчителя исключительно рычагами барабана измельчителя и исключительно по часовой стрелке, *см. Страница 506* и после достижения нужной позиции фиксировать его стопорным пальцем, *см. Страница 507*.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине вследствие монтажа загрязненных деталей**

В случае монтажа загрязненных ножей измельчителя и привинчиваемых планок существует опасность того, что ножи измельчителя отсоединятся от барабана измельчителя и повредят детали машины.

- Перед монтажом очистите все детали.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине вследствие использования дефектных болтов**

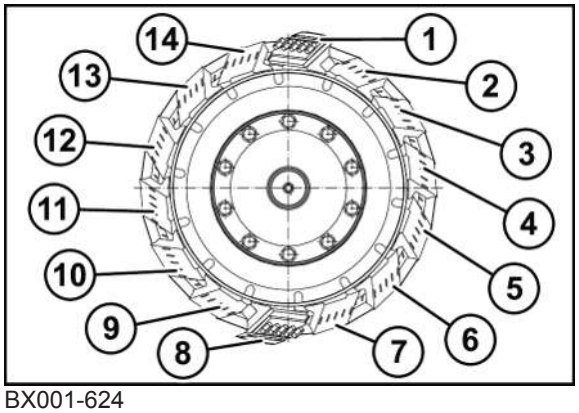
Из-за использования старых болтов после замены ножей измельчителя существует опасность, что эти болты могут быть частично повреждены и при определенных обстоятельствах могут выходить из строя во время эксплуатации, из-за чего машина может быть повреждена.

- ▶ При каждой замене ножей использовать для крепления новые болты.

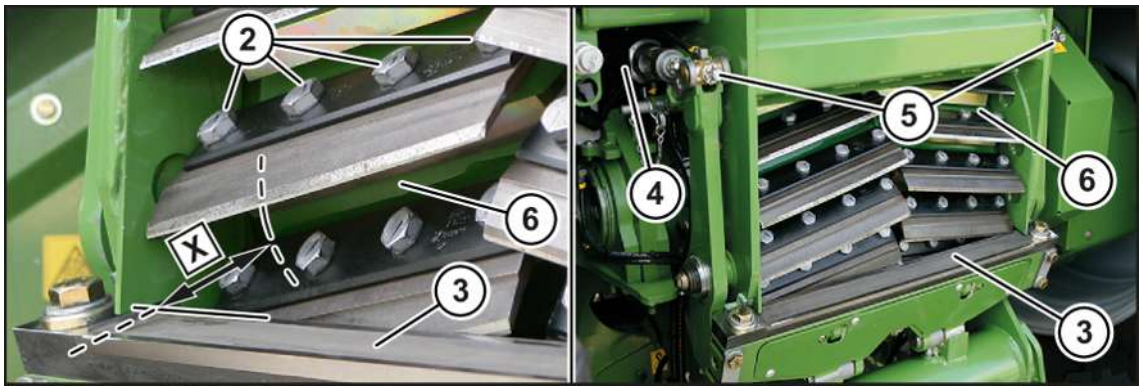
***ИНФОРМАЦИЯ***

Чтобы избежать дисбаланса барабана измельчителя:

- ▶ ножи измельчителя и привинчиваемые планки должны всегда меняться попарно. Соответственно замените оба ножа и обе привинчиваемые планки, которые находятся на барабане измельчителя со смещением на 180° (напр., нож 1 и нож 11 на барабане измельчителя с 40 ножами). Какие ножи и какие привинчиваемые планки образуют пару, зависит от общего числа ножей.
- ▶ Снова смонтируйте комплект демонтированных привинчиваемых планок на барабане измельчителя в порядке обратном демонтажу.



BX001-624



BX001-627

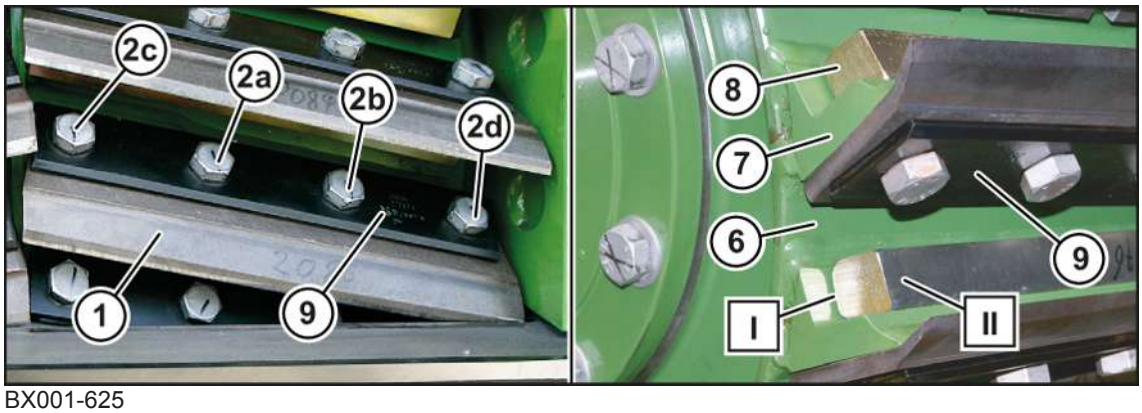
Чтобы заменить ножи измельчителя:

- ▶ Заточить ножи измельчителя заточным устройством, *см. Страница 490*.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Если потребуется замена противорежущей пластины, это должно быть выполнено перед последующими настройками.

- Установить противорежущую пластину (3) посредством устройства управления заточным устройством параллельно заточенной поверхности ножей, *см. Страница 495*.
- Измерить расстояние "X" от противорежущей пластины (параллельно верхней кромке противорежущей пластины) до корпуса барабана (6) слева и справа.
- Определить разность обоих значений.
- Установите расстояние от противорежущей пластины (3) до корпуса барабана (6) (измеренное параллельно верхней кромке противорежущей пластины) посредством устройства управления заточным устройством, равное X = 87 – 89 мм. При этом примите во внимание определенную прежде разность. Этим обеспечивается положение противорежущей пластины параллельно ножам.

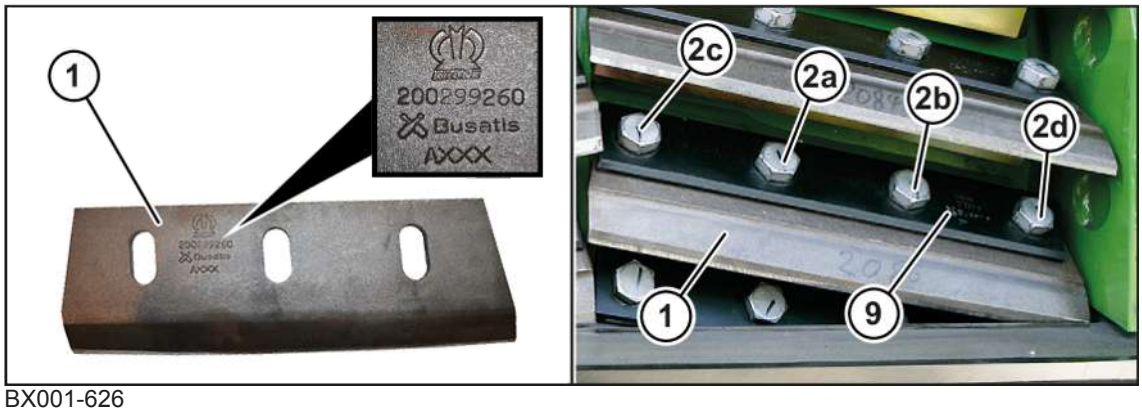



BX001-625

- Демонтировать болты с шестигранной головкой (2a, 2b, 2c, 2d).
- Вынуть, подав вперед, нож измельчителя.
- Очистить ножедержатель (7) и прижимные пластины (9).
- Проконтролировать прижимные пластины (9).
- Поврежденные или сильно изношенные прижимные пластины (9) заменить.
- Установить нож измельчителя (1) с новыми болтами.

*УКАЗАНИЕ*

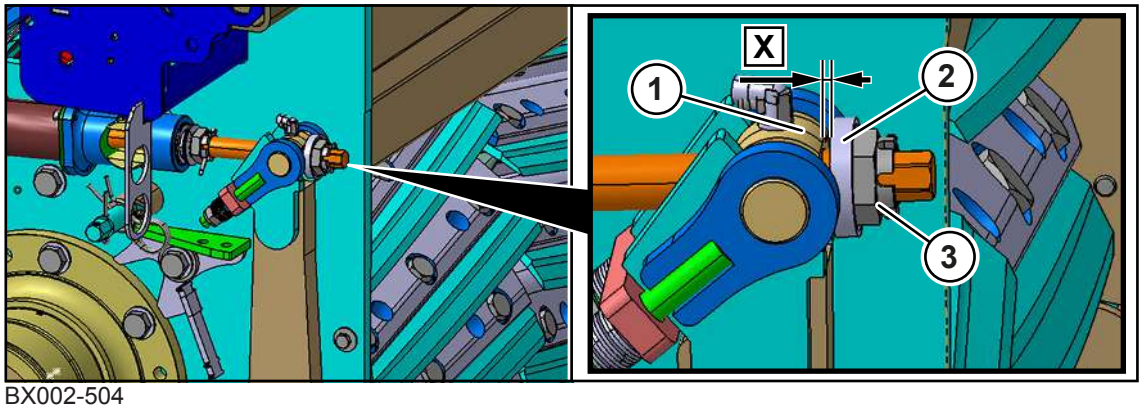
При установке ножей измельчителя (1) следите за монтажным положением резьбовых планок (8). Плоскость (I) с округленными углами должна прилегать к барабану измельчителя (6), плоскость (II) должна быть направлена от барабана измельчителя (6).



BX001-626

- Установить между ножом и противорежущей пластиной расстояние 0,1 мм.
- Затянуть болты в последовательности 2a, 2b, 2c, 2d с моментом затяжки 280 Нм.
- Освободить фиксатор барабана измельчителя, провернуть барабан измельчителя вращающимся рычагом на один ряд ножей дальше и снова зафиксировать.
- Заменить ножи следующего ряда ножей.
- Продолжать до тех пор, пока все ряды ножей барабана измельчителя не будут заменены и отрегулированы равномерно.
- Освободить фиксатор барабана измельчителя.
- Установить точильный камень таким образом, чтобы расстояние между тыльной стороной ножа и точильным камнем было 0,5 мм, *см. Страница 499*.
- Немного отодвинуть противорежущую пластину равномерно с обеих сторон.
- Смонтировать питающий агрегат, *см. Страница 483*.
- Заточить ножи измельчителя, *см. Страница 490*.
- Отрегулировать противорежущую пластину, *см. Страница 495*.

### Проверка расстояния между амортизатором и пальцем с резьбой

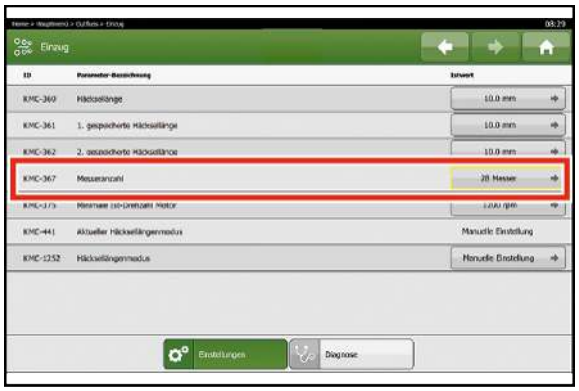


BX002-504

- С обеих сторон машины проверить размер X между амортизатором (2) и пальцем с резьбой (1).
  - Если размер X больше 3 мм, регулировка выполнена правильно.
  - Если размер X меньше 3 мм, отрегулировать корончатую гайку (3) так, чтобы размер Maß X превышал 3 мм.

## 26.8 Работа с половиной ножей измельчителя

Число оборотов питающего агрегата и количество ножей измельчителя определяют длину измельчения.




EQG003-093

Если регулируемый диапазон длины измельчения недостаточен и длина измельчения еще слишком мала, количество ножей измельчителя можно уменьшить наполовину.

- С каждой стороны барабана измельчителя демонтировать каждый второй нож.
- Для защиты ножедержателей смонтировать фальш-ножи из комплекта поставки (принадлежности), *см. Страница 512*.
- Установить на терминале соответствующее количество ножей, *см. Страница 193*.

## 26.9 Поворот или замена противорежущей пластины

***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Существует опасность травмирования острыми ножами измельчителя и острыми крепежными планками (в исполнении с барабаном измельчителя MaxFlow)**

При работах по техническому обслуживанию на барабане измельчителя оператор может пораниться острыми ножами измельчителя или острыми крепежными планками.

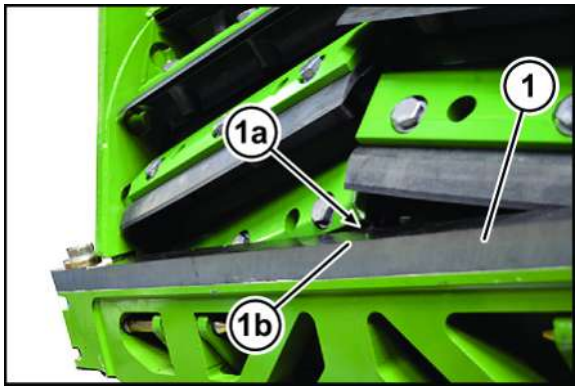
- Работайте на барабане измельчителя очень внимательно и осторожно.
- При работах на барабане измельчителя пользуйтесь защитными перчатками.
- Проворачивать барабан измельчителя исключительно рычагом барабана измельчителя и исключительно по часовой стрелке, *см. Страница 506* и после достижения нужной позиции фиксировать его стопорным пальцем, *см. Страница 507*.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине из-за посторонних предметов в потоке кормовой массы**

Если противорежущая пластина или ее держатель не ровные, они могут повреждаться, их части попадать в поток кормовой массы и повреждать там детали.

- Убедитесь, что противорежущая пластина и ее держатель чистые и ровные. При потребности очистьте или замените компоненты, которые не в порядке.



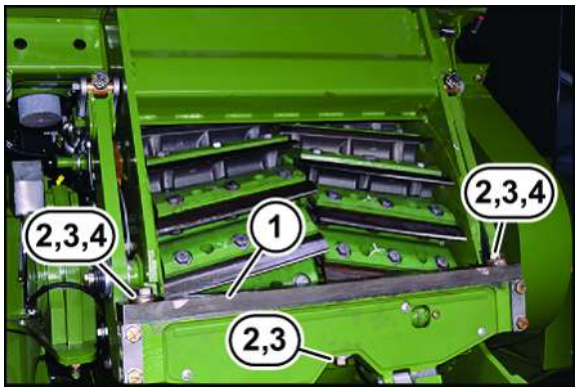
BX001-295

Противорежущая пластина (1) используется с обеих сторон. Если износу подверглись одна или обе стороны (1a, 1b) противорежущей пластины, то противорежущую пластину необходимо повернуть или заменить. При работе силосоуборочного комбайна с изношенной противорежущей пластиной возможны повышенной расход дизельного топлива, неудовлетворительное качество резки и сокращение ресурса стойкости ножей измельчителя. Чтобы поддерживать износ на как можно более низком уровне, нужно правильно установить расстояние между противорежущей пластиной и ножами измельчителя (зазор резания), *см. Страница 490*.

Кроме того, ножи измельчителя должны быть правильно заточены, *см. Страница 505*.

Подготовительные операции:

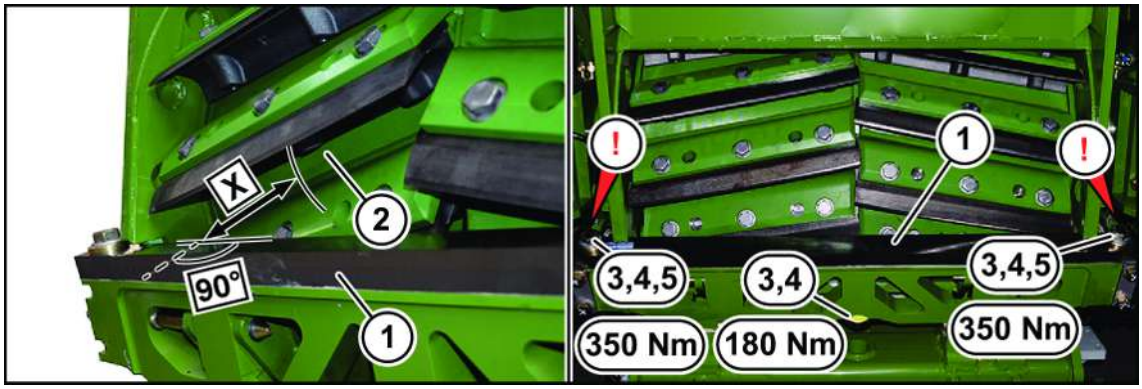
- Демонтируйте питающий агрегат, *см. Страница 485*.



BX001-296

### Поворот/замена противорежущей пластины

- Заточите ножи измельчителя заточным устройством, *см. Страница 490*.
- Установите противорежущую пластину (1) устройством управления заточным устройством параллельно заточенной поверхности ножей, *см. Страница 495*.
- Демонтировать болты с шестигранной головкой (2), стопорные шайбы (3) и подкладные шайбы (4).
- Вынуть противорежущую пластину (1) вперед из крепления.
- Очистить опорную поверхность и нижнюю сторону противорежущей пластины (1).




BX001-297

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения деталей машины из-за отсоединившихся деталей**

Если противорежущая пластина закреплена не надежно, она может отсоединиться и повредить ножи барабана измельчителя или весь барабан измельчителя.

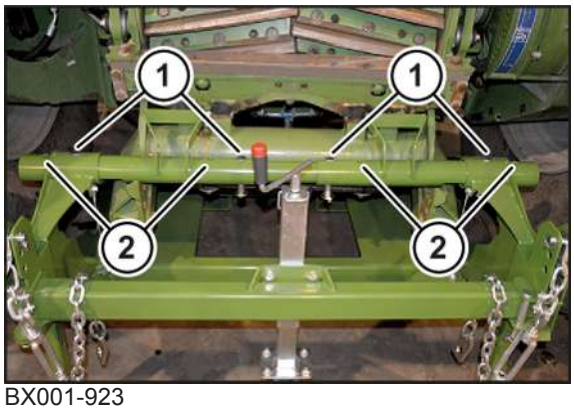
- Помеченные (!) резьбовые соединения справа и слева на машине зафиксируйте LOCTITE средней прочности.

### Смонтировать новую противорежущую пластину

- Отвести держатель противорежущей пластины паралельно от барабана измельчителя настолько, чтобы можно было смонтировать противорежущую пластину (1).
- Уложить противорежущую пластину (1) на держатель противорежущей пластины и смонтировать вручную посередине внизу с помощью болтов с шестигранной головкой (3), стопорных шайб (4) и подкладных шайб (5).
- Выровнять противорежущую пластину (1) параллельно заточенным тыльным сторонам ножей на держателе противорежущей пластины.
- Затянуть все три винтовых соединения противорежущей пластины с указанным крутящим моментом, см. рис. BX001-297.
- Смонтируйте питающий агрегат, *см. Страница 483*.
- Отрегулируйте противорежущую пластину, *см. Страница 495*.

# 26.10 Управление монтажной тележкой измельчительного агрегата (в варианте исполнения "Монтажная тележка измельчительного агрегата")

## 26.10.1 Установка монтажной тележки



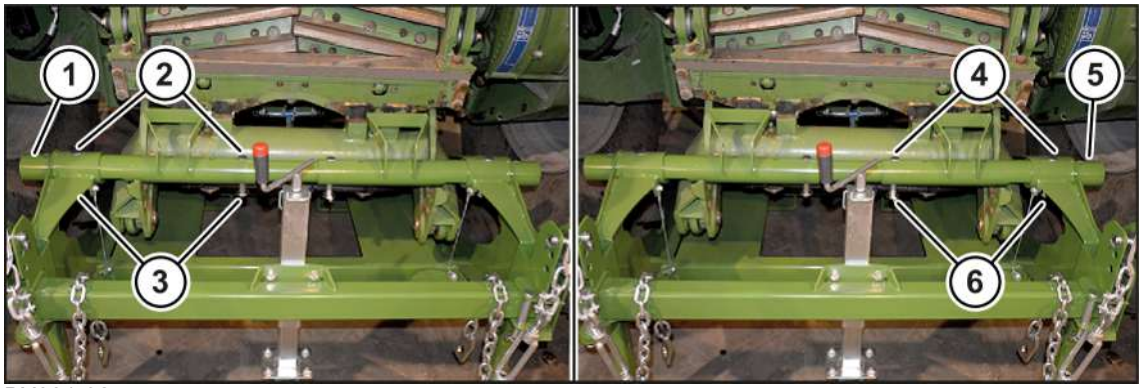
BX001-923

Крепежные трубы монтажной тележки должны быть установлены соответствующим образом в зависимости от типа машины.

Для машин с барабаном измельчителя, имеющим ширину 630 мм, должны использоваться отверстия (2).

Для машин с барабаном измельчителя, имеющим ширину 800 мм, должны использоваться отверстия (1).

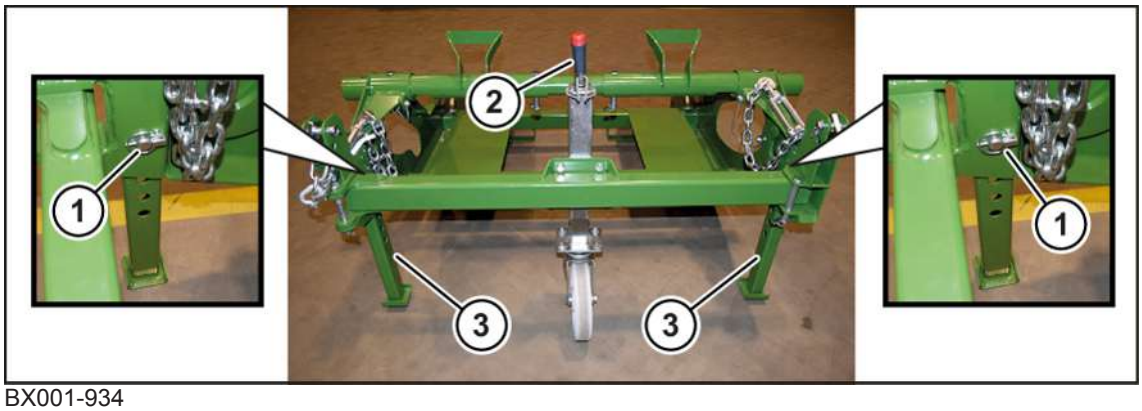
**Установка крепежной трубы**



BX001-924

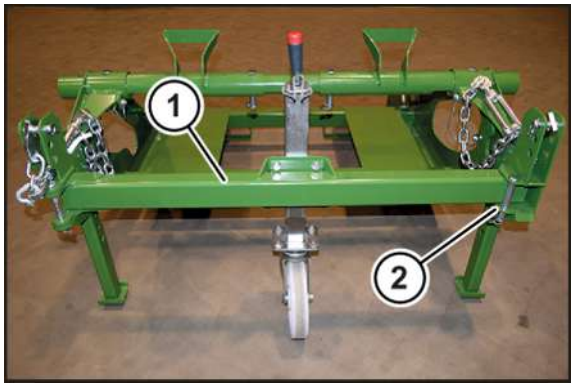
- ▶ Демонтировать предохранительные шплинты (3) и вытянуть пальцы (2) вверх.
- ▶ Переместить крепежную трубу справа (1) в нужную позицию.
- ▶ Монтировать пальцы (2) и зафиксировать предохранительными шплинтами (3).
- ▶ Демонтировать предохранительные шплинты (6) и вытянуть пальцы (4) вверх.
- ▶ Переместить крепежную трубу слева (5) в нужную позицию.
- ▶ Монтировать пальцы (4) и зафиксировать предохранительными шплинтами (6).

### 26.10.2 Установка монтажной тележки на хранение




BX001-934

- Для надежной установки монтажной тележки с демонтированным измельчительным агрегатом необходимо выдвинуть опорные стойки (3) и зафиксировать каждую пальцем и предохранительным шплинтом (1).
- С помощью кривошипной рукоятки (2) так установить опорное колесо, чтобы монтажная тележка полностью стояла на опорных стойках (3).




BX001-935

- Для упрощения работы над измельчительным агрегатом демонтировать шплинт и палец (2) и повернуть поперечину (1) в сторону.

## 26.11 Поворот или замена подающих планок подпрессовывающего вальца

Подпрессовывающий валец (1) оснащен подающими планками, у которых одна сторона гладкая, а вторая – зубчатая. Подающие планки можно смонтировать, чтобы по выбору использовалась гладкая или зубчатая сторона.

Опыт показывает, что гладкая сторона дает лучшие результаты на траве, а зубчатая – на кукурузе.

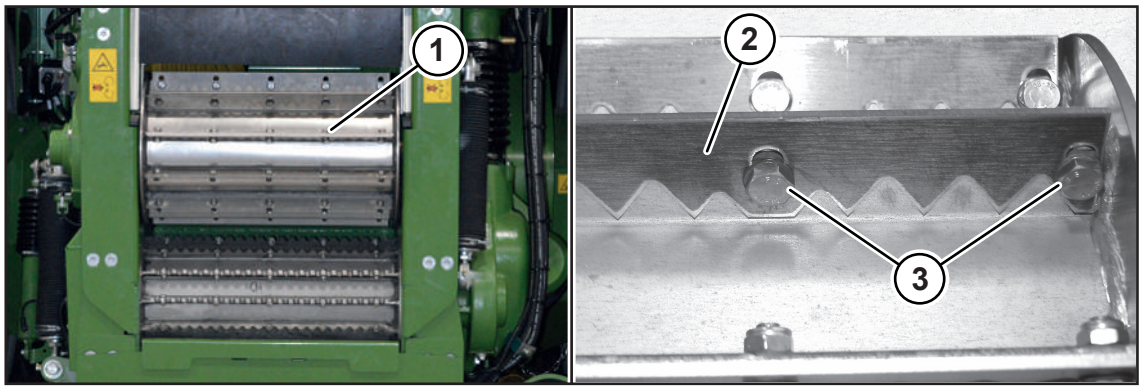
***ИНФОРМАЦИЯ***

Подающие планки необходимо заменить, если из-за износа они не могут стоять выше поперечных планок подпрессовывающего и подающего вальца.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Из-за металлодетектора разрешается применять крепежный материал только из немагнитной стали. Затягивание болтов не разрешено выполнять с помощью импульсного винтовёрта из-за эффекта намагничивания, так как намагниченные болты на подпрессовывающем вальце вызывают постоянное срабатывание металлодетектора.

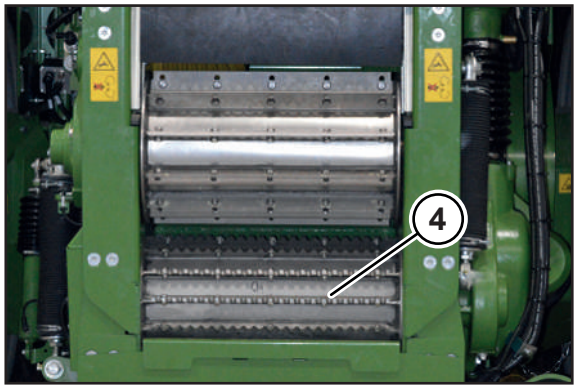
### Повернуть подающие планки подпрессовывающего вальца




BXG000-086

- Демонтируйте питающий агрегат, *см. Страница 480*.
- Остановите и застопорите машину, *см. Страница 36*.
- Демонтировать болты (3) подающей пластины (2).
- Повернуть и смонтировать подающую пластину (2) (момент затяжки 35 Нм).

## 26.12 Замена подающих планок подающего вальца




BXG000-087

Подающий валец внизу (4) также может быть оснащен подающими планками.

Эти подающие планки служат для защиты подающего вальца от износа, их нельзя поворачивать.

## 26.13 Регулировка зазора между чистиком и гладким вальцом

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность пожара из-за перегрева чистика и гладкого вальца**

Если зазор между чистиком и гладким вальцом слишком маленький, чистик давит на гладкий валец, что приводит к перегреву и может вызвать возникновение пожара. Если на чистике или гладком вальце имеются повреждения или выемки и если зазор между чистиком и гладким вальцом слишком большой, может собираться кормовая масса, нагреваться из-за трения и приводить к возникновению пожара.

- ▶ Проверьте чистик и гладкий валец на повреждения и выемки.
- ▶ Зазор между чистиком и гладким вальцом отрегулируйте пружинами растяжения и контргайками таким образом, чтобы чистик не давил на гладкий валец и зазор не был слишком большим.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение машины из-за сломанного чистика**

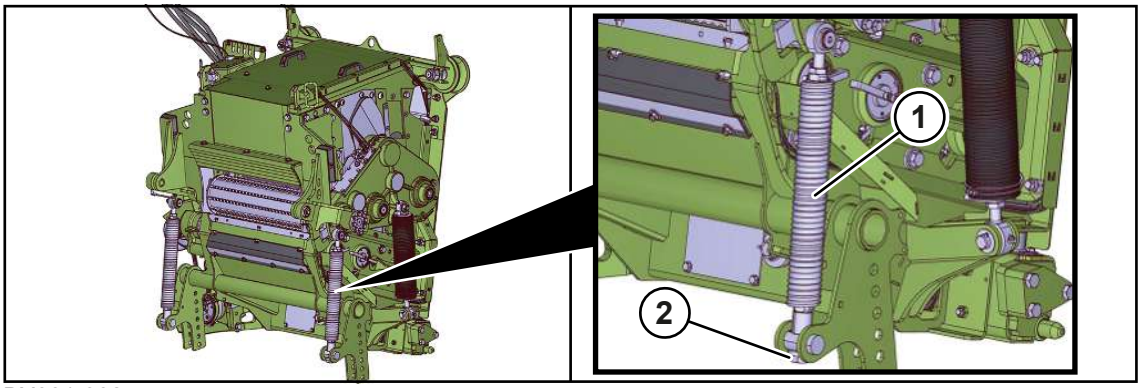
Если чистик слишком тонкий, он может сломаться, попасть в поток кормовой массы и там повредить детали машины.

- ▶ Толщину чистика проверяйте согласно таблице техобслуживания, *см. Страница 428*.
- ▶ Если чистик тоньше 24 мм, его нужно заменить.

Установка производится на снятом питающем агрегате.

Чистик должен быть установлен по возможности без зазоров по всей ширине гладкого вальца.

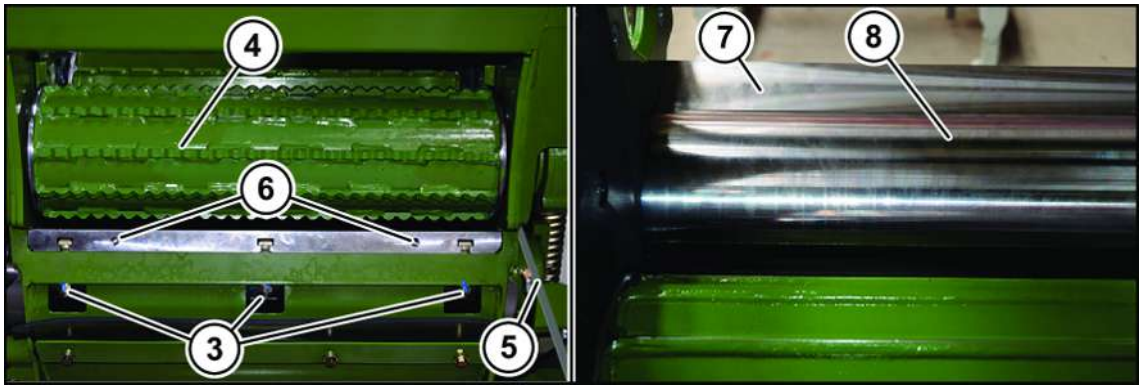
Расстояние между чистиком и гладким вальцом должно составлять от 0,3 до 0,6 мм




BX001-302

Чтобы снять натяжение с задних пружин растяжения:

- ▶ С правой и с левой стороны машины вывинтить болты (2) из задних пружин растяжения (1).



BX001-301

## Регулировка расстояния между чистиком и гладким вальцом

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования острой кромкой чистика. Работать с чистиком особенно внимательно и осторожно, пользоваться защитными перчатками.**

- Ослабить 3 шестигранные гайки (3).
- Чтобы проверить расстояние между чистиком (7) и гладким вальцом (8) с помощью щупа, поднять подпрессовывающий валец (4) вверх монтировкой (5).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования поднятым пакетом вальцов! Перед измерением расстояния предохранить пакет вальцов от опускания.**

- Измерить щупом расстояние между чистиком (7) и гладким вальцом (8).

Если расстояние составляет от 0,3 мм до 0,6 мм, регулировка в порядке.

Если расстояние больше 0,6 мм, чистик нужно отрегулировать.

- При необходимости отрегулировать чистик (7) равномерно по всей ширине легкими ударами.

Если расстояние составляет от 0,3 мм до 0,6 мм, регулировка в порядке.

Если расстояние меньше 0,3 мм, чистик нужно отрегулировать.

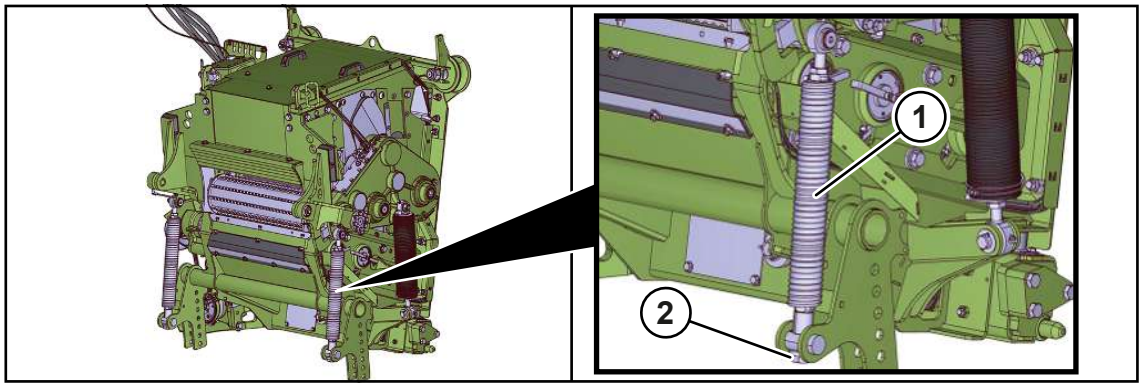
- При необходимости с помощью двух болтов с шестигранной головкой M12 в отверстиях (6) равномерно отвести чистик (7) по всей ширине от гладкого вальца.
- Измерить щупом расстояние между чистиком (7) и гладким вальцом (8), при необходимости отрегулировать еще раз.

Если расстояние составляет от 0,3 мм до 0,6 мм, регулировка в порядке.

- Вынуть оба болта с шестигранной головкой M12 из отверстий.

После регулировки расстояния между чистиком и гладким вальцом

- Затянуть 3 шестигранные гайки (3).




BX001-302

- Снова завинтить болты (2) с правой и с левой стороны машины в задние пружины растяжения (1).

## 26.14 Установка расстояния подпрессовывающий валец - чистик

*УКАЗАНИЕ*

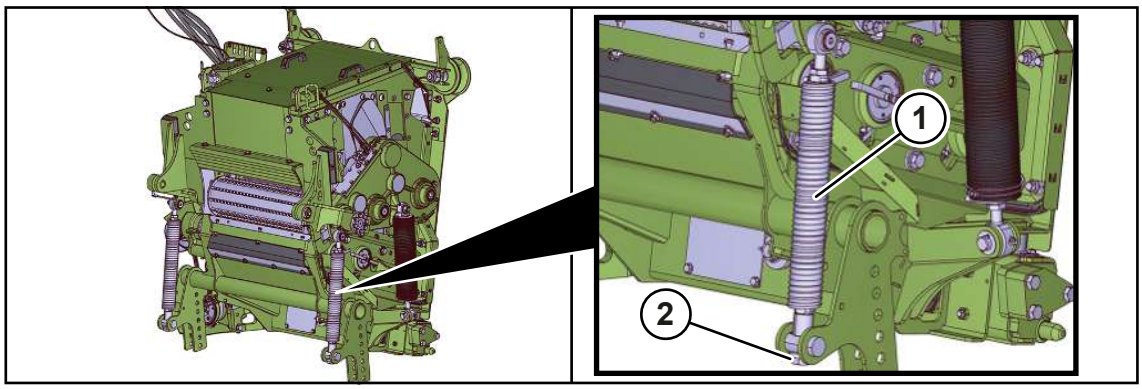
**Повреждение машины из-за сломанного чистика**

Если чистик слишком тонкий, он может сломаться, попасть в поток кормовой массы и там повредить детали машины.

- Толщину чистика проверяйте согласно таблице техобслуживания, *см. Страница 428*.
- Если чистик тоньше 24 мм, его нужно заменить.

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

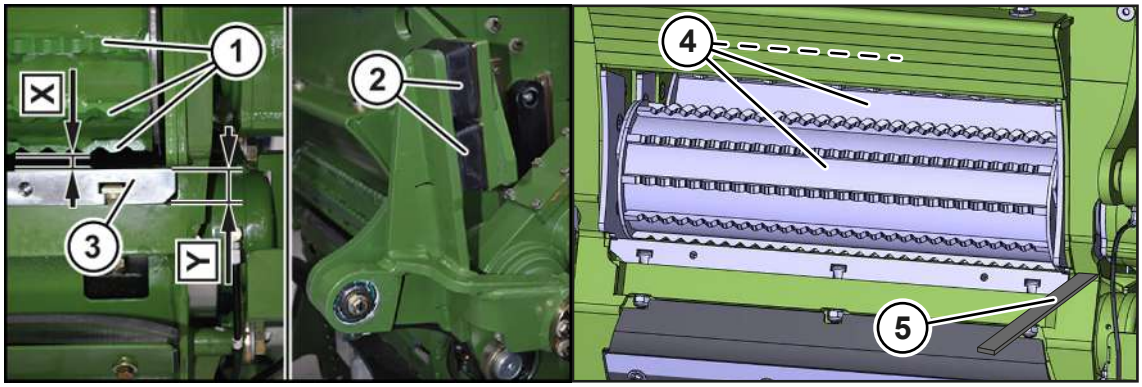
Установка производится на снятом питающем агрегате.




BX001-302

Чтобы снять натяжение с задних пружин растяжения:

- С правой и с левой стороны машины вывинтить болты (2) из задних пружин растяжения (1).



BXG000-132

### Регулировка расстояния между подпрессовывающим вальцом и чистиком

Расстояние между подающими пластинами (1) подпрессовывающего вальца и чистиком (3) должно составлять X=3-8 мм.

- Проверить размер X между подающими пластинами (1) подпрессовывающего вальца и чистиком (3).

Если размер X составляет от 3 до 8 мм, регулировка в порядке.

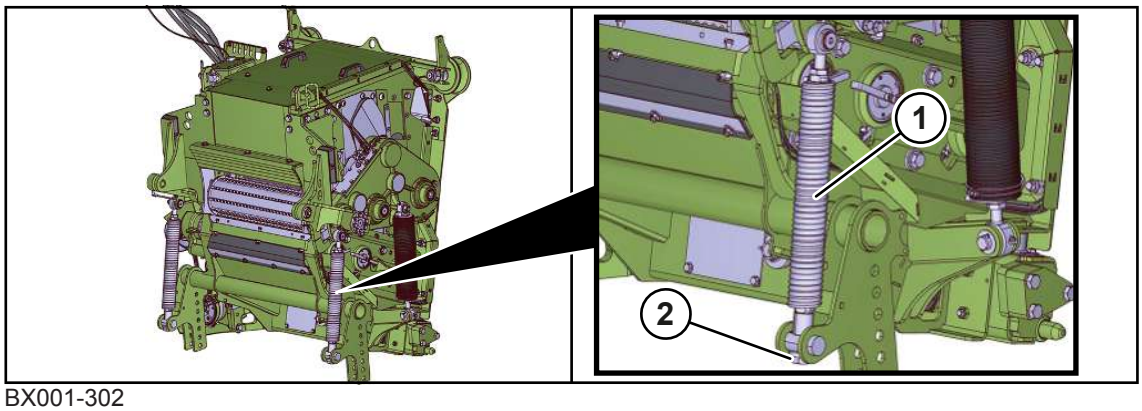
Если размер X<3 мм, необходимо увеличить расстояние X.

- Поднять верхний пакет вальцов (4), например, с помощью монтировки (5) и надежно подпереть.
- Подложить шайбы под упорный буфер (2) питающего агрегата.
- Измерить расстояние X.

Если расстояние X>8 мм, расстояние X нужно уменьшить.

- Поднять верхний пакет вальцов (4), например, с помощью монтировки (5) и надежно подпереть.
- Убрать шайбы из-под упорного буфера (2) питающего агрегата.
- Измерить расстояние X.

Когда расстояние между подпрессовывающим вальцом и чистиком отрегулировано:

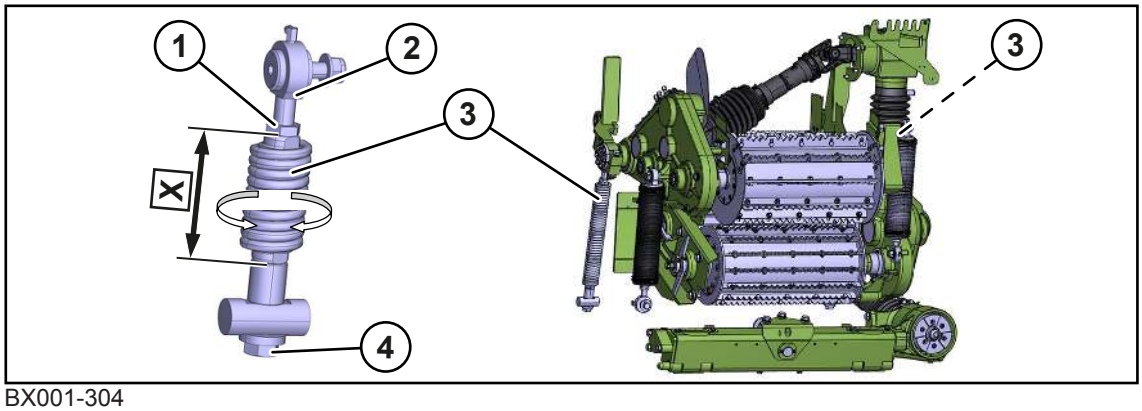


BX001-302

- Снова завинтить болты (2) с правой и с левой стороны машины в задние пружины растяжения (1).

## 26.15 Регулировка пружин растяжения питающего агрегата

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.



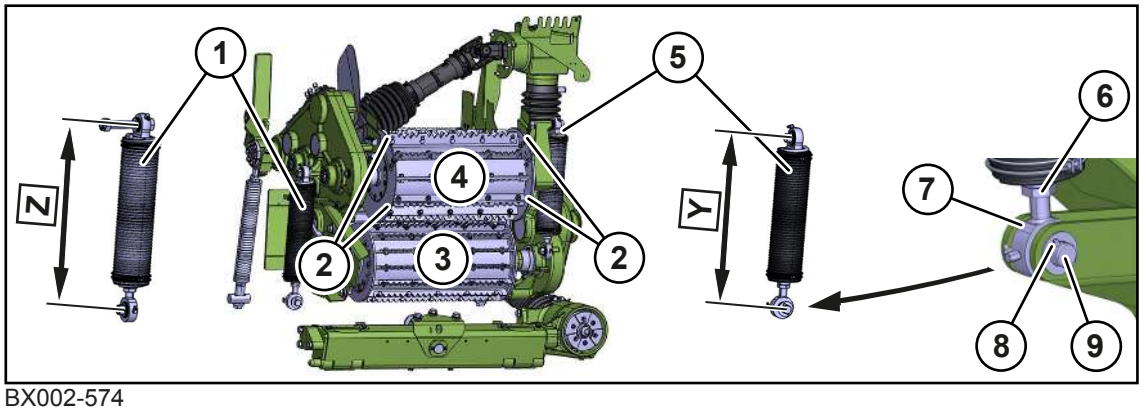

BX001-304

Пружины растяжения сзади слева и справа (3) с обеих сторон питающего агрегата должны быть равномерно натянуты до размера X = 445 мм.

- ▶ Измерить размер X на пружинах растяжения (3) с обеих сторон машины.
- ➡ Если размер X=445 мм, пружины растяжения (3) правильно отрегулированы.
- ➡ Если размер X не равен 445 мм, нужно отрегулировать предварительное натяжение пружин растяжения (3).

Пружины растяжения должны быть переставлены на величину, на которую размер X отличается от 445 мм. Для этого:

- ▶ Ослабить контргайку (1).
- ▶ Ослабить болт (4).
- ▶ Навинтить пружину растяжения (3) на резьбовую деталь (2) на величину разности от размера X.
- ▶ Затянуть болт (4).
- ▶ Затянуть контргайку (1).
- ▶ Измерить размер X на пружинах растяжения (3) с обеих сторон машины.
- ➡ Если размер X=445 мм, пружины растяжения (3) правильно отрегулированы.
- ➡ Если размер X не равен 445 мм, нужно повторно отрегулировать предварительное натяжение пружин растяжения (3).




BX002-574

Пружина растяжения спереди слева (5) и пружина растяжения спереди справа (1) имеют встроенный упор, на котором находится верхний пакет вальцов, и поэтому их предварительное натяжение отсутствует.

На заводе-изготовителе для пружины растяжения спереди слева (5) установлен размер Y=481 мм, а для пружины растяжения спереди справа (1) – размер Z=491 мм. Если подпрессовывающий валец (4) и подающий валец (3) не установлены параллельно друг другу, можно, изменив размер Y или Z, отрегулировать взаимное положение вальцов.

- Подвесить верхний пакет вальцов на подходящем подъемном устройстве.

Чтобы выставить параллельно друг к другу подпрессовывающий валец (4) и подающий валец (3), с правой и левой стороны машины выполнить следующее.

- Ослабить контргайку (6).
- Извлечь шплинт (8) и палец (9).
- Установить длину пружины (Y, Z) с помощью резьбовой детали (7) так, чтобы обеспечить параллельность подпрессовывающего вальца (4) подающему вальцу (3).
- Обеспечить, чтобы вальцы в зоне (2) снаружи не касались изнашивающихся пластин.
- Вставить палец (9) и зафиксировать шплинтом (8).
- Затянуть контргайку (6).
- Опустить верхний пакет вальцов подъемным устройством.

# 27 Техническое обслуживание – Поток кормовой массы

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

Чтобы получить наиболее оптимальный поток кормовой массы, нужно контролировать и при необходимости менять изнашивающиеся пластины отдельных компонентов. Изнашивающиеся пластины изношены, если имеются сильные вымоины и из-за этого образуются небольшие края подпора.

Нужно контролировать следующие компоненты:

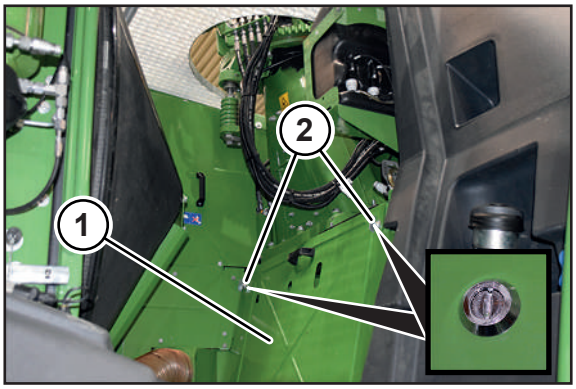
- Питающий агрегат
- Передаточная шахта
- Канал для травы
- Зернодробилка (клин справа / слева)
- Ускоритель выброса (корпус, задняя стенка)
- Патрубок канала вверху
- Выгрузная труба

## 27.1 Места доступа к потоку кормовой массы

Заслонки для техобслуживания обеспечивают доступ к потоку кормовой массы, например, чтобы устранить затор подачи корма.

### Перед открытием заслонок для техобслуживания

- ▶ Выключить и предохранить машину, *см. Страница 36*.



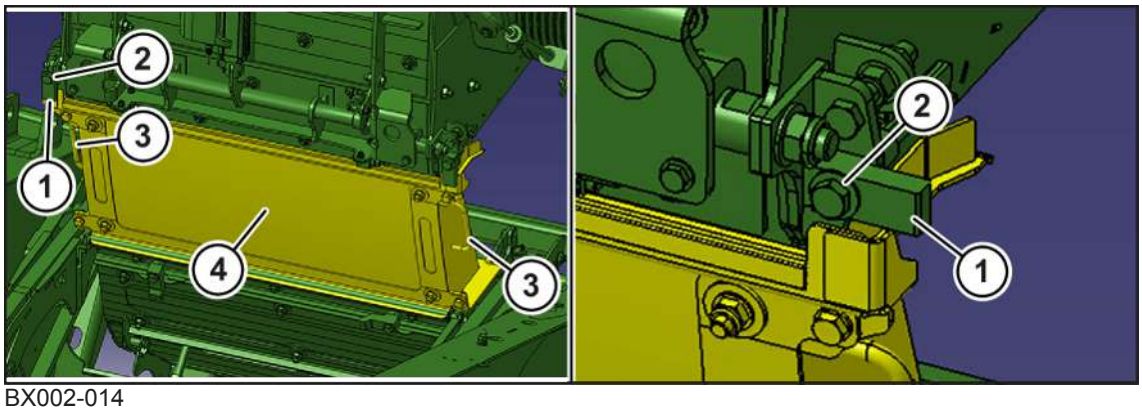
BXG000-083

Чтобы получить доступ к заслонкам для техобслуживания нижнего потока кормовой массы, снять крышку (1).

- Освободите четвертные поворотные затворы (2) и снимите крышку (1).

## 27.1.1 Демонтаж канала для травы

- ✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.
- ✓ Крышка потока кормовой массы демонтирована, *см. Страница 306*.



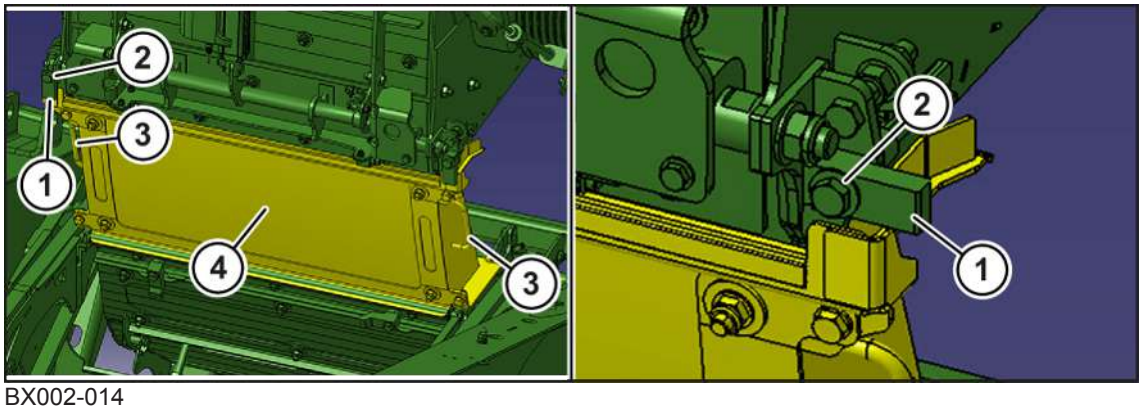

BX002-014

- Чтобы разблокировать канал для травы (4), ослабить болты (2) с обеих сторон и откинуть блокировку (1) в сторону.
- Вынуть канал для травы (4) за поручни (3) и отложить в сторону.

## 27.1.2 Монтаж канала для травы

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

- ✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.
- ✓ Крышка потока кормовой массы демонтирована, *см. Страница 306*.

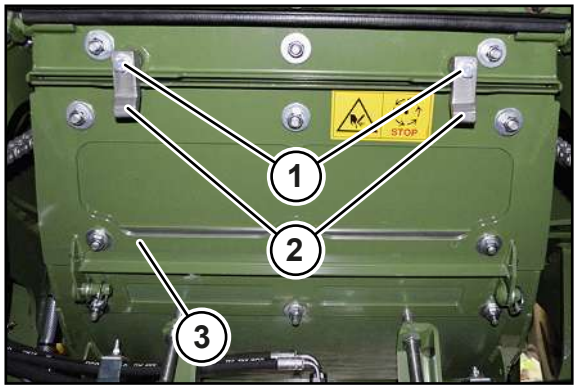



BX002-014

- Убедиться в том, что блокировка (1) с обеих сторон находится в горизонтальном положении.
- Вставить канал для травы (4) за поручни (3) до упора.
- Опустить блокировку (1) с обеих сторон вниз и зафиксировать болтом (2).

## 27.1.3 Открытие заслонки для проведения технического обслуживания передаточной шахты

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.



BXG000-085

- Ослабить болты с шестигранной головкой (1) и повернуть зажимные элементы (2) вбок.
- Опустить вниз заслонку для техобслуживания (3).
- После окончания работ по техобслуживанию поднять заслонку для техобслуживания (3), повернув, установить зажимные элементы (2) перед заслонкой для техобслуживания и закрепить болтами с шестигранной головкой (1).

### 27.1.4 Демонтаж днища барабана и фрикционного днища (в модификации "Фрикционное днище")

Операции демонтажа днища барабана и фрикционного днища (в модификации "Фрикционное днище") идентичны.

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

- ✓ Противорежущая пластина отведена от барабана измельчителя, *см. Страница 495*.
- ✓ Подъемный механизм находится в самом верхнем положении, *см. Страница 370*
- ✓ Барабан измельчителя зафиксирован, *см. Страница 507*.
- ✓ Машина остановлена и предохранена,*см. Страница 36*.

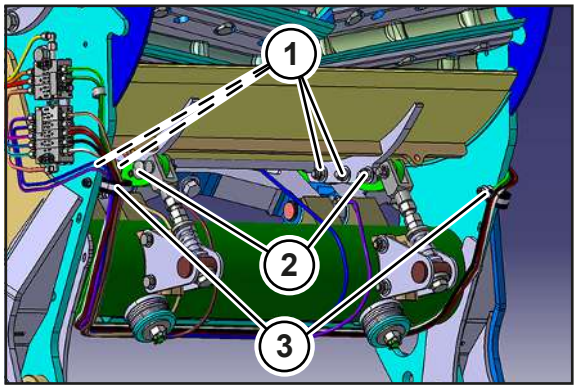
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления опускающимся измельчающим агрегатом. Если измельчающий агрегат не предохранен от отпускания, он может опуститься и стать причиной травм.**

Для надежной опоры измельчающего агрегата

- Использовать в качестве опоры измельчающего агрегата только подходящие материалы достаточной толщины, которые не ломаются и не прогибаются под нагрузкой. (Домкраты не подходят в качестве опоры и для надежного подпирания, использовать их запрещается.)

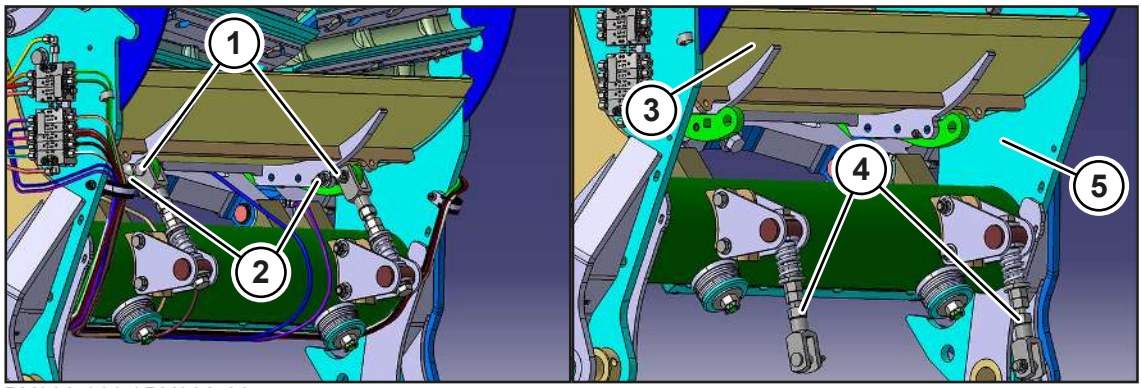
BX002-085

- Демонтировать направляющую пластину (1) и отложить в сторону вместе с монтажным материалом.



BX002-082

- Демонтировать хомуты (3).
- Демонтировать болты (1).
- Ослабить болты (2).



BX002-083 / BX002-084

- Демонтировать пальцы (1).
- Демонтировать болты (2).
- Опустить вниз вилкообразные головки (4).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм при падении днища барабана (1). Днище барабана (1) весит 30 кг.**

- Поднять днище барабана (3) и вынуть вниз из корпуса барабана измельчителя (5).

## 27.1.5 Монтаж днища барабана и фрикционного днища (в модификации "Фрикционное днище")

Операции монтажа днища барабана и фрикционного днища (в модификации "Фрикционное днище") идентичны.

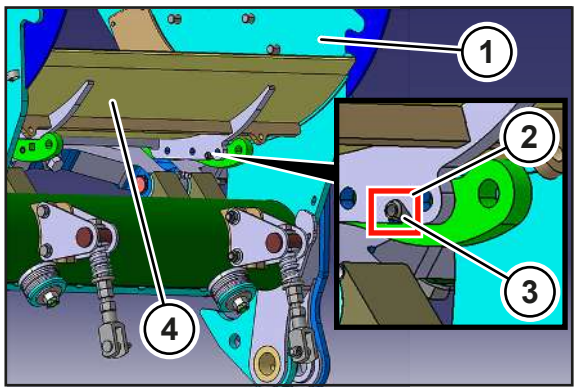
Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

- ✓ Противорежущая пластина отведена от барабана измельчителя, *см. Страница 495*.
- ✓ Подъемный механизм находится в самом верхнем положении, *см. Страница 370*
- ✓ Барабан измельчителя зафиксирован, *см. Страница 507*.
- ✓ Машина остановлена и предохранена,*см. Страница 36*.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления опускающимся измельчающим агрегатом. Если измельчающий агрегат не предохранен от отпускания, он может опуститься и стать причиной травм.**

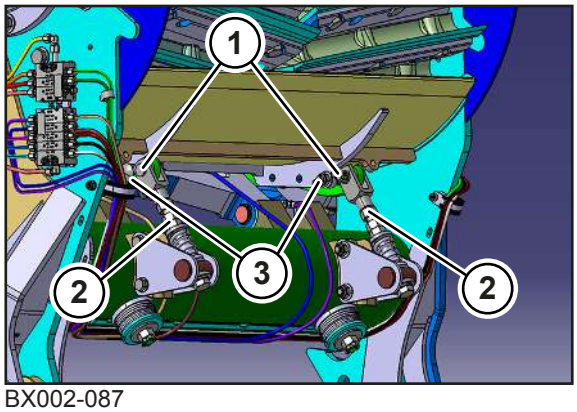
Для надежной опоры измельчающего агрегата

- Использовать в качестве опоры измельчающего агрегата только подходящие материалы достаточной толщины, которые не ломаются и не прогибаются под нагрузкой. (Домкраты не подходят в качестве опоры и для надежного подпирания, использовать их запрещается.)



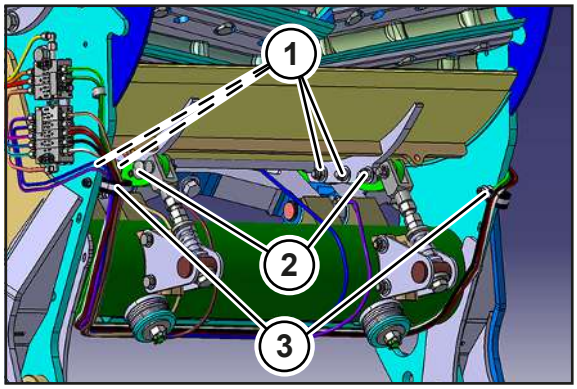
BX002-086

- Вставить днище барабана (4) снизу в корпус барабана измельчителя (1) так, чтобы штифт (3) в канавке (2) прилегал к перемычке днища барабана.



BX002-087

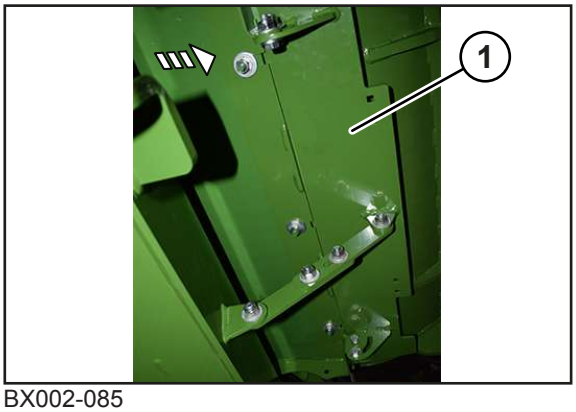
- Смонтировать болты (3), но пока не затягивать.
- Поднять вилкообразные головки (2).
- Смонтировать пальцы (1) и зафиксировать шплинтами.



BX002-082

- Затянуть болты (2).
- Смонтировать и затянуть болты (1).

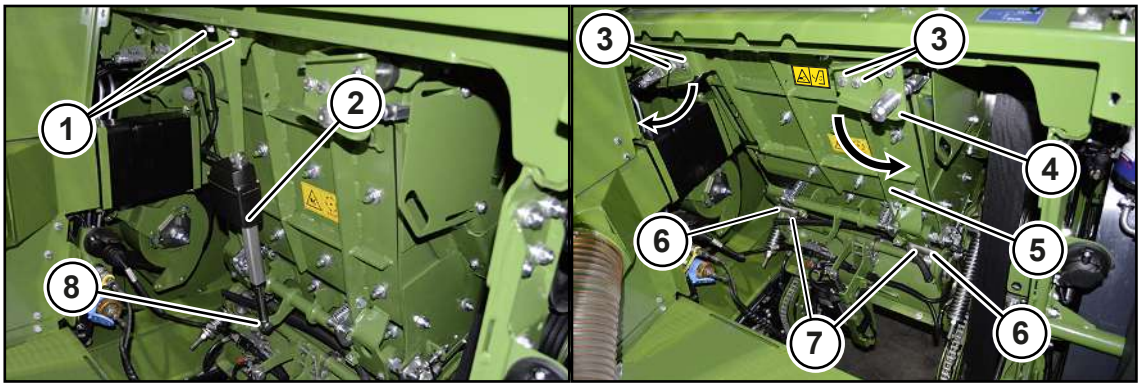
- Смонтировать хомуты (3).




BX002-085

- Смонтировать направляющую пластину (1).
- Отрегулировать днище барабана, *см. Страница 419*.

## 27.1.6 Демонтаж задней стенки ускорителя выброса




BXG001-127

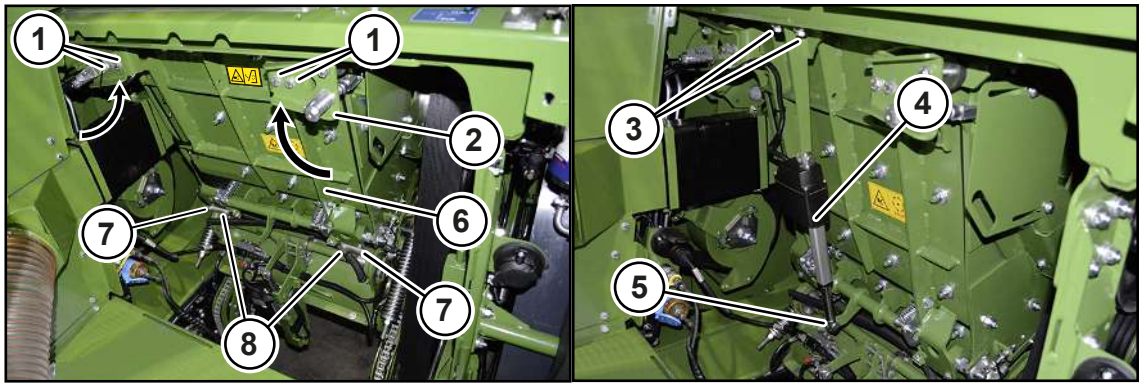
- Демонтировать болты с шестигранной головкой (1, 8) и снять регулировочный привод (2) задней стенки ускорителя выброса.
- Демонтировать болты (7).
- Демонтировать пальцы (6).
- Демонтировать болты (3).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм при демонтаже задней стенки ускорителя выброса (5). Предохранить заднюю стенку ускорителя выброса (5) от падения.**

- Повернуть крепежные уголки (4) наружу.
- Демонтировать заднюю стенку ускорителя выброса (5) вначале вверх и затем назад.
- Снова смонтировать заднюю стенку ускорителя выброса (5), *см. Страница 537*.

## 27.1.7 Монтаж задней стенки ускорителя выброса

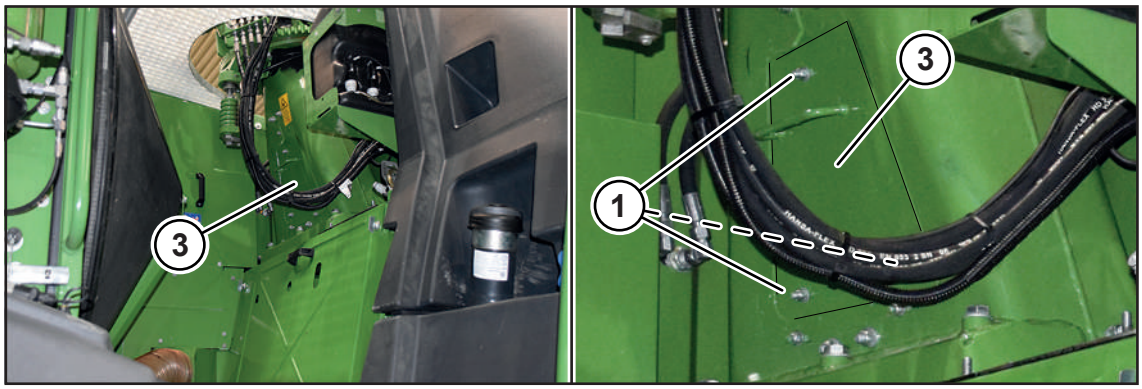
Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.




BXG002-128

- Смонтировать заднюю стенку ускорителя выброса (6).
- Повернуть крепежные уголки (2) внутрь.
- Смонтировать болты (1).
- Смонтировать палец (7).
- Смонтировать болты (8).
- Смонтировать регулировочный привод (4) задней стенки ускорителя выброса, используя болты с шестигранной головкой (3, 5).
- Отрегулировать заднюю стенку ускорителя выброса, *см. Страница 421*.

## 27.1.8 Демонтаж заслонки для проведения технического обслуживания в патрубке канала




BXG000-084

- Отвинтить болты с шестигранной головкой (1).
- Снять заслонку для техобслуживания (3).
- После окончания работ по техобслуживанию вставить заслонку для техобслуживания (3) и привинтить болтами с шестигранной головкой (1).

## 27.1.9 Открытие заслонки для проведения технического обслуживания в выгрузной трубе

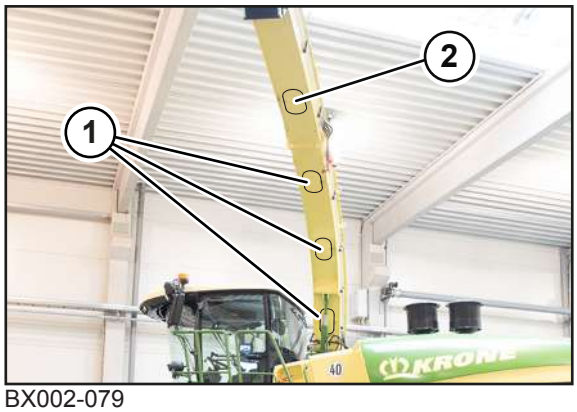
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность падения**

Во время работ на возвышенных частях машины существует опасность падения. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

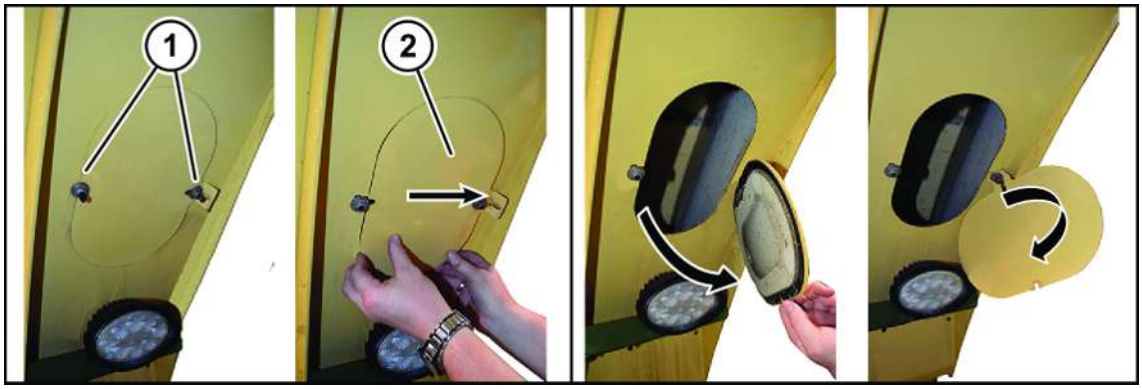
- Обращать внимание на достаточную устойчивость.
- Использовать подходящее страховочное приспособление.
- Обезопасить область ниже места монтажа от падающих предметов.

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.




BX002-079

- Чтобы открыть заслонки для техобслуживания (1), повернуть выгрузную трубу вперед влево и опустить настолько, чтобы обеспечить доступ к заслонкам для техобслуживания с платформы.
- Чтобы открыть заслонку для техобслуживания (2) (в исполнении "Удлинение выгрузной трубы"), повернуть выгрузную трубу вперед влево и опустить настолько, чтобы обеспечить доступ к заслонкам для техобслуживания с грунта.




BX001-609

- Ослабить гайки (1) и сдвинуть в сторону заслонку для техобслуживания (2).
- Открыть и повернуть заслонку для техобслуживания.
- После окончания работ по техническому обслуживанию повернуть назад и закрыть заслонку для техобслуживания (2).
- Передвинуть заслонку для техобслуживания (2) в первоначальное положение и затянуть винты (1).

## 27.2 Техническое обслуживание зернодробилки

Перед использованием зернодробилки проверить вальцы на износ. Изношенные вальцы больше не обеспечивают нужное качество подготовки и кормовая масса захватывается хуже, что может привести к заторам подачи корма.

BX001-315

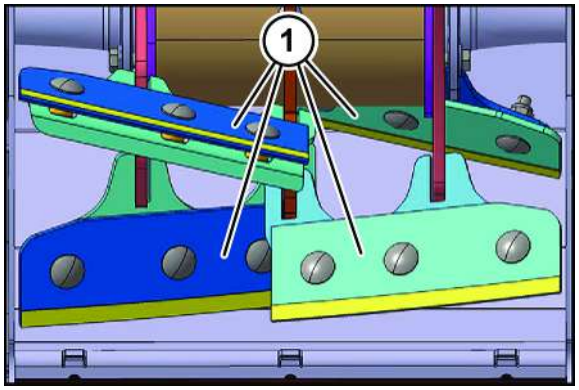
✓ Для проверки износа вальцов демонтировать зернодробилку или полностью отвести назад на поворотном узле.

▶ Уложить линейку (1) на зуб вальцов.

▶ Расстояние между вальцом и линейкой не должно превышать X=1 мм. В противном случае рекомендуется заменить вальцы.

## 27.3 Техническое обслуживание ускорителя выброса

### 27.3.1 Проверка лопастей ускорителя выброса

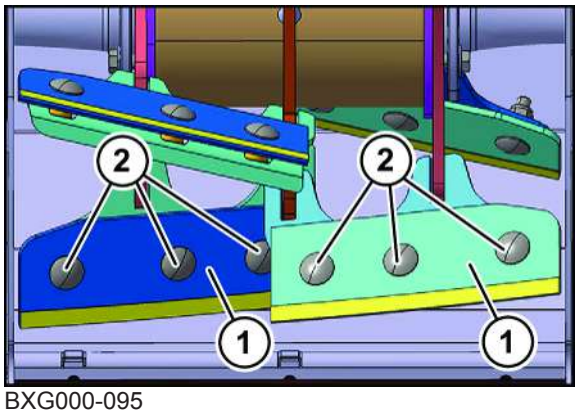


BXG000-094

▶ Для проверки лопастей ускорителя выброса (1) демонтировать заслонку для техобслуживания патрубка канала.

▶ Осмотреть лопасти ускорителя выброса.
Они не должны иметь значительных повреждений, например, от камней, вследствие чего кормовая масса наматывается на лопасть ускорителя выброса.
Кромка лопастей ускорителя выброса лопаты не должна иметь больших вымоин, чтобы расстояние до задней стенки всегда было одинаковым.

## 27.3.2 Демонтаж и монтаж выгрузных лопастей



BXG000-095

### Демонтаж лопастей ускорителя выброса

Условие:

✓ Задняя стенка ускорителя выброса демонтирована, *см. Страница 537*.

- ▶ Для демонтажа лопастей ускорителя выброса демонтировать винтовые соединения (2).
- ▶ Вынуть лопасти ускорителя выброса (1).

### Монтаж лопастей ускорителя выброса

*УКАЗАНИЕ*

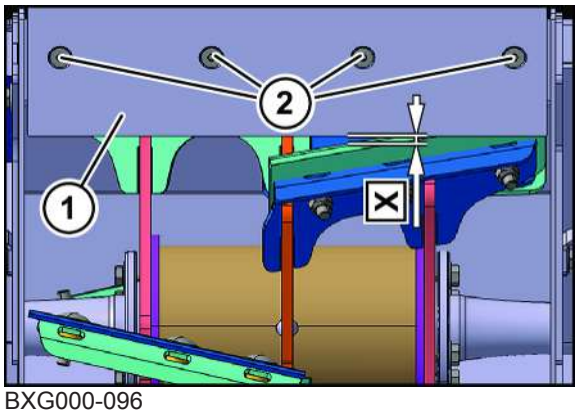
**Повреждения на ускорителе выброса**

Если замена выгрузных лопастей не будет выполнена попарно, при эксплуатации может возникнуть дисбаланс и вызвать повреждения на машине.

- ▶ Всегда меняйте противолежащие выгрузные лопасти попарно.

- ▶ Очистить опорную поверхность ротора.
- ▶ Зафиксировать от руки новые лопасти ускорителя выброса (1) новыми болтами (2).
- ▶ Переставить лопасти ускорителя выброса наружу (к задней стенке) и затянуть болты (2) с моментом затяжки 95 Нм.
- ▶ Проверить расстояние до чистика, при необходимости отрегулировать, *см. Страница 542*.
- ▶ Смонтировать заднюю стенку ускорителя выброса.
- ▶ Проверить установку задней стенки относительно лопастей ускорителя выброса, при необходимости отрегулировать, *см. Страница 421*.

### 27.3.3 Проверка и регулировка чистика ускорителя выброса



BXG000-096

#### Проверка чистика

- Для проверки чистика демонтировать заслонку для техобслуживания патрубка канала.
- Осмотреть чистик.
  - Не должно быть значительных повреждений, например, от камней.
  - Кромка чистика не должна иметь больших вымоин, чтобы расстояние до лопасти ускорителя выброса всегда было одинаковым.

#### Замена чистика:

- ✓ Задняя стенка ускорителя выброса демонтирована, *см. Страница 537*.
- Для демонтажа чистика (1) демонтировать болты (2).
- Снять чистик и заменить новым.
- Смонтировать новый чистик, затянув от руки два наружных болта.
- Расположить чистик таким образом, чтобы расстояние между чистиком и лопастью ускорителя выброса по всей ширине равномерно составляло **X =1 мм**.
- Смонтировать оба центральных болта с помощью анаэробного клея средней прочности и затянуть с моментом затяжки 39 Нм.
- Демонтировать оба наружных болта и снова смонтировать их, используя анаэробный клей средней прочности, и затянуть с моментом затяжки 39 Нм.
- Смонтировать заднюю стенку ускорителя выброса.
- Проверить установку задней стенки относительно лопастей ускорителя выброса, при необходимости отрегулировать, *см. Страница 421*.

## 27.4 Регулировка зернодробилки

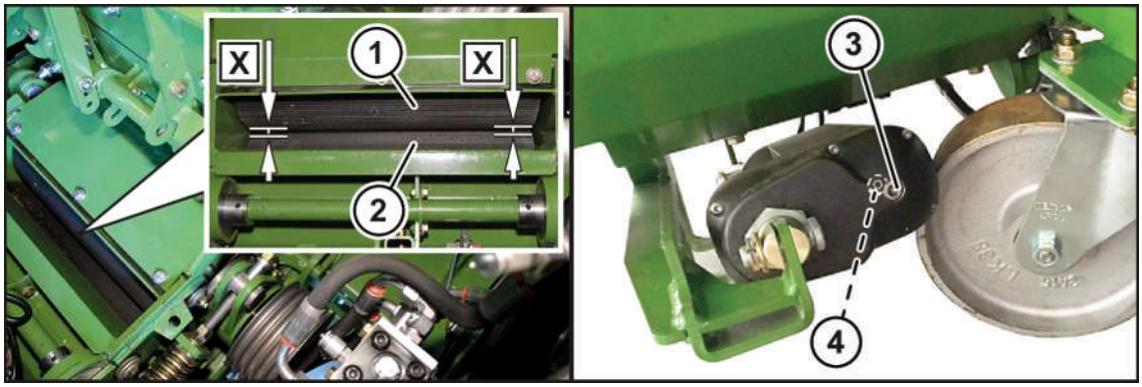
*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение регулируемого двигателя ударным винтовертом**

При закручивании болта на регулируемом двигателе с помощью ударного винтоверта регулируемый двигатель будет поврежден.

- Закручивать болт на регулируемом двигателе только вручную торцевым шестигранным ключом.

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

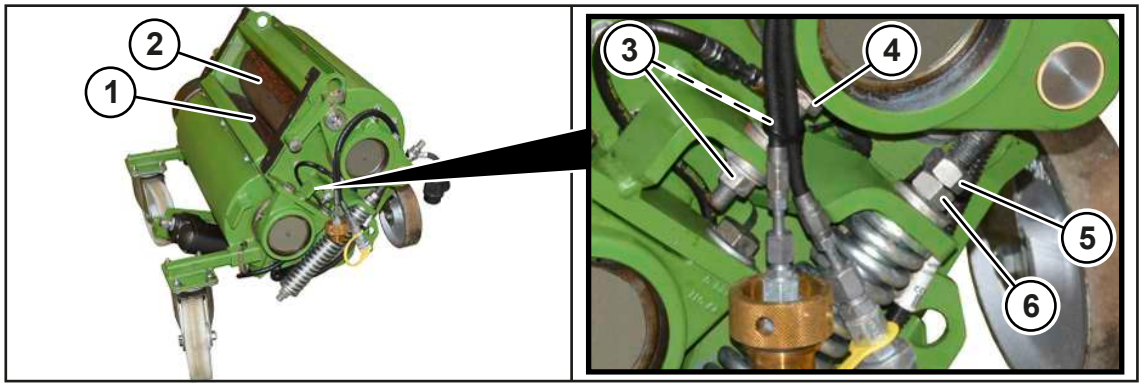



BX001-418 / BX002-049

Если измеренное расстояние X между вальцами зернодробилки (1, 2) отличается от значения на терминале или расстояние X вальцов слева и справа неодинаково, необходимо отрегулировать упоры на зернодробилке.

Перед регулировкой зернодробилки удостовериться в том, что регулируемый двигатель зернодробилки полностью выдвинут:

- Пользуясь торцевым шестигранным ключом, размер 6, демонтировать болт (3).
- Пользуясь торцевым шестигранным ключом, размер 6, полностью отодвинуть регулируемый двигатель вручную установочным винтом (4).
- Смонтировать болт (3).




BXG000-131

- Установить расстояние (X) вальцов зернодробилки (1, 2) на терминале на 0,5 мм, *см. Страница 149*.
- Измерить щупом расстояние (X) вальцов зернодробилки (1, 2) слева и справа на зернодробилке.

Если расстояние с обеих сторон зернодробилки равно X=0,5 мм, регулировка выполнена правильно.

Если расстояние с обеих сторон зернодробилки не равно X=0,5 мм, необходимо отрегулировать упоры зернодробилки.

Для регулировки упоров на зернодробилке выполнить указанные действия вначале с одной стороны зернодробилки.

- Ослабить гайки (3).
- Чтобы отделить головку болта от корпуса, завинтить болт (4).
- Ослабить контргайку (5).
- Гайкой (6) установить расстояние между вальцами зернодробилки X=0,5 мм.
- Затянуть контргайку (5).

- Вывинтить болт (4) настолько, чтобы головка болта прилегала к корпусу.
- Затянуть гайки (3).
- Затем повторить те же действия с другой стороны зернодробилки.

После того, как расстояние между валками зернодробилки установлено с обеих сторон:

- Измерить щупом расстояние (X) вальцов зернодробилки (1, 2) слева и справа на зернодробилке.

Если расстояние с обеих сторон зернодробилки равно X=0,5 мм, регулировка выполнена правильно.

Если расстояние с обеих сторон зернодробилки не равно X=0,5 мм, регулировка выполнена неправильно.

- Повторить процесс регулировки.

## 27.5 Техническое обслуживание гребня листовых оберток початков (в модификации "Гребень листовых оберток початков")

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

- Демонтировать заслонку для техобслуживания передаточной шахты.
- Проверить ножи гребня листовых оберток початков на износ через отверстие в передаточной шахте.

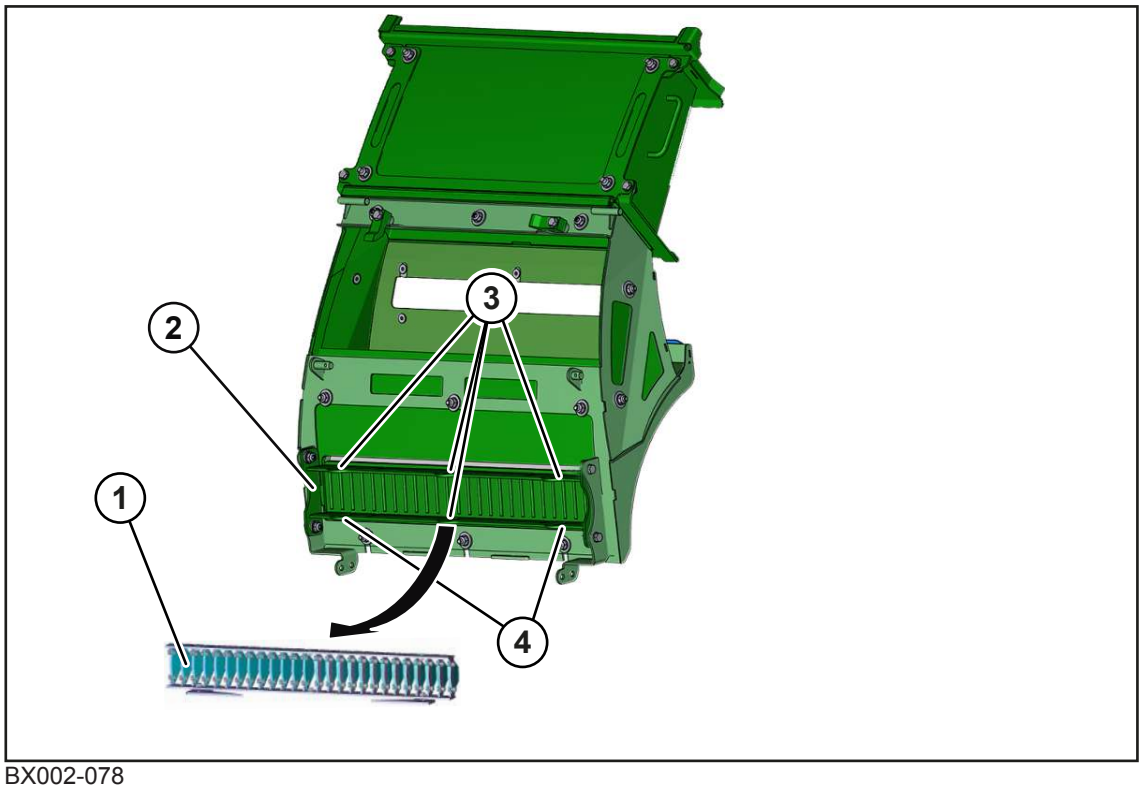
Если ножи можно продолжать использовать

- Смонтировать заслонку для техобслуживания передаточной шахты.

Если ножи изношены и их нельзя продолжать использовать

- Демонтировать ножедержатель и заменить весь комплект ножей.

### Демонтаж держателя ножа

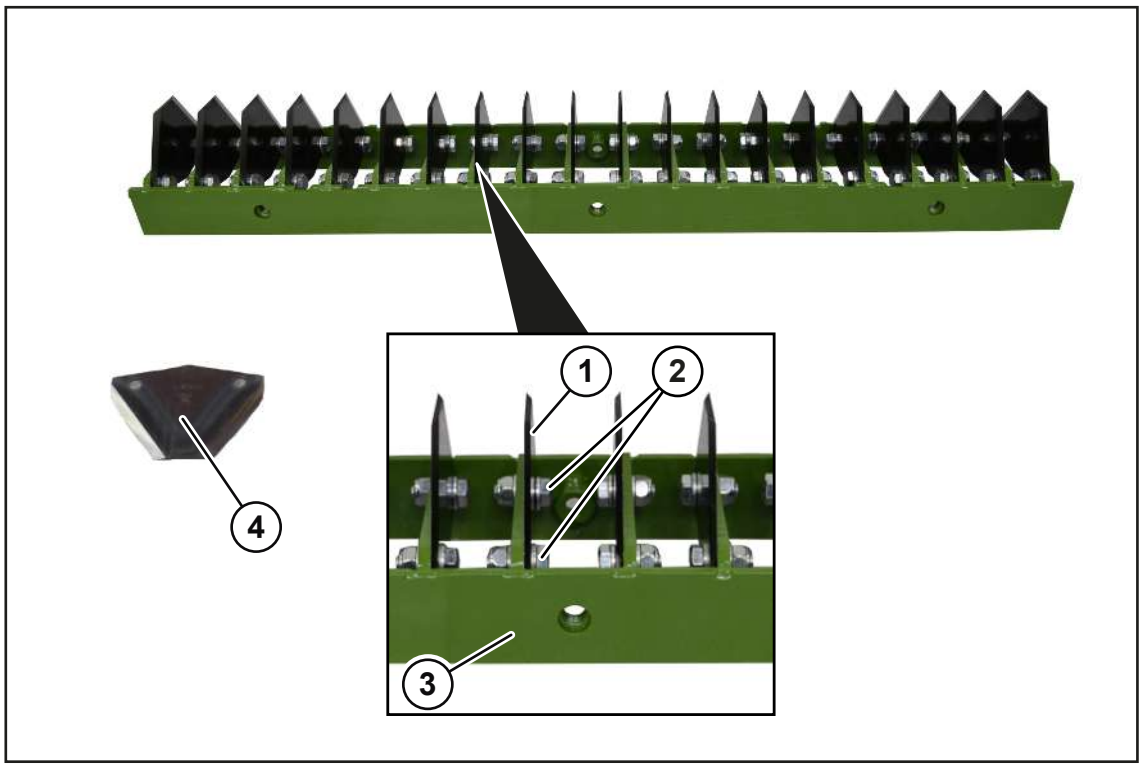



BX002-078

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность порезов острыми ножами! Использовать подходящие защитные перчатки.**

- Демонтировать резьбовой соединительный элемент (3, 4) и вынуть держатель ножа (1) из гребня листовых оберток початков (2).

## Замена ножей гребня листовых оберток початков




BX002-647

| Поз. | Количество | Наименование |
|---|---|---|
| (A) | 40x | Болт с шестигранной головкой M6 x 16 Zn8 |
| (B) | 80x | Шайба 6,4 x 12 x 1,6 Zn8 |
| (C) | 40x | Предохранительная гайка M6 Zn8 |

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность порезов острыми ножами! Использовать подходящие защитные перчатки.**

- Демонтировать нож (1), который должен быть заменен.
- Взять новый нож (4) и вставить в держатель ножа (3). Проследить при этом, чтобы плоскости лезвий были обращены к середине, то есть монтажное положение ножей (1), начиная с середины держателя ножа (3), меняется.
- Привинтить нож, используя крепежный материал (2) (A, B, C).
- После замены всех ножей смонтировать держатель ножа (3) на гребне листовых оберток початков, *см. Страница 292*.

# 28 Техническое обслуживание гидравлической системы

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Гидравлические шланги подвержены старению**

Гидравлические шланги изнашиваются под воздействием давления, тепла и ультрафиолетовых лучей. Из-за поврежденных гидравлических шлангов могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

На гидравлических шлангах напечатана дата изготовления. Таким образом, можно определить их возраст без длительного поиска.

Рекомендуется выполнять замену гидравлических шлангов после шести лет службы.

- При замене шлангов использовать только оригинальные запасные части.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение машины вследствие загрязнения гидравлической системы**

Если в гидравлическую систему попадут посторонние предметы или жидкости, она может быть серьезно повреждена.

- Перед демонтажем очистьте подключения и компоненты гидравлической системы.
- Открытые подключения к гидравлической системе закройте защитными колпачками.
- Обеспечьте, чтобы в гидравлическую систему не попали посторонние предметы или жидкости.

*УКАЗАНИЕ*

**Утилизация и хранение масел и отработанных масляных фильтров**

При ненадлежащем хранении и утилизации масел и использованных масляных фильтров может быть нанесен ущерб окружающей среде.

- Хранить и утилизировать использованные масла и масляные фильтры согласно законодательным предписаниям.

## 28.1 Клапаны ограничения давления

Блоки управления оснащены клапанами ограничения давления. Эти клапаны предварительно отрегулированы изготовителем и изменять их настройку не разрешается.

| *УКАЗАНИЕ* |
| --- |
| Предварительная настройка клапанов ограничения давления на машине выполнена изготовителем. Работы на клапанах ограничения давления разрешается выполнять только сервисной службе фирмы KRONE. |

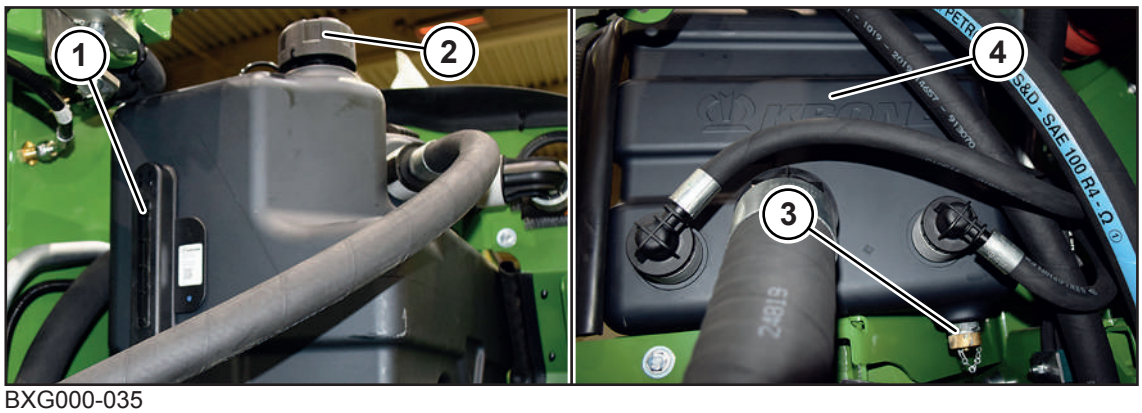
## 28.2 Гидравлическое масло

| *УКАЗАНИЕ* |
| --- |
| **Повреждения гидравлической системы из-за использования неразрешенных гидравлических масел**<br>Из-за использования неразрешенных гидравлических масел или смеси различных масел, могут возникнуть повреждения гидравлической системы.<br>▶ Никогда не смешивайте различные сорта масел.<br>▶ Ни в коем случае не используйте моторное масло.<br>▶ Используйте только сертифицированные гидравлические масла. |

Заправочные объемы и сорта масла, *см. Страница 75*.

## 28.3 Техническое обслуживание гидробака

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.




BXG000-035

▶ Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. Страница 37*.

### Проверка уровня масла в гидробаке

***ИНФОРМАЦИЯ***

**Проверка уровня масла в модификации с дополнительным баком гидравлического масла**

Если машина оборудована дополнительным баком гидравлического масла, то для проверки уровня гидравлического масла необходимо пользоваться смотровым окном на дополнительном баке гидравлического масла вверху на машине.

- Привести силосопровод в парковочное положение.

Контроль уровня масла:

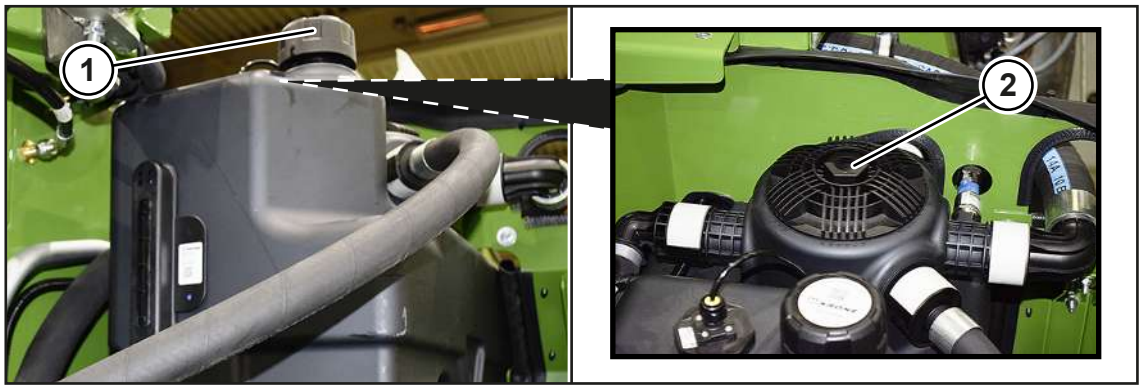
Уровень гидравлического масла должен доходить до середины смотрового окна (1).

- При необходимости долить гидравлическое масло через маслоналивное отверстие (2).

### Замена масла в гидробаке

- Подготовить приемную емкость (прибл. 130 л).
- Тщательно очистить зону вокруг маслосливного отверстия (3).
- Опустить конец маслосливного шланга (входит в комплект машины) в приемную емкость. Второй конец шланга подсоединить к маслосливному отверстию (3) гидробака (4). В результате маслосливной клапан автоматически открывается, и гидравлическое масло стекает в приемный резервуар.
- Демонтировать сливной шланг.
- Залить гидравлическое масло через маслоналивное отверстие (2) на гидробаке до середины смотрового окошка. Количество и спецификация, *см. Страница 75*.
- Оставить дизельный двигатель работать на низких холостых оборотах прибл. 10 секунд.
- Выключить дизельный двигатель.
- Проверить уровень масла в гидробаке, в случае необходимости долить гидравлическое масло.
- Повторять процесс до тех пор, пока уровень масла не перестанет понижаться.

### Замена всасывающего фильтра сливной линии гидробака



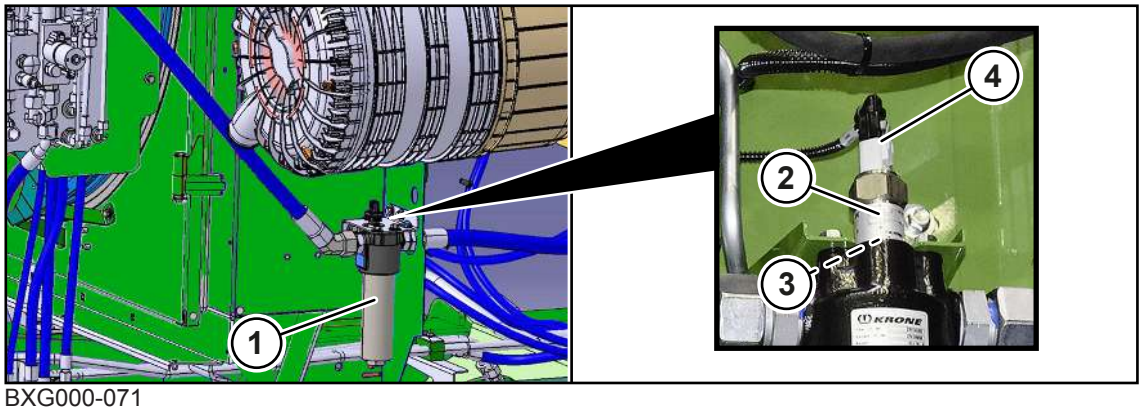

BXG001-125

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

- ▶ Для сброса давления в гидробаке открыть маслозаливную горловину (1) гидробака.
- ▶ Открутить крышку (2).
- ▶ Легким вращательным движением вынуть фильтрующий элемент и дать стечь гидравлическому маслу.
- ▶ Очистить корпус и крышку.
- ▶ Смочить уплотнительные поверхности и кольца круглого сечения нового фильтрующего элемента маслом и вставить легким вращательным движением.
- ▶ Установить крышку (2) и прочно затянуть с крутящим моментом 45 Нм.
- ▶ Закрыть маслозаливную горловину (1) гидробака.
- ▶ Запустить дизельный двигатель и дать ему поработать на холостых оборотах.
- ▶ Проверить всасывающий фильтр сливной линии на герметичность.

## 28.4 Замена фильтра высокого давления

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.




BXG000-071

Фильтр высокого давления (1) оснащен электрической индикацией загрязнения (4)..

### Замена фильтра высокого давления

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

- ▶ Демонтируйте и очистите корпус фильтра (1).
- ▶ Легким возвратно-поступательным движением снимите фильтрующий элемент (2) вниз с держателя и замените его новым фильтрующим элементом.
- ▶ Проверьте кольцо круглого сечения (3) на наличие повреждений и замените его при необходимости.
- ▶ Смажьте резьбу и уплотнительные поверхности гидравлическим маслом.
- ▶ Смонтируйте корпус фильтра (1).
- ▶ Запустите дизельный двигатель и проверьте герметичность резьбовых соединений фильтра высокого давления.

## 28.5 Проверить гидравлические шланги

Гидравлические шланги подвержены естественному старению. Вследствие этого их срок службы ограничен. Рекомендованный срок службы составляет 6 лет, в него также включен максимальный срок хранения 2 года. Дата изготовления напечатана на гидравлических шлангах. При проверке гидравлических шлангов должны соблюдаться специфические для страны эксплуатации условия (например, предписания отраслевой страховой компании).

### Выполнение визуального контроля

- ▶ Проверить все гидравлические шланги посредством визуального контроля на наличие повреждений и мест утечек, при необходимости поручить их замену авторизированным, квалифицированным специалистам.

# 29 Техническое обслуживание редукторов

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

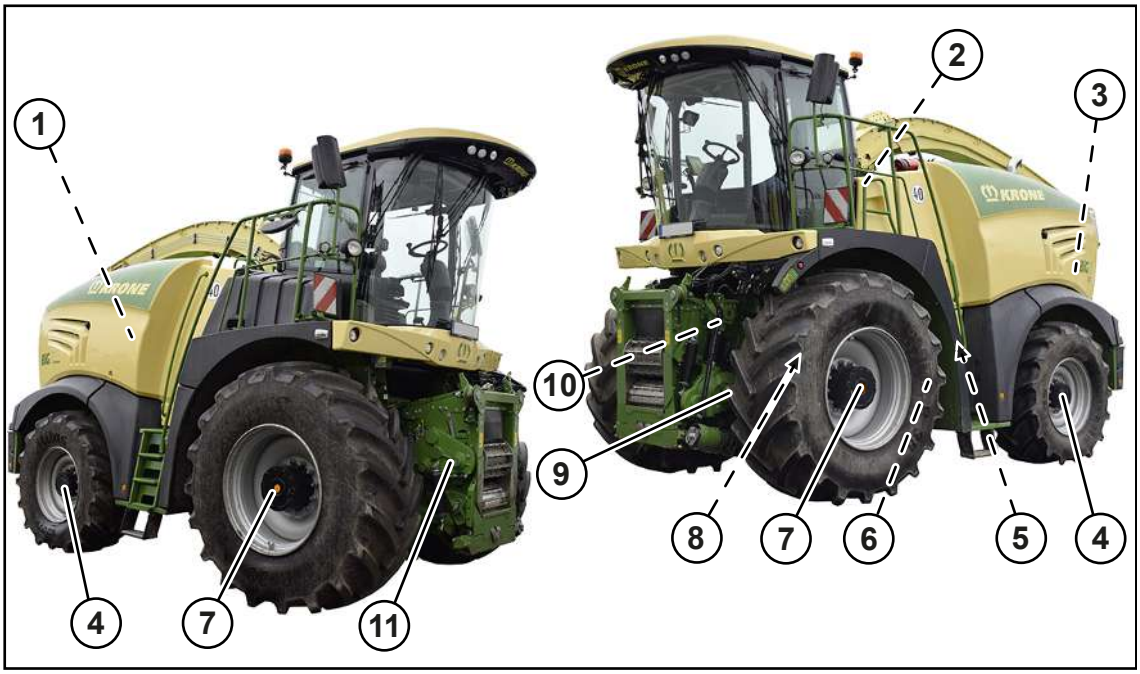
**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

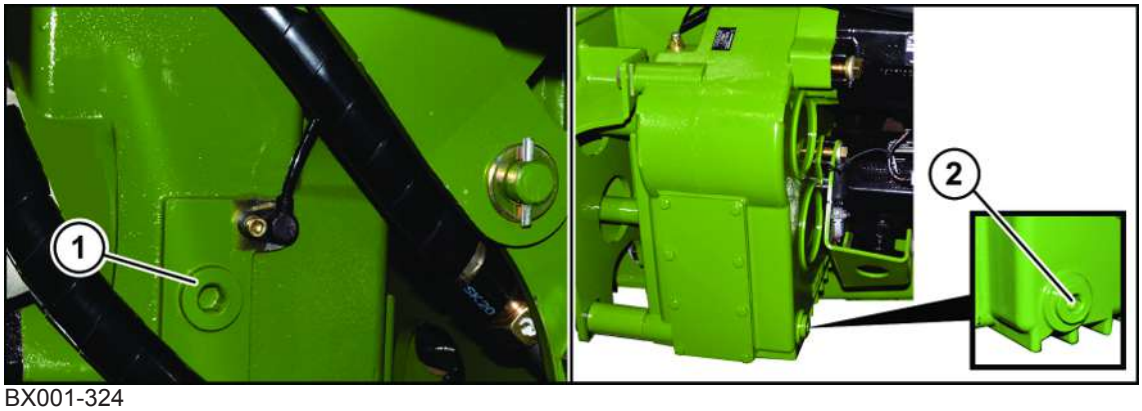
## 29.1 Обзор редукторов




BXG000-036

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Редуктор вентилятора | 7 | Редуктор ступицы колеса, передний |
| 2 | Редуктор привода поворота выгрузной трубы | 8 | Редуктор длины резки VariLOC |
| 3 | Главный редуктор | 9 | Редуктор вальцов внизу |
| 4 | Задний редуктор ступицы колеса (в модификации "Полный привод") | 10 | Промежуточный редуктор питающего агрегата |
| 5 | Промежуточный редуктор | 11 | Редуктор вальцов вверху |
| 6 | Редуктор распределительный | | |

## 29.2 Техническое обслуживание распределительного редуктора



BX001-324

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. Страница 37*.

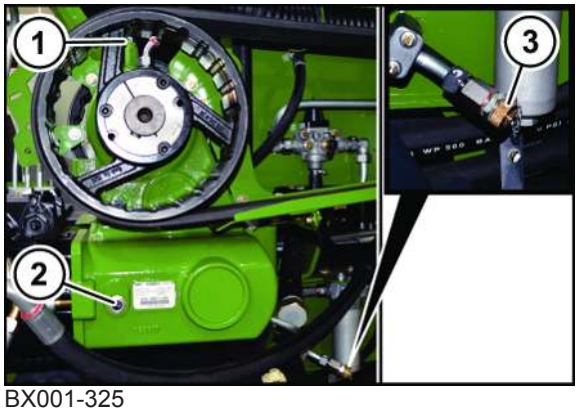
### Проверка уровня масла

- Демонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1).
  - ⇨ Если уровень масла доходит до контрольного отверстия (1):
  - Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1), момент затяжки *см. Страница 443*.
  - ⇨ Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия (1):
  - Залейте свежее масло через контрольное отверстие (1) до уровня контрольного отверстия (1).
  - Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1), момент затяжки *см. Страница 443*.

### Замена масла

- ✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.
- Вывинтить резьбовую заглушку контрольного отверстия (1) и пробку для слива (2), слить масло.
- Смонтировать пробку сливного отверстия (2), момент затяжки *см. Страница 443*.
- Налить новое масло через контрольное отверстие (1) до контрольного отверстия (1).
- Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1), момент затяжки *см. Страница 443*.

## 29.3 Техническое обслуживание промежуточного редуктора



BX001-325

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. Страница 37*.

### Проверка уровня масла

- Запустить дизельный двигатель, включить главный фрикцион и оставить их работать 1 минуту, затем заглушить дизельный двигатель.

Уровень масла должен доходить до средины указателя уровня масла (2).

Если уровень масла не доходит до средины указателя уровня масла (2):

- Демонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1).
- Залить масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- Смонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1), момент затяжки *см. Страница 443*.

**Замена масла:**

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

- Демонтировать резьбовую заглушку маслоналивного отверстия (1).
- Демонтируйте крышку сливного шуцера (3) и слейте масло.
- Смонтируйте крышку сливного штуцера (3), крутящий момент *см. Страница 443*.
- Залейте свежее масло через маслоналивное отверстие (1) до середины смотрового окошка (2).
- Смонтируйте резьбовую заглушку маслоналивного отверстия (1), момент затяжки *см. Страница 443*.

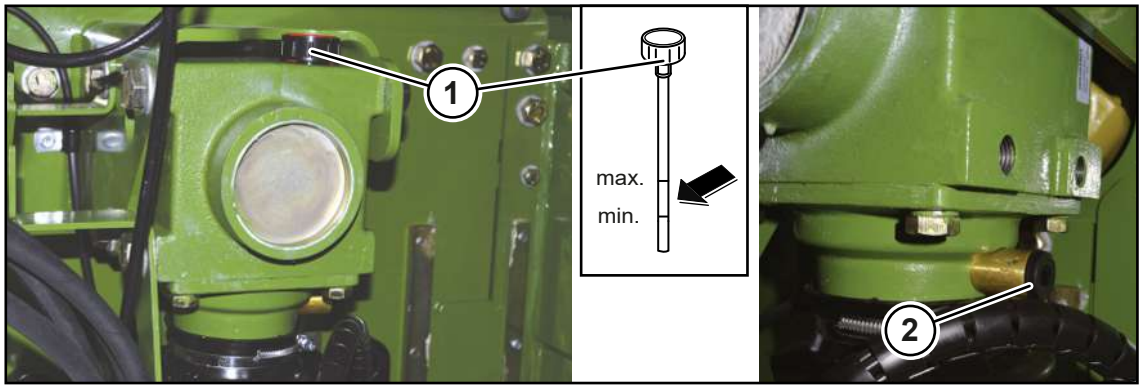
## 29.4 Техническое обслуживание промежуточного редуктора питающего агрегата

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на редукторе из-за неправильного количества масла**

Если питающий агрегат при контроле уровня масла и замене масла находится не в горизонтальном положении, существует опасность, что в редукторе находится слишком много или слишком мало масла.

- Убедитесь, что крышка корпуса питающего агрегата при контроле уровня масла и замене масла находится в горизонтальном положении.



BXG001-112

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. Страница 37*.

### Проверка уровня масла

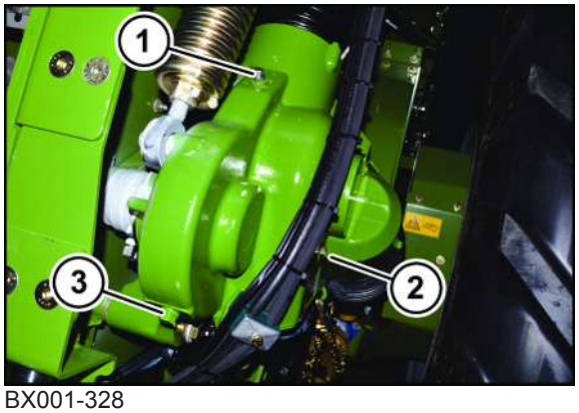
- Тщательно очистите поверхность вокруг щупа для определения уровня масла (1).
- Выньте щуп для определения уровня масла (1), очистите его и вставьте до отказа обратно. Для очистки щупа для определения уровня масла пользуйтесь безворсовой матерчатой салфеткой.
- Выньте щуп для определения уровня масла (1) и проверьте уровень масла.
  - ⇨ Если уровень масла находится между отметками "мин." и "макс.":
  - Вставьте щуп для определения уровня масла (1).
  - ⇨ Если уровень масла ниже отметки "мин.":
  - Долейте масло через заливное отверстие.
  - Проверьте уровень масла.

### Замена масла

- ✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.
- Вывинтить щуп для определения уровня масла (1).
- Демонтируйте пробку для слива (2) и слейте масло.
- Заверните пробку для слива (2), момент затяжки *см. Страница 443*.
- Залить новое масло через заливное отверстие.
- Проверьте уровень масла.

## 29.5 Техническое обслуживание редуктора вальцов внизу

| *УКАЗАНИЕ* |
| --- |
| **Повреждения на редукторе из-за неправильного количества масла**<br>Если питающий агрегат при контроле уровня масла и замене масла находится не в горизонтальном положении, существует опасность, что в редукторе находится слишком много или слишком мало масла.<br>- Убедитесь, что крышка корпуса питающего агрегата при контроле уровня масла и замене масла находится в горизонтальном положении. |



BX001-328

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. Страница 37*.

### Проверка уровня масла

- Запустить дизельный двигатель, включить главный фрикцион и оставить их работать 1 минуту, затем заглушить дизельный двигатель.

Уровень масла должен доходить до средины указателя уровня масла (2).

Если уровень масла не доходит до средины указателя уровня масла (2):

- Демонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1).
- Залить масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- Смонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1), момент затяжки *см. Страница 443*.

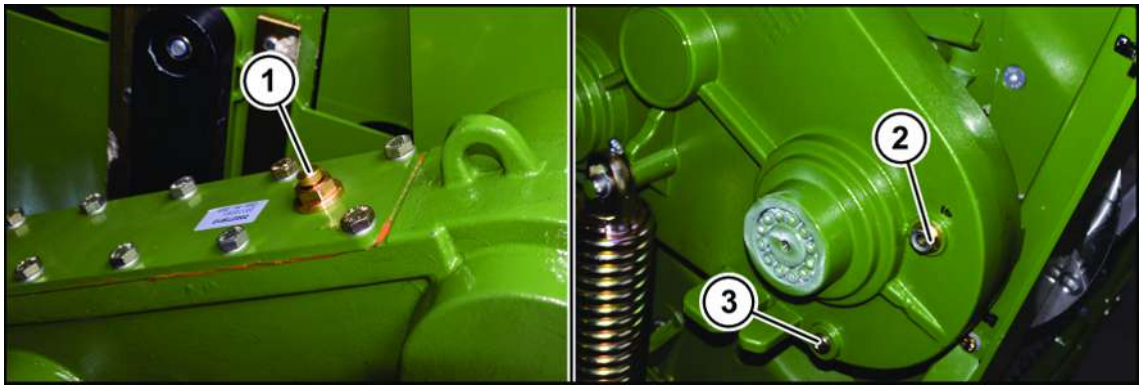
### Замена масла

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

- Демонтировать пробку маслозаливного отверстия (1).
- Демонтировать пробку сливного отверстия (3) и слить масло.
- Монтировать пробку сливного отверстия (3), момент затяжки *см. Страница 443*.
- Залить новое масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- Вкрутить резьбовую пробку маслозаливного отверстия (1) и плотно затянуть, момент затяжки*см. Страница 443*.

## 29.6 Техническое обслуживание редуктора вальцов вверху

| *УКАЗАНИЕ* |
| --- |
| **Повреждения на редукторе из-за неправильного количества масла**<br>Если питающий агрегат при контроле уровня масла и замене масла находится не в горизонтальном положении, существует опасность, что в редукторе находится слишком много или слишком мало масла.<br>- Убедитесь, что крышка корпуса питающего агрегата при контроле уровня масла и замене масла находится в горизонтальном положении. |



BXG001-109

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. Страница 37*.

### Проверка уровня масла

- Запустить дизельный двигатель, включить главный фрикцион и оставить их работать 1 минуту, затем заглушить дизельный двигатель.

Уровень масла должен доходить до средины указателя уровня масла (2).

Если уровень масла не доходит до средины указателя уровня масла (2):

- Демонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1).
- Залить масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- Смонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1), момент затяжки *см. Страница 443*.

### Замена масла

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

- Демонтировать пробку маслозаливного отверстия (1).
- Демонтировать пробку сливного отверстия (3) и слить масло.
- Монтировать пробку сливного отверстия (3), момент затяжки *см. Страница 443*.
- Залить новое масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- Вкрутить резьбовую пробку маслозаливного отверстия (1) и плотно затянуть, момент затяжки*см. Страница 443*.

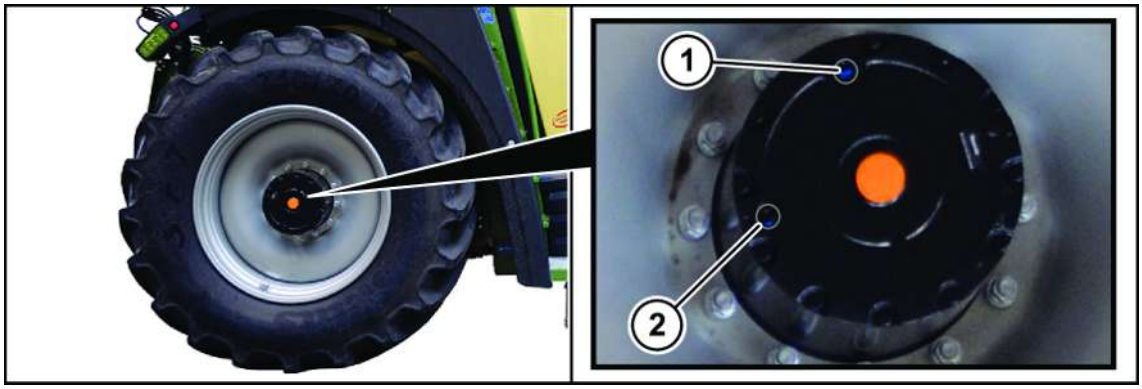
## 29.7 Техническое обслуживание редуктора ступицы колеса

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение редукторов ступицы колеса в результате использования неподходящего трансмиссионного масла**

В результате использования неподходящего трансмиссионного масла возможны повреждения в процессе работы редуктора ступицы колеса.

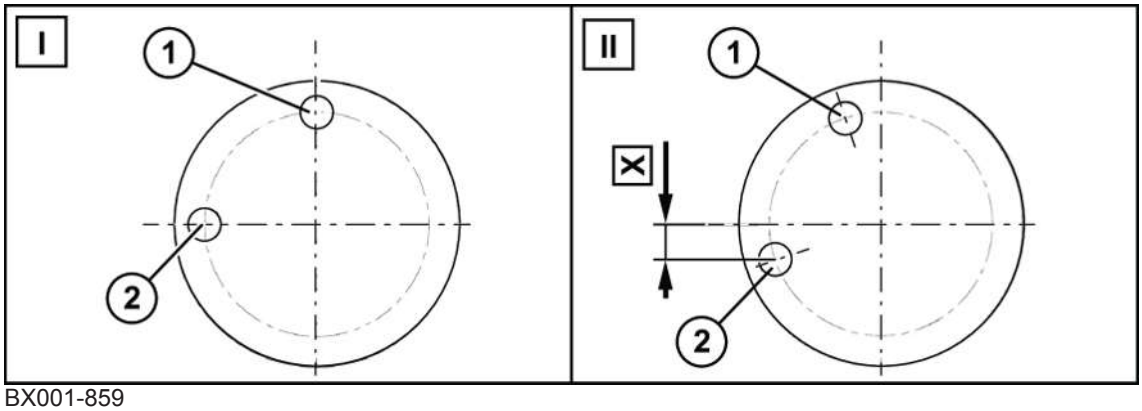
- Для дозаправки или замены трансмиссионного масла в редукторах ступицы колеса используйте только трансмиссионное масло SHELL SPIRAX S4 CX 50.
- Если этого трансмиссионного масла нет, обратитесь в к сервис-партнеру KRONE.




BX001-858

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. Страница 37*.

### Проверка уровня масла




BX001-859

Проверить уровень масла на передней оси: размер X=40 мм.

Проверить уровень масла на задней оси: размер X=30 мм.

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

- Установить колесо так, чтобы заливное отверстие (1) находилось в самом верхнем положении (I).
- Тщательно очистить зону вокруг резьбовой заглушки заливного отверстия (1) и резьбовой заглушки контрольного отверстия (2).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность ошпаривания из-за выходящего под давлением горячего трансмиссионного масла. Пользуясь индивидуальными средствами защиты, например, перчатками и защитными очками, осторожно ослабить резьбовую заглушку заливного отверстия.**

- Чтобы сбросить давление, осторожно демонтировать резьбовую заглушку заливного отверстия (1) из бокового положения.

  ⇨ Давление в редукторе ступицы колеса сбрасывается.
- Смонтировать резьбовую заглушку заливного отверстия (1).
- Установить колесо так, чтобы центр резьбовой заглушки контрольного отверстия (2) находился на размер X ниже центра ступицы. Для этого установить уровень горизонтально в центре ступицы и измерить размер X с помощью измерительной рулетки (II).
- Демонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (2).
- Проверить, достигает ли уровень масла контрольного отверстия (2).

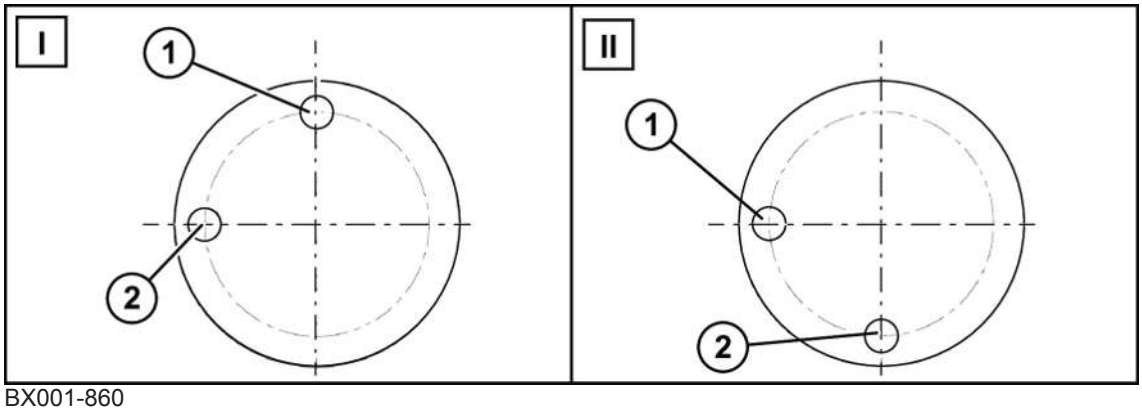
Если уровень масла доходит до контрольного отверстия (2):

- ▶ Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (2), момент затяжки=60 Нм.

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия (2):

- ▶ Демонтировать резьбовую заглушку заливного отверстия (1).
- ▶ Долить свежее масло через заливное отверстие (1), чтобы уровень масла доходил до контрольного отверстия (2).
- ▶ Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (2) и резьбовую заглушку заливного отверстия (1), момент затяжки=60 Нм.

### Замена масла



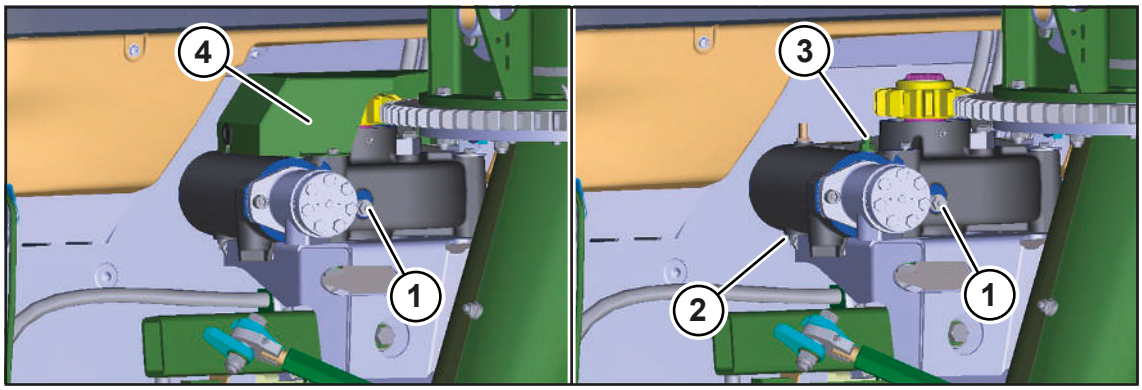

BX001-860

- ✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.
- ▶ Установите колесо так, чтобы заливное отверстие (1) находилось в самом верхнем положении (I).
- ▶ Тщательно очистите зону вокруг резьбовой заглушки заливного отверстия (1) и резьбовой заглушки контрольного отверстия (2).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность ошпаривания из-за выходящего под давлением горячего трансмиссионного масла. Пользуясь индивидуальными средствами защиты, например, перчатками и защитными очками, осторожно ослабить резьбовую заглушку заливного отверстия.**

- ▶ Чтобы сбросить давление, осторожно демонтировать резьбовую заглушку заливного отверстия (1) из боковой позиции.
  - ⇨ Давление в редукторе ступицы колеса сбрасывается.
- ▶ Смонтируйте резьбовую заглушку заливного отверстия (1).
- ▶ Установите колесо так, чтобы пробка сливного отверстия (2) находилась в самом нижнем положении (II).
- ▶ Подставьте подходящую емкость под спускное отверстие (2).
- ▶ Демонтируйте резьбовую заглушку заливного отверстия (1) и пробку сливного отверстия (2), после чего слейте масло в емкость.
- ▶ Установите колесо так, чтобы центр резьбовой заглушки контрольного отверстия (2) находился на размер X ниже центра ступицы. Для этого установите уровень горизонтально в центре ступицы и измерьте размер X с помощью измерительной рулетки.
- ▶ Долейте свежее масло через заливное отверстие (1), чтобы уровень масла доходил до контрольного отверстия (2).
- ▶ Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (2) и резьбовую заглушку заливного отверстия (1), момент затяжки=60 Нм.

## 29.8 Техническое обслуживание редуктора поворотного привода выгрузной трубы



BX001-332

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. Страница 37*.

### Проверка уровня масла

- Демонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1).
- Проверить, достигает ли уровень масла контрольного отверстия (1).

Если масло доходит до контрольного отверстия:

- Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1), момент затяжки *см. Страница 443*.

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия:

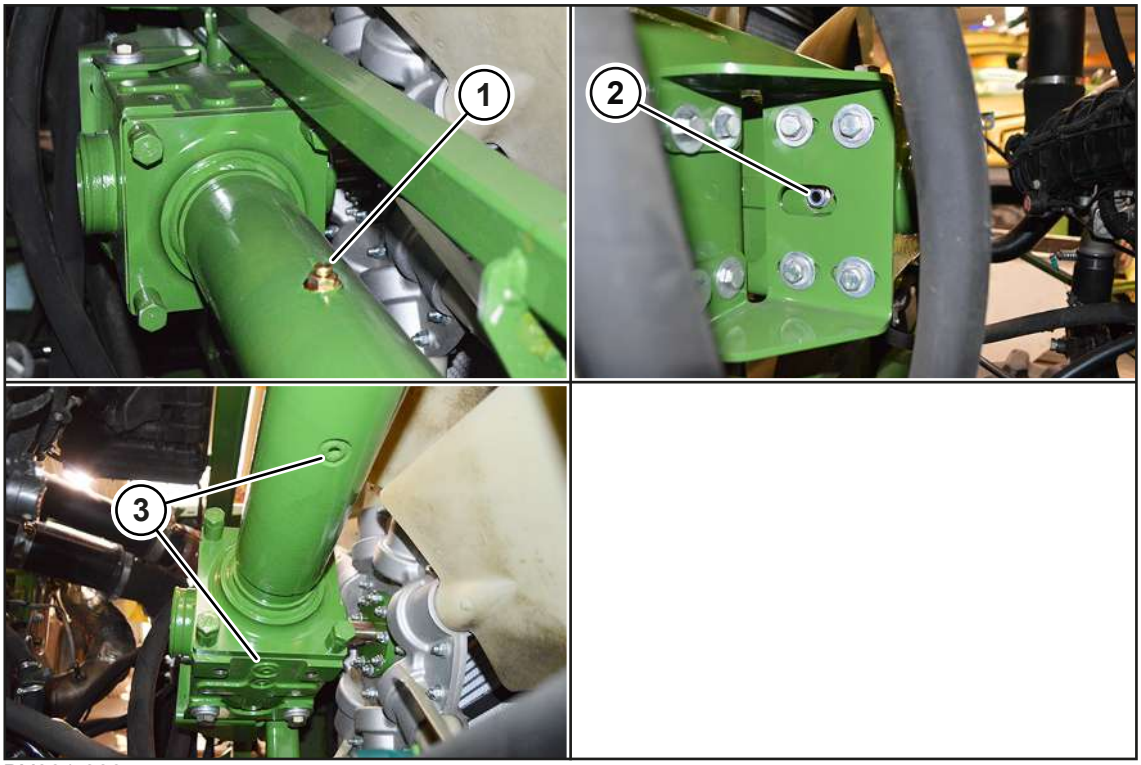
- Демонтировать воздушный фильтр (3).
- Доливать новое масло через заливное отверстие (3), пока уровень масла не будет доходить до контрольного отверстия.
- Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1) и воздушный фильтр (3), момент затяжки *см. Страница 443*.

**Замена масла:**

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

- Демонтировать кожух (4) и воздушный фильтр (3).
- Поставить приемный резервуар под пробку сливного отверстия (2).
- Основательно очистить поверхность вокруг пробки сливного отверстия(2).
- Открутить пробку сливного отверстия (2) и слить масло в емкость.
- Монтировать пробку сливного отверстия (2), момент затяжки *см. Страница 443*.
- Залить новое масло через маслозаливное отверстие (3) до уровня контрольного отверстия (2).
- Монтировать воздушный фильтр (3), момент затяжки *см. Страница 443*.
- Смонтировать крышку (4).

## 29.9 Техническое обслуживание редуктора вентилятора




BX001-333

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. Страница 37*.

### Проверка уровня масла

- Запустить дизельный двигатель, включить главный фрикцион и оставить их работать 1 минуту, затем заглушить дизельный двигатель.

Уровень масла должен доходить до средины указателя уровня масла (2).

Если уровень масла не доходит до средины указателя уровня масла (2):

- Демонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1).
- Залить масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- Смонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1), момент затяжки *см. Страница 443*.

### Замена масла

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

- Демонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1).
- Демонтировать пробки сливного отверстия (3) и слить масло.
- Смонтировать пробки сливного отверстия (3), момент затяжки *см. Страница 443*.
- Залить новое масло через маслозаливное отверстие (1) до середины смотрового окошка (2).
- Завинтить резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1) и плотно затянуть, момент затяжки *см. Страница 443*.

## 29.10 Техническое обслуживание редуктора отбора мощности

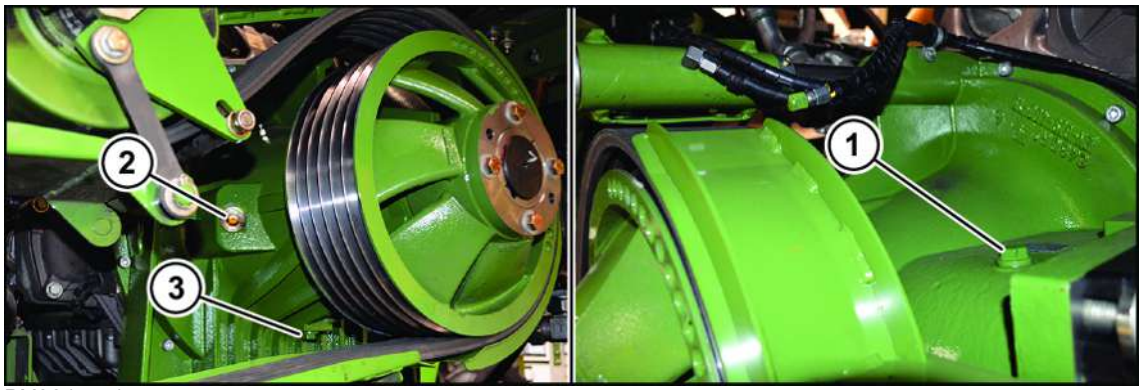
*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение редуктора отбора мощности из-за неправильного количества масла**

Если главная рама силосоуборочного комбайна при контроле уровня масла и замене масла находится не в горизонтальном положении, существует опасность, что в редукторе отбора мощности двигателя находится слишком много или слишком мало масла.

- ▶ Обеспечить, чтобы главная рама силосоуборочного комбайна при контроле уровня масла и замене масла находилась в горизонтальном положении.

Редуктор отбора мощности расположен сзади слева под задней крышкой.




BX001-741

- ▶ Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. Страница 37*.

### Проверка уровня масла

- ▶ Запустить дизельный двигатель, включить главный фрикцион и оставить их работать 1 минуту, затем заглушить дизельный двигатель.

Уровень масла должен доходить до средины указателя уровня масла (2).

Если уровень масла не доходит до средины указателя уровня масла (2):

- ▶ Демонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1).
- ▶ Залить масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- ▶ Смонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1), момент затяжки *см. Страница 443*.

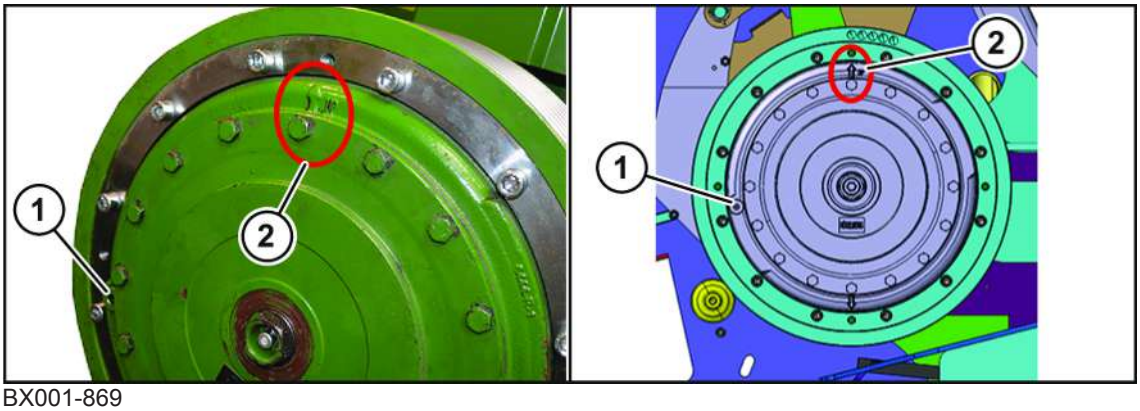
### Замена масла

- ✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.
- ▶ Демонтировать пробку маслозаливного отверстия (1).
- ▶ Демонтировать пробку сливного отверстия (3) и слить масло.
- ▶ Монтировать пробку сливного отверстия (3), момент затяжки *см. Страница 443*.
- ▶ Залить новое масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- ▶ Вкрутить резьбовую пробку маслозаливного отверстия (1) и плотно затянуть, момент затяжки*см. Страница 443*.

## 29.11 Техническое обслуживание редуктора длины резки VariLOC

✓ Питающий агрегат демонтирован.

▶ Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. Страница 37*.




BX001-869

### Проверка уровня масла

✓ Машина остановлена и предохранена,*см. Страница 36*.

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

▶ Повернуть планетарный редуктор так, чтобы отметки и "UP" (2) находились в самом верхнем положении.

▶ Зафиксируйте барабан измельчителя, *см. Страница 507*.

▶ Тщательно очистить поверхность вокруг резьбовой заглушки (1).

▶ Демонтировать резьбовую заглушку (1).

▶ Проверить, достигает ли уровень масла контрольного отверстия (1).

Если уровень масла доходит до контрольного отверстия (1):

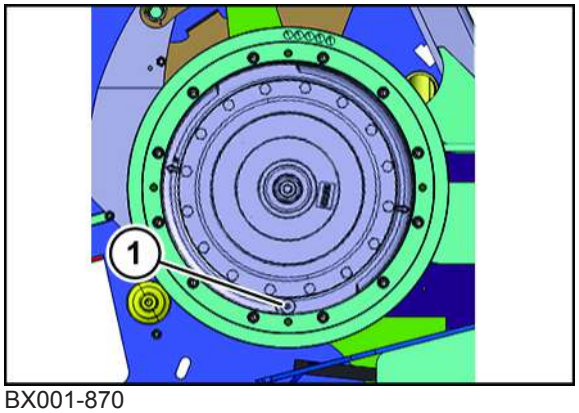
▶ Смонтируйте резьбовую заглушку (1), *см. Страница 440*.

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия (1):

▶ Залить свежее масло через контрольное отверстие (1) до уровня контрольного отверстия (1).

▶ Смонтировать резьбовую заглушку (1).

▶ Освободите фиксацию барабана измельчителя, *см. Страница 507*.




BX001-870

### Замена масла

✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. Страница 36*.

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

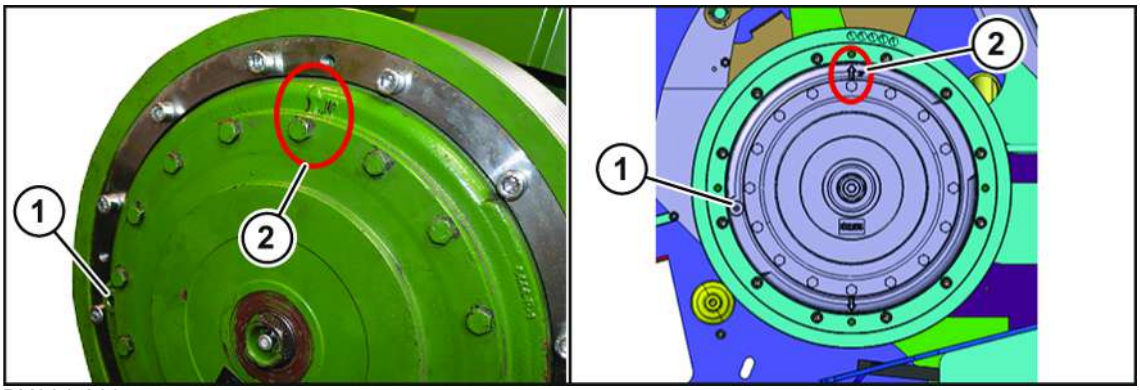
▶ Повернуть ременный шкив так, чтобы резьбовая заглушка (1) находилась в самой нижней позиции.

▶ Зафиксировать барабан измельчителя.

▶ Тщательно очистить поверхность вокруг резьбовой заглушки (1).

▶ Демонтировать резьбовую заглушку (1) и слить масло в емкость.

▶ Освободить фиксатор барабана измельчителя.




BX001-869

▶ Повернуть планетарный редуктор так, чтобы отметки и «UP» (2) находились в самой верхней позиции.

▶ Зафиксировать барабан измельчителя.

**УКАЗАНИЕ! Повреждения на редукторе из-за использования смеси различных масел. Убедиться, что при заправке не происходит смешения различных сортов масел.**

▶ Долить новое масло через контрольное отверстие (1) до уровня контрольного отверстия (1).

▶ Смонтировать резьбовую заглушку (1).

▶ Освободить фиксатор барабана измельчителя.

# 30 Техническое обслуживание - электрическая система

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за взрыва газа в аккумуляторной батарее**

Ненадлежащее подсоединение кабелей для подключения стартера к вспомогательной АКБ может привести к взрыву. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди, а также повреждено электрооборудование.

- Запускайте дизельный двигатель только от внешнего источника 24 В.
- Сначала подсоедините кабель положительного полюса к положительному полюсу внешнего источника напряжения, а затем к положительному полюсу левой АКБ со стороны машины (C2).
- Затем подсоедините кабель отрицательного полюса к отрицательному полюсу внешнего источника напряжения, а затем к отрицательному полюсу правой АКБ со стороны машины (C1).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность для жизни из-за взрыва газа в аккумуляторной батарее**

Из аккумуляторной батареи при определенных обстоятельствах может выходить очень взрывоопасный газ

- Не допускайте искрообразования или открытого пламени вблизи аккумуляторной батареи.
- При подсоединении и отсоединении аккумуляторной батареи соблюдайте правильную полярность.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение электрооборудования из-за неправильной полярности аккумуляторной батареи**

При несоблюдении правильной полярности между аккумуляторной батареей и генератором возникают серьезные повреждения в электросистеме.

- Сначала подсоедините положительный полюс аккумуляторной батареи.
- Затем подсоедините отрицательный полюс аккумуляторной батареи.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение электронных компонентов вследствие скачков напряжения**

Если электроснабжение прерывается при работающей машине, могут возникнуть скачки напряжения. Из-за этого могут быть повреждены электродетали.

- Выключите дизельный двигатель.
- Выключите главный выключатель батарей.

***ИНФОРМАЦИЯ***

Обзор всех управляющих устройств, плат и предохранителей имеется на электрической схеме, входящей в комплект сопроводительной документации машины.

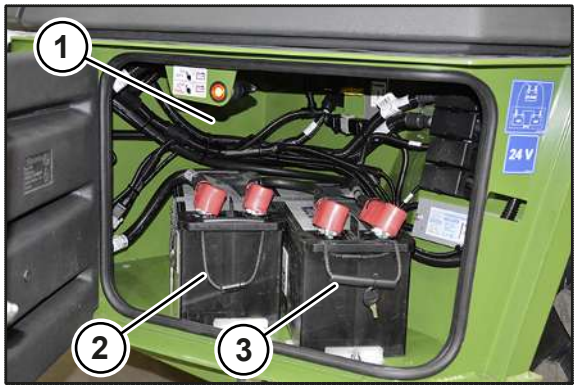
## 30.1 Аккумуляторные батареи

***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травм в результате короткого замыкания полюсов аккумуляторной батареи**

При работах на аккумуляторных батареях в результате невнимательности возможно короткое замыкание полюсов аккумуляторной батареи. Возникает сильный ток, который может стать причиной удара током, ожогов или взрыва аккумуляторных батарей. Это может привести к тяжелым травмам людей.

- При работах на аккумуляторных батареях не допускать контакта плюс-полюса с минус-полюсом или с рамой.
- Предохранить полюса аккумуляторной батареи от прикосновения изолирующими крышками.

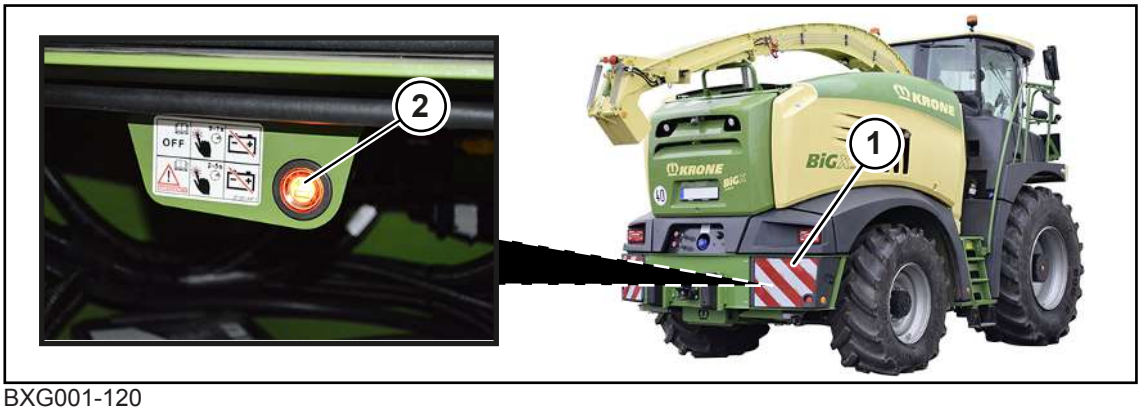



BMG000-013

1 Отделение для батарей
2 Аккумуляторная батарея (12 В)
3 Аккумуляторная батарея (12 В)

Аккумуляторные батареи (2) и (3) находятся в отделении для батарей (1) сзади справа на машине.

### Главный выключатель аккумуляторных батарей




BXG001-120

Главный выключатель аккумуляторных батарей (2) выполнен в виде кнопки со встроенным светодиодом и находится в отделении для батарей (1) в заднем защитном брусе.

Электропитание автоматические прерывается на 24 часа.

Если главный выключатель аккумуляторных батарей удерживается в нажатом состоянии более 1 секунды, то электропитание задерживается, а примерно через 120 секунд автоматически прерывается.

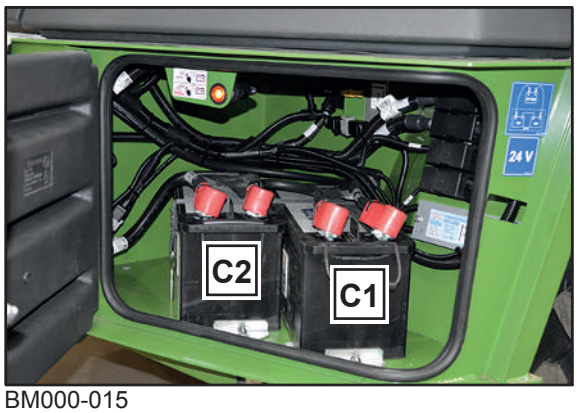
Если главный выключатель аккумуляторных батарей удерживается в нажатом состоянии более 2 секунд, то электропитание немедленно прерывается. Выбег системы отсутствует.

- ▶ Открыть крышку (1) отделения для батарей.
- ▶ Чтобы включить или прервать электроснабжение, нажать на главный выключатель аккумуляторных батарей (2).
- ➡ Если светодиод горит, то электропитание включено.
- ➡ Если светодиод мигает, идет отсчет времени выбега (прибл. 120 секунд).
- ➡ Если светодиод не горит, то электропитание прервано.
- ▶ Чтобы в случае аварийной ситуации как можно быстрее прервать электроснабжение, нажать на главный выключатель аккумуляторных батарей и удерживать дольше 2 секунд.
- ➡ Электропитание немедленно прерывается.

## 30.1.1 Очистка и техническое обслуживание аккумуляторных батарей

- ✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.
- ▶ Содержите поверхность батарей чистой и сухой, очищайте батареи только влажной или антистатичной тряпкой.
- ▶ Защищайте полюса батареи и соединительные клеммы от коррозии, для чего обработайте полюса батареи и соединительные клеммы пластичной смазкой для полюсов и перемычек аккумуляторной батареи.
- ▶ Удалите окисления на полюсных клеммах щеткой.
- ▶ На демонтированных и находящихся на хранении батареях регулярно контролируйте состояние зарядки или используйте устройство для сохранения заряда. При остаточном напряжении меньше 12,3 В дозарядите батарею.
- ▶ Демонтированные батареи храните в прохладном и сухом месте в заряженном состоянии.

## 30.1.2 Зарядка батарей

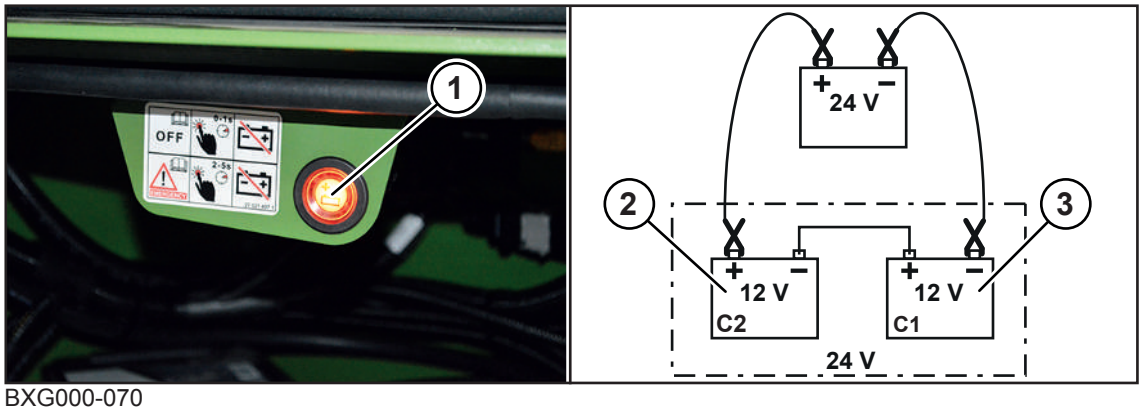



BM000-015

Напряжение бортовой сети машины составляет 24 В. Две аккумуляторные батареи на 12 В подключены последовательно и обеспечивают напряжение 24 В для электроники транспортного средства.

Для зарядки и поддержания заряда аккумуляторных батарей их нужно подключить к зарядному устройству.

Напряжение зарядного устройства должно соответствовать напряжению бортовой сети (24 В). Применение зарядного устройства с более высоким или более низким напряжением приведет к повреждению электроники транспортного средства.



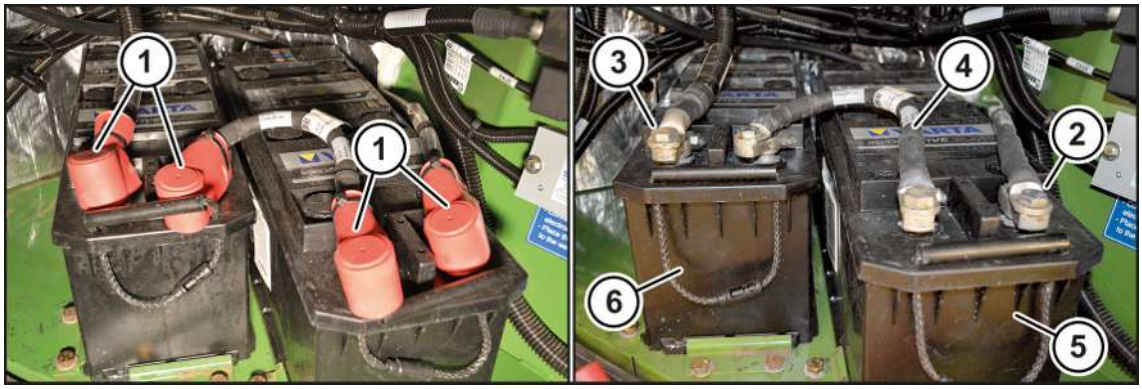

BXG000-070

✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. Страница 566*.

- ▶ Откройте отделение для батарей.
- ▶ Прервать цепь тока, нажав на главный выключатель аккумуляторных батарей (1), *см. Страница 364*.
- ▶ Снимите изолирующие крышки, ослабив кабельные стяжки.
- ▶ Подключите плюс-кабель зарядного устройства к плюс-полюсу левой аккумуляторной батареи со стороны машины (C2 ) (2).
- ▶ Подключите минус-кабель зарядного устройства к минус-полюсу правой аккумуляторной батареи со стороны машины (C1) (3).
- ▶ Включите зарядное устройство
- ▶ После того, как аккумуляторные батареи заряжены, выключите зарядное устройство.
- ▶ Сначала отсоедините минус-кабель от минус-полюса правой аккумуляторной батареи (C1) (3).
- ▶ Затем отсоедините плюс-кабель от плюс-полюса левой аккумуляторной батареи (C2) (2).
- ▶ Установите изолирующие крышки и закрепите кабельными стяжками.
- ▶ Закройте отделение для батарей.

## 30.1.3 Замена аккумуляторных батарей

### Отсоединение аккумуляторных батарей



BM000-016

✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. Страница 36*.

✓ Отделение для батарей открыто.

▶ Снимите изолирующие крышки (1), ослабив кабельные стяжки.

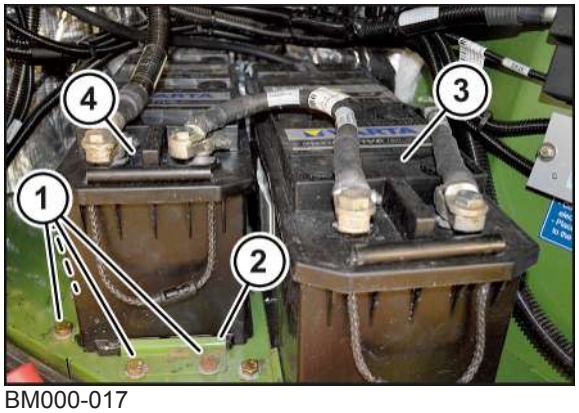
▶ Демонтируйте полюсный зажим (XC1/-) минус-кабеля (2) с минус-полюса аккумуляторной батареи C1 (5).

▶ Демонтируйте полюсный зажим (XC2/+.1) плюс-кабеля (3) с плюс-полюса аккумуляторной батареи C2 (6).

▶ Демонтируйте полюсный зажим (XC2/-) кабеля (4) с минус-полюса аккумуляторной батареи C2 (6).

▶ Демонтируйте полюсный зажим (XC1/+) кабеля (4) с плюс-полюса аккумуляторной батареи C1 (5).

### Демонтаж аккумуляторных батарей



BM000-017

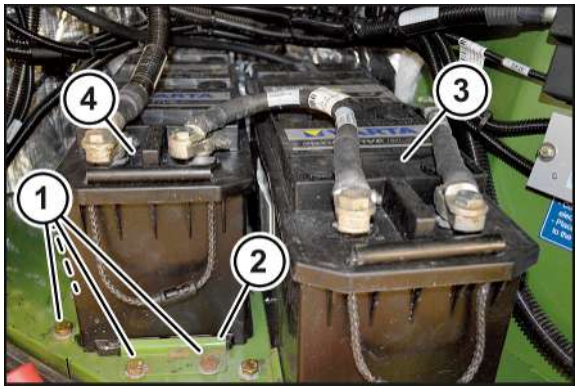
**Вес каждой аккумуляторной батареи прибл. 37 кг.**

✓ Аккумуляторные батареи отсоединены, *см. Страница 568*.

▶ Демонтируйте винты (1) и отложите в сторону крепежные пластины (2) .

▶ Выньте аккумуляторную батарею C1 (3) и аккумуляторную батарею C2 (4) из отделения для батарей.

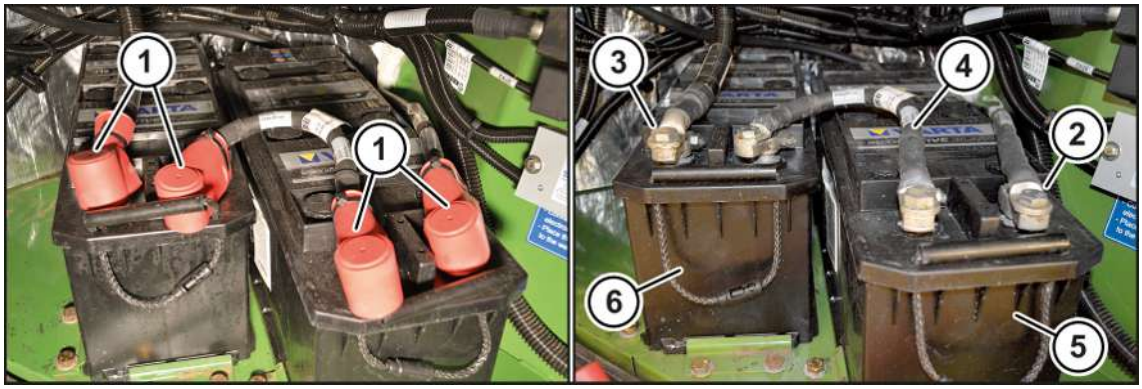
### Монтаж аккумуляторных батарей



BM000-017

- Вставьте аккумуляторную батарею C1 (3) и аккумуляторную батарею C2 (4) в отделение для батарей.
- Установите крепежные пластины (2) и смонтируйте винты (1).
- Отсоедините аккумуляторные батареи, *см. Страница 569*.

### Подсоединение аккумуляторной батареи



BMG000-016

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

- Смонтируйте полюсный зажим (XC1/+) кабеля (4) на плюс-полюсе аккумуляторной батареи C1 (5) (момент затяжки = 6 ±1 Нм).
- Смонтируйте полюсный зажим (XC2/-) кабеля (4) на минус-полюсе аккумуляторной батареи C2 (6) (момент затяжки = 6 ±1 Нм).
- Смонтируйте полюсный зажим (XC2/+.1) плюс-кабеля (3) на плюс-полюсе аккумуляторной батареи C2 (6) (момент затяжки = 6 ±1 Нм).
- Смонтируйте полюсный зажим (XC1/-) минус-кабеля (2) на минус-полюсе аккумуляторной батареи C1 (5) (момент затяжки = 6 ±1 Нм).
- Установите изолирующие крышки (1) и закрепите кабельными стяжками.
- Закройте отделение для батарей.

## 30.2 Техническое обслуживание генератора

BXG000-065

### Контроль/натяжение/замена клинового ремня генератора

Порядок действий описан в сервисной книжке MTU Фридрихсхафен, имеющейся в комплекте поставки.

### В случае выхода из строя или неполадок в работе генератора (1)

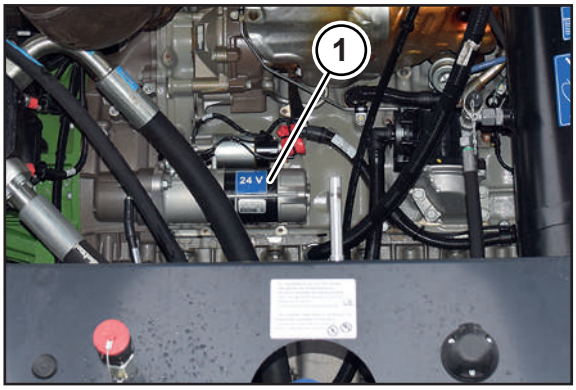
- ▶ Определите возможную причину неполадки.
- ▶ Попытайтесь устранить причину согласно приведенному ниже списку.

**Неисправность:** Загорается контрольная лампа зарядки аккумулятора.
Сообщения об ошибке по причине пониженного/повышенного напряжения на терминале.

| Возможная причина | Устранение |
|---|---|
| Выходное напряжение генератора слишком низкое. | ▶ Поручите проверку генератора квалифицированной мастерской. |
| Неплотно подключен соединительный кабель генератора. | ▶ Затяните кабельные соединения с соответствующим моментом затяжки (см. в инструкции по техобслуживанию MTU Фридрихсхафен). |
| Коррозия кабельных соединений. | ▶ Очистите кабельные соединения на генераторе и аккумуляторной батарее. |
| Неисправен предохранитель F29 для напряжения возбуждения генератора | ▶ Замените предохранитель F29. |

Если данные предложения не помогут устранить повреждение, обратитесь к дилеру KRONE.

## 30.3 Техническое обслуживание стартера



BXG000-064

### В случае выхода из строя или неполадок в работе стартера (1)

- ▶ Обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*.
- ▶ Определить возможную причину неполадки.
- ▶ Попытайтесь устранить причину согласно приведенному ниже списку.

**Неисправность:** стартер вышел из строя или работает неудовлетворительно.

| Возможная причина | Устранение |
|---|---|
| Ослабло подключение соединительного кабеля стартера | ▶ Затянуть кабельные соединения с соответствующим моментом затяжки (см. в инструкции по техобслуживанию MTU). |
| Коррозия кабельных соединений. | ▶ Очистить кабельные соединения на стартере и двигателе |
| Неисправность тягового реле стартера | ▶ Поручить проверку стартера в квалифицированной мастерской |

Если данные предложения не помогут устранить повреждение, обратитесь к дилеру фирмы KRONE.

# 31 Техобслуживание – смазка

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

*УКАЗАНИЕ*

**Загрязнение окружающей среды горюче-смазочными материалами**

Неправильное хранение и неправильная утилизация горюче-смазочных материалов может привести к засорению окружающей среды. Даже минимальные количества этих материалов наносят ущерб окружающей среде.

- Храните горюче-смазочные материалы согласно законодательным предписаниям в подходящих контейнерах.
- Утилизируйте использованные горюче-смазочные материалы в соответствии с законодательными предписаниями.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на опорных узлах**

При использовании других, отличных от разрешенных к применению, консистентных смазок или при использовании разных смазок на смазанных деталях могут возникнуть повреждения.

- Использовать исключительно разрешенные консистентные смазки, *см. Страница 79*.
- Не использовать графитосодержащие консистентные смазки.
- Не использовать разные консистентные смазки.

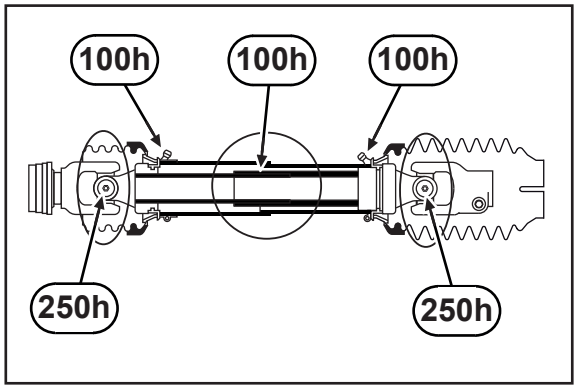
## 31.1 Смазывание карданных валов

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

BX001-343

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Карданный вал привода питающего агрегата | 3 | Карданный вал приставки |
| 2 | Карданный вал верхнего редуктора вальцов | 4 | Двойной карданный шарнир |

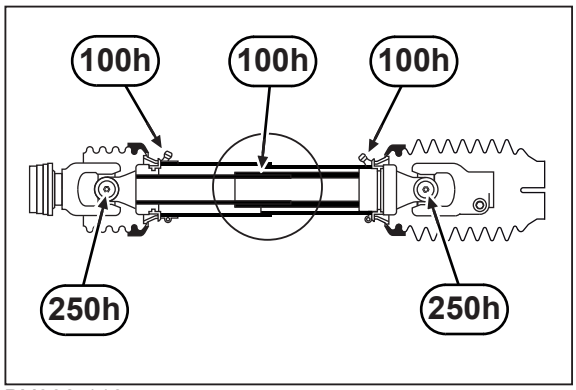
### 31.1.1 Смазка карданного вала привода питающего агрегата




BX002-637

- Соблюдать инструкцию по эксплуатации производителя карданного вала.
- Смазывать универсальной смазкой с указанной на рисунке периодичностью.

### 31.1.2 Смазка карданного вала верхнего редуктора вальцов

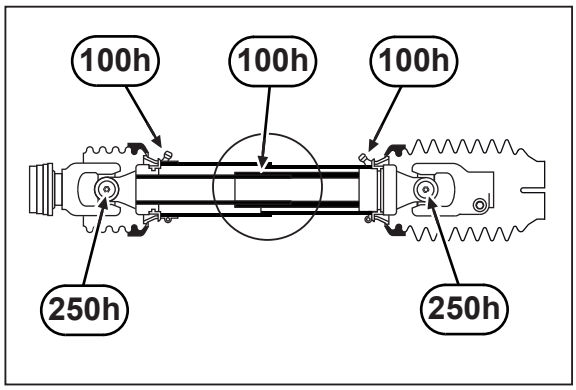



BX002-118

- Соблюдать инструкцию по эксплуатации производителя карданного вала.
- Смазывать универсальной смазкой с указанной на рисунке периодичностью.

### 31.1.3 Смазывание карданного вала приставки

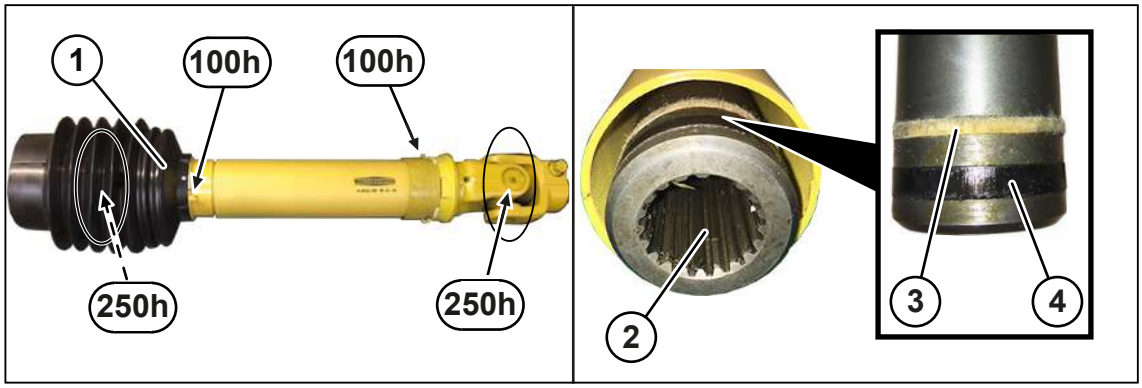
**В исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"**




BX002-118

- Смазывать карданные валы приставки универсальной пластичной смазкой с периодичностью, указанной на рисунках.

**В исполнении "Гидравлическая блокировка приставки "Комфорт" с быстроразъемной муфтой"**




BX002-117

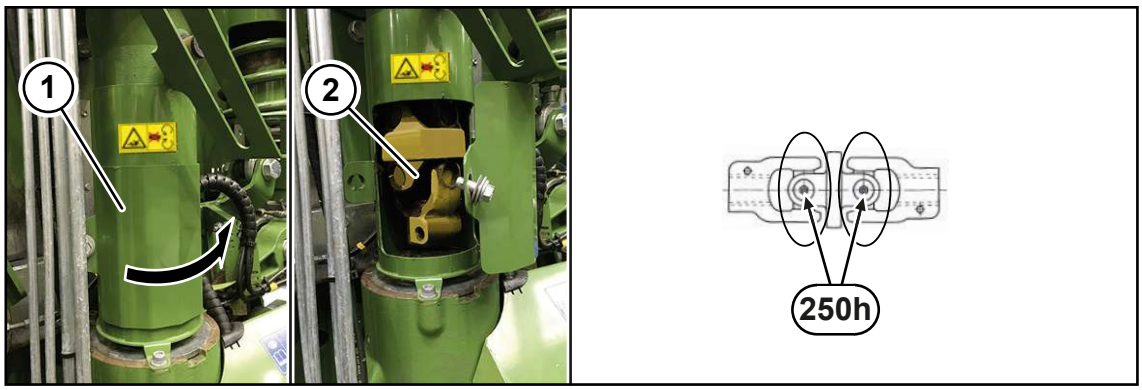
- Смазывать карданный вал приставки (1) универсальной смазкой с указанной на рисунке периодичностью.

**Дополнительно перед началом сезона**:

**УКАЗАНИЕ! Грязь и влажность повреждают карданный вал и могут причинить ущерб машине. Не допускать загрязнения и попадания воды на рассоединенный карданный вал!**

- Демонтировать и рассоединить карданный вал приставки (1).
- Проверить правильность положения и надлежащее состояние фетрового кольца (3).
- Проверить правильность положения и надлежащее состояние контактного уплотнительного кольца (4).
  - Если фетровое кольцо (3) или контактное уплотнительное кольцо (4) повреждено, нужно заменить деталь.
- Проверить достаточность смазки профила вала и ступицы карданного вала приставки (1).
  - При необходимости дополнительно смазать кистью профиль ступицы (2).

### 31.1.4 Смазка двойного карданного шарнира




BX002-638

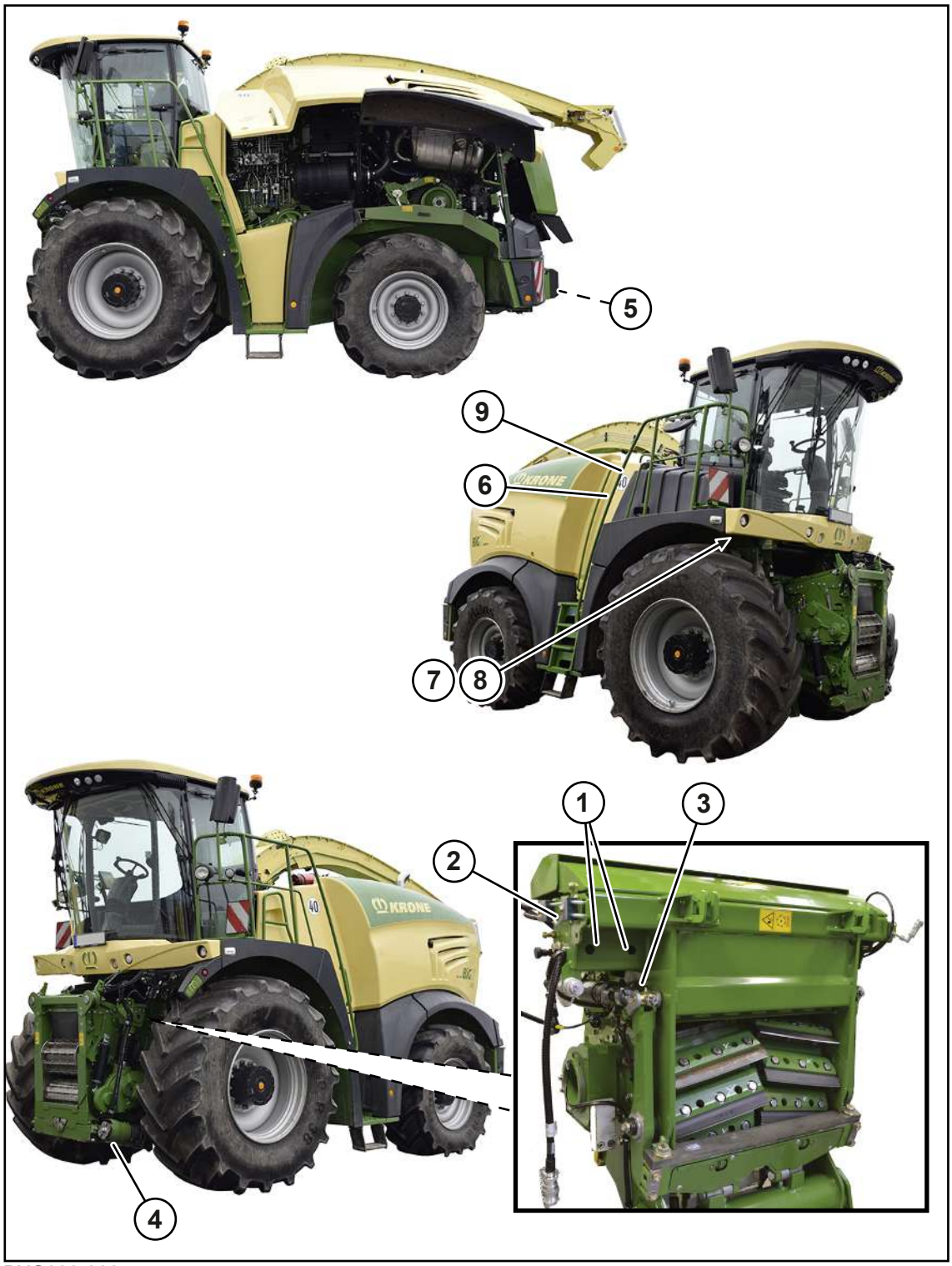
- Соблюдать инструкцию по эксплуатации производителя карданного вала.
- Открыть защитную крышку (1).
- Смазывать двойной карданный шарнир (2) универсальной пластичной смазкой с периодичностью, указанной на рисунках.
- Закрыть защитную крышку (1).

## 31.2 Схема смазки – машина

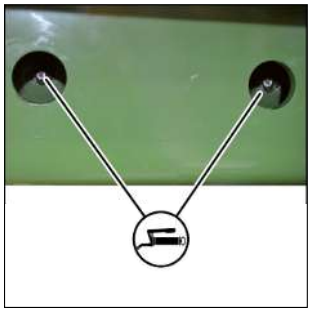
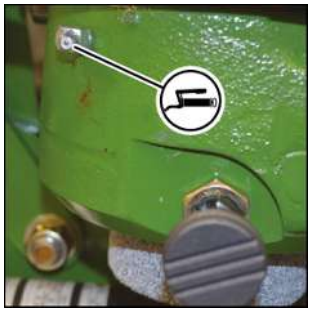
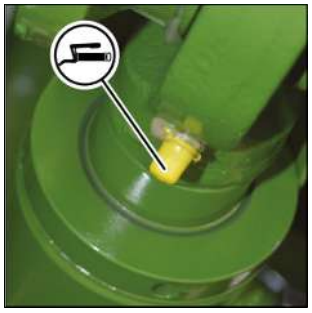
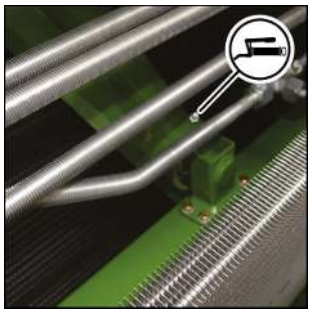
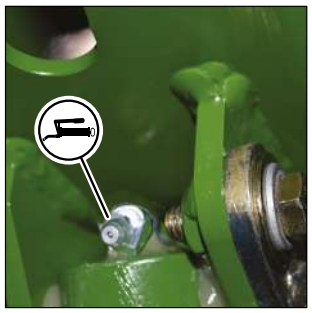
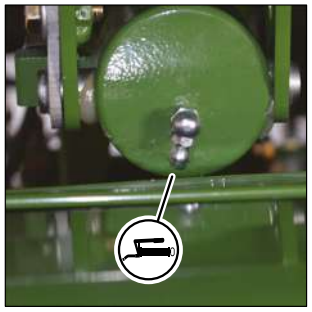
При указании интервалов технического обслуживания за основу берется средняя загруженность машины. В случае увеличения загрузки и в экстремальных условиях работы интервалы технического обслуживания необходимо соответственно уменьшить. Виды смазки обозначены на схеме смазки символами, см. таблицу.

| Вид смазки | Смазочный материал | Примечание |
|---|---|---|
| Смазывание | Универсальная смазка | ▶ В каждый смазочный ниппель сделать прибл. два качка смазки смазочным шприцом.<br>▶ Удалить излишки смазки на смазочном ниппеле. |

### Машина и барабан измельчителя

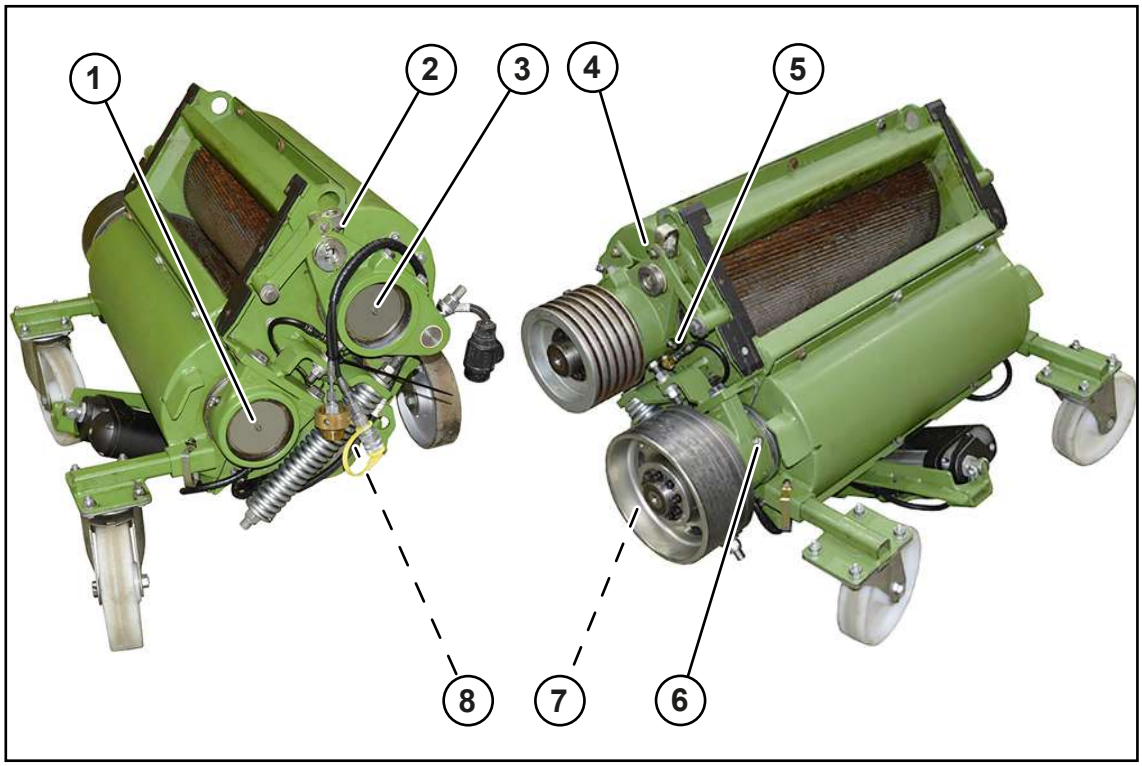



BXG000-066

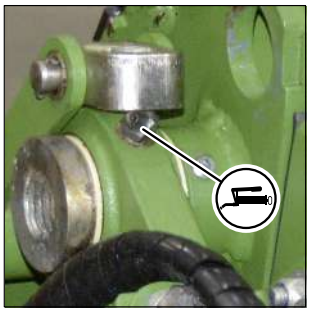
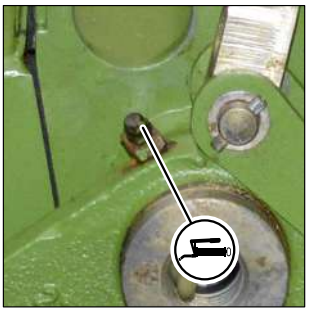
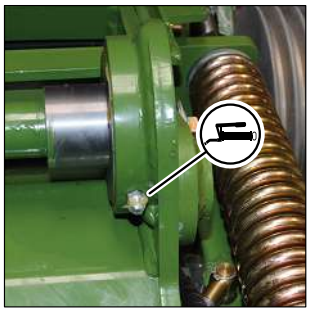
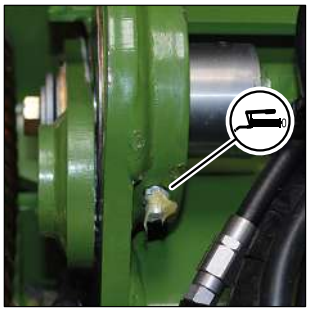
| Каждые 100 часов эксплуатации | | |
|---|---|---|
| 1)<br>  | 2)<br>  | 4)<br>  |
| 5)<br> | 6)<br>  | 7)<br>  |
| 8)<br>  | 9)<br> | |

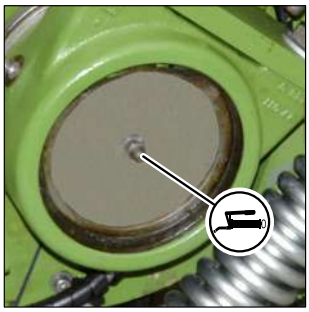
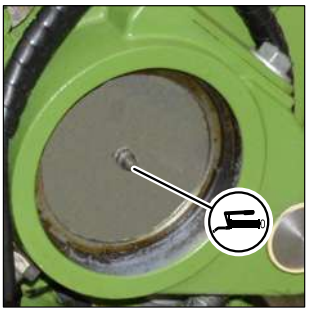
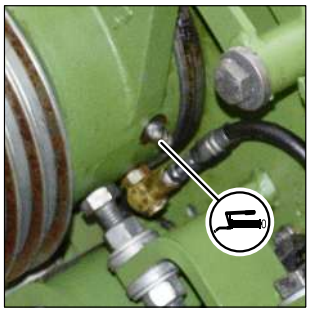
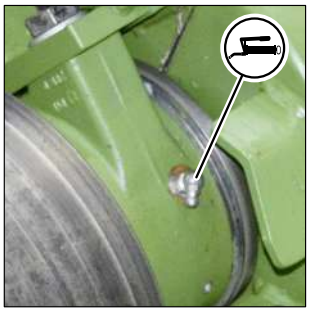
| После очистки водой | | |
|---|---|---|
| (3)<br> | | |

### Зернодробилка

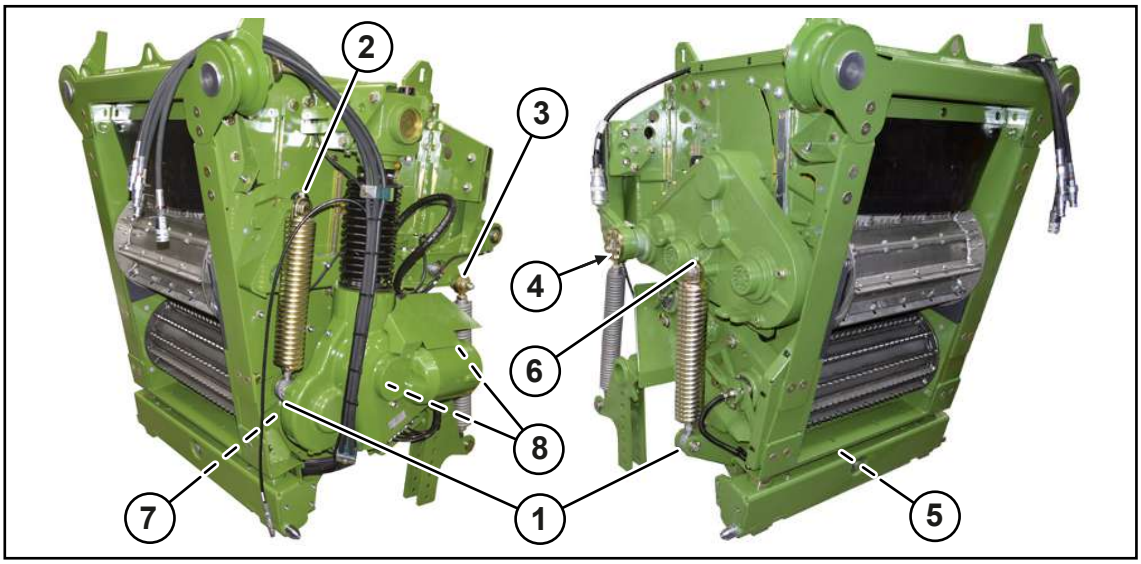



BX002-484

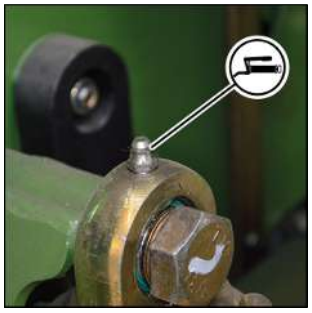
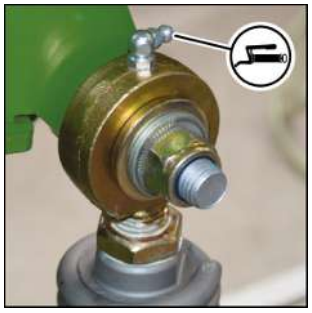
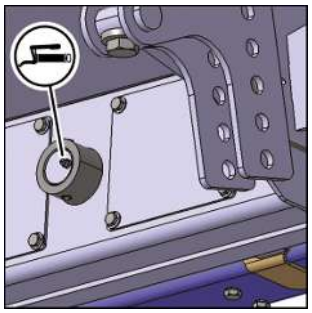
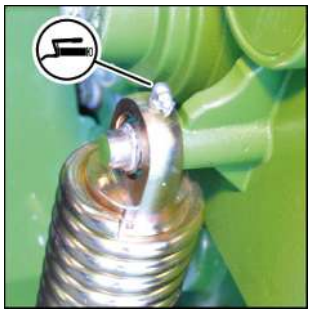
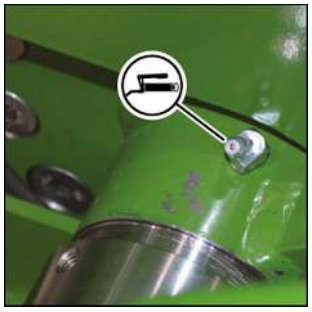
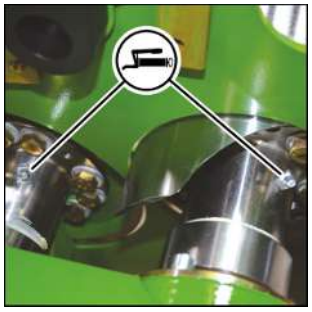
| Каждые 100 часов эксплуатации | | |
|---|---|---|
| 2)  | 4)  | 7)  |
| 8)  | | |

| После очистки водой | | |
|---|---|---|
| 1)  | 3)  | 5)  |
| 6)  | | |

### Питающий агрегат




BXG000-037

| Каждые 100 часов эксплуатации | | |
|---|---|---|
| 1) | 2)  | 3)  |
| 4) | 5)  | 6)  |
| 7)  | 8)  | |

# 32 Техническое обслуживание - система централизованной смазки

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждения на машине вследствие использования неправильных и загрязненных смазочных материалов**

Не разрешённые к применению или загрязненные смазочные материалы в системе централизованной смазки приводят к сбоям в этой системе и к поломкам опорных узлов.

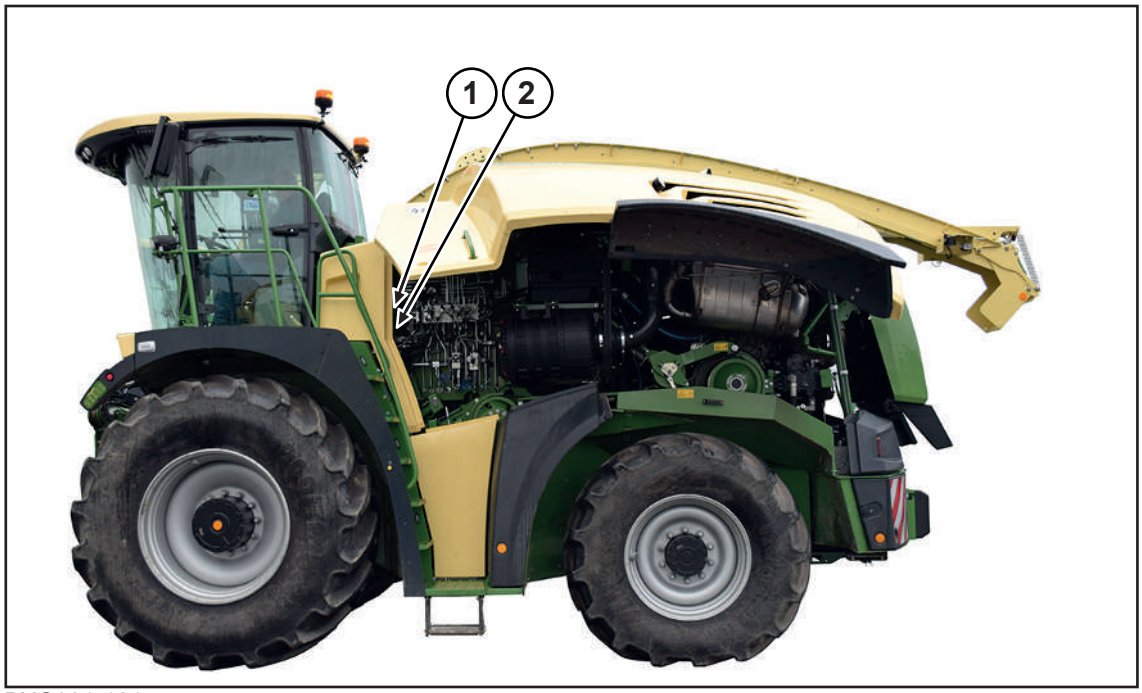
- При работе с системой централизованной смазки используйте чистый и подходящий инструмент.
- Используйте исключительно разрешённые к применению смазочные материалы.
- Обеспечьте, чтобы в систему централизованной смазки не попадала грязь или загрязненные смазочные материалы.

## 32.1 Обзор распределительных блоков системы централизованной смазки

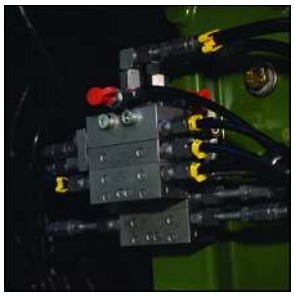
***ИНФОРМАЦИЯ***

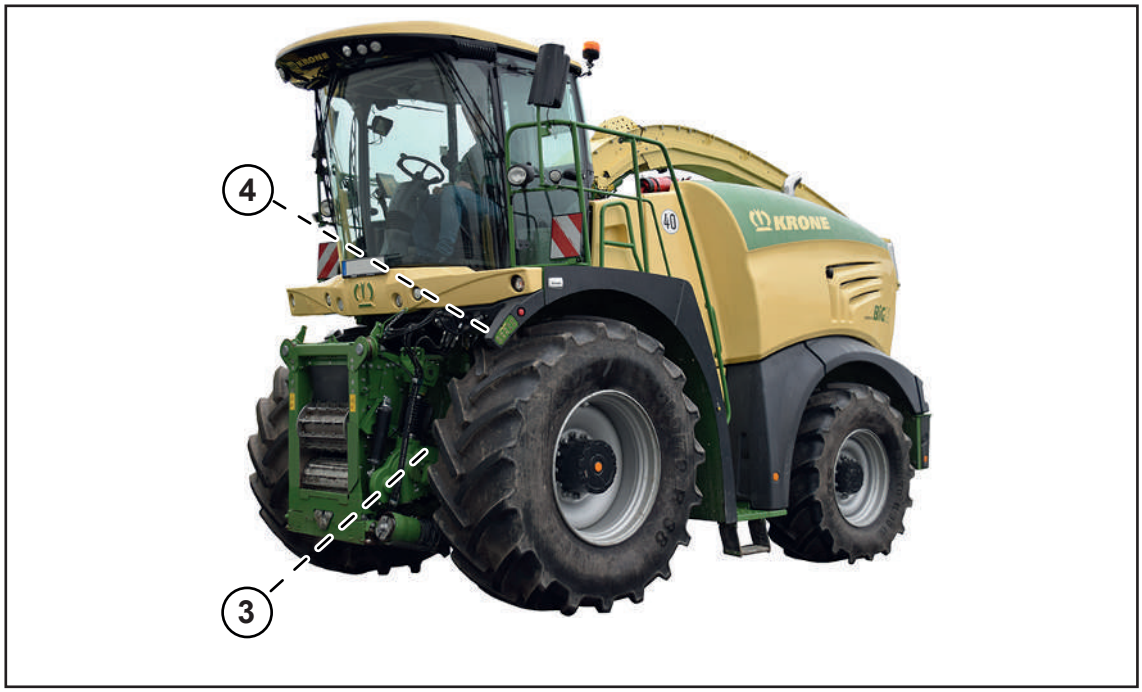
Каждый из трех распределительных блоков снабжен смазочным ниппелем (с красной крышкой), чтобы в случае необходимости производить смазку через смазочный шприц.

**Привязка точки смазки производится по номерам на смазочных линиях к распределительным блокам.**

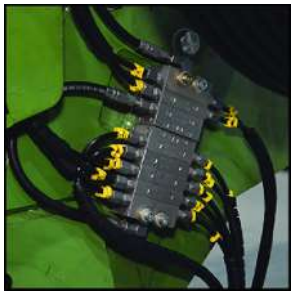
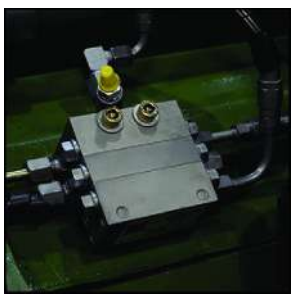



BXG001-121

| Распределительный блок | Точка смазки | |
|---|---|---|
| 1) Главный распределитель  | 1 | Подшипник ускорителя выброса справа |
| | 2 | Подшипник ускорителя выброса слева |
| | 3 | Патрубок канала поворотного венца спереди |
| | 8 | Патрубок канала поворотного венца спереди |
| 2) Приводы | 4 | Подшипник выгрузной трубы справа |
| | 5 | Фланцевый подшипник приставки |
| | 6 | Фланцевый подшипник питающего агрегата |
| | 7 | Натяжной рычаг главного ремня |
| | 9 | Подшипник выгрузной трубы слева |
| | 12 | Натяжной ролик главного ремня |

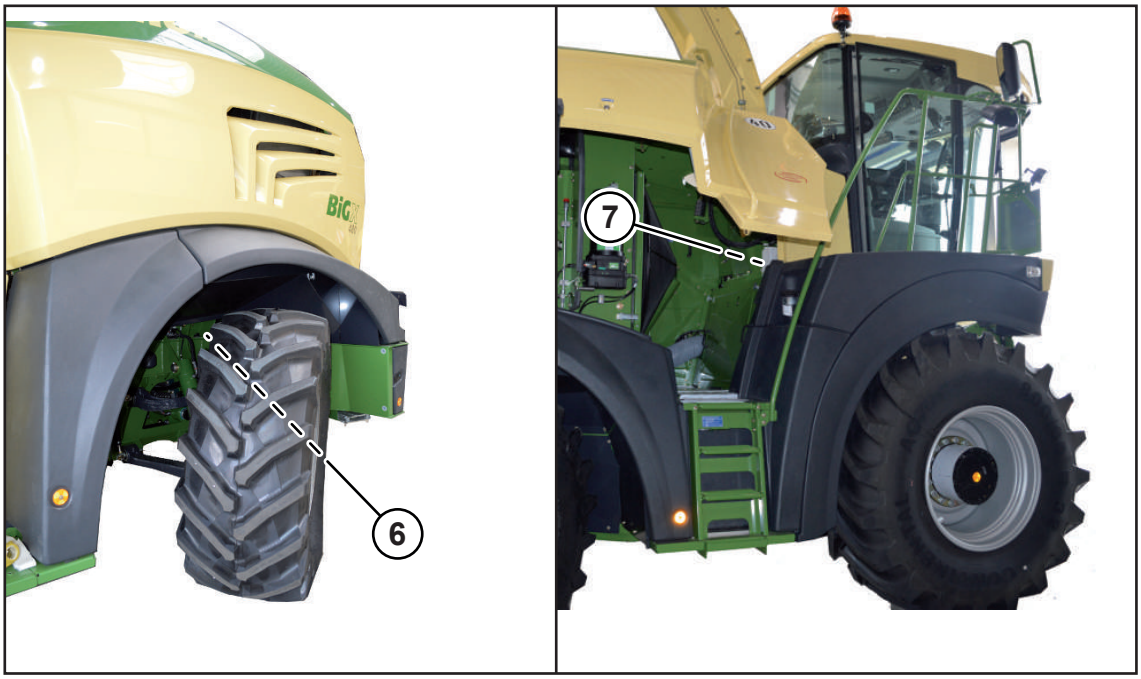



BXG001-122

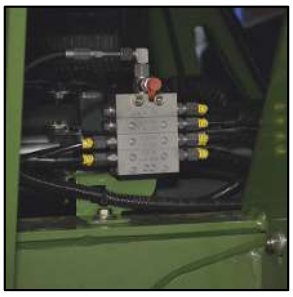
| Распределительный блок | Точка смазки | |
|---|---|---|
| 3) Агрегат измельчителя  | 21 | Подшипник барабана справа |
| | 22 | Втулка подшипника рамы справа |
| | 23 | Шпиндель регулировки противорежущей пластины справа |
| | 24 | Осевой подшипник справа сзади |
| | 25 | Осевой подшипник справа спереди |
| | 26 | Днище барабана слева |
| | 27 | Стяжка слева |
| | 28 | Подшипник барабана слева |
| | 29 | Втулка подшипника рамы слева |
| | 30 | Шпиндель регулировки противорежущей пластины слева |
| | 31 | Осевой подшипник спереди слева |
| | 32 | Осевой подшипник сзади слева |
| | 33 | Днище барабана справа |
| | 34 | Стяжной болт справа |
| 4) Зернодробилка  | 52 | Подшипник зернодробилки сзади слева |
| | 53 | Подшипник зернодробилки спереди слева |
| | 54 | Подшипник зернодробилки сзади справа |
| | 55 | Подшипник зернодробилки спереди справа |

BXG001-123

| Распределительный блок | Точка смазки | |
|---|---|---|
| 5) Питающий агрегат | 35 | Нижний валец сзади слева |
| | 36 | Нижний валец посредине слева |
| | 37 | Нижний валец спереди слева |
| | 38 | Валец сзади справа |
| | 39 | Валец посредине справа |
| | 40 | Валец спереди справа |
| | 41 | Ролик справа |
| | 42 | Коромысло справа |
| | 43 | Коромысло слева спереди |
| | 44 | Коромысло слева сзади |
| | 45 | Верхний валец слева сзади |
| | 46 | Верхний валец слева посредине |
| | 47 | Верхний валец слева спереди |
| | 48 | Ролик слева |
| | 49 | Верхний валец справа сзади |
| | 50 | Верхний валец справа посредине |
| | 51 | Верхний валец справа спереди |




BXG001-124

| Распределительный блок | Точка смазки | |
|---|---|---|
| 6) Задняя ось  | 15 | Натяжной ролик главного ремня сзади |
| | 16 | Поворотная ступица оси вверху справа |
| | 17 | Поворотная ступица оси внизу справа |
| | 18 | Втулка натяжного рычага главного ремня сзади |
| | 19 | Поворотная ступица оси вверху слева |
| | 20 | Поворотная ступица оси внизу слева |
| 7) Распределитель зернодробилки | 10 | Направляющий ролик привода зернодробилки |
| | 11 | Подшипник натяжного рычага зернодробилки |

## 32.2 Смазочные материалы

В качестве смазочных материалов используются стандартные консистентные смазки, рекомендуемые изготовителем машины или изготовителем смазочных материалов, которые имеют при -25 °C еще достаточные характеристики всасывания и текучести (макс. давление истечения 700 мбар). Они не должны иметь склонность к вытеканию, так как это может привести при длительной работе к отложениям в линиях.

Подача консистентных смазок MoS2 (до 5 % дисульфида молибдена) может осуществляться прогрессивными насосами и распределителями.

Разрешенная консистентная смазка:

- Консистентная смазка KRONE, № материала 270275690 (тара 400 г) и
- Консистентная смазка KRONE, № материала 270275680 (тара 50 кг).

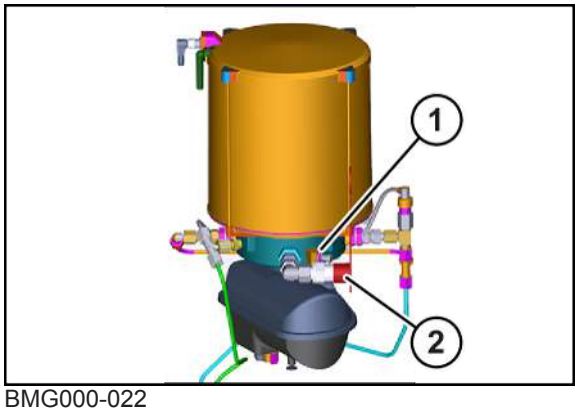
Разрешены также консистентные смазки со следующими свойствами:

- Консистентную смазку до класса 2 по NLGI с противозадирной присадкой необходимо адаптировать к внешним температурам. Загуститель: литиевая комплексная смазка
- Кинематическая вязкость базового масла при 40 °C: 85–125 мм$^2$/с

Смешивание смазок с разными загустителями не допускается.

Обратитесь к своему дистрибьютору или поставщику смазочных материалов.

## 32.3 Заправка емкостей для смазки



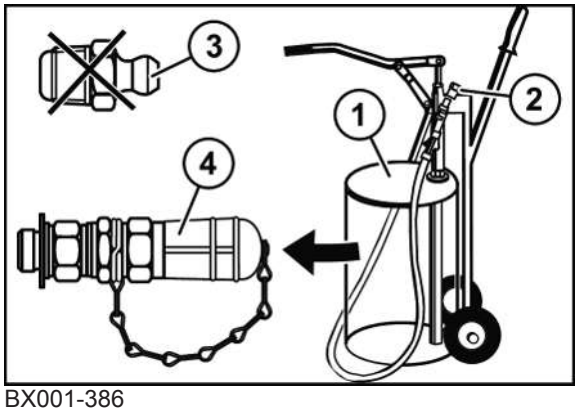
BMG000-022

Емкость для смазки можно наполнить через смазочный ниппель (1) и штуцер (2).

Емкость можно наполнить двумя способами посредством обычного смазочного шприца:

- напрямую через смазочный ниппель (1)
- через привинченную вместо смазочного ниппеля заливную горловину

### Наполнение емкости для смазки через заправочный штуцер



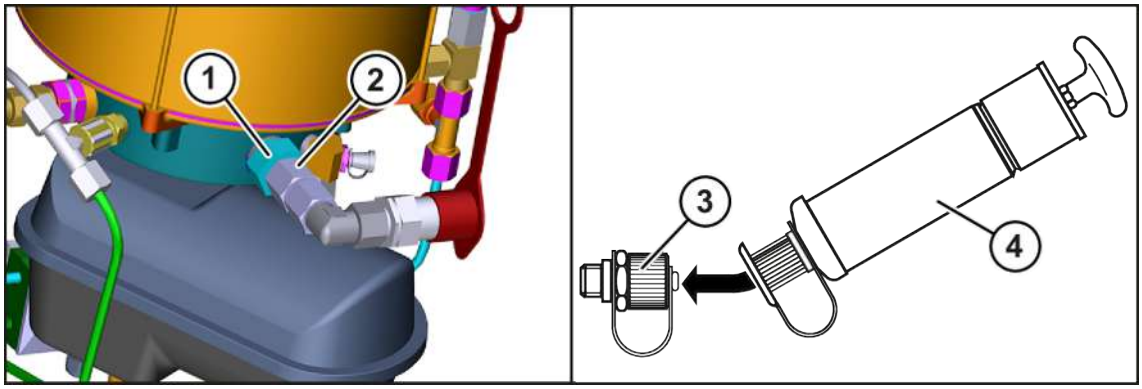
BX001-386

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

▶ Демонтировать смазочный ниппель (3) на емкости для смазки и установить вместо него заправочный штуцер 27 001 594 * (4).

▶ Установить на наполняющем насосе (1) соединительную втулку муфты 27 001 595 * (2).

### Наполнение емкости для смазки заправочным цилиндром




BMG000-023

- Демонтировать двойную гайку (1) и переходник (2).
- Установить соединительную деталь 27 001 998 * (3) с уплотнительным кольцом.
- Для заполнения снять защитные колпачки на соединительной детали (3) и заправочном цилиндре 940 393 * (4).

## 32.4 Контроль уровня наполнения

| *УКАЗАНИЕ* |
| --- |
| **Повреждения на машине из-за неправильной смазки**<br>Если машина смазывается в недостаточной степени, это ведет к повреждению соответствующих деталей.<br>▶ Обеспечьте, чтобы резервуар для системы централизованной смазки всегда был достаточно наполнен. |

- Визуально контролируйте уровень наполнения прозрачного резервуара для смазки.

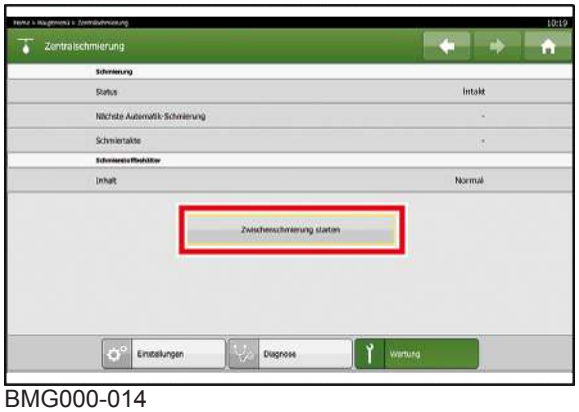
Если резервуар для смазки пустой, на терминале отображается следующее сообщение об ошибке:

- «Централизованная смазка - резервуар для смазки пустой»

Чтобы машина снова достаточно смазывалась:

- Остановите машину и наполните резервуар для смазки.

## 32.5 Запуск промежуточного процесса смазки




BMG000-014

Интервалы смазки предварительно настроены изготовителем. Заводская настройка: длительность интервала 600 сек, 18 циклов за каждый интервал смазки (соответствует количеству смазки 20 мл).

Для запуска вручную промежуточной смазки:

- на терминале откройте меню "Централизованная смазка" → "Техническое обслуживание" и нажмите кнопку "Запуск промежуточной смазки".

Система централизованной смазки выполнит промежуточную смазку.

## 32.6 Поиск ошибок в системе централизованной смазки

Блокировка в системе или в одной из подключенных точек смазки.

- Поочередно ослабляйте на главном распределителе резьбовые соединения выходов к вторичным распределителям. Если при ослаблении одного из резьбовых соединений выходов вдруг выступит под давлением смазка, заблокирован подсоединенный вторичный распределитель. Если смазка не выступает ни из одного резьбового соединения выходов, закупорен главный распределитель. Очистьте или замените главный распределитель.
- Вновь смонтируйте резьбовые соединения выходов.
- Ослабьте резьбовые соединения выходов заблокированного вторичного распределителя. Если при ослаблении одного из резьбовых соединений выходов вдруг выступит под давлением смазка, заблокирована подсоединенная точка смазки. Если смазка не выступает ни из одного резьбового соединения выходов, закупорен вторичный распределитель. Очистьте или замените заблокированный вторичный распределитель.
- Устраните блокировку в точке смазки.

# 33 Неисправность, причина и устранение

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

## 33.1 Неисправность электро- и электронного оборудования BiG X

***ИНФОРМАЦИЯ***

Обзор всех управляющих устройств, плат и предохранителей имеется на электрической схеме, входящей в комплект сопроводительной документации машины.

При появлении сообщений об ошибках следуйте указаниям на терминале. Если при этом не удается устранить ошибку, обратитесь к обслуживающему вас дилеру.

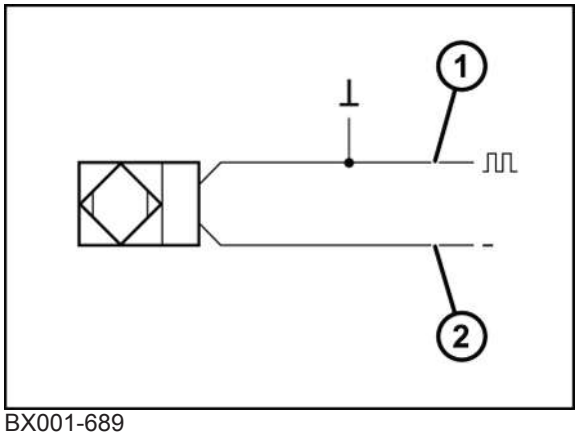
На следующих страницах приведены общие информационные данные и обзоры электрооборудования и электронных деталей.

**Ремонт или замену компонентов разрешено выполнять только специализированной мастерской – обратитесь к обслуживающему вас дилеру.**

- Пояснения к обрыву кабеля и короткому замыканию, *см. Страница 591*.
- Обзор предохранителей, *см. Страница 592*.
- Обзор управляющих устройств, *см. Страница 596*.
- Обзор датчиков, *см. Страница 597*.
- Обзор исполнительных элементов, *см. Страница 598*.

### 33.1.1 Обрыв кабеля, короткое замыкание

#### Замыкание на массу



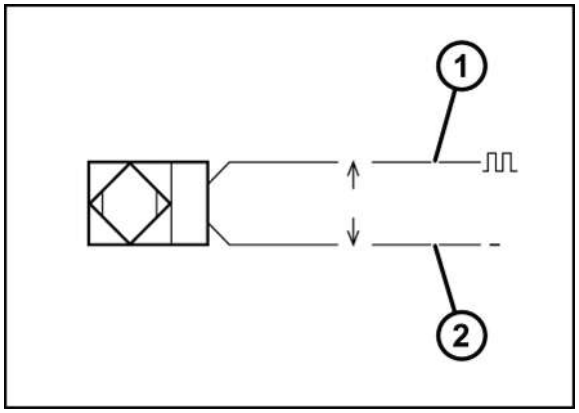

BX001-689

1 Сигнальная линия 2 Заземляющая шина

Напряжение сигнала ниже допустимого значения, возникло замыкание на массу.

Возможная причина: Кабель поврежден и прилегает к корпусу.

#### Обрыв кабеля



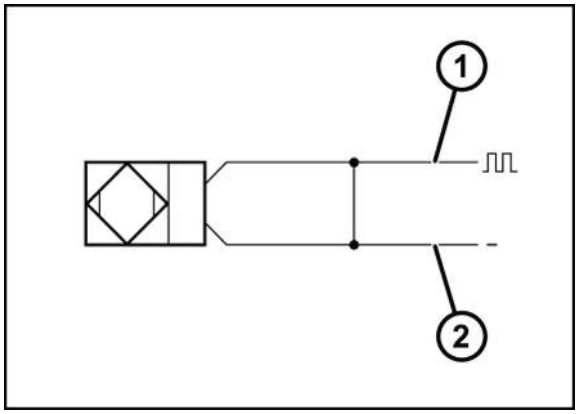

BX001-690

1 Сигнальная линия 2 Заземляющая шина

Если входной сигнал не фиксируется, возник обрыв кабеля.

Возможная причина: Кабель не присоединен, поврежден или оборван (обрыв).

### Короткое замыкание



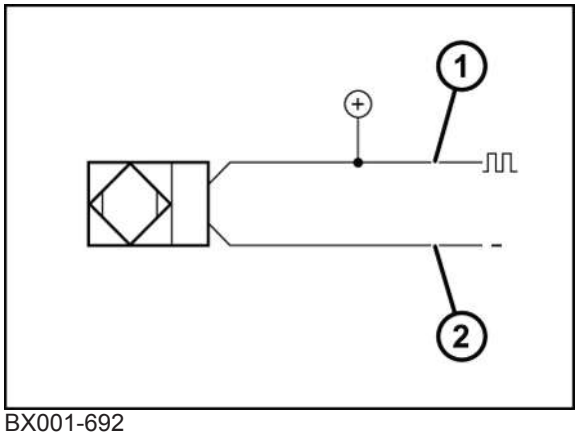

BX001-691

1 Сигнальная линия 2 Заземляющая шина

Между напряжением питания (плюс и минус) или сигнальным напряжением и массой имеется соединение. Возникло короткое замыкание.

Возможная причина: Кабель поврежден, и подводящие кабели к датчику соединены друг с другом.

### Короткое замыкание на напряжение питания




BX001-692

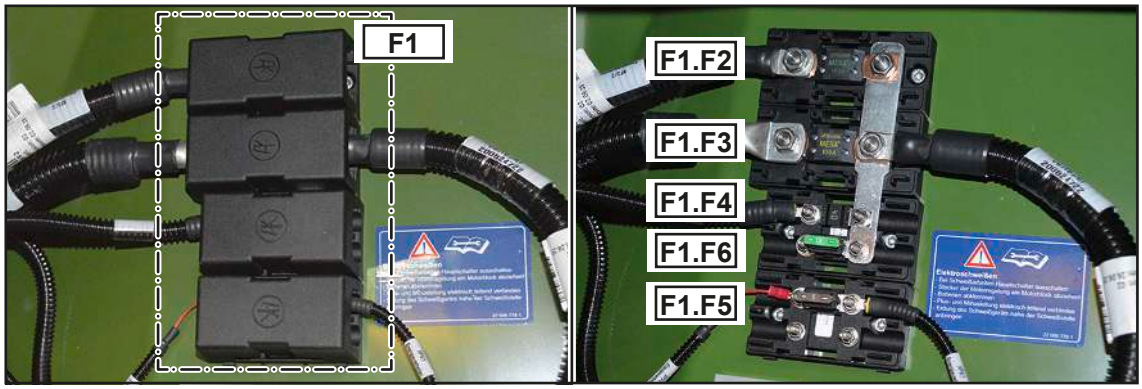
1 Сигнальная линия 2 Заземляющая шина

Если напряжение на сигнальной линии выше действительного для датчика диапазона значений, имеется соединение с другой подводящей напряжение линией.

Возможная причина: Питающая линия соединена с сигнальной линией датчика.

## 33.1.2 Обзор предохранителей

Предохранители распределительного блока с предохранителями находятся с правой стороны машины в заднем защитном брусе, в отделении для батарей.

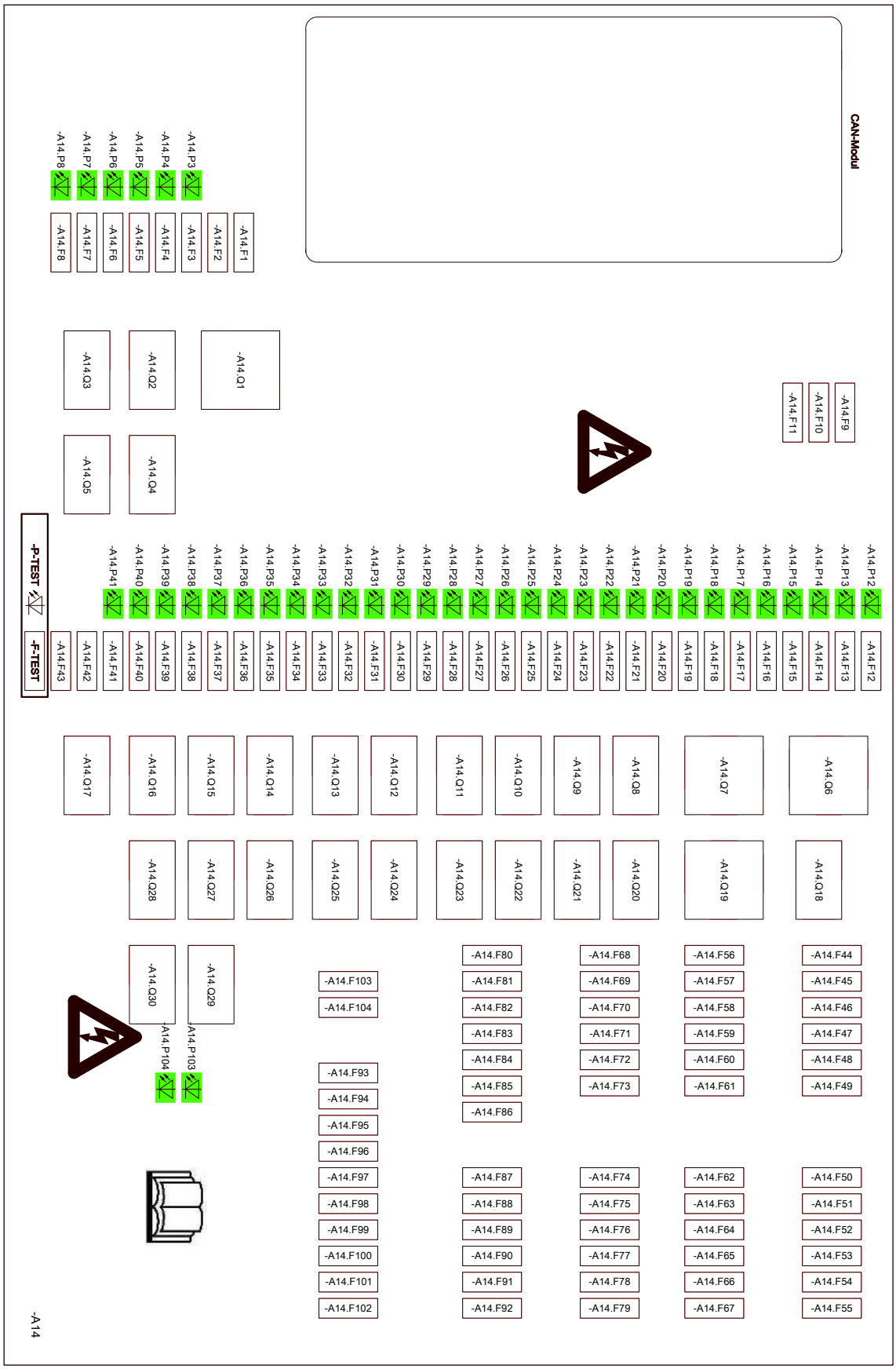



BX002-426

| Обозначение | Наименование | Обозначение | Наименование |
|---|---|---|---|
| F1 | Распределительный блок с предохранителями | F1.F4 | Напряжение питания электроники кабины |
| F1.F2 | Аккумуляторные батареи | F1.F5 | Реле выключения дополнительной аккумуляторной батареи |
| F1.F3 | Напряжение питания кабины/мощность | F1.F6 | Напряжение питания VariQuick |

"Плата центрального блока реле и предохранителей" находится в консоли кабины, *см. Страница 65*.

Параметры предохранителей указаны на электрической схеме.




BX002-427

| Обозначение | Наименование | Обозначение | Наименование |
|---|---|---|---|
| A14.F1 | ISOBUS: напряжение питания 12 В | A14.F58 | Трансформатор T1 |
| A14.F3 | Установка для средства силосования | A14.F59 | Трансформатор T2 |
| A14.F5 | Розетка трехполюсная, розетка холодильного бокса | A14.F60 | Трансформатор T3 (опция) |
| A14.F7 | Розетка ISOBUS In-cab | A14.F61 | FM4 спереди слева: группа реле 2 |
| A14.F8 | Установка для средства силосования | A14.F62 | KMB 1: группа реле 1 |
| A14.F13 | Климат-контроль, вентилятор испарителя/пульсирующая модуляция, диагностическая розетка: KRONE | A14.F63 | KMB 1: группа реле 2 |
| A14.F14 | Диагностическая розетка OBD | A14.F64 | KMB 2: группа реле 1 |
| A14.F15 | Клапан экстренного останова | A14.F65 | KMB 2: группа реле 2 |
| A14.F16 | CB-радио, радиоприемник | A14.F66 | KMB 3: группа реле 1 и 2 |
| A14.F17 | Сиденье водителя | A14.F67 | Блок управления выхлопными газами ACM3 |
| A14.F19 | Прикуриватель | A14.F68 | CIO1 |
| A14.F24 | Задний стеклоочиститель | A14.F71 | Блок управления выхлопными газами ACM3 |
| A14.F25 | Терминал, USB-принтер | A14.F72 | FM4 спереди слева: группа реле 3 |
| A14.F26 | Сигнал включения трансформатора напряжения, позиция переднего стеклоочистителя | A14.F73 | FM4 спереди слева: группа реле 4 |
| A14.F27 | Колонка рулевого управления, радиоприемник, переключатель регулировки зеркал | A14.F74 | FM2 кабина, группа реле 1 |
| A14.F28 | LUC, KMB 1 - 4, KMC | A14.F75 | FM2 кабина, группа реле 2 |
| A14.F29 | Компьютер привода ходовой части, генератор, блоки управления двигателем, блок управления выхлопными газами | A14.F76 | FM2 кабина, группа реле 3 |
| A14.F30 | FM, система камер, колонка рулевого управления, уголок педали тормоза, давление рабочего тормоза, давление рулевого управления, KSC | A14.F77 | FM2 кабина, группа реле 4 |
| A14.F31 | Подлокотник, устройство управления заточным устройством, клавишная панель 4 | A14.F78 | FM1 спереди справа: группа реле 1 |
| A14.F32 | Измерение влажности, металлодетектор | A14.F79 | FM1 спереди справа: группа реле 2 |
| A14.F33 | AutoScan | A14.F80 | CB-радио, плафон общего освещения, радиоприемник, дверной выключатель |

| Обозначение | Наименование | Обозначение | Наименование |
|---|---|---|---|
| A14.F34 | Ножной переключатель, AFC | A14.F81 | Регулировка подъемного механизма, переключатель регулировки зеркал |
| A14.F39 | Правый стеклоочиститель | A14.F87 | FM1 спереди справа: группа реле 3 |
| A14.F40 | Передний стеклоочиститель посредине | A14.F88 | FM1 спереди справа: группа реле 4 |
| A14.F41 | Левый стеклоочиститель | A14.F89 | FM3 сзади: группа реле 1 |
| A14.F42 | Генератор D+ | A14.F90 | FM3 сзади: группа реле 2 |
| A14.F43 | Модуль CAN | A14.F91 | FM3 сзади: группа реле 3 |
| A14.F44 | Компьютер привода ходовой части | A14.F92 | FM3 сзади: группа реле 4 |
| A14.F45 | Компьютер привода ходовой части | A14.F93 | FM1 спереди справа, FM3 сзади |
| A14.F46 | KMB 4: группа реле 2 | A14.F94 | FM2 кабина, FM4 спереди слева, KMC: питание электроники |
| A14.F47 | KMB 4: группа реле 1 | A14.F95 | KMB 1- 4, LUC, CIO1 |
| A14.F49 | FM4 спереди слева: группа реле 1 | A14.F96 | Подлокотник, колонка рулевого управления, кнопка освещения лестницы |
| A14.F50 | KMC: группа реле 1 и 2 | A14.F98 | Замок зажигания, компьютер привода ходовой части, блок управления двигателем CPC4 |
| A14.F52 | KMC: группа реле 3 | A14.F99 | Диагностическая розетка: ISOBUS, OBD, Krone |
| A14.F53 | KMC: группа реле 4 | A14.F100 | Автоматика перегрузки (AFC) |
| A14.F54 | KMC: группа реле 5 и 6 | A14.F103 | Левый передний стеклоочиститель |
| A14.F56 | Блок управления двигателем MCM2 | A14.F104 | Правый передний стеклоочиститель |
| A14.F57 | Блок управления двигателем MCM2 | | |

### 33.1.3 Обзор блоков управления

| Обозначение | Наименование | Обозначение | Наименование |
|---|---|---|---|
| A1 | Климат-контроль | A18 | Блок управления двигателем |
| A2 | Компьютер привода ходовой части | A19 | Блок управления двигателем |
| A3 | Рабочее управление | A20 | Блок управления выхлопными газами |
| A4 | Рабочее управление | A22 | Рабочее управление противорежущей пластиной |
| A6 | Рабочее управление | A23 | Дозирующее устройство для мочевины |

| Обозначение | Наименование | Обозначение | Наименование |
|---|---|---|---|
| A7 | Регулировка подъемного механизма | A30 | Дополнительный монитор камеры |
| A8 | Устройство управления заточным устройством | A31 | Терминал |
| A9 | FM1 спереди справа | A33 | FM4 спереди слева |
| A10 | FM3 сзади | A34 | KRONE SmartConnect |
| A11 | FM2 кабина | A36 | AFC |
| A13 | Рабочее управление | A39 | Клавишная панель 4 |
| A14 | Блок реле и предохранителей центральный | A41 | Коммутатор Ethernet |

### 33.1.4 Обзор датчиков

| Обозначение | Наименование | Обозначение | Наименование |
|---|---|---|---|
| B2 | Давление, климат-контроль | B47 | Маятниковая рама, позиция слева |
| B3 | Датчик температуры помещения | B48 | Маятниковая рама, позиция справа |
| B4 | Датчик температуры продувки | B51 | Уровень наполнения топливного бака |
| B5 | Давление, насос MA | B54 | Число оборотов барабана измельчителя |
| B6 | Давление, насос MB | B55 | Ослабление главного ремня |
| B7 | Давление в тормозном аккумуляторе | B57 | Масляный фильтр рабочей гидравлики |
| B8 | Давление, стояночный тормоз | B58 | Позиция высоты оси слева |
| B9 | Давление, рабочий тормоз | B59 | Позиция высоты оси справа |
| B10 | Угол поворота, насос | B60 | Число оборотов привода приставки |
| B11 | Число оборотов спереди слева | B61 | Число оборотов питающего агрегата |
| B12 | Число оборотов спереди справа | B62 | Датчик перемещения CropControl |
| B13 | Число оборотов сзади слева | B64 | Датчик ускорения RockProtect |
| B14 | Число оборотов сзади справа | B65 | Давление дополнительной оси |
| B15 | Угол поворота сзади слева | B66 | Датчик уровня наполнения / качества / температуры мочевины |
| B16 | Угол педали тормоза | B71 | NOx в выхлопных газах перед AGN |
| B17 | Камера заднего вида | B72 | NOx в выхлопных газах за катализатором SCR |
| B18 | Дополнительная камера | B73 | Постоянное давление |
| B20 | Температура окружающей среды | B74 | Уровень наполнения средства силосования |

| Обозначение | Наименование | Обозначение | Наименование |
|---|---|---|---|
| B22 | Измерение влажности | B81 | Передний стеклоочиститель посредине |
| B23 | Металлодетектор | B96 | Переключатель цикла централизованной смазки |
| B25 | Уровень наполнения хладагента | B97 | Датчик ускорения противорежущей пластины |
| B26 | Позиция точильного камня справа | B98 | Видеокамера |
| B27 | Позиция точильного камня слева | B109 | Высота выгрузной трубы |
| B28 | Крышка заточного устройства закрыта | B110 | Позиция крышки выгрузной трубы |
| B31 | Давление подъемного механизма | B111 | Измерение содержания и влажности |
| B32 | Позиция подъемного механизма | B112 | Расход средства силосования, грубая дозировка |
| B38 | Давление, рулевое управление | B132 | Разность давлений выхлопного газа на сажевом фильтре |
| B39 | Всасывающий фильтр сливной линии | B133 | Температура выхлопного газа перед DOC |
| B40 | Уровень наполнения маслобака | B134 | Температура выхлопного газа за DOC |
| B42 | Загрязнение воздушного фильтра | B135 | Температура выхлопного газа за сажевым фильтром |
| B44 | Позиция выгрузной трубы посредине | B136 | Температура выхлопного газа за каталитическим нейтрализатором ОГ SCR |
| B46 | Импульсы вращения выгрузной трубы | | |

### 33.1.5 Обзор исполнительных механизмов

| Обозначение | Наименование | Обозначение | Наименование |
|---|---|---|---|
| G1 | Генератор | G9 | Система централизованной смазки |
| G5 | Насос мочевины | G12 | Насос средства силосования, грубая дозировка |

| Обозначение | Наименование | Обозначение | Наименование |
|---|---|---|---|
| K3 | Управляющий клапан поворота выгрузной трубы | K13 | Двигатель колеса, передний правый |
| K9 | Вентилятор испарителя/пульсирующая модуляция | K14 | Двигатель колеса задний левый |
| K10 | Насос привода ходовой части вперед | K15 | Двигатель колеса задний правый |
| K11 | Насос привода ходовой части назад | K16 | Стояночный тормоз |
| K12 | Двигатель колеса, передний левый | K22 | Миниплексор |

| Обозначение | Наименование | Обозначение | Наименование |
|---|---|---|---|
| M1 | Передний стеклоочиститель посредине | M13 | Двигатель зернодробилки |
| M2 | Левый стеклоочиститель | M14 | Задний стеклоочиститель |
| M3 | Правый стеклоочиститель | M15 | Левое наружное зеркало заднего вида |
| M4 | Стартер | M16 | Левый передний стеклоочиститель |
| M6 | Компрессор, климат-контроль | M17 | Правый передний стеклоочиститель |
| M8 | Правое наружное зеркало заднего вида | M18 | Насос стеклоомывателя слева |
| M9 | Двигатель противорежущей пластины слева | M19 | Насос стеклоомывателя справа |
| M10 | Двигатель противорежущей пластины справа | M20 | Насос стеклоомывателя, задняя часть |
| M11 | Двигатель ускорителя выброса (опция) | M21 | Двигатель VariQuick |
| M12 | Насос стеклоомывателя спереди | | |

| Обозначение | Наименование | Обозначение | Наименование |
|---|---|---|---|
| Q1 | Опускание выгрузной трубы | Q53 | Останов точильного камня |
| Q2 | Подъем выгрузной трубы | Q55 | Питающий агрегат вперед |
| Q3 | Вращение выгрузной трубы вправо/влево | Q56 | Питающий агрегат назад |
| Q4 | Тормоз останова питающего агрегата | Q57 | Приставка вперед |
| Q5 | Опускание крышки выгрузной трубы | Q58 | Приставка назад |
| Q6 | Подъем крышки выгрузной трубы | Q59 | Клапан экстренного останова |
| Q7 | Главный фрикцион измельчительного барабана | Q62 | Автопилота, рулевое управление вправо |

| Обозначение | Наименование | Обозначение | Наименование |
|---|---|---|---|
| Q8 | Натянуть главный ремень | Q63 | Автопилота, рулевое управление влево |
| Q13 | Разложить удлинение выгрузной трубы | Q64 | Блокировка автопилота вправо |
| Q14 | Сложить удлинение выгрузной трубы | Q65 | Блокировка автопилота влево |
| Q16 | Реле выключения дополнительной аккумуляторной батареи | Q67 | Разблокировка приставки |
| Q17 | Магнитный клапан нагревателя | Q69 | Поднять/опустить высоту оси |
| Q29 | Открыть/закрыть крышку заточного устройства | Q70 | Блокировка регулировки высоты оси |
| Q33 | Очистка двигателя 1 | Q71 | Ослабить главный ремень |
| Q35 | Дополнительная гидравлика 1+ | Q72 | Реле заземления Q55-Q58 |
| Q36 | Дополнительная гидравлика 1- | Q73 | Поднять дополнительную ось |
| Q37 | Дополнительная гидравлика 2+ | Q74 | Опустить дополнительную ось |
| Q38 | Дополнительная гидравлика 2- | Q75 | Блокировка дополнительной оси 1 |
| Q39 | Повернуть маятниковую раму влево | Q76 | Блокировка дополнительной оси 2 |
| Q40 | Повернуть маятниковую раму вправо | Q79 | Разблокировка давления, режим эксплуатации в поле |
| Q41 | Поднять подъемный механизм | Q88 | Клапан техобслуживания подъемного механизма |
| Q42 | Опустить подъемный механизм | Q89 | Согласование шасси, задняя ось |
| Q45 | Плавающее положение маятниковой рамы | Q91 | Клапан переключения форсунки 1 |
| Q48 | Поднять делитель растений / поднять прижимной валец | Q93 | Пневматический звуковой сигнал |
| Q49 | Опустить делитель растений / опустить прижимной валец | Q94 | Блокировать маятниковую раму справа |
| Q50 | Разложить приставку / задвинуть опорное колесо | Q95 | Блокировать маятниковую раму слева |
| Q51 | Сложить приставку / выдвинуть опорное колесо | Q96 | Разгрузить привод вентилятора |
| Q52 | Точильный камень справа/слева | | |

## 33.2 Посторонний запуск машины

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за взрыва газа в аккумуляторной батарее**

Ненадлежащее подсоединение кабелей для подключения стартера к вспомогательной АКБ может привести к взрыву. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди, а также повреждено электрооборудование.

- ▶ Запускайте дизельный двигатель только от внешнего источника 24 В.
- ▶ Сначала подсоедините кабель положительного полюса к положительному полюсу внешнего источника напряжения, а затем к положительному полюсу левой АКБ со стороны машины (C2).
- ▶ Затем подсоедините кабель отрицательного полюса к отрицательному полюсу внешнего источника напряжения, а затем к отрицательному полюсу правой АКБ со стороны машины (C1).

*УКАЗАНИЕ*

**Повреждение машины из-за присоединения внешнего источника питания к стартеру.**

Присоединение сторонней аккумуляторной батареи для запуска машины от внешнего источника к стартеру приводит к повреждениям стартера и батареи.

- ▶ Никогда не присоединяйте внешний источник питания к стартеру.

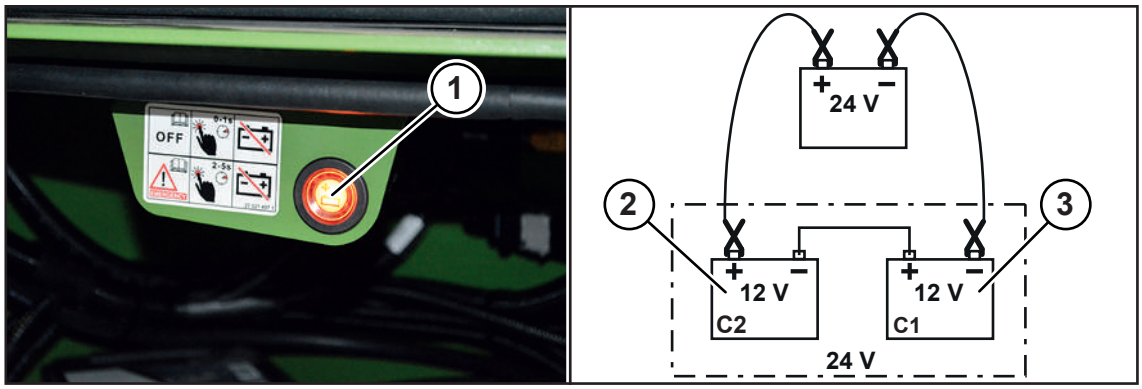
BXG000-060

Напряжение питания машины составляет 24 В. Две АКБ по 12 В (C1 и C2) подключены последовательно и подают напряжение 24 В на электронику машины.

При необходимости можно запустить двигатель с помощью кабелей подключения стартера и внешнего источника напряжения (24 В).

Напряжение внешнего источника напряжения должно соответствовать напряжению электроники машины (24 В).

**Применение внешнего источника с более высоким или более низким напряжением может повредить электронику машины.**




BXG000-061

### Подсоединение кабеля для подключения стартера

- Цепь тока разомкнута (светодиод главного выключателя аккумуляторных батарей не горит), *см. Страница 364*.
- Сначала подсоединить кабель положительного полюса к положительному полюсу внешнего источника напряжения, а затем к положительному полюсу левой АКБ со стороны машины (C2).
- Затем подсоединить кабель отрицательного полюса к отрицательному полюсу внешнего источника напряжения, а затем к отрицательному полюсу правой АКБ со стороны машины (C1).

### Запуск двигателя

- Чтобы замкнуть цепь тока, включить главный выключатель аккумуляторных батарей, *см. Страница 364*.
- ➡ Горит светодиод главного выключателя аккумуляторных батарей.
- Запустите двигатель.

### Отсоединение провода для запуска от вспомогательной аккумуляторной батареи после запуска двигателя

- Отсоединить кабель отрицательного полюса от отрицательного полюса правой АКБ (C1).
- Отсоединить кабель отрицательного полюса от отрицательного полюса внешнего источника напряжения.
- Отсоединить кабель положительного полюса от положительного полюса левой АКБ (C2).
- Отсоединить кабель положительного полюса от положительного полюса внешнего источника напряжения.

## 33.3 Удаление забиваний в области потока кормовой массы

Для обзора моментов затяжки, *см. Страница 440*.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования из-за неожиданного движения машины и движущихся деталей**

При удалении забиваний кормовой массы существует повышенная опасность травмирования

- Обездвижьте и обезопасьте машину, *см. Страница 36*.
- Обеспечьте, чтобы никто не приближался к машине, пока раздается автоматический сигнал тревоги выбега.

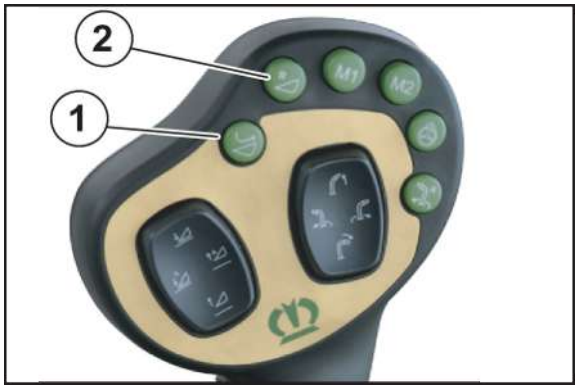
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования вращающимися деталями в потоке кормовой массы**

После выключения главного привода возможно движение по инерции деталей в потоке кормовой массы, и в этом случае раздается сигнал тревоги движения по инерции.

- Перед выполнением всех работ и устранением сбоев в работе необходимо подождать до полного останова всех агрегатов.

### Привести машину в безопасное состояние




BX000-324

- При возникновении забивания остановите машину.
- Чтобы выключить привод питающего агрегата/приставки, нажмите клавишу «Питающий агрегат/приставка» (1).
- Немного проедьте машиной назад.
- Опустите приставку на землю.
- Выключите главный фрикцион.
- Заглушите двигатель, выньте ключ из замка зажигания, чтобы избежать непреднамеренного запуска машины.
- Предупредить всех находящихся рядом людей, что возникло забивание кормовой массы и что внутренние детали машины продолжают двигаться до тех пор, пока раздается автоматический сигнал тревоги инерционного выбега.
- Подождите прекращения автоматического сигнала тревоги инерционного выбега.

**Только после выполнения перечисленных рабочих шагов и прекращения автоматического сигнала тревоги инерционного выбега разрешено удалить забивание.**

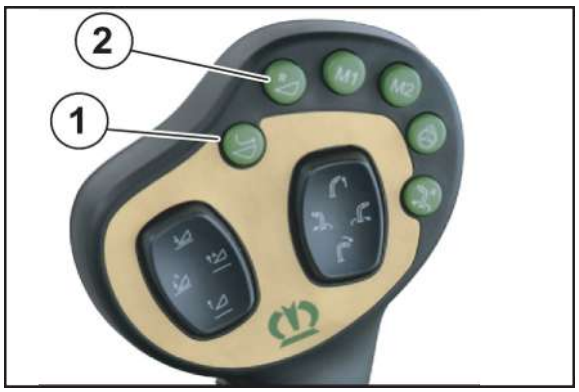
- ▶ Проверьте компоненты потока кормовой массы на наличие забиваний и при потребности удалите забивания.

- Забивания кормовой массы между барабаном измельчителя и выгрузной трубой *см. Страница 605*.
- Забивания кормовой массы в выгрузной трубе, *см. Страница 608*.

### Реверсирование

В зависимости от величины забивания можно реверсировать питающий агрегат/приставку с включенным/выключенным барабаном измельчителя, чтобы удалить часть забивания.

### Реверсирование с включенным барабаном измельчителя

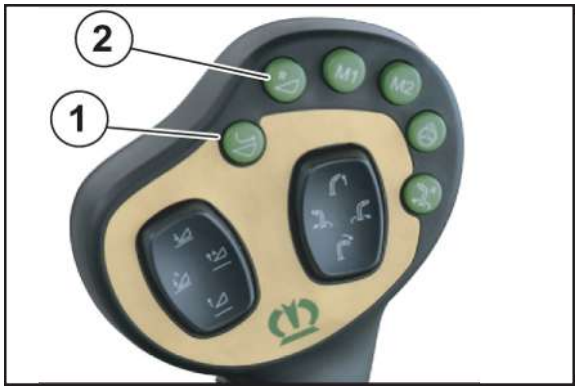


BX000-324

При забиваниях, которые находятся в области питающего агрегата/приставки, реверсирование можно выполнить с включенным барабаном измельчителя.

- ▶ Запустите дизельный двигатель.
- ▶ Поднимите приставку в положение разворотной полосы.
- ▶ Включите главный фрикцион.
- ▶ Реверсируйте питающий агрегат/приставку нажатием клавиши «Реверсирование питающего агрегата/приставки» (2).
- ▶ Отпустите клавишу «Реверсирование питающего агрегата/приставки» (2) после выбрасывания всей кормовой массы из приставки и питающего агрегата.
- ▶ Приведите машину в безопасное состояние, *см. Страница 603*.

### Реверсирование с выключенным барабаном измельчителя




BX000-324

При больших забиваниях необходимо реверсировать питающий агрегат / приставку с выключенным барабаном измельчителя. Таким образом, предотвращается перегрузка приводов. Главный фрикцион разрешено включать только после проверки всех компонентов потока кормовой массы на наличие забиваний и при необходимости их устранения.

- ▶ При возникновении забивания остановить машину.
- ▶ Выключить питающий агрегат / приставку клавишей «Питающий агрегат / приставка» (1) на рычаге управления.
- ▶ Выключить главный фрикцион.
- ▶ Немного проехать машиной назад.
- ▶ Поднять подъемный механизм в положение разворотной полосы.
- ▶ Нажать клавишу "Реверсирование питающего агрегата / приставки" (2) на рычаге управления и удерживать ее в нажатом положении.
  - ⇨ Число оборотов дизельного двигателя снижается до чисоа оборотов холостого хода и ременный привод промежуточного редуктора барабана измельчителя отсоединяется от барабана измельчителя. Ременный привод промежуточного редуктора выходного вала дизельного двигателя натягивается, при этом происходит реверсирование питающего агрегата и приставки. Это процесс может занять несколько секунд.
  - ⇨ Во время реверсирования питающего агрегата и приставки раздается предупредительный сигнал.
- ▶ После того, как вся кормовая масса будет удалена из питающего агрегата и приставки, отпустить клавишу «Реверсирование питающего агрегата / приставки» (2).
- ▶ Привести машину в безопасное состояние, *см. Страница 603*.

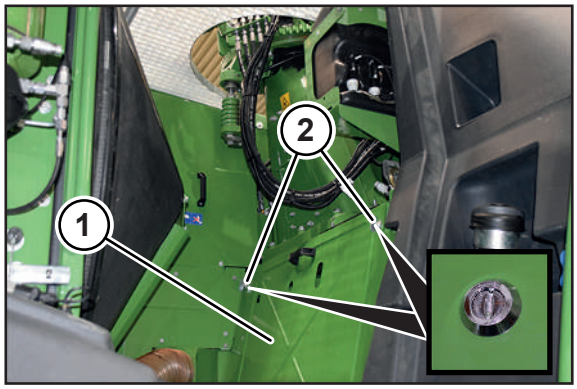
### Устранение затора подачи корма между барабаном измельчителя и ускорителем выброса

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность травмирования компонентами с острыми кромками**

При устранении заторов подачи корма возникает повышенная опасность травмирования на острых кромках компонентов потока кормовой массы.

- ▶ При устранении заторов пользуйтесь защитными перчатками.



BXG000-083

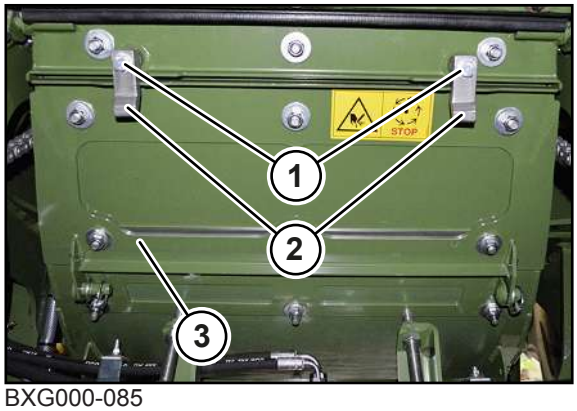
✓ Машина находится в безопасном состоянии, *см. Страница 603*.

▶ Открыть правую боковую крышку, *см. Страница 118*.

▶ Освободить четвертные поворотные затворы (2) и снять крышку (1).

▶ Отложить крышку (1) за пределы машины.

### Заслонка для техобслуживания передаточной шахты



BXG000-085

▶ Ослабить болты (1) и повернуть зажимные элементы (2) в сторону.

▶ Опустить заслонку для техобслуживания (3).

▶ Извлечь вручную кормовую массу, скопившуюся в канале потока кормовой массы.

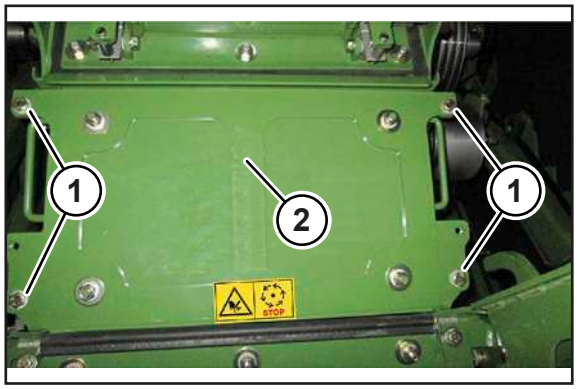
▶ Подходящим инструментом полностью очистить внутренние стенки канала потока кормовой массы от налипших слоев.

▶ Если потребуется, демонтировать и очистить канал для травы, *см. Страница 533* или зернодробилку, *см. Страница 243*.

▶ Смонтировать канал для травы, *см. Страница 533* или зернодробилку, *см. Страница 271*.

▶ После окончания работ по техобслуживанию открыть заслонку для техобслуживания (3), повернуть назад зажимные элементы (2) перед заслонкой для техобслуживания и затянуть болты (1).

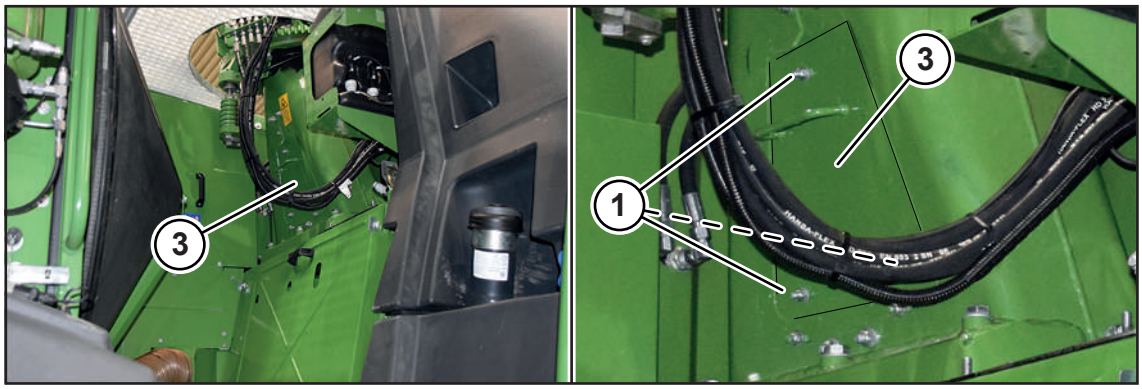
### Заслонка для техобслуживания канала для травы



BX001-647

- Ослабить болты (1) и откинуть в сторону заслонку для техобслуживания (2).
- Извлечь вручную кормовую массу, скопившуюся в канале потока кормовой массы.
- Подходящим инструментом полностью очистить внутренние стенки канала потока кормовой массы от налипших слоев.
- После окончания работ по техобслуживанию вставить заслонку для техобслуживания (2) и смонтировать болты (1).

### Устранение затора подачи корма между ускорителем выброса и выгрузной трубой



BXG000-084

✓ Машина находится в безопасном состоянии, *см. Страница 603*.

- Демонтировать болты (1).
- Снять заслонку для техобслуживания (3) патрубка канала.
- Извлечь вручную кормовую массу, скопившуюся в канале потока кормовой массы.
- Подходящим инструментом полностью очистить внутренние стенки канала потока кормовой массы от налипших слоев.
- После окончания работ по техобслуживанию вставить заслонку для техобслуживания (3) и смонтировать болты (1).

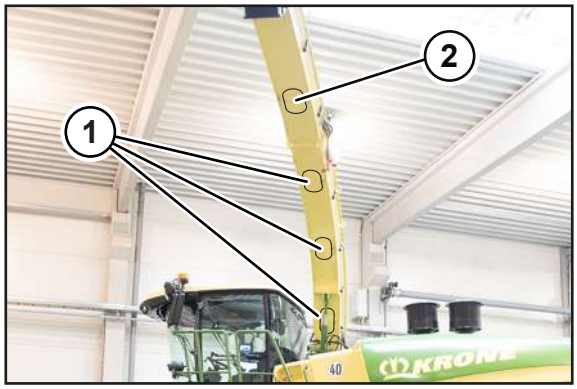
### Удаление затора подачи корма в выгрузной трубе

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность падения**

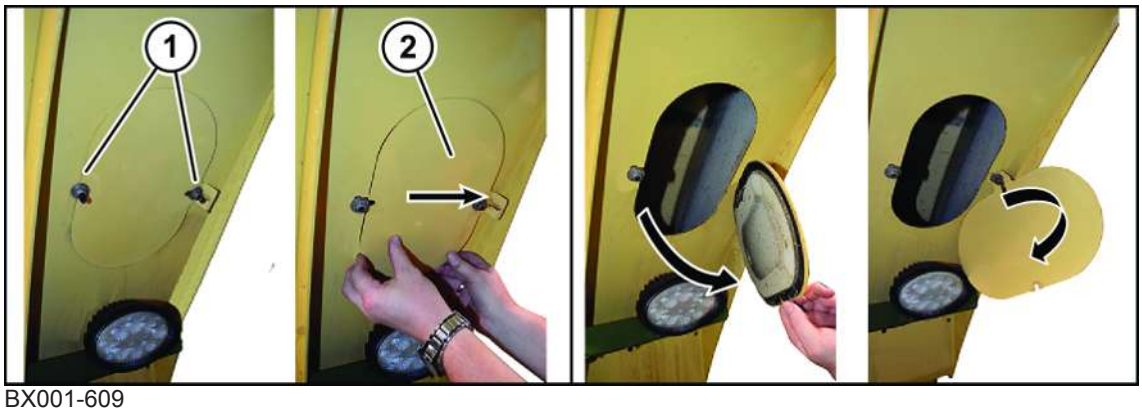
Во время работ на возвышенных частях машины существует опасность падения. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Обращать внимание на достаточную устойчивость.
- ▶ Использовать подходящее страховочное приспособление.
- ▶ Обезопасить область ниже места монтажа от падающих предметов.



BX002-079

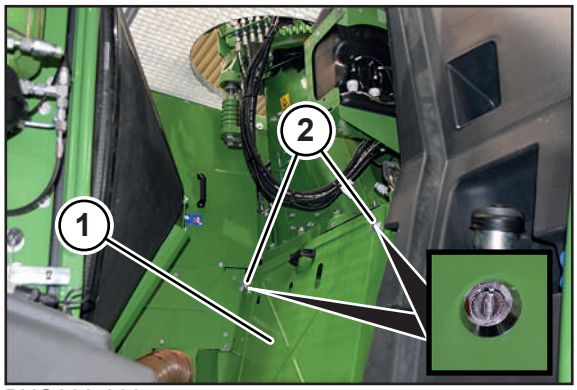
- ▶ Чтобы открыть заслонки для техобслуживания (1), повернуть выгрузную трубу вперед влево и опустить настолько, чтобы обеспечить доступ к заслонкам для техобслуживания с платформы.
- ▶ Чтобы открыть заслонку для техобслуживания (2) (в исполнении "Удлинение выгрузной трубы"), повернуть выгрузную трубу вперед влево и опустить настолько, чтобы обеспечить доступ к заслонкам для техобслуживания с грунта.



BX001-609

- ▶ Ослабить гайки (1) и сдвинуть в сторону заслонку для техобслуживания (2).
- ▶ Открыть и повернуть заслонку для техобслуживания.
- ▶ После окончания работ по техническому обслуживанию повернуть назад и закрыть заслонку для техобслуживания (2).
- ▶ Передвинуть заслонку для техобслуживания (2) в первоначальное положение и затянуть винты (1).

### Крышка потока кормовой массы




BXG000-083

После устранения затора в потоке кормовой массы смонтируйте крышку (1).

- Установите крышку (1) и зафиксируйте ее с помощью поворотных затворов (2).

# 34 Ремонт, техническое обслуживание и настройки с привлечением квалифицированного персонала

В данной главе описываются работы по ремонту, техническому обслуживанию и настройке на машине, которые рарешается проводить только квалифицированным специалистам. Полностью прочитать и соблюдать указания из главы «Квалификация специалистов»,*см. Страница 20*.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности**

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочесть и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. Страница 19*.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности**

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. Страница 36*.

**⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

**Опасность получения травм или повреждения на машине вследствие неправильных работ по ремонту, техническому обслуживанию и настройке**

Машины, на которых ремонт, техническое обслуживание и настройка выполняются персоналом, не обладающим необходимой квалификацией, могут обнаруживать ошибки из-за неосведомленности персонала. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Работы по ремонту, техническому обслуживанию и настройке на машине должны выполняться только уполномоченным специалистом.
- Соблюдать указания по квалификации специалистов,*см. Страница 20*.

## 34.1 Места установки домкрата

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм из-за поднятой машины**

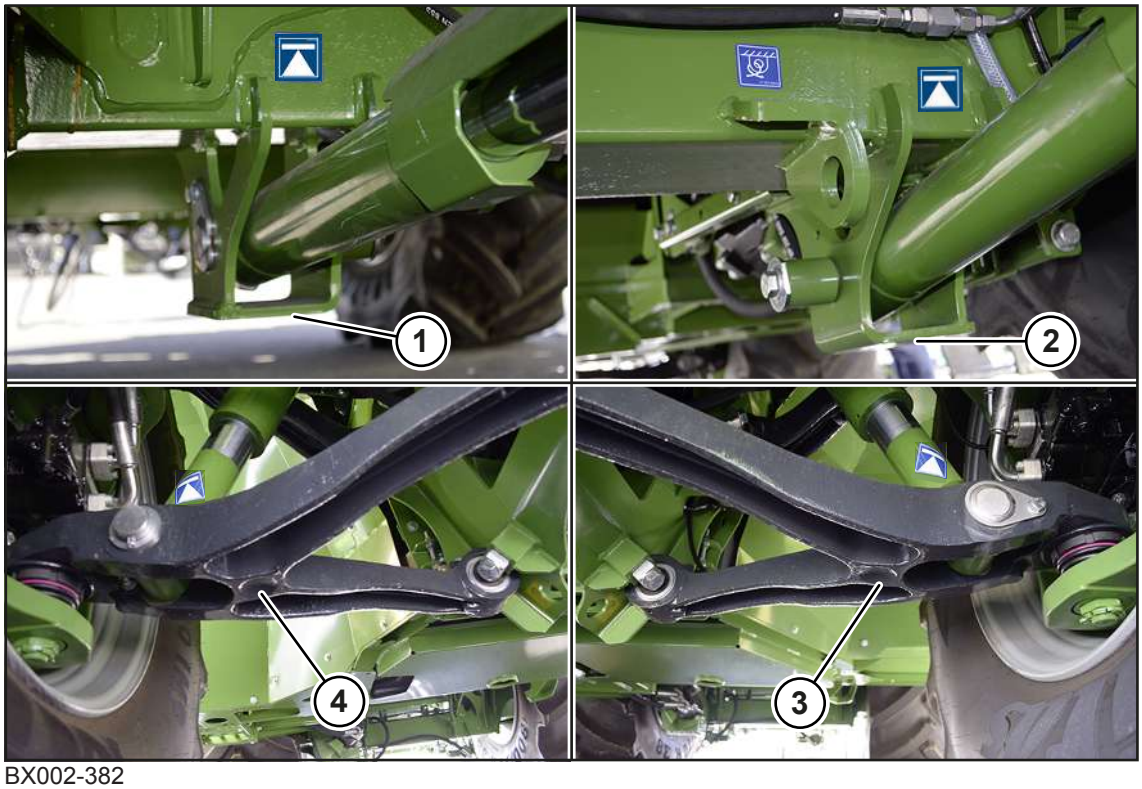
Существует опасность для людей из-за падения машины или бесконтрольно поворачивающихся деталей.

- Использовать только допущенные подъемные устройства и грузозахватные приспособления с достаточной грузоподъёмностью. Весовые данные, см. фирменную табличку машины.
- Соблюдать технические характеристики предусмотренных точек крепления.
- Обращать внимание на надежную фиксацию грузозахватных приспособлений.
- Ни в коем случае не находиться под приподнятой машиной.
- Надежно подпереть машину, если под ней необходимо выполнять работы, *см. Страница 37*.

Места установки домкрата разрешено использовать исключительно для замены колес, для этого по причине обеспечения устойчивости использовать соответственно только одно место установки домкрата.

Если машину необходимо поднять домкратом, *см. Страница 612*.

- ✓ Приставка демонтирована.
- ✓ Противовесы задней части демонтированы.
- ✓ Машина установлена на прочную, горизонтальную и ровную поверхность.
- ✓ Управляемая ось повернута полностью влево.
- ✓ Регулировка высоты шасси находится в самой нижней позиции.
- ✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.




BX002-382

1 Место установки домкрата передняя ось слева
2 Место установки домкрата передняя ось справа
3 Место установки домкрата задняя ось справа
4 Место установки домкрата задняя ось слева

## 34.2 Установка машины на козлы

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность для жизни из-за движений машины**

Если машина не поднята с помощью подходящего подъемного устройства и надежно не подперта, то это может вызвать самопроизвольное движение машины. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- При выборе подъемного устройства соблюдать нагрузки на ось, указанные на фирменной табличке.
- Использовать только опорные стойки с допустимой грузоподъемностью не менее 15 тонн.
- Использовать только подъемные устройства и опорные стойки с подходящим креплением и достаточно большой опорной поверхностью.
- Обеспечить достаточно большую опорную поверхность для подъемного устройства и опорной стойки.
- Надежно подпереть поднятую машину, *см. Страница 37*.

Далее описывается установка всей машины на козлы.

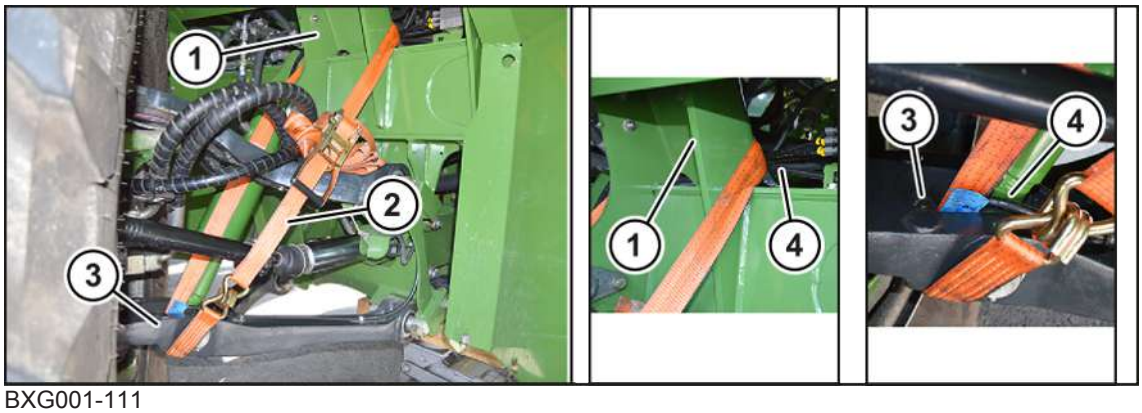
Если требуется установка машины на козлы, например, для замены колеса, то достаточно установить на козлы соответствующее колесо. При этом описанные далее шаги выполнять только для соответствующего колеса.

Описание мест установки домкрата, *см. Страница 611*.

✓ Приставка демонтирована.
✓ Противовесы задней части демонтированы.
✓ Машина установлена на прочную, горизонтальную и ровную поверхность.
✓ Управляемая ось повернута полностью влево.
✓ Регулировка высоты шасси находится в самой нижней позиции.
✓ Машина остановлена и предохранена, *см. Страница 36*.

### Фиксация независимой подвески колес

### Левая сторона

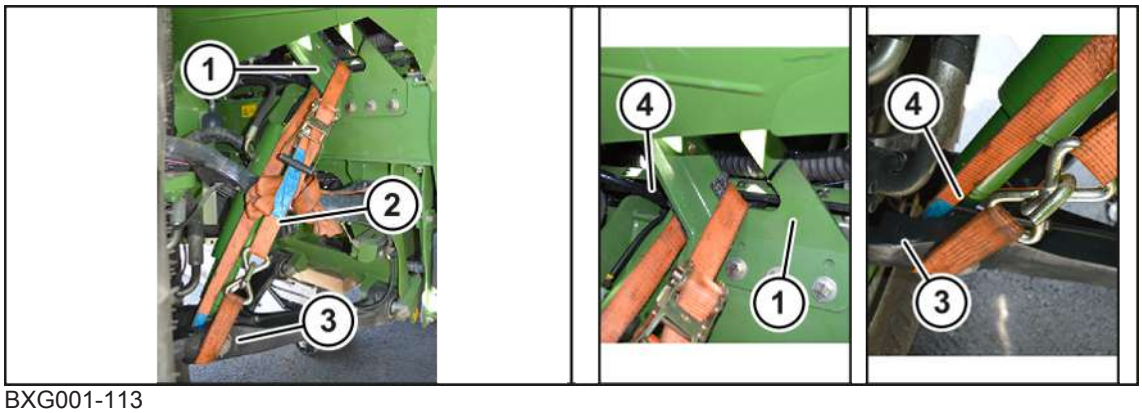



BXG001-111

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность для жизни из-за движений машины! Использовать только натяжные ремни с допустимой рабочей нагрузкой не менее 1000 кг. Во избежание повреждения натяжного ремня использовать достаточное количество прокладок под острые кромки.**

- Проложить натяжной ремень (2) за опорой двигателя (1) и через поперечную тягу (3).
- Натянуть натяжной ремень. При этом следить за тем, чтобы не происходило зажатие смазочных линий и/или жгутов кабелей (4).

### Правая сторона

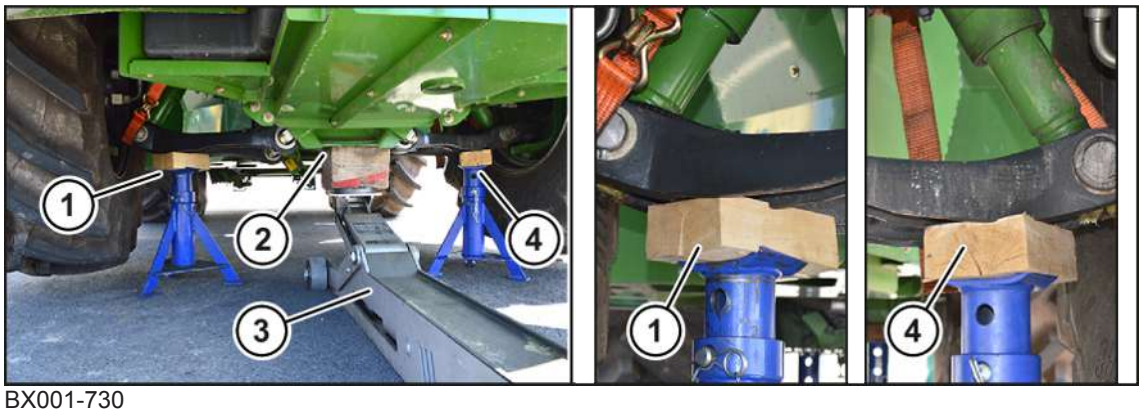



BXG001-113

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность для жизни из-за движений машины! Использовать только натяжные ремни с допустимой рабочей нагрузкой не менее 1000 кг. Во избежание повреждения натяжного ремня использовать достаточное количество прокладок под острые кромки .**

- Проложить натяжной ремень (2) через опору двигателя (1) и поперечную тягу (3). При натяжении следить за тем, чтобы не происходило зажатие смазочных линий и/или жгутов кабелей (4).
- Запустить дизельный двигатель.
- Установить управляемую ось в положение прямолинейного хода.
- Обездвижить и обезопасить машину, *см. Страница 36*.

### Установка задней оси на стойки

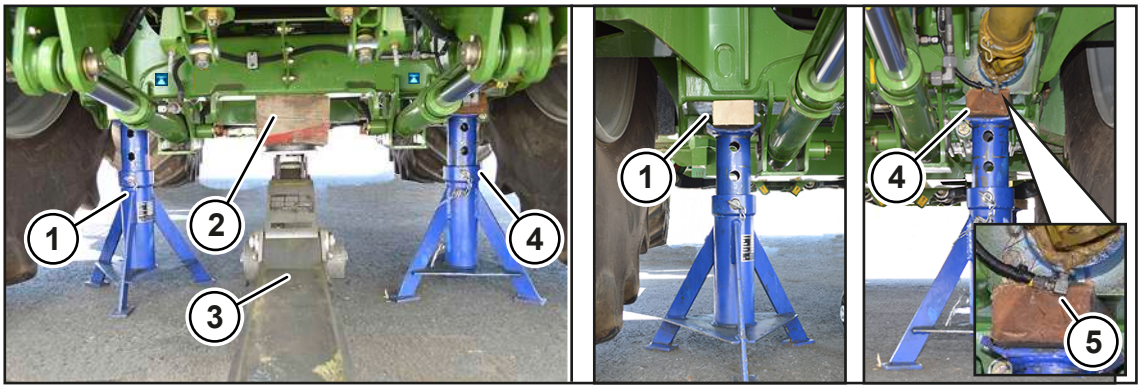



BX001-730

- Установите подъемное устройство (3) посредине под главной рамой (2).
- Увеличьте опорную площадь, подложив, например, деревянные брусья.
- Поднимите машину настолько, чтобы расстояние между задними колесами и грунтом составляло не менее 10 см и колеса свободно прокручивались.

- Надежно подоприте заднюю ось, подставив стойки (1, 4) под поперечные рычаги подвески.
- Опустите машину так, чтобы задняя ось полностью опиралась на стойки (1, 4).
- Удалите подъемное устройство (3).

### Установка передней оси на козлы




BX001-740

- Установить подъемное устройство (3) посередине под передней осью (2).
- Увеличить опорную площадь, подложив, например, деревянные брусья.
- Поднять машину так, чтобы расстояние между передними колесами и грунтом составило минимум 10 см и колеса свободно вращались.
- Надежно подпереть переднюю ось (2) снаружи насколько возможно с помощью опорных стоек (1, 4). При подпирании следить за тем, чтобы не повредить смазочный ниппель (5).
- Опустить машину, чтобы передняя ось (2) полностью лежала на опорных стойках (1, 4).
- Удалить подъемное устройство (3).

# 35 Утилизация

По истечении срока службы машины, отдельные составные части машины должны быть надлежащим образом утилизированы. Нужно соблюдать действующие в настоящее время специфические для страны эксплуатации директивы по утилизации отходов и действующие законы.

**Металлические детали**

- Все металлические детали необходимо доставлять к месту утилизации металла.
- Перед утилизацией необходимо освободить детали от эксплуатационных и смазочных материалов (трансмиссионное масло, масло из гидравлической системы, …).
- Эксплуатационные и смазочные материалы необходимо доставлять к месту утилизации, удовлетворяющему экологическим требованиям, или к месту вторичной переработки.

**Эксплуатационные и смазочные материалы**

- Эксплуатационные и смазочные материалы (дизельное топливо, хладагент, трансмиссионное масло, масло из гидравлической системы, …) необходимо доставлять к месту утилизации отработанных смазочных материалов.

**Синтетические материалы**

- Все синтетические материалы необходимо доставлять к месту утилизации синтетических материалов.

**Резина**

- Все резиновые детали (шланги, шины …) необходимо доставлять к месту утилизации резины.

**Отходы электроники**

- Все детали электроники необходимо доставлять к месту утилизации электроники.

# 36 Приложение

## 36.1 Список параметров

**>>>**

- AFC [▶ 617]
- CE [▶ 622]
- DRC [▶ 626]
- KMC [▶ 628]
- LUC_en [▶ 649]
- TRM_en [▶ 653]

# Параметр:

Версия программного обеспечения: D25150201377000004_200
Управляющее устройство: AFC
Права пользователя: Водитель

Легенда

R = Доступ на чтение

RW = Доступ на чтение и запись

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| AFC-0000 | Стратегия наполнения | 0 | 4 | 1 | | Устанавливает стратегию наполнения. Этот параметр связан с параметрами "Наполнение при первом цикле" и "Максимальное наполнение". |
| AFC-0001 | Перенести данные на USB-флеш-накопитель | 0 | 1 | 0 | | Перенести содержимое внутренней памяти данных автоматики перегрузки на USB-флеш-накопитель. |
| AFC-0002 | Режим | 0 | 1 | 0 | | Устанавливается режим автоматики перегрузки. |
| AFC-0004 | | 0 | 1 | 0 | | |
| AFC-0005 | Минимальное расстояние до переднего края тележки | 0 | 255 | 25 | cm | Устанавливается минимальное расстояние до переднего края тележки, которое не наполняется. |
| AFC-0006 | Минимальное расстояние до заднего края тележки | 0 | 255 | 25 | cm | Устанавливается минимальное расстояние до заднего края тележки, которое не наполняется. |
| AFC-0007 | Агрессивность | 0 | 100 | 90 | % | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| AFC-0008 | Наполнение при первом проходе | 0 | 70 | 70 | % | Максимальное наполнение при первом проходе, со стратегией наполнения "От передней части к задней и обратно к передней" и "От задней части к передней и обратно к задней". Верхний край тележки устанавливается как 100 %. |
| AFC-0009 | Максимальное наполнение | 60 | 120 | 100 | % | Верхний край тележки устанавливается как 100 %. |
| AFC-0010 | Смещение целевой точки для боковой перегрузки | -10 | 10 | 0 | | Устанавливается смещение целевой точки для боковой перегрузки. (Отрицательные значения = сторона, обращенная к силосоуборочному комбайну, 0 = середина тележки, положительные значения = сторона, обращенная в сторону от силосоуборочного комбайна) |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| AFC-0011 | Смещение целевой точки на поперечной оси прицепа для перегрузки назад | -1000 | 1000 | 0 | cm | Устанавливается смещение целевой точки для перегрузки назад. При отрицательных значениях целевая точка смещается в направлении движения вправо. При отрицательных значениях целевая точка смещается в направлении движения влево |
| AFC-0012 | Смещение целевой точки на продольной оси прицепа для перегрузки назад | -1000 | 1000 | 0 | cm | Устанавливается смещение целевой точки для перегрузки назад. При отрицательных значениях целевая точка смещается к передней части тележки. При положительных значениях целевая точка смещается к задней части тележки. |
| AFC-0023 | Видеоизображение | 0 | 1 | 1 | | Выполняется настройка, с какого терминала выдается видеоизображение автоматики перегрузки. Настройка принимается после перезапуска машины. |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| AFC-0079 | Команда для активации автоматической инициализации в режиме измельчения | 0 | 1 | 0 | | |

# Параметр:

Версия программного обеспечения: D25150200731000l6_100
Управляющее устройство: CE
Права пользователя: Водитель

Легенда

R = Доступ на чтение

RW = Доступ на чтение и запись

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE-0004 | Длительность освещения функции Coming Home | 1 | 250 | 6 | s | Устанавливается длительность включения освещения лестницы в режиме эксплуатации в поле. |
| CE-0004 | Длительность освещения функции Coming Home | 10 | 2500 | 60 | s | |
| CE-0005 | Длительность освещения функции Leaving Home | 10 | 2500 | 300 | s | |
| CE-0005 | Длительность освещения функции Leaving Home | 1 | 250 | 30 | s | Устанавливается длительность включения освещения машины функцией Leaving Home. |
| CE-0007 | Время паузы в прерывистом режиме работы стеклоочистителя передней части | 3 | 60 | 4 | s | |
| CE-0014 | Пусковой цикл передних стеклоочистителей слева/справа, постоянный режим работы | 1 | 10 | 3 | | Устанавливается количество циклов очистки переднего стеклоочистителя в постоянном режиме работы, при котором передние стеклоочистители слева/справа выполняют цикл очистки. |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE-0015 | Пусковой цикл передних стеклоочистителей слева/справа в прерывистом режиме работы | 1 | 10 | 3 | | Устанавливается количество циклов очистки переднего стеклоочистителя в прерывистом режиме работы, при котором передние стеклоочистители слева/справа выполняют цикл очистки. |
| CE-0023 | Длительность паузы в прерывистом режиме работы левого стеклоочистителя | 2 | 60 | 4 | s | Устанавливается длительность паузы в прерывистом режиме работы левого стеклоочистителя. |
| CE-0024 | Длительность паузы в прерывистом режиме работы правого стеклоочистителя | 2 | 60 | 4 | s | Устанавливается длительность паузы в прерывистом режиме работы правого стеклоочистителя. |
| CE-0025 | Длительность паузы в прерывистом режиме работы заднего стеклоочистителя | 2 | 60 | 4 | s | Устанавливается длительность паузы в прерывистом режиме работы заднего стеклоочистителя. |
| CE-0029 | Сигнализатор звукового сиггнала в режиме эксплуатации в поле | 0 | 3 | 0 | | |
| CE-0029 | Сигнализатор звукового сиггнала в режиме эксплуатации в поле | 0 | 65535 | 16 | | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE-0030 | Сигнализатор при обнаружении посторонних предметов | 0 | 65535 | 16 | | |
| CE-0030 | Сигнализатор при обнаружении посторонних предметов | 0 | 3 | 0 | | |
| CE-0031 | Пневматический звуковой сигнал смонтирован | 0 | 3 | 0 | | |
| CE-0031 | Пневматический звуковой сигнал смонтирован | 0 | 65535 | 16 | | |

# Параметр:

Версия программного обеспечения: D2515020073700010_000
Управляющее устройство: DRC
Права пользователя: Водитель

Легенда

R = Доступ на чтение

RW = Доступ на чтение и запись

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| DRC-9900 | Коррекция угла поворота | -15 | 15 | 0 | digits | |

# Параметр:

Версия программного обеспечения: D25150200631000 36_100
Управляющее устройство: KMC
Права пользователя: Водитель

Легенда

R = Доступ на чтение

RW = Доступ на чтение и запись

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-0001 | Версия параметров | 0 | 32767 | 639 | | Версия параметров |
| KMC-0003 | Версия данных приложения | 0 | 32767 | 0 | | Версия данных приложения |
| KMC-0024 | Блокировка одновременного вращения выгрузной трубы и подъема/ опускания крышки выгрузной трубы | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-0039 | Зеркальное изображение видеокамеры автоматически | 0 | 1 | 1 | | Настройка того, устанавливается ли автоматически зеркальное изображение видеокамеры в зависимости от позиции выгрузной трубы. |
| KMC-0064 | Функции "Зеркальное изображение" или "Парковка" запускаются двойным щелчком по клавише "Выгрузная труба авоматически" | 0 | 1 | 0 | | Настройка того, должны ли запускаться функции "Зеркальное изображение" или "Парковка" двойным или одинарным щелчком по клавише "Выгрузная труба авоматически". |
| KMC-0080 | Скорость опускания крышки выгрузной трубы, ступень 2 | 0 | 100 | 75 | % | |
| KMC-0081 | Скорость подъема крышки выгрузной трубы, ступень 2 | 0 | 100 | 75 | % | |
| KMC-0083 | Скорость опускания крышки выгрузной трубы, ступень 1 | 0 | 100 | 25 | % | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-0084 | Скорость подъема крышки выгрузной трубы, ступень 1 | 0 | 100 | 25 | % | |
| KMC-0093 | Максимальная высота подъема в рабочее положение | 0 | 100 | 40 | % | Устанавливается высота подъема, ниже которой подъемный механизм находится в рабочем положении. |
| KMC-0097 | Максимальная высота подъема в рабочее положение | 0 | 100 | 60 | % | Устанавливается высота подъема, ниже которой подъемный механизм находится в рабочем положении. |
| KMC-0101 | Максимальная высота подъема в рабочее положение | 0 | 100 | 60 | % | Устанавливается высота подъема, ниже которой подъемный механизм находится в рабочем положении. |
| KMC-0105 | Максимальная высота подъема в рабочее положение | 0 | 100 | 40 | % | Устанавливается высота подъема, ниже которой подъемный механизм находится в рабочем положении. |
| KMC-0109 | Максимальная высота подъема в рабочее положение | 0 | 100 | 60 | % | Устанавливается высота подъема, ниже которой подъемный механизм находится в рабочем положении. |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-0113 | Максимальная высота подъема в рабочее положение | 0 | 100 | 40 | % | Устанавливается высота подъема, ниже которой подъемный механизм находится в рабочем положении. |
| KMC-0117 | Максимальная высота подъема в рабочее положение | 0 | 100 | 40 | % | Устанавливается высота подъема, ниже которой подъемный механизм находится в рабочем положении. |
| KMC-0143 | Вид кормовой массы | 15 | 49 | 16 | | |
| KMC-0146 | Вид кормовой массы | 0 | 64 | 16 | | |
| KMC-0147 | Коэффициент характеристической кривой NIR-датчика для кукурузы | 0 | 30000 | 10000 | | |
| KMC-0148 | Смещение характеристической кривой NIR-датчика для кукурузы | 500 | 1500 | 1000 | | |
| KMC-0149 | Коэффициент характеристической кривой NIR-датчика для травы | 0 | 30000 | 10000 | | |
| KMC-0150 | Смещение характеристической кривой NIR-датчика для травы | 500 | 1500 | 1000 | | |
| KMC-0151 | Коэффициент характеристической кривой NIR-датчика, заданный пользователем | 0 | 30000 | 10000 | | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-0152 | Смещение характеристической кривой NIR-датчика, заданное пользователем | 500 | 1500 | 1000 | | |
| KMC-0155 | Тип датчика влажности | 0 | 3 | 0 | | |
| KMC-0160 | Минимальная длина измельчения, измерение влажности | 20 | 710 | 100 | 1/10 mm | |
| KMC-0161 | Максимальная длина измельчения, измерение влажности | 20 | 710 | 400 | 1/10 mm | |
| KMC-0162 | Минимальное содержание влаги | 0 | 100 | 40 | % | |
| KMC-0163 | Максимальное содержание влаги | 0 | 100 | 90 | % | Содержание влаги, при котором завершается автоматическая регулировка длины измельчения. |
| KMC-0271 | Тип выгрузной трубы | 1 | 5 | 2 | | |
| KMC-0308 | Автоматическая регулировка высоты выгрузной трубы | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-0335 | Количество консистентной смазки | 0 | 2 | 0 | | |
| KMC-0360 | Длина измельчения без передаточного отношения редуктора | 20 | 150 | 120 | 1/10 mm | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-0361 | Длина измельчения без передаточного отношения редуктора, накопитель 1 | 20 | 705 | 100 | 1/10 mm | |
| KMC-0362 | Длина измельчения без передаточного отношения редуктора, накопитель 2 | 20 | 705 | 75 | 1/10 mm | |
| KMC-0367 | Количество ножей | 10 | 48 | 28 | | |
| KMC-0375 | Останов питающего агрегата/приставки ниже числа оборотов дизельного двигателя без передаточного отношения редуктора | 1200 | 1500 | 1200 | rpm | Ниже указанного числа оборотов двигателя питающий агрегат и приставки автоматически останавливаются без передаточного отношения редуктора. |
| KMC-0432 | Режим регулировки длины измельчения | 0 | 2 | 0 | | |
| KMC-0441 | Используемая регулировка длины измельчения | 0 | 2 | 0 | | |
| KMC-0463 | Останов питающего агрегата/приставки ниже числа оборотов дизельного двигателя при активном передаточном отношении редуктора | 1500 | 1700 | 1500 | rpm | Ниже указанного числа оборотов двигателя питающий агрегат и приставки автоматически останавливаются при активном передаточном отношении редуктора. |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-0464 | Длина измельчения при активном передаточном отношении редуктора | 20 | 150 | 120 | 1/10 mm | Устанавливается длина измельчения при активном передаточном отношении редуктора с редуктором длины резки VariLOC. |
| KMC-0465 | Длина измельчения при активном передаточном отношении редуктора, накопитель 1 | 20 | 705 | 100 | 1/10 mm | Устанавливается длина измельчения при активном передаточном отношении редуктора с редуктором длины резки VariLOC для накопителя 1. |
| KMC-0466 | Длина измельчения при активном передаточном отношении редуктора, накопитель 2 | 20 | 705 | 75 | 1/10 mm | Устанавливается длина измельчения при активном передаточном отношении редуктора с редуктором длины резки VariLOC для накопителя 2. |
| KMC-0500 | Профиль приставки | 0 | 7 | 1 | | |
| KMC-0501 | Актуальная рабочая ширина | 10 | 2500 | 10 | cm | |
| KMC-0502 | Актуальное количество рядков | 0 | 14 | 0 | digits | |
| KMC-0504 | Автоматическая активация боковых разделительных ножей | 0 | 1 | 0 | | Устанавливается, активируются ли автоматически боковые разделительные ножи при подключении приставки. |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-0521 | Циклы заточки в автоматическом режиме | 1 | 100 | 5 | | |
| KMC-0535 | Чувствительность металлодетектора | 10 | 100 | 50 | % | |
| KMC-0536 | Длительность звукового сигнала металлодетектора | 0 | 10 | 5 | s | |
| KMC-0541 | Чувствительность RockProtect | 10 | 100 | 50 | % | |
| KMC-0542 | RockProtect | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-0543 | Длительность звукового сигнала RockProtect | 0 | 10 | 5 | s | Устанавливается длительность звукового сигнала при обнаружении камня. |
| KMC-0552 | Скорость вращения ступени 1 | 1 | 100 | 20 | % | Устанавливается скорость вращения выгрузной трубы для ступени 1. |
| KMC-0562 | Режим прицепного устройства Hitch | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-0563 | Режим бункера | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-0569 | Рулевое управление джойстиком активно | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-0571 | Чувствительность с щупом рядов | 0 | 10 | 4 | digits | Устанавливается чувствительность автоматического рулевого управление с щупом рядов. |
| KMC-0572 | Корректировка линии рулевого управления с щупом рядов (отрицательно=слева, положительно=справа | -50 | 50 | 0 | cm | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-0573 | Автоматическая система рулевого управления | 0 | 2 | 0 | | Автоматическая система рулевого управления |
| KMC-0577 | Автоматическое зеркальное изображение корректировки линии рулевого управления в зависимости от позиции выгрузной трубы | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-0613 | Режим VariLOC | 0 | 2 | 2 | | |
| KMC-0624 | Расстояние между вальцами | 5 | 70 | 37 | 1/10 mm | |
| KMC-0625 | Зернодробилка смонтирована | 0 | 2 | 2 | | |
| KMC-0638 | Температура подшипников для предупреждения | 9000 | 18000 | 13000 | 1/100 °C | |
| KMC-0642 | Временной интервал режима очистки | 10 | 180 | 180 | min | Устанавливается временной интервал вызова режима очистки вентилятора двигателя. |
| KMC-0643 | Длительность режима очистки | 30 | 480 | 60 | s | Устанавливается длительность активации вентилятора двигателя в режиме очистки. |
| KMC-0647 | Реверс вентилятора в режиме очистки | 0 | 1 | 0 | | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-0651 | Длительность режима очистки с реверсом вентилятора | 5 | 15 | 10 | s | Устанавливается длительность активации вентилятора двигателя в режиме реверса вентилятора. |
| KMC-0684 | Вариант двигателя | 0 | 22 | 3 | | |
| KMC-0687 | Автоматическое снижение числа оборотов при остановленной машине | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-0688 | | 3 | 60 | 10 | s | |
| KMC-0691 | Тип переключения PowerSplit | 0 | 2 | 0 | | Тип переключения PowerSplit |
| KMC-0692 | Режим ECO в режиме движения по дороге после включения машины | 0 | 1 | 1 | | |
| KMC-0693 | Режим ECO в режиме уборки кукурузы после включения машины | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-0694 | Режим ECO в режиме уборки травы после включения машины | 0 | 1 | 1 | | |
| KMC-0697 | | 0 | 4 | 0 | | |
| KMC-0717 | Использовать дополнительный бак | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-0719 | Использовать боковой бак | 0 | 1 | 0 | | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-0819 | Режим | 0 | 3 | 0 | | Устанавливается режим переключающего выхода 12 В для внешних установок для средства силосования. |
| KMC-0821 | Режим | 0 | 3 | 0 | | |
| KMC-0822 | Дозируемое количество "Постоянно активно" | 5 | 100 | 20 | % | |
| KMC-0823 | Дозируемое количество | 500 | 15000 | 1000 | 1/1000 l/min | Устанавливается дозируемое количество установки для средства силосования с грубой дозировкой по времени. |
| KMC-0825 | Дозируемое количество | 250 | 3000 | 1000 | 1/1000 l/t | Устанавливается дозируемое количество установки для средства силосования с грубой дозировкой по массе (CropControl). |
| KMC-0826 | Единица дозируемого количества | 0 | 1 | 0 | | Настройка единицы для ввода дозируемого количества. |
| KMC-0830 | Длительность "Очистка кормовой массы на разворотной полосе" | 1 | 300 | 20 | s | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-0831 | Расход при калибровке | 1 | 4000 | 1000 | ml | |
| KMC-0832 | Дозируемое количество "Очистка кормовой массы на разворотной полосе" | 0 | 100 | 80 | % | |
| KMC-0834 | Задержка включения/ выключения | 0 | 100 | 2 | s | |
| KMC-0837 | Длительность "Очистка кормовой массы на разворотной полосе" | 0 | 100 | 2 | s | |
| KMC-0838 | Задержка включения/ выключения | 0 | 100 | 2 | s | |
| KMC-0841 | Минимальный уровень наполнения для предупреждения | 0 | 100 | 5 | % | |
| KMC-0852 | Максимальная скорость | 30 | 200 | 100 | 1/10 km/h | |
| KMC-0865 | Число оборотов дизельного двигателя | 1400 | 1850 | 1675 | rpm | |
| KMC-0876 | Агрессивность | 10 | 100 | 50 | % | |
| KMC-0898 | Клапаны в режиме работы "Постоянно активно" | 0 | 4 | 4 | | |
| KMC-0899 | Клапаны в режиме работы "Очистка потока кормовой массы на разворотной полосе" | 0 | 4 | 4 | | |
| KMC-0903 | | 0 | 1 | 1 | | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-0928 | Режим | 0 | 2 | 0 | | |
| KMC-0929 | Единица дозируемого количества | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-0930 | Дозируемое количество | 1800 | 3500 | 2500 | 1/1000 l/h | Устанавливается дозируемое количество в режиме "Постоянно активно". |
| KMC-0931 | Дозируемое количество | 3200 | 10000 | 6000 | 1/1000 l/h | Устанавливается дозируемое количество в режиме "Постоянно активно". |
| KMC-0932 | Дозируемое количество | 8000 | 14000 | 10000 | 1/1000 l/h | Устанавливается дозируемое количество в режиме "Постоянно активно". |
| KMC-0934 | Дозируемое количество | 1800 | 3500 | 2500 | 1/1000 l/h | Устанавливается дозируемое количество по времени. |
| KMC-0935 | Дозируемое количество | 3200 | 10000 | 6000 | 1/1000 l/h | Устанавливается дозируемое количество по времени. |
| KMC-0936 | Дозируемое количество | 8000 | 14000 | 10000 | 1/1000 l/h | Устанавливается дозируемое количество по времени. |
| KMC-0938 | Дозируемое количество | 15 | 300 | 30 | ml/t | Устанавливается дозируемое количество по массе (CropControl). |
| KMC-0939 | Дозируемое количество | 15 | 300 | 60 | ml/t | Устанавливается дозируемое количество по массе (CropControl). |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-0940 | Дозируемое количество | 15 | 300 | 90 | ml/t | Устанавливается дозируемое количество по массе (CropControl). |
| KMC-0942 | Тип сопла | 0 | 2 | 1 | | Устанавливается тип сопла, смонтированного на машине. |
| KMC-0946 | Добавленное количество | 0 | 130 | 0 | 1/10 l | |
| KMC-0947 | Расход при калибровке | 1 | 4000 | 1000 | ml | |
| KMC-0949 | Минимальный уровень наполнения для предупреждения | 0 | 100 | 20 | 1/10 l | Минимальный уровень наполнения для предупреждения |
| KMC-1019 | Калибровочное значение | 100 | 1000 | 100 | kg/m³ | Устанавливается калибровочное значение, определяемое при контрольном взвешивании. |
| KMC-1031 | Минимальное отклонение вальцов питающего агрегата для взвешивания травы | 0 | 30 | 5 | mm | |
| KMC-1038 | Минимальное отклонение вальцов питающего агрегата для взвешивания кукурузы | 0 | 30 | 5 | mm | |
| KMC-1045 | Минимальное отклонение вальцов питающего агрегата для взвешивания жатки прямого среза | 0 | 30 | 5 | mm | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-1052 | Минимальное отклонение вальцов питающего агрегата для взвешивания прочей приставки | 0 | 30 | 5 | mm | |
| KMC-1100 | Чувствительность автоматической регулировки противорежущей пластины | 0 | 100 | 85 | % | |
| KMC-1101 | Чувствительность автоматической регулировки противорежущей пластины | 0 | 100 | 85 | % | |
| KMC-1102 | Чувствительность автоматической регулировки противорежущей пластины | 0 | 100 | 85 | % | |
| KMC-1103 | Чувствительность автоматической регулировки противорежущей пластины | 0 | 100 | 85 | % | |
| KMC-1104 | Чувствительность автоматической регулировки противорежущей пластины | 0 | 100 | 85 | % | |
| KMC-1105 | Чувствительность автоматической регулировки противорежущей пластины | 0 | 100 | 85 | % | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-1106 | Чувствительность автоматической регулировки противорежущей пластины | 0 | 100 | 85 | % | |
| KMC-1197 | Режим регулировки длины измельчения | 0 | 2 | 0 | | |
| KMC-1252 | Режим регулировки длины измельчения | 0 | 2 | 0 | | |
| KMC-1307 | Режим регулировки длины измельчения | 0 | 2 | 0 | | |
| KMC-1392 | Режим регулировки длины измельчения | 0 | 2 | 0 | | |
| KMC-1447 | Режим регулировки длины измельчения | 0 | 2 | 0 | | |
| KMC-1502 | Режим регулировки длины измельчения | 0 | 2 | 0 | | |
| KMC-1558 | Тип зернодробилки | 0 | 3 | 0 | | |
| KMC-1559 | Автоматически определенный тип зернодробилки | 0 | 240 | 0 | | |
| KMC-1625 | Распределение функций клавиши M1 в режиме эксплуатации в поле и в режиме техобслуживания | 0 | 24 | 0 | | |
| KMC-1626 | Присвоение функций ножному переключателю | 0 | 15 | 0 | | Присвоение функций ножному переключателю |
| KMC-1627 | Распределение функций клавиши M1 в нейтральном режиме и в режиме движения по дороге | 0 | 1 | 0 | | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-1629 | Управление выгрузной трубок посредством модуля навигации | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-1630 | Распределение функций клавиши M2 в режиме эксплуатации в поле и в режиме техобслуживания | 0 | 24 | 0 | | |
| KMC-1631 | Распределение функций клавиши M2 в нейтральном режиме и в режиме движения по дороге | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-1635 | Минимальная длина измельчения при определении степени зрелости | 20 | 710 | 100 | 1/10 mm | |
| KMC-1636 | Максимальная длина измельчения при определении степени зрелости | 20 | 710 | 400 | 1/10 mm | |
| KMC-1637 | Минимальная стадия спелости | 0 | 100 | 35 | % | Стадия спелости, при которой запускается автоматическая регулировка длины измельчения |
| KMC-1638 | Максимальная стадия спелости | 0 | 100 | 70 | % | Устанавливается стадия спелости, при которой автоматическая регулировка длины измельчения заканчивается. |
| KMC-1639 | AutoScan смонтирован | 0 | 1 | 1 | | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-1669 | Дополнительная ось смонтирована | 0 | 2 | 0 | | |
| KMC-1670 | Дополнительная ось смонтирована | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-1684 | Число оборотов | 300 | 700 | 500 | rpm | |
| KMC-1744 | Управление числом оборотов в зависимости от скорости движения | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-1798 | Управление числом оборотов в зависимости от скорости движения | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-1852 | Управление числом оборотов в зависимости от скорости движения | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-1906 | Управление числом оборотов в зависимости от скорости движения | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-1960 | Управление числом оборотов в зависимости от скорости движения | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-2014 | Управление числом оборотов в зависимости от скорости движения | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-2069 | Управление числом оборотов в зависимости от скорости движения | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-2070 | Изменение числа оборотов за км/ч | 1 | 1000 | 50 | rpm | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-2233 | Рабочая ширина | 10 | 2500 | 800 | cm | |
| KMC-2237 | Расстояние между рядками | 1 | 100 | 75 | cm | |
| KMC-2238 | Количество рядков | 1 | 22 | 10 | digits | |
| KMC-2240 | Расстояние между рядками | 1 | 100 | 75 | cm | |
| KMC-2241 | Количество рядков | 1 | 22 | 10 | digits | |
| KMC-2242 | Рабочая ширина | 10 | 2500 | 620 | cm | |
| KMC-2246 | Расстояние между рядками | 1 | 100 | 75 | cm | |
| KMC-2247 | Количество рядков | 1 | 22 | 10 | digits | Количество рядков приставки |
| KMC-2248 | Рабочая ширина | 10 | 2500 | 10 | cm | |
| KMC-2249 | Расстояние между рядками | 0 | 100 | 0 | cm | |
| KMC-2250 | Количество рядков | 0 | 14 | 0 | digits | Количество рядков приставки |
| KMC-2251 | Рабочая ширина | 10 | 2500 | 10 | cm | |
| KMC-2252 | Расстояние между рядками | 0 | 100 | 0 | cm | |
| KMC-2253 | Количество рядков | 0 | 14 | 0 | digits | Количество рядков приставки |
| KMC-2254 | "Поднять вальцовый прижим" автоматически при реверсировании приставки | 0 | 1 | 1 | | |
| KMC-2255 | Длительность команды "Поднять вальцовый прижим" при реверсировании приставки | 0 | 10000 | 4000 | ms | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-2268 | Автоматическое выравнивание маятниковой трубы при складывании | 0 | 1 | 1 | | |
| KMC-2269 | Автоматическое выравнивание маятниковой трубы при складывании | 0 | 1 | 1 | | |
| KMC-2270 | Автоматическое выравнивание маятниковой трубы при складывании | 0 | 1 | 1 | | |
| KMC-2271 | Автоматическое выравнивание маятниковой трубы при складывании | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-2272 | Автоматическое выравнивание маятниковой трубы при складывании | 0 | 1 | 1 | | |
| KMC-2273 | Автоматическое выравнивание маятниковой трубы при складывании | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-2274 | Автоматическое выравнивание маятниковой трубы при складывании | 0 | 1 | 0 | | |
| KMC-2276 | Автоматическое регулирование высоты подъемного механизма при складывании | 0 | 1 | 1 | | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KMC-2277 | Автоматическое регулирование высоты подъемного механизма при складывании | 0 | 1 | 1 | | |
| KMC-2279 | Автоматическое регулирование высоты подъемного механизма при складывании | 0 | 1 | 1 | | |
| KMC-2318 | Средняя дальность выброса | 1 | 60 | 50 | % | |
| KMC-2319 | Большая дальность выброса | 61 | 100 | 100 | % | |
| KMC-2320 | Дальность выброса | 1 | 3 | 1 | | Устанавливается дальность выброса ускорителя выброса. |

# Параметр:

Версия программного обеспечения: D25150200738000 23_000
Управляющее устройство: LUC
Права пользователя: Водитель

Легенда

R = Доступ на чтение

RW = Доступ на чтение и запись

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUC-9900 | Вид регулировки | 0 | 2 | 0 | | Вид регулировки подъемного механизма |
| LUC-9901 | Регулировка расстояния по высоте | 10 | 100 | 25 | % | Устанавливается заданное значение для регулировки расстояния между кукурузной приставкой и трубой. |
| LUC-9902 | Регулировка положения по высоте | 15 | 90 | 25 | % | Устанавливается заданное значение для регулировки подъемного механизма относительно машины. |
| LUC-9903 | Давление, регулировка давления на почву | -25 | 50 | 10 | % | Устанавливается заданное значение для регулировки опорного давления. При опорном давлении 100% общая масса приставки опирается на почву. |
| LUC-9904 | Давление, регулировка давления на почву | -25 | 25 | 10 | % | Устанавливается заданное значение для регулировки опорного давления. При опорном давлении 100% общая масса приставки опирается на почву. |
| LUC-9905 | Активный амортизатор | 0 | 1 | 1 | | Активная амортизация при движении по дороге активируется или деактивируется. |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUC-9906 | Режим автоматического подъема | 0 | 2 | 1 | | Настройка того, выполняется ли автоматический подъем подъемного механизма и, если да, то когда. |
| LUC-9907 | Внешний щуп-копир поверхности грунта смонтирован | 0 | 1 | 1 | | |
| LUC-9908 | Режим маятниковой трубы при опускании | 0 | 2 | 0 | | Устанавливается динамика движения маятниковой трубы при автоматическом опускании. Активируется/ деактивируется одновременным нажатием клавиш маятниковой трубы слева/справа или путем ручного перерегулирования. |
| LUC-9909 | Режим маятниковой трубы при автоматическом подъеме | 0 | 2 | 0 | | Устанавливается динамика движения маятниковой трубы при автоматическом подъеме. Активируется/ деактивируется одновременным нажатием клавиш маятниковой трубы слева/справа или путем ручного перерегулирования. |
| LUC-9910 | Скорость при автоматическом подъеме | 0 | 100 | 80 | % | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUC-9911 | Скорость при подъеме вручную, ступень 2 | 0 | 100 | 70 | % | |
| LUC-9912 | Скорость при подъеме вручную, ступень 1 | 0 | 100 | 40 | % | |
| LUC-9913 | Скорость при автоматическом опускании | 0 | 100 | 80 | % | |
| LUC-9914 | Скорость при опускании вручную, ступень 2 | 0 | 100 | 80 | % | |
| LUC-9915 | Скорость при опускании вручную, ступень 1 | 0 | 100 | 40 | % | |
| LUC-9916 | Скорость опускания маятниковой трубы справа | 5 | 50 | 25 | % | |
| LUC-9917 | Скорость опускания маятниковой трубы слева | 5 | 50 | 25 | % | |
| LUC-9920 | Режим маятниковой трубы при подъеме вручную | 0 | 2 | 0 | | Устанавливается динамика движения маятниковой трубы при подъеме вручную приставки XDisc. |
| LUC-9923 | Средний щуп-копир поверхности грунта смонтирован | 0 | 1 | 0 | | |

# Параметр:

Версия программного обеспечения: D2515020112200032_300
Управляющее устройство: TRM
Права пользователя: Водитель

Легенда

R = Доступ на чтение

RW = Доступ на чтение и запись

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| TRM-0100 | Дизайн | 0 | 2 | 0 | | Устанавливается дизайн рабочих столов на терминале. |
| TRM-0200 | Язык | 1029 | 2070 | 2057 | | |
| TRM-0300 | Время | 0 | 65535 | 0 | time | |
| TRM-0301 | Дата | 0 | 65535 | 0 | date | |
| TRM-0400 | Система единиц измерений | 0 | 2 | 0 | | |
| TRM-0401 | Длина измельчения | 0 | 2 | 0 | | |
| TRM-0402 | Расстояние между вальцами зернодробилки | 0 | 2 | 0 | | |
| TRM-0501 | Частота внутреннего зуммера | 800 | 3000 | 3000 | Hz | |
| TRM-0502 | Громкость внутреннего зуммера | 10 | 100 | 50 | % | |
| TRM-0600 | Интервал техобслуживания | 200 | 1000 | 500 | h | Устанавливается интервал техобслуживания дизельного двигателя. |
| TRM-0700 | Тип принтера | 0 | 1 | 0 | | |
| TRM-0800 | Климат-контроль смонтирован | 0 | 1 | 0 | | |
| TRM-0801 | Внутренняя температура | 1500 | 3000 | 2100 | 1/100 °C | |
| TRM-0802 | Число оборотов вентилятора | 60 | 100 | 60 | % | |
| TRM-0803 | Климат-контроль активен | 0 | 1 | 0 | | |
| TRM-0804 | Режим ECON | 0 | 1 | 0 | | |
| TRM-0805 | Режим вентилятора | 0 | 1 | 0 | | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| TRM-0900 | KRONE SmartConnect смонтирован | 0 | 1 | 0 | | |
| TRM-1000 | Информационное поле 1 | 0 | 36 | 2 | | |
| TRM-1001 | Информационное поле 2 | 0 | 36 | 0 | | |
| TRM-1002 | Информационное поле 3 | 0 | 36 | 0 | | |
| TRM-1003 | Информационное поле 4 | 0 | 36 | 0 | | |
| TRM-1004 | Информационное поле 5 | 0 | 36 | 0 | | |
| TRM-1005 | Информационное поле 6 | 0 | 36 | 0 | | |
| TRM-1006 | Информационное поле 7 | 0 | 36 | 0 | | |
| TRM-1007 | Информационное поле 8 | 0 | 36 | 0 | | |
| TRM-1008 | Информационное поле 9 | 0 | 36 | 0 | | |
| TRM-1009 | Информационное поле 10 | 0 | 36 | 0 | | |
| TRM-1100 | Количество видеокамер | 1 | 2 | 1 | | |
| TRM-1101 | Зеркальное изображение видеокамеры выгрузной трубы автоматически | 0 | 1 | 0 | | |
| TRM-1102 | Зеркальное изображение видеокамеры выгрузной трубы | 0 | 1 | 0 | | |

| Номер параметра | Название | Минимум | Максимум | По умолчанию | Единица | Описание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| TRM-1103 | Система камер смонтирована | 0 | 1 | 0 | | |
| TRM-1104 | Автоматически показать изображение видеокамеры при движении задним ходом | 0 | 1 | 1 | | |
| TRM-1105 | Зеркальное положение камеры заднего вида | 0 | 1 | 0 | | |
| TRM-1201 | Яркость элементов управления, дневной дизайн | 4 | 100 | 100 | % | Устанавливается интенсивность освещения элементов управления, дневной дизайн. |
| TRM-1202 | Яркость элементов управления, ночной дизайн | 4 | 100 | 40 | % | Устанавливается интенсивность освещения элементов управления, ночной дизайн. |
| TRM-1203 | Яркость рычага управления, ночной дизайн | 4 | 100 | 100 | % | |
| TRM-1900 | Обогрев зеркал | 0 | 2 | 0 | | |

## Символы

Автоматическая система рулевого управления ..... 393
Аккумуляторные батареи ..... 565
Активация системы регулирования скорости движения ..... 357
Активация/деактивация автоматики перегрузки ..... 415
Безопасность движения ..... 27
Безопасные подъем и спуск ..... 33
Благоразумное предсказуемое применение не по назначению ..... 18
Блок управления заточкой ..... 115
Болты с крупным шагом метрической резьбы ..... 440
Болты с мелким шагом метрической резьбы 441
Болты с метрической резьбой, потайной головкой и внутренним шестигранником ..... 442
Буксировка машины ..... 365
Быстрое изменение направления движения (быстрое реверсирование) ..... 385
Ввод в эксплуатацию ..... 227
Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж EasyCollect ..... 327
Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж EasyFlow ..... 309
Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж XCollect ..... 317
Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж XDisc ..... 337
Ввод в эксплуатацию – режим уборки кукурузы ..... 269
Ввод в эксплуатацию – режим уборки травы / жатка прямого среза ..... 242
Ввод в эксплуатацию – режим уборки травы / кукурузы в течение переходного периода .... 305
Визуальный контроль коллектора/осушителя ..... 466
Включение / выключение дальнего света ..... 93
Включение / выключение стояночного / ближнего света ..... 92
Включение / выключение указателей поворота ..... 91
Включение тормозной системы прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа") ..... 96
Включение/выключение аварийного светового сигнала ..... 95
Включение/выключение переднего стеклоочистителя ..... 94
Внутреннее зеркало заднего вида ..... 240
Внутреннее освещение ..... 101
Внутренняя установка для средства силосования с грубой дозировкой (в модификации "Регулируемая установка для средства силосования") ..... 378
Возможные терминалы ..... 120
Вращение сиденья водителя (в модификации "Адаптер поворотного сиденья") ..... 231
Временное изменение рабочей ширины или количества рядков ..... 146
Выбор стратегии наполнения ..... 415
Вывод из эксплуатации дизельного двигателя ..... 460
Выдвижной ящик для аптечки и инструкции по эксплуатации ..... 241
Вызов уровня меню ..... 164
Выключатель экстренного останова ..... 108
Выключатель экстренного останова / блок управления заточкой ..... 117
Выполнение визуального контроля ..... 550
Выполнение тестирования исполнительных элементов ..... 38
Выполнить надлежащим образом проверку уровня масла, замену масла и фильтрующих элементов ..... 37
Выравнивание качающейся трубы горизонтально ..... 370
Гидравлическое масло ..... 547
Главное меню ..... 145
Главный выключатель аккумуляторных батарей ..... 364
Горячие жидкости ..... 32
Горячие поверхности ..... 33
Графические средства ..... 14
Данные для запросов и заказов ..... 2
Данные по технике безопасности ..... 18
Данные, необходимые для запросов и заказов ..... 67
Датчики компонентов ..... 404
Движение вперед и остановка ..... 355
Движение и транспортировка ..... 344

Движение назад и остановка ..... 357
Деактивация системы регулирования скорости движения ..... 357
Декларация о соответствии ..... 671
Демонтаж EasyCollect..... 333
Демонтаж EasyFlow ..... 314
Демонтаж XCollect ..... 323
Демонтаж XDisc ..... 342
Демонтаж аккумуляторных батарей..... 568
Демонтаж видеокамеры в позиции для режима уборки кукурузы (в исполнении с автоматикой перегрузки) ..... 254
Демонтаж видеокамеры в позиции для режима уборки травы (в исполнении с автоматикой перегрузки) ..... 285
Демонтаж гребня листовых оберток початков (в модификации "Гребень листовых оберток початков") ..... 257
Демонтаж держателя ножа и гребня листовых оберток початков ..... 259
Демонтаж днища барабана и фрикционного днища (в модификации "Фрикционное днище") ..... 534
Демонтаж дополнительной оси ..... 261
Демонтаж задней стенки ускорителя выброса ..... 537
Демонтаж заслонки для проведения технического обслуживания в патрубке канала ..... 538
Демонтаж заслонки для техобслуживания и направляющей пластины ..... 257
Демонтаж заслонки для техобслуживания передаточной шахты и изнашивающейся пластины ..... 289
Демонтаж зернодробилки ..... 243
Демонтаж и монтаж выгрузных лопастей..... 541
Демонтаж изнашивающейся пластины..... 260
Демонтаж канала для травы..... 270, 533
Демонтаж колес машины ..... 368
Демонтаж питающего агрегата с помощью монтажной тележки ..... 480
Демонтаж питающего агрегата с приставкой 485
Демонтаж противовеса задней части ..... 255
Демонтаж удлинения выгрузной трубы ..... 251
Демонтаж щитка приемника зерна..... 250
Дети в опасности ..... 20
Диагностические розетки ..... 114
Долив охлаждающей жидкости двигателя: .. 455
Дополнительная клавишная панель ..... 111
Дополнительное оборудование и запасные части ..... 21
Дополнительные оси ..... 376
Дополнительный заказ ..... 13
Жидкости под высоким давлением ..... 31
Задействование звукового сигнала..... 90
Задействование рабочего тормоза ..... 96
Задействование светового сигнала ..... 93
Заливка моторного масла ..... 449
Замена аккумуляторных батарей..... 568
Замена масла 552, 553, 555, 556, 558, 559, 560, 561, 563
Замена ножей измельчителя (в варианте исполнения с барабаном измельчителя MaxFlow) ..... 512
Замена ножей измельчителя (в исполнении с барабаном измельчителя "40 Биогаз") ..... 516
Замена подающих планок подающего вальца ..... 525
Замена предохранительного патрона ..... 459
Замена размера шин..... 478
Замена точильного камня ..... 502
Замена фильтра высокого давления ..... 549
Замена фильтрующего элемента топлива... 450
Замена/очистка фильтра приточного воздуха ..... 467
Замена/чистка фильтра циркулирующего воздуха ..... 468
Замок зажигания ..... 111
Заправка емкостей для смазки..... 587
Заправка топлива ..... 452
Запуск двигателя ..... 350
Запуск и останов счетчика площадей..... 138
Запуск промежуточного процесса смазки..... 588
Зарядка батарей ..... 567
Заточка и регулировка противорежущей пластины (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины").... 498
Заточка ножей измельчителя ..... 490
Защитное оборудование ..... 60
Знак «Тихоходное транспортное средство»... 62

Значение инструкции по эксплуатации ..... 19
Изменение длины измельчения ..... 147
Изменение заданного значения регулировки подъемного механизма ..... 148
Изменение зазора вальцов зернодробилки . 149
Изменение числа оборотов привода приставки ..... 147
Изменение/сохранение параметра ..... 166
Индикатор устройства регулировки скорости (5) ..... 154
Индикаторная лампочка направления движения и стояночного тормоза (2)..... 153
Индикаторная лампочка системы антипробуксовочного регулирования (TC) (4) ..... 154
Индикаторные лампочки привода ходовой части ..... 153
Индикация неисправностей в поле предупреждений ..... 131
Индикация режима ускорения (1)..... 153
Индикация состояния монитора видеокамеры (в исполнении "Автоматика перегрузки")..... 413
Инструктор, сопровождающий водителя во время работы (сиденье инструктора) ..... 22
Информационная область ..... 149
Использование буквенно-цифрового поля ввода ..... 134
Использование документа ..... 13
Источники опасности на машине ..... 31
К этому документу ..... 13
Кабина ..... 228
Квалификация обслуживающего персонала .. 20
Квалификация персонала ..... 20
Клавиши в верхней строке ..... 132
Клавишная панель стеклоочистителей и проблескового маячка ..... 99
Клапаны ограничения давления..... 547
Колесико прокрутки для навигации ..... 110
Комплектность документа..... 14
Компоненты кондиционера ..... 465
Комфортное сиденье с пневмоподвеской .... 228
Консистентные смазки ..... 79
Конструктивные изменения на машине ..... 21
Контактные данные Вашего дилера ..... 2
Контакты ..... 2
Контроль над машиной во время эксплуатации ..... 22
Контроль передвигающейся машины ..... 22
Контроль точильного камня ..... 499
Контроль точильного камня и очистка заточного канала ..... 493
Контроль уровня наполнения ..... 588
Контроль уровня охлаждающей жидкости двигателя: ..... 455
Контрольные и сигнальные лампы ..... 95
Контрольный список для первого ввода в эксплуатацию ..... 224
Крепление машины ..... 368
Маркировка ..... 67
Масла..... 76
Меню "AutoScan"..... 192
Меню "CropControl" ..... 203
Меню "Автоматика перегрузки" ..... 210
Меню "Активные ошибки"..... 142
Меню "Версии аппаратного обеспечения управляющих устройств" ..... 178
Меню "Версии программного обеспечения управляющих устройств" ..... 177
Меню "Внешняя установка для средства силосования"..... 205
Меню "Выгрузная труба" ..... 207
Меню "Гидравлика"..... 214
Меню "Графика климат-контроля" ..... 179
Меню "Графическое изображение AutoScan"..... 192
Меню "Датчик компонентов" ..... 202
Меню "Датчик компонентов, измерения" ..... 202
Меню "Двигатель" ..... 210
Меню "Диагностика автоматической системы рулевого управления" ..... 219
Меню "Диагностика подлокотника"..... 174
Меню "Диагностика промежуточного редуктора" ..... 187
Меню "Диагностика рабочей гидравлики" .... 216
Меню "Диагностика фиксации приставки" .... 215
Меню "Дневной счетчик" ..... 139
Меню "Кабина" ..... 171
Меню "Калибровка CropControl" ..... 204
Меню "Калибровка главного фрикциона" ..... 199

Меню "Калибровка зернодробилки" ..... 200
Меню "Калибровка конечных положений задней оси" ..... 221
Меню "Калибровка подъемного механизма" 195
Меню "Калибровка привода ходовой части" 219
Меню "Калибровка среднего положения задней оси" ..... 220
Меню "Калибровка" для выгрузной трубы .... 209
Меню "Климат-контроль" ..... 179
Меню "Контрольное взвешивание CropControl" ..... 203
Меню "Машина" ..... 168
Меню "Настройка фоновой подсветки" ..... 177
Меню "Настройки AutoScan" ..... 193
Меню "Настройки ConstantPower" ..... 212
Меню "Настройки автоматической системы рулевого управления" ..... 218
Меню "Настройки внешней установки для средства силосования" ..... 205
Меню "Настройки выгрузной трубы" ..... 208
Меню "Настройки дизельного двигателя" ..... 211
Меню "Настройки дистанционного обслуживания" ..... 182
Меню "Настройки для очистки сжатым воздухом" ..... 213
Меню "Настройки дополнительной оси" ..... 220
Меню "Настройки зернодробилки" ..... 199
Меню "Настройки климат-контроля" ..... 180
Меню "Настройки контрольного взвешивания" ..... 204
Меню "Настройки ножных переключателей" 184
Меню "Настройки обогрева зеркал" ..... 183
Меню "Настройки питающего агрегата" ..... 193
Меню "Настройки подъемного механизма" .. 194
Меню "Настройки привода приставки" ..... 191
Меню "Настройки принтера" ..... 178
Меню "Настройки приставки" ..... 191
Меню "Настройки рычага управления" ..... 175
Меню "Настройки системы камер" ..... 184
Меню "Настройки стеклоочистителей" ..... 182
Меню "Настройки терминала" ..... 173
Меню "Настройки точильного устройства и противорежущей пластины" ..... 196
Меню "Настройки ускорителя выброса" ..... 201
Меню "Настройки централизованной смазки" ..... 186
Меню "Настройки" для дополнительной гидравлики ..... 216
Меню "Ножные переключатели" ..... 184
Меню "Обзор управляющих устройств" ..... 143
Меню "Обнаружение посторонних предметов" ..... 193
Меню "Обогрев зеркал" ..... 183
Меню "Общий счетчик" ..... 140
Меню "Освещение" ..... 169
Меню "Очистка сжатым воздухом" ..... 213
Меню "Поток кормовой массы" ..... 187
Меню "Принтер" ..... 178
Меню "Промежуточный редуктор" ..... 187
Меню "Путь ошибки" ..... 142
Меню "Силосопровод" ..... 208
Меню "Система камер" ..... 184
Меню "Смазывание" ..... 185
Меню "Стеклоочистители" ..... 182
Меню "Счетчик клиента" ..... 133
Меню "Счетчики" ..... 133
Меню "Тест кнопок GC точильного устройства и противорежущей пластины" ..... 197
Меню "Тест кнопок подлокотника" ..... 174
Меню "Тест кнопок рычага управления" ..... 176
Меню "Техническое обслуживание системы централизованной смазки" ..... 186
Меню "Техническое обслуживание точильного устройства и противорежущей пластины" .... 196
Меню "Техническое обслуживание устройства очистки сжатым воздухом" ..... 213
Меню "Техническое обслуживание" дизельного двигателя ..... 212
Меню "Тормоз прицепа" ..... 222
Меню "Точильное устройство и противорежущая пластина" ..... 196
Меню "Удаленное обслуживание" ..... 181
Меню "Уровень пользователя" ..... 223
Меню "Установка для средства силосования, грубое дозирование" ..... 206
Меню "Установка для средства силосования, калибровка грубого дозирования" ..... 206
Меню "Установка для средства силосования, настройки грубого дозирования" ..... 206

Меню "Установки для средства силосования" ... 205
Меню "Функции движения" ... 217
Меню "Централизованная смазка" ... 186
Меню "Электроника" ... 169
Меню «ConstantPower» ... 212
Меню «Автоматическая система рулевого управления» ... 218
Меню «Блокировка приставки» ... 215
Меню «Версии управляющих устройств» ... 177
Меню «Главный фрикцион» ... 198
Меню «Диагностика тормоза прицепа» ... 222
Меню «Диагностика» пояснение ... 166
Меню «Дизельный двигатель» ... 211
Меню «Дополнительная гидравлика» ... 216
Меню «Дополнительная ось» ... 220
Меню «Задняя ось» ... 220
Меню «Зернодробилка» ... 199
Меню «Ошибки» ... 141
Меню «Питающий агрегат» ... 193
Меню «Подлокотник» ... 174
Меню «Подъемный механизм» ... 194
Меню «Привод приставки» ... 191
Меню «Привод ходовой части» ... 219
Меню «Приставка» ... 191
Меню «Рабочая гидравлика» ... 216
Меню «Рычаг управления» ... 175
Меню «Сезонные настройки» ... 222
Меню «Терминал» ... 173
Меню «Ускоритель выброса» ... 201
Меню «Фоновая подсветка» ... 177
Меню датчика компонентов "Настройки" ... 203
Меню терминала ... 156
Меню" Настройки главного фрикциона" ... 198
Места доступа к потоку кормовой массы ... 532
Места установки домкрата ... 611
Металлодетектор ... 397
Модуль навигации ... 109
Моменты затяжки ... 440
Монитор для камеры наблюдения ... 238
Монтаж EasyCollect ... 328
Монтаж EasyFlow ... 310
Монтаж XCollect ... 318
Монтаж XDisc ... 338
Монтаж аккумуляторных батарей ... 569
Монтаж видеокамеры в позиции для режима уборки кукурузы (в исполнении с автоматикой перегрузки) ... 283
Монтаж видеокамеры в позиции для режима уборки травы (в исполнении с автоматикой перегрузки) ... 253
Монтаж гребня листовых оберток початков . 292
Монтаж гребня листовых оберток початков (в модификации "Гребень листовых оберток початков") ... 289
Монтаж держателя ножей ... 293
Монтаж днища барабана и фрикционного днища (в модификации "Фрикционное днище") ... 535
Монтаж дополнительной оси ... 295
Монтаж задней стенки ускорителя выброса 537
Монтаж заслонки для техобслуживания передаточной шахты ... 261
Монтаж заслонки для техобслуживания передаточной шахты и направляющей пластины ... 294
Монтаж зернодробилки ... 271
Монтаж изнашивающейся пластины ... 291
Монтаж изнашивающейся пластины (без окна) и направляющей пластины ... 260
Монтаж канала для травы ... 247, 533
Монтаж номерного знака ... 226
Монтаж огнетушителя ... 225
Монтаж питающего агрегата с помощью монтажной тележки ... 483
Монтаж питающего агрегата с приставкой ... 488
Монтаж предупреждающих щитков в рабочее положение ... 225
Монтаж противовеса задней части ... 285
Монтаж удлинения выгрузной трубы ... 278
Монтаж щитка приемника зерна ... 277
Навигация по меню ... 165
Надежно установить машину ... 28
Наклейки по технике безопасности на машине ... 38
Направление хода шин ... 478

Настройка гидравлики подъемного механизма ..... 249
Настройка длины измельчения ..... 396
Настройка места водителя ..... 228
Настройки ..... 417
Настройки редуктора длины резки VariLOC на терминале ..... 410
Не затачивайте ножи измельчителя при не смонтированном питающем агрегате ..... 492
Не хранить в кабине химикаты ..... 29
Неисправность электро- и электронного оборудования BiG X ..... 590
Неисправность, причина и устранение ..... 590
Несоответствующие эксплуатационные материалы ..... 29
Обездвижить и обезопасить машину ..... 36
Обзор блоков управления ..... 596
Обзор датчиков ..... 597
Обзор двигателя ..... 447
Обзор исполнительных механизмов ..... 598
Обзор машин ..... 65
Обзор потока кормовой массы ..... 66
Обзор предохранителей ..... 592
Обзор распределительных блоков системы централизованной смазки ..... 582
Обзор редукторов ..... 551
Обзор элементов управления ..... 87
Область индикации параметров работы двигателя и параметров движения ..... 150
Обращать внимание на контрольные и сигнальные лампы ..... 353
Обрыв кабеля, короткое замыкание ..... 591
Общая масса и нагрузка на оси ..... 81
Общие сведения ..... 240
Огнетушитель ..... 63
Окна ввода ..... 121
Окна выбора ..... 122
Опасная зона быстроразъёмной муфты ..... 25
Опасная зона вала отбора мощности ..... 25
Опасная зона карданного вала ..... 24
Опасная зона между силосоуборочным комбайном и приставкой ..... 25
Опасная зона при включенном приводе ..... 25
Опасная зона, создаваемая инерционным движением компонентов машины ..... 26
Опасное для жизни поражение электрическим током из-за воздушных линий электропередачи ..... 30
Опасности под воздействием условий эксплуатации ..... 30
Опасности при движении на поворотах с прицепом и за счет общей ширины ..... 28
Опасности при движении по дороге ..... 27
Опасности при движении по дороге и по полю ..... 27
Опасности при ненадлежащей подготовке машины для движения по дороге ..... 28
Опасности при определенных работах: Подъем и спуск ..... 33
Опасности при определенных работах: Проверка и зарядка аккумуляторных батарей 35
Опасности при определенных работах: Работы на колесах и шинах ..... 36
Опасности при определенных работах: Работы на машине ..... 33
Опасности при эксплуатации машины на склоне ..... 28
Опасность из-за повреждений на машине ..... 23
Опасность из-за сварочных работ ..... 35
Опасность пожара ..... 30
Опасные зоны ..... 23
Описание дисплея ..... 120
Описание клавиш ..... 109
Описание машины ..... 65
Описание функции измельчения убираемых культур ..... 70
Определить зазор подшипников ступиц. ..... 472
Оптимизация потока кормовой массы ..... 417
Оптимизация производительности машины по выбросу ..... 418
Освещение ..... 68
Освещение для техобслуживания ..... 69
Освещение и предупреждающие щитки ..... 228
Освещение на лестнице в кабину и на правой лестнице ..... 99
Освещение при движении по дороге ..... 68
Основные указания по технике безопасности 19
Остановка двигателя ..... 363
Осуществление процесса заточки ..... 494

Открывание двери кабины ..... 88
Открывание и закрывание боковых крышек задней крышки ..... 118
Открывание правого бокового окна ..... 87
Открытие дверей и окон кабины ..... 87
Открытие заслонки для проведения технического обслуживания в выгрузной трубе ..... 539
Открытие заслонки для проведения технического обслуживания передаточной шахты..... 533
Открыть запорный кран дополнительного шасси на XCollect ..... 350
Отложения загрязнений в моторном отделении ..... 447
Отсоединение аккумуляторных батарей ..... 568
Отсоединение прицепа ..... 375
Охлаждающая жидкость ..... 79
Охлаждающая жидкость двигателя ..... 453
Охрана окружающей среды и утилизация..... 29
Очистка воздушного фильтра..... 458
Очистка и техническое обслуживание аккумуляторных батарей ..... 566
Очистка моторного отделения сжатым воздухом ..... 448
Очистка радиатора и радиаторного отсека .. 468
Очистка смотрового окошка фильтра грубой очистки топлива ..... 451
Первый ввод в эксплуатацию ..... 224
Перевозка людей..... 22
Переименование площади ..... 136
Переключатель на рулевой колонке ..... 90
Переключатель режимов работы ..... 107
Переключение редуктора длины резки VariLOC ..... 408
Переоборудование крышки выгрузной трубы ..... 278
Пневматическая тормозная система
Подтягивание стяжных хомутов на ресивере..... 463
Слив конденсата из ресивера ..... 462
Поведение в экстренных ситуациях и при авариях..... 36
Поведение после глушения двигателя..... 353
Поведение при пробое напряжения воздушными линиями электропередачи ..... 31
Поворот выгрузной трубы в транспортное положение ..... 348
Поворот или замена подающих планок подпрессовывающего вальца..... 524
Поворот или замена противорежущей пластины ..... 520
Поврежденная пневматическая система..... 32
Поврежденные гидравлические шланги ..... 32
Подготовка машины для движения по дороге ..... 344
Подготовка машины для транспортировки... 367
Подготовка питающего агрегата .. 310, 318, 328, 338
Поддержание заряда..... 567
Подключение дополнительной установки для средства силосования (при варианте исполнения "Внешняя установка для средства силосования") ..... 384
Подключения для очистки сжатым воздухом ..... 444
Поднятая машина и компоненты машины..... 34
Подсоединение XCollect..... 319
Подсоединение аккумуляторной батареи .... 569
Подсоединение гидравлических шлангов ... 313, 321, 331
Подтягивание гаек колес..... 477
Подтягивание стяжных хомутов на ресивере ..... 463
Подъем и опускание подъемного механизма ..... 370
Поиск ошибок в системе централизованной смазки ..... 589
Пользование ножными переключателями (в модификации "Ножные переключатели кабины")..... 97
Пользование окнами ввода ..... 121
Пользование стояночным тормозом..... 361
Поперечное смещение целевой точки..... 416
Поперечные ссылки..... 14
Постановка EasyCollect на хранение ..... 336
Постановка EasyFlow на хранение..... 316
Постановка XDisc на хранение..... 343
Постановка машины на хранение ..... 365
Постановка на хранение XCollect..... 326
Посторонний запуск машины..... 601
Правила техники безопасности..... 36

Предохранение поднятой машины и компонентов машины от опускания ..... 37
Предупредительные указания ..... 15
Предупреждения о материальном ущербе и нанесении вреда окружающей среде ..... 16
Прекращение движения машины ..... 358
Прекращение движения машины с помощью рабочего тормоза ..... 360
Прекращение движения машины с помощью рычага управления ..... 358
Приведение опорных стоек справа / слева в транспортное положение ..... 323
Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение ..... 313, 332, 341
Прикуриватель 12 В ..... 113
Приложение ..... 616
Применение по назначению ..... 18
Применимые документы ..... 13
Присоединение EasyCollect ..... 329
Присоединение EasyFlow ..... 311
Присоединение XDisc ..... 339
Присоединение прицепа ..... 373
Присоединить машину ..... 21
Проверить гидравлические шланги ..... 550
Проверить огнетушители ..... 479
Проверка и регулировка чистика ускорителя выброса ..... 542
Проверка крепления редуктора ступицы колеса ..... 472
Проверка крепления рулевой тяги ..... 470
Проверка крепления цилиндра поворотной оси ..... 470
Проверка крышек ступиц задней оси, вариант исполнения с приводом на передние колеса 471
Проверка лопастей ускорителя выброса ..... 540
Проверка подшипников ступиц задней оси, вариант исполнения с приводом на передние колеса ..... 471
Проверка подшипников ступиц колес на износ: ..... 471
Проверка приводного ремня ..... 476
Проверка ременного шкива ..... 476
Проверка системы трубопроводов двигателя ..... 456
Проверка состояния и заправочного объема хладагента ..... 466
Проверка топливопроводов ..... 458
Проверка трубопроводов системы всасывания воздуха и наддувочного воздуха ..... 457
Проверка трубопроводов системы отопления и кондиционирования воздуха ..... 456
Проверка трубопроводов системы охлаждения двигателя ..... 456
Проверка уровня масла 552, 553, 555, 556, 557, 560, 561
Проверка уровня масла в двигателе ..... 449
Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя ..... 454
Проверка/заправка стеклоомывателя ..... 464
Проверка/техническое обслуживание шин ... 477
Проверки перед вводом в эксплуатацию ..... 227
Просмотр актуальных данных площадей ..... 139
Прямой ввод «Режим эксплуатации в поле» 146
Рабата только после надлежащего ввода в эксплуатацию ..... 22
Работа с половиной ножей измельчителя .... 520
Работы выполнять только на обездвиженной машине ..... 33
Работы на возвышенных частях машины ..... 34
Работы по уходу и ремонту ..... 34
Рабочее освещение ..... 69
Рабочие места на машине ..... 22
Разблокировка блокировки приставки ..... 371
Разблокировка дополнительной оси на терминале ..... 323
Разрешённые приставки ..... 85
Разъем USB ..... 115
Расположение и значение наклеек по технике безопасности ..... 40
Регулировка воздухозаборника ..... 248, 275
Регулировка выступания ножей измельчителя ..... 418
Регулировка дальности выброса ..... 392
Регулировка днища барабана ..... 419
Регулировка задней стенки ускорителя выброса ..... 421
Регулировка зазора между чистиком и гладким вальцом ..... 526
Регулировка зернодробилки ..... 542
Регулировка и замена точильного камня ..... 499

Регулировка или замена ножей измельчителя ..... 505
Регулировка колонки рулевого управления . 236
Регулировка направляющего щитка зернодробилки ..... 426
Регулировка ножей измельчителя (в исполнении с барабаном измельчителя "Биогаз" с 40 ножами)..... 510
Регулировка ножей измельчителя (в исполнении с барабаном измельчителя MaxFlow)..... 508
Регулировка подъемного механизма..... 388
Регулировка противорежущей пластины..... 495
Регулировка пружин растяжения питающего агрегата ..... 529
Регулировка режима ускорения ..... 354
Регулировка точильного камня..... 500
Регулируемые вентиляционные сопла..... 240
Регулятор зеркал..... 98
Режим уборки кукурузы..... 377
Режим уборки травы..... 377
Режим эксплуатации XDisc..... 377
Режим эксплуатации в поле на склоне..... 385
Резьбовые пробки на редукторах ..... 443
Ремонт, техническое обслуживание и настройки с привлечением квалифицированного персонала..... 610
Рисунки..... 14
Розетка 12 В/розетка 24 В..... 114
Розетка In-cab ..... 115
Розетки ..... 113
Розетки на 12 В..... 113
Сигнальные лампы двигателя и указателей уровня жидкости в баке..... 150
сиденье водителя..... 228
Сиденье инструктора ..... 240
Символы в иллюстрациях..... 15
Символы в тексте ..... 14
Система регулирования скорости движения 356
Система централизованной смазки
Заправка емкостей для смазки..... 587
Слив конденсата из ресивера ..... 462
Слив конденсата из фильтра грубой очистки топлива..... 451
Слив охлаждающей жидкости ..... 469
Смазка двойного карданного шарнира..... 575
Смазка карданного вала верхнего редуктора вальцов..... 573
Смазка карданного вала привода питающего агрегата ..... 573
Смазочные материалы ..... 586
Смазывание карданного вала приставки ..... 574
Смазывание карданных валов ..... 572
Снятие круглых щеток с барабанного сита .. 249
Снятие со стояночного тормоза вручную ..... 366
Содержать защитные устройства в исправном состоянии ..... 26
Содержимое ящика ..... 66
Соединение педалей тормоза (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа"). 360
Создание набора данных клиента ..... 134
Создание площади ..... 136
Солнцезащитный козырёк ..... 239
Сохранение скорости для режима работы с помощью системы регулирования скорости движения ..... 356
Сохранение числа оборотов для клавиши "Число оборотов дизельного двигателя" (13) ..... 107
Список параметров..... 616
Средства индивидуальной защиты:..... 26
Срок службы машины..... 19
Строка состояния..... 125
Структура меню ..... 156
Структура терминала ..... 119
Сфера действия..... 13
Схема смазки – машина..... 575
Таблица перевода значений..... 17
Таблица технического обслуживания..... 428
Термин "машина"..... 14
Терминал..... 119
Терминал – функции машины ..... 124
Технически исправное состояние машины .... 23
Технические данные..... 72
Технические предельные значения ..... 23
Техническое обслуживание – 6 раз через каждые 10 часов ..... 432
Техническое обслуживание - еженедельно . 435

Техническое обслуживание – Каждые 1.000 часов, как минимум после окончания сезона ..... 438
Техническое обслуживание – Каждые 10 часов, но не реже 1 раза в день..... 433
Техническое обслуживание – Каждые 100 часов ..... 436
Техническое обслуживание – Каждые 250 часов ..... 436
Техническое обслуживание – Каждые 3 года ..... 438
Техническое обслуживание – Каждые 50 часов ..... 435
Техническое обслуживание – Каждые 500 часов ..... 436
Техническое обслуживание – общие указания ..... 427
Техническое обслуживание – Однократно после 10 часов ..... 432
Техническое обслуживание – однократно после 1000 км ..... 433
Техническое обслуживание – Однократно после 50 часов ..... 432
Техническое обслуживание – перед началом сезона ..... 428
Техническое обслуживание – По мере необходимости..... 439
Техническое обслуживание – Поток кормовой массы ..... 532
Техническое обслуживание - система централизованной смазки..... 582
Техническое обслуживание - электрическая система ..... 564
Техническое обслуживание генератора ..... 570
Техническое обслуживание гидравлической системы ..... 546
Техническое обслуживание гидробака ..... 547
Техническое обслуживание гребня листовых оберток початков (в модификации "Гребень листовых оберток початков") ..... 544
Техническое обслуживание двигателя ..... 446
Техническое обслуживание зернодробилки. 540
Техническое обслуживание кондиционера и отопления ..... 465
Техническое обслуживание основной машины ..... 464
Техническое обслуживание пневматической системы ..... 462
Техническое обслуживание промежуточного редуктора ..... 553
Техническое обслуживание промежуточного редуктора питающего агрегата ..... 553
Техническое обслуживание распределительного редуктора ..... 552
Техническое обслуживание редуктора вальцов вверху ..... 555
Техническое обслуживание редуктора вальцов внизу ..... 554
Техническое обслуживание редуктора вентилятора ..... 560
Техническое обслуживание редуктора длины резки VariLOC ..... 562
Техническое обслуживание редуктора отбора мощности..... 561
Техническое обслуживание редуктора поворотного привода выгрузной трубы ..... 559
Техническое обслуживание редуктора ступицы колеса ..... 556
Техническое обслуживание редукторов ..... 551
Техническое обслуживание ременных приводов ..... 474
Техническое обслуживание системы подачи 480
Техническое обслуживание стартера ..... 571
Техническое обслуживание тормоза (Bosch) 473
Техническое обслуживание тягово-сцепного устройства ..... 478
Техническое обслуживание ускорителя выброса ..... 540
Техническое обслуживание ходовой части .. 470
Техническое обслуживание шин и колес..... 477
Техническое обслуживание — однократно после 200 часов ..... 433
Техническое обслуживание — после окончания сезона ..... 430
Техобслуживание – Однократно после 4 часов ..... 431
Техобслуживание – Однократно после часа работы ..... 431
Техобслуживание – смазка ..... 572
Топливный фильтр грубой очистки/ водоотделитель ..... 450
Топливо ..... 79
Топливо вредно для здоровья..... 29
Транспортное положение ..... 345
Трогание машины с места ..... 354

Удаление воздуха из топливного фильтра... 453
Удаление забиваний в области потока кормовой массы ... 602
Удаление площади ... 137
Указания для движения машины ... 355
Указания направления ... 14
Указания по технике безопасности на машине ... 27
Указания с информацией и рекомендациями 16
Указатели и ссылки ... 13
Управление ... 369
Управление автоматикой перегрузки (в исполнении "Автоматика перегрузки") ... 413
Управление комфортным сиденьем с пневмоподвеской (в модификации "Комфортное сиденье") ... 232
Управление комфортным сиденьем с пневмоподвеской (в стандартном варианте исполнения) ... 229
Управление монтажной тележкой измельчительного агрегата (в варианте исполнения "Монтажная тележка измельчительного агрегата") ... 523
Управление питающим агрегатом/приставкой ... 386
Управление редуктором длины резки VariLOC ... 407
Управление сиденьем водителя (в стандартном исполнении) ... 229
Управление сиденьем водителя с пневмоподвеской (в модификации "Комфортное сиденье Премиум") ... 232
Управление электроприводом VariQuick (в модификации "VariQuick с электроприводом") ... 406
Уровень моторного масла ... 448
Установка выгрузной трубы ... 391
Установка для средства силосования ... 378
Установка задней оси на стойки ... 613
Установка круглых щеток на барабанное сито ... 277
Установка машины на козлы ... 612
Установка монтажной тележки ... 523
Установка монтажной тележки на хранение 524
Установка передней оси на козлы ... 614
Установка питающего агрегата в транспортное положение ... 348
Установка предохранительного устройства выгрузной трубы ... 282
Установка приставки в транспортное положение ... 346
Установка противооткатных упоров ... 363
Установка расстояния подпрессовывающий валец - чистик ... 528
Установка скорости складывания/раскладывания 12- / 14-рядного удлинения AWB ... 282
Установка терминала ... 237
Устройство памяти ... 64
Утилизация ... 615
Фиксация барабана измельчителя ... 507
Фиксация независимой подвески колес ... 612
Функция колесика прокрутки для навигации 110
Химикаты ... 29
Хладагент (кондиционер) ... 79
Холодильный бокс (в исполнении "Изолированный холодильный бокс") ... 241
Целевая группа данного документа ... 13
Чистка машины ... 443
Шины ... 79
Шум может нанести вред здоровью ... 31
Эксплуатационная безопасность: Технически исправное состояние ... 22
Эксплуатационные материалы ... 29, 75
Эксплуатационные материалы/первая заправка с завода ... 79
Эксплуатация с прицепом ... 372
Элементы управления и индикации ... 87
Элементы управления и индикации на клавишной панели ... 105
Элементы управления и индикации на колонке рулевого управления ... 90
Элементы управления на рычаге ... 101
Ядовитые выхлопные газы ... 32

## A

AutoScan ... 400

## C

ConstantPower ... 400
CropControl ... 401

## P

PowerSplit ..... 403

## R

RockProtect ..... 399

## S

StreamControl – регулировка дальности выброса ..... 392

## T

TractionControl/антипробуксовочная система ..... 392

**Эта страница специально оставлена пустой.**

# 37 Декларация о соответствии

**Декларация о соответствии нормам ЕС**

Мы

**Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH**

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

в качестве изготовителя нижеуказанного изделия, настоящим заявляем под собственную ответственность, что

**машина:** Кормоуборочный комбайн
**тип:** BX201-45

на которую выдана настоящая декларация, отвечает следующим соответствующим положениям:

- Директива ЕС 2006/42/ЕС (машины)
- директива ЕС 2014/30/ЕС (ЭМС). В соответствии с директивой за основу был взят гармонизированный стандарт EN ISO 14982:2009.

Подписавший настоящую декларацию управляющий фирмы является ответственным за составление технической документации.

**Д-р инж. Йозеф Хорстманн**
(Управляющий фирмы по проектированию и развитию)

Шпелле, 18.02.2020

**Год выпуска:**

**№ машины:**

KRONE

THE POWER OF GREEN

**Maschinenfabrik**

**Bernard Krone GmbH & Co. KG**

Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

Postfach 11 63
D-48478 Spelle

+49 (0) 59 77 / 935-0

+49 (0) 59 77 / 935-339

www.landmaschinen.krone.de

V.3